GAC

## ΧΙΤΟΠΑΔΑΣΣΑ

ň

# ΠΑΝΤΣΑ ΤΑΝΤΡΑ (ΠΕΝΤΑΤΕΥΧΟΣ),

Συγγραφεῖσα ύπὸ τοῦ σοφοῦ

### BIENOTEAPMANOE

KAI

WITTAKOY

MYOOAOFIAI NYKTEPINAI.

ΜΕΤΑΦΡΑΣΘΕΝΤΑ ΕΚ ΤΟΥ ΒΡΑΧΜΑΝΙΚΟΥ

пара

#### ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΓΑΛΑΝΟΥ, ΑΘΗΝΑΙΟΥ.

Νῦν δὲ πρῶτον ἐκδοθέντα, μετὰ τῆς ὑπὸ Συμεῶνος Μαγίστρου τοῦ Σϡθ γενομένης μεταφράσεως τῆς Πεντατεύχου, ὡς συμπλήρωμα τῆς τοῦ Δ. Γαλανοῦ,

Καὶ μετὰ προλεγομένων καὶ παρατηρήσεων πλουτισθέντα, Δαπάνη μὲν καὶ μελέτη

#### ΓΕΩΡΓΙΟΥ Κ. ΤΥΠΑΛΔΟΥ,

Έφόρου τῆς Δημοσίου καὶ Πανεπιστημιακῆς Βιβλιοθήκης, Επιστασία δὲ

Γ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΟΥ ΚΟΣΜΗΤΟΥ,

Βιβλιοφύλακος...



### EN AOHNAIZ.

Εκ της Τυπογραφίας Γ. Χαρτοφύλακος.

A Son Encellen 1851. M. A. Montrocordato
Hommage respecting 2.120,
God. Typalion











# ΠΡΟΛΕΓΟΜΕΝΑ.

⑤ ἔκτος οὖτος τόμος τῶν ἰνδικῶν περιέχει δύο πονήματα Απολόγων, ἐπιγραφόμενα τὸ μὲν Χιτοπαδάσσα ἢ
Παττσα-Τάττρα, τὸ δὲ Υιττακοῦ Μυθολογίαι Νυκτεριταί.
Πρὸς δὲ τούτοις καὶ ἀρχαιοτέραν ἄλλην ἐλληνικὴν τοῦ
πρώτου μετάφρασιν, ἢν πρὸς συμπλήρωσιν, τῆς μὴ ἀποπερατωθείσης μεταφράσεως τοῦ ἀοιδίμου Γαλανοῦ, συγχρόνως ἐκδίδομεν ἀμφότεραι δὲ αὶ πραγματεῖαι αὖται εἰσὶ
Μύθων καὶ μυθικῶν Διηγημάτων Συλλογαί.

Εξ ὅσων μέχρι τοῦδε ἐδημοσιεύσαμεν πληροφορεῖται ὁ φιλόμουσος ἀναγνώστης, ὅτι ἡ Σανσκριτικὴ φιλολογία ἐστὶ πλουσιωτάτη καὶ ἀρχαία τὸ δὲ ἰνδικὸν ἔθνος ὑπῆρξε, κατὰ τοὺς ἀρχαίους χρόνους, μέγα, ὅλδιον, καὶ πεπαιδευμένον. Τοῦτο μαρτυροῦσι, τὰ ἱερὰ αὐτοῦ βιδλία ἡ Βέδαι, αἱ θεσμοθεσίαι, τὰ μεγάλα καὶ ποικίλα ἐπικὰ ποιήματα, τὰ διάφορα φιλοσοφικὰ συστήματα, αἱ θεωρίαι, τὰ πολυειδῆ θεοσοφικὰ δόγματα, τὰ μεγαλοπρεπῆ μνημεῖα, τὰ ἐπ' αὐτῶν τῶν ὀρέων ἀνάγλυφα, ἡ πλουσιωτάτη Σανκριτικὴ διάκκτος, μήτηρ πασῶν, οὕτως εἰπεῖν, τῶν παλαιῶν καὶ νεωτέρων γνωσσῶν (1), καὶ αὐτὴ ἡ τῶν Απολόγων χρῆσις.

<sup>(1)</sup> Ο Αδελούγκος αριθμεί 30 τας κυριωτέρας γλώσσας, αἴτινες άξιοσημείωτον έχουσι συγγένειαν μετά τῆς Σανσκριτικῆς. Τοιαϋταί εἰσιν ἡ Πελδικὴ καὶ ἡ νεωτέρα Περσικὴ, ἡ 'Αραδικὴ καὶ ἶνδοστανικὴ, ἡ Ἐδραϊκὴ καὶ Ευρεακὴ, ἡ Χαλδαϊκὴ, ἡ Ελληνικὴ καὶ Ρωμαϊκὴ, ἡ Γερμανικὴ, Γοτθικὴ καὶ

Οἱ ἶνδοὶ σοφοὶ, ἔχοντες ἀπεριόριστον ἐλευθερίαν πρὸς ζήτησιν καὶ ἔκφρασιν τῆς ὑψηλῆς ἀληθείας καὶ τῆς περὶ Θεοῦ,
Κόσμου, καὶ ἀνθρώπου ἐμβριθοῦς αὐτῶν ἐρεύνης, δὲν διετήρησαν τὴν αὐτὴν ἀνεξαρτησίαν καὶ ὡς πρὸς τὰς ἡθικὰς καὶ
πολιτικὰς αὐτῶν ἀρχάς διότι κυβερνώμενοι παρ' ἀπολύτων δεσποτῶν δὲν ἐτόλμουν, φαίνεται, ἵνα ἐπικρίνωσι τὰς
αὐθαιρέτους τῶν ἡγεμόνων πράξεις, οὕτε τὰ εἰκότα πρὸς
τὸν λαὸν συμβουλεύσωσι. Τούτου ἔνεκα, βλέποντες ἀφ' ἐνὸς
μὲν τὴν παρεκτροπὴν, ἀφ' ἐτέρου δὲ φοδούμενοι τὴν ἐκ
τῆς παβρησίας ἀγανάκτησιν τῶν ἰσχυρῶν, κατέφυγον ἔκπαλαι εἰς μύθους, εἰς ἀλληγορίας, εἰς παραβολὰς, καὶ παντοῖα μυθικὰ διηγήματα, ἐξ ὧν τὸ εἶδος τοῦτο τῶν ἀπολόγων προέκυψεν (1).

Η Ινδική οὖν γῆ, κοιτὶς φανεῖσα τοῦ ἀρχαίου πολιτισμοῦ (2), καὶ τῆς διανοητικῆς ἀναπτύξεως τοῦ ἀνθρωπίνου γένους, ὑπῆρξεν ἐπίσης καὶ ἡ ἐστία, οὐ μόνον τῶν θρησκευτικῶν μύθων τῆς ἀνεξιχνιάστου δογματικῆς μυθολογίας (3),

Σλαθική, ή Αγγλική και Γαλλική, ή Ιταλική και Ίσπανική, κτλ. (Bibl. Sansc. p. 62—90).

ίδε πρὸς τούτοις τὰ προλεγόμενα τοῦ Κολεβρωκκίου εἰς τὸ λεξικὸν τοῦ Αμάρα Κόσχα. Τὸ ὀνομαστικὸν τοῦ Κ. Οὐῖλσῶνος. Τὰ προλεγόμενα τοῦ Ααγκλεσίου εἰς τὸν Κατάλογον τῶν Σανσκριτικῶν χειρογράφων. Βοππίου Glossarium Sauscritum. Ἰουλίου Κλαπρότου Table Alphabétique du jonrnal Asiatique. Paris 1829 p. 112—135.

- (1) Pantcha-Tantra par M. l'Abbé Dubois. Préface.—Moeurs, instilutions et cérémonies des peuples de l' Iinde, par le même Auteur. Φαδρ. Βιδλ. Ελλ. Τ. 7 σελ. 778 σχόλ. w. w.
  - (2) Προλεγόμενα τῶν προεκδοθέντων τόμων τῆς παρούσης ἶνδικῆς Σειρᾶς.
- (3) Είπον θρησκευτικούς μύθους, καὶ δογματικήν μυθολογίαν, διότι μεταξύ τῶν ἀναριθμήτων αἰρέσεων ὑπάρχει ἐν τῷ Ἰνδία καὶ ἡ τῶν Σίκκων

άλλα καὶ τῶν ἡθικοπολιτικῶν μύθων, τῶν τερπνῶν μυθικῶν διηγημάτων, καὶ τῶν μυθολογικῶν παραδόσεων, αἴτινες εἰς ἄπασαν τὴν Ασίαν πρὸ αἰώνων διετηρήθησαν, καὶ διὰ τῶν ἀρχαίων σοφῶν, καὶ τῶν μετὰ ταῦτα Αράδων εἰς τὴν Εὐρώπην μετέδησαν, καὶ εἰς πᾶσαν τὴν ὑφήλιον διεσκορπίσθησαν (1).

Πρὶν δὲ προχωρήσωμεν εἰς τὰ πρόσω, ἀνάγκη ἵνα διακρίνωμεν, πρῶτον· Κατὰ τί διαφέρουσιν οἱ θρησκευτικοὶ τῶν ἡθικοπολιτικῶν μύθων, καὶ δεύτερον ἵνα γνωρίψωμεν ἐπίσης τὴν μεταξὸ τῶν ἰνδικῶν καὶ τῶν Αἰσωπείων μύθων διαφοράν.

Αον. Οι θρησκευτικοί μύθοι των Ίνδων ἀλληγορικώς έρμηνεύουσι τὴν παρ' αὐτοῖς δογματικὴν θεολογίαν, ἤτοι τὰ περὶ τῆς ὑπερουσίου φύσεως τοῦ ὑψίστου Θείου, τὰ περὶ τῆς ἀνάρχου καὶ αὐθυπάρκτου Μονάδος, ἤτις ἐν θεωρία οὖσα τῶν ἀφάτων αὑτῆς τελειοτήτων, ὅτε ἦλθε τὸ πλήρωμα τοῦ Χρόνου ἐδημιούργησε δι' ἀμέσου ἐκπορεύσεως τὴν πρωτογενῆ.

<sup>(</sup>Sieks), οἴτινες δεχόμενοι, ὡς ἐξρέθη ἐν τοῖς προλεγομένοις τῆς ⁴Ιτιχάσας, τὰ περὶ τοῦ ἐνιαίου καὶ ἀπολύτου Θεοῦ δόγματα τῶν Βεδῶν, ἀποξρίπτουσιν, ἀνευ οὐδεμιᾶς ἐξαιρέσεως, τὰ περὶ τῶν λοιπῶν θεῶν θεολογούμενα. ὅσα ἐπομένως ἀναφέρουσι τὰ θεολογικὰ τῶν Ἰνδῶν συγγράμματα περί τε τῆς Τριάδος, καὶ τῆς χορείας τῶν ἄλλων θεῶν. θεοτήτων, πνευμάτων, νυμφῶν, δαιμόνων, γιγάντων, κτλ. ταῦτα πάντα λέγω οἱ Σίκκες θεωροῦσιν ὡς μύθους καὶ θεολογικὴν μυθολογίαν ἀποκαλοῦσι. Τοῦτο βεδαιοῖ ὁ μονοθεῖστὴς Βραχμὰν ῥαμουχούνδ, ὁ τοῦ περικλεοῦς Οὐῖλλιὰμ Ἰῶνες καὶ τοῦ συνταγματάρχου Πολιέρου διδάσκολος. (ἴδε Πολιέρου Μυθολ. Ἰνδῶν. Τ. Ι. σελ. 151. καὶ Translation of several principal books passages, and Texts of the Yeds, etc. by Rajah Rammohun Roy. Loudon 1832).

<sup>(1)</sup> Abbé Dubois. Προβρηθέντα συγγράμματα. Kal Gilchrist's Oriental fabulist, Calcutta 1802.

θεὰν Βαδανὴν ἢ Δουργάν (4), τὴν ἰνδικὴν Τριάδα, καὶ τὴν χορείαν ἀκολούθως τῶν ὑποδεστέρων θεῶν καὶ πνευμάτων, ἄτινα μετέχοντα τελειότητος καὶ ἀτελείας, καὶ ἐλευθέραν ἐκλογὴν ἔχοντα, κατεχράσθησαν τῆς ἰδιότητος ταύτης, καὶ τινα ἐξ αὐτῶν ὑψηλοφρονήσαντα ἀπεσκίρτησαν, καὶ παρὰ τῆς θεᾶς Δουργᾶς (Βαδανῆς) καταπολεμηθέντα εἰς τὴν ἄδυσσον τοῦ σκότους κατεκριμνήσθησαν (2). Τοιοῦτοι καὶ ὅμοιοι τούτοις εἰσὶν οἱ περὶ τῆς ἀὐλου δημιουργίας μῦθοι.

Επονται ἀκολούθως οἱ περὶ τὴν ἰνδικὴν Τριάδα μῦθοι, ἤτοι οἱ περὶ τοῦ δημιουργοῦ Βραχμᾶ, οἱ περὶ τοῦ τὰ σύμπαντα τηροῦντος Βισνοῦ, καὶ οἱ περὶ τοῦ τὰ πάντα ὀλλόοντος
Σίδα, οἱ περὶ θεογονίας καὶ κοσμογονίας, καὶ ἡρωογονίας,
οἱ περὶ ἐνσαρκώσεως τῶν θεῶν, οἱ περὶ τῶν διαφόρων ἐνανθρωπήσεων τοῦ Βισνοῦ, οἱ περὶ τῆς καθολικῆς ψυχῆς τοῦ
παντὸς, οἱ περὶ παλιγγενεσίας καὶ μετενσωματώσεως τῆς ἀναλλοιώτου ψυχῆς κτλ. μῦθοι, περὶ ὧν ἐνασχολοῦνται αἱ Πουράναι,
καὶ ἰδίως ἡ Βαγαδάθα Πουράνα, ἡν μετὰ τῆς Δουργᾶς δημοσιεύσομεν εἰς τὸν Ζ΄. τόμον τῆς παρούσης Ἰνδικῆς Σειρᾶς.

Μετὰ τούτους ἀκολουθουσιν οι μύθοι, οι διαλαμδάνοντες τὰ περι ένδς ἐκάστου τῶν ὑποδεεστέρων θεῶν, θεοτήτων, δαιμόνων, γιγάντων, και όσιων θεολογούμενα (3). Τοιοῦτοί εἰσιν,

<sup>(1)</sup> Οὕτως παρουσιαζομένη ή πρωτογενής θεὰ Βαδανή όμοια τις ἐστὶ τῷ Αἰγυπτιακῷ ἴσιδι, τῷ Ἑλληνικῷ οὐρανία Αφροδίτῃ, τῷ ἡωμαϊκῷ Λουκίνῃ, κτλ. Θεωρουμένη δὲ ὡς πολεμική θεὰ, καλεῖται Δουργὰ, καὶ ὁμοία φαίνεται τῷ Ἑλληνικῷ Παλλάδι, ὅτις ἐγεννήθη καὶ αὐτή ἔνοπλος ἐκ τῆς κεφαλῆς τοῦ ὑψιδρεμέτου Διός-

<sup>(2)</sup> Περὶ τούτων λαλήσομεν ἐν τοῖς προλεγομέναις τοῦ Ζ΄. τόμου.

<sup>(3)</sup> Τοιούτοί είσιν ὁ τοῦ οὐρανοῦ θεὸς ἴνδρας· ὁ τοῦ πυρὸς Αγνῆς· ὁ τοῦ

έν συντόμφ, οἱ καθόλου καὶ κατὰ μέρος θρησκευτικοὶ μῦθοι, οἵτινες διαφέρουσι μὲν οὐσιωδῶς τῶν ἡθικοπολιτικῶν μύθων συμφωνοῦσι δὲ εἰς πολλὰ ὡς πρὸς τοὺς θρησκευτικοὺς μύθους, καὶ τὰς θεολογικὰς δοξασίας πολλῶν ἀρχαίων ἐθνῶν (1).

Βον. Τὸ δεύτερον εἶδος εἰσὶν οἱ ἀπόλογοι, ἤτοι οἱ ἤθικοπολιτικοὶ μῦθοι, καὶ τὰ παντοῖα μυθικὰ διηγήματα, σκοπὸν ἔχοντα τὴν πρὸς τοὺς ἀνθρώπους παραίνεσιν καὶ διδασκαλίαν. Ο τρόπος οὖτος τοῦ συμδουλεύειν τὰ εἰκότα ἦν ἐν μεγίστη χρήσει παρὰ τοῖς ἀρχαίοις, καὶ ἰδίως τοῖς ἀσιανοῖς καὶ τὸν τρόπον τοῦτον παρεδέχθησαν οἱ Κλληνες (2), οἱ Ῥωμαῖοι, καὶ τὰ πλειότερα τῶν νεωτέρων ἐθνῶν (3).

Η έπισημοτέρα τῶν τοιούτων Απολόγων συλλογή ἐστὶν ή

πλούτου Κουθέρας δ του άδου Ίαμας. κ.τ.λ. (ἴδε Πολιέρου Μυθολογίαν Ἰνδών, καὶ Bagavadam ou Doctrine divine, can onique sur l'Être supreme, les Dieux, et les Geans etc. par Foucher d'Obsenville. Paris 1788. Kai Mem. de l'Acad. des Inscr. et belles. lett. T. XXVI.

<sup>(1)</sup> Zend—Avesta par Anquetil.—Dupuis, Religion univers.—Herders, ælteste Urkunde des Menschengeschlechtes.

<sup>(2)</sup> Πρό τοῦ Αἰσώπου, λέγει ὁ ἀσίδιμος Κοραῆς, μυθοποιὸς ἔλλην δὲν εἶναι γνωστὸς κανείς. Μῦθοι ὅμως ἦσαν εἰς ὅλα τὰ ἔθνη· διότι ὁ Θέων εἰς τὰ προγυμνάσματα ὀνομάζει μύθους Καρικοὺς, Λιδυκοὺς, Συβαρικοὺς, κ. τ. λ. ὁ ἀρχαιότερος τῶν γνωστῶν μύθων εὐρίσκεται εἰς τῆς Παλαιᾶς Διαθήκας τὸ βιβλίον, ἐπιγραφόμενον Κριταὶ (κεφ. θ΄. 8.) καὶ ἀποδίδεται εἰς τὸν προφήτην Σαμουὴλ, ὅςτις ἤκμασε 500 σχεδὸν ἔτη πρὸ τοῦ Αἰσώπου. Μεταξύ τῶν ἑλληνικῶν μύθων πρῶτον θεωροῦσι τὸν τοῦ Ἱέρακος καὶ τῆς ἀπδόνος τοῦ Ἡσιόδου (300. πρὸ τοῦ Αἰσώπου). ὁ Ἡρόδοτος ἔγραψεν εἰς πεζὸν λόγον τὸν μῦθον τοῦ Αὐλητοῦ. (Αἰσώπου μῦθοι. ἐκδ. Κοραῆ· Προλ. σελ. ιά. καὶ ἐφεξῆς).

<sup>(3)</sup> ὁ Αρχίλοχος, καὶ μάλιστα ὁ Αἴσωπος θεωρεῖται ὡς ὁ κατεξοχὴν μυθοποιὸς τῶν ἑλλήνων. ὁ φαῖδρος τῶν 'Ρωμαίων, ὁ Λαφονταΐγος τῶν Γάλλων κ.τ.λ.

παρούσα Χιτοπαδάσσα ή Πάντσα-Τάντρα (1), της όποίας συγγραφεύς λέγεται ο Βραγμάν Βισνουσαρμάν, άκμάσας έν τῆ Ἰνδία περί τὴν πέμπτην Μ. Χ. ἑκατονταετηρίδα. «Εν τῆ πόλει Μαχιλαρουπῆ ἦν Βασιλεὺς ὁ Αμαρασσακτής. Τούτω γίνονται υίοι τρεῖς, πάντη δύσνοες. Ο οὖν Βασιλεὺς λυπούμενος συνεκάλεσε τούς έαυτοῦ συμβούλους. εῖς δ' έξ αὐτῶν ἔφη· «ἔστιν εἶς Βραγμάν, οὖ τὸ ὄνομα Βισνουσσαρμάν. Τούτω τούς παΐδας έγχείρισον ό δέ, έν βραγεί νοήμονας αύτούς ἀποτελέσει.» Τούτου τῶν λόγων ἀχούσας ὁ Βασιλεύς, καλέσας έκείνου του Βισνουσσαρμάνα παρέδωκεν είς έκπαίδευσιν τοὺς παίδας. ὁ δὲ παραλαδών οἴκαδε ἄχετο. ὧν γάριν πέντε συνέγραψε βιβλία το μέν περί διαλύσεως φιλίας το δέ περί κτήσεως φιλίας. Το δέ περί στρατηγήματος καί μάγης το δε περί στερήσεως τοῦ κτηθέντος το δε πέμπτον περί ἀπερισκέπτου ἔργου. Ταῦτα δὲ παιδευόμενοι, ὡς ἐν παιδιά, οἱ παΐδες τοιοῦτοι έγένοντο, οἴους εἴρηκεν ὁ Βισνουσσαρμάν, και ήθελεν ὁ Βασιλεύς κτλ. (2). »

Τινὲς ὅμως ἀποδίδουσι τὴν ἀρχὴν τῶν ἀπολόγων τούτων εἰς ἄλλον ἀρχαιότερον σοφὸν ἰνδὸν Πιλπάϊδα, ἢ ὀρθώτερον Πιδπάΐδα καλούμενον. Διὸ καὶ τοὺς ἀπολόγους τῆς Πάντσα-Τάντρας ἔν τε τῆ Περσία, καὶ ἐν ἀπάση τῆ ἀσία Πιδπάϊ-δος μὖθοι ἀποκαλοῦσιν (Fables de Pidpai) (3). ὁ δὲ μετα-

<sup>(1)</sup> ίδε τὸν πρόλογον τοῦ Κολεδρωκκίου εἰς τὴν παρ' αὐτοῦ δημοσιευθεῖσαν Χιτοπαδάσσαν, καὶ τὴν ἀξιόλογον ἀνάλυσιν τοῦ συγγράμματος τούτου παρὰ τοῦ Οὐιλσῶνος. (Transact. of the. R. Asiat. Society V. I. P. 52).

<sup>(2)</sup> Προσίμιον τῆς παρούσης Χιτοπαδάσσας.

<sup>(3)</sup> Calila et Dimna (ή Χιτοπαδάσσα) ou Fables de Bidpai par Silvestre de Sacy. — Fables et contes de Bidpai ὀνομάζει τοὺς αὐ-

γενέστερος τούτου Βισνουσσαρμάν αὐτούς τε καὶ ἄλλους Απολόγους συλλέξας ἢ συνθέσας, καὶ κατὰ τὸν σκοπὸν αὐτοῦ συναρμολογήσας, τὴν Χιτοπαδάσσαν ἐσύνθεσεν (1).

Ο Αλμουκαφφᾶς, ὁ μόνος ἴσως ὅςτις ἀναφέρει περὶ τούτου, εἰς τὴν εἰσαγωγὴν τῆς Αραβικῆς αὐτοῦ μεταφράσεως λέγει, ὅτι ὁ μέγας Αλέξανδρος (330 Π. χ.), νικήσας τὸν Βασιλέα τῆς ἱνδίας Φοὺρ (Πόρον), ἀντικατέστησεν ἕνα τῶν στρατηγῶν αὐτοῦ, ἐν ἀποβαλλόντες οἱ ἰνδοὶ μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ μεγάλου Αλεξάνδρου, ἐξελέξαντο Βασιλέα τὸν ἐκ τῆς βασιλικῆς οἰκογενείας καταγόμενον Δαψίλιμον. Αλλ' οὖτος τύρανος σκληρὸς φανεὶς, ἀπανθρώπως τοὺς ἰνδοὺς ἐκυβέρνα. Τοῦτο παρεκίνησε τὸν Βραχμᾶνα Πιδπάϊδα, ὅπως παρουσια-

τοὺς ὁ Γαλλάνδης. Μυθολογικόν Πιλπάϊδος καλεῖ τὴν αὐτὴν συλλογὴν τῶν ἀπολόγων ὁ ἐκδότης τοῦ βιδλιαρίου τούτου Δαμπανιτζιώτης.

<sup>(1) &#</sup>x27;Ο Βισνουσσαρμάν, λέγει εἰς τὸ προοίμιον, απᾶν βιβλίον διελθών πολιτικά, οἰκονομικά, καὶ ἡθικὰ διαλαμβάνον, συνέγραψε τοῦτο τὸ λίαν χάριεν καὶ ἀπαράμιλλον ποίημα, ὅπερ εἰς πέντε βιβλία διαιρεῖται.» (Προοίμ. Χιτοπαδ. σελ. 3 στίχ. 4)· ὥστε ὁ Βισνουσσαρμάν ὡφελήθη ἀπὸ τὰ τῶν προγενεστέρων αὐτοῦ ἔργα.

Ο κλεινός Ἰῶνες βεδαιοῖ, ὅτι εἰς τὴν Περσίαν πιστεύουσι κοινῶς, ὅτι οἱ ἀπόλογοι τῆς Πάντσα-Τάντρας εἰοὶ τοῦ Πιδπάϊδος, καὶ ὅτι ἰξ αὐτῆς συλλέξας ὁ Βισνουσσαρμὰν τὴν Χιτοπαδάσσαν ἰσύνθεσε. (ἴδε Προλεγ. Χιτοπαδ. τοῦ Οὐιλιὰμ Ἰῶνες.—Adel. Bibl. Sanscr. σελ. 288 σημ. 2).

Ο Σίλδεστρος ὁ Σασύς ἀναφέρει τὴν ῥῆσιν τοῦ ἱστορικοῦ ἄραδος Μασουδῆ, ἀκμάσαντος περὶ τὰ μέσα τῆς τετάρτης ἐκατονταετηρίδος τῆς Εγείρας, δι' ἦς ἀποδίδει τὴν Συλλογὴν τῶν ἀπολόγων τούτων εἰς ἀρχαιότερον Ἰνδὸν Μυθοποιόν. Τὸ αὐτὸ βεδαιοῖ καὶ ὁ ἐκ τῆς Ἰνδικῆς εἰς τὴν Πελδικὴν πρῶτος μεταφραστής. Αὐτὸ τοῦτο καὶ ὁ Φερδουσὴς εἰς τὸ ἐπικὸν αὐτοῦ ποίημα Σὰχ-Νεμέχ. (ἴδε ΙΧ καὶ Χ. τόμ. Notices et extraits de la Bibl. du Roi. Καὶ τὸ ἱστορικὸν ὑπόμνημα, προταθὲν εἰς τὸ Ca: lila et Dimna par Silvestre de Sacy).

σθείς την άδικίαν τοῦ τυράνου έλέγξη. ὁ δὲ λίαν ὀργισθείς, τὸν σοφὸν ἰνδὸν ἐφυλάχισε. Μετὰ παρέλευσιν δὲ χρόνου τινὸς, καλέσας τὸν Πιδπάϊδα ἐπρότεινεν εἰς αὐτὸν τινὰς περὶ της δημιουργίας του Παντός άπορίας. Εύχαριστηθείς δ' εἰς τὰς ἀπαντήσεις, οὐ μόνον ἡλευθέρωσεν, ἀλλὰ καὶ πλησίον καλέσας ώς πρωτοσύμδουλον μετεχειρίζετο, καὶ δικαίως έκτοτε την Ινδίαν μετ' αὐτοῦ ἐχυβέρνησεν. Εν μιᾶ δὲ τῶν ἡμερών εἶπεν εἰς αὐτόν· «Οι προκάτογοί μου ἐδοξάσθησαν δι ἀξιολόγων συγγραμμάτων, ἄτινα ἐπὶ τῶν ἡμερῶν αὐτῶν ἐγράφησαν. Επιθυμώ κάγω ένα συνθέσης βιβλίον, όπως διά της άξίας αύτου διαιωνήσω την έποχην της Βασιλείας μου, καί εἰς τοὺς διαδόγους μου ὡς ἱερὰν κληρονομίαν ἀφήσω. Εκ τούτου παρακινηθείς ὁ Πίδπαϊς τοὺς Απολόγους τῆς Πάντσα-Τάντρας πρὸς ὡφέλειαν τῶν ἀργόντων καὶ τῶν ἀργομένων συνέγραψε (1). Τούτους άναγνώσαντες πάντες έθαύμασαν, καὶ τοιαύτην έκτοτε έσχον υπόληψιν, ώστε ου μόνον εν τη Ινδία, άλλα και εν απάση τη Ασία έν χρήσει είσίν, καί εἰς ὅλας σχεδὸν τὰς ἀσιατικὰς διαλέκτους μεταφρασθέντες, πανταχού διδάσκονται ώστε, έκτὸς τῆς θείας Γραφῆς, λέγει δ Αδελούγκος, ούδεν έτερον πόνημα τοιαύτην έλαδε πογκόσμιον φήμην καὶ ἔπαινον, ώς ἡ Πάντσα-Τάντρα (2).

<sup>(1)</sup> Silvestre de Sacy. ouvrages precités, p. 397-466. - Journal des Savants 1847. Mai.

<sup>(2)</sup> Villeicht ist kein Buch, die Bibel allein ausgenommen, in so viele Sprachen übersetzt worden, als dieses. (Adel. Bib. Sansc. p. 286. BB.)

Transact of the Royal Asiat. Society V. I. p. II. London. 1826p. 155-200.

D. A. T. An Histor. sketch of Sansc, liter. etc. V. p. 194-204.

Τὰς παραινέσεις τοῦ Πιδπάϊδος, καὶ τὰ παραγγέλματα τῶν Απολόγων τούτων ἀκολουθήσας ὁ Δαψίλιμος, καὶ οἱ διάδοχοι αὐτοῦ, τὴν εὐημερίαν τῆς ἰνδίας ἐν διαστήματι, λέγουσι, πολλοτάτων ἐτῶν ἐπέφερον.

Η φήμη τῆς τοιαύτης Κυβερνήσεως, καὶ ἡ τῶν ἀπολόγων δόξα διαδοθεῖσα, προϊόντος τοῦ χρόνου, εἰς ἄπασαν τὴν ἀσίαν, παρεκίνησε τὸν μέγαν τῆς Περσίας Βασιλέα Χοσρόην, τὸν ἐπικληθέντα Νουσχιρεδάν, ὅπως πέμψη περὶ τὰς ἀρχὰς τῆς ἔκτης (Μ. Χ.) ἐκατονταετηρίδος εἰς τὴν ἰνδίαν τὸν ἰατρὸν Βαρζοδιὰν (Περζοὲ), πρὸς ζήτησιν τῶν ἀπολόγων τούτων ὁ δὲ οὐ μόνον αὐτοὺς, ἀλλὰ καὶ ἄλλους ἀπολόγους, καὶ διάφορα μυθικὰ διηγήματα συλλέξας, εἰς τὴν Περσίαν μετέφερε, καὶ εἰς τὴν Ηελδικὴν (ἀρχαίαν Περσικὴν) πρῶτος τὸ πρῶτον μετέφρασε, καὶ ἐκ τῆς μεταφράσεως τοῦ Βαρζοδιὰν καὶ τοῦ ἀλμοκαφφᾶ αὶ πλειότεραι ἀσιατικαὶ μεταφράσεις ἐγένοντο (4).

Η Χιτοπαδάσσα μετεφράσθη ἐσχάτως παρὰ τοῦ Δυδείου Γαλλιστὶ (1826) παρὰ Σχλεγέλου καὶ Λασσένου (Bonn 1829—31) Αγγλιστὶ παρὰ Wilkins (Bath 1787). Εδημοσιεύθη παρὰ τοῦ Κολεβρωκκίου το Σανκριτικὸν πρωτότυπον (Serap. 1804).

<sup>(1)</sup> Το βιδλίον τοῦτο, λέγει ο Συμεών ο Σήθ, μετακομισθέν ἐκ τῆς Ἰνδίας καὶ δοθὲν τῷ Βασιλεῖ Χοσρόῃ ἐν Περσίδι, παρά τινος Περζωὲ σοφοῦ, καὶ ἱατροῦ τὴν τέχνην, καὶ μετενεχθὲν εἰς τὴν ἰράθων γλωσσαν, ὑπὸ δὲ Συμεών μαγίστρου τοῦ Σήθ εἰς τὴν Ἑλλήνων διάλεκτον μεταδληθὲν, καλεῖται ἀραδιστὶ μὲν Κυλίλε καὶ Δίμνε, ἐλληνιστὶ δὲ Στεφανίτης καὶ Ἰχνηλά ἀτης. (Προοίμ. Στεφ. καὶ Ἰχνηλ.).

ὁ Ἰατρὸς Βαρζοδιὰν (Περζωέ) μετέφερε τοὺς Απολόγους εἰς τὴν Περσίαν καὶ Πελδιστὶ μετέφρασε τὸ ἔτος 540 Μ.Χ. ἐκ δὲ τῆς Πελδικῆς εἰς τὴν Αραδικὴν παρὰ τοῦ Αλμοκαφφα εἰς τὰ 760. Ἐκ τῆς Αραδικῆς εἰς τὴν Ελληνικὴν παρὰ Σὴθ εἰς τὰ 1080. Ὁ Ῥαδδῖνος Ἰεὲλ μετέφρασεν

E

δ δὲ ἀδδ-ἀλλὰχ-ἀλ-Μοκαφφᾶς μετέφρασεν ἐκ τῆς Πελδικῆς εἰς τὴν ἀραβικὴν τὴν Χιτοπαδάσσαν καὶ Κυλίλε καὶ Δίμτε τὴν βίβλον ἀνόμασεν, ἐκ τῆς προσηγορίας τῶν δύο θώων ἢ Κυνολύκων, Καρατάκα καὶ Δαμανάκα, πρὸς δὲ τούτοις καὶ προλεγόμενα νέα, ὡς εἰσαγωγὴν ἐπρόσθεσε. Τὴν μετάφρασιν ταύτην ἀντέγραψαν κατὰ διαφόρους καιροὺς, διάφοροι λόγιοι ἄραδες καὶ Πέρσαι, προσθαφαιροῦντες ἔκαστος νέους ἀπολόγους· ὥστε ἐκ τῶν σωζομένων ἀραδικῶν

είς τὴν Ἐδραϊκὴν, καὶ τὸ ὄνομα τοῦ Πιδπάιδος εἰς Σανδεδάδ μετέδαλεν. Εκ δὲ τῆς Ἑδραϊκῆς εἰς τὴν Λατινικὴν μετέφρασε Πέτρος-Αλφόνσος ὁ ἐκ Καπύνς, ὑπὸ τὸν τίτλον Directorium humanae vitae. Εκ τῆς Αραδικῆς μετεφράσθη εἰς τὴν νεωτέραν Περσικὴν εἰς τὰ 1120. Καὶ πάλιν εἰς τὰ 1520 παρὰ Βαέζου, περὶ οῦ ἀκολούθως. Εξ αὐτῆς μετέφρασεν εἰς τὴν Τουρκικὴν ὁ Αλλῆ-τζελεπὴς εἰς τὰ 1540, ὑπὸ τὸν τίτλον Χουμαί-Ναμέχ: ἐξ αὐτῆς εἰς τὴν Γαλλικὴν ὁ Γαλλάνδος εἰς τὰ 1644. 'Ο Λαφονταῖνος ἔλαδεν ἀπολόγους τινὰς καὶ εἰς τὴν συλλογὴν τῶν μύθων αὐτοῦ ἐπρόσθεσεν τοιοῦτοι εἰσὶν οἱ δύο φίλοι, ὁ Λέων καὶ ἡ ἄρκτος, οἱ δύο Ψίττακοὶ, κ. τ. λ. Εκ δὲ τῆς Γαλλικῆς εἰς τὴν Γερμανικὴν μετέφρασε ὁ Οὐεβέρος (Ueber. Nuremb. 1802). ἡ Χιτοπαδάσσα μετεφράσθη εἰς δλας σχεδὸν τὰς κυριωτέρας Ασιατικὰς Γλώσσας. (Silvestre de Sacy. Τοπ.ΙΧ-Χ. Notices et extraits de la Bibl. du Roi. Çalila et Dimna τοῦ αὐτοῦ. Adel. Q. Bibl. Sanscr. p. 286—296).

χειρογράφων, δυσκόλως εύρίσκει τις δύο κατά πάντα όμοια χειρόγραφα (4). Τὴν αὐτὴν ἀσυμφωνίαν ἀπαντῷ τις καὶ μεταξὸ τῶν διαφόρων μεταφράσεων διότι ἄλλος ἄλλο μετεχειρισθεὶς χειρόγραφον, καὶ ὁ μὲν ἐκ τῆς Πελδικῆς, ὁ δὲ ἐκ τῆς Αραδικῆς, ἡ Περσικῆς ἡ Τουρκικῆς, ἡ ἄλλης ἀσιατικῆς γλώσσης ἐκ νέου μεταγλωττίσας, νέαν ἔκαμε μετάφρασιν. Τὸ δὲ περιεργώτερον, ὅτι καὶ αὐταὶ αὶ ἀπ'εὐθείας ἐκ τῆς Σανκριτικῆς μεταφράσεις δὲν συμφωνοῦσι καθ' ὅλα πρὸς ἀλλήλας, ὡς δύναται ἵνα πληροφορηθῆ ἔκαστος παραδάλλων τὴν τοῦ Δυδοΐου δημοσιευθεῖσαν τῷ 1826, καὶ τὴν παροϋσαν τοῦ Γαλανοῦ, καὶ πάλιν ἀμφοτέρας ταύτας, μετὰ τῆς πρὸ ὀκτακοσίων, ὡς ἔγγιστα, ἐτῶν γενομένης πρώτης ἐλληνικῆς μεταφράσεως παρὰ Συμεὼν τοῦ Σήθ (2).

δ δὲ Χοσαΐν Βαέζας, ὁ ἐκ τῆς Αραβικῆς εἰς τὴν Περσικὴν παραφράσας, δύο ἐπέφερε μεταβολάς· ά. Τὴν ἀλλαγὴν τοῦ ὀνόματος· διότι ἀντὶ τοῦ ἰνδικοῦ τίτλου Πάντσα-Τάντρα, ἢ Χιτοπαδάσσα, ἢ τοῦ Αραβικοῦ Κυλίλε καὶ Δίμνε, ᾿Ανβαρῆ Σοχαϊλῆ, ἤτοι φῶς τοῦ Σοχαϊλῆ τὴν βίβλον ἐκά-

<sup>(1)</sup> Cette variété est telle qu' on est quelque fois tenté de croire qu' il existe plusieurs versions Arabes de ce livre, tout-à-fait differentes l' une de l' autre. (Calila et Dimna. Memoire Histor. par Sylv. de Sacy. p. 14).

<sup>(2)</sup> Πρέπει ἔσως, ἵνα ἀποδώση τις τὴν τοιαύτην διαφορὰν, οὐ μόνον εἰς τοὺς μεταφραστὰς καὶ ἀπιγραφεῖς, ἀλλὰ καὶ εἰς αὐτὴν τὴν φύσιν τῶν μύθων, οὐς ἔκαστος ἀπὸ μνήμης ἐκφωνῶν ἢ διηγούμενος προσθαφαιρεῖ ῥήσεις, γνώμας, καὶ τεμάχια ὁλόκληρα, ὡς πληροφορ εἴται ἔκαστος παρατηρῶν τοὺς Αἰσωπείους μύθους, καὶ συγκρίνων αὐτοὺς μεταξὸ αὐτῶν, καὶ μεταξὸ αὐτῶν καὶ τῶν παραλλήλων μύθων, οὐς ἐπρόσθεσεν ὁ ἀοίδιμος Κοραῆς περὶ τὰ τέλη τῆς παρ' αὐτοῦ ἐκδοθείσης συλλογῆς τῶν τοῦ Αἰσώπου μύθων. ...

λεσε. Καθότι δ τότε ήγεμών, ἀπόγονος τοῦ Ταμερλάνου, Σοχαϊλής ἀνομάζετο, καὶ ἐξ αὐτοῦ κολακευτικῶς τὴν νέαν παράφρασιν ἐκάλεσε.

6'. Τὴν ἀλλαγὴν τῆς εἰσαγωγῆς διότι ὁ Βαέζας ἀφαιρέσας τὰ προλεγόμενα τῶν προγενεστέρων αὐτοῦ, ἐπρόσθεσε νέαν εἰσαγωγὴν, ἢν μετέφερεν ὁ Γαλλάνδης εἰς τὴν Γαλλικὴν αὐτοῦ μετάφρασιν, μέρος ἀποτελοῦσαν τῆς συλλογῆς τῶν παρ' αὐτοῦ ἐκδοθέντων ἀπολόγων. Αὐτὴν εὑρίσκει ὁ ἀναγνώστης καὶ εἰς τὴν ἀπλοελληνικὴν μετάφρασιν, ἐκδοθεῖσαν παρὰ τοῦ Λαμπανιτζιώτου (4). Τὴν εἰσαγωγὴν ταύτην πάντη διάφορον οὖσαν τῆς τοῦ Γαλανοῦ καὶ Σὴθ, ἀναφέρω ἐν συντόμφ ἐνταῦθα.

Ο Βασιλεύς τῶν Σινῶν Εὔσημος εἰς τερπνὸν ἀναπαυόμενος τόπον, εἶδε σμῆνος μελισσῶν, ὧν τὴν ἐργασίαν παρατηρήσας, ἡρώτησεν ἕνα τῶν ὑπουργῶν αὐτοῦ, παρ' οῦ ἔμαθε πᾶσαν τὴν τακτικὴν τῶν μελισσῶν κυβέρνησιν. Οὕτω, λέγει, κυβερνῶν καὶ ὁ ἔμφρων βασιλεύς, τοὺς μὲν ἐναρέτους καὶ ἀγαθοὺς ὑπαλλήλους τιμήσει· τοὺς δὲ κακοὺς καὶ ῥαθύμους τιμωρήσει. Ταῦτα μιμούμενος καὶ ὁ τῶν ἶνδῶν βασιλεὺς Δαψίλιμος, τὰ σοφὰ παραγγέλματα τοῦ Πιδπάϊδος ἀκολουθῶν, εὐτυχεῖς τοὺς λαοὺς τῆς Ἰνδίας ἀποκατέστησε, καὶ αὐτὸς δόξαν καὶ κλέος ἀἰδιον προσεκτήσατο.

<sup>(1)</sup> Αγνοείται τὸ ὅνομα τοῦ μεταφραστοῦ. Ἡ μετάφρασις ὅμως αῦτη ἀναφέρεται εἰς τὸν κατάλογον τοῦ Κ. Α. Βρετοῦ Παππαδοπούλου σελ. 27. ἀριθ. 250 οὕτως: «Μυθολογικὸν Ἡθικὸν, Πολιτικὸν τοῦ Πιλπάϊδος (Πιδπάϊδος) Ἰνδοῦ φιλοσόφου, ἐκ τῆς Γαλλικῆς εἰς τὴν ἡμετέραν διάλεκτον μεταφρασθέν. Νῦν δὲ πρῶτον τύποις ἐκδοθὲν, ὑαπάνη καὶ ἐπιμελεία Πολυζώη Λαμπανιτζιώτου τοῦ ἐξ Ἰωαννίνων. ἀψπγ΄. ἐγ Βιένη 1783.»

«Τίς οὖτος ὁ Δαψίλιμος; καὶ τίς ὁ Πίδπαϊς; ἡρώτησεν ὁ Εὕσημος πολλάκις παρὰ πολλῶν τὰ ὀνόματα αὐτῶν ἤκουσα, ἀλλὰ τίνες εἰσὶν ἀγνοῶ.»

«Πρὸ ἐτῶν, ἀπήντησεν ὁ ὑπουργὸς, ὁ βασιλεὺς Δαψίλιμος θεοφιλώς την Ινδίαν έχυδέρνα (1). Πολλάς δέ ποτε ποιήσας άγαθοεργίας, καὶ κοιμηθεὶς εἶδε καθ' ὅπνον γηραιὸν σεβάσμιον, δς εἶπεν αὐτῷ· «ὁ Θεὸς θέλων ἵνα ἀνταμείψη τὰς άρετάς σου, χαρίζει σοι μέγα θησαυρόν, δν ευρήσεις πορευόμενος κατ' ἀνατολάς.» Τῆ ἐπαύριον ἐγερθεὶς ἐπορεύθη κατ'. άναταλάς· φθάσας δ' εἰς ἐρημικὸν τόπον, καὶ τοῦτον περιθεωρών, είδε γηραιόν καθήμενον είς τὸ πρόθυρον ένὸς σπηλαίου, πρός δν διευθύνθη. Ο δὲ ἐγερθεὶς προαπήντησε τὸν Βασιλέα, εἰπών «Ο τόπος οδτος, καίτοι ἐρημικός, συνεχῶς έπεσκέπτετο παρά τῶν προκατόγων σου Βασιλέων, ἐπιθυμούντων ένα συλλέγωσιν, ώς αι μέλισσαι, τὰς καλὰς τῶν άναγωρητών γνώμας.» Ο μέν Μονάργης ήσθεὶς πολλήν ώραν μετά τοῦ ἐρημίτου συνδιελέγθη. ὁ δὲ γηραιὸς, ἰδών τὸν βασιλέα έτοιμαζόμενον ένα ἀναγωρήση, προσήνεγκεν αὐτῷ δέλτον, ἐν ἦ ἦσαν γεγραμμένα δέκα καὶ τέσσαρα ἄρθρα, εἰπών «Αν ἐπιθυμῆς την λύσιν αὐτῶν, πορεύθητι εἰς τὸ όρος της Περάνσεως, ένθα διατρίδει ο Βραχμάν Πίδπαϊς, όςτις είς ἄκρον ὢν σοφός, έξηγήσει αὐτὰ, καὶ πλείονα τούτων διδάξει σε.» Η δε δέλτος περιείχε τὰ έξῆς.

ά. Πρέπει ὁ Βασιλεὺς ενα ἐκλέγῃ πάντοτε ἀγαθοὺς καὶ

<sup>(2)</sup> Διαφωνεί ένταῦτα ή περὶ Λαψιλίμου γνώμη τοῦ Βαέζου, καὶ ¾ τοῦ Αλ-Μοκαφφά.

έναρέτους ύπουργούς. Προτέρημα μέγα έστὶ τοῖς κρατοῦσιν ή καλή ἐκλογή.

- 6'. ὁ Βασιλεὺς ὀφείλει ἵνα προσκολλᾶται εἰς τοὺς φιλαλήθεις, ἀποστρεφόμενος τοὺς κόλακας, καὶ τὴν πονηρίαν, ἥτις προσπαθεϊ ὅλαις δυνάμεσι, ἵνα πλησιάση τὸν θρόνον.
- γ'. Απαιτεϊται συμφωνία μεταξό τοῦ Βασιλέως καὶ τῶν ὑπουργῶν, καὶ ὁμόνοια μεταξὸ αὐτῶν τούτων.
- δ'. ὁ Βασιλεὺς ὀφείλει ἵνα θεωρῆ ὡς ἐχθροὺς αὐτοῦ καὶ τοῦ ἔθνους τοὺς προσπαθοῦντας ἵνα εὐαρεστήσωσιν εἰς αὐτον, κρύπτοντες τὴν ἀλήθειαν τῶν πραγμάτων, καὶ περιποιούμενοι τὰς ἀδυναμίας, τὰς ἐπιθυμίας, ἢ τὰ πάθη αὐτοῦ διὰ κακῆς θεραπείας.
- έ. Οὐδέποτε ὁ ἡγεμών ἐπιχειρισθῆ πόλεμον ἀμφίδολον, ἐκτὸς ἄν βιασθῆ παρὰ τοῦ ἐχθροῦ.
- ς'. Πρό παντός έργου ἀπαιτεῖται ὥριμος σκέψις, καὶ μετὰ τὴν σκέψιν ταχεῖα ἐκτέλεσις διότι ἡ μὲν ὥριμος σκέψις ἐστὶ τὸ ὄμμα τοῦ νοός ἡ δὲ ταχεῖα ἐκτέλεσις δύναμις ἐστὶ τοῦ Βασιλέως.
- ζ'. ὁ Βασιλεύς οὐδέποτε ἀπατήσει, ἐκτὸς ἀν τὸ δίκαιον ἀσθενὲς ὂν καταπιέζεται, ζερημένον δυνάμεως καὶ προζασίας.
- ή. Ο άγαθος έστε μετριόφρων και επιεικής. Ο πονηρός κενόδοξος και φθονερός. Τοῦτον ἀποδαλλέτω ὁ Βασιλεύς και προσοικειωθήτω τὸν πρῶτον, ὅτι διὰ τοῦ ἀγαθοῦ ἀγαθὰ πράξει. Αλλ' οὐδέποτε ὁ Βασιλεύς ἔξει ἀγαθούς ὑπουργούς, ἀγαθούς ὑπαλλήλους, ἐὰν μὴ ἢ αὐτὸς ὁ ἴδιος ἀγαθὸς, ἐνά-ρετος, καὶ φιλαλήθης.

θ΄. Η μεν κακία τιμωρηθήτω ή δε χάρις ἔστω ἀνάλογος τῆς προαιρέσεως τοῦ ἀμαρτήσαντος, καὶ ἡ ποινὴ ἀνάλογος τῆς βλάβης, καὶ τῆς προμελέτης τοῦ κακούργου.

έ. Η του λαού πρός τὸν Βασιλέα πίστις ἔστω ἀποτέλεσμα ἀγάπης, καὶ οὐχὶ φόθου.

τερά εἰσιν ἀποτέλεσμα ὀρθῆς σκέψεως καὶ ἀγαθῆς καρδίας.

ιβ'. Οὐδὲν ἀπαιτήσει ὁ Βασιλεὺς, ὅπερ ὑπερδαίνει τὰς δυνάμεις τῶν ὑπουργῶν, ἡ τῶν ὑπηκόων.

- ιγ'. Ο Βασιλεύς οὐδέποτε ύψηλοφρονήσει, οὐδὲ μεγαλοββημονήσει, ὅτι ἀμφότερα ταῦτα κουφότητα δηλούσι καὶ οὐχὶ ἐμβρίθειαν.
- ιδ'. Αν ποτε συμδή ἀνέλπιστον συμδεδηκὸς εἰς τὸ Κράτος, ὁ Βασιλεὺς μὴ ἀποδειλιασάτω, ἀλλὰ μετὰ φρονήσεως
  καὶ σταθερότητος θεραπευσάτω τὸ κακόν. Τὸ δὲ συμδεδηκὸς τοῦτο καταδείξει εἰς τὸν Βασιλέα τίνες εἰσὶν οἱ ἀληθεῖς φίλοι αὐτοῦ, τίνες οἱ ἀδιάφοροι, καὶ τίνες οἱ ἐχθροὶ
  καὶ ἐπίδουλοι.

Ταῦτα τὰ τέσσαρα καὶ δέκα ἄρθρα, (ἄπερ σκοπὸς, οὕτως εἰπεῖν, ἐστὶ τῆς Χιτοπαδάσσας (4) καὶ εἰς τὴν ἔννοιαν

<sup>(1)</sup> ὁ Σήθ, κατὰ μίμησιν τοῦ ἀραδικοῦ κειμένου, διαιρεῖ τὴν ὅλην εἰς δέκα καὶ τέσσαρα κεφάλαια, προσθέτει ὅμως καὶ δέκατον πέμπτον (Τμῆμα δέκατον πέμπτον) αΕργων τὸ τοιοῦτον παράδειμια. λοιπὸν ἔσχατον τοῦτο ἀνάργειλόν μοι Πῶς δεῖ τὸν ἄνθρωπον μὴ ζητεῖν, ὁ οὐ δύναται καταλαδεῖν, ἴνα μὴ, καὶ ὅπερ ἐχει, ἀπολέση. (Στεφαν. καὶ Ἰχνηλ. ἐκδ. Βερολίεου σελ. 285.) «Ταῦτα τὰ ΤΕ τμήματα μετέβαλεν ἐκ τῆς Ἰνδικῆς εἰς τὴν Περσίδα διάλεκτοκ ὁ σοφὸς Ἰατρὸς Περζωὲ, μετακομίσας ἐκ τῆς Ἰνδίας εκ δὲ τῆς Περσικῆς εἰς τὴν Αράδων μετεβλήθησαν γλώσσαν ἐκ δὲ τῆς Αράδων παρ' ἡμῶν εἰς τὴν 'Ελληνίδα,»

καί τὸ πνεύμα των ὁποίων περιστρέφονται οι Απόλογοι) άναγνώσας ὁ Δαψίλιμος, καὶ τὴν σοφίαν αὐτῶν θαυμάσας, καὶ τὸν θησαυρὸν τοῦ ἐνυπνίου ἐν αὐτοῖς ἐγνώρισε (1), καὶ τὸν Πιδπάϊδα ἰδεῖν ἐπεθύμησεν. Επὶ τούτω ἡρώτησε τὴν γνώμην των δύο αὐτοῦ ὅπουργῶν ἐπὶ τῆς μελετωμένης όδοιπορίας. Εξ αὐτῶν, ὁ μεν διηγούμενος τὸν μῦθον τῶν δύο περιστερών ἀπέτρεπε τὸν Βασιλέα ὁ δὲ εἰς τὴν αὐτην έφθανε συνέπειαν, διηγούμενος τους μύθους του Ιέρακος, της πολυφάγου Γαλής κ. τ. λ. (2). Αλλ' δ Δαθίλιμος έπιμένων είς την ἀπόφασιν αύτου, ἐκίνησε καὶ μετὰ μακράν όδοιπορίαν ἔφθασεν εἰς τὸ ὄρος τῆς Περάνσεως, ἔνθα εὐρών τὸν σοφὸν Πιδπάϊδα, ἐπρότεινεν εἰς αὐτὸν τὴν λύσιν τῶν προτάσεων. Ούτως δ Ινδός Βραχμάν ήρξατο της άφηγήσεως περί της μεταξύ Λέοντος και Ταύρου διαλύσεως της φιλίας παρά τοῦ συκοφάντου Κυνολύκου, καὶ ἐξ αὐτῆς ἄρχεται ή Χιτοπαδάσσα τοῦ τε Γαλανοῦ, καὶ τοῦ Σήθ. Ώστε ή ρηθεϊσα είσαγωγή έργον ἐστὶ τοῦ Βαέζου. Διὰ τοῦτο ούτε εἰς τὰς Ελληνικὰς μεταφράσεις ευρίσκεται, ούτε εἰς την του Δυβούου, μεταφράσαντος και τούτου, ώς ερδέθη, ἐκ τοῦ Ἰνδικοῦ. Kal ἡ μέν τοῦ Γαλανοῦ, μετὰ σύντομον προοίμιον, ἄρχεται οὕτως· «Μεγάλη φιλία οὖσα Λέοντος

<sup>(1)</sup> Α΄ Γαλλική μετάφρασις λέγει, ὅτι ὁ Δαψίλιμος εὖρε πραγματικῶς θησαυρὸν, καὶ μετ' αὐτοῦ κιδώτιον, καὶ ἐντὸς αὐτοῦ κίλυνδρον χάρτου περέχοντα τὰ δεκατέσταρα ἄρθρα.

<sup>(2)</sup> τινές τῶν Απολόγων τούτων λείπουσιν ἐκ τῆς μεταφράσεως τοῦ Γαλανοῦ· ὥςτε προσθῆκαι φαίνονται μεταγενέστεραι τῶν Αράδων καὶ Περσῶν μεταφραστῶν.

καὶ Ταύρου ἐν ἄλσει, διαλύεται ὑπὸ Κυνολύκου λίαν πλεονέκτου καὶ συκοφάντου.» Η δὲ τοῦ Σήθ· «Ο τῶν Ἰνδῶν βασιλεύς Αβεσαλώμ. ήρετο τινά τῶν περὶ αύτὸν φιλοσόφων. Βούλομαι υποδειγματίσαι μοι τῷ τρόπφ δόλιος καὶ πονηρός άνηρ, μεσολαβήσας, εἰς ἔχθραν μεταβάλλει τὴν μεταξὸ τινῶν συστάσαν φιλίαν; ». Ο δε Δυδότος άρχεται «Ο Βασιλεύς Σουχαδαρούχας, έχων τρεῖς δύσνοας υίοὺς, ἤρετο τὸν ὑπουργὸν αὐτοῦ Αμαρχσσατήν περὶ τῆς ἐκπαιδεύσεως αὐτῶν. ὁ δὲ ἀποκριθεὶς προτείνει γενικὴν συνέλευσιν τῶν Βραχμάνων. Οι δὲ συνελθόντες ἀρνοῦνται πᾶσαν συνδρομήν. Ο δὲ Βασιλεύς θυμωθείς ήπείλησεν αύτούς. Τότε ό Βισνουσσαρμάν άναλαμβάνει την έκπαίδευσιν τῶν βασιλοπαίδων. Οἱ Βραχμάνες κατακρίνουσε τον Βισνουσσαρμάνα, υποσχεθέντα τὰ ἀδύνατα. Ο δέ διηγούμενος τὸν Απόλογον τῆς κόρης, μεταμορφωθείσης υστερον είς άρρενα, καὶ τὸν τοῦ Βραχμάνος, τοῦ πεσόντος εἰς τὴν θάλασσαν, κατέπεισε τὴν ὁμήγυριν, ὅτι μεγάλως ώφελετται ο άνθρωπος εν καιρῷ τῶν δεινῶν περιστάσεων, κερδίζων καιρόν μόνον τινά ότι το μέλλον έστιν άδηλον. Ούτως ὁ Βισνουσσαρμιὰν ἀνέλαδε τὴν παιδαγωγίαν των νέων. Εν μια δε των ημερών αναπαυόμενοι οι νεανίαι είς τερπνὸν τόπον, παρεκάλεσαν τὸν διδάσκαλον ενα διηγηθή εἰς αὐτοὺς εὐάρεστόν τι διήγημα ὁ δὲ ἤρξατο διηγούμενος δι' Απολόγων την μεταξύ Λέοντος καὶ Ταύρου συστάσαν φιλίαν, και την διάλυσιν αυτής υπό του πονηρού Κυνολύκου (1).»

<sup>(1)</sup> Pantcha-Tantra, ou les eiuq ruses par l'abbé Dubois,-Pré-

Η δε άπλοελληνική μετάφρασις ἄρχεται διὰ τοῦ διηγήματος τοῦ Δαψιλίμου καὶ τοῦ Πιδπάϊδος, καὶ ἀναφέρει ἐν
εἴδει εἰσαγωγῆς εἰς τὸ πρῶτον μέρος πέντε ἀπολόγους. Εἰς
δὲ τὸ δεύτερον ἄρχεται τῆς ὑποθέσεως τῆς Χιτοπαδάσσας,
καὶ διηγεῖται ἐν εἴκοσι καὶ ἐξ ἀπολόγοις τὰ περὶ Λέοντος
καὶ Ταύρου.

Δυσκόλως τῷ ὄντι, δύναται ἵνα σημειώση τὰς διαφοράς, ὅσας παρατηρεῖ τις εἰς τὰς Περσοαραδικὰς παραφράσεις, καὶ οὐχ ἦττον εἰς τὰς τῶν νεωτέρων μεταφράσεις τῆς Κιτοπαδάσσας. Περὶ τούτων ἀναφέρει ἐν ἐκτάσει Σίλδεστρος ὁ Σασῦς εἰς τὸ ἱστορικὸν αὐτοῦ ὑπόμνημα, προταθὲν εἰς τὴν βίδλον Καλίλα καὶ Δίμνα (1).

Μεταξύ δὲ τῶν ἀρχαίων μεταφράσεων τῆς Χιτοπαδάσσας ὑπάρχει, ὡς ἐρρέθη, καὶ ἡ Ελληνική τοῦ Σὴθ, ἡν ἔνεκα
τῆς σπανιότητος, ἔτι δὲ καὶ πρὸς σημπλήρωσιν τῆς μὴ ἀποπερατωθείσης μεταφράσεως τοῦ Γαλανοῦ, μετατυπόνομεν
ήδη, καὶ περὶ ἦς ὀλίγα τινά.

Σημεών Σήθ Μάγιστρος ἐξ Αντιοχείας, τὸ ἐπάγγελμα Ιατρὸς, καὶ πρωτοσπαθάριος, ἡ πρωτοδιστιάριος (2) τὸ ἀξίω-

mier Tantra, appelé Mitra Bedaia-Tantra, ou l'art de mettre la division parmis les amis. p. 29-136.

Φαβρικ. Βιβλ. De Pilpaeo (Pidpai) et Locmanno. De fabulis Pidpaei, sive de antiquissimo libro fabulari Indorum. Calila va Dimna, etc.

<sup>(1)</sup> Calila et Dimna ou fables de Pidpai καί Notices et extraits de la Bibl. du Roi. Τ. IX-X. Par Silvestre de Sacy. Το Σύγγραμμα τοῦτο μετά τινων ἄλλων όμοίων πονημάτων χρεωστῶ εἰς τὴν φιλόμουσον καὶ εὐγενῆ φροντίδα τοῦ Κ. Α. Μαυροκορδάτου, νῦν πρέσδεως τῆς Ἑλλάδος ἐν Παρισίοις, ὃν μετ' εὐγνωμοσύνης δημοσίως εὐχαριστῶ.

<sup>(2)</sup> Schoell. Hist. de la litt, prof. T. 7. p. 262.

μα, ἤκμαζεν ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τῶν αὐτοκρατόρων Ανδρονίκου καὶ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ Μιχαὴλ Λοῦκα, Νικηφόρου τε καὶ Αλεξίου τοῦ Κομνηνοῦ, ἤτοι περὶ τὰ τέλη τῆς ἐνδεκάτης μ. Χ. ἐκατονταετηρίδος (1080). Οὖτος ἰατρὸς ἀν, καὶ διακεκριμένος φιλόσοφος, συνέγραψε διάφορα πονήματα (1), καὶ ἐκ τῆς ἀραθικῆς εἰς τὴν ἀρχαίαν ἐλληνικὴν μετέφρασε τὴν Χιτοπαδάσσαν, ἢν, ὡς λέγει, Κελίλαν καὶ Δίμναν ὀνομάζουσιν οἱ Αραβες, Στεφανίτην δὲ καὶ ἰχνηλάτην αὐτός (2). Τὰ ζῶα ταῦτα ἢσαν δύο θῶες «Διῆγε δὲ πλησίον αὐτοῦ λέων τις τῶν » θηρίων Βασιλεύς παρώκουν δὲ τούτω θηρίων καὶ ζώων » γένη διάφορα . . . Παρῆσαν δὲ ἐκεῖσε σὺν τοῖς ὑπ᾽ αὐτὸν

Τῆνον μέν θῶες, τῆνον λύκοι ἀρύσαντο. (Θεοκρ, Εἰδύλ. Α. στίχ. 71).

<sup>(1)</sup> Τοιαῦτα εἰσὶ ά. Σύνταγμα κατὰ στοιχεῖον περὶ τροφῶν Δυναμεων. 6'. Σύνοψιν καὶ ἀπάνθισμα φυσικῶν τε καὶ φιλοσοφικῶν δογμάτων. γ'. Ἱπόμνημα φιλοσοφικὸν καὶ ἰατρικὸν ἀνέκδοτον, εὐρισκόμενον ἐν τῆ Βιδλιοθήκη τοῦ Μονάχου (Κώδ. 173). δ'. Λεξικὸν κατὰ ἀλφάδητον, έρμηνεῦον ἀκριδῶς τὰς βοτάνας, έ. Περὶ φουκᾶς (ζύθου). ς'. Τὰ κατὰ Στεφανίτην καὶ Ἰχνηλάτην· ἴσως δὲ καὶ ἔτερα ἀνέκδοτα κατὰ τὸν Φαβρίκιον. (Fabr. Bibl. Gr. Τόμ. ἐνδέκατος, σελ. 320—328. Schæll, Hist de la Litt. Gr. prof. T. 7. p. 262).

<sup>(2)</sup> Τὰ ἐν τῷ πρώτῳ βιδλίω διαλεγόμενα ζῶα, οἱ μὲν Ἰνδοὶ Καρατάκαν καὶ Δαμανάκαν ὀνομάζουοιν· οἱ δὲ Περσοάραδες Καλίλαν καὶ Δίμναν· ὁ δὲ Σὰθ Στεφανίτην καὶ Ἰχνηλάτην. Titulus in arabico est Calila et Dimna· in Greco Στεφανίτης καὶ Ἰχνηλάτης, quasi Coronatum et vestigatorem dicas. (Fabr. αὐτόθι). Τὰ δὲ ζῶα ταῦτα εἰσὶ θῶες, τοῦ γένους τῶν λύκων ἢ κυνολύκων, ὅπερ canis aureus ὀνομάζει ὁ Λινναῖος. Θῶας ὀνομάζει καὶ ὁ Αἰλιανὸς, καὶ ψιλανθρωπότατον ζῶον. (Αἰλ. περὶ Ζώων ἰδιότητος Τόμ. ά. κεφ. ζ΄.).

Ĭδε Schreberi not. ad Theocr. idyll. I. 71. Καὶ Φαδρ. Βιβ. Τόμ., 7, σελ. 778.

Οἱ θῶες ἔχουσιν ὁμοιότητά τινα μετὰ τῆς ἀλώπεκος. διὰ καὶ εἰς τὴν ἀπλοελληνικὴν μετάφρασιν ἀρσενικὴν καὶ θηλείαν ἀλώπεκα ὀνομάζουσιν. (ίδε Μυθολογ. Πιδπάῖδος σελ, 59 καὶ ἐφεξῆς).

» θώες δύο· ὁ μὲν Στεφανίτης, ὁ δὲ Ἰχνηλάτης καλούμενος.
» Αλλ' ὁ Ἰχνηλάτης πονηρὸς ἢν τὴν ψυχὴν, καὶ πλέον ἐφιέ» μενος τῆς τῶν πραγμάτων καταλήψεως (1). »

Τὴν ἐλληνικὴν μετάφρασιν τοῦ Σὴθ λατινιστὶ μετέφρασεν ὁ Ποσίνος, εἰς ἢν καὶ Προλεγόμενα ἐπρόσθεσεν. Αὐτὴν σὰν τῷ Ελληνικῷ κειμένῳ ἐδημοσίευσεν ἐν Βερολίνῳ ὁ Στάρκερος τῷ 1697, ἄνευ τῶν Προλεγομένων, ὑπὸ τὸν τίτλον Specimen Sapientiæ Indorum veterum: id est liber ethico-politicus pervetustus, dictus κ.τ.λ. Τὰ δὲ Προλεγόμενα τοῦ Ποσίνου ἐδημοσίευσεν ἀκολούθως ἐν Οὐψάλη τὸ ἔτος 1780 ὁ Φλόδερος ὑπὸ τὸν τίτλον: Prolegomena ad librum Στεφανίτης καὶ ἰχνηλάτης (2).

ό Σήθ ἐν τῆ μεταφράσει αὐτοῦ δὲν ἐπεριορίσθη εἰς μόνην τὴν ἀλλαγὴν τοῦ τίτλου, ἀλλ' εἰσῆξε γνώμας καὶ δοξασίας τῶν ἀρχαίων Ελλήνων, ῥήσεις τῶν Γραφῶν, καὶ πεποιθήσεις χριστιανικὰς οὐκ ὀλίγας, κατὰ τὴν παρατήρησιν αὐτοῦ τοῦ Φλοδέρου. Οὖτος τὸν μὲν Βασιλέα Δαψίλιμον, Αδεσσαλώμ ὡνόμασε (3) τὸν δὲ Βασιλέα τῶν Μυῶν, Τρωγλοδύτην, καὶ

<sup>(1)</sup> Στεφαν. καὶ Ἰχνηλ. Τμῆμα Α. σελ. 5. ἔκδ. Βερολ.

<sup>(2)</sup> Βιδλ. Φαδρικίου Τ. Ι. σελ. 650-653, καὶ Τόμ. ΧΙ, σελ. 326.

<sup>(3)</sup> Καὶ ἐπονομάζει, λέγει ὁ ἀοίδιμος Κοραῆς, Στεφανίτην καὶ Ίχνηλάτην Εημεών ὁ Σὴθ διάλογον τινὰ μεταξύ φιλοσόφου καὶ δὲν ἐξεύρω τίνος Βασιλέως τῆς Ἰνδίας Αδεσσαλώμ. (Αἰσ. Μῦθ. ἐκδ. Κοραῆ, σελ. λ6΄.). Παρατηρητέον δὲ, ὅτι εἰς ἔν τῶν χειρογράφων, τῶν ἐν τῆ ἐθνικῆ Βιδλιοθήκη τῶν Παρισίων εὑρισκομένων, ἀναγινώσκεται Δη σαλώμ. ἐξ οὖ εἰκάζεται, ὅτι καὶ οἱ ἀντιγραφεῖς τῆς μεταφράσεως τοῦ Σὴθ εἰσῆξαν νέας μεταδολάς.

Dialogus inter Abessalonem Indorum regem et Gymnosophistam. (Fabr. Bib. T. 7 p. 777).

Ducange Constantinopolis Christana lib. II. sect. 16, n. 5.

τοὺς τρεῖς αὐτοῦ πρωτοσυμβούλους, τὸν μὲν Τυροφάγον, τὸν δὲ Κρεοβόρον, τὸν δὲ ὁθονοφάγον ἀνόμασεν. Ενίστε, συντομίας χάριν, συντέμνει τὸν Απόλογον, ὡς φαίνεται ἡμῖν ὁ μῦθος τῶν μυῶν. Αλλοτε ἐκτείνει ὁπωσοῦν αὐτόν (4). Αλλὰ καὶ οὕτω, χάριν, καὶ χάριν μεγίστην ὀφείλομεν πρὸς τὸν Σημεῶνα Σὴθ, ὅτι διὰ τῆς παρ' αὐτοῦ πρὸ ὀκτακοσίων, ὡς ἔγγιστα, ἐτῶν μεταφράσεως τῆς Χιτοπαδάσσας, συμπληροῦμεν σήμερον τὴν μὴ διεκπεραιωθεῖσαν τοῦ ἀοιδίμου Γαλανοῦ νέαν Ελληνικὴν μετάφρασιν (2).

Φαίνεται δὲ, ὅτι οἱ ἀπόλογοι τῆς Χιτοπαδάσσας, ἦσαν εἰς μεγίστην ὑπόληψιν παρὰ τοῖς τότε Βυζαντινοῖς διότι ὁ Αὐτοκράτωρ τοῦ Βυζαντίου, δημηγορῶν, τοὺς ἀπολόγους τοῦ ἔχνηλάτου ἔφερεν ὡς παράδειγμα· «Καὶ μέσον αὐτῶν ἴςα-» ται, λέγει ὁ Παχυμέρης, καὶ καθικετεύει ἐκ τῶν ἔχνηλά-» του Παραδολῶν κ.τ.λ. (3).»

Η δε νεωτέρα μετάφρασις του ἀοιδίμου Γαλανού, γενομένη εν τῆ ἱερὰ πόλει Κασσῆ ἡ Βαρανασῆ (Βεναρὲς), δειχνύει,
ὅτι ἐκ τῆς Σανσκριτικῆς γλώσσης ἀπ'εὐθείας μετέφρασε, μεταχειρισθείς βεβαίως χειρόγραφον ἐγνωσμένον, καὶ παρὰ τῶν
Βραχμάνων διδασκόμενον εἰς τὰ κοινὰ ἐκπαιδευτήρια. Κατὰ
δυστυχίαν ὅμως ἐκ τοῦ χειρογράφου τούτου δὲν μετέφρασεν,

<sup>(1)</sup> Τμήμα δέκατον τέταρτον. Calila et Dimna, fable intitulée le Roi des rats. p. 61.

<sup>(2)</sup> Εκ τῆς παραλληλίας τῶν δύο Ελληνικῶν μεταφράσεων, &ς διαχωρίζουσιν όκτω σχεδὸν έκατονταετηρίδες, ηνωρίσει ὁ ἀναγνώστης, καὶ τὰς διαφορὰς καὶ ἀλλοιώσεις τοῦ κειμένου, περὶ ὧν ἀνεφέραμεν, καὶ τὴν διαφορὰν τοῦ λεκτικοῦ τοῦ τε Αντιοχέως Σήθ, καὶ τοῦ Αθηναίου Γαλανοῦ.

<sup>(3)</sup> Γοώρ. Παχυμ. 1στορ. βιδ. VI. κεφ, XVIII.

εὶ μὴ τὸ πρῶτον βιβλίον, ὅπερ εὑρίσκεται ἄνευ οὐδενὸς σχολίου. ὅτι δὲ ὁ Γαλανὸς ἐσκόπευεν, ἵνα προσθέση σημειώσεις πολλὰς, φαίνεται ἐκ τῶν πολλῶν καὶ μεγάλων κενῶν χωρίων, ἄτινα εἰς ἕκαστον ἐδάφιον, ἐκάστης σελίδος τοῦ ἀντιγραφέντος μέρους, παρατηροῦνται.

Τὰ δὲ ἐπόμενα βιβλία Πρῶτον, Δεύτερον, καὶ Τρίτον, ἄτινα μετέφρασε, φαίνεται, ἐξ ἄλλου Ἰνδικοῦ χειρογράφου, εὕρομεν εἰς πρωτόγραφα λίαν δυσανάγνωστα ὅστε τὸ πρῶτον βιβλίον ἀντεγράφη παρὰ τοῦ ἰδίου, ὡς προείρηται. Εν τούτοις παρατηρεῖται διαφορὰ οὐχὶ εὐκαταφρόνητος μεταξὸ τῶν δύο πρώτων βιβλίων, ὡς πληροφορεῖται ἕκαστος ἐκ τῆς συγκρίσεως διότι, χάριν ἀκριβείας, ἀμφότερα ταῦτα δημοσιεύομεν. Ὠστε δύο ἀναμφιβόλως μετεχειρίσθη χειρόγραφα, τὸ μὲν εἰς ἐκτεταμένην, τὸ δὲ εἰς συντομοτέραν ἀνῆκον συλλογήν.

Η αὐτή διαφορὰ παρατηρεῖται μεταξύ τῆς μεταφράσεως τοῦ Γαλανοῦ, καὶ τῆς Γαλλικῆς τοῦ Δυθοΐου, τοῦ τοσαῦτα καὶ τούτου ἔτη ἐν τῆ Ἰνδία διατρίψαντος, καὶ ἐκ τῆς Σανκριτικῆς καὶ αὐτοῦ μεταφράσαντος ἐξ οῦ εἰκάσει τις εὐκόλως τὰς πολυειδεῖς ἀλλοιώσεις, ὅσας ὑπέστη τὸ ἀρχαῖον πρωτότυπον καὶ ἐν αὐτῆ τῆ Ἰνδία. Διότι καὶ εἰς τὴν μετάφρασιν τοῦ Γαλανοῦ ἀπαντῶμεν πολλὰς γνώμας, ῥήσεις, ἡθικὰ παραγγέλματα, καὶ ὁλόκληρα τεμάχια τῶν προεκδοθέντων παρ' ἡμῖν Ἰνδικῶν συγγραμμάτων, ἄπερ δὲν εὐρίσκονται εἰς τὴν τοῦ Δυβοΐου μετάφρασιν ὅστε ἀν ἡ Χιτοπαδάσσα τοῦ Γαλανοῦ δὲν φέρει ὁλόκληρον τὴν σφραγίδα τῶν ἀρχετύπων Απολόγων τοῦ Πιδπάϊδος καὶ Βισνουσαρμᾶσ

νος, ἔχει ὅμως ἀναμφιλόγητον Ἰνδικὸν χαρακτῆρα, ὅπερ ἔτι μᾶλλον ἐπικυροῖ τὴν γνώμην, ὅτι ἡ Ἰνδία ἐστὶν ἡ μήτηρ τῶν Απολόγων, τῶν μύθων καὶ τῶν μυθικῶν διηγημάτων, ὅσα πρὸ αἰώνων τέρπουν τὰς ἀκοὰς, οὐ μόνον τῶν Ασιανῶν καὶ Αράβων, ἀλλὰ καὶ αὐτῶν τῶν τοσοῦτον προωδευμένων Εὐρωπαίων.

Καὶ δεύτερον συμπέρασμα, ὅτι ἡ διαφορὰ τῶν ἐν αὐτῆ τῆ ἐνδία χειρογράφων τῆς Χιτοπαδάσσας δεικνύει ἐναργῶς τὴν ἀλήθειαν, ἡν πολλάκις, καὶ μέχρι κόρου, ἐξεφράσαμεν, ὅτι εἰς τὰ ἀρχαῖα Σανσκριτικὰ συγγράμματα πολλαὶ παρὰ πολλῶν μεταγενεστέρων παρεισέφρυσαν προσθαφαιρέσεις, καὶ ὅτι οὐδὲν, ἔσως, ἐξ αὐτῶν ἔφθασε μέχρις ἡμῶν καθαρόν. ἐκ τούτου αἱ πολλαὶ τῆς ἐλληνικῆς φιλοσοφίας δοξασίαι, καὶ αἱ ἀναρίθμητοι τῆς χριστιανικῆς ἡθικῆς ἔννοιαι, ἀς ἀπαντῷ ὁ ἀναγνώστης εἰς ἐκάστην σελίδα τῶν Σανσκριτικῶν συγγραμμάτων, καὶ εἰς ἀπορίαν φέρουσιν, ἀν αὐτοὶ ἐκείνους, ἢ ἐκεῖνοι αὐτοὺς ἐμιμήθησαν, ἢ καὶ ἀμφότερα ταῦτα συνέδησαν κατὰ διαφόρους ἐποχὰς, καὶ χρόνων περιόδους.

Εἶπον ἀνωτέρω, ὅτι ἡ ἰνδία ἐστὶν ἡ ἑστία τῶν ἀπολόγων. Τριῶν πραγμάτων, λέγει καὶ ὁ ἀββᾶς Δυβόϊος, εἰσὶν ἐφευρεταὶ οἱ ἰνδοί· ά. τοῦ Πυθαγορικοῦ Πίνακος. 6'. τοῦ Ζατρικίου, καὶ γ'. τῶν ἀπολόγων (1). Παρατηρεῖται τῷ ὄντι,

<sup>(1)</sup> Pantcha Tantra préface. Kai Moeurs, institutions et cérémonies des peuples de l'Inde par l'abbé Dubois. 1. vol. in 8.

Àλλ' ὁ Φαβρίκιος λέγει· Tria sunt quibus excellant Indi quibusque reliques homines prævertant: liber Calila et Dimna (οί Απόλογοι). Ludus Shatrangi, et novem figuræ numerariæ. Saphadius Commentario

ότι έκτὸς τῶν ἀπολόγων τῆς Χιτοπαδάσσας καὶ τοῦ Ψιττακοῦ, καὶ τῶν ἀναριθμήτων μυθικῶν διηγημάτων, πᾶσα αὐτῶν ἡ ποίησις, Ἐπικὴ, Τραγικὴ, Λυρικὴ, Ερωτικὴ, Διδακτικὴ, κ.τ. οῦ μόνον ἐςὶ πλήρης τῶν τοιούτων ἀφηγήσεων, ἀλλ'ὅτι ὁ μῦθος ἐστὶν, οὕτως εἰπεῖν, ἡ οὐσία, καὶ τὸ συςατικὸν αὐτῆς, ὡς πληροφορεῖται ὁ ἀναγνώστης, ῥίπτων ἐν βλέμμα εἰς τὴν Μαχα-Θαράταν, ἢ τὴν Βαλαδαράταν, εἰς τὴν ῥαμαϊάναν, ἢ ῥαγγοῦ Βάνσαν, εἰς τὴν ἱτιχασα-Σαμουτσαΐαν, καὶ εἰς αὐτὴν τὴν Γιτὰν καὶ τὸν Πρόδρομον τῶν ἱνδικῶν. Τίς λησμονήσει ποτὲ τὸν μῦθον τῆς Γαουταμῆς, τὸν τοῦ Βασιλέως Σιδῆ, τῶν δύο περιστερῶν καὶ τοῦ θηρευτοῦ, τοῦ λέοντος Καμαρούπα καὶ τῆς δαμάλεως Βαχουλᾶς; κ.τ.λ. (4). Οἱ ἰνδοὶ διδάσκουσι τὰς ἀρετὰς διὰ παραδειγμάτων, καὶ τὰ παραδείγματα καὶ ἐπιχειρήματα αὐτῶν εἰσὶ Μῦθοι κομψοὶ, ἀπόλογοι, καὶ μυθικὰ Διηγήματα ἀμιμήτου καλλονῆς.

Τὰ δὲ διαλεγόμενα ἐν αὐτοῖς πρόσωπα εἰσὶ, ποτὲ μὲν ἄνθρωποι καὶ ζῶα, ὡς ἐν τῷ διαλόγῳ τῶν δύο περιστερῶν καὶ τοῦ θηρευτοῦ· πότε ζῶα μετὰ ζώων διαλεγόμενα δι' ἐνάρθρου φωνῆς καὶ ἐμβριθῶς σκεπτόμενα, ὡς ἐν τῷ διαλόγῳ τοῦ λέοντος καὶ τῆς Βαχουλᾶς, ἔνθα αὶ ὑψηλότεραι ἠθικαὶ ἀρχαὶ

ad Carmen Tograi, apud Hydeum prolegomena ad lib. Ludis oriental. d. 3. (Fabr. Bib. Gr. T. 7. p. 778).

Ο Δυβότος δεν ἀναφέρει πόθεν πρύσθη την μαρτυρίαν. Αν ευρομεν είς τον Φαβρίκιον. Αλλ' αὐτή λέγει τοὺς Ινδοὺς ἐφευρετὰς, οὐχὶ τοῦ Πυθαγορικοῦ Πίνακος, ἀλλὰ τῶν ἐννέα πρώτων ἀριθμῶν, οῦς ἀραβικοὺς νομίζοντες, ἐσφαλμένως καλοῦμεν. Τούτων οὖν ἐφευρεταί είσιν οἱ Ἰνδοὶ, ὡς καὶ ἡ ὁμοιότης τοῦ Ἰνδικοῦ αὐτῶν σχήματος μαρτυρεί.

<sup>(1)</sup> ίδε Ιτιχάσα-Σαμουτσαία.

ἐκτίθενται. Τὸ τοιοῦτον ὅμως δὲν παρατηρεῖται εἰς τὰ ζῶα τῶν Αἰσωπείων μύθων, ἄτινα διατηροῦσι πάντοτε τὸν χαρακτῆρα τὸν ἀνήκοντα εἰς τὴν φύσιν ἐκάστου ζώου. Πανοῦργος π. χ. φαίνεται ἡ ἀλώπηξ, ἡλίθιος ὁ ὄνος, βωμολόχος ὁ πίθηξ, κτλ. Τὸ ἐναντίον παρατηρεῖται εἰς τὰ ζῶα τῶν ἰνδικῶν μύθων. Εν αὐτοῖς αὐτὰ ἐνεργοῦσι καὶ σκέπτονται ὡς ὅντα πολλάκις ὑπερφυσικὰ, σωματικὴν ἰσχὸν, καὶ διανοητικὴν σκέψιν ἔχοντα, ἀσυγκρίτω λόγω ἀνωτέραν τῆς τοῦ ἀνθρώπου.

Η διαφορά αυτη πηγάζει, βεδαίως, έξ αυτής τής θρησκευτικής πεποιθήσεως τῶν ἰνδῶν, οἴτινες πρεσδεύουσιν, ὅτι ἡ οὐσία καὶ ἡ δύναμις τοῦ Θεοῦ ἐνυπάρχει ἐν πᾶσι τοῖς οὖσιν. ὅτι τὰ ζῶα μετέχουσιν ἐκ τῆς καθολικής ψυχῆς τοῦ Παντός, καὶ ὅτι οἱ θεοὶ ἐνσαρκούμενοι πολλάκις ὑπὸ τὴν μορφὴν, καὶ τὸ εἶδος τῶν διαφόρων ζώων, παρουσιάζονται ἐπὶ τῆς γῆς. Εν ἐκ τῶν πολλῶν παραδειγμάτων ἀναφέρω τὸ ἑξῆς.

Οἱ μάκαρες θεοὶ, λέγει ὁ Βαλμίκης εἰς τὴν ῥαμαϊάναν, καὶ ὁ Καλιδάσας εἰς τὴν ῥαγγοῦ-Βάνσαν, κατέφυγον εἰς τὸν ὕψιστον θεὸν Βισνοῦν, ὁν ὑμνήσαντες, ὡς τὸ στήριγμα τοῦ Παντὸς, ἐδεήθησαν ἔν' ἀπαλλάξη ἐκ τῆς κακουργίας τοῦ πρωτοστάτου τῶν δαιμόνων ῥαδάνα. ὁ δὲ θεὸς τῶν θεῶν Βισνοῦς, δεχθεἰς εἰμενῶς τὴν δέησιν τῶν ὑποδεεστέρων θεῶν ὑπεσχέθη, ὅτι ἐνανθρωπήσας γεννηθήσεται εἰς τὴν οἰκογένειαν τοῦ βασιλέως Δασσαράτα, καὶ τὸν μὲν ῥαδάναν τιμωρήσει τοὺς δὲ ἀγαθοὺς θεοὺς, τὰς θεὰς, καὶ τοὺς ὁσίους λυτρώσει ἐκ τῆς κακουργίας τοῦ πονηροῦ δαίμονος. ὁ οὖν ὕψιστος Βισνοῦς ἐνανθρωπήσας ἔπεφάνη γεννηθεἰς εἰς τὸ πρόσωπον τοῦ ῥάμα. «Βουλομένου »δὲ, λέγει ῥητῶς, τοῦ Βισνοῦ ἐλθεῖν εἰς φύσιν ἀνθρώπου, χάριν

»των άγαθων θεων, ήδουλήθησαν ὁ ἴνδρας, καὶ οἱ λοιποὶ οὐράονιοι θεοί έλθεῖν εἰς φύσιν πιθήκων καὶ ἄρκτων, διὰ τῆς ἰδίας »αύτῶν ἀποβροίας (1).» Τούτου ἕνεκα, ὅτε ἐκίνησεν ὁ Ῥάμας (δ ἐνανθρωπήσας Βισνοῦς) κατὰ τοῦ ῥαβάνα, ἔλαβεν ὡς συμμάχους καὶ συμβοηθούς πλήθος ἀναρίθμητον πιθήκων καὶ ἄρκτων, είς οθς ένεσαρκώθη ή χορεία τῶν ὑποδεεστέρων θεῶν (2). Εκ τούτου τὰ μεγάλα καὶ ὑπερφυσικὰ κατορθώματα τῶν πιθήκων ή παρ' αὐτῶν γεφύρωσις τοῦ μεγάλου διαστήματος τῆς θαλάσσης, της διαχωριζούσης τὰς ἀκτὰς της μεσημβρινής Ινδίας καὶ τῆς νήσου Ταπροδάνης (Ceylan) κτλ. ὁ δὲ ἀρχηγὸς αὐτῶν, ὁ πίθηξ λέγω Χανουμάν, ὡς ἀνώτερος θεὸς ἐνσαρκωθείς, ἐφάνη εἰς τὴν κατὰ τοῦ πρωτοστάτου ῥαδάνα ἐκστρατείαν οὐ μόνον μεγαλουργός, άλλά φρονιμώτατος, πολύπειρος, ρωμαλέος, και ήρωϊκότατος, οδ ένεκα και Μουχαδήρης, ήτοι μέγας ήρως ἐπωνομάσθη (3). Διὰ τὸν αὐτὸν λόγον ὁ δαίμων Μαρίτσας, θέλων εν' ἀπατήση τὴν Σιτὰν, μετεμορφώθη εἰς χρυσην έλαφον, και καιρόν έδωκεν είς τον Ραδάναν, ίνα άρπάση τὴν Σιτάν (4). Οὕτω καὶ ὁ θεῖος Γαρούδας (ὁ ἀετὸς τοῦ Βισνοῦ) άμαρτήσας ποτέ κατά διάνοιαν, κατεδικάσθη ΐνα διατρίψη παρά τη κορώνη Βυσγάνδα, ήτις πρό αἰώνων ὑπάρχουσα, ὑμνεῖ μὲν ἀφ' ένὸς τὸν Θεὸν τῶν θεῶν· ἀφ' έτέρου δὲ διηγεῖται πρὸς τὸν Γαρούδαν τὰς διαφόρους αύτοῦ μεταμορφώσεις ἐν τῷ διαστή-

<sup>(1)</sup> Ραγγοῦ-Βάνσα Κεφ. 10, σελ. 137. δίστ. 48.

<sup>(2)</sup> Πλήθος Πιθήκων ήκολούθουν τὸν Ῥάμαν, οἱ μὲν πεζή οὶ δὲ ἐναερίως ἀκολουθούντες. (Αὐτόθι κεφ. 12).

<sup>(3)</sup> Αὐτόθι.

<sup>(4)</sup> Aur. Kap. 12. dior. 53.

ματι τῶν ἀναριθμήτων αἰώνων (1). ὅστε οἱ θεοὶ πάντες καὶ πᾶσαι ἐνσαρκοῦνται, καὶ διαφόρους διαφόρων ζώων μορφὰς καὶ εἴδη λαμδάνοντες ἐνεργοῦσι καὶ σκέπτονται οὐχὶ ὡς ἀπλᾶ ζῶα, ὡς τὰ τοῦ Αἰσώπου, ἀλλ' ὡς θεοὶ ἐνσαρκωθέντες, τὰ πάντα γινώσκοντες, καὶ τὰ πάντα δυνάμενοι.

Πρός τούτοις ή ψυχή ἀνώλεθρος οὖσα καὶ ἐν τῷ βίῳ ἄμαρτήσασα, δὲν τιμωρεῖται αἰωνίως, ἀλλ' ἀκαταπαύστως, κατὰ
τοὺς θεολόγους ἰνδοὺς, καθαρίζεται, καὶ τοῦτο διὰ πολλῶν
παλιγγενεσιῶν, μετεμψυχώσεων, καὶ μετενσωματώσεων εἰς
διαφόρων ζώων εἴδη, ἐωσοῦ ἐντελῶς καθαρισθεῖσα ἀπὸ παντὸς
ρύπου ἀμαρτίας, ἐπιστρέψει ἀγνὴ καὶ ἄχραντος εἰς τὸ ἀγνὸν καὶ
ἄχραντον Θεῖον, καὶ μετ' αὐτοῦ συγχωνευθεῖσα, οὕτως εἰπεῖν,
ἐνωθῆ. Τὰ ὁρώμενα ἐπομένως ζῶα ἤσαν ποτὲ ἄνθρωποι, ἤγουν
Βραχμάνες, Ξατραὶ, Βαϊσσαῖοι, Σοῦδραι, ἢ θεοὶ ἀμαρτήσαντες,
ἢ πνεύματα πεπτωκότα (2).

Τούτων οὕτως ἐχόντων, οὐδόλως παράδοξον φανήσεται, ἀν τὰ ζῶα εἰς τοὺς Απολόγους, καὶ τὰ μυθικὰ Διηγήματα τῶν ἰνδῶν, ὁμιλοῦντα ἀνθρώπειον φωνὴν ἐκθέτουσιν ἀρχὰς ὑψηλῆς ἀθικῆς, φιλοσοφίας καὶ θεοσοφίας. Κατὰ τοῦτο διαφέρουσι τῶν Αἰσωπείων ζώων, καὶ ἡ διαφορὰ αὕτη πηγάζει, ὡς ἐβρέθη, ἐξ αὐτῶν τῶν θρησκευτικῶν πεποιθήσεων τῶν ἰνδῶν, τῆς μεγάλης ἐννοίας τοῦ πανθεϊσμοῦ, καὶ τῆς δοξασίας τῆς μετεμψυχώσεως, καὶ παλιγγενεσίας.

Νον δε και περί του τίτλου του συγγράμματος. ὁ ἀοίδιμος

<sup>(1)</sup> Iones works. VI. p. 399.

<sup>(2)</sup> Polier Myth. des Indoux. I. σελ. 158-150. Καὶ Τόμ. ΙΙ. σελ. 416-417.

μεταφραστής παρουσιάζει μίαν και την αύτην πραγματείαν, ύπο διπλούν τίτλον: Χιτοπαδάσσα λέγει η Πάντσα-Τάντρα.

Κυρίως όμως τρεῖς ὑπάρχουσι συλλογαὶ Απολόγων, τρία διαφορετικὰ φέρουσαι ὀνόματα, μεγίστην ὁμοιότητα, ὡς πρὸς τὴν οὐσίαν καὶ τὸ πραγματικὸν ἔχουσαι, καὶ συγχρόνως διαφοράν τινα οὐκ εὐκαταφρόνητον πρὸς ἀλλήλας παρουσιάζουσαι.

καὶ ἡ μὲν λέξις Χιτοπαδάσσα φιλικὴ παραίνεσις έρμηνεύεται(1). Ἡ δὲ Πάντσα-Τάντρα, πέντε Κεφάλαια, ἡ βιδλία φανερόνει, ἐξ οδ ἡ Πεντάτευχος τοῦ Γαλανοῦ, ἡ Πεντάδιδλος. Εςτ δὲ καὶ τρίτον, ἤτοι Καλίλα καὶ Δίμνα τῶν Περσοαράδων μεταφραστῶν, ὀνόματα, ὡς ἐρρέθη, τῶν δύο διαλεγομένων ζώων, ἄτινα Καρατάκαν καὶ Δαμανάκαν ὀνομάζει ὁ Γαλανός. Στεφανίτην δὲ καὶ ἰχνηλάτην ὁ Σήθ. Ὠστε ἡ μὲν πρώτη προσηγορία τὸ εἶδος τοῦ πονήματος φανερόνει (παραινετικόν). ἡ δευτέρα τὴν διαίρεσιν τοῦ συγγράμματος (εἰς ὅ βιδλ.). ἡ δὲ τρίτη τὴν τῶν κυριωτέρων ζώων ἐπωνυμίαν διετήρησεν.

δ Αδδά Δυδόϊος, διατρίψας πολλά έτη έν τη Ινδία, λέγει ρητώς «Εκτός της Πάντσα-Τάντρας, ὑπάρχει έν τη Ινδία καλ ετέρα συλλογή Απολόγων Χίττ-Οπαδάσσα καλουμένη, ην μετέφρασεν ἀγγλιστί ὁ Ιώνες. Αἱ δύο αὖται συλλογαὶ δὲν διαφέρουσι κυρίως, εἰμή κατὰ τὸν τίτλον. Η τελευταία ὅμως Χίττ-Οπαδάσσα φαίνεται σύνοψις της πρώτης διότι ή Πάνστα-Τάντρα περιέχει πλειοτέρους Απολόγους ἴσως ὅμως ἡ Πάντσα-Τάντρα ἀντιγραφή τις ὑπῆρξε κατ' ἀρχὰς τῆς Χίττ-Οπαδάσ-

<sup>(1)</sup> Εὐστόχως οἱ κύριοι Σχλέγελος καὶ Λάσσενος ἐρμήνευσαν τὴν λέξιν Χιτεπαδάσσαν διὰ τῆς Σωτηρίου διδασκαλίας SalutarIs institutio.

σας, καὶ εἰς τὴν ἀντιγραφὴν αὐτὴν πολλοὶ μεταγενεστέρως προσθέσαντες νέους Απολόγους ηὕξησαν αὐτὴν, καὶ τὴν μεταξύ τῶν δύο συλλογῶν ἐπέφερον διαφοράν (1).» Διὰ τοῦτο, ἀκολουθεῖ ὁ Δυβόῖος, τὸ πέμπτον βιβλίον τῆς Πάντσα-Τάντρας δὲν εὐρίσκεται εἰς τὴν Χιτοπαδάσσαν, ὡς μεταγενέστερον ὅθεν διαφέρει τὸ ὕφος αὐτοῦ καὶ τῶν προηγουμένων βιβλίων (2).

Οἱ ἦραδες πάλιν διήρεσαν τὴν ὅλην εἰς δέκα καὶ τέσσαρα κεφάλαια, ἀναλόγως τῶν προτάσεων· ὁ δὲ Σὴθ ἔχει καὶ δέκατον πέμπτον.

Πρός δὲ τούτοις οἱ ἀπόλογοι τῆς Χιτοπαδάσσας, κατὰ τὸν Δυδόῖον, εἰσὶ διὰ στίχων, ἐν ῷ οἱ τῆς Πάντσα-Τάντρας εἰς ἄπαντα τὰ ἰνδικὰ ἰδιώματα εἰσὶν εἰς πεζὸν λόγον, πρὸς εὐκολωτέραν κατάληψιν τοῦ λαοῦ καὶ τῶν παιδαγωγικῶν σχολείων. διότι οἱ Βραχμάνες τούτου μόνου τοῦ βιδλίου τὰν ἀνάγνωσιν ἐπιτρέπουσιν εἰς τὸν λαὸν, ὅςτις οὕτε τὴν Σανσκριτικὴν γινώσκει, οὕτε τὴν ὑψηλὴν ποίησιν ἐννοεῖ (3).

Την αὐτην, φαίνεται, δοξασίαν ἔχων καὶ ὁ κλεινὸς Κολεβρώκκιος, λέγει εἰς τὸν πρόλογον αὐτοῦ, ὅτι ἡ Χιτοπαδάσσα

<sup>(1)</sup> Outre le Pantcha Tantra il existe encore dans le pays un autre recueil d'Apologues, sous le titre de Hitt-Opadessa. Cependant les deux compositions ne different guère, que dans le titre; et l'Hitt-Opadessa ne parait être que l'Abrégé de Pantcha Tantra, le dernier contenant un bien plus grand nombre de fables, que le premier. Peut-être anssi celui-ci ets-il une copie de Hitt-Opadessa, considerablement augmenté dans les temps plus modernes. (V. Pautcha Tantra préface par Dubois).

<sup>(2)</sup> Αὐτόθι.

<sup>(3)</sup> Αὐτόθι. ὁ Αδελούγκος βεβαιοί, ὅτι τὸ ήμισυ τῶν Απολόγων ἐστὶ διὰ στίχων τὸ δὲ ἔτερον ήμισυ εἰς πεζὸν λόγον. (Βιβλ. Σανσκρ. σελ. 283).

ἔστιν ἀπάνθισμα τῆς Πάντσα-Τάντρας, ῆτις πλειοτέρους περιέχει ἀπολόγους· διὸ συγκρίνων τις, λέγει, τὰς Περσικοαραδικὰς μεταφράσεις, εὑρίσκει αὐτὰς συμφωνούσας μᾶλλον μετὰ
τῆς Πάντσα-Τάντρας, ἢ τῆς Χιτοπαδάσσας. ἀλλ' ἐν ῷ, ἀκολουθεῖ ὁ αὐτὸς, ὑπάρχει μεγίστη ὁμοιότης μεταξὺ τῶν δύο
τούτων πονημάτων ὡς πρὸς τὴν οὐσίαν, παρατηρεῖται ἐπίσης
διαφορὰ οὐκ εὐκαταφρόνητος, ὡς πρὸς τὸν ἀριθμὸν τῶν ἀπολόγων, καὶ τὸν τρόπον τῆς συνθέσεως (4). ὁ δὲ σοφὸς ἱνδολόγος κύριος Λάσσενος λέγει· «ἀκριδέστερον καὶ ὀρθώτερόν
»ἐστι τὸ διακρίναι ἀπ' ἀλλήλων τήν τε Χιτοπαδάσσαν, καὶ
»Πάντσα-Τάντραν (2).»

Αὐτὸς δὲ ὁ Βισνουσσαρμὰν βεδαιοῖ, ὅτι ἀφελήθη ἐξ ἄλλων ὁμοίων πονημάτων (3). « ὁ Βισνουσσαρμὰν πᾶν βιδλίον διελθῶν, πολιτικὰ, οἰκονομικὰ, ἢ ἤθικὰ διαλαμδάνον, συνέγραψε τὸ ἀπαράμιλλον τοῦτο ποίημα (4).» ἵστε οἱ Απόλογοι τῆς Πάντσα-Τάντρας, Χιτοπαδάσσας, Καλίλας καὶ Δίμνας ἔχουσιν ἀναντιβρήτως μεγίστην καὶ ἀξιοσημείωτον ὁμοιότητα πρὸς ἀλλήλας, καὶ συγχρόνως οὐ σμικρὰν διαφοράν. Καὶ ἡ μὲν πρώτη ἀρχαιοτέρα ἀρχαιοτέρου, ἴσως, μυθοποιοῦ συγγραφὴ φαίνεται, τοῦ Πιδπάϊδος, ἢ Λωκμᾶνος (5) ἡ δὲ δευτέρα

<sup>(1)</sup> Πρόλογος Κολεδρωκκίου εἰς τὴν παρ' αὐτοῦ ἐκδοθεῖσαν Χιτοπαδάσσαν τὸ ἔτος 1810. Καὶ Καλίλα καὶ Δίμνα Σιλδέστρου τοῦ Σασῦ, σελ. 54.

<sup>(2)</sup> Επιστολή πρὸς ἡμᾶς τῆς 2 Ίανουαρ. 1852.

<sup>(3)</sup> Αὐτόθι σελ. 3. Σιλ. Σασύ.

<sup>(4)</sup> Προοίμ. Χιτοπαδ. σελ. 1, δίστ. 4.

<sup>(5)</sup> Περὶ Λωκμᾶνος πολλὰ λέγουσιν οἱ Ασιανοί. Οἱ μὲν ἀνεψιὸν ἐξ ἀδελφῆς τοῦ Ἰὼβ νομίζουσιν· οἱ δὲ ἐγγονὸν τοῦ Αβραάμ ὑποθέττουσιν. Ετεροι, ὅτι ἐγεννήθη ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τοῦ Προφητάνακτος Δαβίδ, καὶ ὅτι ἔζη μέχρι τῶν χρό-

(ή Χιτοπαδάσσα) έστὶ τοῦ Βισνουσσαρμάνος νεωτέρα συλλογή.
Οὐτος, ὡς φαίνεται, πρὸς παιδαγωγίαν τῶν βασιλοπαίδων,
λαδών ἐκ τῆς Πάντσα-Τάντρας τοὺς πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτοῦ ἀναγκαίους Απολόγους, ἴσως δὲ καὶ ἄλλους ἰδίους προσθέσας,
νέαν ἄλλην συλλογὴν Απολόγων ἐσύνθεσε, καὶ φιλικὴν παραίνεσιν, ἢ διδασκαλίαν (Χιτοπαδάσσαν) ἐκάλεσε (1).

Προϊόντος δὲ τοῦ χρόνου, ὁ Βαρζοδιὰν, ἢ Περζωὲ, ἀπελθών, ὡς ἐβρέθη, μετέφερεν ἐκ τῆς ἰνδίας εἰς τὴν Περσίαν ἀμφοτέρας τὰς συλλογὰς, καὶ ἄλλα, ἴσως, διάφορα μυθικὰ διογήματα, καὶ Πελδιστὶ μετέφρασε. Καὶ, ἢ αὐτὸς, ἢ οἰ

νων τοῦ Προφήτου ἱωνᾶ. Αλλοι διῖσχυρίζονται, ὅτι ὁ Λωκμανος ἤν δοῦλος, ἢ βάπτης, ἢ ξυλουργὸς, κ.τ.λ. Πάντες δὲ συμφωνοῦσιν ὅτι ἦτον γέννημα καὶ θρέμμα τῆς Αἰδιοπίας ἢ Νουδίας. Αγορασθεὶς δὲ παρὰ τῶν Εδραίων μετεπωλήθη εἰς τὴν ἱουδαίαν ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τοῦ Δαδὶδ ἢ τοῦ Σολομῶντος. ὁ δὲ ἀγοράσας τὸν Λωκμανα, εὕρεν εἰς αὐτὸν πολλὴν σοφίαν καὶ φρόνησιν, οῦ ἔνεκα καὶ ἀπελευθέρωσεν. Οἱ δὲ συγγραφεῖς παρατηροῦντες πολλὴν ὁμοιότητα μεταξὸ Λωκμανος καὶ Αἰσώπου ἔντε τῆ βιογραφία αὐτῶν, ταὶς παρ κολαῖς καὶ ἀλληγορίαις, τοῖς ἀπολόγοις καὶ μύθοις κ.τ.λ. ὑπέθεσαν ὅτι ὁ Λωκμανος καὶ ὁ Λίσωπος εἰσὶν ἐν καὶ τὸ αὐτὸ πρόσωπον. Οὕτω καὶ οἱ ὀθωμανοὶ συγχέουσε πάντας τοὺς μυθοποιοὺς, μετὰ τοῦ Νασραδίν-Χότζα. Ἱπάρχει ὅμως μεγίστη διαφορὰ μεταξὸ τῶν ἀπολόγων τοῦ Πιδπάῖδος ἢ Λωκμανος, καὶ τῶν μύθων τοῦ Αἰσώπου ἐξ οῦ εἰκάσει τις, ὅτι καὶ τὰ πρόσωπα διάφορα εἰσίν. Τὸ δὲ ἀληθὲς ἐστὶν, ὅτι οἱ Ασιανοὶ εἰχον καὶ ἔχουσι πολλὴν ὑπόληψιν εἰς τοὺς ἀπολόγους τῶν Μυθοποιῶν τοῦτων. Αιὸ καὶ ὁ Μωάμεθ ἐν τῷ 31 κεφαλαίω τοῦ Αλκορανίου, λέγει ἔρτῶς, ὅτι ὁ Θεὸς ὡμίλησε διὰ τοῦ στόματος τοῦ Λωκμανος.

<sup>(1)</sup> Το πρώτον βιδλίον, γράφει πρὸς ἡμᾶς δ κύριος Λάσσενος, κατὰ τὸ προςίμιον ἀριθ. 8., εἶναι μετάφρασις τοῦ δευτέρου, κατὰ την ὁποίαν τοῦτο τε, ὡς καὶ πολλὰ άλλα προγενεστερα, μὴ ὀνομασθέντα συγγράμματα ἐλήφθησαν ὡς βοηθητικά. Μία ἀκριδεστέρα σύγκρισις ἀμφοτέρων τῶν συγγραμματων ἐγένετο ὑπὸ τοῦ κυρίου Οὐῖλσώνος. (ἴδε Trans. of the R. As. S. I. 153 καὶ ἐφεξῆς).

μεταγενέστεροι παραφρασταί Καλίλαν καί Δίμναν την βίδλον ώνόμασαν. Εκ τούτου παρατηρείται ἀφ' ένὸς ή μεγίστη μεταξὸ αὐτῶν ὁμοιότης, καὶ συγχρόνως ή διαφορὰ, κατά τε τὸν ἀριθμὸν τῶν Απολόγων, την σύνθεσιν, την ἔκθεσιν, καὶ την ἔκτασιν αὐτῶν (1). Εξ ἀπάντων τούτων εἰκάσει τις, ὅτι μία ὑπῆρξεν ἀπ' ἀρχῆς ή Πάντσα-Τάντρα τοῦ Πιδπάϊδος, ἐξ ῆς την Χιτοπαδάσσαν ὁ Βισνουσσαρμὰν ἐσύνθεσεν. Οἱ δὲ μεταγενέςεροι, προσθαφαιροῦντες, δύο σχεδὸν συλλογὰς Απολόγων ἀνέδειξαν, ἀνομοίας μὲν εἰς πολλὰ, ὁμοίως δὲ κατὰ την οὐσίαν, οῦ ἔνεκα ὡς μίαν τὰς δύο θεωρήσας ὁ ἀοίδιμος Γαλανὸς, Χιτοπαδάσσαν, ἢ Πάντσα-Τάντραν την Συλλογην ἐκάλεσε (2).

Εκτός ὅμως τῶν εἰρημένων μυθικῶν συλλογῶν ὑπάρχει καὶ ἐτέρα, συγκειμένη ἐκ δύο καὶ ἐξήκοντα ἀπολόγων τοῦ φιλοσόφου Συντίπα, οθς μὲν ὁ γραμματικὸς Μιχαὴλ ἀνδρεόπουλος περὶ τὰ μέσα τῆς δεκάτης πέμπτης ἐκατονταετηρίδος ἐκ τῆς Συριακῆς Ελληνιστὶ μετέφρασε, καὶ Παραδειγματικοὺς Λόγους ἐκάλεσεν. ὁ δὲ Ματθαῖος (Ch. Fr. Mathæi) ἐκ δύο τῆς Μόσχας χειρογράφων ἐν Λειψία τὸ ἔτος 1781 ἐδημοσίευσεν. Ετερον δὲ τῶν παρισίων χειρόγραφον φέρει τὸν τίτλον Πρόλογος τοῦ λεγομένου Συντίπα τοῦ φιλοσόφου, μεταβληθεὶς ἐκ τῆς Συριακῆς βίβλου.

<sup>(1)</sup> Silv. de Sacy. mem. Hist. dans Calila et Dimna. — Journal des Sav. 1826 Αὐγ. σελ. 468—479. ὁ Σ. Σασῦς σημειοῖ τὰ τὰ κεφάλαια, τὰ ἀποτελοῦντα τὴν διαφορὰν. καὶ ἐπιφέρει συγχρόνως καὶ τὴν ἐπτὴν μαρτυρίαν τοῦ Αραδος μεταφραστοῦ. Περὶ τῆς προσθήκης ταύτης, τδ. σελ. 89.

<sup>(2)</sup> Όσον περισσότερον συγκρίνει τις τὰ δύο πρῶτα βιδλία τοῦ ἀοιδίμου Γαλανοῦ, τοσοῦτον μᾶλλον πείθεται, ὅτι τὸ μὲν ἐν ἀνήκει εἰς τὴν Πάντσα. Τάντραν, τὸ δὲ εἰς τὴν Χιτοπαδάσσαν.

Ο Πρόλογος ούν ούτος βεβαιοί, ότι ο συγγραφεύς έστι Πέρσης τις Μούσος καλούμενος. Αλλ' οι λόγιοι των Αράδων τὸν Σανδεβάδ ὑποθέτουσι συγγραφέα, εἰς δν ἀποδίδει ὁ Ῥαβδίνος Ιοήλ καὶ τοὺς Απολόγους τῆς Χιτοπαδάσσας (σελ. θ'. σημ. 1. τῶν Παρ. Προλ.). Καὶ ὁ μὲν Σανδεβάδ, κατ'αὐτοὺς, ήν Ινδός Βραχμάν, ἀκμάσας ἕνα περίπου π. Χ. αἰῶνα ἡ δὲ ύπόθεσις, καὶ τὰ διαλεγόμενα δι' Απολόγων πρόσωπα εἰσὶν ό υίὸς τοῦ Βασιλέως (τοῦ Κύρου λέγουσιν). ἡ Βασίλισσα μητρυιά αὐτοῦ, ήτις δόλιος καὶ κακότροπος οὖσα κατηγορεῖ τὸν νέον, καὶ μυρίας μεταχειρίζεται ραδιουργίας καὶ μηχανάς, ίνα ἀπωλέση αὐτὸν, καὶ ὁ παιδαγωγὸς τοῦ νέου Συντίπας μετά έπτα άλλων σοφών συμδούλων, προσπαθούντων ίνα σώσωσι τὸν βασιλόπαιδα. Ώστε καὶ ἐπὶ τῆς ἐνταῦθα σκηνῆς παρουσιάζεται δ καλός καὶ δ κακὸς ἄνθρωπος, καὶ πόλεμός τις τοῦ καλοῦ κατὰ τοῦ κακοῦ ὑπὲρ τῆς σωτηρίας τοῦ ἀγαθοῦ, ώς καὶ ἐν τῆ Χιτοπαδάσσα ὁ Στεφανίτης καὶ ἰχνηλάτης ὑπὲρ της σωτηρίας τοῦ ἀθώου Ταύρου, ώς ἀποφαίνεται ὁ μεταφραστής Ανδρεόπωλος είς τον πρόλογον.

> Η συγγραφή γάρ ήδε τοὺς κακεργάτας Διασύρει μάλιστα, καὶ πρὸς τῷ τέλει, Πράξεις ἐπαινεῖ τὰς καλῶς εἰργασμένας (1).

Εκ τούτων, καὶ ἄλλων εἰκάσει τις, ὅτι καὶ οὶ τοῦ Συντίπα Απόλογοι ἔχουσιν Ἰνδικὴν καταγωγὴν, καὶ τὸν αὐτὸν σκοπὸν καὶ πνεϋμα. Ὑπάρχει δὲ καὶ μεγίστη ὁμοιότης, οὐ μόνον μεταξὸ τῶν Απολόγων τοῦ Συντίπα, καὶ τῶν τῆς

<sup>(1)</sup> Πρόλογος Ανδρεοπώλου εξ τὸν Συντίπα. Εκδ. Βοϊσσανάδου.

Χιτοπαδάσσας, άλλὰ καὶ μεταξύ τῆς συνθέσεως καὶ κατασκευῆς αὐτῶν διότι ὁ μὲν Βισνουσσαρμὰν ὑπόσχεται ἐν διαστήματι ἔξ μηνῶν, ὅτι ἐκπαιδεύσει τοὺς δύσνοας βασιλόπαιδας «Εἀν μέντοι γε τούτους μετὰ παρέλευσιν μηνῶν ἔξ »εἰδήμονας πάσης ἡθικῆς φιλοσοφίας μὴ ἀποδείξω, κ.τ.λ.(1)» ὁ δὲ Συντίπας τὸ αὐτὸ, αὐταῖς λέξεσιν, ἐπίσης ὑπόσχεται «Ετοίμως ἔχω, ὧ Βασιλεῦ, ἐπὶ μησίν ἔξ τοῦτον (τὸν »βασιλόπαιδα) ἐκπαιδεύσας, πάσης ἐμπλήσω φιλοσοφίας »κ.τ.λ. (2).» Ἡ δὲ διαφορὰ συνίσταται, ὅτι ὁ μὲν Πίδπαϊς ἢ Βισνουσσαρμὰν μεταχειρίζεται τοὺς Απολόγους πρὸς ἐκπαίδευσιν τῶν βαιλοπαίδων ὁ δὲ Συντίπας ἢ Σανδεβὰδ ἢ Μοῦσος, πρὸς ἀναβολὴν τῆς καταδίκης, καὶ ἀθώωσιν τοῦ ἀδίκως κατηγορηθέντος βασιλόπαιδος. Αμφότεραι ὅμως διασύρουσαι τοὺς κακοὺς καὶ δολίους, ἐπαινοῦσι τὴν ἀρετὴν, τὴν δικαιοσύνην καὶ τὴν ἐπιείκειαν (3).

<sup>(1)</sup> Προσίμιον Χιτοπαδάσσας.

<sup>(2)</sup> Συντίπα πρόλογος σελ. 5—6. Εκδ. Boissonade.

<sup>(3)</sup> Τρεῖς ἐκδόσεις τοῦ Συντίπα ἔχω ὑπ' ὑψιν. Ἡ μὲν πρώτη (Syntipæ philosophi Persæ fabulæ LXI) δημοσιευθεῖσα ἐν Αειψία τῷ 1781 ἔτει, ἐστὶ Συλλογὰ μύθων, οὐδὲν διαφερόντων τῶν Αἰσωπείων, καὶ τῶν τοῦ Βα- Θρίου μύθων διὰ καὶ πολλοὺς ἐξ αὐτῶν λαδὼν ὁ ἀοίδιμος Κοραῆς, εἰς τὰν παρ' αὐτοῦ ἐκδοθεῖσαν τῶν Αἰσωπείων μύθων Συναγωγὰν, κατεχώρησεν. Ἡ δὲ δευτέρα, δημοσιευθεῖσα παρὰ τοῦ Βοῖσσονάδου (Boissonade) ἐν Παρισίοις τῷ 1828 ἔτει, ἐστὶ Συλλογὰ μυθικῶν διηγημάτων, ὡς τὰ τῆς Χιτοπαδάσσας, ἢ Ηάντσα-Τάντρας μυθικὰ διηγήματα, οὖ ἔνεκα καὶ Παραδειγματικοὶ Λόγοι καλοῦνται. Ἡ δὲ τρίτη, ἐκδοθεῖσα ἐν Βενετία τῷ 1790 ἔτει, ἐστὶ παράφρασις ἀπλουστέρα τῆς Ελληνικῆς, ἐκ τῆς Συριακῆς μεταφράσεως τοῦ Ανδρεοπώλου, οὐχὶ τῶν μύθων, ἀλλὰ τῶν παραδειγματικῶν λόγων. Ὠστε ὁ μὲν Συντίπας τοῦ Ματθαίου ἐστὶ Συλλογὰ μύθων ὁ δὲ τοῦ Βοῖσσονάδου, Συλλογὰ μυθικῶν διηγημάτων, ∜ν παραφράσαντες ἀνωνόμως ἐν Βενετία ἐδημοσίευσαν. Καθόσον δὲ

Περὶ δὲ τῆς ἐποχῆς τῶν πρώτων ἀπολόγων οὐδὲν ἔχομεν εἰπεῖν, στερούμενοι τῶν ἀναγκαίων μνημείων, καὶ ἀκριδοῦς τινος χρονολογίας. Φαίνονται δὲ λίαν ἀρχαῖοι· διότι πρὸ αἰώνων ἦσαν ἐν χρήσει κατὰ πᾶσαν τὴν ἰνδίαν, ὅτε ὁ Βασιλεὺς Νουσχιρεδὰν, ἀκμάσας περὶ τὰ τέλη τῆς ἕκτης ἑκατονταετηρίδος (579), μετέφερεν αὐτοὺς εἰς τὴν Περσίαν (1).

Εἰκάζουσι τινὲς, ἐν οἶς καὶ ὁ Δυδότος, ὅτι οἱ Απόλογοι τῆς Χιτοπαδάσσας εἰσίν ἀρχαιότεροι τῶν μύθων τοῦ Αἰσώπου, καὶ ὅτι οὖτος ἐμιμήθη αὐτούς, καὶ τινες, συγχέοντες τὸν Πιδπάϊδα μετὰ τοῦ Λωκμᾶνος καὶ τοῦ Αἰσώπου, ἰσχυρίζονται, ὅτι εἰσίν ἐν καὶ τὸ αὐτὸ πρόσωπον ἀλλ' ἡ διαφορὰ, ὡς ἐρρέθη, τῶν Απολόγων διαφόρους διαφόρων χρόνων δεικνύει συγγραφεῖς.

Συμφωνούσιν όμως πάντες οι ύπομνηματισταί ώς πρός τὸν κυρίως σκοπὸν τῆς Χιτοπαδάσσας ἢ Πάντσα-Τάντρας, ἐκλαμδάνοντες αὐτοὺς ὥς τινα ἡθικὴν διδασκαλίαν, καὶ πολιτικὴν παραίνεσιν πρὸς τοὺς ἡγεμόνας. «Ἡ Βασιλεία, λέγουσι, τοῦ

διαφέρουσιν οἱ μῦθοι, τῶν μυθικῶν διηγημάτων, κατὰ τοσοῦτον ἐπίσης καὶ τὰ χειρόγραφα τοῦ τε Ματθαίου, καὶ τοῦ Βοῖσσονάδου. ἴσως δὲ καὶ οἱ συγγραφεῖς αὐτῶν ἦσαν διάφορρι. Ὁ μὲν τῶν μύθων Βυζαντινός ὁ δὲ τῶν μυθικῶν διηγημάτων, ἱνδὸς, ἢ κατὰ τὸν Πρόλογον, Πέρσης. (Αἰσ. Μῦθοι. ἐκδ. Κοραῆ. Προλ. σελ. λδ'.—μδ'.).

Εἰς τὰς μυθολογικὰς συλλογὰς τῶν Γάλλων ἀπαντῶμεν καὶ Histoire du Roi, de son fils, de la Marâtre, et des Sept Vizirs, ὅτις οὐδὰν ἔτερόν ἐστιν, εἰμὴ οἱ τοῦ Συντίπα παραδειγματικοὶ λόγοι.

<sup>(1)</sup> Les fables de Pidpai, comme les Pyramides d'Égypte, semble avoir lassé les efforts destructifs des siècles. Leur patrie (l'Inde) est connue; on pourrait croire que la date de leur composition remonte à l'origine des temps historiques. (Dissertation sur les Mille et une nuits par M. Silvestre de Sacy).

»ἔχοντος βουλευτήν ἀκηδή ὅλλυται. ὁ Βασιλεὺς φυλαττέτω »τὸν λαὸν ἀπὸ τῆς οἰκείας πλεονεζίας, ἀπὸ τῶν κλεπτῶν, »ἀπὸ τῶν ἐπιστατῶν, ἀπὸ τῶν ἐχθρῶν, καὶ ἀπὸ τῶν βασι»λικῶν φίλων (1).»

Οἱ Βασιλεῖς τῆς Ασίας ἀπολύτως κυβερνώντες περιστιγούνται, κακή τύχη πολλάκις, παρά άνθρώπων έμπαθών, καί συμβούλων πονηρών, τὸ ίδιον αύτών συμφέρον ύπηρετούντων οδτοι οὐδόλως φροντίζοντες περὶ τῆς ἀληθοῦς δόξης του ήγεμόνος, ή της εὐκλείας της πατρίδος, ή της εὐημερίας τοῦ λαοῦ, τὴν ἀτομικὴν αὐτῶν ὡφέλειαν διώκουσιν. Οι τοιούτοι ήνωμένοι διά της πονηρίας περιφρορούσι τόν ἐπὶ τοῦ Θρόνου καθήμενον, κρύπτουσιν ἐκ συστήματος την αλήθειαν, παραμορφώσι τα πράγματα, διαβάλλουσι την άρετην, συκοφαντούσι τον ένάρετον, καὶ παντός είδους κατηγορίας άνυποστόλως γαλκεύοντες, τούς μέν έμφρονας καί τιμίους άνδρας άπομακρύνουσιν, έαυτούς δέ χρησίμους καὶ άναγκαίους ἀποδεικνύουσι. Διὰ τοιούτων οὖν ἀνοσίων μέσων κύριοι, μικρόν κατά μικρόν, τοῦ πεδίου γενόμενοι, θεραπεύουσι τὰς ἐπιθυμίας καὶ τὴν θέλησιν τοῦ κρατοῦντος, έλκύουσε διά κακής ύπηρεσίας την εύνοιαν καὶ ἐμπιστοσύνην αύτοῦ, καὶ εἰς καθαρὰν πονηροκρατίαν τὴν Κυβέρνησιν τοῦ τοιούτου Ηγεμόνος μεταβάλλοντες, την μεν αιώνιον άδοξίαν του Βασιλέως προετοιμάζουσι την δε ένεστώσαν καὶ μέλλουσαν κακοδαιμονίαν καὶ ἀθλιότητα τοῦ λαοῦ ἐπιφέρουσι.

Τὰς τοιαύτας οὖν μηχανορραφίας τῶν πονηρῶν καὶ δο-

<sup>(1)</sup> Χιτοπ. βιόλ. ά. σελ. 92.

λίων γνως οποιούντες καὶ στηλιτεύοντες ἐπιτηδείως οἱ Ασιανοί Μυθοποιοί, προτρέπουσι τοὺς ἡγεμόνας ἵνα ὧσι προσεκτικοί, κλείοντες τὰ ὧτα εἰς τὴν τοιαύτην ἐπίβουλον πονηροθεραπείαν. Αγαθοί δε και φιλαλήθεις αὐτοί πρώτοι γενόμενοι, άγαθούς και φιλαλήθεις περί έαυτούς ώς συμβούλους εύρήσουσι καὶ ἐκλέξουσι. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον καὶ ὁ ἡγεμὼν βελτίων γίνεται, καὶ τὸ Κράτος εὐδαιμονεῖ· « Συνετρίφα, λέγει, δ »Βασιλεύς εν τῆ συναστροφῆ τοῦ ἔμφρονος Σανζηδάκα εν »ήδείαις όμιλίαις. εν δ' όλίγαις ήμέραις, ούτω συνετός εγέ-»νετο τῆ μετὰ τοῦ Σανζηβάκα δμιλία, σφόδρα εἰδήμονος »οντος πολλών ἐπιστημών, ώστε ἀπολιπών τὸ ἄγριον ήθος, »είς ήμερον έτράπη (1).» Τοσαύτη έςιν ή δύναμις της άρετης, της γνώσεως και της άληθείας έπι της άγαθης και μη διεφθαρμένης καρδίας! Γνωστόν δ'έστὶ τοῖς πᾶσιν, ὅτι τὸ ὅμοιον φιλεϊ τὸ ὅμοιον, καὶ καθώς ὁ πονηρὸς μετὰ τοῦ πονηροῦ συμφωνεῖ, οὕτω καὶ ὁ ἀγαθὸς μετὰ τοῦ ἀγαθοῦ κοινωνεῖ καὶ συνδιαιτάται. «Λέγεται γάρ, ως άνταμείδουσιν άλλήλας αι καρδίαι (2). Τούτου ένεκα, λέγει ή μήτηρ πρὸς τὸν Βασιλέα υίὸν αὐτῆς: «Επρεπε, πρὶν πιστεύσης εἰς τὰς διαβολὰς τοῦ δολίου Καρατάκα, καὶ τὸν ἔμφρονα Σανζηδάκαν καταταδικάσης, ἔπρεπε, λέγω, ἵνα ἐρωτήσης τὴν καρδίαν σου πρῶτον, καὶ ἐκ τῆς πρὸς ἐκεῖνον διαθέσεώς σου, κρίνης τὴν ἐκείνου πρός σε διάθεσιν.» «Καὶ εἰ δίκαιος ἢς ἔδει σε πάντως τὴν »πρὸς αὐτόν σου διάθεσιν, τῆ πρὸς σεαυτὸν ἐκείνου διακρί-

<sup>(1)</sup> Χιτοπ. βιόλ. ά. σελ. 45.

<sup>(2)</sup> Στεφ. καὶ Ίχνηλ. τμήμα δεύτερον.

»νειν διαθέσει (1)» » Τοιοῦτος μέγας ἐστὶν ὁ κίνδυνος τῶν κρατούντων, ὄντων περικυκλωμένων παρὰ πονηρῶν καὶ φθονερῶν ἀνθρώπων, καὶ τοιοῦτόν ἐστι τὸ μάθημα καὶ ἡ δι-δασκαλία τῆς Χιτοπαδάσσας.

δμολογητέον ὅμως ἐνταῦθα, ὅτι ἡ ἡθικἡ διδασκαλία τινῶν Απολογων δὲν φαίνεται πάντοτε καθαρὰ, δεικνύουσα ἐνίστε τὴν διὰ δόλου ἐπιτυχίαν. Τὸ μέσον τοῦτο ἐστὶ λίαν ἐπικίν-δυνον εἰς τὴν Κυδέρνησιν τῶν λαῶν διότι φιλεῖ τὸ ὑπήκοον τῆς τοῦ ἄρχοντος γνώμης βιοῦν. Η δὲ ἀρετἡ, ἡ ἡ κακία ταχέως διαδίδεται καὶ ἐξαπλοῦται εἰς τὸν λαὸν, καταδαίνουσαι ἐκ τῶν Ανακτόρων ὅθεν τοῦ ἐνὸς δοθέντος, τὸ ἔτερον εὐκόλως μαντεύεται. Κατ' εὐτυχίαν τὸ σύνολον τῶν Απολόγων ἐστὶν ἡθικἡ παραίνεσις, καὶ ὑγιοῦς πολιτικῆς συμβουλή. ὁ δὲ σκοπὸς τῶν ἀπολόγων, ὡς ἐρρέθη, ἐστὶν ἡ τῶν ἀρχόντων καὶ τῶν ἀρχομένων βελτίωσις.

Τὸ πρῶτον οὖν βιβλίον ἢ πρώτη Τάντρα διαλαμβάνει τὰ τεχνάσματα, ἄπερ μετεχειρίσθη ὁ πονηρὸς καὶ κενόδοξος Δαμανάκας, ῗνα πλησιάση τὸν Βασιλέα, γνωρίση τὰς ἐπιθυμίας αὐτοῦ, θεραπεύση τὰς ἀδυναμίας, καὶ τὴν εὔνοιαν καὶ ἐμπιςοσύνην τοῦ ἡγεμόνος ἐλκύση. Συνιςᾳ πρῶτον εἰς τὸν Βασιλέα τὸν Σανζηβάκαν ἀλλὶ ἰδὼν ἀκολούθως τὴν πρὸς τὸν συστηθέντα εἰλικρινῆ ἀγάπην τοῦ Βασιλέως, φθονεῖ καὶ τὴν κατ΄ αὐτοῦ μελετᾳ συγηρὰν σκευωρίαν. Διαβάλλει πρῶτον τὸν ἐνάρετον σύμβουλον κατηγορεῖ αὐτὸν ὡς μὴ εἰλικρινῶς ἀφοσιωμένον ἔπειτα ὡς ἀντάρτην, ἐπιβουλευόμενον δῆθεν τὴν βασιλείαν,

<sup>(1)</sup> Αὐτόθι.

καὶ κατὰ τοῦ ἱεροῦ προσώπου τοῦ Βασιλέως σκευωροῦντα. Οὕτως ἐπιφέρει, κατ' ὁλίγον ὀλίγον, τὸν δισταγμὸν καὶ τὴν δυσπιστίαν εἰς τὴν καρδίαν τοῦ ἡγεμόνος. διαλύει, μικρὸν κατὰ μικρὸν, τὴν μεταξὸ αὐτῶν συστάσαν φιλίαν, καὶ ἐγείρει τὸ μῖσος τοῦ Βασιλέως κατὰ τοῦ ἀθώου Σανζηδάκα, δν ἐπὶ τέλους ὁ ἡγεμὼν ἀνιλεῶς καὶ ἀδίκως κατασπαράττει. Οὕτως οἱ πονηροὶ ἀπατῶσι τοὺς Βασιλεῖς, οἵτινες καὶ τοὺς ἀθώους καταδικάζουσι, καὶ τοὺς ἐναρέτους ἀπομακρύνουσι, καὶ αὐτοὶ ἄνευ εἰλικρινῶν συμδούλων καὶ φίλων διαμένουσι (1).

Τὴν αὐτὴν μέθοδον ἀκολουθῶν ὁ Μυθοποιὸς ἀποδεικνύει εἰς τὸ δεύτερον βιβλίον, ἢ δευτέραν Τάντραν (Περὶ κτήσεως φιλίας) τὰ καλὰ ἀποτελέσματα τῆς ἀληθοῦς φιλίας, λέγων «Τοῦ ὄντος φίλου πιστοῦ ἀντάλλαγμα τῶν ὄντων οὐδέν (2).»

Είς τὴν τρίτην Τάντραν, ἢ τρίτον βιβλίον ἐξετάζει τὰ περὶ πολέμου καὶ τῆς συντηρήσεως τοῦ Κράτους, λέγων «ὁ μὲν Βασιλεὺς διαφυλάττει τὸν λαὸν, ὁ δὲ λαὸς αὐξάνει τὸν Βασιλέα. Κρείττων ὅμως ἡ διαφύλαξις τῆς αὐξήσεως εἰ δ Βασιλεὺς οὐ καλῶς κυβερνᾶ, ἢ ἐμφρόνως τὸν ἐχθρὸν οὐκ

<sup>(1)</sup> Μεγάλη φιλία οὖσα λέοντος καὶ ταύρου ἐν ἄλσει, διαλύεται ὑπὸ κυνολύκου πάνυ πλεονέκτου καὶ συκοφάντου (Χιτοπ. βιδλ. ά).

Βούλομαι ὑποθειγματίσαι μοι τῷ τρόπῳ ὁ δόλιος καὶ πονηρὸς ἀνὴρ μεσολαὅήσας εἰς ἔχθραν μεταβάλλει τὴν μεταξὺ τινῶν συστᾶσαν φιλίαν. (Στεφ. καὶ Ἰχνηλ. τμῆμα πρῶτον).

Premier Tantra appelé Mitra-Bedaja Tantra, ou l'art de mettre la division parmis les amis. p. 29.

<sup>(2)</sup> Στεφ. καὶ Ἰχνηλ. τμῆμα τρίτον, σελ. 43. (Dubois Second Tantra. p. 134 – 145.

ἀπομακρύνει, ὁ λαὸς ὅλλυται, καθὼς ἡ ναῦς ἡ οὖσα ἄνευ πηδαλιούχου ἐν μέσφ τοῦ πελάγους» κ.τ.λ. (1).

Η τετάρτη Τάντρα, η τέταρτον βιβλίον, ἀποδεικνύει τὸν κίνδυνον, εἰς δν ἐκτίθεταί τις, συναστρεφόμενος τοὺς διεφθαρμένους, η φιλίαν συνάπτων μετὰ τῶν πονηρῶν ἀνθρώπων, καὶ τί ποιητέον πρὸς ἐχθρὸν, φιλίαν καὶ εὔνοιαν ὑποκρινόμενον (2), καθὼς καὶ περὶ στερήσεως τοῦ κτηθέντος (3).

Η δὲ πέμπτη Τάντρα, ἢ πέμπτον βιδλίον, διαλαμδάνον περὶ ἀπερισκέπτου ἔργου (4), διδάσκει δι' ἀρμοδίων Απολόγων, ὅτι δὲν πρέπει ἵνα ἐπιχειρισθῆ ὁ Βασιλεὺς καὶ πᾶς ἄνθρωπος οὐδὲν, πρὶν ὡρίμως περὶ αὐτοῦ σκεφθῆ, καὶ καλῶς ἐξετάση τὰς συνεπείας τῆς ἐπιχειρήσεως διότι ὁ ἀμελῶν τοὺς κανόνας τούτους τρέχει πρὸς τὴν ἰδίαν ἀπώλειαν (5).

Χάριν οὖν τοῦ Δαψιλίμου ὁ Πίδπαῖς, ἢ τῶν Βασιλοπαίδων ὁ Βισνουσσαρμὰν τοὺς ἀπολόγους τῶν πέντε τούτων συνέγραψε βιβλίων (ά. περὶ διαλύσεως φιλίας 6΄. περὶ ατήσεως φιλίας γ΄. περὶ πολέμου δ΄. περὶ στερήσεως τοῦ ατηθέγ-

<sup>(1)</sup> Χιτοπ. βιόλ. τρίτον, σελ. 139. (Dubois Trois. Tantra p. 145-173).

<sup>(2)</sup> On ne doit jamais se lier avec les mechants, ni contracter amitié avec les gens corrompus. (Dubois Quatr. Tantra p. 183—198 (Στεφ. καὶ Ἰχνηλ. σελ. 55).

<sup>(3)</sup> Χιτοφ. Προίμιον, πῶς πολλάκις ἐπιτυχών τις τοῦ ἐφετοῦ, οὐ καλῶς δὲ τὸ ἐπικτηθὲν τηρεῖν δυνάμενος, ἀπολλύει τοῦτο. (Στεφ. καὶ Ἰχνηλ. σελ, 72).

<sup>(4)</sup> Χιτοπαδ. Αὐτόθι.

<sup>(5)</sup> On ne doit jamais rien faire sans mure reflection; et qu'avant de se hazarder dans une entreprise, il faut toujours examiner les consequences. (Dubois p. 205—217). Τίνι όμοιοῦται ὁ σπεύδων ἐπί τι ἔργον, μὴ βουλόμενος τεῦτο πρὸ τῆς ἐπιχειρήσεως καταμαθεῖν. (Στεφ. καὶ Ἰχνηλ. σελ. 76).

τος, καὶ έ. περὶ ἀπερισχέπτου ἔργου). ὁ δὲ Σὰθ, κατὰ μίμησιν τῶν Αράβων μεταφραστῶν, τὰν ὕλην πᾶσαν τοῦ πονήματος εἰς δέκα καὶ ἐξ τμήματα, ἡ κεφάλαια κατεχώρησεν.

Εκτός διως των κομψων Απολόγων, δι' ων ἀποδεικνύει την πρότασιν, ή πραγματεία πῶσα γέμει ἡθικων ἀξιωμάτων, πρακτικών παραγγελμάτων, συμβουλών, γνωμών, καὶ δοξασιών ἀναγκαιοτάτων καὶ σορών πρὸς ὁρθην τοῦ βίου διεύθυνσιν, οὖ ἕνεκα, καὶ διευθυντήριον τοῦ βίου (Directorium vitæ) οὶ Λατίνοι μεταρρασταὶ την βίβλον ὼνόμασαν.

Παρατηρεῖται δὲ ἐν τοῖς Απολόγοις τῆς Χιτοπαδάσσας, δ,τι καὶ εἰς τὰ πλειότερα τοιαῦτα τῶν Ασιανῶν πονήματα, ήτοι συμπλοκή τις περίεργος, καὶ πολλάκις δυσκατάληπτος μεταξύ τῶν Απολόγων. Εἶς π. χ. μῦθος ἀρχίζει περί τινος, όςτις πρό του τέλους ἐπιφέρει ἕτερον οὖτος ἐπάγει τρίτον, τέταρτον, καὶ ἐφεξῆς οὕτως. Τὸ τοιοῦτον ἐπιφέρει πάντοτε σύγχυσιν τινὰ ίδεῶν. Τούτου ένεκα, λέγει ὁ Ιστοριογράφος τοῦ Ακβάρ· « ὁ Βαέζας, μεταφράσας τὴν βίβλον Καλίλα καὶ Δίμνα ἐπαρουσίασεν αὐτὴν εἰς τὸν Αὐτοκράτορα. ὁ δὲ εδρών την μέν ύλην σπουδαίαν, την δέ σύνθεσιν συγκεχυμένην, διέταξε καὶ νέα ἐγένετο παράφρασις, εἰς ἢν ἐκτὸς τῆς άρχικῆς τάξεως, διετηρήθη πλειοτέρα σαφήνεια (1). Πλήν καὶ ἐν αὐτῆ τῆ περιπλοκῆ τῶν Απολόγων, ὁ μυθοποιὸς δὲν λησμονεί τὸν πρὸς δν ὅρον, πρὸς δν ἐπὶ τέλους φθάνει. Τὸ είδος τούτο της περιπλοκής φαίνεται έν χρήσει παρά τοις άργαίοις, ώς παρατηρείται είς έκαστον τῶν διαλόγων τοῦ

<sup>(1)</sup> Calila et Dimna Mémoire historique p. 48. (Par Silv. de Sacy).

Πλάτωνος, δςτις θέσας ἄπαξ τὸ ζήτημα, φαίνεται λησμονῶν αὐτὸ, καὶ εἰς τὰς παρεμπιπτούσας προτάσεις στρέφει τὴν προσοχὴν αὐτοῦ αὐτὰς ἀναλύει, ἐρμηνεύει τὰς ἐνστάσεις, ἐξηγεῖ τὰς ἀπορίας, καταστρέφει τὰς ἀντιβρήσεις, καὶ διασκεδάζων πᾶσαν τυχοῦσαν ἀμφιδολίαν, μετὰ μακρὰν λόγων περιοδείαν φθάνει ἐπὶ τέλους εἰς τὴν λύσιν τοῦ ἀρχικοῦ καὶ κυρίως ζητήματος.

Ταῦτα μὲν περὶ τῆς Χιτοπαδάσσας, ἡ Πάντσα-Τάντρας. Νῦν δὲ καὶ περὶ τῆς δευτέρας τῶν μύθων Συλλογῆς, ἤτοι τῶν Νυκτερινῶν Μυθολογιῶν τοῦ Ψιττακοῦ.

Η παραίνεσις των Απολόγων τούτων διευθύνεται μαλλον πρός τὸ γυναικεῖον φύλον. Εν αὐτοῖς δείκνυται ὁ κίνδυνος της τιμίας γυναικός, συναστρεφομένης μετά διεφθαρμένων καί άνηθίκων γυναικαρίων καὶ έξ άλλου μέρους ή έκ τῆς συνομιλίας τῶν ἐναρέτων καὶ τιμίων σωτηριώδης ὡφέλεια. Τὸ γυναικεῖον φῦλον, φύσει εὐαίσθητον, κλίνει εἰς τὸν καλλωπισμόν, την φιλοφροσύνην και την φιλότητα άλλ' ή έμφρων καὶ ἐπιεικής παραίνεσις ἐνεργεῖ θαυμασίως ἐπὶ τῆς άγαθης καρδίας των σεμνοπρεπών καὶ σωφρόνων γυναικών, αΐτινες την πρωτίστην καὶ κυριωτάτην γυναικείαν καλλονήν έχουσαι, ήτοι την αίδω, κλείουσι τὰ ὧτα εἰς την πονηράν τῶν δολίων ὁμιλίαν, καὶ ἐκτιμῶσαι ἀποχρώντως τὴν ἀξίαν της άρετης, παραδέχονται την συμβουλήν των έναρέτων, καὶ άποφεύγουσε τὸν κίνδυνον τῆς διαφθορᾶς καὶ τῆς ἀπωλείας. Ενάρετον δὲ βίον, καὶ ἀνεπίληπτον διαγωγήν μέχρι τέλους φυλάττουσαι, ἀποκαθίστανται ἄξιαι τοῦ κοινοῦ σεδασμοῦ, καὶ παιοά πάντων τιμώμεναι έπαινούνται. Τοιούτον φαίνεται τὸ πνεύμα, καὶ ὁ ἡθικὸς σκοπὸς τῶν νυκτερινῶν Μυθολογιῶν τοῦ Ψιττακοῦ, ὡς ἡ ἐξῆς περίληψις δῆλον ποιήσει.

«Εν τή πόλει Σανδρακαλά ήν έμπορος, Χαριδάτας καλούμενος, οὖ ὁ υἰὸς Μαδάνας, γυναϊκα νέαν καὶ εὐπρόσωπον
νυμφευθεὶς, ὀνομαζομένην Πραββαβατὴν, ἔζη ἐντρυφῶν καὶ
τοῦ πατρικοῦ ἐμπορίου ἀμελῶν, ὅπερ βαρέως ἐλύπει τοὺς
γηραιοὺς αὐτοῦ γονεῖς. Βραχμὰν δέ τις, πατρικὸς ὢν φίλος,
τὴν παρακοὴν τοῦ υἰοῦ, καὶ τὴν ἀθυμίαν τοῦ πατρὸς παρατηρήσας, προσήνεγκεν αὐτῷ δύο πτηνὰ, ἤτοι μίαν Κίσσαν,
καὶ ἔνα Ψιττακὸν, καλούμενον Σοῦκαν.

«Εν μιὰ δὲ τῶν ἡμερῶν ὁ Ψιττακὸς φωνὴν ἀνθρωπείαν λαλήσας, εἶπε πρὸς τὸν Μαδάναν· «Οἱ γονεῖς σου, ὧ δέσποτα, δακρυβροοῦσιν ἔνεκα τής σῆς παρακοῆς· ἐκ τούτου ἔγκλημά σοι γίνεται, ὡς ποτὲ τῷ Δεβασσαρμάνι.» Ερωπόσαντος δὲ τοῦ Μαδάνα ποῖός ἐστιν οὖτος, ὁ Σοῦκας ἀπεκρίθη· «ὁ Δεβασσαρμάν ἦν ἀνὴρ μὲν λόγιος, ἀπειθὴς δέ πως πρὸς τοὺς γονεῖς· διὸ καὶ ἄνευ τῆς πατρικῆς ἀδείας ἀπεδήμησε. Κατὰ δὲ τὴν ὁδὸν ὀργισθεὶς ἀπετέφρωσε θῆλυν Αάρον τῆ ἐαυτοῦ Βραχμανικῆ δυνάμει (1). Φθάσας δ' εἰς τὴν αἰτῆσαι ἀλλ' ἀποτυχὼν μεγάλως ὼργίσθη. Ἡ δὲ οἰκοδέσποινα «Απελθε εἶπεν· ἡ γὰρ ὀργή σου οὐχ ἔξει χῶραν ἐν ἐμοὶ, ὡς ἐν τῆ θήλει Λάρω.» ὁ οὖν Δεβασσαρμὰν, θαυμάσας ἤρετο, τίνι τρόπω γινώσκει ἄγνως όν τι συμβεβηκὸς, ὅπερ οὐδεὶς

<sup>(1)</sup> Λάρος, ὁ παρ' ήμιν Γλάρος, ἐστὶ πτηνὸν θαλάσσιον, ἰχθυοφάγον, καὶ ἡμοιότητά τινα πρὸς τὰς περιστερὰς ἔχον.

είδεν, καὶ πρὸς οὐδένα ἐδιηγήθη; Η δὲ, «Πορεύθητι, ἀπήντησεν, είς την πόλιν Βαρανασήν, ένθα διατρίδει κρεωπώλης άγαθὸς καὶ ἐνάρετος, παρ' οδ μάθεις την αἰτίαν τῆς ἐμῆς γνωστικής δυνάμεως.» Πεισθείς δ' ὁ Δεβασσαρμάν ήλθεν είς την πόλιν ἐκείνην, καὶ ἐρωτήσας εύρε τὸν κρεωπώλην. Ούτος φιλοφρόνως δεξάμενος, ώδήγησεν αύτὸν είς τὴν ἰδίαν οἰκίαν, καὶ μετά σεδασμοῦ τοὺς γονεῖς αὐτοῦ προσκυνήσας, καὶ περιποιηθείς έδωχεν αὐτοῖς εὐλαδῶς τὴν ἀναγχαίαν τροφήν. Εἶτα δὲ προσέφερε καὶ τῷ ξένω εἰπών «Γινώσκω, ὅτι ἡ Σατὴ ἀπέστειλέ σε πρὸς ἐμὲ,» ἔτι μᾶλλον ἡπόρησε, μὴ δυνάμενος κατανοήσαι πόθεν προέργεται ή γνωστική πρός αὐτὸν δύναμις. Τότε ὁ κρεωπώλης εἶπεν εἰς αὐτόν· «ὁ ποιῶν προθύμως καὶ »εὐσεδῶς πάντα τὰ παρὰ τῶν ἱερῶν Γραφῶν διατεταγμένα, »καὶ εὐσπλαγχνίαν ἔχει πρὸς πᾶν ἔμ.ψυχον, καὶ εὐπειθής »έστι πρός τους έχυτοῦ γονείς, ὁ τοιοῦτος, λέγω, ἐστὶ θεο-»φιλής, θεόφρων καὶ θεωρητικός, καὶ τὴν γνωστικήν δύναμιν »ἀποκτᾶ. Λέγει γὰρ τὸ Ἱερὸν λόγιον «ὅςτις οὐ σέβεται »τούς σεδασμίους, οὐδὲ τιμᾶ τούς τιμῆς ἀξίους, οὖτος καὶ »ζων κατηγορείται, καὶ μετὰ θάνατον εἰς τὸν οὐρανὸν οὐκ » ἀνέργεται.»

Ο οὖν Δεδασσαρμὰν, ἀκούσας τῶν λόγων τοῦ κρεωπώλου, ἐπανέκαμψεν εἰς τὰ ἴδια, καὶ τοῖς γονεῦσιν εὐπειθὴς γενόμενος ἐτιμήθη παρὰ πάντων, καὶ ἐν οὐρανῷ μετὰ θάνατον ἐδοξάσθη. «Καὶ σὸ οὖν, ὧ Κύριε, ἔσω εὐπειθὴς πρὸς τοὺς γονεῖς, καὶ τῆς συμβουλῆς αὐτῶν ἄκουσον, καὶ τὸ ἐμπόριον μετερχέμενος ἀνακούφισον τὸν σὸν γηραιὸν πατέρα.» Τοιαῦτα εἰρηκότος τοῦ Σοῦκα, ὁ Μαδάνας ὑπήκοος τοῖς γονεῦσι γενόμε-

νος καὶ τὴν ἄδειαν καὶ εὐλογίαν αὐτῶν λαδὼν ἐπέδη ἐπὶ νηὸς, καὶ εἰς ἐμπορίαν ἀπέπλευσεν.

«Αποδημήσαντος οὖν τοῦ Μαδάνα, ἡ σύζυγος αὐτοῦ Πραββαβατὴ ἦν κατ ἀρχὰς ἀπαρηγόρητος ἀλλὰ μετ ὀλίγον, παρηγορηθεῖσα ὁπωσοῦν, καὶ διασκεδάσεώς τινος ἐπιθυμήσασα
κατέφυγεν εἰς τὴν συναναστροφὴν γυναικῶν κούφων. Αὖται
οὖν ἰδοῦσαι τὴν θλίψιν τῆς Πραββαβατῆς, παρεκίνησαν αὐτὴν
διὰ μυρίων κολακευτικῶν καὶ δολίων λόγων, ὅπως διασκεδάση ἐν τῆ συνομιλία ἀξιεράστων ἀνδρῶν. «Πρὸς τί, ἔλεγον,
»ἡ τοσαύτη σου σωφροσύνη; ἡ νεότης, ὧ φίλη, ὡς ἐφήμερον
»ἄνθος παρέρχεται ἀνεπιστρεπτί στερημένη δὲ διασκεδά»σεως μαραίνεσαι, ζῆς ἀθλίως, καὶ πρὸ τῆς ὥρας γηράσκεις.
»Ο δὲ σύζυγος ἐπιστρέφων, καὶ ὁρῶν σε γεγηρακυῖαν περι»φρονήσει σε, καὶ πρὸς ἄλλην νεωτέραν τραπήσεται.» Τοιαῦτα
καὶ ὅμοια τούτοις πολλὰ εἰποῦσαι, κατέπεισαν ἐπὶ τέλους
τὴν Πραββαβατὴν ἵνα ζητήση διασκέδασιν καὶ εἰθυμίαν μεταξὸ ἀλλοτρίων καὶ ἀξιεράστων ἀνδρῶν.

«Εν μιᾶ δὲ τῶν ἡμερῶν κοσμηθεῖσα ἐτοιμάσθη, πορευθῆναι θέλουσα εἰς τοιαύτην τινὰ συναναστροφήν. Ἡ δὲ Κίσσα,
ἐννοήσασα τὸν σκοπὸν ἐξεφώνησε· «Μὴ πορευθῆς, μή· ἀνοί»κειον γὰρ τὸ τοιοῦτον σεμνοπρεπέσι γυναιξί.» Καὶ ἡ μὲν
δέσποινα ὀργισθεῖσα ἡδουλήθη ἀνελεῖν αὐτήν· ἡ δὲ Κίσσα εὐθέως πετασθεῖσα ἔφυγεν. Οὕτως ἡ Πραδδαδατὴ ἐλευθερωθεῖσα
ἡρξατο πορεύεσθαι.

«ὁ οὖν Ψιττακὸς ἐκ τοῦ παραδείγματος τῆς Κίσσας διδαχθεὶς, καὶ τὴν Δέσποιναν ἰδών πορευομένην «Αἰσία, ὧ »Κυρία, εἶπεν, ἔστω ἡ σὴ πορεία. ἀλλὰ ποῖ πορεύη; » Ἡ δὲ τὸν λόγον, ὡς καλὸν οἰωνὸν ἐκλαβοῦσα· «Πορεύομαι, ἀπεκρί»θη, γευσομένη ἡδονῆς ἐν εὐαρές ῷ συναναστροφῆ.» — «ἀγαθῆ τύχη, εἶπεν ὁ Σοῦκας! ἐπίψογον μὲν τὸ τοιοῦτον τιμίαις
γυναιξὶν, ἀλλ' ἔστω. Σκέφθητι δὲ ἐὰν ἔχης ἰκανὴν παρρησίαν
νοὸς πρὸς ἀποφυγὴν συμβεβηκότος ἐναντίου, ἀπροσδοκήτως
συμπεσόντος· διότι ὁ πονηρὸς, προτρέπων κατ' ἀρχὰς, καταγελᾶ ὕστερον τὸν εὐήθη, εἰς παγίδα τινὰ ἐμπεσόντα, ὡς ἡκοκολούθησέ ποτε εἰς τὴν Μασοπαβασινὴν ἐν τῆ ἐλκύσει τῆς
κόμης τοῦ συζύγου αὐτῆς.»

«Ἡ μὲν οὖν Πραββαβατὴ ἡρώτησε, χάριν περιεργείας «Τίς αὕτη ἡ ἱστορία;» ὁ δὲ Ψιττακὸς εἶπε «Πορεύθητι ήδη πλη-»ρῶσαι τὴν σὴν ἐπιθυμίαν. Ἐπανελθοῦσα δὲ ἀκούσεις ἡ διήγη-»σις γὰρ ἔσεται ἐκτεταμένη.»—«ἔςω, ἀπήντησεν ἡ Πραββα-βατὴ, ἐγὼ βούλομαι ἀκοῦσαι.»—«Αν οὖν μὴ πορευθῆς λέξω.» Καὶ ἡ μὲν συγκατένευσεν ὁ δὲ Σοῦκας ἤρξατο τῆς διηγήσεως. Οὕτω παρῆλθεν ἡ ὥρα ἡ δὲ Πραββαβατὴ, μείνασα ἐν τῆ οἰκία ἡσύχως ἐκοιμήθη.

«Τὴν ἐσπέραν τῆς ἐπιούσης ἡμέρας κοσμηθεῖσα, καὶ αὖθις ἡρώτησε τὸν Σοῦκαν· «Βούλει πορευθῶ;»—«Πορεύθητι, ἀπήν- »τησεν, εἰ γινώσκεις τί εἴποις, καὶ τί ποιήσοις ἐν δυσχερεῖ περι- »ριστάσει, ὡς συνέβη καὶ εἰς τὴν ἰασσοδεβήν·» ἐρωτήσασα δ' ὁποία αὕτη, καὶ ποῖον τὸ συμβεβηκός; «Αγανακτήσεις, εἶπεν ὁ Σοῦκας, ὧ Δέσποινα, κατ' ἐμοῦ ἐμποδίζοντος τὴν σὴν ἐπι- θυμίαν.»—«Οὐδόλως ἀπεκρίθη ἡ Πραββαβατή· ὁ γὰρ λόγος τῶν ἀγαθῶν,καὶ ἡ τῶν εὐμενῶν εὐμενὴς ὁμιλία, καὶ συμβουλὴ εὐάρεστός ἐστι.» Τότε ὁ Σοῦκας ἄρχεται τῆς διηγήσεως· καὶ

ή μεν ώρα ούτω παρήλθεν ή δε Πραββαβατή ήδέως άχροασθετσα εν οίκω εκοιμήθη.

«Τὴν δὲ τρίτην ἡμέραν μετὰ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου, κοσμηθεῖσα ἡ Δέσποινα εἶπε πρὸς τὸν Ψιττακόν «Πορευθῶ;» ὁ δὲ, «Πορεύθητι, ἀπήντησεν, εἰ οἶδας ἀπαλλάξαι σεαυτὴν ἀπὸ τῆς δυσφημίας καθὼς ὁ Βασιλεύς». Πειθομένης δὲ τῆς Πραβδαβατῆς «Τίς οὖτος ὁ Βασιλεύς, καὶ πῶς ἀπήλλαξεν ἐαυτὸν ἀπὸ τῆς δυσφημίας;» ὁ Σοῦκας, ἀποκριθεὶς πᾶσαν τὴν ἱστορίαν ἐδιηγήθη καὶ ἡ μὲν ὥρα τῆς ἐπισκέψεως παρῆλθεν ἡ δὲ οἴκοι ἡσύχως ἐκοιμήθη.»

Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ὁ πρᾶος καὶ φρόνιμος Ψιττακὸς Σοῦκας, διαπαιδαγωγῶν τὴν Κυρίαν αὐτοῦ καθεκάστην ἐσπέραν ἐματαίωσε τὴν ἄτοπον ἐπιθυμίαν, καὶ σώφρονα αὐτὴν διετήρησε μέχρι τῆς ἐπιστροφῆς τοῦ συζύγου Μαδάνα.

Τὰ μυθικὰ διηγήματα τοῦ Ψιττακοῦ ἔχουσι την ἀναλλοίωτον σφραγίδα τῶν Ασιατικῶν, καὶ ἰδίως τῶν ἰνδικῶν Απολόγων, οὐδόλως διαφέροντα τῶν διηγημάτων τῆς Χιτοπαδάσσας, τῶν τοῦ Παραμάτρα τοῦ Δυδοΐου, τῶν ὅσων ἀπήντησεν ὁ ἀναγνώστης ἐν τῆ παρ' ἡμῖν ἐκδοθείση Συλλογῆ τῶν
ἰνδικῶν μεταφράσεων τοῦ ἀοιδίμου Γαλανοῦ, καὶ οἰχ ῆττον
τῶν περιεχομένων εἰς τὰς Γαλλικὰς μεταφράσεις τῶν Χιλίων καὶ μιᾶς ἡμερῶν, καὶ τῶν Χιλίων καὶ μιᾶς νυκτῶν,
κ.τ.λ., ὧν ἡ ὁμοιότης δεικνύει τρανῶς τὴν ἱνδικὴν ἀρχὴν
τῶν μέχρι τοῦδε Αραδικῶν νομιζομένων μύθων.

Τὸ ἡμέτερον χειρόγραφον ἄρχεται μετὰ μικρὸν προοίμιον ἀπὸ τῆς πρώτης ἐσπέρας, καὶ ἐξακολουθεῖ μέχρι τῆς τριακοστῆς δευτέρας. Λείπει ἡ τριακοστὴ τρίτη, οὐκ οἰδ' ὅπως, άρχεται δ' έκ νέου από της τριακοστής τετάρτης, καὶ λήγει εἰς τὴν έξηκοστὴν νύκτα. Παρατηρεῖται δ' ἐν τῷ χειρογράφω Νὸξ ἐξηκοστὴ πρώτη λείπει ἄρα καὶ αὕτη, καὶ αὶ ἀκόλουθοι.

Πόσαι οὖν εἰσὶν ἄπασαι; Ἐδδομήκοντα κατά τινας, καὶ εδδομήκοντα δύο κατ' ἄλλους (1). Λείπουσιν έπομένως ἐκ τοῦ χειρογράφου, καὶ τῆς Συλλογῆς ἡμῶν δέκα καὶ τρεῖς Νυκτεριναὶ Μυθολογίαι τοῦ Ψιττακοῦ.

Αὶ Μυθολογίαι αὖται μετεφράσθησαν, ὡς ἄπαντα σχεδὸν τὰ ἶνδικὰ Μυθικὰ Διηγήματα εἰς τὴν Περσικὴν διάλεκτον, (καὶ πιθανῶς ἐξ αὐτῆς εἰς τὴν Αραβικὴν), καὶ Περσιστὶ καλοῦνται Τουτὶ-Ναμέχ, ἤτοι Ψιττακοῦ-Βίβλος.

Τὰ διηγήματα ταῦτα, ὡς τὰ τοῦ Παραμάτρα, τῆς Χιτοπαδάσσας, τῆς Χαλιμᾶς, καὶ ἄλλα ὅμοια διηγοῦνται οἱ ἐξ
ἔπαγγέλματος μυθολόγοι ὀθωμανοὶ, ὀνομαζόμενοι παρ'αὐτοῖς
Μεδδὰχ εἰς τὰ καφενεῖα καὶ τὰς συναστροφὰς τὰς νύκτας τοῦ
Φαμαζανίου, πρὸς ἐσπερινὴν διασκέδασιν τῶν πιστῶν Μουσουλμάνων, μὴ δυναμένων, κατὰ τὴν ἐντολὴν τοῦ Αλκορανίου, ἴνα φάγωσιν, ἢ πίωσιν οὐδὲν ἀπὸ τῆς στιγμῆς τῆς ἀνατολῆς τοῦ ἡλίου, μέχρι τῆς δύσεως αὐτοῦ, καὶ τὴν νύκτα
πᾶσαν ἄγρυπνοι διαμένοντες χρῶνται τροφῆς, καὶ διασκεδάσεως χρείαν τότε ἔχουσι.

Τῶν Νυκτερινῶν Μυθολογιῶν τοῦ Ψιττακοῦ ὑπάρχει χει-

<sup>(1)</sup> Suka Saptatih, i. 1. 70 (eigentlich 72) Erzählungen des Papagai's, wovon das persische Werk Tuti-Nameh Oder das Papagaien-Buch, eine uchersetzung ist. (Adelung' Bibl. Sansor. p. 302. un).

ρόγραφον εἰς τὸ ἐν Πετρουπόλει ἀσιατικὸν Μουσεῖον τῆς Αὐτοκρ. ἀκαδ. τῶν ἐπιστημῶν· ἀλλὰ καὶ τοῦτο, κακῆ τύχη, ἐστὶν ἀτελές (1). Υπάρχει δὲ καὶ ἕτερον χειρόγραφον, περὶ οὖ ὁ σοφὸς ἰνδολόγος Κύριος Λάσσενος γράφει πρὸς ἡμᾶς τὰ ἑξῆς·

«Τὸ μόνον εἰς ἐμὲ γνωστὸν χειρόγραφον εὐρίσκεται εἰς τὴν Βιδλιοθήκην τῆς ἐν Λονδίνφ Ασιατικῆς Εταιρίας, μεταξὸ τῶν παρὰ τοῦ Οὐϊλλιὰμ ἰῶνες εἰς αὐτὴν δωρηθέντων χειρογράφων. Τὴν Εἰσαγωγὴν, καὶ τὴν πρώτην διήγησιν ἐξέδωκα εἰς τὴν ἐμὴν Σανσκριτικὴν Ανθολογίαν (Anthologia Sanscrita) σελ. 38, καὶ ἐφεξῆς. Ταύτην μόνην ἀνέγνωσα. Εὐχῆς δ' ἐς ἰν ἔργον ἄν τις συγκρίνη τὰ ἐν τῷ χειρογράφῳ τοῦ Λονδίνου διηγήματα, μετ' ἐκείνων, ἄπερ ὑμεῖς ἔχετε ὑπ' ὄψιν. ἐπὶ τούτῳ ἤθελον προτρέψει ὅπως ἀποτανθῆτε πρὸς τὸν Κύριον Οὐῖλσῶνα, ἵνα διέλθη ὁ ἔδιος τὸ χειρόγραφον, ἢ ἄλλον τινὰ λόγιον ἐπιφορτίση, καὶ κοινοποιήση ὑμῖν ἀκολούθως τὸ ἀποτέλεσμα (2). Καὶ ἡ μὲν Περσικὴ μετάφρασις καλεῖται, Τουτὶ Ναμὲχ (Ψιττακοῦ διηγήματα). Λεπτομερεστέρας δὲ περὶ

<sup>(1)</sup> Suka Saptatih befindet sich in einer Handschrift, die aber nicht vollständig ist, in dem As. Mus. der Acad. d. Wiss. in St. Petersb. (Adel. Bibl. Sansc. p. 302).

<sup>(2)</sup> Τοῦτο ἔπραξα πρό τινος καιροῦ. Αλλ' ἐπειδὴ ὁ σοφὸς Ινδολόγος Κύριος Οὐϊλσὼν, ἢ τὴν ἐπιστολὴν μὴ λαδὼν, ἢ ἐκ τῶν πολλῶν αὐτοῦ ἀσχολιῶν καιρὸν μὴ ἔχων, μέχρι τοῦδε, δὲν ἀπήντησεν ἡ δὲ ἐκτύπωσις τῆς παρούσης οὖσα ἤδη προχωρημένη, ἀνάγκη ἔνα έξακολουθήση. Πέπεισμαι δὲ, ὅτι οἱ περὶ τὴν Ινδικὴν φιλολογίαν ἐνασχολούμενοι, καὶ μέσα πλειότερα τῶν ἡμετέρων ἔχοντες, παραδάλλωσιν ἔσως τὰς παρούσας Νυκτερινὰς Μυθολογίας, μετ' ἐκείνων τοῦ ἐν Λονδίνω χειρογράφου, τὸ δὲ ἐξαγόμενον γνωστοποιήσωσιν ἀκολούθως.

αὐτῆς πληροφορίας εὐρήσει ὁ ἀναγνώστης ἐν τῷ ἰστορικῷ δοκιμίῳ περὶ τῶν ἀσιατικῶν μύθων, τῶν μυθικῶν διηγημάτων, καὶ τῶν Χιλίων καὶ μιᾶς Νυκτῶν, τοῦ Loiseleur-Deslongchampes (1). ἀλλ' ἵνα σᾶς βάλω, λέγει ὁ Κύριος Λάσσενος, εἰς θέσιν ὅπως γνωρίσητε τὴν διάταξιν τοῦ βιβλίου, καὶ συγκρίνητε τὴν πρώτην διήγησιν μετ' ἐκείνης, ἡν δημοσιεύετε, διαδιδάζω ὑμῖν ἀπόσπαμα τοῦ πρώτου διηγήματος.»

«Εἰς τὴν πόλιν Κανδρακαλὰν, λέγει τὸ ἀπάνθισμα, ἐδασίλευεν ὁ Βικραμασένας, οὖ ὁ υἱὸς καὶ τῆς Βασιλίσσης Χαριδατάνας, καλούμενος Μαδάνας (2) ἐνυμφεύθη τὴν Πραββαβατὴν, θυγατέρα

Σημειωτέον ένταῦθα, ὅτι καὶ κατὰ τοὺς Γάλλους ὑπάρχει διαφορὰ μεταξυ τῆς λέξεως Fables, καὶ Contes, ὡς καὶ οἱ παρ' ἡμῖν μῦθοι, καὶ τὰ μυθικὰ διηγήματα, ἢ παραμύθια.

<sup>(1)</sup> Ἰδὲ Φιλολογικὸν Πάνθεον. Mille et une nuits, Contes persans traduits en français par Galland, édition augmentée de plusieurs Contes, et accompagnée de notes, et d'un essai historique sur mille et une nuits par M. Loiseleur. Deslongchamps. Αλλ' ὑπάρχει καὶ ἔτερος τόμος τοῦ αὐτοῦ Φιλολογικοῦ Πανθέου, ὅςτις φέρει τὸν ἐξῆς τίτλον Mille et un jours, contes persans traduits en français par Petit de la Croix, suivis de la Sultane, et des Vizirs, de Contes et fables indiens de Pidpai, de Gulistan, ou le jardin de Roses, de fables, et Contes indiens, persans, et turcs, et de nouvelles chinoises traduits des langues orientales. Nouvelle édition, accompagnée de notes, et notices historiques par A. Loiseleur-Deslongchamps.

<sup>(2) «</sup>Εστι πόλις, λέγει τὸ ἡμέτερον κείμενον, Σανδρακαλὰ τοὕνομα, ἦς ἐδασιλευεν ὁ Βικραμασένας. ἦν δὲ ἐκεῖ καὶ ἔμπορος Χαριδάτας καλούμενος, οὖ ὁ υίὸς, ῷ ὅνομα Μαδάνας, γυναῖκα ἔγημε, ἢ ὄνομα Πραβδαβατή». ဤστε ὁ Μαδάνας ἐνταῦθα μὲν ἐστὶν υίὸς τοῦ ἐμπόρου Χαριδάτα· ἐν δὲ τῷ τοῦ Κυρίου Λασαένου υίὸς τοῦ Βασιλέως Βικραμασένα καὶ τῆς Βασιλίσσης Χαριδατάνας.

ένὸς τῶν πρωτίςων, καλουμένου Σαμαδάττα (1). Αὕτη οὖν ἔλαδε παρά του Βραχμανος Τριδικράμα δύο πτηνά, ένα Ψιττακόν, καὶ μίαν Κίσσαν· ὁ μὲν Σοῦκας καλούμενος, ἡ δὲ Σαρικὰ, ἄτινα ήσαν τέχνα τής Γανδάρδας (2), καὶ τὰ όποῖα ἀρὰν λαδόντα παρά του ἴνδρα κατώκουν ώς πτηνά έπὶ τῆς γῆς, έωσοῦ προσφέρωσι γάριν είς τινα Βασιλέα. Αὐτὸς δὲ ὁ Τριδικράμας, έχων ἐπίσης ἀρὰν, δὲν ἠδύνατο ἵν' ἀπαλαχθῆ μέχρις οδ δὲν προσφέρει καὶ αὐτὸς χάριν τινὰ εἴς τινα Βασιλόπαιδα (3). Τούτου ένεκα προσήνεγκε τῷ υἱῷ τοῦ Βασιλέως Μαδάνα τὰ δύο εξοημένα πτηνά, άπερ όφειλον ίνα ίδεάσωσιν αὐτὸν περί πάντων. Ο Ψιττακός διηγεῖται ἐν πρώτοις ἱστορίαν τινὰ εἰς τὸν Μαδάναν περί ένὸς Βραγμανόπαιδος, ὅςτις ἐπληροφορήθη ἐν τη όδοιπορία αύτου, και μάλιστα παρ' ένδς κυνηγού, ότι τὰ τέχνα χρεωστούσιν εὐπείθειαν πρὸς τοὺς γονεῖς, καὶ σεδασμὸν πρὸς πάντα τὰ σεδασμοῦ ἄξια· οὕτως ἔκαςος, λέγει, εὐτυχῶς διαδιώσει (4).»

8\*

<sup>(1)</sup> Εν τῷ ἡμετ. χειρογρ. δὲν ἀναφέρεται τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς τῆς Πραδβαβατῆς ἐν δὲ τῷ τοῦ Κυρίου Λασσένου καὶ ἀναφέρεται καὶ χαρακτηρίζεται ὁ ἀνὴρ ὡς ἀρχηγὸς σωματίου.

<sup>(2)</sup> Εν μέν τῷ ἡμετ. χειρογρ. ὁ Ψιττακὸς καὶ ἡ Κίσσα ἦσαν ἀπλῶς πτηνά·
ἐν δὲ τῷ τοῦ Κυρίου Λασσένου ἦσαν τέκνα τῆς Γανδάρδας, καὶ θεοὶ ὑποδεέστεροι, καταδικασθέντες δι' ἀρᾶς τοῦ ἴνδρα εἰς τὴν μορφὴν τῶν εἰρημένων πτηνών οὐδὲ τὸ ὄνομα τοῦ δωρήσαντος τὰ πτηνὰ Βραχμάνος ἀναφέρεται εἰς τὸ ἡμέτ. κείμενον.

<sup>(3)</sup> Οὐδεμία περὶ ποινῆς καὶ λυτρώσεως τῆς ἀρᾶς μνεία γίνεται ἐν τῷ ἡμετ. χειρογράφφ τῶν τει πτηνῶν, καὶ τοῦ δωρήσαντος τὰ πτηνὰ Βραχμάνος.

<sup>(4)</sup> Ε΄ν τῷ τοῦ Κυρίου Λασσένου χειρογράφω λείπει ἄπασα ἡ διήγησις τοῦ Δεβασσαρμᾶνος, ἥτις τοσοῦτον καλλωπίζει τὴν εἰσαγωγὴν τῶν Νυκτερινῶν Μυθολογιῶν, καὶ τὸν μεταξὺ αὐτοῦ, τῆς Σιτᾶς καὶ τοῦ κρεωπώλου διάλογον, δν εὐρίσκει ὁ ἀναγνώστης ἐν τῷ ἡμετ. κειμένω.

Ο Μαδάνας έξηλθε τότε εἰς περιοδείαν (4). Η δὲ σύζυγος αὐτοῦ ὑπὸ ἀκυπόδων Εριννύων ἀποπλανηθεῖσα, ἀπεφάσισεν ἵνα λάδη μυστικὴν συνέντευξιν μετ' ἀλλοτρίου ἀνδρὸς, καλουμένου Γουναχάνδραν (2). Η μὲν Κίσσα ἐναντιωθεῖσα ἀπεπνίγη ὑπὸ τῆς Πραβδαβατῆς (3)· ὁ δὲ Ψιττακὸς ἀπ' ἐναντίας ἐπήνει τὴν ἀπόφασιν τῆς δεσποίνης αὐτοῦ, πλὴν ὑπεμίμνησκε τοὺς κινδύνους, οἴτινες τὴν ἐπαπείλουν, καὶ τὴν ὕβριν, ἥτις προσγίνεται εἰς τὰς εὐγενεῖς γυναῖκας, ἀν ἡ ἐπιχείρησις δὲν ἐπιτύχη. Επὶ τούτοις ἐπεκαλέσθη τὸ ἱζορικὸν διήγημα τοῦ υἱοῦ ἐμπόρου τινὸς, ὅπερ κατὰ πρόσκλησιν τῆς ἰδίας Πραβδαβατῆς ἐδιηγήθη, ὡς ἑξῆς·

«Εἰς τὴν πόλιν Κανδραβατὴν ἦν Βασιλεὺς Βήμας καλούμενος (4). Ενταῦθα κατώκει καί τις προϊστάμενος σωματίου Μοχάνας ὀνομαζόμενος, οὖ ὁ υἱὸς τοὕνομα Σουδχάνας (5) ἐρωτεύθη τῆς Λαξμῆς, συζύγου τινὸς καλουμένου Χαριδάτα (6),

<sup>(1)</sup> ὁ Μαδάνας μετὰ τὴν ἱστορίαν τοῦ Δεδασσαρμᾶνος εὐπειθὴς, λέγει, τοῖς γονεῦσι γενόμενος, ἔζήτησε, καὶ ἄδειαν λαθών παρὰ τῶν γονέων, ἐπέθη νηὸς, καὶ ἀπέπλευσεν εἰς ἐμπορίαν. Τὸ δὲ τοῦ Κυρίου Λασσένου κείμενον λέγει, ὅτι ὁ βασιλόπαις Μαδάνας ἐξῆλθεν εἰς περιοδείαν.

<sup>(2)</sup> Λείπει έχ τοῦ ἡμετέρου χειμένου τὸ ὄνομα τοῦ ἐραστοῦ.

<sup>(3)</sup> Η Κίσσα, λέγει τὸ ἡμέτερον κείμενον, εξεφώνησε «Μὴ πορευθῆς μή» ἀνοίκειον γάρ.» Βουλομένης δὲ της Πραββαβατῆς κρατῆσαι, καὶ ἀνελεῖν, ἡ Κίσσα πετασθεῖσα ἔφυγεν. Ἡ δὲ Κίσσα ἐν τῷ τοῦ Κυρίου Λασσένου κειμένω λέγει, ὅτι ἀπεπνίγη. Τοιαύτη ἐν ἐκάστη σελίδι καὶ γραμμῆ ὑπάρχει διαφορὰ μεταξὺ τῶν δύο κειμένων.

<sup>(4)</sup> Εν τῷ ήμετ. κειμ. δὲν ἀναφέρεται τὸ ὁνομα τοῦ Βασιλέως τῆς πόλεως

<sup>(5)</sup> Εν τῷ ἡμετ. κειμ. ὁ Μοχάνας ἐστὶν ὁ ἐραστής· ἐν δὲ τῷ τοῦ Κυρίου Αασσένου, Μοχάνας καλεῖται ὁ ἔμπορος (δν καὶ ἀρχηγὸν σωματίου χαρακτηρίζει)· ὁ δὲ υἰὸς αὐτοῦ, καὶ ἐραστὴς τῆς Λαξμῆς ὀνομάζεται Σουδχάνας.

<sup>(6)</sup> Εν τῷ ἡμετ. κειμένω δὲν ἀναφέρεται παντελῶς τὸ ὄνομα τοῦ συζύγου τῆς Δαξμῆς.

είς ἢν ἔπεμψε τὴν μαστρωπὸν Τουρνὰν (Πουρνὰν φερωνύμως, λέγει ὁ Γαλανὸς), ἥτις τὴν κατέπεισεν ἵνα ἔλθη εἰς τὴν οἰκιαν αὐτῆς, πρὸς ἐντάμωσιν τοῦ ἐραστοῦ. ἐπειδὴ δὲ ὁ περιμενόμενος Σουδχάνας δὲν ἐνεφανίσθη, ἡ Λαξμὴ προσεκάλεσε διὰ τῆς μαστρωποῦ ἄλλον ὁποιονδήποτε ἄνδρα (1). Ἡ δὲ ἐξ άγνοίας ἔφερε τὸν σύζυγον τῆς Λαξμῆς. ὅταν δὲ ὁ Ψιττακὸς παρετήρησε τὴν ταραχὴν τῆς Πραββαβατῆς, ἡρώτησεν αὐτὴν, τί ποιητέον; Καὶ ἀποκριθείσης, ὅτι οὐκ οἶδεν, ὁ Ψιττακὸς ἡκολούθησεν εἰπών «Ἡ Λαξμὴ, ἰδοῦσα αἴφνης τὸν σύζυγον, προσεποιήθη τὴν θυμωμένην, καὶ μετ' ἀγανακτήσεως εἶπεν «ἔπραξα τοῦτο, ἵνα δοκιμάσω τὴν σὴν πίςιν, καὶ ἄν ἔχης σχέσιν μετ' ἄλλων γυναικῶν, ὡς ἤδη πληροφοροῦμαι, κτλ.» ὁ δὲ σύζυγος καταπραύνας αὐτὴν ἀπήγαγεν εἰς τὴν οἰκίαν αὐτοῦ. ἐν ῷ δὲ ταῦτα ἐδιηγεῖτο ὁ Ψιττακὸς, παρῆλθεν ἡ ὅρα· ἡ δὲ Πραββαβατὴ ἐκοιμήθη ἐν οἴκφ (2).»

Ταῦτα καὶ περὶ τῆς δευτέρας συλλογῆς, ἤτοι τῶν Νυκτερινῶν Μυθολογιῶν τοῦ Ψιττακοῦ, τὰς ὁποίας δὲν ἀπήντησα μέχρι τοῦδε ἐν οὐδεμιᾳ μυθικῆ συλλογῆ· ἐξ οὖ εἰκάσει τις,

<sup>(1)</sup> Οἰστρουμένη, λέγει τὸ ἡμέτερον κείμενον, τῷ ἔρωτι ή Λαξμὴ ἔφη· «Κόμισόν μοι ὄν νινα ἄλλον ἄνδρα εὕρης.» Η δὲ ἐξ ἀγνοίας τὸν ἄνδρα τῆς Λαξμῆς, πρὸς τὴν ἰδίαν ἐκόμισε.

<sup>(2)</sup> Παρατηρεῖ ὁ ἀναγνώστης ἐκ τῆς μικρᾶς καὶ προχείρου ταύτης συγκρίσεως τὴν μεγίστην μεταξύ τῶν δύο κειμένων διαφοράν. δὲν λέγω, ὡς πρὸς τὴν οὐσίαν, ἀλλ' ὡς πρὸς τὴν διάταξιν, τὴν ἔκθεσιν, τὰς περιστάσεις, τὰ ὀνόματα, κτλ., ἢν καὶ ὁ κριτικὸς τῆς Βόννης ἐκ προοιμίων ὑποπτεύθη.

Η πρός ήμας εκτεταμένη ἀπάντησις τοῦ Κυρίου Λασσένου, γραφεῖσα τῆ 2 τοῦ παρελθόντος Ἰανουαρίου, ἐκτὸς τοῦ ἀποσπάσματος, γέμει φιλολογικῶν καὶ κριτικῶν παρατηρήσεων, περὶ ὧν εὐχαριστῶ τὸν σεδαστὸν τοῦτον φίλον, τὸν μετὰ τοσαύτης ἀγαθότητος καὶ ἀκριδείας ὑπὲρ ἡμῶν κοπιάσαντα.

ότι οὔτε τὸ χειρόγραφον ἐδημοσιεύθη, σὔτε ἡ μετάφρασις αὐτοῦ ἐν οὐδεμιᾳ Εὐρωπαϊκὴ διαλέκτω, ἐκτὸς δηλονότι τῆς εἰσαγωγῆς, καὶ τοῦ πρώτου διηγήματος, ἄτινα μεταγλωττίσας ἐδημοσίευσεν, ὡς ἐξρέθη, ὁ Κύριος Λάσσενος ἐν τῆ Σανσκριτικῆ αὐτοῦ Ανθολογία ἐπομένως ἡ Ελληνικὴ αὕτη τοῦ ἀοιδίμου Γαλανοῦ μετάφρασις, παρουσιαζομένη ἤδη τὸ πρῶτον εἰς τὸν φιλολογικὸν κόσμον, συνιστᾶται εἰς τὴν ἐπιεικῆ κρίσιν τῶν σοφῶν ἰνδολόγων.

Επειδή δέ, ώς εἶπον προηγουμένως, λείπουσιν ἐκ τῆς ήμετέρας μεταφράσεως αι δώδεκα τελευταΐαι νύκτες, ήγνόουν όλως τὸ τέλος μετὰ τὴν τοῦ Μαδάνα ἐπιστροφὴν, περὶ οὖ ἀποφαίνεται πάλιν δ Κύριος Λάσσενος· «Ποῖον δὲ τὸ τέλος τῶν τοῦ Ψιττακοῦ μυθολογιῶν δέν δύναμαι ἐπὶ τοῦ παρόντος ἵνα σᾶς πληροφορήσω· κατὰ τὴν Περσικὴν ὅμως ἐξήγησιν ὁ Μαδάνας ἐπανακάμψας, καὶ τὸν Ψιττακὸν περὶ τῆς διαγωγῆς της συζύγου έρωτήσας, έμαθε, φαίνεται, όποία ύπηρξεν έν τη ἀπουσία αὐτοῦ ή τῆς Πραββαβατῆς πρόθεσις. Τοῦτο πληροφορηθείς ὁ Μαδάνας, καὶ ἀγανακτήσας ἐθανάτωσε τὴν σύζυγον αὐτοῦ.» Η πρᾶξις αὕτη, ὅσον μᾶλλον ἀντίκειται εἰς την γνωστην των Ινδων φιλανθρωπίαν, καὶ τὸν πρὸς παν έμψυγον αὐτῶν οἶκτον καὶ συμπάθειαν, τοσοῦτον συμφωνεῖ ὡς πρός την φυσικήν των Ασιανών ζηλοτυπίαν, και την πρός την ἐκδίκησιν ἀκάθεκτον αὐτῶν ροπήν, ὡς πληροφορεῖται εκαστος διερχόμενος τὰς μυθικὰς Συλλογὰς τῶν Περσῶν καὶ Αράδων, τῶν Σινῶν καὶ αὐτῶν τῶν ἰνδῶν.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Κ. ΤΥΠΑΛΔΟΣ.

# ΧΙΤΟΠΑΔΑΣΣΑ

ň

# ΠΑΝΤΣΑ ΤΑΝΤΡΑ

HTOI

# ΠΕΝΤΑΤΕΥΧΟΣ.

«ΚΑΙ ἔργω καὶ λόγω καὶ νοὶ καὶ σώματι προ-»σκυνῶ καὶ ὑμνῶ τὴν Σαρασβατὴν ἐς ἀεὶ, ἢ διαβατὸν «ἐγένετο τὸ πέλαγος τῆς μαθήσεως, τὸ δυσδιάβατον »καὶ αὐτοῖς τοῖς θεοῖς.

»Προσκύνησις τῷ Μανοθ, τῷ Βριχασπατῆ, τῷ Σού»κρα, τῷ Παρασσάρα, τῷ Βεάσα, τῷ σοφῷ Σανακέα,
»καὶ τοῖς λοιποῖς σοφοῖς, καὶ ἐπιστήμοσι.

»Προσκυνήσας δὲ καὶ τὸν ἀλεξίκακον Γανέσσαν, »τὸν υἱὸν τῆς θεᾶς Παρβατῆς, ἐρῶ περὶ πολιτικῶν, »οἰκονομικῶν, καὶ ἡθικῶν μεμιγμένων μυθολογία.

» Ο Βισνουσσαρμάν πᾶν βιβλίον ἐν κόσμω διελθών, »πολιτικὰ, οἰκονομικὰ, ἢ ἢθικὰ διαλαμβάνον, συνέγρα-»ψε τοῦτο τὸ λίαν χάριεν καὶ ἀπαράμιλλον ποίημα, »ὅπερ εἰς πέντε βιβλία διαιρεῖται.

Φς δε εγένετο, οῦτως έχει

Πόλις ἐστὶ κατὰ τὸ νότιον μέρος, Μαχιλαρουπὴ τοὔνομα, ἔνθα Βασιλεύς τις ἢν Αμαρασσακτὴς καλούτ μενος, ἐς ἄκρον ἐληλυθώς πάσης παιδείας τε καὶ ἐπιστήμης, βρίθων πολιτικῆ, οἰκονομικῆ, καὶ ἡθικἢ φιλοσοφία, πανένδοξός τε καὶ πανέκλαμπρος τοῖς, οἶς εἶχεν, ὑποχειρίοις καὶ ὑποτελέσι Βασιλεῦσι. Τούτω γίνονται

υίοὶ τρεῖς, ὧν τὰ ὀνόματα, Βαχουσσακτής, Οὐγρασσακτής, καὶ Αναντασσακτής, πάντη δύσνοες τυγχάνοντες. Ὁ τοίνυν Βασιλεὺς, σκοπῶν αὐτοὺς ἀφυῶς ἔχοντας πρὸς μάθησιν, τοὺς συμβούλους συγκαλέσας τοὺς ἑαυτοῦ, ἔλεξε τάδε

«Γνωστόν ἐστιν ὑμῖν, ὡς οὖτοι οἱ ἐμοὶ υἱοὶ οὕτε εὐφυῶς ἔχουσι μαθήσεως, καὶ ἄμοιροί εἰσι διακρίσεως ταῦτ ἄρα ἡ Βασιλεία, καί περ εὐδιοίκητος καὶ ἀτάραχος, ἤκιστα ἡδονήν μοι δίδωσιν.

'Ορθῶς ἄρα λέγεται.

«Βέλτιον τὸ ἀποθανεῖν, ἢ τὸ μὴ γεννηθῆναι ὅλως »υίὸν, τοῦ γεννηθῆναί τε καὶ εἶναι ἐν τοῖς ζῶσι μω»ρόν ὁ γὰρ ἀποθανὼν, ἢ μὴ γεννηθεἰς ὅλως υίὸς, 
»ὀλίγην προξενεῖ τὴν ἀνίαν ὁ δὲ ζῶν μωρὸς υίὸς, 
»ἐφ' ὅρου ζωῆς κατακαίει τὴν πατρικὴν καρδίαν.

«Τί ὄφελος ἐξ ἐκείνης τῆς βοὸς, ἡ οὖτε κυοφορεῖ, »οὖτε γαλακτοφορεῖ; τί ὄφελος ἐξ ἐκείνου τοῦ γεννη-»θέντος υίοῦ, ὃς οὖτε φρονήσεως, οὖτ΄ ἀρετῆς εὐ-»μοιρεῖ;

»Κάλλιον ἔκτρωσις, κάλλιον συνουσίας ἀποχὴ, κάλλιον γέννησις θυγατρὸς, ἢ βρέφους θνητοῦ, κάλλιον »στείρα γυνὴ, κάλλιον δὲ καὶ σύλληψις, ἐὰν μένῃ »ἀεὶ ἐν γαστρὶ, ἢ ἄφρων υίὸς, καί περ πάγκαλος καὶ »πάμπλουτος.

«'Ανθ' ὧν πάση μηχανη καὶ παντὶ τρόπω ὡς οἶόν τε χρηστέον εἰς γρηγόρησιν τοῦ ὑπνοῦντος νοὸς τούτων τῶν υίῶν μου.»

Τῶν μὲν οὖν Βουλευτῶν τινες ἔφασαν· «¾Ω Βασιλεῦ,

γνωσιν, γνωστὰ τὰ τοῦ νόμου γίνεται κὰντεῦθεν θηξις γραμματικής. μετὰ δὲ τὴν ταύτης ὁπωσδηποτοῦν γνωσιν, γνωστὰ τὰ τοῦ νόμου γίνεται κὰντεῦθεν θηξις καὶ ὀξύτης τοῦ νοὸς ἐπισυμβαινει.» Εἶς δὲ τις αὐτῶν, ῷ ὄνομα Σουματής, εἴρηκεν. «Ἡ μὲν ζωὴ αῦτη ἐφήμετομον ἐπινοητέον εἰς γνῶσιν ἤκει ὅθεν ὁδόν τινα ἐπίτομον ἐπινοητέον εἰς γρηγόρησιν τοῦ νοὸς τῶν παίδων. Οὐτωσί πως δὲ καὶ τῶν ποιητῶν τις ἀποφθέγγεται.

«Ἡ μὲν γραμματική τέχνη μακρά, ἡ δὲ ζωὴ βρα»χεῖα, καὶ πολλὰ τὰ ἐμποδών· ὅ,τι τοίνυν εὕχρη»στον, τοῦτο ἐρανιστέον, ὡς τὸ γάλα ὑπὸ τοῦ χηνὸς
»ἐκ μέσου τοῦ ὕδατος.

"Ένταῦθα ἐστιν, ἔφη, εἶς Βραχμὰν, οῦ τὸ ὄνομα Βισνουσσαρμὰν, κλέος ἔχων πολὺ ἐν πολλοῖς ἐπιστήμοσι. Τούτῳ τοὺς παῖδας ἐγχείρισον ὁ δὲ, ἐν βραχεῖ νοήμονας αὐτοὺς ἀποτελέσει." Τούτου τῶν λόγων ἀκούσας ὁ Βασιλεὺς, καλέσας ἐκεῖνον τὸν Βισνουσσαρμᾶνα, «Λάβε τοὺς παῖδας τούτους, ἔφη, θεσπέσιε, καὶ τοιούτους αὐτοὺς ποίησον κατὰ τὴν πολιτικὴν, οἰκονομικὴν, καὶ ἡθικὴν φιλοσοφίαν, οἶοι οὐδέποτ ἄλλοι γεγόνασιν ἐγὼ δέσοι ἐκατὸν δωρήσομαι κώμας." 'Ο δὲ, «Εἰσακουσθήτω μου τὸ βῆμα τόδε, Βασιλεῦ. Έγὼ τὴν μάθησιν οὐ διαπιπράσκω ἐκατὸν κωμῶν, ἀλλ΄ οὐδέ γε φιλοχρήματός εἰμι παιδείαν δὲ παιδεύσω τοὺς παῖδας εἰς ἐκπλήρωσιν τοῦ σοῦ αἰτήματος. Έὰν μέντοι γε τούτους μετὰ παρέλευσιν μηνῶν ἐξ εἰδήμονας τῶν πολιτικῶν, οἰκονομικῶν, καὶ ἡθικῶν μὴ ἀποδείξω, οὐδέ

ποτε κληθήσομαι Βισνουσσαρμάν.» 'Ο μέν δή Βασιλεύς, παραδούς αὐτῷ τούς παῖδας μετὰ χαρᾶς καἰ τιμής, λίαν ἀμέριμνος ἐγένετο ό δὲ, παραλαδών αὐτοὺς, οἶχαδε ὤχετο. Ὠν χάριν πέντε συνέγραψε βιδλία τὸ μὲν Περί διαλύσεως φιλίας, τὸ δὲ Περὶ κτήσεως φιλίας, τὸ δὲ Περὶ στρατηγήματος καὶ μάχης, τὸ δὲ Περί στερήσεως τοῦ κτηθέντος, τὸ δὲ πέμπτον Η ερὶ ἀπερισκέπτου ἔργου(1). Ταῦτα δή παιδευόμενοι, ώς έν παιδιά, οί παίδες οὖτοι, τοιοῦτοι ἐν έξαμήνω διαστήματι ἐγένοντο, οΐους εἴρηκεν ό Βιτνουσσαρμάν, καὶ ήθελεν ὁ Βασιλεύς. Έξ ἐκείνου δὲ τοῦ χρόνου τὸ πολιτικὸν, οἰκονομικὸν, καὶ ἡθικὸν τοῦτο ποίημα, δ ἐπικέκληται Παντσατάντρα, τοὐτέστι, Πεντάτευχος, εἰς ἀνάγνωσιν καὶ γνῶσιν τῶν παίδων έθίζεται. Άλλὰ τί δεῖ μακρηγορεῖν; "Ος τις τὸ πολιτικόν, οίκονομικόν καὶ ήθικόν τουτὶ ποίημα συνεχῶς καὶ προσεχῶς ἀναγινώσκει, ἡ ἀκούει, οὖτος οὐδέποτ ἀν νικηθείη οὐδ΄ ὑπ' αὐτοῦ τοῦ Ἰνδρα.

Τοῦ μὲν ὅλου ποιήματος ἡ ὑπόθεσις αὕτή ἐστιν ἐν κεφαλαίω. τοῦ δὲ πρώτου βιβλίου ἡ ἑξῆς.

<sup>(4)</sup> Η μετάφρασις τῶν δύω τελευταίων βιδλίων τῆς Χιτοπαδάσας, τὸ τέλος τοῦ Περὶ διαλύσεως φιλίας ἐν ἀρχῆ τεθέντος βιδλίου, καὶ ἡ ἀρχὴ τοῦ Περὶ κτήσεως φιλίας, λείπουσιν ἐν τῷ τοῦ ἀοιδίμου Δ. Γαλανοῦ χειρογράφω. Υπάρχει δὲ διττὴ καὶ διάφορος μετάφρασις τοῦ Περὶ διαλύσεως φιλίας Α. Βιδλίου, ἡν ἐκδίδομεν ἀμέσως μετὰ τὴν πρώτην. Τὴν ἔλλειψιν ταύτην ἀναπληροῖ ὡς οἶόν τε ἡ τοῦ Συμεῶνος Μαίγστρου τοῦ Σὴθ μετάφρασις τῆς Πεντατεύχου, ἐκδιδομένης ὡς συμπλήρωμα.

# BIBAION HPQTON.

Περί διαλύσεως φιλίας.

#### ΒΙΣΝΟΥΣΣΑΡΜΑΝ.

«Μεγάλη φιλία οὖσα Λέοντος καὶ Ταύρου ἐν ἄλσει, δια-»λύεται ὑπὸ Κυνολύκου, πάνυ πλεονέκτου, καὶ συκοφάντου,

#### ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΠΑΙΔΕΣ.

Πῶς ἔχει τοῦτο;

#### ΒΙΣΝΟΥΣΣΑΡΜΑΝ.

«Πόλις ἐςι κατὰ τὴν μεσημβρίαν, καλουμένη Σανδραπούρα. ἦς Βασιλεὺς ἦν, Χεμαράτας τοὕνομα. ἔστι δ' αὕτη ἡ
πόλις πάγκαλος, καὶ πασῶν τῶν ἐπὶ γῆς πόλεων κορωνὶς,
ἐρίζουσα τῆ ᾿Αμαραβατῆ, τῆ οὐρανία πόλει τοῦ ἴνδρα, κεκοσμημένη τριόδοις τε καὶ τετραόδοις, οἴκοις ὑψηλοῖς, καὶ
θεῶν ναοῖς λαμπροῖς, καὶ περιησφαλισμένη τάφρω τε βαθεία,
καὶ τείχεσι, καὶ πύργοις οὐρανομήκεσι, καὶ πύλαις σιδηραῖς,
καὶ ὅπλοις ἀμυντηρίοις. Εν ταύτη τῆ πόλει ὤκει μεγαλέμπορός τις, Βαρδδαμάνας ὀνόματι, ἔχων πολλὰ προτερήματα,
καὶ ἀνάριθμα χρήματα, δικαίω τῷ τρόπω συνειλεγμένα.
Καί ποτε ἐν τῷ μέσω τῆς νυκτὸς εἰς ἔννοιαν αὐτῷ ἦλθε ταῦτα τὰ σοφῶν ἀνδρῶν ἀποφθέγματα.

«Καὶ πολὺς ὢν ὁ συλλεχθεὶς πλοῦτος, ἀναλισκόμενος, »ἐξίτηλος γίνεται κατ' ολίγον δὲ συλλεγόμενος, σωρὸς μέ-

«Τὰ μὴ κτηθέντα χρήματα, κτητέα· τὰ δὲ κτηθέντα, »φυλακτέα· τὰ δὲ φυλαχθέντα, ἐπαυξητέα, καὶ ὅπου δεῖ, »διαδοτέα.

«Καί τοι δὲ τὰ χρήματα ἐν οἰκονομία διασώζονται, ἐν »πολλαῖς ὅμως ἀνάγκαις καὶ περιστάσεσιν αὐθωρὸν ἀνα»λίσκονται\* μὴ ὄντα γὰρ εἰς χρῆσιν, χρείας οὕσης καὶ ἀνάγ»κης, ὅμοιά εἰσιν, ὥσπερ εὶ μὴ ἐκτήθησαν.

«Τὸ τέλος τῶν συνειλεγμένων χρημάτων, ἡ χρῆσις καὶ »διάδοσίς ἐστιν, ὥσπερ τῶν ἐν λίμναις συνηγμένων ὑδάτων »ἡ πόσις καὶ ἑξάντλησις.

«Πλούτου ἀγαθῆ τύχη προσπορισθέντος, ῷ τινι ἔφεσις οὐκ »ἔστι τρυφῆς οὕτ' ἐν τῷ παρόντι, οὕτ' ὲν τῷ μέλλοντι βίῳ, »οὖτος πλουτοφύλαξ τυγχάνει ἀνόντος.

«Χρήμασι τὰ χρήματα εἰς χεῖρας ἔρχονται, ὡς ἐλέφασιν »οἱ ἐλέφαντες· οὐ γὰρ δυνατόν ἐστι τῷ ἀχρημάτῳ ἐμπορία »χρήσασθαι διὰ μόνης τῆς θελήσεως.

«Οὐδὲν οὐδαμῶς ἐστιν, δ διὰ χρημάτων οὐ τελεῖται· δ »τοίνυν φρόνιμος πλοῦτον μόνον πορίζοιτο ἄν πάση μηχανή

»καὶ φροντίδι.

«ὅτφ πλοῦτος, τούτφ φίλος ὅτφ πλοῦτος, τούτφ οἰκεῖοι» » ὅτφ πλοῦτος, οὖτος ἀνήρ ὅτφ πλοῦτος, οὖτος ἐν κόσμφ

«Οὕτ' ἐπιστήμη, οὕτε τέχνη, οὕτε σοφία, οὕτε μηχανὴ, »οὕτε μὴν νίκη ἐστὶν, ἀ ταῦτα πάντα κτητὰ οὐ γίνονται

»τῷ πλοῦτον ἔχοντι παρὰ τῶν μὴ ἐχόντων.

«Εν τούτω τῷ Κόσμω ὁ μὲν ξένος, πλούσιος ὢν, οἰκεῖος »κρίνεται ὁ δ' οἰκεῖος, πτωχὸς ὢν, καὶ ξένος, καὶ κακόφρων « »ἄμα νομίζεται.

«Πάντα πάντως γε τὰ ἀποτελέσματα τὸ εἶναι ἔχουσιν »ἐκ τῶν διαδιδομένων χρημάτων, ὡς τὰ ποτάμια ὕδατα ἐκ »τῶν ὀρέων. «Διὰ ταύτην τὴν αἰτίαν αἴτια ὀργανικὰ πάντων λέγονται »τὰ χρήματα, διότι δι' αὐτῶν ἄπαν βρῶμα ἐκτελεῖται, ἐξ »οὖ αἱ αἰσθήσεις εὐτονοῦσι, καὶ πᾶν ἔργον ἀποτελεῖται,

«Εκ τοῦ διαδιδομένου πλούτου ὁ μὲν ἄτιμος τιμής ἀξιοῦ-»ται, ὁ δ' ἀνάξιος ἄξιος κρίνεται, καὶ ὁ μεμπτὸς ἐπαινετὸς »γίνεται ἐκ δὲ τοῦ κατορωρυγμένου τίς ὄνησις;

«Διὰ χρήματα ὁ ἐνδεὴς ἄνθρωπος, καί περ ζῶν, τῆ τῶν »νεκύων χώρα ἐμφιλοχωρεῖ· καὶ τὸν γεννήσαντα δὲ κατα-»λιπὼν, πένητα ὄντα, εἰς χώραν μακρὰν ἀποδημεῖ.

«ὅτφ πλοῦτος πάρεστιν, οὖτος ἀνὴρ, οὖτος εἰγενὴς, εἰ-»μαθὴς, πολυμαθὴς, καὶ φιλομαθὴς, οὖτος εὕγλωτος, καὶ εὕ-»τῶνται ἀπαξάπαντα τὰ προτερήματα τοῦ χρυσίου ἐξαρ-»τῶνται.

»Αὐτὸς δ' ὁ πλοῦτος (διανοεῖται ὁ Βαρδδαμάνας) εξ τρόποις τοῖς ἀνθρώποις ἐπιγίνεται οῖον, ἐπαιτήσει, βασιλικῆ ὑπουργία, γεωργία, τεχνουργία, τοκισμῷ, καὶ ἐμπορία. Τούτων δ' ἀπάντων ὁ ἐμπορικὸς βίος ἐπικερδέστερός ἐστι καὶ ἀψογώτερος. Αράροτως ἄρα καὶ πεποίηται

«Η μεν ἐπαίτησις εὐτελες, ή δε βασιλική ὑπουργία ἐπι»κίνδυνον, ή δε γεωργία ἐπίπονον, ή δε τέχνη δύσκολον, διὰ
»τὴν πρὸς τὸν διδάσκοντα ὑποταγὴν καὶ ὑπακοὴν, ὁ δε το»κισμὸς μικροπρεπες, διὰ τὸ σφετερίζειν, ὰ ἔθετο ἐν ἀλλο»τρία χειρί· τοῦγε μὴν ἐμπορικοῦ, οὐδένα ἄλλον βίον κρίνω
»ἀνώτερον.

» Οἱ δὲ ἐμπορικοὶ ἢ καπηλικοὶ τρόποι κέρδους πολλοῦ, ἐπτά εἰσι· φέρ' εἰπεῖν, τὸ ἀνίσως ζυγοστατεῖν, τὸ ἐπὶ τἢ τιμῆ ψευδολογεῖν, ἡ παράθεσις παρακαταθήκης, ἡ ἔλευσις ἀγοραστοῦ γνωστοῦ, τὸ ἔργον τοῦ προξενητοῦ, ἡ μυρεψία, καὶ ἡ εἰς ἀλαπὴν κομιδὴ πρασίμων. Αστείως δ' ἄρα καὶ πεποίηται·

«Τῶν καπήλων ἔδιόν ἐστι τὸ ἀπατᾶν ἀεὶ ζυγοῖς ἀνίσοις,

»καί μέτροις ελλειπέσι, καί λόγοις χρῆσθαι ψευδέσιν επί τῆ »τιμῆ τοῦ πωλουμένου.

«Παρακαταθήκης εἰς οἶκον ἀχθείσης, ὁ Κάπηλος τοῦ οἰκείου »θεοῦ δέεται οῦτωσί· «Αποθανέτω ἐν τάχει ὁ παραθείς μοι »τὴν παρακαταθήκην, ὧ Θεέ· ἐγὼ δέ σοι εὐκταῖα δῶρα προ-»σοίσομαι. »

«Βλέπων ὁ Κάπηλος ἐν ἀδημονίᾳ γνωστὸν ἀγοραστην, ἐρ-»χόμενον, χαίρει ἐπὶ ληφθησομένοις χρήμασιν, ὡς ἐπὶ υἰῷ »γεννηθέντι.

«Πάντων τῶν εἰς πράσιν ἐπιτηδείων τὰ τοῦ Μυρεψοῦ ἐςιν »ἐπικερδέστατα· τὸ γὰρ ἀνηθὲν δι' ἑνὸς, πιπράσκεται δι' »ἐκατόν· τίς οὖν χρεία χρυσίου, ἢ ἄλλου πολυτίμου πράγ-

«Ο προξενητής λογίζεται ἐν ἑαυτῷ, ὡς δῶρον, πεμφθὲν »παρὰ Θεοῦ, ὅ,τι κερδαίνει ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν κατὰ »τὴν συμφωνίαν.

«Οἱ ἐμπορικοὶ διπλάσια καὶ τριπλάσια κερδαίνουσιν ἐξ »ἀποδημίας εἰς χώραν μακράν, καὶ ἐκ φιλοπονίας.»

»Ταῦτα διαλογισάμενος ὁ Βαρδδαμάνας, παραλαδών τὰ εἰς ἀπεμπολὴν ἐπιτήδεια ἐν Ματουρᾳ τῷ πόλει, ἀναδὰς ἐφ' ἄμά-ξης ἐν αἰσία ἡμέρα καὶ ὥρα, ἐξῆλθε τῆς πόλεως Σανδραπούρας, προπεμπόμενος ὑπὸ φίλων καὶ οἰκείων, ἐν ἤχοις κόγχων καὶ σαλπίγγων. Παραγενόμενος δὲ παρὰ τὴν ὄχθην ποταμοῦ τινος, ἀποπέμψας τοὺς προπέμποντας οἰκείους καὶ φίλους, ἤει εἰς τὸ πρόσω. Τούτου τὴν ἄμαξαν εἶλκον δύω βόες οἰκογενεῖς, ἀγαθοὶ τὴν φύσιν, λευκοὶ τὴν χροιὰν, καὶ χρυσόῖς περιτραχηλίοις κεκοσμημένοι, ὁ μὲν Νανδάκας, ὁ δὲ Σανζηδάκας, προσαγορευόμενοι. Κατά τι δὲ ἄλσος, κατάφυτον δένδροις παντοίοις, οἰκούμενον πολυειδέσιν ἀγρίοις ζώοις, καὶ ὕδασι περιβρεόμενον ποτίμοις, καταβρέουσιν ἐξ ὀρέων, εἶς τῶν βοῶν, ὁ Σανζηδάκας, ἐμπαγεὶς τὸν πόδα ἐν ἰλύϊ, καὶ διατα-

ραχθείς, τόν τε ζυγόν τὸν τῆς ἀμάξης κατέαξε, καὶ αὐτὸς πεσόντα, καταβὰς εὐθέως, καὶ προσελθὼν τῷ Βαρδδαμάνα δρομαῖος, πλησίον ὄντι, ἔφη αὐτῷ μετ' αἰδοῦς, συνάψας τὰς παλάμας· «ὁ Σανζηβάκας, κύριε, καμὼν ἐκ τῆς ὁδοιπορίας, ἔπεσεν ἐν ἰλύι.» ὁ δὲ, ἀκούσας, ἀνείκαστον λύπην ἔλαβεν· καὶ εὐσπλαγχνία κινούμενος, ἔμεινεν ἐκεῖ πέντε νυχθήμερα εἰς ἀνάληψιν τοῦ βοός. Τηνικαῦτα ἡ λοιπὴ συνοδία, ἰδόντες εἰς ἀνάληψιν τοῦ βοός χάριν, μεγαλέμπορε, ἄπαντας εἰς κίνδυνον ἡμᾶς καθυποβάλλεις ἐν μέσῳ δρυμοῦ, σφόδρα ὑπότου· τοῦτο δὲ ἀνοίκειον πάνυ. Λέγεται γάρ·

« Ενεκα του μέρους οὐκ ἀπολλύει τὸ ὅλον ὁ φρόνιμος ἄνθρω-»πος· σοφόν δ' ἐςτν ἀπολέσαι τὸ μέρος εἰς διατήρησιν τοῦ ὅλου.»

» Ο μέν δη Βαρδδαμάνας, φύλακας καταστησάμενος τοῦ βοὸς, εἶπεν αὐτοῖς· «Ἀν οὖτος ὁ Σανζηδάκας ζήση, παραλαδόντες αὐτὸν, ἔλθετε ἀν δὲ θάνη, τελέσαντες τὰ νενομισμένα, ήκετε.» Οὕτω μεν οῦτος ἐπιτάξας, ὑποζεύξας ἄλλον βοῦν, είχετο τῆς εἰς τὰ πρόσω όδοῦ, ὡς ἠφίετο αὐτός τε καὶ ή συνοδία. Τη δ' έπιούση οι φύλακες έκεῖνοι, φοδούμενοι μένειν εν ερήμφ λίαν κινδυνώδει, καταλιπόντες τον βοῦν, ἀφίκοντο ταχέως πρός τὸν Βαρδδαμάναν, ἀναγγείλαντες ψευδῆ, ώς ο Σανζηβάκας τεθνήκοι, καὶ ώς πάντα τὰ νενομισμένα τετελεσμένα εἶεν. Καὶ δς, ἀχούσας, περίλυπος ἐγένετο· παρεγένετο δε τελευταΐον είς την Ματουράν, άνευ ετέρου του συμβάματος. Ó δὲ Σανζηβάκας, ἡαΐσας, καθὰ ἐπεκέκλωστο αὐτῷ ύπὸ τῆς μοίρας, ἦκεν ἡρέμα ἐπὶ τὴν ὄχθην τοῦ ἰαμουνᾶ ποταμοῦ, ἔνθα παντοίαν χλοερὰν πόαν ἀφθόνως ἐνέμετο· μετ' όλίγον τε εὐτραφής καὶ εὐσθενής ἦν, ὡς ὁ βοῦς τοῦ Σίδα, καὶ καθ' ήμέραν όχθους τοῖς κέρασιν ἀνώρυττεν, ὡς ὁ μεμηνὼς έλέφας τοῖς όδοῦσιν. Ορθῶς ἄρα λέγεται.

«Τὸ μὲν ἀφύλακτον διασώζεται, θεοφύλακτον ὄν' τὸ δ' »εὐφύλακτον διόλλυται, θεήλατον ὄν. ὁ προστασίας καὶ ἐπι»σκέψεως ἔρημος, ζῆ, καὶ ἐν ἐρήμῳ ἄν' ὁ δ' ὑπὸ προστασίαν 
»καὶ ἐπίσκεψιν θνήσκει, καὶ ἐν οἴκῳ ἄν'»

»Καί ποτε λέων, Πιγγαλάκας ὀνόματι, πορευόμενος παρὰ τὸ χεῖλος τοῦ ἰαμουνᾶ ποταμοῦ, ἐφ᾽ ῷ πιεῖν ὕδωρ, ἄπασι τοῖς ἀγρίοις ζώοις ἀμφιπολούμενος, ἤκουσε τοῦ βροντώδους μυκήματος τοῦ Σανζηβάκα. Φοβηθεὶς μὲν οὖν τὴν ψυχὴν, ὑποκιθεὶς δὲ τὴν μορφὴν, ἔστη ὑπὸ δένδρον Βάταν, ἐν μέσω τεσσάρων κυκλικῶν στοίχων τῶν ζώων, ὡς Βασιλεύς. Αραρότως ἄρα λέγεται:

«Καί περ μονήρης καὶ ὑλόδιος ὁ λέων, καὶ βασιλικὰ πα-»ράσημα μὴ ἔχων, μηδὲ πολιτικὰ, ἢ ἢθικὰ γινώσκων, Βασι-»λεὺς ὅμως λέγεται, ἐπειδὴ ἀλκιμώτερος καὶ γενναιότερος »πάντων πέφυκε τῶν ζώων.

«Οὔτε χειροτονία, οὔτε χρίσις γίνεται τῷ λέοντι ὑπὸ τῶν »ζώων μόνος δ' αὐτὸς χειροτονεῖται Βασιλεὺς, διὰ τὸ ἄλκι- »μον καὶ μεγαλόθυμον, δ ἔχει.»

»Δύω δὲ κυνόλυκοι, ὀνομαζόμενοι ὁ μὲν, Καρατάκας, ὁ δὲ, Δαμανάκας, υἱοὶ μὲν ὄντες τοῦ πρώην βουλευτοῦ τούτου τοῦ λέοντος, ἐκπεπτωκότες δὲ τῆς ἀξίας, ἐτύγχανον παρακολουθοῦντες μακρόθεν· οἱ καὶ ἤρξαντο ἀλλήλοις συνδιαλέγεσθαι οὑτωσί·

## ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Οὖτος ὁ Πιγγαλάκας, βέλτιστε Καρατάκα, ὁ Βασιλεὺς ἡμῶν, τέως μὲν ἐκινήθη προθύμως ἐπὶ σκοπῷ τοῦ πιεῖν ὕδωρ· νῦν δὲ διὰ τί ὧδε ἵσταται ἀθύμως;

#### ΚΑΡΑΤΑΚΑΣ.

Τί δεῖ, φίλτατε, τοιαύτης ματαίας πολυπραγμοσύνης; λέ-γεται γάρ

«  $\mathring{\mathbf{O}}$ ςτις φιλεῖ ἀσχολίαν ἔχειν ἐν τοῖς μὴ προσήκουσιν, οὖτος »ἐξώλης γίνεται, ὡς <u>ὁ πίθηκ</u>ος, ὁ τὸν σφῆνα ἀνασπάσας.

#### ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Πῶς ἔχει τοῦτο;

#### ΚΑΡΑΤΑΚΑΣ.

Εν μέσω άλσους, πλησίον πόλεως τινος, ναὸς Θεοῦ ἀνηγείρετο. Περὶ δὲ τὴν μεσημβρίαν ἐκάστοτε οἴ τε οἰκοδόμοι καὶ οἱ ὑπουργοὶ εἰς τὴν πόλιν ἐπορεύοντο, ἀριστήσοντες. Εν μιᾳ δὲ τῶν ἡμερῶν κατὰ τὴν μεσημβρίαν πληθὺς πιθήκων, περιφερόμενοι τῆδε κἀκεῖσε, παραγίνονται εἰς ἐκεῖνον τὸν ναὸν, ἡμιτελῆ ὅντα ἔνθα ἦν πρὸς τῆ ἄλλη ὕλη καὶ μία μεγάλη δοκὸς ἡμίπριστος, σφῆνα ἔχουσα ἐν τῷ σχίσματι. Οἱ μὲν οῦν πίθηκοι παιδιὰν παίζειν ἤρξαντο, οἱ μὲν ἐπὶ τῶν δένδρων, οἱ δὲ ἐπὶ τῶν παρερὲμμένων ξύλων, οἱ δὲ ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ ναοῦ, καὶ ἄλλοι ἄλλη, ἦ ἔκαστος ἐγλίχετο. Εἰς δὲ τούτων, οῦ ὁ θάνατος ἤγγικεν, ἐκάθισεν ἐπισπερχῶς ἐπὶ τῆς κορυφῆς ἐπιεπρίστου δοκοῦ, καὶ ἀνασπάσαι ταῖς χεροὶ τὸν σφῆνα ἐπεβάλετο· ἀνασπασθέντος δὲ τοῦ σφηνὸς, οἱ ὅρχεις τοῦ πιθήκου ἐπιέσθησαν, τυχόντες ἐν μέσῳ τοῦ σχίσματος. Τοῦτο δ' ἐστὶν δ εἰπον ἀνωτέρω·

«Θετις φιλεῖ ἀσχολίαν ἔχειν ἐν τοῖς μὴ προσήκουσιν, οὖ-»τος ἐξώλης γίνεται, ὡς ὁ πίθηκος, ὁ τὸν σφῆνα ἀνασπάσας. Πρὸς δὲ τούτοις τὸ ἐναπολειφθὲν τῆς περιουσίας ἡμῶν ἱκανόν ἐστιν εἰς ἡμετέραν διατροφήν.

#### ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Σὺ δοκεῖς μοι όλιγαρκής, καὶ διατροφῆς μόνης φροντιστής ἀλλ' ἡ πρὸς τοὺς κρείττονας θεραπεία θεωρεῖται οὐκ εἰς μόνην διατροφήν, ἀλλὰ καὶ εἰς πολλῶν ἄλλων ἀγαθῶν συγκομιδήν. ὀρθῶς ἄρα λέγεται· «Η τοῦ Βασιλέως προστασία ἀσπαστή ἐστι τοῖς ἀνθρώποις, »τῶν μὲν εὐμενῶν εἰς ἀγαθοποίησιν, τῶν δὲ δυσμενῶν εἰς κα-»κοποίησιν· τίς γὰρ τὴν γαστέρα μόνην οὐ πληροὶ;

«Εκεῖνος ἐν τῷ κόσμῳ τούτῳ ζῆ κυρίως, δι' οὖ ζῶντος »ζῶσιν ἀναρίθμητοι· τί δαί; καὶ οἱ κόρακες διὰ τοῦ ράμ-»φους οὐ πλήρη ποιοῦσι τὴν ἐαυτῶν γαστέρα;

«Τίς ὄνησις τῆς ζωῆς τοῦ τοιούτου ἀνθρώπου, δς οὐ χα-»ρίζεται τοῖς υἱεῦσι, τοῖς τοκεῦσι, τοῖς συγγενέσι, τοῖς ἐν-»δεέσιν, οὐδὲ μὴν τοῖς θεράπουσι; Καὶ ἡ κορώνη ζῆ μὲν ἐπὶ »μήκιστον σιτεῖται δὲ τὰ ἀπορρίπτόμενα.

«ὁ μὲν κύων ὀσταρίου γυμνοῦ κρέατος καὶ στέατος τυχών, » ἤδεται μὲν, οὐ καταπαύει δὲ τὴν ἢν ἔχει πεῖναν διὰ μόνου » τούτου· ὁ δὲ λέων, ἀφεὶς μικρὸν ζῶον, ῷ προσέτυχε, θη-» ρεύει ἐλέφαντα. Πᾶς γὰρ μεγαλόφρων, εἰ καὶ ἐν δεινοῖς ἐςι, »ζητεῖ ὅμως τὸ ἀνῆκον εἰς τὴν αὐτοῦ φυσικὴν ἢ προαιρετι-» κὴν ἀρετήν.

«Καθώς ό μικρός ποταμός, καὶ ή μικρά παλάμη τοῦ μυὸς »εὐπλήρωτος γίνεται δι' όλίγου, οὕτω καὶ ὁ μικρόφρων καὶ »μικροπρεπής τῷ όλίγω ἀρκεῖται.

«Τί το διάφορον κτήνους και άνθρώπου, ος δίκην κτήνους »οὖτε κρίσιν ἔχει τοῦ καλοῦ καὶ τοῦ κακοῦ, οὖτε γνῶσιν »θείων τε καὶ ἀνθρωπείων, καὶ ἀρκεῖται μόνη τῆ πληρώσει »τῆς γαστρός;

«Τίς ἀφέλεια ἐκ τῆς διαφθειράσης τὴν μητρικὴν νεότητα »γεννήσεως τοῦ τοιούτου ἀνθρώπου, δς μετέωρος οὐκ ἔστι »πρὸ τῆς ἑαυτοῦ γενεᾶς, ὡς ἡ σημαία πρὸ τῆς στρατιᾶς;

<sup>(1)</sup> Τὸ τέλος τῆς φράσεως ταύτης λείπει ἐν τῷ χειρογράφω.

«Τίς βροτός οὐ γεννᾶται ἐν τῷ κυκλοφορικῷ τούτῳ βίῳ; »ἐκεῖνος μέν τοι γ' ἄριστος κρίνεται ἐν τοῖς γεννηθεῖσιν, δς »ἐκλαμπρότερός ἐστι τῆς ἑαυτοῦ γενεᾶς.

«Πάνυ ὀνήσιμος ὁ χόρτος πέφυκεν, ὁ φυόμενος παρὰ τῆ »ποταμία ὅχθη· ἀντίληψις γὰρ γίνεται τῆς χειρὸς τοῦ βυθι-»ζομένου ἐν τοῖς ὕδασιν.

«ὀς, καί περ δυνάμενος, την έαυτοῦ ἀρετην οὐκ ἄγει εἰς »φῶς, καταφρονεῖται· καὶ τὸ πῦρ, τὸ ὂν ἐντὸς τοῦ ξύλου »ἀφανῶς, καταπατεῖται· καῖον δ' ἐμφανῶς, οὐδαμῶς.

# ΚΑΡΑΤΑΚΑΣ.

Τί κέρδος ήμῖν ἐκ ταύτης τῆς διατριδῆς, οὖσι τὸ νῦν εἶναι ἄνευ ἀξιώματος;

#### ΔAMANAKAΣ.

Δι' όλίγου γε χρόνου, βέλτιστε, ό άνευ άξιώματος άξιω-

ματικός γίνεται· ούτω γάρ και λέγεται·

«δ άνευ ἀξιώματος ἀξιωματικός γίνεται, ἀν τὸν Βασιλέα »θεραπεύη· ὁ δ' ἐν ἀξιώματι ἄνευ ἀξιώματος ἀποκαθίστα-»ται, ἀν ἀμελήση τῆς θεραπείας.

«Εἰ καὶ ἀμαθής, καὶ ἀγενής, καὶ ἄτακτός ἐστιν ἄνθρωπος, »τοῦτον ὅμως ἀσπάζεται καὶ φιλεῖ ὁ Βασιλεὺς, ὅς ἐστι πλη-»σίον ὡς τὰ πολλὰ γὰρ οἱ Βασιλεῖς καὶ αἱ γυναῖκες ἐκεῖνον »περιπτύσσονται, ὡς αἱ κληματίδες, ὅς ἐστι πλησίον.

«Μεθόδους της έξιλεώσεως τοῦ βασιλικοῦ θυμοῦ σκέπτον-»ται οἱ φρόνιμοι ὑπηρέται, καὶ κατὰ μικρὸν προσίασιν αὐτῷ, »καί περ αὐτοὺς ὧθοῦντι.

«Εκτός τοῦ Βασιλέως ἄλλη προστασία οὐκ ἔστι δήπου γε »τοῖς πεπαιδευμένοις, τοῖς γεηπόνοις, τοῖς τεχνίταις, τοῖς »ἐμπόροις, καὶ τοῖς ἐμπείροις ὑπηρέταις.

«Οἴτινες μικρόθυμοι καὶ ράθυμοι ὄντες, τὸν Βασιλέα οὐ

»θεραπεύουσι, τούτοις σύνεστιν, ώς κόλασις, ή ἔνδεια καὶ »άπορία μέχρι θανάτου.

«Οἴτινες, δύσνοες ὄντες, προτείνουσιν, ώς οἱ Βασιλεῖς δυσ-»θεράπευτοι τυγχάνουσι, τούτοις αὐτοῖς γνωρίζεται ἡ ῥαθυ-»μία, ἡ ὀκνηρία, καὶ ἡ μωρία, ἡν ἔχουσι.

«Πασίδηλόν έστιν, ώς τρόποις τε καὶ μηχαναῖς ὑπὸ τῶν »ἐμφρόνων καὶ φερεπόνων χειροήθεις γίνονται οἱ ὄφεις, αἱ »τίγρεις, οἱ ἐλέφαντες, καὶ οἱ λέοντες πολλῷ μᾶλλον ὁ Βα-»σιλεύς.

«Μεγάλου βαθμοῦ καὶ δόξης ἐπιτυγχάνει ὁ νοῦν ἔχων, τὸν »Βασιλέα προστάτην ἔχων. Τὸ εὔοσμον Σάνδανον οὐ φύεται »ἀλλαχοῦ, ἀλλ' ἢ ἐν Μαλαΐα τῷ ὅρει.

«Τοῦ Βασιλέως ήσθέντος, ἀριστεῖα τοῖς ἀρίστοις δίδονται »οὐρανίσκοι λευκοὶ, ἵπποι χαρίεντες, καὶ μεγάθυμοι ἐλέ-» φαντες.

«Καθώς ὁ ἄνθρωπος δυσκόλως μέν ἀναβαίνει εἰς τὴν ἀκρώ-»ρειαν, εὐκόλως δὲ πίπτει εἰς τὴν ὑπώρειαν, οὕτω δυσχερῶς »μὲν ἀναβαίνει εἰς τὴν ἀρετὴν, εὐχερῶς δὲ καταπίπτει εἰς »τὴν κακίαν.

#### ΚΑΡΑΤΑΚΑΣ.

Τί δ' ἐν νῷ ἔχεις ποιῆσαι;

## ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

ό Πιγγαλάκας οὖτος, ό Βασιλεὺς ἡμῶν, περιδελς διάκειται ἄμα τοῖς περὶ αὐτὸν, μλ εἰδὼς, τί ποιήση !

# ΚΑΡΑΤΑΚΑΣ.

Πόθεν τοῦτο ἔγνως;

### ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Εστιν ἄρα δύσκολον γνῶναι; λέγεται γάρ.

«Τοῦ λελεγμένου ἡ ἔννοια καὶ τοῖς κτήνεσι καταλαμδάνε-»ται κελευόμενοί γε, ἢ κεντούμενοι οἱ ἵπποι, καὶ οἱ ἐλέφαν-»τες, φέρουσι τὸν ἀναδάτην, ἢ θέλει τὸ δὲ μὴ λελεγμένον »μόνος ὁ νουνεχὴς ἄνθρωπος ἐννοεῖ ἴδιον γὰρ νοὸς νοῆσαι, »ὅ,τι ἄλλος ἔνευσεν.

«Εκ σχήματος, νεύματος, βαδίσματος, ἔργου λόγου, καὶ »όφθαλμοῦ ἢ προσώπου ἀλλοιώσεως, τὸ ἐντὸς τῆς καρδίας »τοῦ ἀνθρώπου γνωρίζεται.»

Τοῦτον οὖν ἔγω γε τήμερον τὸν ἐκ φόδου τεταραγμένον ἔξω φόδου ἀποκαταστήσας, καὶ καταπείσας τῆ δυνάμει τῆς ἰδίας ἀγχινοίας, τοῦ οἰκείου βουλευτικοῦ βαθμοῦ τεύξομαι.

## ΚΑΡΑΤΑΚΑΣ.

Πῶς δ' αὐτὸν καταπείσειας ἀν, ἄπειρος ὅλως ὢν τῶν νε≼ νομισμένων βασιλικῆ θεραπεία;

# ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Παῖς ὢν, καὶ παίζων ἐν ἀγκάλαις τοῦ πατρὸς, ἤκουον τῶν πρὸς αὐτὸν ἐρχομένων σπουδαίων καὶ ἐλλογίμων ἀνδρῶν, βιδλία ἀναγινωσκόντων πολιτικῆς, οἰκονομικῆς, καὶ ἠθικῆς φιλοσοφίας. Τῶν δὲ ἀνηκόντων εἰς βασιλικὴν θεραπείαν, ὅ,τι ἦν κύριον, τοῦτο ἐθέμην ἐν καρδία ἄκουσον γοῦν ὀλίγα ἐκ τῶν πολλῶν.

«Τρεῖς ἄνδρες δρέπονται τῶν τῆς γῆς χρυσῶν ἀνθέων, ὁ »ἤρως, ὁ ἐλλόγιμος, καὶ ὁ ἔμπειρος τῆς πρὸς τοὺς κρείττονας »θεραπείας.

«Τί δυσβάστακτον τοῖς εὐτόνοις; τί δύσκτητον τοῖς φερε-

»πόνοις; τίς ἀλλοδαπή τοῖς φιλολόγοις; τίς δυσμενής τοῖς »ήδυλόγοις;

«ὕςτις οὐ φιλοκρινεῖ τὰ προτερήματα, τοῦτον ὁ φρόνιμος »οὐ θεραπεύει· οὐ γὰρ καρπὸς ἐκ τούτου γίνεται, ὡς ἐκ γῆς »κακῆς, καλῶς ἀροτριωθείσης.

«Ος κακός μέν έστι καὶ φειδωλός, φίλος δὲ τῆς καλῆς θε-»ραπείας, καὶ εὐχάριστος, οὖτος θεραπευτέος ἐστίν· ἐκ γὰρ »τούτου σίτησις γίνεται· μετὰ δὲ καιρὸν καὶ χάρις.

«Τὸν ἐαυτοῦ δεσπότην ὁ δοῦλος κακῶς λέγει, ὡς φειδωλὸν »ὄντα, φιλολοίδορον, καὶ φιλαίτιον διὰ τί δ' ἄρα ἑαυτὸν οὐ »κακῶς λέγει, δς οὐ φιλοκρινεῖ, τίς διακονητέος, καὶ τίς μή;

«Νομιστέοι, καὶ τιμητέοι εἰσίν, ὡς ὁ Βασιλεὺς, οἱ έξης·
»ὁ θυρωρὸς, ὁ ἱερουργὸς, ὁ ἀρχιβουλευτής, ὁ υἱὸς, ἡ γυνὴ,
»καὶ ἡ μήτηρ τοῦ Βασιλέως.

«Όςτις εἰδήμων ἐστὶ τῶν πρακτέων καὶ μὴ, καὶ ἐρωτώ-»μενος, ἢ καλούμενος, ἀποκρίνεται· «Ζῆθι,» καὶ πράττει τὰ »πρακτέα ἀδόλως, οὖτος ἐραστὸς πέφυκε τῷ Βασιλεῖ.

«ὅςτις τοῖς παρὰ τοῦ Βασιλέως δωρηθεῖσι χρήμασι χρῆ-»ται, ὡς δεῖ, καὶ ὅπου δεῖ, καὶ τὰ παρὰ τοῦ Βασιλέως δω-»ρηθέντα ἰμάτια ἢ κοσμήματα φορεῖ, οὖτος ἐραστὸς πέφυκε »τῷ Βασιλεῖ.

«Όςτις οὐ συμφέρεται οὕτε ταῖς βασιλικαῖς γυναιζίν, οὕτε »τοῖς περί τὸν βασιλικὸν γυναικῶνα, οὕτος ἐραστὸς πέφυκε »τῷ Βασιλεῖ.

«ὖςτις τοῦτο τὸ φρόνημα οὐκ ἔχει· «Ε΄γὼ ἐραστός εἰμι τῷ »Βασιλεῖ,» οὐδ' ὑπερδαίνει τὸν ὅρον τῆς αἰδοῦς καὶ ἐν τοῖς »δεινοῖς τοῦ Βασιλέως, οὖτος ἐραστὸς πέφυκε τῷ Βασιλεῖ.

<sup>(1)</sup> ή συνέχεια τοῦ διστίχου τούτου λείπει ἐν τῷ χειρογράφῳ.

«ὖςτις τοὺς μὲν ἐχθροὺς τοῦ Βασιλέως μισεῖ καὶ ἀποστρέ-»φεται, τοὺς δὲ φίλους αὐτοῦ φιλεῖ καὶ ἀσπάζεται, οὖτος »ἐραστὸς πέφυκε τῷ Βασιλεῖ.

«ὕςτις, πόρρω ὢν δειλίας καὶ ἀνέσεως, τὸν μὲν πόλεμον »νομίζει, ὡς ἄσυλον, τὴν δ' ἐν ἀλλοτρία γῆ διατριδὴν, ὡς »οἰκίαν πατρικὴν, οὖτος ἐραστὸς πέφυκε τῷ Βασιλεῖ.

«Όςτις τὸν μὲν ἀπόστολον τοῦ Βασιλέως βλέπει, ὡς ἀπό-»στολον τοῦ ἄδου, τὸν δ' οἶνον, ὡς ἰὸν, τὰς δὲ Βασιλίδας,

»ώς Εὐμενίδας, οὖτος έραστὸς πέφυκε τῷ Βασιλεῖ.

«ὅςτις ἐν μὲν πολέμφ πρωτοστάτης καὶ πρόμαχος γίνε-»ται, ἄλλοτε δὲ κατόπιν ἀεὶ τοῦ Βασιλέως πορεύεται, καὶ »πρὸ τῆς θύρας ἴσταται, τοῦ Βασιλέως ὄντος ἐν τῆ γυναικω-»νίτιδι, οὖτος ἐραστὸς πέφυκε τῷ Βασιλεῖ.

«Όςτις ἀναστροφὴν οὐκ ἔχει μετὰ τῶν βασιλικῶν κατα-»σκόπων, οὐδὲ κακολογίαν κατά τινος, ἢ λογομαχίαν μετά

»τινος ποιεί, ούτος έραστὸς πέφυκε τῷ Βασιλεί.

# ΚΑΡΑΤΑΚΑΣ.

Αλλ' ἴσως αὐτὸς ἀτιμάσειεν ἄν σε, εἰσδύοντα, ἢ λέγοντα ἐν μὴ δέοντι καιρῷ καὶ τόπῳ.

## ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Ε΄οικεν. Ε΄γωγε δ' οἶδα καὶ τὸν τόπον καὶ τὸν καιρόν· λέγεται γάρ·

«Καὶ ὁ Βριχασπατης, λόγον ἐξερευξάμενος ἐν μη δέοντι »καιρῷ, οὐ μόνον ἀτιμηθήσεται, ἀλλὰ δη καὶ μισηθήσεται.

«Ο νουνεχής ού προσέρχεται τῷ Βασιλεῖ παραχρῆμα, .

(1).

<sup>(1)</sup> Καὶ ἐν τῷ παρόντι διστίχο έχει χάσμα το χειρόγραφον.

«ὁ πολιτικός καί σπουδαΐος οὐκ εἰσδύει, καὶ μὴ κωλυό-»μενος, ὅταν ὁ Βασιλεὺς ἐτέρῳ συλλαλῆ, φάρμακον πίνη, »ἀριστῆ, γυναικὶ συνῆ, ἢ κουρεία χρῆται.

«Εν τοίς Βασιλείοις προσήκει τοις ἀνθρώποις φόδον ἀεὶ »ἔχειν καὶ αἰδὼ, ὡς ἐν τοῖς διδασκαλίοις τοῖς μαθηταῖς· οἱ »γὰρ ὑπέρφρονες εὐθέως ὅλλυνται, καθὼς οἱ ἐν τοῖς πτωχικοῖς »οἴκοις ἐσπερινοὶ λύχνοι ταχέως σδέννυνται.

«Μαθών ὁ φρόνιμος ἀκριδῶς, οἵαν ὁ Βασιλεὺς ἔχει διάθεσιν, »εἰσίτω εἰς τὰ Βασίλεια ἐν καιρῷ, σχήματι ταπεινῷ καὶ συ-»στολῆ ἄκρα.

«Εἴσδυσις ταχεῖα πρός τὸν Βασιλέα γίνεται οὐκ ἄλλως πως, »ἀλλ' ἢ διὰ τῶν εἰσαγγελέων, οἱ προσφιλέστατοι καὶ πιστό-»τατοί εἰσι τῷ Βασιλεῖ.

#### ΚΑΡΑΤΑΚΑΣ.

Ελθών δ' ώς αὐτὸν, τί πρῶτον ἐρεῖς; τοῦτο εἰπέ μ.οι.

# ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Αποκρίνομαί σοι διὰ τῶν έξῆς λόγων σοφῶν ἀνδρῶν.

«Καθ' δν τρόπον οῖα ἀν ἢ ἡ σπορὰ, καὶ ὁποῖα ἀν ἢ »τὰ συμβεθηκότα, τοιοῦτος ἔσεται καὶ ὁ καρπὸς, κατὰ »τὸν αὐτὸν τρόπον οῖα ἀν ἢ ἡ ἐρώτησις, τοιαύτη ἔσεται »καὶ ἡ ἀπόκρισις, καὶ ὁποία ἡ περίστασις, τοιάδε καὶ ἡ »πρότασις.

«Οξ σοφοί και περί τὰ πολιτικά δεινοί, ἀκριδῶς οἴδασι »τοὺς τρόπους, δι'ὧν ἡ ἐπίτευξις γίνεται τοῦ ποθουμένου, »καὶ δι'ὧν ἡ ἀπότευξις.

«Αύτη ἐστὶν ἐπιστήμη, δι'ῆς ὁ ἄνθρωπος κτᾶται τὰ πρὸς ωτὸ ζῆν, καὶ δι' ῆς ἐν συλλόγφ λογάδων ἐπαινεῖται, καὶ »θαυμάζεται· ή δὲ τοιαύτη ἐπιστήμη φροντίδος ἐστὶν ἐπαζία, »καὶ ἐπαυζήσεως.

#### ΚΑΡΑΤΑΚΑΣ.

» τηφόρως δάκνουσιν, ούτω καὶ οἱ Βασιλεῖς. ἀστείως ἄρα πεποίηται·

Αυσθεράπευτοἱ εἰσιν, ὡς οἱ ὅφεις· οἱ μὲν ὅφεις ἐντρυφῶσιν

»ἐν τοῖς ὑποχθονίοις, οἱ δὲ Βασιλεῖς ἐν τοῖς ἐπιχθονίοις· οἱ

«Νέν ὅφεις φέρουσι λεδηρίδα, οἱ δὲ Βασιλεῖς διπλοίδα· καὶ

«Τηφόρως δάκνουσιν, οὕτω καὶ οἱ Βασιλεῖς.

«Οὐ δεῖ πεποίθησιν καὶ πίστιν ἔχειν εἰς Βασιλεῖς, εἰς γυ-»ναῖκας, εἰς ποταμοὺς, εἰς ὀνυχοφόρα θηρία, εἰς κερατοφόρα »ζῶα, καὶ εἰς ξιφηφόρους ἀνθρώπους.

«Οἱ μικρόν τι προσέκρουσαν εἰς τὸ, ὁ ἐφετὸν ἦν τῷ Βασι-»λεῖ, οὖτοι ὅλλυνται, (ἄθλιοι)! καθάπερ αἱ πυραλλίδες ἐν »τῷ πυρί.

«Δυσπετής καὶ ἐπικίνδυνός ἐστιν ἡ παρὰ Βασιλέως δόξα, »ἡ ὑπὸ πάντων τιμωμένη· ὀλίγω γάρ τινι σφάλματι ἀμαν-»ροῦται, καθώς ἡ Βραχμανική χάρις.

«Ή πρός τὸν Βασιλέα θεραπεία, δύσεργος οὖσα, καὶ δυσ-»κάθεκτος, διαμένει ἐν στερεόφρονι ἀνδρὶ, καθὼς τὸ ὕδωρ ἐν »στερεῷ δοχείῳ.

# ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Ταῦτα μέν ούτως ἔχει· λέγεται δέ·

«ὁ νουνεχής, συναινῶν τῷ δεσπότη καθ' ἡντιναοῦν γνώμην »ἔχει, προσηνῆ καὶ εὐμενῆ αὐτὸν ταχέως ποιεῖ.

«ἴδιόν ἐστι νοῦν ἔχοντος, τὸ ἀκολουθεῖν τῆ γνώμη τοῦ »κυρίου αύτοῦ· καὶ οἱ δαίμονες γὰρ τιθασσοὶ καὶ γαληνιαῖοι »γίνονται ἀνθρώποις, τοῖς συγκατανεύουσι τῆ βουλήσει αὐτῶν.

«Ταῦτά ἐστι, τὰ ποιοῦντα εὐμενῆ καὶ προσηνή τὸν Βασι-

»λέα· τὸ ὑποκλινῆ εἶναι τὸν δοῦλον, ὅταν ὁ Βασιλεὺς ἀργί»ζηται· τὸ εὖ λέγειν, ὅ,τι ἐκεῖνος φιλεῖ, τὸ κακῶς λέγειν,
»ὅ,τι ἐκεῖνος μισεῖ, καὶ τὸ ὑμνολογεῖν, ὅ,τι ἐκεῖνος δωρεῖται,
»καὶ χαρίζεται.

«Βλέπων ὁ ἄνθρωπος ἄλλον δραστικώτερον, λογιώτερον, ἢ »νουνεχέστερον, ὑποκλινὴς ἔστω, καὶ συντιθέσθω, καὶ ἔριν μὴ »ποιείτω ἐν ἔργοις, λόγοις, ἢ σκέψεσιν, εἰδὼς τὴν ἑαυτοῦ »ἀναξιότητα.

«Οὐ δεῖ ἀμιλλᾶσθαι πρὸς τὸν ἔχοντα πλείονα γνῶσιν, ἢ »δύναμιν· οὐα ἀγλαίζεται τὸ τῆς σελήνης σέλας ἐν τῷ ὅρει »ἶμαῷ, τῷ καταλεύκῳ ἐκ πολλῆς χιόνος.

#### ΚΑΡΑΤΑΚΑΣ.

Επειδή σοι ούτως έδοξε, πορεύου· εὐθεῖά σοι έστω ή όδός· ποίησον, ώς βούλει, Πρόσεχε μέν τοι, πάλιν λέγω σοι· λέγεται γάρ·

«Εν μέσφ Βασιλέων και γυναικῶν προσέχειν δεῖ, και φρον»τίζειν τοῦ σώματος, ὧπερ χρῆται ὡς ὀργάνῳ ἡ ἡμετέρα »ψυχὴ, και ἐντρυφᾳ.»

Ο μεν δη Δαμανάκας, ἀσπασάμενος τον Καρατάκαν, ἐπορεύετο πρὸς τον Πιγγαλάκαν. Ο δε, ίδων αὐτον, ἐρχόμενον, ἔφη τῷ θυρωρῷ. «Αποσπασθήτω σου ἡ ράδδος ἀπὸ τῆς εἰσόδου, καὶ εἰσελθέτω ἀκωλύτως εἰς τὸν δεύτερον κύκλον ὁ Δαμανάκας οὖτος, ὁ υἱὸς τοῦ πρώην βουλευτοῦ ἡμῶν.» Εἰσελθών δ' ὁ Δαμανάκας, προσεκύνησε τὸν Πιγγαλάκαν. Ο δε, ἐπιθεὶς τὴν δεξιὰν χεῖρα ἐπ' αὐτὸν, ἔφη ἱλαρῶς καὶ εὐμενῶς. «Εῦ ἔχεις; Αλλὰ διὰ τί μετὰ πολὸν χρόνον ὤφθης;»

#### ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Οὐδεμία χρεία τῆ Βασιλεία σου ἦν ἡμῶν· ἀλλὰ καὶ οὕτως, δοὐχ ἥκει εἰς χρείαν τοῦ Βασιλέως· οῦτω δὲ καὶ λέγεται·

«Καί τὸ κάρφος ἀναγκαῖον καὶ χρήσιμόν ἐστι τῷ Βασιλεῖ »εἰς ξέσιν ὀδοντίων, ἢ ὼτίων· πολλῷ μᾶλλον ὁ ἄνθρωπος,

» ὁ χεῖρας ἔχων.

Επειδή ήμεῖς πατρόθεν δοῦλοί ἐσμεν τῆ Βασιλεία σου, διὰ τοῦτο πάλιν ἐπακολουθοῦμέν σοι, καί περ ἐκπεπτωκότες τῆς ἀρχῆς, μὴ προσκολληθέντες ἄλλῳ τινι· τοῦτο δὲ δεῖ κρίνειν τὸν κριτικὸν δεσπότην· ὀρθῶς ἄρα λέγεται·

«Οί δοῦλοι καὶ οἱ κόσμοι ἄρμόδιοί εἰσι τοῖς οἰκείοις τόποις» ἡ τῆ κεφαλῆ ἄρμόζουσα πολύτιμος λίθος, οὐ τίθεται ἐπὶ

»τοῦ ποδός.

«ὖς οὐ φιλοκρινεῖ τὰ προτερήματα, οὐδεὶς δοῦλος ἄξιος »ἔσεται παρὰ τούτω, εἰ καὶ πλοῦτον ἔχει πολύν, καὶ κατά-»γεται ἐκ γένους μεγάλου.

«Εἰ καὶ ὁ ἀδάμας κυλίεται ὑπὸ τοὺς πόδας, ὁ δ' ὕαλος »φέρεται ἐπὶ τῆς κεφαλῆς, ἐν καιρῷ δ' ὅμως ἀπεμπολῆς ὁ »μὲν ὕαλος τιμᾶται, ὡς ὕαλος, ὁ δ' ἀδάμας, ὡς ἀδάμας.

«ὁ Βασιλεὺς, δς ἀγαθοπάροχός ἐστι παντὶ τῷ Κόσμῳ, »οὐκ ἀγλαίζεται ἄνευ ἀξίων δούλων, καθὼς οὐδ' ὁ φωτοπά-

»ροχος ήλιος άνευ λαμπρῶν ἀκτίνων.

«Διὰ τρία αἴτια ἐγκαταλιμπάνουσιν οἱ ἀγαθοὶ θεράποντες »τὸν Βασιλέα διὰ τὴν πρὸς τοὺς κακοὺς φιλοφροσύνην, διὰ »τὴν πρὸς τοὺς ἀγαθοὺς καταφρόνησιν, καὶ διὰ τὴν ἀναξιό-»τητα τοῦ φέρειν τὸ βασιλικὸν φορτίον.

Ότε ἐξ ἀδιακρισίας ὁ Βασιλεὺς τοὺς ὄντας ἀξίους μεγάλου βαθμοῦ ὑπηρέτας τίθεται ἐν ἐλαχίστῳ, τοῦτο οὐκ ἔστιν ἐκείνων ὄνειδος, ἀλλὰ τοῦ Βασιλέως αὐτοῦ· ὅθεν καὶ λέγεται· «Άν ὁ ἀδάμας συνδεθή μολυδδέφ, ἀλλὰ μη χρυσέφ κο-»σμήματι, ὅ ἐστι κατάλληλον, ὁ μεν ἀδάμας οὐκ ἀμαυροῦ-»ται, κατηγορεῖται δ΄ ὁ τεχνουργός.

» ὁ Βασιλεὺς οὐκ ἐνδεὴς ἔσεται ἀξίων θεραπόντων, ὅταν »περισκέπτηται, τίς ἐστι συνετὸς, ἢ φιλοδέσποτος, καὶ τίς

πασύνετος, η άσωτος.

«Οὐδὲ βραχύ τι διατρίψειεν ἀν ὁ σπουδαΐος, ἔνθα διαφορὰ »οὐ θεωρεῖται τοῦ δεξιοῦ καὶ τοῦ ἀριστεροῦ, τῆς ἀρετῆς δη-»λαδὴ καὶ τῆς κακίας.

«ὅταν ὁ δεσπότης ἀδιαφορίαν δεικνύη πρὸς τοὺς δούλους, »τὸ πρόθυμον τῶν σπουδαίων καὶ φιλέργων δούλων ἀμδλύ-»νεται.

«Οξ έτεροίως νομίζουσε τὸν μέν ὕαλον, ὡς ἀδάμαντα, τὸν »δ' ἀδάμαντα, ὡς ὕαλον, τούτων ἐγγὺς οὐδεὶς δοῦλος ἔσεται »οὐδὲ μέχρε ὀνόματος.

«Ε΄νθα διαφορά οὐδεμία θεωρεῖται τοῦ ἄνθρακος, τῆς πο-»λυτίμου λίθου, καὶ τοῦ ἐρυθροῦ ὑάλου, πῶς ἐκεῖ πράγματα »πολύτιμα τιμὴν εξουσιν;

«Οὔτε δεσπότης πέφυκεν ἄνευ δούλων, οὔτε δοῦλοι ἄνευ »δεσπότου ἡ ὕπαρξις αὐτῶν αὕτη ἐστιν, ἡ ἀλληλουχία.

«Καθώς ό μὲν τροχὸς ἔχεται τοῦ ἄξονος, ό δ' ἄξων τοῦ »τροχοῦ, οὕτω καὶ ἡ ζωὴ τοῦ δεσπότου καὶ τοῦ δούλου συν-»ίσταται κατ ἀλληλουχίαν.

«ὅτε ἡ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ ἀνθρώπου κόμη, ἐπιμελείας »μὲν ἀξιουμένη, καὶ ἐλαίφ χριομένη, χάριν ἔχει, καὶ διαμέ-»νει, ἀνεπιμέλητος δὲ γινομένη, ἄχαρις μένει, καὶ διαβρεῖ, »πόσφ μᾶλλον ὁ θεράπων;

«Ο Βασιλεύς ήσθείς, τιμήν μόνην δίδωσι τοῖς έαυτοῦ δού-»λοις αὐτοὶ δὲ εἰς ἀνταμοιδήν τῆς τιμῆς τὰς ψυχὰς έαυτῶν »θύουσι.

«Προσήκει τῷ Βασιλεῖ θεράποντας ἔχειν νοήμονας, εἰδή-

»μονας, σπουδαίους, θερμουργούς, καὶ πατροπαράδοτον ἔχον-

»τας τὸ ἐπάγγελμα.

« Τρτινι ο Βασιλεύς εμπιστεύσας το πρακτέον άδιστάκτφ »καρδία, αμέριμνος μένει, οδτός εστιν άνήρ οι δ' άλλοι, »ώς γυναίκες.

«ὅςτις, εὐκατόρθωτον τὸ δυσκατόρθωτον ποιήσας, δ ἀρε»στὸν ἦν τῷ Βασιλεῖ, οὐδαμῶς καυχᾶται ἐξ αἰδοῦς, ἐκ
»τούτου ὁ Βασιλεὺς λέγεται, ὅτι ἔχει ὑπασπιστὰς καὶ ὑπερ»μάχους.

«ὀς, μὴ καλούμενος, πάρεστι, καὶ πρὸ τῆς θύρας ἀεὶ »Ίσταται, καὶ ἐρωτώμενος, λέγει ἀληθῆ καὶ μέτρια, οῦτός

»ἐστι δοῦλος ἄξιος τοῦ Βασιλέως.

«ὅςτις, καὶ δαρθεὶς, καὶ ὀγειδισθεὶς, καὶ πιεσθεὶς ὑπὸ »τοῦ Βασιλέως, οὐδὲν διανοεῖται κακὸν, οὖτός ἐστι δοῦλος »ἄξιος τοῦ Βασιλέως.

«Θς, τιμώμενος, οὐκ ἐπαίρεται, καὶ ἀτιμώμενος, οὐκ ὁρ-»γίζεται, οὐδὲ παρορὰ τὸ πρακτέον, οὖτός ἐστι δοῦλος ἄξιος »τοῦ Βασιλέως.

«Θς, καὶ μὴ προσταττόμενος, ποιεῖ τρόπους, ὅπως ἐκ »μέσου ποιηθήσεται τὸ πρόξενον λύμης καὶ ὀλέθρου, οὖτός »ἐστι δοῦλος ἄξιος τοῦ Βασιλέως.

«Θς, ἀκούσας ἀγγελίας πολέμου, γενησομένου κατὰ τοῦ »Βασιλέως, φαιδρὸς τὸ πρόσωπον φαίνεται, οὖτός ἐστι δοῦ»λος ἄζιος τοῦ Βασιλέως.

«ὅςτις οὐδέποτε θλίβεται οὔτε πείνη, οὔτ' ἀϋπνία, οὔτε »ψύχει, ἢ καύματι, οὖτός ἐστι δοῦλος ἄζιος τοῦ Βασιλέως.

Πρός δὲ τούτοις οἶός ἐστιν ὁ δεσπότης τοῖς ἰδιώμασι,

«Ο ΐππος, τὸ ὅπλον, ἡ ἐπιστήμη, ἡ κιθάρα, ἡ γλώσσα,

»δ ἀνὴρ, καὶ ἡ γυνὴ, ταῦτα πάντα, οῖου ἂν τύχωσι τοῦ ἐπι-»στάτου, τοιαῦτα γίνονται, ἤτοι ἀνάξια δηλονότι, ἡ ἄξια.

Μηδὲ μὴν καταφρονήσης μου, ὡς ὄντος κυνολύκου, ἐλαχίστου ἐν τοῖς ζώοις· ἀνοίκειον γὰρ κατὰ τὸ λεγόμενον·

«Οὐκ ἐκ γένους, ἀλλ' ἐκ τῆς ἰδίας ἐαυτοῦ ἀρετῆς ὁ ἄν»θρωπος λαμπρότητος ἐπιτυγχάνει. Τὸ μὲν σηρικὸν νῆμα
»γεννᾶται ἐκ σκωλήκων ὁ δὲ χρυσὸς ἐκ χοός ἡ δ΄ ἄγρωστις
»ἐκ βοείας τριχός ὁ δὲ λωτὸς ἐξ ἰλύος ἡ δὲ σελήνη ἐκ τῶν
»ἀλμυρῶν ὑδάτων τῆς θαλάσσης τὸ δὲ πῦρ ἐκ ξύλου ὁ δ΄
»ἀδάμας ἐκ τῆς κεφαλῆς τοῦ ὄφεως.

«ὁ μὲν μῦς, δς ἐν οἴκφ γεννᾶται, ἀναιρεῖται, ὡς ὢν ἐπι-»ζήμιος ἡ δὲ γαλῆ θεραπεύεται, καὶ καλῶς τρέφεται, ὡς »ἐπωφελής.

Τί ὄφελος ἐξ ἀξίου, ὅς ἐστι κακοποιός; Τί ὄφελος ἐξ ἀγαθοῦ, ὅς ἐστιν ἀνάξιος; Οὐ τοίνυν ἄξιόν ἐστιν, ὧ Βασιλεῦ, καταφρονεῖν ἐμοῦ, ὅς εἰμι καὶ ἄξιος, καὶ ἀγαθός.

# ΠΙΓΓΑΛΑΚΑΣ.

Μή φράζε τοιαύτα· σὸ γὰρ υίδς εἶ τοῦ πρώην βουλευτοῦ ήμῶν· ὅ,τι δὲ βούλει λέγειν, λέγε τοῦτο μετὰ θάβρους.

# ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Βούλομαί τι είπεῖν, ὧ Βασιλεῦ.

## ΠΙΓΓΑΛΑΚΑΣ.

Λέγε, ή βούλει, ό,τι έστιν έν τη καρδία σου, ω άγαθέ.

# ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Δέγω τούτο τὸ ἀπόφθεγμα τού σοφού Βριχασπατού\*

«Οὐ λεκτέον παρρησία ἐν μέσφ πολλῶν περὶ βασιλικῆς »ὑποθέσεως, κὰν μικρά τις ἦ.

δθεν άχουσάτω μου της δεήσεως δ δεσποτικός σου ποῦς

κατά μόνας, λέγεται γάρ

«ὁ ἐν ἐξ ὡσὶ μυστικὸς λόγος, γίνεται διάδηλος ὁ δ' ἐν »τέσσαρσιν ὡσὶ, διαμένει ἀπόρρητος φυλαττέσθω τοίνυν ὁ »Βασιλεὺς παντὶ τρόπφ τὰ ἐξ ὧτα.

«ὖ ἐν εξ ωσὶ μυστικὸς λόγος, γίνεται πασίδηλος. Κυφοῦ »παρόντος, οὐ γίνεται πασίδηλος ὁ μὲν κυφὸς γίνεται Βα-

» σιλεύς, ὁ δὲ Βασιλεύς, ἐπαίτης καὶ ἀλήτης.

### ΠΙΓΓΑΛΑΚΑΣ.

Τί δηλοτ τοῦτο;

## ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Πόλις έστι κατά τὸ άρκτῶον μέρος, καλουμένη Ληλαβατή εν ή Βασιλεύς τις ήν, Μουπούνδας τούνομα. Αναστρέφων δέ ποτ' ἐκ κήπου θεωρίας, εἶδεν ἐν μέσω τῆς πόλεως χυφόν τινα δωμολόχον, περιχυχλούμενον πλήθει άνθρώπων, καὶ ἐμπαιζόμενον δν παραλαδών, εἶχε μεθ' έαυτοῦ, ὥστε γέλωτα ποιεῖν, καὶ οὐδέποτε ἀφίστατο ἀπ'αὐτοῦ. ίδων δ' αὐτὸν τὸν κυφὸν ὁ Υπαρχος παρακαθήμενον τῷ Βασιλεϊ, ὅτε λόγον μυστικὸν ἔμελλεν ἐξερεύζεσθαι, ἔφη· « Εἰρημένον ἐστὶν, ὧ Βασιλεῦ, τοῖς σοφοῖς τοῦτο· «Ó ἐν ἐξ ὡσὶ μυστικός λόγος, γίνεται πασίδηλος.» Ο δὲ Βασιλεὺς ἀπεκρίνατο· « Κυφοῦ παρόντος, οὐ γίνεται πασίδηλος. » Εν δὲ μια των ήμερων, γυμνοσοφιστής τις, εἰσδύς εἰς τὸ Βασιλιλὸν βῆμα, ἐκάθισε παρὰ τῷ Βασιλεῖ. Γνοὺς δ' αὐτὸν ὁ Βασιλεύς πολύϊδριν όντα, παραλαδών κατ' εδίαν, ἐπυνθάνετο περὶ μαθήσεως. Ο δὲ ἐμύησε τὸν Βασιλέα τὴν εἴσδυσιν εἰς νεκρόν σωμα, καὶ ἐν ταὐτῷ ἄφαντος ἐγένετο. Μελετώντος

δε του Βασιλέως την επφδην της νεκυομαντίας, έμαθεν αὐτὴν καὶ ὁ κυφός. Καί ποτε ὁ Βασιλεὺς ἐξελθών εἰς θήραν άμα τῷ κυφῷ, εἶδε κατά τινα μέγαν δρυμόν Βραχμᾶνα, κείμενον ἄπνουν έκ δίψης. Βουλόμενος δ' ἀποπειραθηναι, εἰ άληθής ἐστιν ἡ ἐπφδὴ τῆς νεχυοματίας, ἡρώτησεν «ἔχεις, ὧ χυφέ, διὰ μνήμης την ἐπωδην της νεκυομαντίας;» ὁ δὲ, κακά φρονών, άπεκρίνατο, προσποιούμενος· «Ολδέν τι οίδα, ῶ Βασιλεῦ.» Εγχειρίσας δ' ὁ Βασιλεὺς τῷ κυρῷ τὸν έαυτοῦ ἵππον, ἀναβιβάσας τὸν νοῦν αὐτοῦ εἰς θεωρίαν, καὶ μελετήσας μυστικώς την έπωδην, άφεις το έχυτου σώμα, εἰσέδυ τῷ πνεύματι εἰς τὸ νεκρὸν τοῦ Βραχμᾶνος. Εν ταὐτῷ δὲ καὶ ὁ κυφὸς, ἀναπολήσας τὴν ἐπφδὴν, εἰσέδυ τῷ πνεύματι εἰς τὸ βασιλικὸν σῶμα, τὸ ἄπνουν κείμενον, καὶ ἀναβάς τὸν ἵππον εὐθέως, εἶπε τῷ Βασιλεῖ· «Ἐγὼ μεν βασιλείας ήδη τεύξομαι· σὸ δὲ πορεύου, ὅπη γῆς βούλει.» Οῦτως εἰπὼν, ἤλαυνεν εὐθὸ τῆς πόλεως, καὶ ἐλθὼν εἰς τὰ βασίλεια, ἀνεδέξατο τὰς βασιλικὰς ἡνίας. 'Ο δὲ Βασιλεύς, ο ών εν τῷ σώματι τοῦ Βραγμᾶνος, ἐνθυμούμενος τὸν λόγον τοῦ γέροντος Υπάρχου, κατηγόρει έαυτοῦ, ταῦτα διανοούμενος· «Φεῦ! τί πεποίηκα ὁ ἀνόητος; μῶν βαδίσω εἰς τὴν πόλιν, καὶ ἀφηγήσωμαι τῆ Βασιλίσση καὶ τῷ γέροντι Υπάρχω τὰ ἐμοὶ συμβάντα; ἢ ἀνοίχειον τοῦτο; οὐ γὰρ πιστευθήσομαι έροῦσι γάρ «Τίς οὖτος; ἢ τίς ἡ μορφὴ αὕτη;» Τοιαύτα εναντία άλλήλοις άνακυκλών, ετέραν όδον ετράπετο. Τοῦ δὲ κυφοῦ, δς ἔφερε τὸ σῶμα τοῦ Βασιλέως, λέγοντος λόγους ὰσυμφώνους, ή Βασίλισσα, καλέσασα μετά τινας ήμέρας τὸν γέροντα Υπαρχον, ἔφη· «Εξ ἄπαντος, ὧ πάτερ, οὐκ ἔστιν οὖτος ὁ Βασιλεύς• ἀσύμφωνα γὰρ λέγει καὶ ἀνάρμοστα οῖς ἐρωτᾶται.» 'Ο δὲ συναινέσας, εἶπεν, ὡς τρόπον ποιήσεται, καθ' δν φανερός γενήσεται δ Βασιλεύς. Λαβών δ' άδειαν παρά τοῦ ψευδοθασιλέως, τοῦ πρώην χυφοῦ, ἤρξατο

διαδόναι σιτία τοῖς ἐνδεέσι ξένοις νίπτων δὲ τοὺς πόδας

«δ εν εξ ωσὶ μυστικός λόγος γίνε ται πασίδηλος. Κυφοῦ

παρόντος, οὐ γίνεται πασίδηλος.»

Καὶ ἐζήτει παρ' ένὸς εκάστου θάτερον ἡμίστιχον. Διασπαρθείσης τοίνυν τοιαύτης φήμης, ακούσας δ Βασιλεύς, δ φέρων τὸ σῶμα τοῦ Βραχμᾶνος, καὶ ἀκριβολογησάμενος πάντα, άναχωρήσας έκειθεν, όπου ἦν, ώδευεν ἐπὶ τὴν οἰκείαν πόλιν εν αδημονία, τοιαύτα διανοούμενος «Αναμφιβόλως τούτο γέγονεν ύπό της έμης γυναικός εἰς ἀναγνώρισιν έμου.» Καί μετ' όλίγας ήμέρας παρεγένετο περί δείλην όψίαν εἰς την πόγιν κατά τον οίπον της οιτοδοσίας. δε και ξου τώ Υπάρχω, παρόντι «Δαιμόνιε, έγω είμι Βραχμάν, ήκων έκ μακρᾶς χώρας. ών δὲ πρόσπεινος, βέβαιός είμι, ὅτι τεύξομαι εὐθέως ἀρίστου, εἰ καὶ παρ' ὅραν ἐστίν.» ὁ μὲν οὖν Υπαρχος, καί τοι ηβούλετο οἴκαδε ἀπελθεῖν, ἰδών ὅμως Βραχμάνα, πείνη θλιβόμενον, νίψας τοὺς πόδας αὐτοῦ, ἐξεφώνησε τὸ ἡμίστιχον ἐκεῖνο, ὡς σύνηθες. Ο δὲ Βασιλεύς, ὁ φέρων τὸ σῶμα τοῦ Βραχμάνος, ἀπεκρίνατο τὸ ἐξῆς, ὅ ἐστι θάτερον ημίστιχον. «Ο μέν κυφὸς γίνεται Βασιλεὺς, ὁ δὲ Βασιλεύς ἐπαίτης καὶ ἀλήτης.»

Ερωτήσας δ' ο Υπαρχος, καὶ μαθών πάντα τὰ κατ' αὐτὸν, παραλαδών, ὅχετο οἴκαδε ἄσμενος, καὶ τιμήσας αὐτὸν ὡς εἰκὸς, εἶπεν «ἶδὲ, δέσποτα, τὴν δύναμιν τοῦ ἐμοῦ νοός! Εγω γε πάλιν Βασιλέα σε ἀποκαταστήσω, τυχόντα τοῦ οἰκείου σώματος.» Τοιαῦτα εἰπὼν, ἐπορεύθη αὐτίκα ὡς τὴν Βασίλισσαν ἡν εὐρὼν, τεθνεῶτα ψιττακὸν ἐν ἀγκάλαις ἔχουσαν, καὶ ἐπ' αὐτῷ κλαίουσαν, ἔφη «Καλὸς οἰωνὸς οῦτος, ὧ δέσποινα ο γὰρ ψιττακὸς οὐτοςὶ ὄργανον γενήσεται τῆς ἐντεύζεως τοῦ ποθουμένου. Κάλεσον τὸν ψευδοδασιλέα ἐκεῖνον, καὶ εἰπέ «ἔστι τις μάγος ἐν ταύτη τῆ πόλει, δς

ποιήσει μοι τὸν ψιττακὸν τουτονὶ ἔνα γοῦν λόγον ἐξερεύζασθαι;» Τοιαῦτα σοῦ εἰπούσης, ἐκεῖνος τῆ ἐπιστήμη τῆς νεκυρμαντίας ἐπαιρόμενος, καὶ ἐπιδείξασθαι βουλόμενος, ἀφεὶς τὸ βασιλικὸν σῶμα, εἰσδύσεται εἰς τὸ τοῦ ψιττακοῦ. Εν ταὐτῷ δ' ὁ Βασιλεὺς, ὢν ὅπισθέν μου, εἰσδύσεται τὸ οἰκεῖον σῶμα, καὶ τῆς οἰκείας βασιλείας τεύζεται.» Οὕτω δὴ γεγονότος, ὁ Ὑπαρχος ἀνεῖλε τὸν ψιττακὸν, ὂν ἐψύχωσεν ὁ κυφός. Τοῦτο δ' ἐστὶν, ὂ εἶπον ἀνωτέρω.

«ὁ ἐν ἐξ ἀσὶ μυστικὸς λόγος, γίνεται πασίδηλος. Κυφοῦ »παρόντος, οὐ γίνεται πασίδηλος. 'Ο μὲν κυφὸς γίνεται »Βασιλεὺς ὁ δὲ Βασιλεὺς ἐπαίτης καὶ ἀλήτης.

Τηνικαῦτα, γνόντα τὴν γνώμην τοῦ Λέοντος πάντα τὰ περιεστῶτα ζῶα, καὶ ἐπαινέσαντα ὅ,τι εἴρηκεν ὁ Δαμανάκας, μετέστησαν παραυτίκα εἰς ἔτερον τόπον μακράν. 'Ο μὲν δὴ Δαμανάκας ἔφη· «Πορευόμενος εἰς πόσιν ὕδατος, διὰ τί στραφεὶς, ἴστασαι ἐνταυθί;» 'Ο δὲ, προσποιούμενος ἀπεκρίνατο· «Οὐδέν ἐστιν αἴτιον.»—«Εὶ μέν ἐστιν ἀπόρρητον, ἔφη, ἀποσιωπάσθω· λέγεται δ' ὅμως·

«Οὐ δεῖ τὸ πᾶν τοῖς πᾶσιν ἀνακαλύπτειν. δεῖ μέντοι γε »φράζειν μικρόν τι τῆ συζύγω, τῷ φίλω, ἢ τῷ υἰῷ· ἀξιό-»πιστοι γὰρ οὖτοι.»

Ούτωσι εἰπόντος τοῦ Δαμανάκα, τοιαῦτα διελογίζετο ὁ Πιγγαλάκας· «Ἐπιδέξιος ἐν πᾶσιν οὖτός μοι δοκεῖ· ἐκφράσω οὖν πρὸς αὐτὸν τὴν ἐμαυτοῦ γνώμην· λέγεται γάρ·

«Εκφράσας ὁ ἄνθρωπος τὸ οἰκεῖον πάθος τῷ ἀδόλῳ φίλῳ, »τῷ φιλοδεσπότῳ δούλῳ, τῆ φιλάνδρῳ γυναικὶ, ἢ τῷ δυνα-»μένῳ δεσπότη, ἄνεσιν εὐρίσκει.»

## ΠΙΓΓΛΛΑΚΑΣ.

Αλλ' ὧ Δαμανάκα, ἀκούεις μεγάλης φωνῆς, πόρρωθεν ἐρχομένης;

### ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Ακούω τε οὖν φρονεῖ ὁ Κύριός μου;

#### ΠΙΓΓΑΛΑΚΑΣ.

Αναχωρήσαι ἐκ τούτου τοῦ ἄλσους βούλομαι, δ λῶστε.

### ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Διὰ τί;

#### ΠΙΓΓΑΛΑΚΑΣ.

Διότι ὑπερφυές τι ζῶον ἐνθάδε εἰσέδυ ἀθρόον, οὖ ἡ μεγάλη φωνὴ αὕτη ἐξακούεται· ἀπὸ δέ γε τῆς φωνῆς καὶ τὸ ζῶον δήπου συμπεραίνεται, οἶον πέφυκε, δηλονότι μεγαλοδύναμον, καὶ πάντολμον.

### ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

ΐνα τί ἐκ μόνης φωνῆς δέδοικεν ὁ Κύριός μου; ἀνοίκειον γὰρ τουτὶ κατὰ τὸ λεγόμενον

«Η μεν γέφυρα διαλύεται έκ της όρμης του ύδατος, ό δε »μυστικός λόγος έκ της άνακαλύψεως, η δε φιλία έκ της »διαβολής, ό δε δειλός έκ της φωνής.

Ανοίκειον άρα έστὶν ἐκ μόνης ἀκουσθείσης φωνῆς ἐγκαταλιπεῖν τουτὶ τὸ ἄλσος, τὸ κτῆμα τῶν προπατόρων σου, καὶ κατὰ διαδοχήν σοι ἦκον. Εντε τῷ αἰθέρι καὶ ἐν τῆ γῆ πολυειδεῖς ἦχοι γίνονται, καὶ ἀκούονται, οἶον ἐκ νεφέλης βροντώσης, κιθάρας πληττομένης, αὐλοῦ, ἢ κόγχου ἐμπνεομένου, 
τυμπάνου, ἢ κώδωνος κρουομένου, ἀμάξης, ἢ θύρας τετριγυίας, καὶ ἐξ ἄλλων τοιούτων. Οὔκουν δεῖ δεδιέναι, οὐδ' 
ἐντεῦθεν ἄπλῶς μεταστῆναι' λέγεται γάρ'

«Καθώς ὁ ἄνθρωπος ἐν τῷ περιπατεῖν τῷ μὲν τοῖν »ποδοῖν ἵσταται, τῷ δὲ κινεῖται, οὕτω καὶ ὁ φρόνιμος οὐκ »ἐγκαταλείπει τὸν δν ἔχει τόπον, πρὶν ἢ σκέψασθαι τὸν »ἔτερον, εἰς δν μεταστῆναι βούλεται.

«Εχθροῦ ἐπελθόντος πάνυ δεινοῦ καὶ φοβεροῦ, οὖτινος

»ή καρτερία οὐ ἐκλύεται, οὖτος οὐδέποτε ἡττᾶτχι.

«Κινδύνου ἐπιφανέντος ἐξ ἀπροόπτου, ἡ καρτερία τῶν »καρτερῶν οὐ καταδάλλεται. Τότε ὁ ὠκεανὸς ὑπερφυσοῦται, »ὅταν αἱ λίμναι ἄνικμοι γίνωνται, θερινῆς οὕσης τῆς ὥρας.

«ὅςτις ἐν μὲν εὐπραγίαις οὐ χαίρει, ἐν δὲ δυσπραγίαις »οὐ λυπεῖται, ἐν δὲ πολέμοις οὐ φοβεῖται, τοιοῦτον υίὸν »σπανίως μήτηρ γεννῷ κολοφών γάρ ἐστι τοῦ Κόσμου.

«Οὐδὲν τὸ διάφορον μικροψύχου καὶ χόρτου ώς γὰρ ὁ »χόρτος κοῦφος, βληχρὸς, καὶ εὐτελής ἐστιν, οὕτω δὴ καὶ »ὁ μικρόψυγος.

«Τί ὄφελος ἐκ τοῦ ἀνδρικοῦ σχήματος ἐκείνου, ὅς δραστη-»ρίου τυχών καὶ θερμουργοῦ, καρτερίαν οὀκ ἔχει, ἀλλ' ἐκ-»λύεται; Οὖτος γὰρ πέφυκεν, ὡς τὸ ἐκ λακκίου λαμπρὸν »ψέλλιον, ὁ τῆ τοῦ πυρὸς θερμότητι διαλύεται.

«Α΄κούσας φωνής μεγάλης, ενόμισα, ὅτι θύλαξ ἐστὶ, πλή»ρης κρέατος καὶ στέατος εἰσδὸς δ' ἔγνων, ὅτι ξύλον ἐστὶ
καὶ δέρμα.

ΠΙΓΓΑΛΑΚΑΣ.

Τί δηλοῖ τοῦτο;

# ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Εστι πόλις κατὰ τὸν Βορέαν, ὀνόματι Καουσσαμδή, ἦς ὁ Βασιλεύς, ῷ ὄνομα ἦν Βιζαϊασένας, ἐν πολέμφ κατὰ βαρδάρων κακῆ τύχη νικηθεὶς, διαφυγών, μόλις μόνος εἰς τὴν πόλιν ἐσώθη ἐφ' ἵππου. Τοῦ δὲ στρατοῦ τὸ μὲν κατεκόπη τὸ δὲ διεσπάρθη, τῆδε μὲν τὸ ἐλεφαντικὸν, ἐκεῖσε δὲ τὸ άρματικὸν, ἀλλαχόσε δὲ τὸ ἱππικὸν, καὶ ἔτέρωσε τὸ πεζικόν. μετ' όλίγας δέ τινας ήμέρας κυνόλυκός τις, περιπλανώμενος εἰς προνομήν, ἤλθεν ἐπ' ἐκείνην τὴν γῆν, ἔνθα συνεκροτήθη ὁ πόλεμος ἀμφοῖν τοῖν ςρατοῖν ἤχου δ' ἐν ταὐτῷ ἤκουσε τυμπάνου μεγάλου, (δ' ἔπεσεν ἐξ ἐλέφαντος ἐν πολέμφ) κρουομένου κλάδῳ δένδρου, σαλευομένω ὑπ' ἀνέμου. Διαταραχθεὶς δὲ, καὶ διαπτοηθεὶς, ταῦτα διελογίζετο «Ὠ τοῦ δεινοῦ! ἀπολωλὼς ἐγώ εἰμι νυνί! Πόθεν αῦτη ἡ φωνή; ἢ ποῖον ἄρά ἐστι ζῶον; Φύγω ἐντεῦθεν, ἐν ὅσφ μὴ ὑποπέσω ὑπὸ τὴν ὅρασιν τοῦ τοιούτου ζώου; ἢ ἀνοίκειον ἀπολιπεῖν εὐθέως τὸ πατρικὸν τοῦτο ἄλσος; λέγεται γάρ·

«ὅςτις ἐκ φόβου ἢ χαρᾶς ποιεῖ ταχέως, ὅ,τι ἐπέλθη, πρὶν
» ἢ σκέψασθαι, οὖτος παλινωδεῖ καὶ γνωσιμαχεῖ.»

Περισκοπών οὖν γνώναι τὸ αἴτιον τοῦ ἤχου, ἰδὼν ἐκεῖνο τὸ μέγα τύμπανον, ἔλεγεν ἐν ἐαυτῷ «Αρα οἴκοθεν ὁ ἦχος οὖτος γίνεται; ἢ ἐκ τοῦ πλήττοντος κλάδου τοῦ δένδρου;» Κατανοήσας δ' ὡς ἄψυχόν ἐστι, πλησιάσας, ἔκρουεν αὐτὸ ἀμφοτέραις ταῖς χεροὶ, παίζων, καὶ λέγων μετὰ χαρᾶς καὶ θαύματος «ἤ! μετὰ πολὺν χρόνον τοσοῦτον βρῶμα ἦλθεν εἰς χεῖράς μου! Πάντως γε πλῆρές ἐστι τοῦτο κρέατος καὶ ὅτέατος!» Μόλις δὲ διαβρήζας τὸ σκληρὸν δέρμα, εἰσέδυ ἄσμενος ἐν δὲ τῷ διαβρηγνύειν ἐξερβίζωσε καὶ ἕνα τῶν ἑαυτοῦ ὀδόντων. Αλλ' ἰδὼν, ὅτι ξύλον καὶ δέρμα μόνον ἦν, ἐξερώνησε τὸν στίχον τοῦτον, δν εἶπον ἀνωτέρω.

«Ακούσας φωνής μεγάλης, ενόμισα, ὅτι θύλαξ ἐστὶ, πλή-»ρης κρέατος καὶ στέατος εἰσδὺς δ' ἔγνων, ὅτι ξύλον ἐστὶ »καὶ δέρμα. Οὐκ ἄρα χρὴ δεδιέναι ἐκ ψιλής φωνής.

## ΠΙΓΓΑΛΑΚΑΣ.

Απαντες οι περι εμε, φοδηθέντες, φυγειν εφίενται, ὧ λῶς στε πῶς οὖν ἔγωγε καρτερήσω;

#### ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Τὸ σφάλμα οὐκ ἔστιν ἐκείνων· οἱ γὰρ δοῦλοι γίνονται κατὰ τὸν δεσπότην. Σταθερὸς δὴ γενόμενος, παράμενε, ἔστὰ ἀν ἀναστρέψω, κατασκοπήσας τὴν φύσιν τῆς φωνῆς ταύτης τῆς μεγάλης. Μετὰ δὲ, ὅ,τι κριθῆ εὕλογον, ποιητέον.

#### ΠΙΓΓΑΛΑΚΑΣ.

Τί λέγεις; τολμάς είς τοιούτον κίνδυνον;

#### ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Τολμῶ, ὅταν προςάξη ὁ δεσποτικός σου ποῦς. Λέγεται γάρο «Δεσπότου προστάττοντος, οὐδεὶς οὐδαμῶς φόδος ἐστὶ τῷ »πιστῷ δούλῳ, ἀποδημοῦντι διὰ ξηρᾶς ἢ ὑγρᾶς ἐπικιν—»δύνου.

«ὅςτις τῶν θεραπόντων, κελευσθεὶς εἴς τι ἔργον, ἀμφι-»γνοεῖ, καὶ ἀναδάλλεται, οὖτος οὐκ ἄξιός ἐστιν εἶναι παρὰ »τῷ Βασιλεῖ, τῷ θέλοντι δόξαν καὶ εὔκλειαν.»

# ΠΙΓΓΑΛΑΚΑΣ.

Εὶ ούτως ἔχει, ἄπιθι εὐθεῖά σοι ἡ δδός.

Αναχωρήσαντος δὲ τοῦ Δαμανάκα, ὁ Πιγγαλάκας, ὑπονοήσας, τοιαῦτα διενοεῖτο· «Οὐ καλῶς πεποίηκα, πιστεύσας
τῷ Δαμανάκα, καὶ ἀνακαλύψας πρὸς αὐτὸν τὴν ἐμαυτοῦ γνώμην· ἴσως γὰρ κακόφρων ἔσεται περὶ ἐμὲ, ἤτοι δωροδοκηθεὶς,
ἢ ἐνθυμηθεὶς τὴν ἢν ἔπαθεν ἔκπτωσιν πρότερον ἐκ τῆς ἀρχῆς.
Λέγεται γάρ·

«Οἱ ἔντιμοι ὑπηρέται, ὅταν ἀτιμηθῶσιν ὑπὸ τοῦ Βασι» λέως, ὀλέθρου αἴτιοι γίνονται αὐτῷ, εἰ καὶ φύσεώς εἰσιν ἀγαθῆς.

Εςτε οὖν τόω, τί ποιῆσαι βούλεται ὁ Δαμανάκας, πορευθείς εἰς ἔτερον τόπον, περιφρουρήσω ἐμαυτὸν ἐκεῖ, μήπως αὐτὸς, παραλαδών ἐκεῖνο τὸ θηρίον, ἔλθη εἰς ἀναίρεσίν μου. Λέγεται γάρ·

«Οἱ ἀδύνατοι, μὴ πιστεύσαντες, οὐκ ὰν ἀναιρεθείησαν οὐδ' »ὑπὸ τῶν λίαν δυνατῶν οἱ δὲ δυνατοὶ, πιστεύσαντες, ἀναι-»ροῦνται καὶ ὑπὸ τῶν ἀδυνάτων.

«Οὐδὲ τῷ Βριχασπατῆ πιστεύσειεν ἄν ὁ φρόνιμος, ἄν »ἀγαπᾳ ὑπερτέραν δόξαν, μακροδιότητα, καὶ πᾶν ὅ,τι κατα-»θύμιον.

«Καὶ ὁ Θεὸς ἀνελεῖν οὐ δύναται τὸν ἐχθρὸν ἄνευ πεποιθή-»σεως· τὸ ἔμδρυον τῆς Διτῆς ἀνηρέθη ὑπὸ τοῦ ἴνδρα, ἐπειδὴ »ἡ Διτὴ ἐπίστευσεν αὐτῷ.»

Οὕτω μὲν δὴ ὁ Πιγγαλάκας ἐγνωκὼς, ἐλθὼν εἰς ἔτερον τόπον, ἢν ἐκεῖ μόνος, προσέχων, καὶ ἐνατενίζων κατὰ τὴν ὁδόν. ὁ δὲ Δαμανάκας, ὑπὸ τῆς φωνῆς ὁδηγούμενος, προσπελάσας τῷ Σανζηδάκα, εἶδεν, ὅτι ταῦρός ἐστι· καὶ χαρεἰς τὴν ψυχὴν, ἔλεγεν ἐν ἑαυτῷ· «Αγαθὸν μέγιστον ἐπεγένετο! διὰ γὰρ τῆς τούτου φιλιώσεως καὶ ἐκπολεμώσεως ὁ Πιγγαλάκας ὑπὸ τὴν ἐμὴν ἔσεται βουλήν. Οὕτω δὲ καὶ λέγεται·

«Οὐ τοσοῦτον ἀποδέχεται ὁ Βασιλεὺς τὴν βουλὴν τῶν »βουλευτῶν, ὅταν ἐκεῖνοι ὧσιν ἀγαθῆς φύσεως, καὶ φιλόφρονες; »ὅσον, ὅταν αὐτὸς ἢ ἐν δεινοῖς καὶ συμφοραῖς.

«Όταν ό Βασιλεύς δυσπραγή, όμογνώμων ἀεὶ γίνεται τοῖς »βουλευταῖς· ταῦτ' ἄρα καὶ οἱ βουλευταὶ ἀγαπῶσι δυσπρα-

υγούντι Βασιλεί.

«Καθώς ὁ ἄνθρωπος, ὅταν εὐσθενῆ, οὐ θέλει ἰατρὸν, οὕτω »καὶ ὁ Βασιλεὺς, ὅταν εὐπραγῆ, οὐκ ἀγαπᾳ τοὺς βουλευτάς.»

Τοιαῦτα ἐν διανοία ἀναπλάττων ὁ Δαμανάκας, ἐπανέκαμψε πρὸς τὸν Πιγγαλάκαν. ὁ δὲ, ἰδών αὐτὸν, μόνον ἐρχόμενον,

έστη ἐν ῷ ἦν πρότερον τόπφ καὶ σχήματι, μηδεμίαν δειλίαν, ἢ ὑπόνοιαν ἐπιδεικνύς. Προσελθόντι δ' αὐτῷ, εἶπε·

### ΠΙΓΓΑΛΑΚΑΣ.

Εἶδες ἆρα ἐκεῖνο τὸ ζῶον;

### ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Είδον χάριτι τοῦ Κυρίου μου.

#### ΠΙΓΓΑΛΑΚΑΣ.

Αλήθειαν λέγεις;

#### ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Τί οὖν; λέγεται ψεῦδος ἐνώπιον Βασιλέως; λέγεται γάρ·
«ὁ νομοθέτης Μανοῦς ἀπεφθέγζατο, ὡς ὁ Βασιλεὺς εἰκών
»ἐστι σύμμικτος πάντων τῶν θεῶν· ὅθεν οὐχ ὡς ἀπλῶς ἄν»θρωπον, ἀλλ' ὡς Θεὸν αὐτὸν δεῖ νομίζειν.

«ὅςτις μικρόντι γε ψεῦδος λέγει ἐνώπιον Βασιλέων τε καὶ »θεῶν, οὖτος τὴν ταχίστην ὅλλυται, εἰ καὶ πάνυ μέγας τυγ»χάνει.

«Αὕτη ἐστὶν ἡ διαφορὰ Θεοῦ τε καὶ Βασιλέως ὁ μὲν γὰρ »Βασιλεὺς ἀνταποδίδωσιν εὐθὺς ἤτοι καλὸν, ἡ κακόν ὁ δὲ »Θεὸς μετὰ θάνατον.»

# ΠΙΓΓΑΛΑΚΆΣ.

Είδες ἀναμφιδόλως· οι γὰρ μεγαλόφρονες οὐκ ἀνηρέθης ὑπ' ἐκείνου. Λέγεται γάρ·

«Καθώς ό σφοδρός ἄνεμος οὐ τοὺς μεκροὺς, άπαλοὺς, καἰ

»χθαμαλούς θάμνους προβρίζους άνασπᾶ, άλλὰ τὰ ύψηλὰ καὶ »στερεὰ καὶ μεγάλα δένδρα, οὕτω καὶ ὁ μέγας κατὰ τῶν »μεγάλων μεγαλουργίαν δεικνύει.

«ὁ μεγαλοσθενής καὶ μεγαλόσωμος ἐλέφας οὐκ ὀργίζεται »κατὰ τῶν βομβυλίων, περιἔπταμένων, καὶ λακτιζόντων αὐ- »τὸν κατὰ τοὺς μήνιγγας, περιββεομένους ἱδρῶτι εὐώδει· οἱ γὰρ δυνατοὶ κατὰ τῶν ἰσοδυνάμων ὀργίζονται.»

### ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Οὕτως ἔχει. Εκεῖνο μὲν τὸ ζῶον μέγα, ἡμεῖς δὲ μικροὶ καὶ οὐτιδανοί· ἀλλὰ καὶ οὕτως, ὑπόδουλον αὐτὸ καὶ ὑποπόδιον ποιήσω τοῦ κυρίου μου, εἰ προσταγὴ γένοιτο.

Ανας ενάξος δ' ὁ Πιγγαλάκας, ἔφη· «Δύνασαι τοῦτο ποιῆσαι ;»

### ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Τί δυσκατόρθωτον τῷ νοί; λέγεται γάρ.

«Οὔθ' ὅπλοις, οὔτ' ἐλέφασιν, οὔθ' Ἱππεῦσιν, οὔτε μὴν πεζοῖς »ἔργον ἐν πολέμω κατορθοῦται τοσοῦτον, ὅσον τῷ νοτ.»

## ΠΙΓΓΑΛΑΚΑΣ.

Εὐκατόρθωτόν σοι άδιστάκτως πορεύθητι τοιγαρούν, καὶ ποίησον τρόπον, καθ' δν δουλείαν μοι ποιήσει.

Υπακούσας δ' ο Δαμανάκας, προσελθών πάλιν τῷ Σανζηδάκα, ἐξεφώνησεν ὑπεροπτικῶς· «Ελθε, ἐλθε, κακε ταῦρε· ο δεσπότης Πιγγαλάκας καλεῖσε· διὰ τί, μηδαμῶς φοδούμενος, μυκᾶς εἰς μάτην συχνάκις;»

#### ΣANZHBAKAΣ.

Τίς οὖτος, ἐταῖρε, ὁ Πιγγαλάκας;

#### ΔAMANAKAΣ.

Πῶς οὐκ οἶδας τὸν δεσπότην Πιγγαλάκαν; ἀλλὰ μαθήση, ὅταν πάθης. Οὐκ οἶδας, ὡς ἐκεῖνός ἐστιν, ὁ ἱστάμενος ὑπὸ τὸ δένδρον Βάταν, περιπολούμενος πᾶσι τοῖς ἀγρίοις ζώοις, ὁ μεγαλόφρων, ὁ δεσπότης, ὁ Πιγγαλάκας τοὔνομα, ὁ μέγας λέων;

Τοιούτων ἀκούσας ὁ Σανζηδάκας, τεθνεῶτα έαυτὸν ἐνόμισε καὶ μετὰ μεγάλου ἄχθους ἀπεκρίνατο· «Αγαθὸς τὸν τρόπον καὶ γλυκὸς τὸν λόγον φαίνη μοι, φίλε· ἀλλ' ἐὰν ἀναγκαίως ἀπαγάγης με ἐκεῖσε, πίστιν ἀσφαλείας μοι δὸς ἐκ μέρους τοῦ δεσπότου.»

## ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

όρθῶς εἴρηκας· αὕτη γάρ ἐστιν ἡ θέμις. Λέγεται γάρ·

«Τῆς μὲν γῆς, τῆς θαλάσσης, καὶ τοῦ ὅρους ὅρος ἐστὶ, τῆς »δὲ γνώμης τοῦ Βασιλέως οὐδεὶς οὐδαμῶς ἐστιν ὅρος.»

Σὺ μὲν οὖν μένε ένταυθὶ, ἔως ἂν πίστιν ἀσφαλείας λάδω παρὰ τοῦ δεσπότου· ἐγὼ δ' ἐλθὼν μετέπειτα, ἀπάξω σε ἐχεῖσε.

Τοιαύτα εἰπων τῷ Σανζηδάκα ὁ Δαμανάκας, ἐπανελθών πρὸς τὸν Πιγγαλάκαν, ἔφη· «Οὐκ ἔστι κοινὸν ἐκεῖνο τὸ ζῶον, κύριε· ἐρωτήσαντί μοι γὰρ εἶπεν· «Εγώ εἰμι ὁ ταῦρος, τὸ ὅχημα τοῦ θεοῦ Σίδα· ἡσθέντος δ' ἐκείνου τοῦ Θεοῦ, ἀπελύθην νέμεσθαι πόαν χλοερὰν περὶ τὴν ὁχθην τοῦ Ἱαμουνᾶ ποταμοῦ. Τί δὲ δεῖ πολυλογίας; τοῦτο τὸ ἄλσος ἐδόθη μοι παρὰ τοῦ Θεοῦ εἰς διατριδὴν καὶ τρυφήν.»

#### ΠΙΓΓΑΛΑΚΑΣ.

Ηδη έγνωκα, ώς άνευ θείας χάριτος καὶ βοηθείας οὐκ ἀν ήδύνατο ζῶον ήμερον καὶ ποηφάγον διατρίδειν ἐν ἄλσει, ἐρήμω ἀνθρώπων, καὶ βοᾶν εἰς τοσοῦτον. Σὸ δ' εἰπέ μοι, τί εἴρηκας περὶ ἐμοῦ;

### ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

ὅτι τὸ ἄλσος τοῦτο κτῆμά ἐστι τοῦ λέοντος Πιγγαλάκα, δς ὅχημά ἐστι τῆς θεᾶς Παρδατῆς ἐπειδὴ δὲ σὸ αὐτὸς, ἔφην, ξένος εἶ, ἐλθών, δίαγε μετ' ἐκείνου ἐν ἐνὶ τόπῳ ἀδελφικῶς καὶ φιλικῶς, συντρώγων, καὶ συμπίνων, καὶ συγχαίρων. Ὁ δὲ ἀπεδέξατο ταῦτα πάντα ἀπήτησεν ὅμως πίστιν ἀσφαλείας παρὰ σοῦ. Οὕτως ἔχει, ὡς εἴρηκα. Νῦν δὲ σὸ οἶδας.

#### ΠΙΓΓΑΛΑΚΑΣ.

Εὖγε, ὧ ἀγαθέ! σὸ γὰρ εἴρηκας συνώδὰ τῆ ἐμῆ καρδία. Δέδοται πίστις ἀσφαλείας ἐκείνῳ παρ' ἐμοῦ· ἀλλὰ καὶ σὸ αὐτὸς ἀπαίτησον πίστιν ἀσφαλείας παρ' ἐκείνου ὑπὲρ ἐμοῦ, καὶ κόμισον αὐτὸν ἐνθάδε, ὅσον τάχος. Λέγεται γάρ·

«Καθώς ή οἰκία στερεοῦται ὑπὸ στύλων, οὕτω καὶ ή βα-» σιλεία ὑπὸ βουλευτῶν εὐσταθέων, εὐθέων, εὐνόων, καὶ εὐδοκίμων.

«Τῶν μὲν βουλευτῶν ἡ γνῶσις διαγινώσκεται ἐν πράγμα-»σι δυσκόλοις, τῶν δ' ἰατρῶν ἐν νόσοις δυσιάτοις ἐν δ' εὐ-»κόλοις τίς οὐκ ἔστι σοφός;»

Αναχωρήσας δ' δ Δαμανάκας, τοιαῦτα καθ' όδον εν εαυτῷ ελεγεν· «Δ! εὐάρεστος εφάνην τῷ δεσπότη! καὶ ὑπήκοον αὐτὸν ἐποίησα τοῖς ἐμαυτοῦ λόγοις! οὐδεὶς ἄρα ὁλδιώτερος ἐμοῦ. Λέγεται γάρ

«Ήδιστον τὸ πῦρ ἐν χειμῶνι· ἤδιστον ἡ ἔντευξις φίλου· »ἤδιστον ἡ παρὰ Βασιλέως τιμή· ἤδιστον ἡ μετ' ἀγαθῶν »διατριδή.» Προσελθών δὲ τῷ Σανζηδάκα, εἶπε περιχαρῶς· «ἐξιλεώθη, ὧ ἑταῖρε, ἐκεῖνος ὑπ' ἐμοῦ, καὶ πίστις ἀσφαλείας ἐδόθη παρ' ἐκείνου· ἴθι οὖν μετὰ θάρρους. ἐπειδὴ δ' ὅμως δι' ἔμοῦ τῆς ἐξιλεώσεως τοῦ Βασιλέως ἔτυχες, κατὰ τὴν ἑξῆς συνθήκην δεῖσε διάγειν. Συναίνει καθ' ὅ,τι ποιῷ, ὅταν ἀναλα-βών τὸ ὑπατικὸν ἀξίωμα, διοικῷ πάντα τὰ τῆς βασιλείας· οῦτω γὰρ ἀμφότεροι τρυρήσομεν τῆς βασιλικῆς δόξης. Λέγεται γάρ·

»Δόξα τε καὶ πλοῦτος τοῖς ἀνθρώποις προσεπιγίνεται κατὰ »τὸν θηρευτικὸν νόμον ἐν γὰρ θήραις ὁ μὲν τῶν θηρευτῶν κε-»λεύει, «ἄνελε.» ὁ δ' ἔτερος ἀναιρεῖ τὸ ζῶον.

#### ΣΑΝΖΗΒΑΚΑΣ.

Πῶς ἔχει τοῦτο;

## ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Εστιν ἐν γἢ πόλις, ὀνόματι Βαρδδαμαναπούρα, ἔνθα Βασιλεύς τις ἢν, Βρισσασένας καλούμενος οδ ὁ Υπαρχος, Δαντίλας τοὔνομα, ὑπέρπλουτος ἢν, καὶ ὑπερένδοξος, καὶ λίαν εὐάρεστος τῷ τε Βασιλεῖ καὶ τῷ λαῷ. Εν βραχυλογία, τοιοῦτος συνετὸς, καὶ πολιτικὸς ἀνὴρ οὕτ' ἤκουσται, οὕθ' ἑώραται. ὀρθῶς δὲ καὶ λέγεται·

«ὁ ποιῶν τὰ συμφέροντα τῷ Βασιλεῖ, ἀπεχθής ἐστι τῷ »λαῷ· ὁ δὲ ποιῶν τὰ συμφέροντα τῷ λαῷ, ἀπελαύνεται ὑπὸ »τοῦ Βασιλέως. Αμφοτέρων οὖν ὄντων ἐναντίων ἀλλήλοις, ὁ »ποιῶν ἄμα τὰ ἀρεστὰ τῷ τε Βασιλεῖ καὶ τῷ λαῷ, δυσεύ- »ρετός ἐστι.»

Γάμων δὲ τελουμένων τῆ θυγατρὶ αὐτοῦ, ἄπαντες οἱ ἐν πόλει λογάδες, καὶ οἱ ἐν ἀξιώμασι, κληθέντες, ἐν μεγαλοπρετεία εὐωχήθησαν, καὶ μεγαλοδωρία ἐτιμήθησαν. Μετὰ δὲ τοὺς γάμους ἐκλήθη καὶ ὁ Βασιλεὺς σὺν πᾶσι τοῖς οἰκείοις εἰς ἑστίασιν. ὁ δὲ σαρῶν τὴν βασιλικὴν οἰκίαν, ῷ ὄνομα Γοραμδβάκας, καθεσθεὶς ἀνωτέρω τοῦ βασιλικοῦ ἱερέως, ἐκτραχηλισθεὶς ὑπὸ τοῦ Υπάρχου, ἀπεβλήθη. ἔκτοτε δὲ, ἀχθόμενος τῆ ἀτιμία, οὐχ ὕπνωττεν οὐδ' ἐν νυκτὶ, ταῦτα διανούμενος «Πῶς ἐγὼ τοῦτον τὸν μεγάλαυχον ἀποστήσαιμι ἀν τῆς τοῦ Βασιλέως εὐμενείας; ἢ οὐ δύναμαι αὐτὸν κακόν τι ποιῆσαι, καὶ εἰκῆ κατατήκω τὸ ἐμαυτοῦ σῶμα; Λέγεται γάρ.

«Όςτις κακοποιήσαι μή δυνάμενος τον έχθρον, άγανακτεΐ, »οὖτος λίαν ἀναίσχυντός ἐστιν· ὁ ἐρέβινθος, ἀναπηδῶν ἐν τῷ

»φρύγεσθαι, δύναται τὸν κρίδανον διαβρήξαι;»

Καί ποτε περὶ τὴν ἕω, σαρῶν πρὸς τἢ κλίνη τοῦ Βασιλέως, ὑπονυστάζοντος, ὑπεφώνησε, σχετλιάζων· «Ὠ τῆς κακίας τοῦ Λαντίλα, δς ἀγκαλίζεται τὴν Βασίλισσαν!» Ακούσας δ' ὁ Βασιλεὺς, ἀναστὰς εὐθέως, ἐπευθύνετο· «Αληθὲς, ὧ Γοραμββάκα, τοῦτο λέγεις; ἐν ἀγκάλαις ἦν ἡ Βασίλισσα τοῦ Λαντίλα;» Ο δὲ ἀπεκρίνατο· «Επειδή, Βασιλεῦ, ἡγρύπνησα ταύτη τῆ νυκτὶ ἐν παιδιᾶ κύβων, ὕπνος ἐπέπεσέ μοι βίαιος, σαροῦντι· ὅθεν τί εἴρηκα, οὐκ οἶδα » Ταῦτα μὲν οὖτος, τοιαῦτα δὲ ὁ Βασιλεὺς διενοεῖτο, ἀπορῶν· «Ακώλυτος ἦν εἰς τὸν ἐμὸν οἶκον ἡ εἴσοδος τοῦτε Λαντίλα καὶ τοῦ Γοραμββάκα ἐξ ἴσου· ἴσως οὖν αὐτὸς εἶδε τὴν Βασίλισσαν ἐν ἀγκάλαις ἐκείνου. Λέγεται γάρ·

«ὅ,τι κρυπτόν ἐστιν ἐν τῆ καρδία, εἴτε καλὸν, εἴτε κα-»κὸν, τοῦτο φανερὸν γίνεται ἐξ αὐτοῦ τοῦ στόματος τοῦ

» ἀνθρώπου, ἐν ὅπνφ λαλοῦντος, ἢ μεθύοντος.

«ό,τι ὁ ἄνθρωπος θέλει, ἢ βλέπει, ἢ πράττει γρηγορών, »τοῦτο καὶ ἐν ὅπνω λέγει, ἢ πράττει, φανταζόμενος. Πρὸς δὲ, τίς ἀμφιδολία τῆ ἡαδιουργία τῶν γυναικῶν; λέ-

γεται γάρ.

«Τίς ἆρα ἀγαπητὸς ταῖς γυναιξί; τούτω μὲν γὰρ ἐν ταὐτῷ »προσλαλοῦσιν ἐκεῖνον δὲ βλέπουσι, καὶ ἄλλον κατὰ νοῦν »ἔχουσιν.

»Οὔτε τὸ πῦρ κορέννυται ξύλων, οὔτε ὁ ώκεανὸς ποτα-

»μῶν, οὕτε ὁ ἄδης νεκρῶν, οὕτε αἱ γυναῖκες ἀνδρῶν.

»Τότε σωφροσύνη ταῖς γυναιξίν ἐστιν, ὅτ' οὐκ ἔστιν οὕτε »τόπος ἐδιαίτερος, οὕτε καιρὸς άρμόδιος, οὕτ' ἀνὴρ ἐπιζη-»τούμενος.

»Η μεν γυνή έστιν, ως ή στάμνος τοῦ δουτύρου, ὁ δ' ἀνήρ, »ως ή φλόξ τοῦ πυρός· καθώς δὲ τὸ δούτυρον διαλύεται ἐκ »τῆς προσθίζεως τοῦ πυρὸς, οὕτω καὶ ή γυνή ἐκ τῆς τοῦ »ἀνδρός.

»Εί γένοιτο τὸ μέν πῦρ ψυχρὸν, ἡ δὲ Σελήνη θερμή, ὁ δὲ

φύσει κακὸς ἀγαθὸς, γένοιτ' ἂν καὶ ἡ γυνὴ σώφρων.

» ὕς τις, ἄφρων ὤν, φρονεῖ· «Αὕτη ἡ γυνὴ ἐρᾳ ἐμοῦ», οὖ-»τος ὑπεξούσιος ἐκείνης ἀεὶ γίνεται, καθὼς τὸ ἐπὶ παιδιᾳ ὄρνεον.»

Τοιαῦτα μέν οὖν ὁ Βασιλεὺς πολυειδῶς καὶ πολυπαθῶς λογιζόμενος, πορὸρω τῆς πρὸς τὸν Δαντίλαν εὐνοίας ἐγένετο· καὶ ἐκώλυσεν ἐξ ἐκείνης τῆς ἡμέρας τὴν εἰς τὰ βασίλεια αὐτοῦ εἴσοδον. ὁ δὲ, σκοπήσας τὸν Βασιλέα εὐνοϊκῶς ἐξαπίνης μὴ ἔχοντα, ἔλεγεν ἐν ἑαυτῷ ὧδε· «Ὠ! ὀρθά ἐστι τὰ λεγόμενα·

»Τίς, πλουτήσας, οὐ φυσιοῦται; τίνος ἡδυπαθοῦς αἱ δυσπραγίαι ἔληξαν; τίνος τὸ καρτερικὸν ὑπὸ τῶν γυναικῶν »οὐκ ἐχαυνώθη; τίς προσφιλὴς τῷ Βασιλεῖ; τίς τοῦ πανδαμάτορος χρόνου παρανάλωμα οὐκ ἐγένετο; τίς ἔπαίτης τιμῆς ἔτυχεν; ἡ τίς ταῖς ἄρκυσι τοῦ κακοτρόπου ἐμπεσών, »ἀγαθοῦ ἐπέτυχεν;

«Οὐδείς ἐράσμιός ἐστι τοῖς δυσθύμοις Βασιλεῦσι· τὸ πῦρ »θιγόμενον, κατακαίει καὶ αὐτὸν τὸν θύτην, σπένδοντα. «Τίς ἤκουσεν, ἢ εἶδεν ἐν μὲν τῷ κόρακι καθαρότητα, ἐν δὲ κῷ ἄφει ἀνοχὴν, ἐν δὲ ταῖς κυθευτῆ ἀλήθειαν, ἐν δὲ τῷ ὅφει ἀνοχὴν, ἐν δὲ τῷ Υυναιξὶ κόρον ἔρωτος, ἐν δὲ τῷ

»οίνοπότη κρίσιν, εν δέ τῷ Βασιλεῖ φιλίαν;

«Πρός δὲ τούτοις οὐδέ γ' ἐν ὕπνῷ ἄχαρί τι ἐποίησα ἔργῷ ἢ λόγῷ, οὕτ' ἀὐτῷ τῷ Βασιλεῖ, οὕτ' ἄλλῷ τινι διὰ τί ἄρα ἀπέστρεψεν ἐπ' ἐμοῦ τὸ πρόσωπον ἑαυτοῦ ὁ Βασιλεύς;» Καί ποτε ὁ Γοραμδδάκας, ἰδὼν τὸν Δαντίλαν, ἐξωθούμενον ἀπὸ τῆς βασιλικῆς θύρας ὑπὸ τῶν θυρωρῶν, εἶπε χλευάζων· «Ὁ Δαντίλας, οὖτος, ὧ θυρωροί, λίαν προσφιλὴς ὼν τῷ Βασιλεῖ, οἶός τέ ἐστιν ὑμῖν ποιῆσαι ἤτοι κακὸν ἢ ἀγαθόν. Καθὼς ἄρα ἐγὼ, οὕτω καὶ ὑμεῖς αὐτοὶ ἐκτραχηλισθήσεσθε ὑπ' ἀὐτοῦ, κωλυομένου.» Ακούσας ὁ Δαντίλας, ταῦτα διελογίζετο· «Πάντως γε τὸ ἐμοὶ συμβὰν δεινὸν, τούτου ἔργον ἐστίν. ὀρθῶς ἄρα λέγεται·

«Ος διακονεῖ τῷ Βασιλεῖ, οὖτος, καί περ ὢν ἀγενης, ἀσύ-

» νετος, καὶ ἄτιμος, τιμητέος ἐστὶν ἀεί.

«Εἰ καὶ φαῦλος καὶ εὐτελής ἐστιν ὁ τοῦ Βασιλέως ὑπηρέ-»της, οὐδέποθ' ὅμιως ἀτιμίαν λαμβάνει παρ' ἀνθρώπων.»

Ταῦτα διαλογισάμενος, οἴκαδε ἦλθε· καὶ μεταπεμψάμενος τὸν Γοραμββάκαν ἐδωρήσατο αὐτῷ ζεῦγος στολῆς, εἰπών· «Σὐ, βέλτιστε, ἐξεβλήθης ὑπ' ἐμοῦ, δυσφορήσαντος, ὅτι ἀνωτέρω τοῦ πνευματικοῦ πατρὸς τοῦ Βασιλέως ἐκάθισας ἐν ἀνοικεία ἔδρα· ἐφ' ῷ σύγγνωθί μοι.» ὁ δὲ τὴν δυάδα τῆς στολῆς, ὡς βασιλείαν οὐρανοῦ, δεξάμενος, σφόδρα χαρεὶς, ἔφη· «Συγγνώμη σοι δέδοται παρ' ἐμοῦ, ὡ ἄριστε· ἀντὶ δὲ ταύτης τῆς χάριτος ἰδὲ τὴν δύναμιν τοῦ ἐμοῦ νοὸς, καὶ τὴν εὐμένειαν τοῦ Βασιλέως.» Οὕτως εἰπὼν ἀπῆλθε λίαν ἄσμενος. ὀρθῶς ἄρα λέγεται·

«ἄ τῆς ἐσοδυναμίας τοῦ ζυγοῦ καὶ τοῦ οὐτιδανοῦ! ὡς »γὰρ δι' ὀλίγου εἰς τὰ ἄνω, οὕτω καὶ δι' ὀλίγου εἰς τὰ κά-»τω ρέπει.»

Τῆ δ' ἐπιούση ἡμέρα σαρῶν ὁ Γοραμββάκας πρὸς τῆ κλίνη τοῦ Βασιλέως, ὑποκαθεύδοντος, ὑπεφώνησεν· «Κ΄ τῆς ἀγνοίας τοῦ Βασιλέως, ες, πάσχων πάθος διαβροίας, ἐσθίει Σιρββατήν.» Ακούσας δ' δ Βασιλεύς, ἀνέστη, διαταραχθείς, καί, «Δ μιαρέ, ἔφη· τί οὕτως ἀνοίκεια λαλεῖς; εἶδες ἐμέ ποτε τοιαῦτα πράττοντα, ἢ πάσχοντα;» ὁ δὲ, «Βασιλεῦ, ἔφη, ἐκ της έν νυκτί άγρυπνίας πρός παιδιάν κύδων, ύπνος κατέσχε με βίαιος. διὸ ό,τι εἴρηκα, οὐκ οἶδα. ἴλεως οὖν ἔστω μοι ό Κύριός μου, ὑπ' ἐξουσίαν ὄντι τοῦ ὕπνου.» Τηνικαῦτα ὁ Βασιλεύς τοιαύτα ἀνέπλαττεν ἐν διανοία· «Εμοι γε οὔτε τοιοῦτον πάθος ἐπεγένετο, οὔτε τοιαύτη ὀπώρα ἐδρώθη. Καθώς άρα έγω ούτε τοιοῦτόν τι πέπονθα, ούτε τοιοῦτόν τι βέδρωκα, οξον οξτος ό μωρός εξρηκεν, οξτω δήπου και ό Δαντίλας τοιοῦτόν τι ἀπαίσιον οὐ πεποίηκε. Πάντη οὖν ἀπρεπῆ πέπρακταί μοι, ἀτιμάσαντι αὐτὸν τὸν ταλαίπωρον. Τοιούτοις γάρ ἀνδράσι τοιουτότροπα ἔργα ἀνοίκεια· ἄλλως τε, ἀπόντος τούτου, τὰ τῆς βασιλικῆς καὶ πολιτικῆς διοικήσεως ἐκλελυμένα γεγένηνται.» Τοιαῦτ' ἄττα διανοηθείς, μεταπεμψάμενος τὸν Δαντίλαν ἐδωρήσατο αὐτῷ τὰ ἄπερ ἐφόρει ἄμφια καὶ κοσμήματα, καὶ τὸ ὑπατικὸν ἄμα ἀξίωμα. Τοῦτό δ' ἐστιν, δ είπον άνωτέρω.

« Οςτις έξ οἰήσεως οὐ τιμᾶ, ὡς δεῖ, τοὺς παρὰ τῷ Βασι-» λεῖ, οὖτος ἐκπίπτει τοῦ οὖ ἔχει βαθμοῦ, καθάπερ ὁ Δαντίλας.»

# ΣΑΝΖΗΒΑΚΑΣ.

Ορθὰ ταῦτα λέγεις, ἐταῖρε· οὕτω δ' ἔγωγε πράξω. ὁμολογήσαντος ταῦτα τοῦ Σανζηδάκα, παραλαδών αὐτὸν ὁ Δαμανάκας, προσελθών τῷ Πιγγαλάκα, ἔφη «Οὕτος αὐτὸς ὁ Σανζηδάκας, ὁ Βασιλεϋ, δν ἤνεγκα πρὸς σέ νῦν δὲ σὸ οἶδας.» ὁ μὲν δὴ Σανζηδάκας, προσκυνήσας εὐλαδῶς, ἔστη ἐνώπιον ταπεινῶς· ὁ δὲ Πιγγαλάκας, ἐπιθεὶς ἐπ' αὐτὸν τὴν δεξιὰν

χείρα, είπε φιλοφρόνως «Μή φοδοῦ, φίλε· δίαγε δὲ, ώς έφίη, εν τούτω τῷ ἄλσει, δ ύπὸ τὴν ἐμήν ἐστι δεσποτείαν· καὶ ἐπειδή πάνυ ἐπικίνδυνόν ἐστιν ἐκ τῶν ὧν ἔχει πολλῶν άγρίων θηρίων, συνδιάτριδε, καὶ συναγελάζου ἀεὶ ἐμοί.» Ο δ' ἔφη· «ἔσται οὕτως, ως ἐπιτάττει ο Βασιλεύς.» Παραλαθών δ' αὐτὸν ὁ Πιγγαλάκας, ἐπορεύθη παρὰ τὸ χεῖλος τοῦ Ιαμουνά ποταμού είς πόσιν ύδατος, κάκειθεν είσέδυ πάλιν τὸ ἄλσος. Παραδούς δ' ἔπειτα τῷ Καρατάκα καὶ τῷ Δαμανάκα την της βασιλείας διοίκησιν, συνετρύφα τῷ Σανζηβάκα έν ήδείαις όμιλίαις. Οὕτω μέν οὖν συνδιῆγον ἀμφότεροι καθ' έκάστην, ἀπρὶξ ἐχόμενοι τῆς πρὸς ἀλλήλους στοργῆς καὶ άγάπης. Εν δ' ολίγαις ημέραις ούτως εξ ασυνέτου συνετός έγένετο ο Πιγγαλάκας τη μετὰ τοῦ Σανζηβάκα ομιλία, σφόδρα εἰδήμονος ὄντος πολλών ἐπιστημών, ὥστε, ἀπολιπών τὸ άγριον και σαρκοφάγον ήθος, εἰς ήμερον ἐτράπη καὶ ποηφάγον. Αλλά τί δεϊ μακρηγορείν; αὐτοὶ μόνοι, ὅ,τε Σανζηδάκας, καὶ ὁ Πιγγαλάκας, ὶδία ἀλλήλοις συνεβουλεύοντο εκάστοτε τὰ δὲ λοιπὰ ζῶα πορρωτάτω ἴσταντο ὁ δὲ Καρατάκας καὶ ὁ Δαμανάκας εἴσδυσιν ὅλως οὐκ εἶχον. Τελευταῖον, τὰ ζῶα πάντα, βουλιμιῶντα ἐκ τῆς ἐγκρατείας τοῦ λέοντος, διεσπάρησαν, όποι έκαστον ήδούλετο. Λέγεται γάρ

«Αφέντες τὸν ἀνωφελῆ δεσπότην οι δοῦλοι, καθώς οι

» ὄρνεις τὸ ξηρὸν δένδρον, ἀλλαχόσε πορεύονται.

«Και άγαθοφυείς ὄντες οι θεράποντες, καὶ τιμὴν λαμ-» δάνοντες, καὶ πρὸς θεραπείαν πρόθυμοι τυγχάνοντες, ἐγκα-» ταλιμπάνουσι τὸν Βασιλέα, μὴ τυγχάνοντες τῶν πρὸς τὸ »ζῆν.

«ὅςτις τῶν Βασιλέων ὑπερημερίαν οὐ ποιεῖ τῆς διανο-»μῆς τῆς μισθοφορᾶς, τοῦτον οὐδέποτ' ἐγκαταλείπουσιν οἰ »θεράποντες, καί περ ὀνειδιζόμενοι.

Οὐχὶ δὲ μόνον οἱ θεράποντες ζῶσιν ἐξ ἄλλων, ἀλλὰ καὶ ἄπαντα τὰ ἐν κόσμῷ ἔμψυχα ζῶα, εἴτε λογικὰ, εἴτε ἄλογα,

ζωσι τη πρός άλληλα πειθανάγκη. Αστείως δε καὶ πεποίηται «Οἱ μὲν ἰατροὶ ζωσιν, ἀποδουκολούντες τοὺς ἐμπαθεῖς, »οἱ δὲ κάπηλοι τοὺς ἀγοραστὰς, οἱ δὲ σοφοὶ τοὺς μωροὺς, »οἱ δὲ κλέπται τοὺς ἀφροντίστους, οἱ δ΄ ἐπαῖται καὶ ἀγύρ- »ται τοὺς περιουσίαν καὶ οἶκον ἔχοντας, αἱ δ΄ ἐταῖραι τοὺς »λάγνους, οἱ δὲ τεχνίται πάντας.

«Αλλήλους πάντες κατασπῶσιν ἡμέρας τε καὶ νυκτὸς τοῖς »τῆς πειθανάγκης βρόχοις. ὅλως τάτε χερσαῖα καὶ τὰ ἔνυ-»δρα ζῶσι τῆ ἑαυτῶν δυνάμει.

«Ο περὶ τὸν Σίβαν ὄφις καταφαγεῖν ἐφίεται τὸν μῦν »τοῦ Γανέσσα, τὸν δὲ ὄφιν ὁ Ταὼς τοῦ Σκάνδα, τὸν δὲ »Γανέσσαν ὁ λέων τῆς Παρβατῆς. ὅτε τοιοῦτος ὅλεθρος »ἀμοιβαδὸν ἐν τῷ οἴκῳ ἐπικρέμαται τοῦ Σίβα, οὖ τῆ δυ-»νάμει τὸ πᾶν τοῦτο συνίσταται, πόσφ μᾶλλον ἀλλαχοῦ;»

Ο μεν δη Καρατάκας καὶ ὁ Δαμανάκας, τῆς τοῦ Πιγγαλάκα εὐμενείας πόρρω ὄντες, καὶ βουλιμιῶντες, συμδούλιον ποιοῦνται. Προλογίζει δὲ ὁ Δαμανάκας. «Ἡμεῖς μὲν, ὧ βέλτιστε Καρατάκα, οὐδεμίαν ἰσχὺν ἔχομεν οὐτοσὶ δὲ ὁ Πιγγαλάκας, πειθόμενος τοῖς τοῦ Σανζηδάκα λόγοις, οὐ χρῆται τῆ οἰκεία φύσει οἱ δὲ περὶ αὐτὸν πάντες ὤχοντο τῆδε κὰκεῖσε τί οὖν ποιητέον;

# ΚΑΡΑΤΑΚΑΣ.

Εἰ καὶ ὁ Βασιλεὺς οὐκ ἀκούει τοῦ σοῦ λόγου, δεῖ μέν τοι παραινεθῆναι, ἵνα μὴ ἔγκλημά σοι προσαφθῆ. Λέγεται γάρ

«ὁ Βασιλεὺς, καί περ μὴ ἀκούων, νουθετητέος ἐστὶν ὑπὸ »τῶν βουλευτῶν, καθὼς ὁ Δριταράστρας ὑπὸ τοῦ Βιδούρα, »εἰς τὸ μὴ στίγμα αὐτῷ γενέσθαι, ὡς ἀποσιωπήσαντι.

«Καθώς δ Ελεφανταγωγός ψέγεται, ὅταν ὁ ἐλέφας, ἐχ»μανεὶς, ἐχτραπή της ὁδοῦ, οὕτω καὶ ὁ βουλευτης, ὅταν ὁ
»Βασιλεὺς, ἐχφρονῶν, ἐχχλίνη τοῦ εὐθέος.»

Οὖτος ὁ ποηφάγος βοῦς ὑπὸ σοῦ τῷ λέοντι προσωκείώθη οἰκείᾳ ἄρα χειρὶ ήψω τῶν ἀνθράκων.

## ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Αληθή ταύτα· εμόν έστι τὸ σφάλμα, αλλ' οὐ τοῦ δεσπότου. ὀρθῶς ἄρα λέγεται·

«Ο μεν κυνόλυκος επαθεν εκ τῆς τῶν κριῶν μάχης εγὰ »δὲ ὑπὸ τοῦ Ασσαδδαββούτου. ἡ δὲ μαστρωπὸς ἐξ ἀλλο»τρίων ἔργων· τὰ τρία ταῦτα δεινὰ οἴκοθεν ἐγένετο.»

## ΚΑΡΑΤΑΚΑΣ.

Τί ἐστι τοῦτο ;

#### ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Ην έντινι χώρα μοναστήριον, ένθα εμόναζεν είς μοναστής, Δεδασσαρμάν όνομαζόμενος δς εκ τής απεμπολήσεως των προσφερομένων επλήρωσεν άργύρου μίαν πήραν, ήν καὶ ἔφερεν ἀεὶ ὑπὸ μάλης νυκτός τε καὶ ἡμέρας, μὴ πιστεύων μηδενί. ὀρθῶς ἄρα λέγεται

«Πόνος εν κτήσει χρημάτων! πόνος εν φυλακή των κτη-»θέντων! ἄχθος εν τη συνάξει! ἄχθος εν τη ἀναλώσει! »ὢ πλούτου, θλίψει συμμίκτου!»

Κακότροπος δέ τις, άρπαξ τῶν ἀλλοτρίων, ῷ ὄνομα Åσσαδδαβούτης, σκοπήσας τὴν πήραν ὑπὸ τὴν μασχάλην τοῦ οσίου, τοιαῦτα διελογίζετο· «Πῶς αὕτη ἡ πήρα συληθείη ἀν ὑπ᾽ ἐμοῦ; οὕτε γὰρ διόρυξις τοῦ τοίχου εὐχερής ἐστιν, ἐκτισμένου ἐκ στερεῶν λίθων, οὕτε ὅλως ἀνάβασις, ὑψηλοῦ ὄντος λείπεται οὖν ἀποβουκολῆσαι αὐτὸν τὸν μοναστὴν, ὡς δῆθεν μαθητής αὐτοῦ· οὕτω γὰρ θαρρήσαντος, ἐλεύσεταί ποτε ἡ πήρα εἰς χεϊράς μου. Λέγεται γάρ·

«ὁ μὲν αὐτάρκης οὐκ ἔστι φιλοχρήματος, οὐδ' ὁ ἐγκρατής

»φιλόκοσμος, οὐδ' ὁ ἄπλοϊκὸς ἡδύλογος, ἡ ὁ φιλαλήθης »ἀπατεών.»

Ταῦτα διαλογισάμενος, προσελθών τῷ Δεβασσαρμᾶνι ἐκείνο, καὶ προσκυνήσας εὐλαδῶς, ἔφη «ὁ μὲν Κόσμος οὖτος, ὧ θεσπέσιε, μάταιός ἐστιν ἡ δὲ νεότης, ὡς ἡ ὁρμὴ τοῦ ἐξ ὀρέων χειμάρρου ἡ δὲ ζωὴ, ὡς ἡ ἐκ χόρτου φλόξ αὶ δὲ ἡδοναὶ, ὡς ἡ σκιὰ τοῦ νέφους τὰ δὲ τέκνα, ἡ γυνὴ, οἱ φίλοι, καὶ οἱ οἰκεῖοι, ὡς ὄνειρον. Τούτων τοίνυν τοιούτων ὄντων, τί ποιήσας ἔγωγε, διαπλεύσω ἀσφαλῶς τὸ πέλαγος τοῦτο, τὸν Κόσμον; » ὁ δὲ, ἀκούσας, ἔφη εὐμενῶς «Μακάριος εἶ, ὧ τέκνον, ὅτι ἐν νεανικῆ τῆ ἡλικία τοιαύτη σοι ἀπάθεια ἐγένετο. Λέγεται γάρ

«ὅςτις σώφρων ἐστὶν ἐν νεανικῆ τὴ ἡλικία, οὖτός ἐστι »κυρίως σώφρων τίνι γὰρ οὐ γίνεται σωφροσύνη, ὅταν αἰ »συστατικαὶ δυνάμεις τοῦ σώματος ἀτονήσωσι;

«Τοῖς μὲν ἀγαθοῖς γῆρας ἐπιγίνεται πρῶτον μὲν ἐν τῷ »νοἱ, εἶτα δ' ἐν τῷ σώματι τοῖς δὲ κακοῖς γῆρας ἐπιγίνε»ται ἐν μόνῳ τῷ σώματι, οὐδέποτε δ' ἐν τῷ νοί.»

Περί δὲ τῆς ἦς ἐπύθου μου διαπλεύσεως τοῦ πελάγους τούτου, τοῦ Κόσμου, ἄκουσον τῶν έξῆς.

«ὅςτις, εἴτε ἐλάχιστος, εἴτε ἀπόδλητος, εἴτε ἄμαρτωλὸς, »μυσταγωγηθεὶς, μιμητής γίνεται τοῦ Σίδα, πλοκάμους »φέρων, καὶ σποδῷ ἀληλιμμένος, οὖτος άγνὸς, καὶ κορυφαῖος »γίνεται, ὡς ὁ Βραχμάν.

«ὅςτις προσφέρει ἐν μόνον ἄνθος τῆ κορυφῆ τοῦ φαλλοῦ »τοῦ Σίδα, λέγων τὸν ἐξασύλλαδον μυστικὸν λόγον, ὅΜ! »ΝΑΜΑΧ ΣΙΒΑΓΕ! οὖτος οὐδέποτε μετεμψυχοῦται.»

Ακούσας δ' δ Ασσαδδαβδούτης, άψάμενος εὐλαβῶς τῶν ποδῶν τοῦ Δεβασσαρμάνος, ἔφη· «Χάρισαί μοι, πάτερ ἄγιε, τὸ μυσταγωγῆσαι, καὶ διδάξαι με τὴν θείαν γνῶσιν· μαθητής σου γὰρ ἐφίεμαι γενέσθαι, καὶ συμμονάσαι.» ὁ δὲ

«Ταῦτα πάντα ἔσονται, ὧ τέχνον, ἔφη· νύχτωρ δ' ὅμως οὐ δεῖ σε μένειν σὺν ἐμοὶ ἐν τῷ μοναστηρίῳ· ἡ γὰρ τῶν μοναστῶν ἀμιξία ἐντεταλμένη ἐστὶ, καὶ διὰ τοῦτο ἀναγκαία τυγχάνει ἐμοί τε καὶ σοί. Λέγεται γάρ·

»της αμεγείας, τα 95 κτηπατα εκ της απεδιπλίας» »κιας, ο 95 μγοστος εκ της ααπτίας, η 95 ατοδλή εκ της »μοναστης εκ της κακης ομιγίας, η 95 φιγία εκ της αγαζο-»μοναστης εκ της κακης ομιγίας, η 95 φιγία εκ της αγαζο-»μοναστης εκ της κακης ομιγίας, η 95 φιγία εκ της αγαζο-»μοναστης εκ της κακης ομιγίας, η 95 φιγία εκ της αγαζο-»μοναστης εκ της κακης ομιγίας, η 95 φιγία εκ της αγαζο-»μοναστης εκ της κακης ομιγίας, η 95 φιγία εκ της αγαζο-»μοναστης εκ της κακης ομιγίας, η 95 φιγία εκ της αγαρομές, ο 95 κακης ομιγίας, ο 95 κακης ομιγίας ο 95 κακης ο 95 κακ

Αναδεξάμενος οὖν τὸν μοναδικὸν βίον, κοιμῶ μόνος ὑπὸ καλύδην έκτὸς τῆς θύρας τοῦ μοναστηρίου.»—«Πείθομαι τῆ προσταγή σου, πάτερ άγιε, έφη ὁ Ασσαδδαββούτης εμοὶ γάρ μέλει τῶν οὐρανίων ἀγαθῶν.» ὁ μὲν δὰ Δεδασσαρμάν έμυσταγώγει τε καὶ ἐδίδασκε τὸν Ασσαδδαββούτην τὰ τῶν θείων γραφών ο δε, υπακοήν εδείκνυε, και πάσαν θεραπείαν πρὸς τὸν διδάσκαλον, καὶ λίαν εὐάρεστος ἐγένετο. Αλλὰ καὶ ούτως, ουδέποτε ο Δεβασσαρμάν την πήραν εξήρει έχ της μασχάλης. Πολλοῦ δὲ χρόνου διελθόντος, ὁ Ασσαδδαβούτης ούτω διενοείτο «Μέχρι τοῦδε οῦτος οὐδ' όπωσοῦν έμοὶ πιστεύει τί οὖν; ἀποκτείνω αὐτὸν μαχαίρα; ἢ φαρμάκω; ἢ άγχόνη;» Ταϋτα ἐν νοἱ τιθεμένου, εἶς τῶν μαθητῶν τοῦ Δεδασσαρμάνος ἀπό τινος κώμης ἦκε, καλών αὐτὸν εἰς έςίασιν. Παραλαβών μέν οὖν ὁ Δεβασσαρμάν τὸν Ασσαδδαββούτην, ἀπήει. Ποταμοῦ δὲ ρέοντος κατὰ τὴν ὁδὸν, ἐνειλήσας κρυφίως τὴν πήραν ἐν τῷ τριδωνίῳ εἰσέδυ, λουσόμενος. Μετὰ δὲ τὸ λούσασθαι, καὶ προσεύξασθαι, ἔλεξε πρὸς τὸν Ασσαδδαββούτην.

«Εγώ μεν πορεύομαι είς ἀποσκευὴν τῶν ἐνοχλούντων σὸ δὲ φύλαττε προσεχῶς τὸ τριδώνιον, καὶ τὸν φαλλὸν τοῦ

Σίβα, ἔςτ' ἀν ἀναστρέψω.» Ενταῦθα καιροῦ τυχών ὁ Ασσαδδαββούτης, έξελων την πήραν από τοῦ τριβωνίου, ἄχετο μετά σπουδής. Εν δὲ τούτω ὁ Δεβασσαρμάν, πίστιν έχων πρὸς τὸν Αποαδδαββούτην, έθεᾶτο ήδέως μάχην δύω χρυσομάλλων Κριών, ὧν κυριττόντων άλλήλους αξμα πολύ κατεχεῖτο ἐξ άμφοτέρων τῶν μετώπων. Κυνόλυχος δέ τις, ἱστάμενος ἐν μέσω, έλειγε το καταγεόμενον αίμα εύρεθεὶς δὲ τελευταῖον μεταζύ τῶν μετώπων τῶν χριῶν, χυριττόντων, πληγείς έπεσε, τεθνεώς. Αναστρέφων δ' ὁ Δεβασσαρμάν έννοῶν ἢν τὸν θάνατον τοῦ κυνολύκου, καὶ ἄμα ἐνθυμούμενος τὴν πήραν. Ελθών δέ, και ίδων μήτε τον Ασσαδδαβδούτην έκεῖ, μήτε την πήραν έν τῷ τριδωνίω, ἀνεδόησεν, ἐλεεινολογῶν· «Οἴ μοι! σεσύλημαι ό τάλας!» καὶ ἔπεσε χαμαὶ, λειποθυμήσας. Αναλαδών δὲ μετ' όλίγον έαυτὸν, καὶ ἀναστὰς, ἤρξατο φωνείν· «Αρα άπατήσας με, δ Ασσαδδαβδούτη, έδραπέτευσας; δός μοι ἀπόκρισιν.» Ούτωσὶ ἐλεεινολογῶν, ἀπήει εἰς τὸ πρόσω σχολαίως, άνιχνεύων τὸν δραπέτην, καὶ λέγων· «ὁ μὲν κυνόλυκος έπαθεν έκ τῆς τῶν κριῶν μάχης, ἐγὼ δὲ ὑπὸ τοῦ Ασσαδδαδδούτου.» Κατά δε την όδον ίδων ενα υφάντην, πορευόμενον μετά τῆς έαυτοῦ γυναικός ἐκ τῆς ἰδίας κώμης εὶς ἐτέραν γειτνιάζουσαν, ἐφ' ῷ πιεῖν οἶνον, εἶπεν· «Ó μέν ήλιος, ὧ άγαθε, περί δυσμάς έστιν έγὼ δε ξένος, και δέομαι καταλύσεως άγνως γάρ είμι τῆς πρόσω κώμης, καὶ διὰ τοῦτο ξενίας εἰμὶ ἄζιος· γέγραπται γὰρ ἐν τῷ νόμῳ.

«Ξένος, κατὰ τὴν ἐσπέραν ἐλθὼν εἴς τινος οἰκίαν, οὐκ »ἀποδλητέος, ἀλλὰ ξενιστέος· ξενισθεὶς γὰρ, θείαν χάριν δί-

«Εν τοῖς οἴκοις τῶν ἀγαθῶν οὐδέποτε ἐπιλείπει ταῦτα· »ψίαθος, γῆ, ὕδωρ, καὶ γλῶσσα γλυκεῖα.

«Εκ μέν της πρός τον ξένον δεξιώσεως ήδεται ο Αγνής·

» ψεως ὁ Βισνοῦς· ἐκ δὲ τοῦ βρώματος καὶ πόματος ὁ Βραχμᾶς.»

Ακούσας ὁ Υφάντης, εἶπε τῆ γυναικὶ αὐτοῦ· «Λαδοῦσα τὸν ξένον τοῦτον, ἄπιθι οἴκαδε· καὶ ξενίσασα αὐτὸν, ὡς δεῖ, ποδονίπτρω, δείπνω καὶ κλίνη, μένε ἐκεῖ· ἐγὼ δὲ πολὺν οἶνον οἴσομαί σοι.» Ταῦτα εἰπὼν ἀπήει εἰς τὸ πρόσω. Ἡ δὲ γὐνὰ αὐτοῦ, ἤτις ἦν μοιχαλὶς, παραλαδοῦσα τὸν Δεδασσαρμάνα οἴκαδε ἀπήρχετο, χαίρουσα, καὶ ἐν νῷ ἔχουσα τὸν ἐρώμενον Δεδαδάταν. ὀρθῶς ἄρα λέγεται·

«Μεγάλη χαρὰ γίνεται τῆ μοιχαλίδι ἐν ἡμέρα δυσχειμέρω, »ἐν νυκτὶ ἀσελήνω, ἐν στενωποῖς, καὶ ἐν ἀποδημία τοῦ »ἀνδρός.

«Κλίναι, στρώματα άπαλὰ, ἀνὴρ καλός τε καὶ ἀγαθὸς, καὶ »πᾶσα ἄλλη τρυφή, τὸ οὐδὲν κρίνονται ἀκολάστω καὶ μοιχα»λίδι γυναικί.

«Πάντα ταῦτα στέργει ἡ ἀσελγὴς καὶ ἀκόλαστος γυνή· »τὴν ἀτιμίαν τοῦ γένους, τὴν κατηγορίαν τῶν ἀνθρώπων, τὸν »δεσμὸν, καὶ τὸν κίνδυνον τῆς ζωῆς.»

Ελθοῦσα δ' οἴκαδε, δοῦσα μίαν διερρηγμένην κλίνην τῷ Δεδασσαρμᾶνι, ἔφη· «Εως ἀν ἐπανακάμψω μετὰ τὸ ἰδεῖν τινα φίλην, ἀφιγμένην ἐξ ἀγροῦ, φροντίδα ἔχε τοῦ οἴκου.» Τοιαῦτα εἰποῦσα, καὶ ἑαυτὴν κοσμήσασα, ἀπήει πρὸς τὸν ἐρώμενον Δεδαδάταν. ἰδοῦσα δὲ καθ' ὁδὸν ἐρχύμενον τὸν ἑαυτῆς ἄνδρα, μεθύοντα, παραπίπτοντα, διακεχυμένην ἔχοντα τὴν κόμην καὶ κεράμιον οἴνου φέροντα, εὐθέως οἴκαδε ἐπανελθοῦσα, καὶ τὰ κοσμήματα ἐκδαλοῦσα, ἦν ὡς πρότερον. ὁ δ' ἡφάντης, σκοπήσας αὐτὴν φεύγουσαν, καὶ κοσμήματα φέρουσαν, ἀκούων δὲ καὶ παρ' ἄλλων πρότερον πολλὰ κατ' αὐτῆς ἀπαίσια, διαταραχθεὶς, ἔφη, ἐλθών· «Ποῖ ἐπορεύου, κακὴ καὶ ἀκόλαστε;» Ἡ δὲ, «Αναχωρήσασα ἀπὸ σοῦ, ἀπεκρίνατο, ἔμενον ἐν οἴκω· τί οὖν τοιαῦτα ἀνοίκεια λέγεις, μέθη ἐχόμενος; ὀρθῶς ἄρα λέγεται.

«ὅσα σημεῖα δεικνύονται τῆς φρενίτιδος νόσου, τοσαῦτα »καὶ τῆς μέθης ταραχή φρενῶν, παραφορὰ ποδῶν, καὶ ἀνοί-

«Οἴα γίνεται ή κατάζασις τοῦ ἡλίου, δύοντος, τοιαύτη καὶ »ἡ τοῦ ἀνθρώπου, μεθύοντος· τρόμος χειρῶν, ἐγκατάλειψις πε-»ριβολαίου, ἔλλειψις δυνάμεως, καὶ ἐρυθρότης προσώπου.»

Βλέπων δ' αὐτὴν ὁ ὑφάντης, ἄλλο σχῆμα φέρουσαν, καὶ ἄλλους λόγους λέγουσαν, εἶπε· «Πάλαι μὲν ἤκουον πολλῶν, πολλὰ κατὰ σοῦ λεγόντων ἤδη δὲ πέπεισμαι, καὶ βεδαίωμαι ἐξ αὐτῶν τῶν πραγμάτων ταῦτ' ἄρα δικαίως παιδεύσω σε.» Καὶ λαδὼν ῥάδδον, ἔτυψεν αὐτὴν ἀνηλεῶς, κἆτα ἔδησεν ἐν στύλῳ. Καρηδαρῶν δὲ, εἰς ὕπνον κατηνέχθη. Εν τούτῳ τῷ μεταξὺ γνωστή τις, γυνὴ κουρέως, γνοῦσα, ὡς ὁ ὑφάντης κοιμᾶται, εἰσελθοῦσα, ἔφη· «ὁ Δεδαδάτας, φίλη, ἐν τῷ δεῖνι τόπῳ προσμένει· πορεύθητι ἐς τάχος.» Ἡ δ' ἔφη· «ἰδὲ, ὧ φίλη, τὴν ἐμὴν κατάστασιν· πῶς ἄρα πορευθήναι δύναμαι; ἴθι, εἰπὲ ἐκείνῳ τῷ ἐραστῆ, ὡς οὐκ ἔστιν οὕτε καιρὸς, οὕτε τα ἀνοίκεια ταῖς ἐρωμέναις· λέγεται γάρ·

«Όςτις ούτε πόνον ούτε τρόπον ἀφίησιν εἰς τὸ τυχεῖν τοῦ »ποθουμένου, καί περ δυσκόλου ὄντος, οὖτος ἀξιέπαινός ἐστιν.

«ὅλδιαί εἰσιν, αὶ τρυφῶσι τῆς νεότητος σὺν ἡδονικοῖς ἐρα-«σταῖς· τὰ γὰρ μετὰ τὸν βίον ἀμφιδαλλόμενά ἐστιν· ἡ δὲ »τῶν ἀνθρώπων κατηγορία ἐν Κόσμφ καθάπτεται πολλάκις »καὶ τῶν ἀνεγκλήτων.»

«Αλλά πῶς, ἔφη, πορευθείην ἀν, ὅτε ἐγὼ μὲν ἐν ἀλύτοις εἰμὶ δεσμοῖς, οὐτοσὶ δὲ ὁ κάκιστος πλησίον ἐμοῦ ὑπνοῖ;»—
«Οὖτος, ὧ φίλη, εἶπεν ἡ τοῦ κουρέως γυνὴ, καρηδαρῶν, μόλις ἐξεγερθήσεται ἀνατείλαντος τοῦ ἡλίου· σὲ δ' ἔγωγε λύσασα, μένω ἀντὶ σοῦ, δεδεμένη· μετὰ δὲ τὸ ὁμιλῆσαι τῷ Δεδαδάτα, ἔπάνελθε ταχέως.» Τούτων οὕτω γενομένων, ἀφυπνώσας μετὰ

βραχὺ ὁ Υράντης, εἴπεν· «Εἀν ἀπὸ τῆς σήμερον, κακίστη, μήτ' ἐκ τοῦ οἴκου ἐξέρχη, μήτ'ἄλλω συλλαλῆς ἀνδρί, λύω σε.» ή δε γυνή του κουρέως, φοδουμένη, μη γνωσθείη έκ της φωνῆς, οὐδὲν ἀπεκρίνατο. ὁ δὲ, πάλιν πολλάκις τοιαῦτα εἰπών, καί μηδεμίαν ἀπόκρισιν λαδών, θυμωθείς, έτεμε την ρίνα αύτης όξει μαχαιριδίω κάπειτα εἰς ὕπνον πάλιν κατηνέχθη. Ταῦτα δὲ πάντα τὰ γυναικεῖα ῥαδιουργήματα έθεᾶτο ὁ Δεδασσαρμάν, γρηγορεν έκτε της απολωλυίας πήρας, και της πιεζούσης πείνης. Η δε γυνή τοῦ ὑφάντου, ὁμιλήσασα τῷ Δεδαδάτα, οἴκαδε ἐλθοῦσα, ἔφη τῆ γυναικὶ τοῦ Κουρέως. «Εὖ ἔχεις, ὡ φίλη; ἀναχωρησάσης ἐμοῦ, ἐξηγέρθη οὖτος δ δύστροπος ;» Η δ' ἀπεκρίνατο· «Εκτός τῆς ῥινὸς, ἄπαντα τὰ μέλη του σώματος εὖ έχει. λύσον με τάχιστα έχ τῶν δεσμῶν, ίνα φύγω, πρίν οὐτος άφυπνώση εἰ δὲ μλ, καὶ τὸ οὖς μου άποτεμεῖ.» Η μὲν οὖν γυνὰ τοῦ ὑφάντου, ἐκείνην μὲν λύσασα, αύτη δε δεθεϊσα, ώς πρότερον, ἀναδοᾶν ήρξατο, χαλεπαίνουσα, καὶ ὀνειδίζουσα «Τίς, ὧ ἀφρονέστατε, βιάσασθαι δύναται έμε την λίαν σώφρονα και φίλανδρον, η όλως άκρωτηριάσαι; Ακουσάτωσαν οί θεοί, οί έφοροι τοῦ κόσμου διαμαρτύρομαι, ώς νενόμισται.

«ὁ ἥλιος, ἡ σελήνη, ὁ ἀἡρ, τὸ πῦρ, τὸ ὕδωρ, ἡ γῆ, ὁ »αἰθὴρ, ἡ ἡμέρα, ἡ νὸξ, ἡ ἔως, ἡ ἐσπέρα, ὁ νόμος, ἡ καρδία, »ἡ συνείδησις, γινώσκει τὰς πράξεις τοῦ ἀνθρώπου.»

Οθεν εί μεν σωφροσύνη μοι έστιν, οὐτοι οἱ θεοὶ ἀποκαταστησάτωσάν μου πάλιν την ρίνα, ὡς ην τέως εἰ δέγ ἐπιθυμία μοι ἐν καρδία ἐγένετο ἐτέρου ἀνδρὸς, ἀποτεφρωσάτωσάν με. ἰδὲ, δύστροπε, ὅπως ἡ ἐμὴ ρὶς ἀποκατέστη, οἴα ην πρότερον, ἐκ τῆς ἐμῆς σωφροσύνης!» Ὁ δὲ, λύχνον λαδών, καὶ ἰδών ἀκέραιον την ρίνα αὐτῆς, καὶ πολὸ αἷμα ἄμα κεχυμένον κατὰ γῆς, καταπλαγεὶς, ἔλυσεν αὐτην ἐκ τῶν δεσμῶν, καὶ πολλοῖς λόγοις μειλιχίοις ἐξιλέωσε. Ταῦτα δὲ πάντα

βλέπων ὁ Δεβασσαρμὰν θαυμάζων, ἔλεγεν ἐν ἐαυτῷ τάδε·
«ὕ,τι εἶδεν ὁ Σούκρας, ὅ,τι ἐπίσταται ὁ Βριχασπατὴς,
»οὐδέν ἐστιν ὡς πρὸς τὴν μάθησιν τῶν γυναικῶν· πῶς ἄρα
»δυνατὸν ἄν εἴη ταύτας φυλάττεσθαι;

«Φυσικά ἐστι ταῖς γυναιξί ταῦτα πάντα τὰ κακά· τὸ ψεῦ-»δος, τὸ ῥιψοκίνδυνον, τὸ ἀπατηλὸν, τὸ εὕηθες, τὸ πλεονε-»κτικὸν, τὸ ἀκάθαρτον, καὶ τὸ ἄσπλαγγνον·

«Οὔτε πολλήν κλίσιν ἔχειν δεῖ πρὸς τὰς γυναῖκας, οὔτε »πολλήν ἐξουσίαν αὐταῖς διδόναι αἱ γὰρ γυναῖκες ἐμπαίζουσι »τοῖς πεπεισμένοις ἀνδράσι, καθώς οἱ παῖδες τοῖς κολοιοῖς, »τοῖς τετιλμένοις τὰ πτερά.

«Αἱ γυναῖκες τῷ μέν ἡδεῖ τῆς γλώττης θέλγουσι τῷ δ'
»όξεῖ τῆς καρδίας νύττουσι καὶ φιλοῦνται ὑπὸ τῶν ἀνδρῶν,
»δελεασθέντων τῆ βραχεία ἡδονῆ, ὡς οἱ βομδύλιοι ὑπὸ τῶν
»λωτῶν, δελεασθέντες τῷ μέλιτι.

«Εν μέν τῆ γλώττη τῶν γυναικῶν ἐστὶ μέλι, ἐν δὲ τῆ »καρδία ψυχοφθόρον φάρμακον. διὰ τοῦτο τὸ μὲν χεῖλος αὐ-»τῶν φιλεῖται ὑπὸ τῶν ἀνδρῶν, τὸ δὲ στῆθος θλίβεται.

«Τίς ἐτεκτήνατο τὸ γυναικεῖον τοῦτο δαίδαλμα, τὸ δυσ»κατάληπτον καὶ τοῖς σοφοῖς ἀνδράσι; φάρμακόν ἐστιν ἐν
»εἴδει ἀμδροσίας. θελκτικὴ ἀγχόνη τῶν ἀἐβένων. δίνη τῶν
»δισταγμῶν. γῆ τῶν ἀπιστιῶν. πυξὶς τῶν μαγγανειῶν. οἴκητῆς ἰταμότητος. πόλισμα τῆς βιψοκινδυνότητος. δοχεῖον
«δόλου καὶ σοφίσματος. θησαυρός ἐστι τῶν κακῶν ἀπάντων!

«Αί γυναϊκες καὶ γελῶσι, καὶ κλαίουσι διά τι τέλος συμ-»φέρον καταπείθουσι μὲν, οὐ καταπείθονται δέ· ταῦτ' ἄρα »παρὰ τῷ σπουδαίῳ ἀνδρὶ ἄξια ἀποτροπῆς ἐστι ταῦτα τὰ »γυναικάρια, καθάπερ τὰ παρεβριμένα πήλινα ἀγγεῖα ἐν τῆ »γῆ τῶν νεκύων.

«Οί χαιτόεντες λέοντες, καὶ οἱ μεμηνότες ἐλέφαντες, οἴτε »νοῦν ἔχοντες, καὶ οἱ ἐν πολέμοις γενναίως ἀριστεύοντες, \*άγενεῖς καὶ εὐτελεῖς καθίστανται πλησίον ὄντες τῶν θηλέων·
«Υπὸ τίνος ἐποιήθησαν αὖται αἱ γυναῖκες, αὰ ἔνδοθεν μέν
»εἰσι φαρμακώδεις, ἔξωθεν δὲ θυμήρεις, ὡς αἱ Γουνζαί;»

Τοιαύτα ο Δεβασσαρμάν άναπολών διενυκτέρευσεν έν μεγάλη κακουχία. Η δέ γυνή τοῦ κουρέως, ή ρινότμητος, είς τόν οίκετον έλθουσα οίκον, τοιούτους είχε διαλογισμούς. «Τί δε νῦν ποιητέον; ἢ πῶς τὴν λώδην ταύτην ἀποκρυπτέον;» Τοιαύτα διαλογιζομένης ήλθεν ὁ ἀνὴρ αὐτῆς περί τὸν ὄρθρον (οὐ γὰρ ἦν οἴκοι ἐν ἐκείνη τῆ νυκτὶ διά τινα χρείαν) καὶ στάς πρό της θύρας, έξεφώνησε. «Δός μοι ὧ γύναι, την ξυροθήκην, ενα πορευθώ πρός τούς δεομένους κουρείας.» Η δέ, ένδον στάσα, έδωκεν αύτω ένα ξυρόν. Θυμωθείς δ' δ κουρεύς, ότι ενα ξυρόν έδωκεν, άλλ' οὐχ όλην την ξυροθήκην, έβριψε κατ' αὐτῆς τὸν ξυρόν. Ενταῦθα ή πανοῦργος ἐκείνη, ἐξελθοῦσα τῆς οἰχίας, ἤρξατο εὐθὸς βοᾶν, πετάσασα τὰς χεῖρας. «Παπαί! ἐρρινοτομήθην ἀδίκως ὑπὸ τοῦ κακίστου τούτου! cώσατέ με !» Εν τούτω οἱ δικαστικοὶ ὑπηρέται, ἐπιστάντες, δείραντες τὸν κουρέα ἀνηλεῶς, κἇτα δήσαντες, ἀπήγαγον αύτὸν πρὸς τοὺς δικαστάς ἄμα τῆ ρινοτμήτω, εἰπόντες· «Αὕτη ή άγαθή γυνή έββινοτομήθη ύπο τούτου τοῦ κακίστου κουρέως. ὅ,τι δ' ὑμῖν δοκεῖ, ποιήσατε.» Οἱ μὲν οὖν δικασταὶ ἐπύθοντο· «Διὰ τί, ἄνθρωπε, ἠχρωτηρίασας ταύτην τὴν γυναΐκα; άλλω ανδρί συνήλθεν; ή κλοπήν έποίησεν; ή αναιτίως ἀνεῖλέ τινα;» ὁ δὲ, ἀποκαμὼν ὑπὸ τῶν πληγῶν, οὐδαμῶς ἀδύνατο λαλῆσαι. Τότε οἱ δικασταὶ ἔφασαν· «Αληθὲς άρα, δ εἶπον οἱ δικαστικοὶ ὑπηρέται, ὡς οὖτος μὲν κακοῦργος, ἐκείνη δ' ἡ τάλαινα ἀνέγκλητος. Γέγραπται γὰρ ἐν τῷ νόμω.

«Ο μέν ἔνοχος ἀδιάρθρωτα λαλεῖ ἐκ συνειδήσεως καὶ ὑπο-»ψίας· περιπατεῖ, προσκόπτων· ἱδρῶτα κατὰ τὸ μέτωπον »ἔχει, πρόσωπον ἠλλοιωμένον βλέμμα τεταραγμένον καὶ σύν«Ο δε άθωος, χαρωπός εστι, θυμοειδής, και θαρραλέος» »βλέμμα τ' έχει όξὸ, και λαλεῖ ἐν δικαστηρίω μετὰ παρ-»ρησίας.»

Ενοχος άρα φαινόμενος, άξιός έστι θανάτου· καὶ άποσκολοπισθήτω.» Αγόμενον δ' αὐτὸν την εἰς θάνατον, εἰδεν ὁ Δεβασσαρμάν· ἐς, ἀγανακτήσας, ἐλθὼν πρὸς τοὺς δικαστὰς, εἰπε· «Πῶς οὖτος ὁ ταλαίπωρος θανατοῦται ἀδίκως; ἀκούσατε, ἐ λέγω ἀληθῶς·

«Ο μέν κυνόλυκος ἔπαθεν ἐκ τῆς τῶν κριῶν μάχης ἐγὼ »δὲ ὑπὸ τοῦ Ασσαδδαξδούτου ἡ δὲ μαστρωπὸς έξ ἀλλοτρίων

» ἔργων· τὰ τρία ταῦτα δεινὰ οἴκοθεν ἐγένετο.»

Ερωτησάντων δὲ τῶν δικαστῶν, τί δηλοῖ τοῦτο, ὁ Δεδασσαρμὰν ἐξιστόρησεν ἐπὶ λεπτοῦ τὰ συμδάντα ἐνὶ ἑκάστῷ τούτων. Οἱ δὲ, ἀκούσαντες, καὶ θαυμάσαντες, τὸν μὲν κουρέα ἀπέλυσαν περὶ δὲ τῆς γυναικὸς αὐτοῦ ἐδουλεύοντο πρὸς ἀλλήλους τὰ τοῦ νόμου ἐφεξῆς.

«Καὶ μεγάλου ὄντος τοῦ ἐγκλήματος, οὐκ ἄξιός ἐστι θα-»νάτου, οὕτε Βραχμάν, οὕτε παῖς, οὕτε γυνὰ, οὕτε ἀσκητὰ;, »ἢ ἐμπαθής· ἀκρωτηριασμός δὲ μόνον τούτοις νόμιμός ἐστιν.»

Επεί οὖν ή ρίς αὐτῆς ἀποτέτμηται ἐκ πράξεως οἰκείκς, ἀποτμηθήτω καὶ τὸ οὖς αὐτῆς ἐκ νομικῆς ποινῆς.»

Τούτων οὕτω γενομένων, ἀφείς τὴν ἡν εἶχε λύπην ὁ Δεδασσαρμάν διὰ τὸν ἀπολωλότα θησαυρὸν, ἀπῆλθεν εἰς τὴν ἰδίαν μονήν.

Τοῦτο δ' ἐστίν, δ εἶπον ἀνωτέρω.

«ὁ μὲν χυνόλυκος ἔπαθεν ἐκ τῆς τῶν κριῶν μάχης ἐγὼ »δὲ ὑπὸ τοῦ ἀσσαδδαββούτου· ἡ δὲ μαστρωπὸς ἐξ ἀλλο-»τρίων ἔργων· τὰ τρία ταῦτα δεινὰ οἴκοθεν ἐγένετο.

# ΚΑΡΑΤΑΚΑΣ.

Εν δε τοιαύτη περιστάσει τί ποιητέον ήμεν ;

#### ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Εν τοιούτω καιρώ όξὸς καὶ δραστήριος έσεται ὁ ἐμὸς νοῦς, δι' οῦ διαζεύξω τὸν Σανζηδάκαν ἀπὸ τοῦ δεσπότου ἡμῶν. Λέγεται γάρ

«Αὔτη ἐστὶν ἀρίστη βουλὴ, ἢ γίνεται εἰς ἐκτέλεσιν μἐν »τοῦ ἐπὶ χεῖρας ἀγαθοῦ, κατάσχεσιν δὲ τοῦ μέλλοντος, καἰ »εἰς ἀναίρεσιν τοῦ ἐπικρεμαμένου δεινοῦ.»

Πρός δὲ, αὕτη ἡ ζωὴ τοῦ Πιγγαλάκα οὐ μόνον ἡμῖν αὐτοῖς, ἀλλὰ κὰκείνω αὐτῷ κακόν ἐστιν, ἐπειδὴ κακὸν ἦθος καἰ ἔθος ἔσχε· διὸ καὶ λέγεται·

« ὅτε ὁ Βασιλεὺς κακὸν ἦθος καὶ ἔθος ἔχει ἐξ ἀγνοίας, δεῖ »τοῖς βουλευταῖς ἀποδαλεῖν αὐτὸ συνέσει καὶ παντὶ τρόπφ.»

## ΚΑΡΑΤΑΚΑΣ.

Πόσα ἐστὶ τὰ κακὰ ἤθη καὶ ἔθη τοῦ Βασιλέως; καὶ ἐν τίνι ἔνεστιν ὁ Πιγγαλάκας;

# ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Επτά ή λαγνία, ή κυδεία, ή θήρα, ή οἰνοποσία, ή αἰσχρολογία, ή ὑπὲρ τὸ μέτρον τιμωρία, καὶ ή ἀσωτία ἔστι δὲ καὶ ἔτερον, ὁ πάνυ ἐναντίον καὶ ἀνοίκειόν ἐστι τῷ Βασιλεῖ, ἡ ἀταξία δηλονότι τῶν βασιλικῶν πραγμάτων, ὅτε πόλεμον ποιεῖ ἀντ' εἰρήνης, ἢ εἰρήνην ἀντὶ πολέμου, καὶ ὅτε οὐ φροντίζει τῶν καθηκόντων, οὐδὲ τῶν φρονίμων βουλευτῶν ἀκούει, ἀλλὰ σύνεστι, καὶ συμδουλεύεται ἀναξίοις, μικροπρεπέσι, καὶ κακοφυέσιν, ὡς ὁ Βασιλεὺς ἡμῶν τῷ ποηφάγῳ Σανζηδάκα. Αιαζευκτέος ἄρ' ἐστιν ὁ Πιγγαλάκας τοῦ Σανζηδάκα καθὼς γὰρ λύχνου μὴ ὄντος, σκότος ἐστὶν, οῦτω τοῦ Πιγγαλάκα

μή βασιλεύοντος, ώς δεῖ, μηδὲ χρωμένου τῆ οἰκεία φύσει, ὅλεθρός ἐστιν ἡμῖν.

#### ΚΑΡΑΤΑΚΑΣ.

Πῶς δὲ διάζευξιν ποιήσεις, ἀδύνατος ὤν;

## ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Άχουσον.

«Τὸ ἀφεθεν βέλος ὑπὸ τοῦ τοξότου, ἤτοι ἀναιρεῖ, ἐφ' δν »ἀφίεται, ἢ οὐκ ἀναιρεῖ· ὁ δὲ νοῦς, ὁ ὑπὸ τοῦ νουνεχοῦς »ἀφεθεὶς, ὅλην ἀπόλλυσι τὴν βασιλικὴν ἐπικράτειαν μετὰ »τοῦ Βασιλέως αὐτοῦ.

«΄΄ κ. τι δύναται γενέσθαι διὰ μηχανῆς, οὐκ ἄν γένοιτο τοῦτο »διὰ δυνάμεως. ὁ θήλης κόρας μέλανα ὄφιν ἀνεῖλε χρησῷ »νήματι.

#### ΚΑΡΑΤΑΚΑΣ.

Πῶς ἔχει τοῦτο;

# ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Κόρακες δύω, ἄρρην, και θήλυς, καλιάν πήξαντες ἐπὶ δένδρου μεγάλου, συνώκουν. ὧν τοὺς νεοττοὺς, ἀπτέρους ὅντας, μέλας ὅφις, ἐμφωλεύων κοιλώματι τοῦ δένδρου, ἀνέρπων, κατήσθιεν. ὁ δὲ κόραξ, μηδαμῶς λογιζόμενος τὸ κακὸν, οὐκ ἤθελεν ἀναχωρῆσαι εἰς ἔτερον δένδρον. ὀρθῶς ἄρα λέγεται.

«Τρεῖς, καὶ ἐν δεινοῖς ὄντες, οὐκ ἐγκαταλείπουσι τὸν οἰ-»κεῖον τόπον οἱ κολοιοὶ, οἱ ἔλαφοι, καὶ οἱ ἀγενεῖς καὶ μι-»κροπρεπεῖς οἱ δὲ λέοντες, οἱ ἐλέφαντες, καὶ οἱ εὐγενεῖς »καὶ μεγαλοπρεπεῖς εὐθέως μετοικοῦσι.»

καί ποτε ό θήλυς ἔφη τῷ ἄρρενι· «Πολλούς νεοττούς ήμῶν κατέφαγεν ὁ κακὸς οὖτος ὄφις, φίλτατε· καλὸν ἄρ' ἐςἰν

ημίν μετοικήσαι εἰς ἔτερον δένδρον, ἵνα μη χεῖρόν τι γένηται. Λέγεται γάο

«Οὐκ ἔστιν ἄλλο τοσοῦτον φίλτατον, ὅσον ἡ εὐεζία οὐδ΄ »ἄλλο τοσοῦτον ἔχθιστον, ὅσον ἡ καχεζία. Οὐκ ἔστιν ἄλλο »τοσοῦτον ποθητὸν, ὅσον τὰ τέκνα οὐδ΄ ἄλλο τοσοῦτον θλι-»δερὸν, ὅσον ἡ πεῖνα.

«Οῦ τινος ἡ ἄρουρα κεῖται παρὰ τῆ ποταμία ὅχθη, ἢ »οὖτινος ἡ γυνὴ μοιχαλίς ἐστιν, ἢ ἐν οἴκφ ἐμφωλεύει ὄφις, »πῶς οὖτος ἡσυχίαν ἔξει ἐν τῷ νοῖ;»

ό δ΄ ἄρρην ἀπεκρίνατο· «Διὰ πολλοῦ, ὧ φιλτάτη, οἰκοῦμεν ἐν τουτωὶ τῷ δένδρω, δι' ἢν αἰτίαν ἀδύνατον σχεδόν ἐστι μετοικῆσαι· τούτου δ΄ ὅμως τοῦ μεγάλου ἐχθροῦ ἀναίρεσιν ποιήσω μεθόδω τινί.» Καὶ ὁ θήλυς ἔφη· «Πῶς δὲ σὐ δύναιο ἀν κακὸν τοῦτον ποιῆσαι, μέγαν ὅντα, καὶ φαρμακώδη;»—«Εἰ καὶ ἐγὼ ἀδύνατός εἰμι, ἔφη ὁ ἄρρην, ἔχω ὅμως φίλους ἐχέφρονας, καὶ μάλα πολιτικούς, ὧν τῆ συμδουλῆ τρόπον ποιήσομαι, ὥστ' ἀνελεῖν αὐτὸν τὸν κακότροπον.» Ταῦτα εἰπὼν, πετασθεὶς εἰς ἔτερον δένδρον, οῦ πρὸς τῆ ρίζη ἐφώλευν εἶς κυνόλυκος γνωστὸς, ἀνήγγειλε πρὸς αὐτὸν τὴν ἑαυτοῦ θλίψιν, αἰτῶν ἀπαλλαγήν. ὁ δ' ἔφη· «Μὴ λυποῦ· ὁ γὰρ

«Μηδέποτε κακόν πρός τοὺς κακοὺς διανοοῦ· αὐτοὶ γὰρ »αὐτομάτως πεσοῦνται, καθώς τὰ παρὰ τῆ ὄχθη τοῦ ποτα-»μοῦ δένδρα.

«Οὐ τοσαύτη νίκη κατὰ τοῦ ἐχθροῦ ἐξ ὅπλων γίνεται, ὅση »ἐκ μηχανής. ὁ πολυμήχανος, εἰ καὶ ἀδρανής ἐστι τὸ σῶμα, »οὐ κατατροποῦται οὐδ' ὑπὸ δυνατῶν καὶ γενναίων.

«Λάρος τις, πολλούς ίχθύας καταφαγών μικρούς τε καὶ »μεγάλους, τελευταΐον έκ λαιμαργίας ὑπὸ καρκίνου ἀνηρέθη.» Ερωτήσαντος δὲ τοῦ κόρακος, πῶς ἔχει τοῦτο, ὁ κυνόλυ-

κος ἀπεκρίνατο.

«Παρά τινι λίμνη, πολυειδεῖς ἰχθύας ἐχούση, λάρος τις ώκει δς, γήρατι κατατρυχόμενος, ούκ ήδύνατο ίχθύας άνε-λεΐν. Πείνη δ' ἐσχάτη ἐχόμενος, ἱστάμενος παρὰ τῆ λίμνη, δάκρυα ποταμηδόν κατέχεε, καὶ τὴν γῆν κατέδρεχε. Καρκῖνος δέ τις, προσπελάσας αύτω, ήρετο «Διὰ τί, ὧ θεῖε, βρώματος σήμερον ούδαμῶς φροντίζεις, άλλ' ἴστασαι, ούτωσί κλαίων, καὶ στένων;» ὁ δὲ, «Εγώ, ὧ τέκνον, ἔφη, γνώμην πεποίηκα λιμοκτονίας τη άποχη της έχθυοραγίας.»—«Τί δέ τὸ αἴτιον, ἔφη ὁ Καρκῖνος, τῆς τοιαύτης ἀποχῆς;» — «Μέχρι τοῦ νῦν, ἔφη, ἔζησα ἐν ἀνέσει, κατεσθίων ὑμᾶς· μετὰ δ' οὐ πολύ παντελής ύμιν όλεθρος έπιγενήσεται. Πῶς δ' ἄρ' ἔγωγε ζήσω, ή ποῖ πορευθῶ, γέρων ὢν, ὑμῶν ἀπολωλότων; ταύτη τοι καὶ ἀποχήν ἔχω, καὶ ἀθύμω; ἔχω.» Υπολαδών δ' δ Καρχῖνος, ἔφη· «Τίς δε δ ὅλεθρος ἡμῶν ; τοῦτο εἰπέ. »— «Σήμερον, εἶπε, πλησίον ὢν πολλῶν άλιέων, ἀκήκοα αὐτῶν, λεγόντων, ώς αύριον ή μετά την αύριον άμφί βληστρον βαλεῖν μέλλουσιν εἰς τὴν λίμνην ταύτην. ἡμῶν οὖν ἀπολεσθέντων κάγω ἀπολεσθήσομαι· ταῦτ' ἄρα, ώς προείρηκα, γνώμην πεποίηκα λιμοκτονίας τῆ ἀποχῆ τῆς ἰχθυοφαγίας.» Ακούσαντες δ' οἱ ἰχθύες τὰ παρὰ τοῦ κακόφρονος λάρου, ἐλθόντες ἀπαξάπαντες πρὸς αὐτὸν, ἱκετεύοντες, ἔλεγον· «Επειδή κίνδυνος τῆς ζωῆς ἡμῶν ἀκούεται, πῶς ἀν αὐτὸν ἀποφύγοιμεν; Σὺ ίκανὸς εἶ ἐξελκύσαι ἡμᾶς ἐκ τοῦ στόματος τοῦ θανάτου.» δ δὲ, «Εγώ μὲν, ἔφη, ἀδύνατός εἰμι, ὅρνις ὢν, ἐναντιωθῆναι άνθρώποις. έστι δ' όμως δύναμις έμοι μεταγαγεΐν ύμας είς έτέραν λίμνην βαθεΐαν.» Οἱ δὲ, πιστεύσαντες ἐκ μωρίας τοῖς λόγοις αὐτοῦ, ἐκλιταροῦντες, ἔκραζον, ὁ μὲν «Πάτερ» ὁ δὲ «Αδελφέ», όδὲ, «Εταῖρε.» ό δὲ, «Καλοκάγαθε,» ἐμὲ πρῶτον μετάγαγε οὐκ ἄκουσας, ἔλεγον, τί λέγει τοῦτο;

«Οἱ καλοκάγαθοι καὶ εὐεργετικοὶ οὐδὲ τῆς ζωῆς ἑαυτῶν »φροντίζουσιν ἕνεκα φίλου καὶ οἰκείου, νομίζοντες τοῦτο με-

»γάλην άρετήν.»

Υπομειδιάσας δ' ὁ λάρος, ἔλεγεν ἐν ἐαυτῷ· «ἐπειδὴ οἱ ἰχθύες οὖτοι τῷ ἐμῷ πλάσματι ἐπείσθησαν, ἡδέως καὶ ἐς κόρον καταδρωθήσονταί μοι.» Αναλαμδάνων ἕνα καθ' ἕνα τῶν ἰχθύων τῷ ῥάμφει, ἀφίπτατο· κἄτα ῥίπτων ἐπί τινος πέτρας, κατήσθιεν. Οὖτω δὲ ποιῶν καθ' ἐκάστην, κατετρύφα ἤδιςα, καὶ ἐπιστρέφων, ἔφερεν ἀσπασμοὺς γλυκεῖς, καὶ ἀγαθὰς ἀγγελίας, ὡς τάχα εὖ ἔχοιεν. Κορεσθεὶς δὲ τῶν ἰχθύων, ἐπεθύμησε γεύσασθαι, ὡς ὄψου, καὶ καρκίνου. Αναλαδών δὴ τὸν καρκῖνον ἐκεῖνον, καὶ πολλὰς λίμνας διελθών, ἡρωτήθη ὑπ' αὐτοῦ· «Ποῦ, ὧ θεῖε, ἡ βαθεῖα ἐκείνη λίμνη;» ὁ δὲ, γελάσας, ἔφη· «Βλέπεις, ὧ τέκνον, τὴν πέτραν ἐκείνην; ἐν ἐκείνη οἱ ἰχθύες ἀναπαύονται· ἐν ἐκείνη ἀναπαύου καὶ σύ.» Εὐατενίσας δ'ἰδ καρκῖνος, εἶδε μίαν μεγάλην πέτραν, σωροὺς ἔχουσαν ὀστέων ἐκριῖνον, καὶ ἰδῶν, τάδε ἔλεγεν ἐν ἑαυτῷ·

«Εἰσί τινες τῶν πολυτρόπων ἐν κόσμφ, οἱ εἰς καταρτισμὸν »τοῦ ἐαυτῶν σκοποῦ, φίλοι μὲν ὅντες, ἐχθροὶ πλάττονται, »ἐχθροὶ δὲ ὅντες, φίλοι σχηματίζονται.

«Οὐ δεῖ φιλίαν ἔχειν πρὸς ἐχθρὸν, εἰ καὶ φιλίαν σύντονον »δεικνύει· τὸ ὕδωρ, καὶ θερμανθὲν, τὸ θερμὸν πῦρ σδεννύει.

«Κάλλιον συνδιατρίβειν όφεσι, καὶ συνοικεῖν ἐχθροῖς, ἀγα-»θοῖς τὴν γνώμην, ἡ φίλοις κακοτρόποις, καὶ σοφοῖς κακο-»βούλοις.»

Τί δε νῶν ποιητέον; ἢ τί μηχανητέον ἐν τοιαύτη περι-

στάσει; ἀφοδίας δεῖ καὶ εὐτολμίας. Λέγεται γάρ·

«Εν τοσούτω δει φοδείσθαι τὸν κίγδυνον, ἐν ὅσω ἄπο τῆς »ὄψεώς ἐστιν ὑπ' ὄψιν δ' ὄντα, γενναίως τοῦτον ἀπώσασθαι »χρή.»

Καὶ παραχρῆμα τοὺς πόδας περιπλέξας περι τὴν κεφαλὴν τοῦ λάρου, δακὼν, ἐδειροτόμησεν αὐτόν καὶ λαδὼν τὴν κεφαλὴν, ἐπορεύθη εἰς τὴν λίμνην, ἐν ἦ πρότερον ἦν. Οἱ δὲ ἔχθύες, ἐδόντες αὐτὸν, ἤροντο «Πόθεν; ἢ πῶς ἦλθες, ἀδελφέ;» ὁ δὲ, δείξας τὴν κεφαλὴν τοῦ λάρου, διηγήσατο πᾶν ὅ,τι

είδε, και έπραξεν είς άγαλλίασιν πάντων. Τοῦτο δ' ἐστίν, δ είπον ἀνωτέρω·

«Λάρος τις, πολλούς ἰχθύας καταφαγών, μικρούς τε καὶ »μεγάλους, τελευταΐον έκ λαιμαργίας ὑπὸ καρκίνου ἀνηρέθη.»

«Σὺ δ' εἰπέ μοι, ὧ φίλε, εἶπεν ὁ κόραζ, πῶς ὁ κακὸς ἐκεῖνος ὄφις θανάτου τεύξεται;» Ὁ δὲ, «Πορεύθητι ἔφη, εἴς τινος πλουσίου οἶκον καὶ τυχὼν ὅρμου χρυσοῦ, καθάπερ καὶ συμδαίνει πολλάκις έξ ἀμελείας τῶν κεκτημένων, ἄρπαξον αὐτὸν, καὶ ῥίψον εἰς τὴν φωλεὰν τοῦ ὄφεως. Τοῦτο δὲ ποιήσαντος, ὁ ὄφις τεθνήξεται.»

Αμφότεροι οὖν οἱ κόρακες, ὅ,τε ἄρρην καὶ ὁ θήλυς, ήψαντο εὐθέως τῆς πτήσεως, ὁ μὲν ἔνθεν, ὁ δὲ ἔνθεν, εἰς ἔρευναν τοῦ εὐθέως τῆς πτήσεως, ὁ μὲν ἔνθεν, ὁ δὲ ἔνθεν, εἰς ἔρευναν τοῦ ἐλούοντο αἱ τοῦ Βασιλέως γυναῖκες, εἶδεν ἐκεῖ που τὰ ἄμφια αὐτῶν, καὶ χρυσοῦν ὅρμον, δν ἀναρπάσας εὔθυνε τὴν εἰς τὸ δένδρον. Οἱ δ᾽ ὑπηρέται ἰδόντες τὴν ἄρπαγὴν, ἐπέδραμον μετὰ φωνῶν καὶ ξύλων ρίψας δὲ ὁ θήλυς κόραξ τὸν χρυσοῦν ὅρμον εἰς τὴν φωλεὰν τοῦ ὄφεως, ἐκάθισεν ἐπὶ τοῦ δένδρου. Οἱ δὲ βασιλικοὶ ὑπηρέται, πλησιάσαντες τῷ δένδρω, εἶδον μέλανα ὄφιν, ἀνέρποντα δν κτείναντες, καὶ τὸν χρυσοῦν ὅρμον λαδόντες, ἐπανέκαμψαν, χαίροντες. Τοῦτο δ᾽ ἐστὶν, δε εἶπον ἀνωτέρω.

«ὅ,τι δύναται γενέσθαι διὰ μηχανῆς, οὐκ ἂν γένοιτο τοῦτο »διὰ δυνάμεως· ὁ θήλυς κόραξ μέλανα ὄφιν ἀνεῖλε χρυσῷ »νήματι.»

Οὐδὲν ἄρα ἀκατέργαστόν ἐστι τοῖς ἐχέφροσι. Λέγεται γὰρ καὶ τοῦτο·

«ὖΣ ἔνεστι φρόνησις, τούτῳ ἔνεστι καὶ δύναμις. τῷ γεμλν »ἄφρονι πόθεν δύναμις; δ γαῦρος καὶ ἄφρων λέων ἐν ἄλσει »ὑπὸ λαγωοῦ ἀνηρέθη.»

## ΚΑΡΑΤΑΚΑΣ.

Πῶς ἔχει τοῦτο;

## ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Λέων γαῦρος, Μανδαματής τοὔνομα, ἔν τινι ἄλσει ἄκει· ὅς καθ' ἡμέραν ἀναιρῶν οὐκ ἔπαυε πολλὰ τῶν ζώων, βλέπειν αὐτὰ μηδ' ὅλως φέρων· Πάντα δὲ τὰ ἐν ἄλσει ζῶα, συνελθόντα, προσελθόντα, ἐδέοντο τοῦ λέοντος ταπεινῶς, πόαν ἐν στόματι φέροντα, γονυπετοῦντα, καὶ τὸν αὐχένα κλίνοντα· «Αλις, ὡ Βασιλεῦ, τοσαύτης ματαίας ζωοκτονίας, μᾶλλον δὲ, μιαιφονίας παρανόμου, καὶ κολάσεως παραιτίου· γέγραπται γάρ·

«Διὰ μίαν παρούσαν ζωήν οἱ μωροἱ πολλὰ φαῦλα πράτ-\*τουσι· τῶν δὲ φαύλων ἀμοιδή ἐστιν ἡ ὀδύνη ἐν μυρίαις μελ-

» λούσαις ζωαῖς.

«Ε΄ξ ότου έργου γίνεται δυσφημία τε καὶ δυσπιστία, καὶ »εἰς ἄδου κατάδασις, τοῦτο οὐδέποθ' ὁ φρόνιμος ποιήσειεν ἄν.

«ίδὲ, ὁποία ἐστὶν ἡ διαφορὰ τοῦ κρεωφάγου, καὶ τοῦ »ἀναιρουμένου ζώου· ὁ μὲν γὰρ κρεωφάγος οὐ διὰ ζωὴν τὸ »ζῶον ἀναιρεῖ, ἀλλὰ διὰ πρόσκαιρον τρυφήν· τὸ δ' ἀναιρού–

«Διὰ τὸ σῶμα τοῦτο, ὅπερ ἐστὶν ἀχάριστον, ἐφήμερον, καὶ »θυλάκιον ῥύπου παντοειδοῦς, παντοειδή κακὰ πράττουσιν,

» όσοι είσιν άφρονες.»

Ταῦτ' οὖν σκεψάμενος, οὐ δίκαιος εἶ φθορὰν ποιῆσαι τῷ ἡμετέρῳ γένει. Ἡμεῖς δὲ εἰς τροφὴν ἀρκοῦσάν σοι, καθ' ἐκάστην ἐξ ἐκάστου εἴδους ἕν τι ζῶον στέλλομεν, ἔνθα τυγχάνεις διατρίδων κατὰ γὰρ τὸν τρόπον τοὐτονὶ σοὶ αὐτῷ τε γίνεται ζωοτροφία, καὶ ἡμῖν αὐτοῖς ζωογονία. Αὕτη ἐστὶν ἡ βασιλικὴ ὁδὸς, ἡν δεῖ σοι ὁδεύειν. Λέγεται γάρ

«Όςτις οὐ κατὰ κόρον, ἀλλὰ μετρίως χρῆται τοῖς οἶς ἔχει,

»ώς ὁ νοσῶν τοῖς ἰατρικοῖς ποτοῖς, οὖτος εὐεκτεῖ, καὶ εὐρως εῖ.
«ὅςτις τῶν Βασιλέων κατασφάττει ἐκ παρανοίας τὸ ὑπή»κοον, ὡς αἰπόλιον, οὖτος ἄπαξ μὲν κορεσθήσεται, δὶς δ' οὐδ'
»ὁπωσοῦν.

«Καθώς ό φυτοκόμος κομεῖ τὰ φυτὰ ὕδατι καὶ πάση ἄλλη »θεραπεία εἰς καρπισμόν, οὕτω καὶ ὁ Βασιλεὺς τοὺς ἀνθρώ-»πους δωρεαῖς τε καὶ τιμαῖς καὶ καλῆ διοικήσει εἰς θησαυ-»ρισμόν.

«Καθάπερ ή μὲν βοῦς τρέφεται, καὶ ἐν καιρῷ ἀμέλγεται» κὸ δὲ φυτὸν φροντίδος καὶ ἐπιμελείας τυγχάνει, κἄπειτα »ἀνθοφορεῖ, καὶ καρποφορεῖ, οὕτω καὶ ὁ ὑπὸ χεῖρα λαός.

«Καθ' δν τρόπον το μικρον φυτον, έπιμελῶς φυλαττόμενον, »δίδωσι καρπόν έν καιρῷ, κατὰ τὸν αὐτὸν καὶ ὁ λαὸς κα»λῶς κυβερνώμενος.

«Παρὰ τοῦ λαοῦ ἔρχονται ταῦτα πάντα τῷ Βασιλεῖ· χρυ-»σίον, λίθοι πολύτιμοι, ήδέα βρώματα καὶ πόματα, καὶ εἴτι »ἄλλο ἀγαθὸν ἔχει.

«Οὐδαμῶς ἀμφιβάλλεται, ὡς ἐκ μὲν τῆς τοῦ λαοῦ αὐζή-»σεως αὐξάνουσιν οἱ Βασιλεῖς, ἐκ δὲ τῆς τοῦ λαοῦ φθορᾶς »φθίνουσι.

«Καθώς ἀνεπαισθήτως ἕλκει τὸ ἔλαιον διὰ τοῦ ἐλλυχνίου »ὁ ἀπτόμενος λύχνος, οὕτω καὶ ὁ Βασιλεὺς λαμδανέτω φόρον »παρὰ τοῦ λαοῦ δι' ἱλαρότητος καὶ μετριότητος.

«Η΄ ἐκφερομένη θερμή ἐκπνοὴ ἐκ τοῦ κατακαιομένου τῆ »θλίψει λαοῦ, οὐκ ἀναστρέφει, πρὶν ἢ κατακαύση τὸν Βασι»λέα, καὶ τοὺς περὶ αὐτόν.»

Τοιούτων ἀκούσας λόγων ὁ Μανδαματης, ἔφη· «Αληθη ἐςτ τὰ εἰρημένα· ἀλλ' ἐὰν μη πέμπηται πρὸς ἐμὲ καθ' ἐκάστην ἔν τι ζῶον, ἔνθα μένω, πάντως πάντας ὑμᾶς καταφαγοῦμαι.» Τὰ μὲν δη ζῶα, ὁμολογήσαντα οὕτω ποιήσειν, διῆγον ἐν τῷ ἄλσει ἀφόδως καὶ ἀνέτως· ἐκάστοτε δὲ ἐξ ἐκάστου εἴδους ἔντι τῶν ζώων ἐπέμπετο ἐν ὥρα μεσημβρίας εἰς βρῶμα τοῦ λέοντος. Ελθούσης δε της κυρίας ημέρας της ἀποστολής τοῦ λαγωοῦ, ἐστάλθη εἶς, γνώμη τῶν λοιπῶν ζώων, ὅς τοιούτους ἀνεκύκλει διαλογισμούς· «Ικανός εἰμι ἔγωγε ἀνελεῖν τὸν σκληρὸν τοῦτον λέοντα. Λέγεται γάρ·

«Τί δύσκολον τοῖς ἐχέφροσι; τί δυσκατέργαστον τοῖς »καρτερόφροσι; τί δυσαπάτητον τοῖς ἡδυλόγοις; τί δυσπό-»ριστον τοῖς φιλέργοις;»

Τοιάδε ἐν νοὰ ἀνακυκλῶν, μελετῶν τὸν θάνατον τοῦ λέοντος, έχουσίως βραδύνων, καὶ άδημονῶν, παρεγένετο δείλης όψίας καὶ προσκυνήσας, ἔστη ἀπέναντι. ὁ δὲ λέων, λίαν πεινών, εἶπεν, ἀγανακτών αΔιττόν ἐστι τὸ ἔγκλημα τοῦτο μέν, ὅτι ὀψιφανής, τοῦτο δὲ, ὅτι μικρόσωμος, καὶ διὰ τοῦτο ούκ άρκετός πληρώσαί μου την κενήν γαστέρα. ὅθεν σήμερον μέν ἀναιρεθήση σύ· αύριον δὲ πρωί ἄπαντα τὰ ζῶα ἡδηδόν.» Καὶ ὁ λαγωὸς ἔφη· «Οὕτ' ἐμὸν, οὕτ' ἐκείνων ἐστὶ τὸ ἔγκλημα, ὧ Βασιλεῦ· τὴν δ' αἰτίαν ἄκουσον.»—«Ταγέως λέγε, έφη, πρίν ή έλθειν είς τούς έμους οδόντας.»—Σήμερον, έφη, δ Βασιλεῦ, πέντε λαγωοὶ ἐστάλημεν γνώμη τῶν λοιπῶν ζώων· έν δὲ τῷ μεταξὸ λέων τις ἐξ ένὸς χάσματος τῆς γῆς ἐξελθων, ἐπύθετο· «Ποῖ πορεύεσθε; στῆτε. » Εγω δε, «Πορευόμεθα, ἀπεκρινάμην, ἐκ γεγονυίας συνθήκης εἰς βρώμα τοῦ δεσπότου λέοντος, δ ὄνομα Μανδαματής.» Ο δε, «Μετ' έμου, έφη, τοιαύτην συνθήκην χρεών έστι ποιήσαι τὰ ζῶα πάντα εγώ γάρ είμι Βασιλεύς του άλσους τούτου εκείνος δὲ ἐπείσακτος καὶ πλάνος. Αλλ' ἐὰν ἐκεῖνος ἢ Βασιλεὺς, οὖτοι μέν οι τέσσαρες λαγωοί μενέτωσαν παρ' έμοι. σὸ δὲ πορευθείς, κάλεσον αὐτὸν ἐλθεῖν ἐνθάδε τὴν ταχίστην ὁπότερος δ' υπερισχύσει ἐν μάχη, οὖτος βρῶμα τὰ ζῶα ταῦτα ποιήσεται.»Τοῦτο οὖν τὸ αἴτιον, ἔφη ὁ λαγωὸς, δι' δ βραδύνας, παρ' ώραν ἦλθον νῦν δὲ σὸ οἶδας.» Ακούσας δ Μανδαματής, είπεν «Εί ούτως έχει, δειξόν μοι εύθὺς τὸν

φωρα τουτον, ΐνα την καθ' υμων όργην ρίψας ἐπ' αὐτὸν καθησυχάσω. Λέγεται γάρ

«Τρία ἐστὶ τὰ αἴτια πολέμου γῆ, φίλος, καὶ χρυσός» »ὅτε δὲ οὐδὲν τῶν τριῶν ἐστιν, οὐ δεῖ πόλεμον συγκροτῆσαι.

«Ενθα ούτε κέρδος πολύ φαίνεται, ούτε νίκη κατά του »ἐχθροῦ ἐλπίζεται, ὁ ἐχέρρων οὐδέποτε ποιήσειεν ἂν μάχην, »ἀρχόμενος.»

«ὀρθὰ ταῦτα εἴρηκας, ἔφη ὁ λαγωὸς, ὧ κύριε· ἀλλ' ἐκεῖνός ἐστιν ἐν ὀχυρώματι· ὁ δ' ἐχθρὸς, ἐν ὀχυρώματι ὢν, δυσνίκητος ὑπάρχει. Λέγεται γάρ·

«Οὕτε μία μυριὰς ἐλεφάντων, οὕτε δέκα μυριάδες ἱπ-»πέων, τοσοῦτον ἀσφαλὲς ἔρεισμά ἐστι τῷ Βασιλεῖ, ὅσον ἐν »ὀχύρωμα.

«Είς τοζότης, ἐπὶ τείχους ἄν, ἐκατὸν ἐχθροὺς ἀπερύκει·
»διά τοι τοῦτο οἱ περὶ τὰ πολιτικὰ σοφοὶ ἐπαινοῦσι τὸ τεῖχος.

«Πάλαι δ ἴνδρας, ως δ Βριχασπατής ἐκέλευσε, πρώτος »τεῖχος ἐδείματο, ἐπιστασία τοῦ Βισδακάρμα, ἐναντίον τοῦ »γίγαντος Χερανεκασσιποῦ.

«Εὐξάμενος δ' εἶπεν ὁ Βριχασπατής «ὕςτις τῶν Βασι-»λέων ἔχει τεῖχος, εἴη νικητής.» Εξ ἐκείνου δὲ τοῦ χρόνου »πολλὰ τείχη καὶ ἐπὶ γῆς ἀνηγέρθησαν.

«Καθώς ὁ μὲν ὄφις ἄνευ ὁδόντων, ὁ δ' ἐλέφας ἄνευ μα-»νίας, εὐχείρωτός ἐστιν, οὕτω καὶ ὁ Βασιλεὺς ἄνευ τείχους, »καὶ ὀχυρώματος.»

«Ε΄γω καταβάλλω αὐτὸν, ἔφη δ λέων, καὶ ἐν ὀχυρώματι ὄντα δεῖξόν μοι μόνον. Λέγεται γάρ.

«ὅςτις οὐκ ἀναιρεῖ τὸν ἐχθρὸν, ἢ τὸ πάθος, ὅταν κατὰ »πρῶτον ἀναφανῆ, οὖτος, καὶ δυνατὸς ὢν, ἀναιρεῖται ὑπ' »ἐκείνου, ὅταν λάβη αὕξησιν.

( «Όςτις συζευγνύει την σωματικήν δύναμιν τη γενναιο-

ψυχία, οὖτος, εἶς ὄν, πολλοὺς τῶν ἐχθρῶν ἀναιρεῖ, ὡς ὁ Πα-»ραστουράμας τοὺς Ξατρὰς πάντας.»

«Ταϋτα μέν οὕτως ἔχει, ἔφη ὁ λαγωός ἔμοι γε δοκεῖ ἐκεῖνος ἀλκιμώτατος ὅθεν ἀνοίκειόν ἐστι πορευθῆναι πρὶν ἢ γνῶναι τὴν ἐκείνου ἀλκήν. Λέγεται γάρ

«ὖς ἐφορμᾳ μετὰ τόλμης ἐναντίον ἐχθροῦ, πρὶν τοῦ δια-»γνῶναι τὴν ἐκείνου δύναμιν καὶ τὴν ἐαυτοῦ, οὖτος ὅλλυ-

»ται, καθάπερ ή πυραλλίς υπό τοῦ πυρός.

«Ος, ἀδύνατος ὤν, ἐφορμᾶ εἰς ἀναίρεσιν ἐχθροῦ δυνατοῦ, »ἐπαιρόμενος, οὖτος ἀναστρέφει τεταπεινωμένος, ὡς ὁ ἐλέ-»φας, ὁ μὴ ἔχων ὀδόντας.»

«Δεϊξόν μοι, ἔφη, αὐτὸν, καὶ ἄλκιμον ὄντα, καὶ ἔρυμα ἔχοντα, μηδέ σοι τούτων μελέτω.» ὁ δὲ λαγωὸς, «ἐπειδὴ, ἔφη, οὕτω γνώμης ἔχεις, ἀκολούθει μοι» καὶ ἐλθὼν ἐπί τι φρέαρ βαθὸ, «ἐνταῦθά ἐστιν, εἶπεν, ἐκεῖνος, δς εἰσέδυ, φο- ὅηθεὶς, ἰδών σε μακρόθεν.» Κύψας δ' ὁ Μανδαματής, εἶδε τὴν ἑαυτοῦ σκιὰν ἐν τῷ ὕδατι καὶ νομίσας ἐκ μανίας καὶ ἀνοίας, ὡς ἐκεῖνός ἐστι, περὶ οῦ εἴρηκεν ὁ λαγωὸς, ἐξεδρυχήσατο ἡχὼ δ' ἄμα ἐξεδρόντησεν, ἦς καὶ ἀκούσας, ρίψας ἐαυτὸν ἐπ' αὐτὸν τὸν νομιζωμενον λέοντα, ἐξαπόλωλεν ἐν τῷ ὕδατι. ἐπανελθὼν δ' ὁ λαγωὸς, ἀνήγγειλε μετὰ χαρᾶς τοῖς ζώοις τὸν θάνατον τοῦ λέοντος, καὶ ἔζησε σὸν αὐτοῖς ἐν ἀνέσει. Τοῦτο δ' ἐστὶν, ὁ εἶπον ἀνωτέρω·

«Δι ἔνεστι φρόνησις, τούτφ ἔνεστι καὶ δύναμις τῷ γεμήν »ἄφρονι πόθεν δύναμις; Ο γαῦρος καὶ ἄφρων λέων ἐν ἄλ»σει ὑπὸ λαγωοῦ ἀνὴρέθη.

# ΚΑΡΑΤΑΚΑΣ.

Τό τοῦ λαγωοῦ ἐκ τύχης ἐγένετο· ἀλλ' εἰ καὶ ὁ λαγωὸς ἐπέτυχε τοῦ σκοποῦ, οὐ μέντοι γε προσήκει ἀνθρώπῳ ἀδυνάτω ἀπατηλοῖς χρῆσθαι τρόποις κατὰ δυνατοῦ.

5\*

#### ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Καὶ τῷ δυνατῷ καὶ τῷ ἀδυνάτῳ πᾶν ἔργον κατορθοῦται

«Τῷ ποιοῦντι καὶ τρόπον καὶ μόχθον ἀεὶ ἐς τέλος ἄγε»ται τὸ ποθούμενον. Οἱ ῥάθυμοι προτείνουσι κυρίαν τὴν
»τύχην σὸ δ' ἄφες τὴν τύχην, καὶ ποίησον τρόπον καὶ
»μόχθον, ὅση δύναμις. Τρόπου δὲ καὶ μόχθου γεγενημένου,
»ἐὰν μὴ τύχης τοῦ σκοποῦ, ὁποῖον ἔγκλημα ἐνταῦθα;

Τῷ ποιοῦντι καὶ τρόπον καὶ μόχθον ἀεὶ καὶ οἱ θεοὶ βοη-

«Βοήθειαν οι θεοὶ διδόασι τοῖς ἀνθρώποις, ἐπιδαλλομέ-»νοις ἔργῳ τινι ἀδιστάκτως. ὁ Βισνοῦς, ὁ τροχίσκος, καὶ ὁ »ἀετὸς, ἐδοήθησαν τῷ ὑφάντη ἐν πολέμῳ.»

## ΚΑΡΑΤΑΚΑΣ.

Πῶς ἔχει τοῦτο ;

## ΔΑΜΑΝΑΚΑΣ.

Εν πόλει, ή ὄνομα Πουνδραδαρδάνα, ἐτύγχανον ὄντες δύω ἄκροι φίλοι, ὁ μὲν ὑφάντης, ὁ δὲ, τέκτων οἰ ἐκ τῆς περὶ τὴν ἰδίαν τέχνην ἐπιτηδειότητος πολλὰ κερδαίνοντες, ἐν σπατάλη καὶ τρυφή διῆγον καθ ἐκάστην μετὰ τὸ παύσασθαι τῆς ἐργασίας περὶ τὴν δείλην. Καί ποτε, ἐορτῆς οὕσης μεγάλης, λαμπροφοροῦντες, καὶ ἀνθοφοροῦντες, ἐξῆλθον εἰς διατριδὴν μετὰ τῶν λοιπῶν πολιτῶν. Περιερχόμενοι δὲ τὴν πόλιν, εἶδον τὴν θυγατέρα τοῦ Βασιλέως ἐπὶ θυρίδος, πάγκαλον οὖσαν, καὶ πάγκοσμον. Ταύτην τὴν ἀσύγκριτον τῷ κάλλει φανταζόμενος ὁ ὑφάντης, ἐδλήθη πᾶν τὸ σῶμα τοῖς πέντε δέλεσι τοῦ ἔρωτος. Καρτερῶν μὲν, στένων δὲ, καὶ μόλις βαδίζων, οἴκαδε ἀνέστρεψε καὶ κατακλιθεὶς κατὰ κλίνης ἀστρώτου, ἢν ὅλος ταραττόμενος, καὶ ὅλην τὴν κα-

λην ἐκείνην φανταζόμενος. Οὕτως δ' ἔχων, ἔλεγε τοὺς ἑξῆς στίχους·

«Οὐκ ὀρθῶς δοξαζουσιν οι σοφοί, ὡς ὅπου καλὴ μορφή, »ἐκεἴ καὶ καλὰ προτερήματα· αὕτη καὶ γὰρ ἡ καλὴ, ἐν »τῆ ἐμῆ καρδία οὖσα, ὅλον μου τὸ σῶμα ὑπὲρ τὸ μέτρον »θλίβει.

«ὅτε τὰ ἀγαθὰ προτερήματα ἀγαθὰ διδόασι πᾶσιν ἀν-»θρώποις, διὰ τί αὕτη ἡ ἀγαθὴ τὴν ὄψιν τοσοῦτόν με κατα-»θλίβει;

«Πόσαι ψυχαί εἰσιν ἐν ἐμοί; μία μὲν γάρ ἐστιν, ἢ ἀδη-»μονεῖ· ἐτέρα δὲ, ἢ ἐσυλήθη ὑπὸ τῆς ἐρωμένης· καὶ τρίτη, »ἦ πνέω.

«Εὶ διατεταγμένον ἐστὶν ὑπὸ τοῦ ποιητοῦ Βραχμᾶ θανεῖν »με, ἄλλο αἴτιον οὐκ ἦν θανάτου, ἀλλ' ἢ αὕτη ἡ ἐλαφῶπις, »ὀφθεῖσα;

«Αύτη ή καλή όμοια έστὶ τῷ Θεῷ ὡς γὰρ ὁ Θεὸς παν-»ταχοῦ ἐστι παρὼν, καὶ ἐν στόματί ἐστι τῶν ἀνθρώπων ἐν »ὥρᾳ θανάτου, οὕτω καὶ αὕτη πανταχοῦ ὁρᾶται ὑπ' ἐμοῦ, »καὶ ἐν στόματί μου ἐστὶ, θνήσκοντος.

«ὅςτις συνοικεῖ τινι, τούτ $\phi$  οὖτος σωτηρίαν δίδωσι. Σὶ »δ' ὧ καλὴ, οἰκοῦσα ἐν τῆ ἐμῆ καρδία, θάνατον παρέχεις, »ὡς ἄσπλαγχνος.

«Οὐκ ὀρθὰ λέγουσιν οι σοφοί, ὡς τὰ ἐν Κόσμφ, εἴτε ἀγα-»θὰ, εἴτε δεινὰ, πρόσκαιρά ἐστιν· ἔγωγε γὰρ, ἐνθυμούμενος «ἀὐτὴν τὴν ἀγαθὴν, ἀεὶ ὀδυνῶμαι.»

Ούτω μεν οὖτος δ ύφάντης ελεεινολογών, καὶ διαταραττόμενος τὸν νοῦν, διενυκτέρευσεν εν μεγάλη κακουχία. Τῆ δ΄
εἰφεξῆς ἡμέρα κατὰ τὴν ὡρισμένην ὥραν ελθών ὁ τέκτων,
εἶδεν αὐτὸν ἐπὶ κλίνης ἀστρώτου ἐκτάδην κείμενον, βαθὸ
στένοντα, ὡχριῶντα, καὶ δακρυβροοῦντα καὶ, «Ὠ φίλε, ἔφη,
ὁποία σου αῦτη ἡ κατάστασις;» Καὶ δς, ἐρωτώμενος, οὐδὲν

άπεκρίνατο, αἰσχυνόμενος. Αχθόμενος δ' ὁ τέκτων, εἶπε τὸν εξῆς στίχον·

«Οὐκ ἔστι φίλος ἐκεῖνος, δς φοδεῖται τὸν φίλον οὐκ ἔστι »φίλος ἐκεῖνος, δς ὑποψίαν ἔχει κατὰ τοῦ φίλου φίλος δ' »ἐστὶν ἐκεῖνος, δς πιστεύει τῷ φίλῳ, ὡς μητρί.» Θαρρήσας δ' ὁ ὑφάντης, ἀντεφώνησε τοῦτο·

«Őςτις εξαγγέλλει την εαυτοῦ θλίψιν, εἴτε δοῦλος πρὸς »τὸν φιλόδουλον δεσπότην, εἴτε δεσπότης πρὸς τὸν φιλοδέ-»σποτον δοῦλον, εἴτ' ἀνὴρ πρὸς τὴν φίλανδρον γυναῖκα, εἴτε »φίλος πρὸς τὸν φιλόφρονα φίλον, οὖτος ἀναψυχὴν εύρίσκει.» Καὶ καθεξής ἀφηγήσατο, ὡς πάσχει ἔρωτι τῆς δραθείσης θυγατρὸς τοῦ Βασιλέως. Γνοὺς δ' ὁ τέκτων τὸ πάθος αὐτοῦ, «Εσο εύθυμος καὶ εύελπις, έφη, φίλε ἀνάστα, φάγε καὶ πίε· έγω δὲ τρόπον ποιήσομαι, δι' οῦ τεύξη τοῦ ποθουμένου.» Ο δὲ, εὔελπις γενόμενος, ἀναστὰς εὐθέως, ἐποίησε πάντα τὰ άναγκαῖα, ὡς ἔθος. Τῆ δ' ἐπιούση, ἐλθὼν ὁ Τέκτων, ἤνεγκεν ένα ξύλινον ἀετὸν, ὄν αὐτὸς μηχανικῶς ἐτεκτήνατο, καὶ, «Δ΄ φίλε, ἔφη, ἀνάβαινε τοῦτον καὶ ὅταν μὲν θέλης ἀνίπτασθαι εἰς τὸν αἰθέρα, βάλλε ταύτην τὴν κλεῖδα. ὅταν δὲ θέλης καταβαίνειν κατά γης, ἔκβαλλε αὐτήν. Λάβε δὲ καί ταῦτα, δύω μεμηχανημένας ὑπ' ἐμοῦ χεῖρας, πρὸς δὲ καὶ μίτραν, καὶ κόγχον, καὶ τροχίσκον, καὶ κορύνην, καὶ λωτόνούτω γάρ ὑποκρινόμενος τὸν Βισνοῦν, συνέση τῆ βασιλικῆ κόρη κατά την νύκτα, ώς ἐφίη, ἀκωλύτως καὶ ἀδιστάκτως αύτη γὰρ ἐν τῷ παρθενῶνι μόνη οἰκεῖ, ὡς οἴομαι.» Ελθούσης δὲ τῆς νυκτός, λαμπρῶς κοσμήσας καὶ μυρίσας ξαυτόν δ δφάντης, καὶ περιθεὶς τὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ Βισνοῦ, ἀνέδη τὸν ἀετόν· καὶ πετασθεὶς, ἀφίκετο εἰς τὸν παρθενῶνα, ένθα ή κόρη ἀνέκειτο ἐπὶ κλίνης, θεωρούσα τὴν λάμπουσαν σελήνην, καὶ ὑπογαργαλιζομένη τῷ ἔρωτι. Αμα δὲ τῷ ἰδεῖν τὸν ούτως ἐσχηματισμένον Βισνούν, ἀνέστη ἐκ τῆς κλίνης

μετὰ θάμδους καὶ προσπεσοῦσα τοῖς ποσὶν αὐτοῦ, ἔφη· «Τί τὸ αἴτιον, ὧ Θεὲ, τῆς ἐνθάδε σου ἀφίξεως; Ἐγὼ κε- χαρίτωμαι τῆ σῆ παρουσία κέλευσον, ὅ,τι με δεῖ ποιῆσαι.» Καὶ δς βαθεία καὶ ἡδεία φωνῆ ἀπεκρίνατο «Διὰ σὲ, ὧ ἀγαθη, ἡ ἐμὴ παρουσία ἐγένετο.» Ἡ δὲ, «Εγὼ μὲν ἄνθρωπος, ἔφη· σὸ δὲ Θεός.»—«Πρότερον μὲν, ἔφη, θεὰ οὖσα, παράκοιτίς τινος ἀρᾶς, ἄνθρωπος γέγονας. Ἡδη δὲ τὸν ἐρωτικὸν γάμον γῆμαί σε θέλων, ἐλήλυθα σωματικῶς ὅ,τι δ' ἀγαθὸν οὐδέ ποτέ σοι ἐν νοὶ ἐγένετο, τοῦτο ἔσεται ἤδη.»

Οὅτως οὖν φιλότητι ἐμίγησαν ἀμφότεροι καὶ οὕτως ἐγίγνετο συχνάκις, νύκτωρ μὲν ἤκοντος τοῦ ὑφάντου, περὶ δὲ ὅρθρον βαθὺν ἀναχωροῦντος δῆθεν εἰς τὸν οὐρανόν. Καί ποτε οἱ τοῦ παρθενῶνος φύλακες, σημεῖα γνόντες διακορήσεως τῆς κόρης, δείσαντες, ἀνήγγειλαν τῷ Βασιλεῖ, λέγοντες «ἐκ σημείων φαίνεται, ὧ Βασιλεῦ, ὡς ἀνήρ τις συνεμίγη τῆ παρθένω, παρεισδύς οὐκ οἴδαμεν δ' ὅμως μετὰ τοσαύτης φυλακῆς, πόθεν, ἢ πῶς, καὶ οὐδὲν ἔγκλημα ἡμῖν εἰς τοῦτο τον δὲ σὸ οἴδας.» Ακούσας δ' ὁ Βασιλεὺς, διαταραχθεὶς, ἕλεγεν ἐν ἑαυτῷ τάδε:

«Γεννηθείσης θυγατρός, μεγάλη φροντίς τοῖς γονεῦσι μνη-»στευομένης τε πάλιν, μέγας λογισμός, καὶ γημαμένης, »μείζων πότερον; καλῶς ζήσει; ἢ κακῶς μετὰ τοῦ ἀνδρός; »ἡ προσηγορία αὕτη, πατὴρ θυγατρός, θλίψις ἐστίν.

«ὅταν μὲν θυγάτηρ γεννηθη, θυμήρης ἐστὶ τῆ μητρί· »ὅταν δ' αὐζάνη τῆ ἡλικίᾳ, λύπην προξενεῖ τοῖς οἰκείοις· »ὅταν δ' ἀνδρὶ συζευχθη, αἴσχη ποιεῖ. Τὰ ἐκ τῆς θυγατρὸς »δεινὰ, ἄφευκτά ἐστι.»

Προσελθών δ' έπειτα τῆ Βασιλίσση «Ακουσον, εἶπε, τί λέγουσιν οι φύλακες οὖτοι. ὁ θάνατος ἐξεβακχεύθη κατ' ἐκείνου, ὡς δοκεῖ, ὅς ἔπραξε τοῦτο τὸ ἀνόσιον!» Ελθοῦσα δ' ἐν ταὐτῷ ἡ Βασίλισσα εἰς τὸν παρθενῶνα, εἶδε τὴν ἑαυτῆς

θυγατέρα, δηγμῶν ἔχνη ἔχουσαν ἐπὶ χείλους, καὶ ὀνύχων ἐπὶ στήθους· καὶ, «ἆ κακίστη, ἔφη, διὰ τί καὶ τὸ γένος καὶ τὸ ήθος ἐστιγμάτισας; τίς θεήλατος ταῦτ' ἐτόλμησε; λέγε τὴν άλήθειαν.» Η δέ, κλίνασα τὸ πρόσωπον ὑπ' αἰδοῦς, «ὁ Βισνοῦς αὐτὸς, ἔφη, καθ' ἐκάστην νύκτα παραγίνεται.» Ακούσασα δ' ή Βασίλισσα, έχάρη ές ἄκρον, φαιδρυνθεῖσα· καί ώς τὸν Βασιλέα ἐλθοῦσα, εὐαγγέλια ἀνήγγειλεν, ὡς ὁ Βισνοῦς πρὸς την κόρην νύκτωρ παραγίνεται, καὶ συγγίνεται αὐτῆ ἐρωτικῶς. «Σήμερον οὖν κατά την νύκτα, ἔφη, ἐγώ τε καὶ σὺ, στάντες παρά τη θυρίδι, παρατηρήσωμεν, ίνα πληροφορηθώμεν όφθαλμοφανῶς.» Περί δε την νύκτα ίστάμενος ό Βασιλεὺς ἄμα τῆ Βασιλίσση παρὰ τῆ θυρίδι, ἦν ἀτενίζων εἰς τὸν ούρανόν και ίδου βλέπει τον Βισνοῦν καθιπτάμενον έξ αίθέρος ἐπ' ἀετοῦ σὺν ἄπασι τοῖς λοιποῖς παρασήμοις. Γανωθείς δὲ τὴν καρδίαν, εἶπε πρὸς τὴν Βασίλισσαν «Οὐδείς ἐστιν εὐδαιμονέστερος έμοῦ τε καί σοῦ. ὅτε γὰρ αὐτὸς ὁ Θεὸς σύνεστι τῆ θυγατρί ἡμῶν, πᾶν ἀγαθὸν ἡμῖν γενήσεται. Νῦν ἔγωγε δυνάμει τοιούτου γαμβροῦ ἄπασαν τὴν γῆν καθυποτάξω.»

Επί τούτοις πρέσδεις ήλθον τοῦ μεγάλου Βασιλέως Βικραμασένα, διὰ τὸ διδόμενον ἐτήσιον τέλος. ὁ δὲ Βασιλεὺς Σουπρατιδαρμάν οὐκ ἀπέδωκεν αὐτοῖς τὴν προσήκουσαν ὑποδοχὴν καὶ τιμὴν, ὡς πρότερον, ὑψηλοφρονῶν, ὅτι ἔχει τὸν Βισνοῦν γαμδρόν. Θυμωθέντες δ' οἱ πρέσδεις, εἶπον «Διὰ τί, ὧ
Βασιλεῦ, οὐκ ἀπέστειλας τὸν δασμὸν ἐν καιρῷ τακτῷ; οὕτω
δὲ ποιῶν, παροξύνεις τὸν Βικραμασέναν, τὸν μέγαν καὶ φοδερὸν ἐκεῖνον Βασιλέα, ὅς κατακαίει, ὡς τὸ πῦρ, καταδάλλει,
ὡς ὁ ἄνεμος, φαρμακ εὐει, ὡς ὁ ὅφις, καὶ θανατοῖ, ὡς ὁ ἱάμας.» Τοιαῦτα εἰπόντας, θανάτω ἐζημίωσεν ὁ Σουπρατιδαρμάν. Οἱ δὲ περισωθέντες, ἐπανελθόντες, διηγήσαντο ἐν ὑπερδολῷ πάντα τῷ Βικραμασένα· δς, δυσφορήσας σφόδρα, μέγαν
στρατὸν ήγειρε, γνώμης γενόμενος τοῦ ἀπολέσαι τὸν Σουπρατιδαρμᾶνα, κὰν εἰς τὸν δυθὸν τῆς θαλάσσης εἰσέλθη, κὰν

ύπ' αὐτοῦ τοῦ ἴνδρα προστατεύηται. Καὶ ἐλθὼν ἐν ἡμέραις έννέα εἰς τὴν χώραν αὐτοῦ, κατεδήου αὐτήν. Τῆ δ' ἐφεξῆς πολιορκηθείσης τῆς πόλεως Πουνδραβαρδδάνας, πάντες οἱ ἐν τέλει, οἴτε ἱερεῖς, καὶ λογάδες, προσελθόντες τῷ Σουπρατιβαρμάνι, εἶπον· «Πεπολιόρκηται ή πόλις, ὧ Βασιλεῦ, ὑπὸ δυνατοῦ έχθροῦ· πῶς οὖν μένεις ἄφροντις καὶ ἀπράγμων;» Ο δέ, «Εχετ' ἀτρέμας, έφη· έγωγε γὰρ σκέπτομαι, ὅπως παντελής όλεθρος τῷ ἐχθρῷ ἐπιγενήσεται αὐριον δὲ γνώσεσθε.» Καλέσας δ' ἔπειτα τὴν θυγατέρα ἐαυτοῦ Σουδαρσσανάν, εἶπε προσηνῶς· «Ενώ, τέκνον, τῆ βοηθεία τοῦ σοῦ νυμφίου έπιστηριζόμενος, ἰσχυρῷ πολεμίω πολεμεῖν ἐπεχείρησα. έλθόντος οὖν ταύτη τῆ νυκτὶ τὸῦ θεοῦ Βισνοῦ, εἰπὲ αὐτῷ, όπως τὸν ἐχθρὸν αὔριον ἀπολέση.» Ελθόντι δὲ τῷ ὑφάντη νύκτωρ, ώς έθος, ἀνήγγειλεν ή Σουδαρσσανὰ τὸ αἴτημα τοῦ πατρὸς αύτῆς. ὁ δ', ὡς ἤκουσε, γελάσας, ἔφη· «Τί δυσχερές, ὧ καλή, ή πρὸς ἀνθρώπους μάγη, ὅτε ὑπ' ἐμοῦ πάλαι τοσούτοι πολλοί και τοιούτοι ίσχυροι γίγαντες και τιτάνες έν εύχερεία άνηρέθησαν; Είπε τῷ Β ασιλεῖ, ἵνα μένη ἀτάραχος. αύριον γὰρ ὁ ἐχθρὸς αὐτοῦ θανάτω παραδοθήσεται διὰ τούτου τοῦ τροχίσκου.» Η δέ, πορευθεῖσα, ἀπήγγειλε πάντα έν μεγαλοφροσύνη τῷ Βασιλεῖ. ες, ὑπερχαρείς, ἐπέταξεν ἀνὰ τὴν πόλιν κηρυχθήναι ώδε· «Αύριον πρωί όςτις ό,τι εύρη έν τῷ στρατοπέδω τοῦ Βικραμασένα, ἀναιρεθησομένου, ἐλέφαντα, ίππον, χρυσίον, ή άλλο τοιούτο λάφυρον, ούτος τούτο λήψεται, ώς οἰκεῖον.» Ακούσαντες δ' οἱ ἐν τῆ πόλει, ἐχάρησαν χαρὰν μεγάλην ἐπί τε τῷ θάρρει τοῦ Βασιλέως, καὶ ἐπὶ τῷ έλπιζομένω κέρδει. Ο δ' ύφάντης τοιούτους εἶχε διαλογισμούς· «Τί δε νῦν ἔγωγε ποιήσω; φύγω ἀλλαχόσε, ἀναδὰς τὸν ἀετόν; ἀλλ' οὐ μετ' ἐμοῦ ἔσεται αὅτη ἡ πολύτιμος γυνή· δ γὰρ Βικραμασένας, καταδαλών τὸν πενθερόν μου, ἐχ μέσου τοῦ γυναικῶνος ταύτην ἀφαρπάξει. Πόλεμον ποιήσω; άλλα θανάτου τε τεύξομαι, καί τοῦ ἐφετοῦ ἀποτεύξομαι. Εκάτερον ἄρα δεινόν. Τοῦτο μέν τοι γ' ἄριστον, τὸ καρτερῆσαι, καὶ πόλεμον ποιῆσαι. Λέγεται γάρ

«Δεῖ τοῖς γενναίοις ἐγκαρτερεῖν πάσαις περιστάσεσι, καὶ »θλίψεσιν· οἱ γὰρ γενναίως καρτεροῦντες, καὶ τρόπον ποιοῦν-»τες, εὐχερῶς τῶν δυσχερῶν ἀπαλλάττονται.»

«Πρὸς δὲ, ἴσως οἱ πολέμιοι, ἰδόντες με, φεύξονται, νομίσαντες, ὡς ὁ θεὸς Βισνοῦς ἐστι.» Τοιαύτην γνώμην ἐσχηκότος τοῦ ὑφάντου, ὁ Βισνοῦς ἐν οὐρανῷ εἶπε τῷ Γαρούδα·

«Εν γῆ κατὰ τὴν πόλιν Πουνδραδαρδδάναν ὑφάντης τις, τὸ ἐμὸν σχῆμα ἀναλαδών, τρυφᾶ κόρης Βασιλικῆς. Ἐκστρατεύσαντος δὲ τοῦ Βασιλέως Βικραμασένα μετὰ μεγάλης δυνάμεως κατὰ τοῦ Βασιλέως Σουπρατιδαρμᾶνος, τοῦ πατρὸς τῆς κόρης, ὁ ὑφάντης, ὁ φαινόμενος, καὶ νομιζόμενος Βισνοῦς, βοηθεῖσαι βούλεται τῷ πενθερῷ ἑαυτοῦ. Αλλ' ἐν τῷ πολέμφ ἢ τεθνήξεται, ἢ φεύξεται. Ακουσθὲν δ' ἐν κόσμφ, ὡς ὁ θεὸς ἀνηρέθη, ἢ ἐνικήθη ὑπὸ τοῦ Βασιλέως Βικραμασένα, οἱ μὲν ἀσεδεῖς καὶ ἄθεοι τοὺς ναούς μου κατεδαφίσουσιν· οἱ δ' εὐσεδεῖς καὶ πιστοὶ, ἄπιστοι καὶ δυσσεδεῖς ἔσονται· οὐδέ γε λατρείαν ὅλως πρός με, ἢ θυσίας ἐκτελέσο υσιν. ὅθεν ἐγὼ μὲν αὐτὸς εἰσδύσομαι τὸ σῶμα τοῦ ὑφάντου· σὸ δ' ἀετὲ, εἴσδυθι τὸν ξύλινον ἀετὸν, καὶ σὸ, τροχίσκε, τὸν τροχίσκον ἐκείνου, εἰς καταστροφὴν τοῦ Βασιλέως Βικραμασένα πανστρατιᾶ. Οὕτω γενέσθω, καὶ μὴ ἄλλως πως¹.»

<sup>(1)</sup> Ενταύθα λήγει ή έξ άλλου πρωτοτύπου Ινδικού μετάφρασις τοῦ Α΄. βιβλίου τῆς Χιτοπαδάσσας, τὸ ὁποῖον ὁ ἀοίδιμος Δημήτριος Γαλανὸς εἶχε μὲν
ἀντιγράψει καθαρὰ, ἀλλὰ δὲν ἐπρόφθασε νὰ σχολιάση, ὡς εἶχε σκοπόν. Τὰ
δὲ ἐξῆς τρία Κεφάλαια, ἄτινα εἶχε μεταφράσει ἐκ διαφόρου ἰνδικοῦ πρωτοτύπου τῆς Χιτοπαδάσσας, εδρέθησαν εἰς πρωτόγραφά του δυσανάγνωστα χειρόγραφα. Αλλὰ δυστυχῶς τὸ Γ΄, Περὶ Πολέμου εἶναι ἀτελὲς, τὸ δὲ Δ΄.
καὶ Ε΄. δὲν εδρέθησαν.

# KEDANAION HPQTON.

Περὶ διαλύσεως φιλίας.

## ΒΙΣΝΟΥΣΣΑΡΜΑΝ.

Νῦν δ' ἀκούσατε περί διαλύσεως φιλίας·
Φιλία οὖσα μεγάλη μεταξὺ λέοντος καὶ ταύρου ἐν δάσει,
διελύθη ὑπὸ κυνολύκου, λίαν πλεονέκτου καὶ συκοφάντου.

## ΒΑΣΙΛΙΚΟΙ ΠΑΙΔΕΣ.

Πῶς ἔχει τοῦτο;

#### ΒΙΣΝΟΥΣΣΑΡΜΑΝ.

Πόλις έστι κατά την μεσημερίαν, Σουδαρναδατή τοὔνομα, ἔνθα ἢν ἔμπορος, Βαρδδαμάνας καλούμενος. Καί τοι δ΄ ἢν αὐτῷ πλοῦτος πολὺς, βλέπων ὅμως ἄλλους πλουσιωτέρους, ὑπεραυξήσαι τὸν ἑαυτοῦ πλοῦτον γνώμην ἔθετο, ταῦτα ἐννοῶν τὰ ἀποφθέγματα.

«Πάντες σχεδόν νομίζουσιν, ως εὐτελεῖς καὶ οὐτιδανοί »εἰσι, βλέποντες ἄλλους ἀνωτέρους καὶ κρείττονας. Τίνι δ' »οὐ γίνεται ἔπαρσις, ὅταν βλέπη ἄλλον κατώτερον, καὶ ἥτ- »τονα ἑαυτοῦ;

«Καὶ ὁ βραχμανοκτόνος ἄξιος γίνεται τιμῆς, ῷ πλοῦτός »ἐστι πολύς ὁ δ' ἄπλουτος ἀτιμάζεται, εἰ καὶ λαμπρός ἐστι »κατὰ τὸ γένος, ὡς ἡ σελήνη.

<sup>(\*)</sup> Εν τῷ χειρογράφφ προηγεῖται τὸ Περὶσυνθέσεως φιλίας Κεφάλαιον. Τὸ δὲ Περὶ διαλύσεως φιλίας ἐστὶ τὸ δεύτερον.

«Ἡ Λαξμή οὐκ ἀγαπᾶ ἀγκαλίζεσθαι τὸν ἀεργὸν, τὸν ἀμε»λῆ, τὸν τυχολάτρην, καὶ τὸν ἄτολμον, καθώς οὐδ' ἡ νέα
»γυνὴ τὸν γέροντα ἄνδρα.

«Εξ ταῦτα καθαιροῦσι τὴν μεγαλειότητα ἡ ὀκνηρία, ἡ »φιλογυνία, ἡ ἀρρωστία, ἡ εἰς τὴν πατρίδα ἀγάπη, ἡ αὐτάρ-»κεια, καὶ ἡ δειλία.

« ὅςτις νομίζει έαυτὸν εὐδαίμονα (μακάριον) διὰ τοῦ οὖ »ἔχει ὀλίγου πλούτου, τούτου τὸν ὀλίγον πλοῦτον, ὡς οἴομαι, »δ Θεὸς οὐκ αὐξάνει, ἐπειδὴ ἐτέλεσε τὸ δ ἦν ἐφετὸν αὐτῷ.

«Εἴθε μη τέκοι γυνή τις τοιοῦτον υίὸν, ὅς ἐστι ῥάθυμος, »ἄχαρις, ἀδρανής, καὶ χαροποιὸς τῶν ἐχθρῶν!

«Τον μη κτηθέντα πλοῦτον κτάσθω ὁ ἄνθρωπος· τὸν δὲ »κτηθέντα φυλαττέτω ἐκ ψυχῆς· τὸν δὲ φυλαχθέντα αὐζανέ-»τω· τὸν δ' αὐξηθέντα διαδιδότω τοῖς ἀξίοις.

«Καθώς ή στάμνος πληροῦται διὰ συνεχείας ρανίδων ὕδα-»τος, οὕτως ή μὲν μάθησις πλήρης καὶ τελεία γίνεται διὰ »τῆς συνεχοῦς γυμνάσεως, ἡ δ' ἀρετὴ διὰ τῆς συνεχοῦς πρά-»ξεως, ὁ δὲ πλοῦτος διὰ τῆς συνεχοῦς συνάξεως.»

Τοιαῦτα ἐννοήσας ὁ Βαρδδαμμάνας, ζεύξας ὑφ' ἄμαξαν πλήρη πραγμάτων πολυτίμων, δύο ταύρους, ὧν τῷ μὲν ὄνομα ἦν Σανζηδάκας, τῷ δὲ Ανανδάκας, ἤψατο τῆς εἰς Κασμίρην όδοῦ. ὀρθῶς ἄρα λέγεται·

«Τί δυσδάστακτον τοῖς εὐτόνοις; τί δύσκτητον τοῖς φιλο-»πόνοις; τίς ἀλλοδαπή γῆ τοῖς φιλολόγοις; τίς ἐχθρὸς τοῖς »χρηστολόγοις;»

Διοδεύοντος δ' όρος δύσδατον, πεσών δ Σανζηδάκας, κατέαξεν ένα τῶν ποδῶν.

Τοῦτο τὸ συμβάν εδών ὁ Βαρδδαμάνας, τοῦτο τὸ ἀπόφθεγμα ἔλαβεν ἐν νῷ·

«Επι συμδεδηκόσιν ἀτυχήμασιν οὐ δεῖ ἔχειν ἀπορίαν καὶ »ἀμηχανίαν, ἥ ἐστιν ἐναντία παντί πρακτέφ· ὅθεν ἄφες τὴν

» άμηχανίαν, καὶ κατόρθωσον τὸ πρακτέον (καὶ τέλεσον τὸ »πρακτέον.»

Τοιαῦτα ἐννοήσας, δραμών εἰς κώμην πλησίον κειμένην, ἔτερον ταῦρον εὖρε· καὶ ὑποζεύξας αὐτὸν τῷ ζυγῷ τῆς ἀμάξης, εἰς τὸ πρόσω ἐπορεύετο, ἀπολιπών τὸν Σανζηδάκαν ἐκεῖ. Μετέπειτα ἀναστὰς ὁπωσδηποτοῦν ὁ Σανζηδάκας, ἔστη ἐπὶ τῶν τριῶν ποδῶν. ὀρθῶς ἄρα λέγεται.

«Ἡ εἰμαρμένη φυλάττει τὴν ζωὴν τοῦ βυθισθέντος ἐν θα-»λάσση, τοῦ πεσόντος ἐξ ὅρους, καὶ τοῦ δακέντος ὑπ' ὄφεως.

«Εξω τοῦ ώρισμένου χρόνου οὐ θνήσκει ὁ ἄνθρωπος, καί »περ πολλοῖς βέλεσι πληγείς ἐλθόντος δὲ τοῦ χρόνου, καὶ »τῷ ἄκρῳ τοῦ χόρτου Κούσσα νηγείς, οὐ ζῆ.

«Τὸ μέν ἀφύλακτον διασώζεται, θεοφύλακτον ὄν τὸ δ'

«εὐφύλακτον διόλλυται, θεήλατον ὄν.

«ὁ μὲν ἀμελούμενος ζῆ, καὶ ἐν ἐρήμφ ἄν· ὁ δ' ἐπιμελείας »ἀξιούμενος θνήσκει, καὶ ἐν οἴκφ ἄν.»

Μετὰ δέ τινας ἡμέρας, περιεχόμενος τὸ δάσος ἀπολύτως, καὶ νεμόμενος ἐλευθέρως ὅ,τι αὐτῷ ἤρεσκεν, εὐτραφὴς καὶ εὐσθενὴς ἐγένετο, καὶ ἐμυκᾶτο μεγάλως.

Ην δ' εν εκείνω τῷ δάσει εἶς λέων, Πιγκαλάκας τοὔνομα, δς εδασίλευε τῷ δυνάμει τῶν ἐαυτοῦ βραχιόνων. Λέγεται γάρ

«Οὔτε χρίσμα, οὕτε χειροτονία γίνεται τῷ λέοντι ὑπὸ τῶν »λοιπῶν ζώων ἐπὶ πάντων δὲ δεσποτείαν καὶ κυριότητα ἔχει, »ἕνεκα τῆς ἑαυτοῦ ἀνδρείας.»

Καί ποτε οὖτος ὁ λέων, δίψη πιεζόμενος, ἐπορεύετο εἰς τὸν ποταμὸν ἶαμουνᾶν, ὅς τε πιεῖν ὕδωρ· ἀχούσας δὲ τοῦ βροντοειδοῦς μυχήματος τοῦ Σανζηδάκα, οὖ οὐδέπω πρότερον ἤκουσεν, ἔμφοδος ἐστράφη, ἄνευ τοῦ πιεῖν ὕδωρ, καὶ ἔστη ἐννεὸς, ἀπορῶν τὶ εἴη τοῦτο. Τοῦτον οὕτως ἔχοντα εἶδον δύο κυνόλυκοι, ὧν ὁ μὲν ἐκαλεῖτο Δαμανάκας, ὁ δὲ Καρατάκας, υἱοὶ τοῦ πρώην βουλευτοῦ. Ο δὲ Δαμανάκας ἔφη τῷ

Καρατάκα. «Διατί, φίλε οὖτος ὁ λέων διψῶν, ὕδωρ οὐκ ἔπιεν, ἀλλὰ στραφεὶς μένει ἐκστατικὸς (ἔστη τεθορυδημέ-

«Φίλε Δαμανάκα, τίς χρεία σκέπτεσθαι περὶ τῶν πραγμάτων τούτου; ἡμεῖς γὰρ νῦν οὐκ ἐσμὲν θεράποντες· μάλιστα δἔ μεγάλη θλίψις ἡμιν ἐγένετο, ἀποδληθεῖσιν ὑπὸ τούτου. Σὸ δὲ ἀναλόγισαι πρὸς τούτοις οἵα ἐστὶν ἡ κατάστασις τῶν θεραπόντων·

«ίδὲ, τί ποιοῦσιν οἱ θεράποντες, οἱ θέλοντες πλοῦτον ἐκ θε-»ραπείας! ἀποστεροῦνται (ἀπεμπολοῦσιν) ὡς μωροὶ, καὶ τοῦ »ἐαυτῶν σώματος τὴν ἐλευθερίαν.

«ὁ έγκρατης καὶ ἀσκητης δύναται τυχεῖν τοῦ ἄκρου »ἀγαθοῦ, τῆς ἀθανασίας, διὰ τοῦ ἡμίσεος ἐκείνου πόνου, δν »ὑποφέρουσιν οἱ θεράποντες ἐκ ψύχους, ἐκ καύματος, καὶ ἐξ »ἀέρος.

«Εν τοσούτω κέρδος τῆς ζωῆς ἐστιν, ἐν ὅσω ζῶσι μὴ ἐλ-»πίζοντες εἰς ἄλλους οἱ ἄνθρωποι εἰ γὰρ λέγονται, ὡς ζῶσιν, »οἱ ὄντες ὑπεζούσιοι ἄλλοις, τίνες λέγονται τεθνεῶτες¹);

«Δ΄ τῆς ριψοκινδυνότητος τῶν ἀνθρώπων! ἄλλοι μεν γὰρ »ἔχοντες τρέφουσιν ὄφεις· ἄλλοι δε συγγίνονται ἀλλοτρίαις »γυναιξίν, καὶ ἄλλοι θεράποντές εἰσι βασιλεῦσι.

«ἐλθὲ, πορεύθητι, κάθησον, ἀνάστα, λέγε, σιώπα· ταῦτά »εἰσι παιδιαὶ καὶ διατριβαὶ τῶν πλουσίων πρὸς τοὺς ἑαυτῶν »ὑπηρέτας, οὰ κατεσχέθησαν τῆ χαρὰ ἐλπίδος.

«Καθώς αι πόρναι, ούτω και οι ἄφρονες θεράποντες κο-»σμούσι και διευθετούσι το έαυτων σωμα είς τέρψιν άλλων, »χάριν κέρδους.

«Οί θεράποντες διὰ πολλής τιμής ἄγουσι καὶ τὴν ὅρασιν

<sup>(1)</sup> Οἱ δουλείαν δηλαδή ποιούντες τεθνεῶτές εἰσι.

»τῶν ἐαυτῶν δεσποτῶν, ἡ φύσει ἐστὶν ὀξύβροπος, καὶ διήκει »καὶ εἰς τὸν ἀκάθαρτον τόπον.

«Τίς ἄλλος μωρότερός ἐστι τοῦ θεράποντος, ες προσπίπτει »καὶ προσκυνει ει' ἔπαρσιν καὶ ὕψωσιν, καὶ τῷ θανάτῳ πα-»ραδίδωσι τὴν ἑαυτοῦ ζωὴν διὰ ζωὴν, καὶ πάσχει ει' ἄνεσιν;

«Τὸ δουλικὸν ἔργον δυσκατέργαστόν ἐστι καὶ αὐτοῖς τοῖς »ἀπαθέσι καὶ θεωρητικοῖς εἰ μὲν γὰρ ὁ δοῦλος σιωπᾳ, ἄλα-»λος κρίνεται εἰ λαλεῖ (εἰ εὕγλωττός ἐστι), λάλος καὶ φλύα-»ρος εἰ ἀνέχεται, δειλὸς λέγεται εἰ δ' οὐκ ἀνέχεται, ἀγενὴς »καὶ ἀχρεῖος εἰ μὲν πλησίον ἐστὶν, αὐθάδης νομίζεται εἰ δὲ »πόρρω, ἀνόητος καὶ ἀδιάκριτος.»

«Οὐ δεῖ τοιαῦτα ἔχειν οὐδὲ κατὰ νοῦν, ἔφη ὁ Δαμανάκας· οἱ γὰρ δεσπόται, ὅταν θεραπεύωνται ἐπιμελῶς, ἡσθέντες, πληροῦσι τὰς ἐπιθυμίας τῶν θεραπόντων. Λέγεται γάρ·

«Πόθεν οἱ μὰ θεραπεύοντες τὸν βασιλέα ἔξουσι λευκὰ ῥι-»πίδια, λευκὰ σκιάδια, ἵππους, ἐλέφαντας καὶ πολλοὺς ἀκο-»λούθους;»

«Åλλὰ τί χρεία ἡμῖν, ἔφη ὁ Καρατάκας, τῶν μὴ προσηκόντων. Λέγεται γάρ

«ὅςτις ἐφίεται ἐνασχολεῖσθαι τοῖς μὴ προσήκουσιν, οὕτος »ἀπόλλυται, καθώς ὁ πίθηκος, ὁ τὸν σφῆνα ἀνασπάσας.»

Ερωτηθείς, δὲ πῶς ἔχει τοῦτο, ἀπεκρίνατο· Εν Μαγάδδα τῆ χώρα Καϊάσθας τις, Σουβδαδάττας τὸ ὄνομα, ἤρξατο πύργον ἀνεγείρειν ἐν τῷ ἄλσει, πρὸς ἰδίαν διατριβὴν καὶ τρυφήν· ἔνθα, πρὸς τῆ ἄλλη ὅλη, ἔκειτο καὶ μία μεγάλη δοκὸς ἡμίπριστος, σφῆνα ἔχουσα ἐν μέσω τοῦ σχίσματος. Αγέλη δὲ πιθήκων ἐλθοῦσα, ἔπαιζον ἔνθεν κἀκεῖθεν. Εἶς δὲ τῶν πιθήκων, προτραπεὶς ὑπὸ τοῦ θανάτου, ἐκάθησεν ἐπὶ τῆς ἡμιπρίστου δοκοῦ, καὶ ἤρξατο ἐλκύειν τὸν σφῆνα· ἐξελκυσθέντος δὲ τοῦ σφηνὸς, οἱ ὄρχεις τοῦ πιθήκου κρεμάμενοι ἐν τῷ σχίσματι τῆς δοκοῦ, κατεθλάσθησαν.

Τοῦτο οὖν ἐστιν, εἶπεν ὁ Καρατάκας, δ εἶπον ἀνωτέρω

« ὅςτις ἐφίεται ἐνασχολεῖσθαι τοῖς μὴ προσήκουσιν, οὕτος »ἀπόλλυται, καθὼς ὁ πίθηκος ὁ τὸν σφῆνα ἀνασπάσας.»

«Πρός δὲ τούτοις, εἶπεν ὁ Καρατάκας, τὸ ἀνακρίνειν τὰ τοῦ Βασιλέως κινήματα, ἔδιον καὶ ἔργον ἐστὶν οὐ τῶν ὑπηκόων, ἀλλὰ τοῦ ἀρχιδουλευτοῦ μόνου, ὅς ἐστιν ἐπιστάτης πάντων τῶν βασιλικῶν πραγμάτων. δεῖ γὰρ ἑκάστῳ ποιεῖν τὸ οἰκεῖον ἔργον, οὐχὶ δ' ἐκεῖνο ὅπέρ ἐστιν ἔργον ἑτέρου. Λέγεται γάρ.

«΄ Οςτις τῶν ὑπηρετῶν οὐκ ἐνασχολεῖται τῷ οἰκείῳ ἔργῳ, »ἀλλὰ τῷ τοῦ ἐτέρου, βουλόμενος ὀνῆσαι τὸν δεσπότην, »οὖτος ὄλλυται καθὼς ὁ ὀγκώμενος ὄνος. Ερωτηθείς δὲ, πῶς

έχει τούτο; ἀπεκρίνατο·

Εν Βαραναοῆ τῆ πόλει πλύτης ἢν, ῷ ὄνομα Καρπουραπάτας. Καί ποτε, κοιμωμένου βαθέως, κλέπτης εἰσέδυ τὸν οἰκον
εἰς κλοπὴν ἰματίων· ἐν δὲ τῆ αὐλῆ τοῦ οἴκου ἢν ὄνος δεδεμένος καὶ κύων καθήμενος. ὁ μὲν οὖν ὄνος ἔφη τῷ κυνί·
«Νῦν καιρός ἐστι τοῦ σοῦ ἔργου· διατί δὲ οὐκ ἐξεγείρεις τὸν
δεσπότην διὰ μεγάλης ὑλακῆς;» Πρὸς ἐν ἀπεκρίνατο ὁ
κύων· «Τίς δέ σοι λόγος τοῦ ἐμοῦ ἔργου; οὐκ οἰδας ὡς
ἔγὼ μὲν φυλακὴν ποιῶ νυκτός τε καὶ ἡμέρας· οὖτος δὲ,
ἀμελήσας διὰ πολλοῦ, οὐ δίδωσί μοι τροφὴν ἀρκοῦσαν; οἱ
γὰρ δεσπόται, ἔξω φόδου ὄντες καὶ κινδύνου, οὐδεμίαν
φροντίδα καὶ τιμὴν ποιοῦσι τοῖς ὑπηρέταις.»—«ἄκουσον,
φύσει, καὶ σκέψαι, ὁποῖόν ἐστι τὸν ἔργον τῶν ὑπηρετῶν.
Λέγεται γάρ·

«Αρα δοῦλός έςτν ἢ φίλος ἐκεῖνος, δς αἰτεῖ ἐν καιρῷ ἀνάγ-»κης τοῦ δεσπότου, ἢ τοῦ φίλου;

«Τί ὄφελος ὑπηρέτου, ἢ φίλου τοιούτου, ἢς οὐ χρήσιμος »γίνεται ἐν ἀνάγκη (ὅταν τὸ πρακτέον αὐτοῖς ἀμεληθῆ);

«Άκουσον δέ και σύ, έφη ό κύων·

«ἦρα δεσπότης ἐστὶν ἐκεῖνος, θς οὐ φροτίζει περὶ τῶν δούλων ἐν καιρῷ ἀνάγκης; ἄρα οὐ δεῖ διδόναι ἀεὶ ἐξ ἄπαντος τρόπου τροφὴν τῷ ὑπηρέτη καὶ τῆ γυναικί;» 'Ο δ' ὄνος ἔφη μετὰ θυμοῦ· «Σὸ κάκιστος εἶ, ἐπειδὴ παραδλέπεις τὸ θ ἔχεις χρέος πρὸς τὸν δεσπότην ἐν ταύτη τῆ ἀνάγκη. Οὐκ ἤκουσας τὶ λέγει τὸ ἑξῆς;

«Τὸν μὲν ἥλιον ἀγαπάτω ὁ ἄνθρωπος ὅπισθεν, τὸ »δὲ πῦρ ἔμπροσθεν· τὸν δὲ δεσπότην ἐξ ὅλης ψυχῆς καὶ καρδίας· τὸν δ' οὐρανὸν ἐξ εἰλικρινείας καὶ ἀληθείας.»

Καὶ ἐγὼ τοίνυν τρόπον ποιήσω ὅπως ἐγερθήσηται ὁ Κύριος ἡμῶν.» Ταῦτα εἰπὼν, ἐφώνησε, μεγάλως ὀγκώμενος ἔξεγερθεὶς δ' ὑπὸ τοῦ ὀγκηθμοῦ ὁ Πλύτης, ἐθυμώθη λίαν κατὰ τοῦ ὄνου, ὡς ἀφελόντος αὐτοῦ τὸν γλυκὺν ὕπνον καὶ λαδών ῥόπαλον, πολλὰς αὐτῷ ἀνέτεινε πληγὰς, ἐξ ὧν καὶ ἀπέθανε.

«Τοῦτο δ' ἔςιν, εἶπεν ὁ Καρατάκας, ὁ εἶπον ἀνωτέρω·

«ὅςτις τῶν ὑπερετῶν οὐκ ἐνασχολεῖται τῷ οἰκείφ ἔργφ, »ἀλλὰ τῷ τοῦ ἐτέρου, βοολόμενος ὀνῆσαι τὸν δεσπότην, οὖ-»τος ἀπόλλυται καθὼς ὁ ὀγκώμενος ὄνος.»

Σκέψαι, ἔφη, ὡς τὸ ἡμέτερον ἔργον ἐρευνᾶν ἐστιν καὶ θυρεύειν ζῶα· περὶ τοῦτο οὖν ἀσχολίαν σχῶμεν· ἀνεξετάζειν δὲ καὶ ἀνερευνᾶν περὶ τῶν κινημάτων τοῦ βασιλέως οὐκ ἔστιν ἀναγκαῖον. Πρὸς δὲ ὅσα ἐναπελείφθησαν ἡμῖν εἰς τροφὴν πολλά εἰσι καὶ ἀρκοῦντα.»—«Πῶς; ἀρκεῖ σοι μόνη ἡ τροφή; ἔφη μετὰ θυμοῦ ὁ Δαμανάκας· ἀνοίκειον ταῦτα λέγειν, λέγεται γάρ·

«Υπό φρονίμων βασιλική προστασία ἐπιζητεῖται, τῶν »μὲν εὐμενῶν εἰς εὐποιίαν, τῶν δὲ δυσμενῶν εἰς κακο-

»ποιταν Τίς γὰρ μόνην την γαστέρα οὐ πληροῖ;

«ἐκείνου ἡ ζωὴ ἐπωφελής ἐστιν, οὖ ζῶντος, ζῶσι Βραχ-»μᾶνες, φίλοι καὶ οἰκεῖοι τίς γὰρ οὐ ζῆ δι' ἑαυτόν; «ἐκεῖνος ζήτω, οῦ ζῶντος ζῶσι πολλοί. Καὶ ὁ κόραξ »οὐ πληροῖ τὴν ἐαυτοῦ γαστέρα διὰ τοῦ ῥάμφους;

«Λίαν ἐπίψογόν ἐστι τὸ δουλικὸν ἔργον ἐν ἀνθρώποις, »οὰ ὅμοιοί εἰσι πάντες κατὰ τὸ αὐτεξούσιον. ἦρα ἐν τοῖς »ζῶσιν ἀριθμεῖται ἐκεῖνος, δς οὐκ ἔστι πρῶτος ἐν τῷ δου-»λικῷ καταλόγῳ; (ἐν τῷ καταλόγῳ τῶν δούλων).

«Οἱ σοφοὶ ἄνδρες λέγουσιν, ὡς ἐκεῖνος τῷ ὅντι ζῆ, ὁς »ζῆ ἐν ὀλίγῳ χρόνῳ ἐπιφανὴς καὶ ἔντιμος κατὰ τὴν γνῶ- »σιν, κατὰ τὴν ἀνδρείαν καὶ κατὰ τὴν εὔκλειαν. Καὶ »ὁ κολοιὸς διὰ πολλοῦ ζῆ, ζῆ ὅμως ἐσθίων τὰ ἀποβριπτό- «μενα.

«Τίς διαφορά έστι τῶν ἀλόγων ζώων καὶ τοῦ ἰδιώτου καὶ »χυδαίου, ὅς οὐκ ἔχει κρίσιν τοῦ καλοῦ ἢ τοῦ κακοῦ, καὶ »ἄμοιρός ἐστι μαθήσεως καὶ ἐπιστήμης, καὶ ἀγαπῷ πλη-»ρῶσαι μόνην τὴν ἐαυτοῦ γαστέρα;»

Ο δὲ Καρατάκας ἔφη· «Τίς χρεία τοσαύτης λογοτριδῆς; ἡμεῖς γὰρ κατὰ τὸ παρὸν ἐσμὲν ἄνευ ἀξιώματος.»

«Δι' δλίγου χρόνου, ἔφη ὁ Δαμανάκας, ὁ ὢν ἄνευ ἀ-»ξιώματος (ὁ μὴ ἔχων ἀξίωμα) ἀξιώματος τυγχάνει· λέ-»γεται γάρ·

«Καθώς ὁ μὲν ἀνορύττων φρέαρ, εἰς τὰ κάτω φέρεται, »ὁ δὲ ἀνεγείρων τεῖχος εἰς τὰ ἄνω, οὕτω καὶ ὁ ἄνθρωπος »ἐξ ἰδίων ἔργων, ἤτοι εἰς τὰ κάτω φέρεται, ἢ εἰς τὰ »ἄνω.»

ό ήμέτερος δεσπότης στραφείς, μένει ήσυχος;»

«Πόθεν τοῦτο οἶδας ;» ἤρετο ὁ Καρατάκας. 'Ο δὲ Δαμανάκας ἀπημείψατο' «Τί δ' δ οὐκ ἔστι γνωστὸν τῷ γνῶσιν »ἔχοντι ; λέγεται γάρ

«Καὶ τὸ ἄλογον ζῶον ἐννοεῖ (καταλαμβάνει) τὸ λεγό-

»μενον κελευόμενοι γάρ οι ἵπποι καὶ οι ἐλέφαντες, ἐλαύνου-»σιν. ὁ δὲ φρόνιμος ἄνθρωπος, καὶ τὸ μὴ λεγόμενον ἐννοεῖ »(καταλαμβάνει)· ἴδιον γὰρ τοῦ νοὸς τὸ νοεῖν ἐκ νεύμα-»τος ἄλλων.

«Τὰ τῆς ἐνδιαθέτου καρδίας (ἡ ἐνδιάθετος καρδία) δια-»γινώσκεται ἐκ σχήματος, ἐκ νεύματος, ἐκ κινήματος, ἐξ ἔρ-»γου, ἐκ λόγου, καὶ ἐκ μεταβολῆς ὄμματος ἢ προσώπου.»

«ἐγὼ μὲν οὖν άρμοδίως τῷ καιρῷ καὶ τῷ φόδῳ, οὖ κυριεύεται, λαλῶν αὐτῷ, οἰκεῖον ποιήσω τῷ δυνάμει τῆς ἐμαυτοῦ ἀγχινοίας λέγεται γάρ

«ὅςτις λαλεῖ κατὰ τὴν ὑπόθεσιν τοῦ λόγου, κατὰ τὸν ἄρ-»μόδιον καιρὸν, καὶ λέγει κατὰ τὴν γνώμην τοῦ ἀκούον τος, »καὶ θυμοῦται κατὰ τὴν οἰκείαν δύναμιν, οὖτός ἐστι σοφὸς »ἀνήρ.»

«Σὺ, ὧ φίλε, ἔφη ὁ Καρατάκας, οὐκ εἶ εἰδήμων βασιλι-»κῆς θεραπείας· λέγεται γάρ·

«ὅςτις ἐμδαίνει τῷ βασιλικῷ οἴκῳ ἄκλητος, καὶ πολλὰ »λέγει μὴ ἐρωτηθεὶς, καὶ ἐαυτὸν ἀγαπητὸν τῷ Βασιλεῖ νο-»μίζει, οὖτος ἄφρων ἐστί.»

«Πῶς ἐγὼ, ὦ βέλτιστε, οὐκ εἰμὶ εἰδήμων; λέγεται γάρ·

«Τί ἐστιν ἐκ φύσεως ἐραστὸν, ἢ ἀνέραστον πᾶσιν δ-»μοῦ; ὧτινι ὅ,τι ἀρέσκει, τούτφ τοῦτο ἀρεστόν ἐστι.

«Ακολουθών ο φρόνιμος τη οιαδή τινι γνώμη έχει ο »άνθρωπος, πειθήνιον αὐτὸν ποιήσει.»

«Ερωτήσαντος δὲ τοῦ Βασιλέως «Τίς ἐνταῦθα;» ὁ »θεράπων ἀποκρινέσθω «Ε΄γώ εἰμι, πρόσταξον,» καὶ τὸ »προσταττόμενον πραττέτω ὀρθῶς καὶ πάση δυνάμει.

«Ἡ παρακοὴ τῆς προσταγῆς τοῦ Βασιλέως. ἡ πρὸς τοὺς βραχμᾶνας ἀτιμία, καὶ ἡ ἀποχὴ τοῦ ἀνδρὸς ἀπὸ τῆς εὐνῆς τῆς γυναικὸς¹ θάνατός ἐστιν ἄνευ ὅπλου.

<sup>(1)</sup> Προτέρα γραφή· ή εὐνὰ τῆς γυναικὸς χωρὶς τοῦ ἀνδρός.

«Εκεῖνός ἐστιν ἐν τῷ οἴκῷ τοῦ Βασιλέως, ὅς ἐςτιν ὀλιγαρκῆς »καὶ ἀκολουθεῖ ἀεὶ αὐτῷ, ὡς ἡ σκιὰ τῷ σώματι, καὶ οὐδαμῶς »διστάζει, οὐ δ' ἀναβάλλει τὸν καιρὸν προσταττόμενος.»

δ δὲ Καρατάκας ἔφη· «ἴσως ὁ Βασιλεὺς αἰτιμάση σε, προσελθόντα παρὰ καιρόν.»—«Οὕτως ἔχει, ἔφη· ἀλλ' ἐγὼ οἶδα τὸν καιρόν.»—«Πορευθεὶς δὲ πρὸς ἐκεῖνον τί λέξεις;» ἤρετο ὁ Καρατάκας. 'Ο δὲ, «Ακουσον, ἀπεκρίνατο. Πρῶτον μὲν γνώσομαι, εἰ ἔχει εὔνοιαν πρὸς ἐμὲ ἢ οὐχί· εἶτα δὲ λέξω οὕτως, ὅπως ἐκεῖνος ἔσεταίμοι πειθήνιος»—«Οὐ δεῖ λέγειν, ἔφη ὁ Καρατάκας, ἔξω τοῦ πρέποντος καιροῦ, λέγεται γάρ·

«Καὶ ὁ Βριχασπατής, λέξας λόγον ἔξω τοῦ πρέπον-»τος καιροῦ, ἀτιμίαν λαμβάνει.»

«Μὴ φοδοῦ, φίλε, ἔφη ὁ Δαμανάκας ἔγὼ γὰρ οὐ λέξω λόγον ἔξω τοῦ πρέποντος καιροῦ· νῦν δὲ δός μοι ἄδειαν τοῦ πορεύεσθαι.»—«Αγαθὸν ἔστω, ἔφη ὁ Καρατάκας, καὶ γενέσθω ὅ,τι ἄν θέλης.»

Πορευομένου δὲ τοῦ Δαμανάκα, εἶδεν αὐτὸν μακρόθεν ὁ Πιγκακλάκας, καὶ ἐπέταξέν εἰσελθεῖν μετὰ τιμῆς. Εἰσελθών δὲ, προσπεσών προσεκύνησε ταπεινὸς. Πρὸς δν εἶπεν ὁ Πιγκαλάκας «Μετὰ πολύν χρόνον ἔφθης.» ὁ δὲ ἔφη· «Εἰ καὶ τῆ ὑμετέρα βασιλεία οὐδεμία ἐστὶ χρεία ἐμοῦ τοῦ δούλου, ἀλλὰ καὶ οὕτω, δεῖ τῷ δούλφ ἀφεύκτως προσελθεῖν ἐν προσήκοντι καιρῷ, διὰ τοῦτο ἐγὼ ἦλθον· νῦν γὰρ ἀνάγκη ἐστὶ καὶ χρεία, ὡς καὶ λέγεται·

«Εἰ χρεία ἐστὶ τῷ βασιλεῖ καὶ κάρφους, εἰς ξέσιν »ὀδόντων ἢ ἀτίων, πολλῷ μᾶλλον ἀνθρώπου, δς καὶ λα »λεῖ, καὶ χεῖρας ἔχει.

Οὐδέ γε δεῖ τῷ βασιλεῖ νομίζειν, ὅτι ἐγὼ, ὡς ὢν ἄφρων, ἐξεβλήθην καὶ ἡτιμάσθην πρὸ πολλοῦ· λέγεται γάρ·

«Εὶ εἰσὶν ἀρεταί τινες τῷ ἀνθρώπῳ, αὖται οἴκοθεν γνω-»ρίζονται. Παραδ. χάριν ἡ εὐωδία τοῦ μόσκου οἴκοθεν γνω-

»ρίζεται, καὶ οὐ δεῖ ἐνόρχου ὁμολογίας ἄλλων.

«Εὶ καὶ ἡ μὲν πολίτιμος λίθος ἐπὶ ποδὸς τεθείη, ὁ δ' »ὕαλος ἐπὶ κορυφῆς, ἐν καιρῷ ὅμως ἀγορᾶς καὶ πράσεως, »ὁ μὲν ὕαλος κρίνεται ὕαλος, ἡ δὲ πολύτιμος λίθος, λί-»θος πολύτιμος.

«Οὐ δετ νομίζειν ὡς ἡ φρόνησις τοῦ ἔμφρονος ώχετο, καί »περ ἐν κακοπαθεία ὄντος. Παραδ. χάριν ὁ ἀναπτόμενος »δαυλὸς, κὰν στραφή εἰς τὰ κάτω, οὐδαμῶς ἡ φλὸξ εἰς »τὰ κάτω φέρεται, ἀλλ' εἰς τὰ ἄνω.

Δεῖ τῷ Βασιλεῖ, Βασιλεῦ, διαφορὰν θεωρεῖν τῶν δούλων λέγεται γάρ

»ὅτε δ βασιλεὺς οὐδεμίαν διαφορὰν τῶν δούλων θεωρεῖ, »ἀλλ' ἐξ ἴσου βλέπει πάντας, τότε ἡ προθυμία τῶν δρα-»στηρίων καὶ μεγαλοπραγμόνων ἀμβλύνεται (μειοῦται).

«Τρεῖς τάξεις εἰσὶ τῶν ἀνθρώπων¹, ὧ Βασιλεῦ, οἱ ἄρι-»στοι, οἱ μέσοι, καὶ οἱ ἔσχατοι. Τούτους ἀρμόζειν δεῖ

»τοτς καταλλήλοις ἔργοις².

«Οἵ τε δοῦλοι καὶ τὰ κοσμήματα τοῖς οἰκείοις τόποις »ἀρμόζονται οὅτε ἡ τῆ κεφαλῆ ἀρμόζουσα λίθος τίθεται »ἐπὶ ποδὸς, οὕτε τὸ περιπέζιον ἐπὶ τῆς κεφαλῆς.

«Εὶ ἡ λίθος, ἡ οὖσα ἀξία συναρμοσθῆναι χρυσῷ κοσμή-»ματι, συναρμοσθείη μολύβδω, οὔτε αὐτὴ ἀγλαίζεται, καὶ »ὁ συναρμόσας κατηγορεϊται καὶ ψέγεται.

«Εὶ ὁ μὲν ὕαλος τεθείη ἐπὶ τοῦ κοσμήματος τῆς κορυ-»φῆς, ἡ δὲ πολύτιμος λίθος ἐπὶ τοῦ κοσμήματος τοῦ ποδὸς, »οὖκ ἐστι ψόγος τοῦ λίθου, ἀλλὰ τοῦ τεχνίτου ἀγνωσία.

(1) Τριών είδων είσιν οἱ ἄνθρωποι (Προτέρα γραφή).

<sup>(2)</sup> Τοὺς μὲν ἀρίστους τῷ ἀρίστη τάξει δήλ. τοὺς δὲ μέσους τῷ μέση, τοὺς δὲ ἐσχάτους τῷ ἐσχάτη.

«Αγαθούς καὶ ἀξίους δούλους εξει ὁ δεσπότης, ὅταν »κρίσιν ἔχη καὶ σκέψιν τοιαύτην «Οὖτος μέν ἐστι νου»νεχής, ἐκεῖνος δὲ φιλοδέσποτος ὁ δὲ ἄλλος ἀμφότερα, 
»νουνεχής καὶ φιλοδέσποτος.

«Ο ἵππος, τὸ ὅπλον, ἡ ἐπιστήμη, ἡ κιθάρα, ἡ γλῶσσα, »ὁ ἀνὴρ καὶ ἡ γυνὴ, ταῦτα πάντα ἄξια ἢ ἀνάξια γίνονται »κατὰ τὸν ἐπιστάτην δν ἂν εὕρωσι.

«Τί ὄφελος ἐκ δούλου φιλοδεσπότου, ὅς ἐστιν ἀδρανής; »τί δ' ἐξ εὐδρανοῦς (δραστηρίου), ὅς ἐστι κακοποιός; ἐμοῦ δ' »αὐτοῦ, ὅς εἰμι καὶ φιλοδέσποτος καὶ εὐδρανὴς, οὐκ ἄξιος εἶ »καταφρονεῖν, ὧ Βασιλεῦ.

«Εκ τῆς τοῦ Βασιλέως καταφρονήσεως ἄφρων ὁ ὁπηρέτης »γίνεται ἐκ δὲ τούτου τοῦ παραδείγματος οὐδεὶς εὕφρων »μένει πλησίον. Στερηθείσης δὲ τῆς βασιλείας εὐφρόνων ἀν-»δρῶν, διοίκησις ὀρθὴ οὐ γίνεται τῆς δ' ὀρθῆς διοικήσεως »ἀφανισθείσης, ἄπας ὁ Κόσμος πάσχει.

«ὅντινα ὁ Βασιλεὺς τιμᾶ, ἄπας ὁ Κόσμος τοῦτον ὰεὶ τι»μᾶ· ὅςτις δ' ὑπὸ τοῦ Βασιλέως ἀτιμάζεται, ὑπὸ πάντων
»οὖτος ἀτιμάζεται.

«Καὶ ἀπὸ σόματος παιδὸς ἄξιος λόγος ἐξερχόμενος, ἀκουέ-»σθω ὑπὸ τῶν συνετῶν ἀπόντος γὰρ τοῦ ἡλίου, ἆρα οὐκ »ἔστι φῶς τοῦ λύχνου;»

δ δὲ Πιγκαλάκας ἔφη· «Δ βέλτιστε Δαμανάκα, τί ταῦτα λέγεις; σὸ εἶ υίὸς τοῦ πρώην ἡμετέρου Αρχιβουλευτοῦ. Τοσοῦτον δὲ χρόνον οὐκ ἦλθες ἐκ λόγων διαβόλων· νῦν δὲ ἔκφραζε ὅ,τι ἀγαπᾶς (ἔχεις ἐν νῷ).»

«Βούλομαί τι ἐρωτῆσαι, εἶπεν ὁ Δαμανάκας. Διὰ τί, θέλων πιεῖν ὕδωρ, οὐκ ἔπιες, ἀλλὰ ςραφεὶς, ὡς περιφοθηθεὶς, μένεις ἐνταῦθα;»

«ὀρθῶς εἴρηκας, ἔφη ὁ Πιγκαλάκας οὐδεὶς ὅμως δοχεῖόν ἐστι πίστεως, ὥς τε εἰπεῖν τὸ μυστικὸν τοῦτο ἀλλὰ καὶ οὕτω λέγωσοι μυστικώς, σὸ δ' ἄκουσον' ἐν τούτῳ τῷ δάσει τό γε νῦν ἔχον, ζωόν ἐστι νεοφανές' διὸ ἀποδράσω ἐντεθεν (ἐγκαταλείψω τοῦτο). Αῦτη ἐστὶν ἡ αἰτία δι' ἢν ἐφοβήθην. Εγὼ μεγάλης φωνῆς ἤκουσα' ἐκ δὲ τῆς φωνῆς συμπεραίνεται, ὡς μεγάλης δυνάμεώς ἐστι ζῶον.»

«Αἰτία ἐστὶ μεγάλου φόδου, Κύριε, ἔφη ὁ Δαμανάκας καὶ ἡμεῖς δ' ἡκούσαμεν τῆς φωνῆς. Οποῖος δ' ὅμως σύμδουλός ἐστιν ἐκεῖνος, δς συνεδούλευσέ σοι τὴν ἐγκατάλειψιν τῆς γῆς ταῦτης; ἔδιον γὰρ τῶν βουλευτῶν ἐν δεινοῖς ἐπανόρθωσιν ἐφευρίσκειν. Λέγεται γάρ

«Ε΄ν περιστάσει, ως εν βασάνω λίθ ω, διαγινώσκει δ άν-»θρωπος την φύσιν του φίλου, της γυναικός, των δούλων,

»τῶν ὑπηρετῶν καὶ τοῦ έαυτοῦ νοὸς καὶ δυνάμεως.

«Μέγας φόδος ἔχει (θλίδει) με, ὧ φίλε,» ἔφη δ λέων. ὁ δὲ Δαμανάκας ἔλεγεν ἐν ἐαυτῶ· «Εἰμὴ οὕτως εἶχε, πῶς ἀν σὺ συνελάλης ἐμοὶ οὕτω συγκαταδατικῶς.» Εἶτα δ' εἶπεν ἐφώνως· «Εν ὅσω ἐγὼ ζῶ, οὐ δεῖ φοδεῖσθαι· πλὴν καὶ δ Καρατάκας κληθήτω, καὶ ἐξευμενισθήτω· δυσεύρετοι γάρ εἰσι πολλοὶ οἱ εἰς ἀπαλλαγὴν τοῦ δεινοῦ ἱκανοί.» ὁ δὲ λέων ἔφη· «Πορεύθητι καὶ κόμισον τὸν Καρατάκαν.» ὁ δὲ οῦτω καὶ ἐποίησεν. Αμφότεροι δ' ἐτιμήθησαν μεγάλως χάρισι πολλαῖς καὶ δωρεαῖς ὑπὸ τοῦ Βασιλέως, καὶ ἀνεχώρησαν, ὁποσχόμενοι τοῦ κινδύνου ἀπαλλαγήν.

Πορευομένων δ' αὐτῶν, ὁ Καρατάκας εἶπε πρὸς τὸν Δαμανάκαν «Πῶς ἡμεῖς ἐδεξάμεθα χάριτας, ὑποσχόμενοι ἀπαλλαγὴν τοῦ κινδύνου, ἄνευ τοῦ γινώσκειν εἰ δύναται τοῦτο
γενέσθαι, ἡ οὐχί; οὐ γὰρ δεῖ τῷ μἡ ποιήσαντι ἀγαθόν τι,
χάριτας λαμδάνειν παρά τινος, καὶ μάλιστα παρὰ τοῦ Βασιλέως, λέγεται γάρ

«Εἰ καὶ παῖς, οὐ καταφρονητέος ἐστὶν ὁ Βασιλεὺς, ὡς ἄν »ἄνθρωπος μέγας γὰρ Θεός ἐστιν ἐν σχήματι ἀνθρώπου. «ὁ Βασιλεύς παντοδύναμός ἐστιν, οὖ ἐν μὲν τῆ χάριτι »ἑδρεύει ἡ Λαζμὴ, ἐν δὲ τῆ ἀνδρεία ἡ Νίκη, ἐν δὲ τῷ »θυμῷ ὁ Θάνατος.»

Γελάσας ὁ Δαμανάκας, ἔφη· «ἔστω σιωπή, φίλε· ἐγνώσθη ὑπ' ἐμοῦ ἡ αἰτία τοῦ φόβου· ἔστι δὲ φωνὴ ταύρου· οι δὲ ταῦροι βρώσιμοί εἰσιν ἡμῖν, μάλιστα δὲ τῷ λέοντι.»

«Εἰ οὕτως ἔχει, ἔφη ὁ Καρατάκας, διὰ τί ὁ φόβος τοῦ Βασιλέως οὐκ ἀφηρέθη ὑπὸ σοῦ;»

«Εἰ ὁ φόδος τοῦ δεσπότου, ἔφη ὁ Δαμανάκας, ἀφηρεῖτο, πῶς ἀν ἐγίνετο ἡμῖν αὕτη ἡ μεγάλη χάρις; Οὐ δεῖ τὸν Βασιλέα γίνεσθαι ὑπὸ τῶν ὑπηρετῶν ἄνευ ἀνάγκης καὶ χρείας καταστήσας γὰρ ὁ ὑπηρέτης τὸν Βασιλέα ἄνευ ἀνάγκης καὶ χρείας, ἔσεται ὡς ὁ Δαδδικάρνας.»

Ερωτήσαντος δὲ τοῦ Καρατάνα, πῶς ἔχει τοῦτο, δ Δαμανάνας ἀπεκρίνατο

«Εν ὅρει Αρδουδεακάρα ἢν λέων, Μαχαδικράμας τοὕνομα, οὖ κοιμωμένου ἔντινι σπηλαίω, ἔκοψε τὸ ἄκρον τῆς λοφιᾶς αὐτοῦ μῦς. ἰδών δ' ὁ λέων τὴν λοφιὰν κεκομμένην, ἐθυμώθη, καὶ μὴ εὑρών τὸν, μῦν, εἰσδύντα εἰς τὴν ἑαυτοῦ ἀπὴν, ἔκρινεν, ὡς ὁ μικρὸς καὶ εὐτελὴς ἐχθρὸς, δι' ἐτέρου μικροῦ καὶ εὐτελοῦς καταδάλλεται. Καὶ πορευθεὶς εἰς κώμην, ἐκολάκευσε κρεοδοσία αἴλουρον, Δαδδικάρναν τὸ ὄνομα, καὶ ἀγαγών, ἔθετο αὐτὸν πλησίον τῆς μυωξίας οὖ ἐκ φόδου ὁ μῦς οὐκ ἐξήρχετο. Τελευταῖον δὲ πείνη θλιδόμενος, καὶ ἐξῆλθε, καὶ εὐθέως κατεδρώθη ὑπὸ τοῦ αἰλούρου. Ο δὲ λέων, χρείαν μὴ ἔχων τοῦ αἰλούρου, ἡμέλησε τῆς κρεωδοσίας».

«Τοῦτο δ' ἔστιν, εἶπεν ὁ Δαμανάκας, δ εἶπον ἀνωτέρω·

«Οὐ δεῖ τὸν Βασιλέα γίνεσθαι ὑπὸ τῶν ὑπηρετῶν ἄνευ »ἀνάγκης καὶ χρείας καταστήσας γὰρ ὁ ὑπερέτης τὸν »Βασιλέα ἄνευ ἀνάγκης καὶ χρείας, ἔσεται ὡς ὁ Δαδδι-»κάρνας.» Πλησιασάντων δὲ, ὁ μὲν Καρατάκας ἔστη ὑπὸ δένδρον

»μετὰ δόξης· ὁ δὲ Δαμανάκας, ἐλθών, ἔφη·

«Δ Ταύρε, ὁ Καρατάκας, ὁ ψηφισθεὶς ἀρχηγὸς ὑπὸ τοῦ Βασιλέως Πιγκαλάκα, εἰς φυλακὴν τοῦ δάσους, κελεύει σε ἐλθεῖν ταχέως πρὸς αὐτὸν, ἢ ἀναχωρῆσαι ἐκ τούτου τοῦ δάσους εἰδὲ μὴ, μέγα σοι κακὸν ἔσεται.» 'Ο δὲ, μὴ εἰδὼς τὰ ἔθη τοῦ τόπου, φόθω συνεσχέθη, καὶ ἐλθὼν προσεκύνησε τὸν Καρατάκαν. ὀρθῷς ἄρα λέγεται:

«Τὸ ἐπὶ τοῦ ἐλέφαντος μέγα τύμπανον, κρουόμενον, τοῦτο »κηρύττει διὰ τοῦ ἤχου, δν ἐκπέμπει· « Ἡ γνῶσις κρείττων »ἐστὶ τῆς δυνάμεως· ἄνευ γὰρ τῆς γνώσεως αὕτη ἐστὶν ἡ

»κατάστασις τῶν ἐλεφάντων.»

Ο δὲ Σανζηβάκας ἔφη μετὰ φόβου.

«Πρόσταξον, ὧ Στρατηγὲ, τί με δεῖ ποιῆσαι;» 'Ο δὲ ἔφη' «Εἴ σοι ἔφεσις ἐνταῦθα μένειν, ἐλθὲ, καὶ προσκύνησον τὸν πόδα τοῦ Βασιλέως.»—«Εἰ δώης μοι, ἔφη, λόγον ἀσφαλείας καὶ ἀφοδίας, ἔρχομαι.»—«Αλις τοῦ φόδου σου, ἔφη ὁ Καρατάκας λέγεται γάρ'

«<sup>6</sup>Ο ἄνεμος οὐκ ἐκριζοῖ ἀπαλούς καὶ χθαμαλούς θά-»μνους, ἀλλὸ δένδρα ὑψηλὰ καὶ σκληρὰ διαβρηγνύει ὁ γὰρ

»μέγας κατά τῶν μεγάλων μεγαλουργίαν δεικνύει.»

Αφέντες δὲ ἔξω τὸν Σανζηβάκαν, ὁ Δαμανάκας καὶ ὁ Καρατάκας εἰσελθόντες προσεκύνησαν τὸν Πιγκαλάκαν, ὁς ἤρετο· «ἤρθη ἐκεῖνο τὸ ζῶον;» — «Καὶ ὤφθη καὶ ἐταπεινώθη, ἀπεκρίνατο ὁ Δαμανάκας, καὶ μεγάλης δυνάμεως ἐστιν, ὡς καὶ ἐνομίσθη ὑπὸ τοῦ Βασιλέως· ἀλλὰ καὶ οὕτως, ἰδεῖν τὸν βασιλικὸν πόδα ἀγαπᾶ.»

Αγαγόντες δ' έπειτα τὸν Σανζηδάκαν ὁ Δαμανάκας καὶ ὁ Καρατάκας, παρέστησαν πρὸ προσώπου τοῦ λέοντος. Φιλίαν δὲ ποιησάμενοι, συνδιῆγον ἐπὶ πολὸ ἐν μεγάλη ἀγάπη ὅ,τε λέων καὶ ταῦρος. Καί ποτε ἦλθεν ὁ ἀδελφὸς τοῦ Πιγκαλάκα, Σταβδακάρνας τὸ ὄνομα, 8ν καὶ ἐδεξιώσατο ὁ Πιγκαλάκας, καὶ εἰς ξενίαν αὐτοῦ πορευθῆναι ἤθελον εἰς ἄγραν ἐλάφου. ὁ δὲ Σανζηβάκας ἤρετο· «Ποῦ ἐστι τὸ κρέας τῶν ἀγρευθέντων ζώων σήμερον, Κύριε;» ὁ δ' ἀπεκρίνατο γελῶν· «ὁ Δαμανάκας καὶ ὁ Καρατάκας οἴδασιν· ἀλλὶ οὐκ ἔστιν, οἶμαι, καθ' ἐκάστην γὰρ οὕτω ποιοῦσιν· ἀλλο μὲν αὐτοὶ βιβρώσκουσιν, ἄλλο δὲ ἄλλοις, διδόασιν, ὡς βούλονται.»— «Ανοίκειον τοῦτο ἔφη, ὁ Σανζη-βάκας, λέγεται γάρ·

«Οὐ δεῖ τῷ Βουλευτῆ ποιεῖν πᾶντι ἔργον, ἄνευ ἀδείας »καὶ προσταγῆς, ἐκτὸς εἰ μπὶ εἰς ἀποτροπὴν κινδύνου τοῦ » Βασιλέως.

«ἐκεῖνός ἐστιν ἄριστος βουλευτής, ὅςτις αὐξάνει τὸν »θησαυρὸν καὶ διὰ συνάξεως ὀβολῶν τῷ γὰρ Βασιλεῖ πνοή »ἐστιν ὁ θησαυρὸς, οὖχὶ δὲ ἡ πνοή.

«Ở ἄπλουτος οὐ τυγχάνει θεραπείας οὐ μόνον παρ' ἄλ» λων οἰκείων, ἀλλὰ καὶ παρὰ τῆς ἐαυτοῦ γυναικὸς, πολλῷ »μᾶλλον παρ' ἀλλοτρίων.

«Φθορά ἐστι τοῦ θησαυροῦ ἡ πολλὴ δαπάνη, ἡ ἀφρον-»τισία, ἡ σύναξις ἐξ ἀδικίας, καὶ ἡ θέσις τοῦ θησαυροῦ »ἐν μικρῷ τόπῳ.

«Φθίνει ὁ πλοῦτος ἐκείνου, εἰ καὶ πάμπλουτός ἐστιν, ὡς »ὁ Κουβέρας, ὁς οὕτε φροντίζει προσόδου, καὶ δαπανᾶ »κατὰ τὴν οἰκείαν θέλησιν.»

Ακούσας ὁ Σταβδακάρνας, ἔφη· «Αδελφέ, ὁ Δαμανάκας »καὶ ὁ Καρατάκας μηδέποτε ἐπιστασίας ἐχέτωσαν τοῦ »θησαυροῦ, ἀλλὰ τῆς διαλλαγῆς καὶ τοῦ πολέμου· ἐξ ὅσων »δὲ ἤκουσα ἐπὶ ταύτης τῆς ὑποθέσεως, λέγω σοι·

«Μή γενέσθωσαν ἐπιστάται θησαυροῦ, ὁ Βραχμὰν, ὁ »Εατρής, καὶ ὁ Συγγενής ὁ μὲν γὰρ Βραχμὰν καὶ διὰ »τιμωρίας οὐκ ἀποδίδωσι τὸν πλοῦτον, δν ἔχει ἀνὰ χεῖρας» οδ δὲ Ξατρὴς, ἐπιστάτης ἀποδειχθεὶς θησαυροῦ, τὴν ρομ»φαίαν δείκνυσι καὶ προτείνει (ἐν τῷ ἀποδιδόναι) ὁ δὲ 
»συγγενὴς ἄπαντα τὸν θησαυρὸν ἔχων βροχθίζει, προτεί»νων ὡς συγγενής ἐστι.

«ὁ πρὸ πολλοῦ ὑπηρέτης, ἀποδειχθεὶς τοῦ θησαυροῦ ἐπι»στάτης, καὶ ἐν σφάλματι ἄφοδός ἐστι, καὶ καταφρονῶν
»τοῦ δεσπότου, πᾶν ὅ,τι θέλει πράττει ἀκωλύτως.

«ὁ δ' εὐεργέτης ἀναφανεὶς, οὐδαμῶς λογίζεται τὸ σφάλ» μα τῆς ἐπιστασίας αὐτοῦ, καὶ προτείνων τὴν ἢν ἐποίησεν »εὐεργεσίαν, ἄπαντα συλαγωγεῖ.

«ὁ Βουλευτής, ὁ συμπαίζων τῷ Βασιλεῖ κατ' ἰδίαν ( ἐν »ἀφροδισίοις) Βασιλέα ἐαυτὸν νομίζει· καταφρόνησιν γὰρ »ποιεῖ αὐτοῦ ἐκ τῆς ἀεὶ συνεντείξεως.

«ὁ κακότροπος Βουλευτής πᾶν ἄτοπον ποιεί παραδείγ-»ματά ἐστι τῷ Βασιλεί ὁ Σακουνῆς καὶ ὁ Σακατάρας<sup>1</sup>.

«ὁ ἄν ἀεὶ Βουλευτής καὶ πλούσιος, οὐ γίνεται εὐπειθής »καὶ ὑποχείριος γνώμη γάρ ἐστι τῶν σοφῶν, ὡς ὁ πλοῦτος »μεταβάλλει τὴν γνώμην.

«Σφάλματα τοῦ Βουλευτοῦ εἰσι ταῦτα τὸ οἰκειοποιεῖσθαι »ὅ,τι λαμβάνει, τὸ μὴ ἀποδιδόναι τὸ ὀφειλόμενον, τὸ ἀφρόν-»τιστον, τὸ ἄνετον καὶ τὸ τρυφηλόν.

«Δεῖ τῷ Βασιλεῖ ἐξετάζειν καὶ θεωρεῖν τίνι τρόπῳ δ »ἐπιστάτης λαμβάνει πράγματα, καὶ εἰ δίδωσι τὸ ἐπαγ-»γελθὲν, καὶ εἰ διαστρέφει τὰ ὀρθά.

«Κακοὶ ἐπιστάται πιεζόμενοι, ἐξεμοῦσιν ὅ,τι κατέφαγον »τοῦ Βασιλέως, καθώς τὸ οἴδημα πιεζόμενον, ἐξάγει τὸ πίον.

«Πολλάκις πιεζέσθωσαν οι ἐπιστάται πάντων τῶν βα-»σιλικῶν πραγμάτων, οὐχ ἄπαξ, ἀλλὰ πολλάκις πιεζό-

<sup>(1)</sup> Λείπουσιν έν τῷ χειρογράφῳ τὰ παραδείγματα.

»μενον γὰρ τὸ βεβρεγμένον εμάτιον, ἐξάγει τὸ πολὺ ὕδωρ, »δ ἔλαβεν.»

«Οὕτως οὖν, ἔφη, γνοὺς, ποιεῖν δεῖ κατὰ τὸν καιρόν.» ὁ δὲ Πιγκαλάκας ἔφη· «Οὕτως ἔχει· οὖτοι δ' ὅμως οὐ πείθονται τῷ ἐμῷ λόγῳ.»—«Τοῦτο ἀνοίκειόν ἐστιν, ἔφη ὁ Σταβδακάρνας, λέγεται γάρ·

«ὁ Βασιλεύς οὐδὲ τῶν ἐαυτοῦ υίῶν ἀνέχεται, οἱ παρα-» βάται εἰοὶ τῆς προσταγῆς τοῦ Βασιλέως, πολλῷ δὲ μᾶλ-» λον τοῦ φθείροντος τὸν θησαυρὸν, εἰ καὶ ἀγαπητὸς (θυ-» μήρης) ἐστὶ τῷ Βασιλεῖ.

«Ἡ βασιλεία τοῦ ἔχοντος βουλευτὴν ἀκηδῆ ὅλλυται, »καθώς ἡ φήμη τοῦ μωροῦ, ἡ φιλία τοῦ μὴ φιλοῦντος »ἐξ ἴσου, ὁ οἶκος ἐμπαθοῦς (τοῦ μὴ δαμάζοντος τὰς αἰ-»σθήσεις), ὁ νόμος τοῦ φιλαργύρου, ὁ καρπὸς τῆς μαθή-»σεως τοῦ φιληδόνου, καὶ ἡ ἄνεσις τοῦ φειδωλοῦ.

«Ο Βασιλεύς φιλαττέτω τὸν λαὸν ἀπὸ τῆς οἰκείας πλεο-»νεξίας, ἀπὸ τῶν κλεπτῶν, ἀπὸ τῶν ἐπιστατῶν, ἀπὸ »τῶν ἐχθρῶν, καὶ ἀπὸ τῶν βασιλικῶν φίλων.»

«Εξ ἄπαντος, ἀδελφε, προσήχει πρᾶξαι ὡς εγὼ λέγω· »οὖτος δε ὁ Σανζηδήχας, ὢν ποηφάγος, ἀποδειχθήτω επι- »στάτης τῶν βρωμάτων ἡμῶν.»

Βληθέντος δ' εἰς πρᾶξιν τοῦ λόγου τοῦ Σταβδακάρνα, διήνουν τὸν χρόνον ὁ Πιγκαλάκας καὶ ὁ Σανζηβάκας ἐν μεγάλη ἀγάπη, ἀποβληθέντων τῶν λοιπῶν. Βλέποντες δ' ἔλλειψιν τροφοδοσίας ὁ Δαμανάκας καὶ ὁ Καρατάκας, πρὸς ἀλλήλους ἔλεγον σκεπτόμενοι' «ὖ Καρατάκα, ἔλεγεν ὁ Δαμανάκας, τί ἡμεῖς ἐπράξαμεν; ἡμέτερόν ἐστι τὸ σφάλμα τοῦ δὲ σφάλματος ἐξ ἡμῶν αὐτῶν γενομένου, ἀνάρμοστόν ἐστι δεινολογεῖν. ὀρθῶς ἄρα λέγεται'

«Εγώ μεν άψάμενος της Σδαρναρεχής (χρυσογράφου εἰ-»κόνος), ή δε μαστρωπός δήσασα έαυτήν· δ δ' άγαθός »ἀνὴρ ἐφιέμενος λαβεῖν τὴν πολίτιμον λίθον, ἄπαντες ἡμεῖς »ἐπάθομεν ἐξ οἰκείων σφαλμάτων.»

Ερωτηθείς δε πως έχει τουτο, ο Δαμανάνας ἀπεκρίνατο.

«Εν πόλει, ή ὄνομα Κανσαναπούρα, ήν Βασιλεύς, Βηραδσαράνας ὀνομαζόμενος εκ δε προσταγής τοῦ κριτοῦ εκείνης τῆς πόλεως ἀπήγετο εἶς κατάδικος κουρεὺς ἐπὶ θάνατον. Ενταῦθα ἀγύρτης τις (μοναστής τις) Κανδαρπακετοῦς τὸ ὄνομα, ὢν μεθ' ἐτέρου ἀγαθοῦ ἀνδρὸς, κρατήσας τὸ ἄκρον τοῦ ἱματίου τοῦ καταδίκου κουρέως, ἔφη· «Οὐκ ἔστιν ἄξιος οὖτος θανάτου.» Οἱ δὲ τοῦ Κριτοῦ ὑπηρέται ἤροντο· «Διὰ τί;» ὁ δ' ἀπεκρίνατο «Ακούσατε·

«Εγώ μεν άψάμενος της χρυσογράφου είκόνος, η δε μαστρω» πος δήσασα έαυτην, ο δ' άγαθος άνηρ εφιέμενος λαβείν την » πολύτιμον λίθον, άπαντες ήμεις επάθομεν εξοικείων σφαλ» μάτων.»

Ερωτηθείς δε τί δηλοί τοῦτο, ὁ ἀγύρτης ἀπεκρίνατο «Εγώ είμι, έφη, υίὸς τοῦ Βασιλέως τῆς Σιγγάλας νήσου ὄνομα δέ μοι Κανδαρπακετοῦς ὂν δέ ποτε ἐν ἀγλαῶ κήπῳ, ἤκουσα παρ' ένὸς ἐμπόρου, ὡς ἐθεάσατο ἐν μέσφ τῆς θαλάσσης μίαν νύμφην υπό τὸ δένδρον Καλπαβρίζαν, καθημένην ἐπὶ πολυτίμου κλίνης, λαμπρώς κεκοσμημένην, καὶ κρούουσαν κιθάραν. Παραλαδών δ' έγω έκεῖνον τὸν ἔμπορον, ἐπιδὰς πλοίου, ἦλθον ὅπου ἦν ἐκείνη ἡ θεία νύμφη, καὶ εἶδον οὕτως, ὡς ἤκουσα. Ελκυσθεὶς δὲ τῷ κάλλει αὐτῆς, ἀφῆκα ἐμαυτὸν ἐπὶ τὴν καλπαβρίζαν, καὶ κρατήσας τοὺς κλάδους, ἐβυθίσθην σὺν αὐτῷ τῷ δένδρω εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ ἐλθών εἰς μίαν χρυσόπολιν, είδον έχείνην εν χρυσφ σίχφ, θεραπευομένην ύπ' άλλων θείων νυμφωνί Μακρόθεν δ' εκείνη ιδουσά με, έπεμψε πρός εμε μίαν θεράπαιναν, ή καὶ εἶπέμοι, ἐρωτήσαντι, «ὅτι ἐκείνη ἐστὶ. θυγάτης θεοῦ Βιδεαδάρα, ἥ ὄνομα Ρατναμανζαρή, καὶ ὅτι τοιαύτην γνώμην ἐποίησε πρότερον, ὡς ὅςτις ἔλθη εἰς ταύτην τὴν

γρυσόπολιν, σύν έκείνω νυμφευθήσεται, άδεία τοῦ έαυτῆς πατρός.» Οὕτως οὖν ἐγὼ ἔγημα αὐτὴν τὸν ἐρωτικὸν γάμον, καὶ συνηδόμην αὐτῆ ἐπὶ πολύ. Καί ποτε αὕτη εἶπέ μοι κατ' ἰδίαν' «ό,τι βλέπεις ένταῦθα, έντρύφα τούτω ταύτης όμως τῆς γρυσογράφου εἰκόνος τῆς θεᾶς Βιδεαδδαρᾶς μηδέποτε ἄπτου.» Εγώ δὲ, περιεργεία κινούμενος, ἡψάμην τῆς χρυσογράφου έχείνης εἰχόνος, καὶ εὐθέως ἐκλακτισθεὶς ὑπὸ τῶν ποδῶν αὐτῆς, ἔπεσον εἰς τὴν γῆν' καὶ ἐξ ἐκείνης τῆς λύπης περιπλανώμενος, ήλθον είς ταύτην την πόλιν χθές κατά την έσπέραν, καὶ παρακληθεὶς υπ' έμου εῖς βουκόλος, ἐδέξατό με ἐν τῷ οἴκω αύτοῦ, καὶ εἰπών τῆ έαυτοῦ γυναικὶ τοῦδοῦναί μοι κλίνην καὶ ὅ,τι ἄλλο θέλω, ἐξῆλθεν. Ἡ δὲ γυνή τοῦ βουκόλου, ἀσελγής οὖσα, συνελάλει μαστρωπῷ τινι γυναικὶ κουρέως ἐπανελθών δὲ ὁ Βουκόλος, καὶ ἰδών, ἔτυψε τὴν ἐαυτοῦ γυναῖκα, ὡς συλλαλούσαν μαστρωπώ, καὶ ἔδησεν ἐν στύλφ· κάτα, πεσών, ἐκοιμήθη. Κατὰ δὲ τὸ μεσονύκτιον, ἐλθοῦσα πάλιν ἡ μαστρωπὸς, ἔφη· «Ο ἐρώμενός σου, καιόμενος τῷ πυρὶ τοῦ ἔρωτος, θανείν ἐφίεται. Λέγεται γάρ.

«Διασκεδασθέντος τοῦ σκότους τῆς νυκτὸς ὑπὸ τῆςσελήνης, »ὁ Ερως, βλέπων σαφῶς, τοξεύει τὰς καρδίας τῶν νέων.»

«Ε΄γὼ μὲν, ἔφη, δέω ἐμαυτὴν ἀντὶ σοῦ σὸ δὲ, πορευθεῖσα, ὁμίλησον τῷ ἐρωμένω, καὶ ἐπάνελθε ταχέως.» Οῦτω γεγονότος, ὁ βουκόλος ἔξυπνος γενόμενος, ἔφη «Πῶς νῦν οὐ πορεύη πρὸς τὸν ἑρώμενον; » Η δὲ δεδεμένη μαστρωπός, φοβουμένη μλ γνωσθείη ἐκ τῆς φωνῆς, οὐκ ἀπεκρίνατο. Δυσχεράνας δ' ὁ βουκόλος, ἔτεμε τὴν ῥίνα αὐτῆς, κἄπειτα ἐκοιμήθη. Επανελθοῦσα δ' ἡ γυνὴ τοῦ βουκόλου, εἶπε πρὸς τὴν γυναἴκά τοῦ κουρέως «Πῶς ἔχεις;» Η δ' ἀπεκρίνατο «ἰδὲ τὸ πρόσωπόν μου δὲ ῥίς μου ἐρεῖ τὴν ἐμὴν κατάστασιν.» Λύσασα δ' ἡ γυνὴ τοῦ Βουκόλου τὴν τοῦ κουρέως, καὶ δεθεῖσα αὐτὴ, ὡς πρότερον, ἔκραξε λέγουσα τοῦτο τὸ λεγόμενον

«ὁ Ηλιος, ἡ Σελήνη, τὸ Πῦρ, ὁ ἀἡρ, ὁ Αἰθὴρ, ἡ »Γῆ, τὸ ὕδωρ, ἡ καρδία, ὁ ἰάμας, ἡ ἡμέρα, ἡ νὸξ, ἡ »ἔως, ἡ ἐσπέρα, ὁ θεὸς τοῦ νόμου (ἡ Θέμις) γινώσκει τὰ »τῆς καρδίας τοῦ ἀνθρώπου· εἰ οὖν ἐγὼ, ἔφη, σώφρων εἰμὶ, »καὶ οὐδὲ ἐν διανοίᾳ ἔχω ἄλλον ἄνδρα, ἀποκαταστήτω τὸ »ἐμὸν πρόσωπον, ὡς ἦν πρότερον. ἰδὲ, ὧ κάκιστε, πῶς ἐγὼ »ἀδλαβής εἰμι.»

Εξεγερθείς δ' δ βουκόλος, καὶ ἰδών αὐτὴν ἀβλαβή, ἐξέστη, καὶ λύσας αὐτὴν, προσέπεσε τοῖς ποσίν αὐτῆς, συγγνώμην αἰτῶν, καὶ λέγων «Μακάριος ἐγὼ, δς ἔχω τοιαύτην σεμνὴν γυναϊκα.» Η δέ ρινότμητος γυνή τοῦ κουρέως, ελθοῦσα οἴκαδε, διελογίζετο τρόπον, όπως αποκόψη την αισχύνην, και αθώα φανήσεται. Περὶ δὲ τὸν ὄρθρον ὁ κουρεὺς ἤτησε παρὰ τῆς γυναικός την ξυροθήκην • η δ' έδωκεν αὐτῷ ἔνα ξυρόν. Θυμωθεὶς δ' ο πουρεύς, ἔρριψε τὸν ξυρόν ή δ' ἀφορμήν εύροῦσα, ήγαγε τούτον τὸν ἀθῶον εἰς τὸ κριτήριον, ὡς τεμόντα τὴν ρίνα αὐτῆς. Οὖτος δ' δ ταλαίπωρος Σαδδοῦς, ἔφη δ ἀγύρτης, ἀποδημήσας έχ της έαυτου πατρίδος, πολλάς πολυτίμους λίθους συνέλεξεν εν δώδεκα έτεσι, και έλθων είς ταύτην την πόλιν χθές. κατέλυσε κατά τὴν νόκτα ἐν οἴκφ πόρνης. ὅπισθεν δὲ τῆς θύρας ἦν ξύλινον ἄγαλμα δαίμονος Βετάλα, δ ή πορνοδοσκός ἐτεκτήνατο επί δε της κορυφης του άγάλματος ήν μία λίθος πολύτιμος, ήν θέλων λαβείν ό Σαβδοῦς, ἐκ πλεονεζίας, ἐκρατήθη ύπὸ τοῦ δαίμονος, καὶ σφόδρα πιεζόμενος ἐβόα. Αναστάσα δ' ή πορνοδοσκός, είπε.

«Δὸς τὰς ἄς ἔχεις πολυτμίους λίθους, ἵνα λυτρωθῆς ἐκ τῶν χειρῶν τοῦ δαίμονος.» ὁ δ' οὕτω καὶ ἐποίησε, καὶ ἐξελθὼν ἔτυχεν ἐμοῦ κατὰ τὴν ὁδόν.

«Τοῦτο οὖν ἐστιν, εἶπεν ὁ ἀγύρτης, δ εἶπον ἀνωτέρω°

«Ε΄γὼ μεν άψάμενος τῆς χρυσογράφου εἰκόνος, ἡ δὲ καστρωπὸς δήσασα έαυτὴν, ὁ δὲ Σαδδοῦς, ἐφιέμενος λαβεῖν

» την πολύτιδον λίθον, απαντες ήμεῖς οι τρεῖς ἐπάθομεν ἐξ » ἰδίων σφαλμάτων.»

Τοιαῦτα εἰπὼν ὁ Δαμανάκας, καὶ μικρόν τι σκεψάμεμενος, ἔφη· «Καθὼς ἡ φιλία τούτων ὑπ' ἐμοῦ ἐγένετο, οὕτω καὶ ἡ διάλυσις τῆς φιλίας αὐτῶν ὑπ' ἐμοῦ γενήσεται. Λέγεται γάρ·

«Οὶ νοήμονες τὰ ψευδή ὰληθή δεικνύουσι, καθώς οἱ «ζωγράφοι ἐν ἰσοπέδω τόπω ἄλλα μὲν μέρη τῆς γραφῆς »ὑπερανεστηκότα δεικνύουσιν, ἄλλα δὲ βαθέα.

«Οὖ τινος ὁ νοῦς οὐκ ἀμβλύνεται ἐν τοῖς ἐπιπεσοῦσι δεινοῖς, οὖτος ἀπαλλάττεται τῶν δεινῶν καθὼς ἡ τοῦ Βουκόλου γυνὴ καὶ οἱ δύο ἐρασταί.»

Ερωτήσαντος τοῦ Καρατάκα, πῶς ἔχει τοῦτο, ὁ Δαμανάκας ἀπεκρίνατο

Εν Δβαραβατή τή πόλει ήν Βουκόλος τις, οὖ ή γυνή, ἀκόλαστος οὖσα, δύο ἐραστὰς εἶχε, τὸν κριτὴν τῆς πόλεως, καὶ τὸν υἱὸν αὐτοῦ. ὀρθῶς ἄρα λέγεται:

«Οὔτε τὸ πῦρ κορέννυται ξύλων, οὔτε ὁ ὠκεανὸς ποτα-»μῶν, οὔτε ὁ ἄδης νεκρῶν, οὔτε ἡ θήλεια ἀἐῥένων.

«Αί γυναϊκες καθόλου διεστραμμέναι εἰσὶ, καὶ οὐδαμῶς »γίνονται εὐθεῖαι, οὕτε δωρεᾳ, οὕτε τιμᾳ, οὕτε εὐθύτητι, »οὕτε θεραπείᾳ οὕτε ὅπλῳ, οὕτε μαθήσει.

«Καί ποτε αυτη, συμπαίζουσα τῷ υἱῷ τοῦ κριτοῦ, εἶδε καὶ τὸν κρετὴν αὐτὸν ἐρχόμενον κρύψασα δὲ τὸν υἱὸν, συνέπαιξε τῷ πατρί. Ελθόντος δ ἐξαίφνης τοῦ βουκόλου, ἔφη τῷ κριτῆ «Λαβών τὴν ῥάβδον ταύτην, ἔξελθε μετὰ θυμοῦ.» ἰδών δ' ὁ βουκόλος τὸν κριτὴν ἐξερχόμενον, εἶπε τῷ γυναικί «Διὰ ποίαν αἰτίαν ἦλθεν ἐνθάδε ὁ κριτὴς ὡργισμένος;» Ἡ δ' ἀπεκρίνατο «Οὐκ οἶδ' ὅπως ὡργίσθη κατὰ τοῦ υἰοῦ αὐτοῦ, δς, καταφυγών εἰς τὸν ἡμέτερον οἶκον, ἐκρύφθη ὑπ' ἐμοῦ.

ο δὲ Κριτής, ἐρευνήσας καὶ μὴ εὐρών, ἀνεχώρησε μετὰ θυμοῦ. Κἆτα, ἐξαγαγοῦσα τὸν υίὸν τοῦ Κριτοῦ, ἔδειξε τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς.

«Τοῦτο δ' ἔστιν, εἶπεν, δ εἶπον ἀνωτέρω·

«Οὖ τινος ὁ νοῦς οὐκ ἀμελύνεται ἐν ἐπιπεσοῦσι δεινοῖς, »οὖτος ἀπαλλάττεται τῶν δεινῶν, καθὼς ἡ τοῦ Βουκού-»λου γυνὴ καὶ οἱ δύο ἐρασταί.»

«Οὕτως ἔχει, ἔφη ὁ Καρατάκας πῶς δὲ δυνατόν ἔστι »διαλύσαι τὴν στερεὰν ἐκείνην φιλίαν; » — « Μεθόδφ »τινι χρηστέον, » ἀπεκρίνατο ὁ Δαμανάκας λέγεται γάρ

«ὅ,τι δύναται γενέσθαι διὰ μεθόδο», τοῦτο οὐ δύναται »γενέσθαι διὰ δυνάμεως. ὁ θήλυς κόραξ διὰ χρυσοῦ στρε-»πτοῦ ἀνεῖχε μέλανα ὄφιν.»

Ερωτήσαντος του Καρατάκα πῶς ἔχει τοῦτο, δ Δαμανάκας ἀπεκρίνατο·

« ἐπί τινος δένδρου ζεῦγος χοράκων ὅκει, ὧν τοὺς εοττοὺς ἐβρόχθιζεν εἶς μέλας ὅφις, ἐμφωλεύων τῆ ρίζη ντοῦ δένδρου. Ε΄γκυος δὲ γενόμενος ὁ θήλυς κόραξ, ἔφη τῷ ἄρρενι. « Ε΄γκαταλειπτέον τουτὶ τὸ δένδρον· ἐκ γὰρ ἐκείνου τοῦ μέλανος ὅφεως οὐκ ἔσεται αὕξησις τοῦ γένους ἡμῶν, λέγεται γάρ·

« Δς περ θάνατός εἰσι ταῦτα ἡ κακὴ γυνὰ, ὁ δόλιος φί-»λος, ὁ δοῦλος, ἢς αὐθαδῶς ἀποκρίνεται, καὶ ἡ οἴκησις ἐν »οἴκῳ, ἔνθα φωλεύει ὄφις.

« Μὴ φοδοῦ, ἀγάπη μου, ἔφη ὁ ἄρρην ἐγὼ μὲν πρότερον πολλάκις ἀνεσχόμην τοῦ μεγάλου τούτου κακουργήματος νῦν δ' οὐκ ἀνέχομαι, καὶ διὰ τοῦτο σκοπὸν ἔχω ἀμύπολεμῆσαι αὐτόν.» — «Πῶς δὲ σὸ, ἔφη ὁ θήλυς, δύνασαι πολεμῆσαι τούτῳ τῷ δυνατῷ;» — «Μὴ φοδοῦ,» ἀπεκρίνατο ὁ ἄρρην λέγεται γάρ «Δτινί έστι νους, τούτφ έστι δύναμις τῷ δ' ἄνοι πό-»θεν δύναμις; ἶδὲ, ὁ ὑπέροφρυς λέων ἀνηρέθη ὑπὸ λαγωοῦ.»

Ερωτηθείς δε πως έχει τοῦτο, ἀπεκρίνατο·

«Εν όρει Μανδάρα λέων ἦν, Δουρδάντας τὸ ὄνομα, δς φθορὰν ἐποίει πάντων τῶν ζώων. Συναχθέντα δὲ πάντα τὰ ζῶα, ἐπορεύθησαν πρὸς τὸν λέοντα, ἰκετεύοντα καὶ λέγοντα: «Διατί φθορὰ πάντων τῶν ζώων γίνεται; παῦσαι τοιούτου ἔργου φθοροποιοῦ· ἡμεῖς δὲ κοινῆ γνώμη καθ' ἐκάστην δίδομέν σοι ἔν τι ζῶον εἰς τροφήν σου.» ὁ δὲ λέων ἔφη· «Εστω οὕτως.» Εξ ἐκείνου δὲ τοῦ χρόνου ἐν ζῶον ἐπέμπετο καθ' ἐκάστην τῷ λέοντι. Εν δὲ μιὰ τῶν ἡμερῶν ἐπέμφθη εῖς γέρων λαγωὸς, δς τοιαῦτα διελογίζετο·

«Εἰς ἐλπίδα ζωῆς ἐξιλέωσις γίνεται πρὸς ἐκεῖνον, ὅς έστι πρό ξενος τοῦ θανάτου. Εἰδ' οὐκ ἔστι τρόπος ἀποφυγής θανάτου, τίς χρεία έξιλεώσεως;» καὶ σχολαίως έπορεύετο. ὁ δὲ λέων, πείνη θλιβόμενος, ἔφη μετὰ θυμοῦ· «Διατί εβράδυνας; — «ούκ έστιν εμόν σφάλμα, κύριε, ἀπεκρίνατο δ λαγωός κατά γάρ την δδόν λέων έτερος ίδων, ἐκράτησέμε βία, λέγων ως ἐκεῖνός ἐστι τῆς γῆς ταύτης Βασιλεύς εγώ δ' όμόσας, ως επαναστρέψω, ήλθον μηνύσων σοι τοῦτο.» Θυμωθεὶς δ' δ λέων, ἔφη· «Δεῖζόν μοι ταχέως που έστιν έκεινος ό κακότροπος.» Παραλαβών δὲ τὸν λέοντα ὁ λαγωὸς, ἦλθεν εἰς φρέαρ βαθὸ, καὶ, «ὧ κύριε, ἔφη, ίδέ ενταῦθά εστιν έκεῖνος.» Ο δε λέων κύψας, καὶ έδων την έαυτου σκιάν έν τῷ ύδατι, βρυγήσας ὑπεροπτικῶς, ἀφήκεν έαυτὸν εἰς τὸ φρέαρ, νομίσας ὡς ἐκεῖνός ἐστιν ὁ ἀντικείμενος, καὶ ἀπώλετο. Τοῦτο δ' ἔστιν, εἶπεν ὁ ἄρρην κόραξ, δ εἶπον ἀνωτέρω.

«δ τινί ἐστι νους, τούτω ἐστὶ δόναμις τῷ δ' ἄνοι πόθεν »δύναμις; Ἰδὲ, ὁ ὑπέροφρυς λέων ἀνηρέθη ὑπὸ Λαγωου.»

«Ακουσον, έφη ὁ θήλυς κόραξ νῦν δ' εἰπε, τί ποιη-

τέον;» ὁ δ΄ ἄρρην εἶπεν· «ἐνταῦθά που πλησίον ἐστὶ λίμνη, ἐν ἢ λούεται καθ' ἐκάστην ὁ υἰὸς τοῦ Βασιλέως, ὅς ἐν
τῷ λούεσθαι ἐκβάλλων τίθησι τὰ κοσμήματα παρὰ τῆ ὅχθὴ τῆς λίμνης· σὸ δὲ τότε ἄρπαζον τὸν χρυσοῦν στρεπτὸν
αὐτοῦ, καὶ ῥίψον αὐτὸν εἰς τὸν χηραμὸν τοῦ ὅφεως.» ὁ μὲν
χρυσοῦν στρεπτὸν αὐτοῦ, ἔρριψεν εἰς τὸν χηραμὸν τοῦ ὅφεως· οἱ δὲ βασιλικοὶ ὑπηρέται, ἀκολουθήσαντες, ἀνεῖλον
τὸν ὅφιν, καὶ ἀνέλαβον τὸν χρυσοῦν στρεπτόν.

«Τοῦτο δ' ἔστιν, εἶπεν ὁ Δαμανάκας, δ εἶπον ἀνωτέρω:

«ὅ,τι δύναται γενέσθαι διὰ μεθόδου, τοῦτ' οὐ δύναται »γενέσθαι διὰ δυνάμεως. ὁ θήλυς Κόραξ διὰ χρυσοῦ στρε-»πτοῦ ἀνεῖλε μέλανα ὄφιν.»

«Εἰ οὕτως ἔχει, ἔφη ὁ Καρατάκας, πορεύθητι εὐθεῖά σοι ἔστω ἡ ὁδός.» Ο δὲ Δαμανάκας, προσελθών τῷ Πιγκαλάκα καὶ προσκυνήσας ἔλεξεν «Εγώ βλέπων ἀπαίσια, Βασιλεῦ, »ἦλθον λέξων λόγον σωτήριον λέγεται γάρ

«Συμφέροντα λεγέτο λόγον ὁ φιλόφρων, καί περ μη ἐρω»τώμενος, ἐν καιρῷ περιστάσεως, παρεκδάσεως, παρατροπῆς
»τῆς εὐθείας ὁδοῦ, καὶ πραγμάτων ἀμελουμένων.»

ό δὲ Πιγκαλάκας εἴρηκεν εὐμενῶς «Τί βούλει λέγειν;»

«Οὐτος ὁ Σανζηβάκας, ἔφη, κακὰ κατὰ σοῦ μελετᾶ ἔμπροσθεν γὰρ ἡμῶν μυκτηρίσας τὴν σὴν τριττὴν δύναμιν (πλοῦτον, ἀνδρείαν καὶ βουλὴν), βασιλείας ἔπιθυμεῖ.» ἀκούσας ὁ Πιγκαλάκας σιωπὴν ἔσχε μετὰ φόβου καὶ θαυμασμοῦ. Πάλιν δ' ἔφη ὁ Δαμανάκας «Σὸ, ὡ Βασιλεῦ, ἀπέσαλες πάντας τοὺς βουλευτὰς, καὶ κατέστησας ἔπιστάτην πάντων τῶν πραγμάτων ἕνα μόνον, τοῦτον τοῦτο δὲ μέγα σφάλμα. Λέγεται γάρ

«Ἡ βασιλεία ἐπιστηρίζει ἐφ ἑαυτῆς τοὺς πόδας τοῦ τε «Βασιλέως καὶ τοῦ Ἱπάρχου, οἱ ἔχουσι τὸ αὐτὸ ὕψος καὶ »κράτος μη δυναμένη δε, ώς θήλεια, φέρειν το βάρος άμ-»φοτέρων, ἀφίησι τον ἕτερον.

«ὅτε ὁ Βασιλεὺς χειροτονεῖ ἔνα μόνον βουλευτὴν πληρε-»ξούσιον, αὐτὸς ἐκ μωρίας ἐπαιρόμενος, οὐδεμίαν διαφο-»ρὰν νομίζει ἐαυτοῦ τε καὶ τοῦ Βασιλέως· ἐκ δὲ τῆς ἀδια-»φορίας, ἐπιθυμεῖ αὐτεξουσιότητος· ἐκ δὲ τῆς ἐπιθυμίας »αὐτεξουσιότητος ἐπιδουλεύει τῆ ζωῆ τοῦ Βασιλέως.

«Καθώς ἐπωρελής ἐστιν ἡ ἐχρίζωσις τοῦ σαλευομένου »ὀδόντος, οὕτω καὶ ἡ τοῦ ἐπιδουλεύοντος βουλευτοῦ.

«ὅςτις Βασιλεύς ποιεῖ τὴν ἐαυτοῦ δόξαν ὑπεξούσιον τῷ »βουλευτῆ, οὖτος ὅλλυται, ἐπιπεσόντος δεινοῦ, καθώς ὁ »τυφλὸς ἄνευ ὁδηγοῦ.

«Γνώμη ἐστὶ τῶν σοφῶν, ὡς ὁ ὢν ἀεὶ βουλευτής καὶ »πλούσιος, οὐ γίνεται εὐκαταγώνιστος ὁ γὰρ πλοῦτος με-»ταβάλλει τὴν γνώμην τοῦ ἀνθρώπου.»

«Εὶ καὶ οὕτως ἔχει, ἔφη ὁ Πιγκαλάκας, ἀλλ' ἐμοὶ μεγάλη ἐστὶν ἀγάπη πρὸς τὸν Σανζηδάκαν· λέγεται γάρ·

«Εὶ καὶ πολλὰ σφάλματα ποιεῖ ὁ ἐράσμιος, πάλιν ἐρά-«σμιός ἐστι· εἰ καὶ πολλὰ αἴσχη ἔχει τὸ σῶμα, τίνι οὐκ ἔστιν ἀγαπητόν;

«ὁ ἐραστὸς, εἰ καὶ ἀνέραστα πράττει, ἐραστός ἐστιν.»

«Τοῦτο μέγα κακόν ἐστιν, ἔφη ὁ Δαμανάκας λέγεται γάρ

«Πολλοί εἰσιν οἰ λέγοντες πόξα μὲν, ἀνωφελῆ δέ· ὁλί-»γοι δὲ οἵτε ἀκούοντες καὶ οἱ λέγοντες πικρὰ μὲν, ἀφέ-»λιμα δέ.»

«Παράδοξον τοῦτο! ἔφη ὁ Πιγκαλάκας πῶς γὰρ ἐκετνος ἐπιδουλεύει ἐμοὶ, ῷ ἐγὼ καὶ ἀφοδίαν ἔδωκα καὶ δόξαν; — «ἄκουσον, ὧ Βασιλεῦ, ἔφη ὁ Δαμανάκας, τοῦτο

«Ο κακότροπος, εί καὶ τιμᾶται ψεί, είς την κακήν αύ-

»τοῦ φύσιν κλίνει. Παραδ. χάριν, ἡ οὐρὰ τοῦ κυνὸς, εἰ καὶ ΄ »ἱδρωθῆ καὶ μαλαχθῆ, λοξή ἐστιν.

«Ἡ ἀξίωσις καὶ τιμὴ τῶν κακῶν αἰτία οὐ γίνεται ἀγά-»πης. Π. Χ. τὰ φαρμακερὰ δένδρα οὐ γεννῶσι καρπὸν »ἡδὺν, κἄν νέκταρι ποτισθῶσι.»

«Εὶ οὖν ὁ κύριός μου, ἔφη, καί περ λαδὼν εἴδησιν, ὡς ἐν κινδύνῳ ἐστὶν ἐκ τῆς κακίας τοῦ Σανζηδάκα, οὐ ποιεῖ μεταμέλειαν οὐδὲ διόρθωσιν, τὸ γενησόμενον κακὸν (σφάλμα) οὐκ ἔστι τοῦ δούλου σου¹· λέγεται γάρ°

«ὁ Βασιλεύς, ὁ ὢν ἐν τρυφῆ, καὶ πράττων ἐλευθέρως, »οὐδαμῶς λογίζεται τὸ ἀγαθὸν καὶ τὸ ὡφέλιμον παρα-»τρέπεται δὲ τῆς εὐθείας ὡς μεμηνὼς ἐλέφας ὅταν δὲ »πέση εἰς πολλὰ δεινὰ, τότε τὸ σφάλμα ἀποβρίπτει εἰς »τὸν ὑπηρέτην, καὶ οὐκ ἐννοεῖ τὴν ἑαυτοῦ ἀπήνειαν καὶ »ἀταξίαν»

δ δὲ Πιγκαλάκας πρώτον μὲν ἔλεγεν ἐν ἐαυτῷ· «Μὴ »ποιείτω ἀπλῶς ὁ Βασιλεὺς παιδείαν πρός τινας ἐκ κατη»γορίας ἄλλων· σκεψάμενος δ' αὐτὸς καὶ ἀνακρίνας, παι»δευέτω, ἢ τιμάτω.

«Η γενομένη πρός τινα παιδεία η χάρις, άνευ ορθης »κρίσεως καὶ θεωρίας, η άξιός ἐστιν η ἀνάξιος, γίνεται εἰς »ὅλεθρον τοῦ βασιλέως, καθως η τιθεμένη χεὶρ ἀκρίτως »ἐν στόματι ὄφεως εἰς ὅλεθρον γίνεται τοῦ σώματος.»

Βἶτα δ' ἐκφωνήσας, εἶπε· «Προσταχθήτω ὁ Σανζηβάκας »ἐνταῦθα παραστῆναι·» — «Μὴ οὕτω ποιήσης, ὧ Βασιλεῦ, ἔφη ὁ Δαμανάκας· οὕτω γὰρ ὁ μυστικὸς ἡμῶν λόγος ἐκραήσεται καὶ διάδηλος ἔσεται· λέγεται γάρ·

«Καθώς ὁ σπόρος, κὰν μικρόν τι διαβραγή, οὐκ ἀνα-

<sup>(1)</sup> Οίονεὶ ἔλεγεν. Εγω ἐδωκά σοι εἴδησιν' ἄν δέ τι κακὸν γένηται, ἐγω κύκ ἐγέχομαι.

»φύει, οὕτω καὶ ὁ μυστικὸς λόγος, κὰν μικρόν τι ἐκραγῆ, »λυσιτελὴς οὐ γίνεται.»

«Τί δὲ δυνατός ἐστιν οὖτος ἡμῖν ποιῆσαι; εἰπὲ εἰ οἶδας,» ἤρετο ὁ Πιγκαλάκας. «Οὐκ ἔστιν, ἀπεκρίνατο ὁ Δαμανάκας, βεβαίωσις τῆς δυνάμεως ἐκείνου, ἐὰν μὴ γνωσθῆ οἴαν βοήθειαν καὶ ἐπικουρίαν ἔχει. Ἰδὲ, ὁ μέγας Ὠκεανὸς κατεπονήθη¹ ὑπὸ μόνου μικροῦ ὀρνέου Τιττίβα.»

Ερωτήσαντος δὲ τοῦ Πιγκαλάκα πῶς ἔχει τοῦτο, ὁ Δαμανάκας ἀπεκρίνατο «Παρὰ τῆ ἀκτῆ τοῦ Δκεανοῦ ἄκουν
δύο Τιττίβαι, ἄρρην καὶ θήλυς ἐπίτεξ δ' ὢν ὁ θήλυς, ἔφη
τῷ ἀρρενι «Τόπος ἰδιαίτερος εὐρεθήτω, κύριε, ἀρμόδιος
τῷ τοκετῷ.» ὁ δὲ ἄρρην εἶπεν «Αρμόδιός ἐστιν οὅτος.»
—«Οὖτος ὁ τόπος, ἔφη ὁ θήλυς, κατακλύζεται τοῖς κύμασι τοῦ Δκεανοῦ.» — «Τί δὲ νομίζεις; ἔφη ὁ ἄρρην,
ἄναλκις ἐγώ εἰμι ἔστι δυνατὸν τὰ ἐν τῷ οἴκῳ μου ἐναποτεθέντα ἀὰ ἀφαιρεθῆναι ὑπὸ τοῦ Δκεανοῦ;» ὁ δὲ θήλυς
γελῶν, ἔφη «Μεγάλη διαφορά ἐστι μεταξὸ σοῦ καὶ τοῦ
Δκεανοῦ ὀρθῶς ἄρα λέγεται.

«ὅςτις οἶδε πόρρω ποιῆσαι τὴν μέλλουσαν καταστρο-»φὴν, καὶ γινώσκει τὰ δέοντα καὶ τὰ μὴ δέοντα, καὶ »ἔμφρων ἐστὶν, οὖτος οὐδαμῶς πάσχει.

«Τέτταρά εἰσι τὰ αἴτια τοῦ θανάτου ἡ ἔναρξις ἀπρε-»ποῦς πράγματος, ἡ ἔχθρα πρὸς τοὺς οἰκείους, ἡ ἄμιλλα »πρὸς κρείττονα, καὶ ἡ πίστις εἰς γυναῖκα.»

Μόλις δὲ πεισθεὶς τῷ λόγῳ τοῦ ἄρρενος ὁ θήλυς, ὡοτόκησεν ἐν ἐκείνῳ τῷ πρώτῳ τόπῳ: ὁ δ' ἐκεανὸς, ἀκούσας τῆς λογοτριδῆς αὐτῶν, ἀφείλετο τὰ ὡὰ, εἰδέναι βουλόμευος τὴν δύναμιν τοῦ Τιττίδα. Θλιβόμενος δ' ὁ θήλυς, ἔφη τῷ ἄρρενι· «Κακὸν ἐπεγένετο, κύριε! ὁ ἀκεανὸς τὰ

<sup>(1)</sup> Έταράχθη, κατεβλήθη (διάφ. γραφαί).

ώὰ ἀφείλετο.» — «Μὴ φοδοῦ,» ἔφη ὁ ἄρρην, καὶ συγκαλέσας σύνοδον πάντων τῶν ὁρνέων, ἐπορεύθη πρὸς τὸν ὁρθνιδομέδοντα Γαρούδαν, ὅς ἐστιν ὅχημα τοῦ θεοῦ Βισνοῦ, καὶ ἐξιστόρησε πρὸς αὐτὸν πάντα τὰ συμβάντα, ὅτι κακῶς ἔπαθεν ὑπὸ τοῦ Ὠκεανοῦ, δς ἀναιτίως τὰ ὡὰ ἀφείλετο ἀπὸ τῆς καλιᾶς. ὁ δὲ θεὸς Βισνοῦς, ἀκούσας παρὰ τοῦ Γαρούδα, ἐπέταξε τῷ Ὠκεανῷ ἀποδοῦναι τὰ ὡά. Θεὶς δ' ἐπὶ κεφαλῆς τὴν διαταγὴν τοῦ Βισνοῦ ὁ Ὠκεανὸς, τὰ ὡὰ τῷ Τιττίβα ἀπέδωκε. Τοῦτο δ'ἔστιν, εἶπεν ὁ Δαμανάκας, δ εἶπον ἀνωτέρω «Ἰδὲ, ὁ μέγας Ὠκεανὸς κατεβλήθη ὑπὸ »μόνου μικροῦ ὀρνέου Τιττίβα.»

«Πῶς δ' ἀν εἴη γνωστὸν, εἶπεν ὁ Πιγκαλά κας, ὡς ὁ Σανζηδάκας κακὰ φρονεῖ κατ' ἐμοῦ;» ὁ δὲ Δαμανάκας ἀπεκρίνατο· «ὅταν ἐκεῖνος ἔλθη μεθ' ὑπερηφανίας καὶ ὑπο-ψίας, προτείνων τὰ κέρατα, ὡς ἀμυντήρια, τότε ὁ δε-

σπότης μου γνώσεται.»

«Τοιαῦτα εἰπὼν τῷ Πιγκαλάκα ὁ Δαμανάκας, προσῆλθε πρὸς τὸν Σανζηβάκαν ἐν σχολαίῳ βαδίσματι, καὶ ἐν συννοία, δν καὶ ἤρετο ὁ Σανζηβάκας «Καλῶς ἔχεις;» ὁ δ' ἀπεκρίνατο «Πῶς ἀν ἔχοιεν καλῶς οἱ δοῦλοι; λέγεται γάρ

«Οἴτινές εἰσι δοῦλοι Βασιλέως, τούτων ὁ μὲν πλοῦτος »ὑπ' ἐξουσίαν ἐστὶν ἐκείνου ἡ δὲ καρδία ἀνήσυχος, ἡ δὲ »ζωὴ ἐν κινδύνω.

«Υίς, πλούτου τυχών, οὐκ ἐπαίρεται; τίνος φιληδόνου »τὰ πάθη καὶ αἰ ἀτυχίαι λήγουσι; τίνος ἡ καρδία οὐ θλί-»δεται καὶ οὐ ταράττεται ὑπὸ γυναικῶν; τίς ἀγαπητὸς »Βασιλεῖ, εἰς τὰς ἀγκάλας τοῦ θανάτου οὐκ ἔρχεται; τίς »ἐπαίτης τιμῆς καὶ δόξης τυγχάνει; τίς εἰς τὰ δίκτυα τῶν »κακοτρόπων πίπτων, σωτηρίαν εὐρίσκει;»

«Τί δηλοϊ ταῦτα, φίλε;» ήρετο ὁ Σανζηδάκας ὁ δὲ ἀ-

πεκρίνατο «Τί εἴπω ὁ δυστυχής; ἐγὼ ἑξεστηκώς εἰμι, καὶ ἀπορῶ τί ποιήσω, καθώς ὁ βυθιζόμενος ἐν θαλάσση, εὐρὼν ὄφιν, εἰς ἀντίληψιν, ἀπορεῖ τί ποιήση; οὕτε ἀφεῖναι τοῦτον θέλει, οὕτε κρατῆσαι. Ε΄γὼ εἰς βυθὸν δεινῶν ἐμπέπτωκα, καὶ οὐκ οἶδα τί ποιήσω! Εκ μὲν τοῦ ένὸς μέρους, ἡ πρὸς ἐμὲ πίστις τοῦ Βασιλέως ὅλλυται ἐκ δὲ θατέρου ὁ ἐμὸς φίλος!»

Ούτως εἰπὼν, καὶ ἀναστενάξας βαθέως ἐκάθησε.

αφίλε, εἶπεν ὁ Σανζηβάκας, εἰπὲ εἰς πλάτος καὶ σαφῶς ὅ,τι ἐστιν ἐν τῆ σῆ καρδία.»

ό δὲ Δαμανάκας εἴρηκε χθαμαλῆ τῆ φωνῆ. «Εἰ καὶ τὸν μυστικὸν λόγον τοῦ Βασιλέως οὐ δεῖ ἀναπτύσσειν, δεῖ ὅμως ἀναγκαίως ἐξειπεῖν πρὸς ὄφελός σου· ἐπειδὴ σὸ ἐκ τῆς ἦς εἶχες πρὸς ἔμὲ πίστεως ἦλθες πρὸς τὸν λέοντα, καὶ μάλιστα, ἐπειδὴ ἐλπίζω εἰς μέλλουσαν ζωήν. Ακουσον οὖν· οὖτος ὁ δεσπότης ἡμῶν κακὰ μελετῷ κατὰ σοῦ· εἶπε γὰρ κατ' ἰδίαν, ὅτι ἀναιρήσεισε καὶ διανεμεῖ τὴν σάρκα σου τοῖς οἰκείοις εἰς βρῶσιν.» Ακούσας ὁ Σανζηβάκας σφόδρα ἐλυπήθη.

«Άλις τῆς λύπης, ἔφη ὁ Δαμανάκας ποιητέον δὲ τὰ τῷ καιρῷ προσήκοντα:»

Συσκεψάμενος δ' ὁ Σανζηβάκας, ἐξεφώνησε «Φεῦ! τί τοῦτο τὸ σύμπτωμα; ὀρθῶς ἄρα λέγεται

«Τί παράδοξον, εἰ ὁ Βασιλεὺς θεραπευόμενος ὡς δεῖ, οὐ» »ἔχει ἀρέσκειαν; τοῦτο δ' ἀσυγκρίτως παράδοξον, εἰ ἔχ-»θραν ἔχει, ἀγαπώμενος.

«ὅςτις ἔκ τινος αἰτίας ὁργίζεται, οὖτος, ἀρθείσης τῆς »αἰτίας, πάντως πραύνεται· οὖ τινος δ' ή καρδία ἄνευ αἰ-»τίας ἐχθρωδῶς διάκειται, πῶς τοῦτόν τις ἐξευμενίσει;

«Τί δὲ κακὸν ἐγὼ πεποίηκα τῷ Βασιλεῖ; ἢ οἱ Βασιλεῖς κακὸν ποιοῦσιν ἄνευ αἰτίας;» — «Οὕτως ἔχει, ἔφη ὁ Δα-

μανάκας, ἄκουσον «Εἰ μὲν ἀγαθόν τι ἐπράχθη ὁπὸ τῶν εὐφρόνων καὶ φιλοφρόνων, ἐχθρικὸν (κακὸν) τοῦτο νομίζει ὁ Βασιλεύς εἰ δὲ κακόν τι ἐπράχθη ὑπὸ τῶν ἀφρόνων καὶ κακοφρόνων, φιλικὸν (ἀγαθὸν) τοῦτο ὑπολαμβάνει. Παράδοξά εἰσι τὰ ἔργα τῶν πολιμβούλων καὶ τὴν γνώμην ἀστάτων βασιλέων. Τὸ ἔργον τῆς πρὸς τὸν Βασιλέα θεραπείας δύσκολόν ἐστι καὶ δύσπρακτον καὶ αὐτοῖς τοῖς ἀπαθέσι.

«Τὸ πολλὰ πράττειν ἀγαθὰ πρὸς κακοὺς ἀνωφελές τὸ »εὐγλωτία χρῆσθαι πρὸς ἀμαθεῖς, φροῦδον τὸ πολλὰ λέγειν »πρὸς παρηκόους, μάταιον τὸ νουθετεῖν τοὺς ἀναισθήτους, »ἄχρηστον.

»κακών ανθρώπων, καὶ αὐτὸς ὁ Ποιητὴς τοῦ Παντὸς ἀμή»κακών ἀνθρώπων, καὶ αὐτὸς ὁ Ποιητὸς τοῦ Παντὸς ἀμή»χανός ἐστι, κατὰ τὴν ἐμὴν γνώμην.»

Πάλιν δ' ἀναστενάξας ὁ Σανζηθάκας, ἔφη· «Πῶς ἐγὼ δυνατός εἰμι συμπαλαϊσαι λέοντι; λέγεται γάρ·

«Οὐδέποτε μάχη γίνεται μεταξύ κρείττονος καὶ ήττονος, »ἀλλὰ μεταξύ ἐκείνων, ἐν οἶς καὶ πλοῦτος καὶ δύναμίς ἐστιν »ἐξ ἴσου.»

Πάλιν δ' έλεγεν ἐν ἐαυτῶ· «Υπὸ τίνος οὖτος παρωργίσθη κατ' ἐμοῦ; δεῖ δὲ δεδίττεσθαι Βασιλέα παρωργισμένον. Αέ-γεται γάρ·

«Καθώς οὐ δύναταί τις ἐπιδιορθῶσαι καὶ συνάψαι τὸ »διαβραγὲν κρυστάλλινον ψέλλιον, οὕτως οὐδὲ κατευνάσαι »καὶ εὐμενίσαι τὴν παροξυνθεῖσαν καρδίαν τοῦ Βασιλέως »ὑπό τινος κακοῦ δουλευτοῦ.

« Υπέρδεινός ἐπτιν ὅ,τε σκηπτὸς καὶ ὁ ὀξὺς θυμὸς τοῦ »Βασιλέως ἀλλ' ὁ μὲν σκηπτὸς εἴς τι μέρος καταπίπτει »δ δ' ὀξὺς θυμὸς τοῦ Βασιλέως εἰς πάντα τὰ μέρη.

«Νῦν δὲ (ἔλεγεν ἐν ἐαυτῷ) βέλτιον ἐν μάχη θανεῖν, ἡ ὑποταγῆναι τῆ ἐπιταγῆ ἐκείνου.» Λέγεται γάρ

«Θανών μὲν ἐν πολέμω ὁ ἥρως, τυγχάνει τοῦ οὐρανοῦ »ἀνελών δὲ τὸν ἐχθρὸν, τρυφῷ τῶν τῆς γῆς τρυφῶν. Αμφό-»τερα δὲ ταῦτα τὰ ἀγαθὰ τῶν ἡρώων, δυσεύρετά ἐστιν »ἄλλοις.

«Οἱ σοφοὶ λέγουσιν, ὡς τότε καιρός ἐστι μάχης, ὅτε »ἄνευ μὲν μάχης, θάνατός ἐστι Θέβαιος, σὺν δὲ τῆ μάχη »ἐλπίς ἐστι σωτηρίας (ζωῆς).

«ὅτε ὁ ἔμφρων οὐδεμίαν σωτηρίαν βλέπει έαυτοῦ, ἄνευ »πολέμου, τότε πολεμῶν θνήσκει μετὰ τοῦ ἐχθροῦ.

«όποιος φόδος θανάτου ἐν πολέμῳ, ὅτε ὁ μὲν νικήσας »τυγχάνει δόξης ἢ βασιλείας, ὁ δὲ θανὼν τρυφῷ θείων »Νυμφῶν, τὸ δὲ σῶμα βραχυτελές ἐστιν;»

Τοιαύτα ὁ Σανζηδάκας ἐν ἐκυτῷ εἰπὼν, εἶπεν ἐκφώνως·
«Πῶς, ὧ φίλε, οὖτος γνωσθήσεται, ὅτι ἐπιθυμεῖ τοῦ ἐμοῦ θανάτου;» — «ὅτε οὖτος, ἀπεκρίνατο ὁ Δαμανάκας, βλέπει πρός σε, ὄρθια ἔχων τὰ ὧτα, καὶ τὴν οὐρὰν ἡρμένην, καὶ τὸ στόμα κεχηνὸς, καὶ τοὺς ἐμπροσθίους πόδας ἀνεστηκότας, τότε δεῖξον τὴν οἰκείαν ἀνδρείαν. Λέγεται γάρ·

«Υπό τίνος οὐ καταδάλλεται ὁ μὴ ὢν δραστήριος, εἰ »καὶ ἰσχυρός ἐστι ; Π. Χ. ὑπὸ πάντων καταπατεῖται ἀφό-»δως ἡ σποδὸς, ἡ οὖσα ἄνευ πυρός.»

«Εστω δε τοῦτο, ἔφη, μυστικόν εἰ δε μή, οὕτε σὸ, οὐτ' εγώ εἰμι ζῶν.» Τοιαῦτα εἰπὼν ὁ Δαμανάκας, ἦλθε πρὸς τὸν Καρακατάκαν, ὅς καὶ ἐπύθετο «Τί τετέλεκας;»—

«Εχθραν μεταξύ ἐκείνων,» ἀπεκρίνατο ὁ Δαμανάκας. — «Τίς ἐνταῦθα ἀμφιβολία;» ἔφη ὁ Καρατάκας. Λέγεται γάρ

«Τίς φίλος τῶν κακῶν ἀνθρώπων; τίς αἰτιώμενος, οὐκ »ὀργίζεται; τίς κορέννυται πλούτου; τίς σοφὸς οὐκ ἔστι »σοφὸς ἐν κακουργία;

«ὁ Βασιλεύς κακὸς γίνεται ύπὸ τῶν κακοεργῶν, τν' αἰ-»τοὶ αὐξηθῶσι (ώφεληθῶσι). Τί κακὸν οὐ ποιεῖ ἡ τῶν

»κακῶν ἔντευξις, ή ἐστιν ὡς πῦρ;»

Πορευθείς δὲ πρὸς τὸν Πιγκαλάκαν ὁ Δαμανάκας «Βασιλεῦ, ἔφη, ἔρχεται ἐκεῖνος ὁ κακότροπος τὸν δὲ ἔτοιμος ἔσο.» Ελθών δ' ἔπειτα ὁ Σανζηβάκας, καὶ σκοπήσας τὸν Πιγκαλάκαν τεταραγμένον τὴν ὄψιν καὶ ὴλλοιωμένον, ταυρηδὸν καὶ αὐτὸς ἔβλεπε, καὶ τὰ κέρατα προϋβαλλε συνεκροτήθη δ' ἐν ταὐτῷ καὶ μάχη, ἐν ἦ ὁ Σανζηβάκας ὑπὸ τοῦ λέοντος ἀνηρέθη (πέπτωκεν). Ανελών δὲ τὸν Σανζηβάκαν σκληρὸν ἐγὼ πέπραχα! ὀρθῶς λέγεται.

«Οὐ τοσοῦτον βλάθη καὶ ζημία ἐστὶ τῆ βασιλεία χώρα »τις, ἡ ἀπώλετο, ὅσον ὁ βουλευτής, ὁ ἔχων φρόνησιν καὶ »ἀρετὰς πολλάς ἡ μὲν γὰρ χώρα, ἡ ἀπώλετο, εὐανάκτη-

»τός έστιν, δ δέ βουλευτής ούδαμῶς.»

ό δὲ Δαμανάκας ἔφη· «Οὐ δίκαιον τοῦτο, ὧ Βασιλεῦ, τὸ θλίψιν ἔχειν ἐπὶ τῷ θανάτῳ ἀντιπάλου. Λέγεται γάρ·

«Οἱ ἐπιδουλεύοντες τῷ Βασιλεῖ, καὶ ἀντιποιούμενοι τῆς »ἀρχῆς ἀναιρετέοι εἰσίν, εἴτε πατὴρ εἴη, εἴτε ἀδελφὸς, »εἴτε υἱὸς, εἴτε φίλος.

«δ ών ἐν Κόσμφ οὐκ ἄν γένοιτο ἥσυχος καὶ πραύς. ὁ »λίαν ἀνεκτικὸς οὐκ ἔσται δυνατὸς γεύσασθαι οὐδὲ τῆς ἐν

«Τῶν μὲν ἐγκρατῶν καὶ ἀσκητῶν ἀγλάίσμά ἐστι καὶ κό-

»σμημα ή πρός έχθρον καὶ φίλον ἀνοχή· τῶν δὲ Βασιλέων, »ψόγος καὶ στίγμα.

«ὅςτις ἐξ ἐπιθυμίας βασιλείας καὶ ἐξ οἰήσεως, ἐφίεται »τῆς δόζης τοῦ δεσπότου αὐτοῦ, τούτῳ ἄφεσις καὶ κάθαρ-»σίς ἐστιν ἡ στέρησις τῆς ζωῆς καὶ οὐκ ἄλλο τι.

«Αποσκορακιστέοι οὖτοι οἱ ἐπτά· ὁ εὕσπλαγχνος Βασι-»λεὺς, ὁ παντοφάγος Βραχμάν, ἡ ἀπειθὴς γυνὴ, ὁ κακο-»φυὴς φίλος, ὁ ἐναντίος θεράπων, ὁ ῥάθυμος ἐργεπιστάτης, »καὶ ὁ ἀχάριστος.

«Πολυειδές έζι τὸ τοῦ Βασιλέως ἦθος, ὡς καὶ τὸ τῆς έταί-»ρας· ἀληθῆ λέγει καὶ ψευδῆ, πικρά τε (σκληρὰ) καὶ ἡδέα, »ἀναιρεῖ καὶ ἐλεεῖ, φείδεται καὶ χαρίζεται, ἀεὶ πολλὰ δα-»πανᾶ καὶ ἀεὶ πολλὰ συνάγει καὶ θησαυρίζει.»

Ούτω παρηγορηθείς καὶ εὐμενισθείς ὑπὸ τοῦ Δαμανάκα ὁ Πιγκαλάκας, ἐκάθησεν ἐπὶ τοῦ θρόνου. ὁ δὲ Δαμανάκας χαίρων ἐπευφήμησεν, εἰπών «Νικάτω ὁ Μέγας Βασιλεύς! ᾿Αγαθὸν ἔστω παντὶ τῷ Κόσμφ!» καὶ τοῦ ὑπατικοῦ ἀξιώματος ἀξιώθη.

## ΒΔΣΙΛΕΩΣ ΠΑΙΔΕΣ.

Εχάρημεν, ἀκούσαντες περὶ διαλύσεως φιλίας.

ΒΙΣΝΟΥΣΣΑΡΜΑΝ.

Είη πλέον τούτου!

Τέλος τοῦ Α'. βιβλίου τῆς Χιτοπαδάσσας.

## BIBAION AETTEPON.

Περί ατήσεως φιλίας\*.

(ἐκ τῆς μεταφράσεως Σημεῶνος τοῦ Σήθ.)

## ΒΙΣΝΟΥΣΣΑΡΜΑΝ.

«Νῦν δ' ἀκούσατε, ὧ παῖδες περί κτήσεως φιλίας.

## ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΠΑΙΔΕΣ.

«Ανάγγειλον ήμῖν ὑποδείγματα τινῶν ἀντιφιλούντων ἀλλήλους καὶ τῆ φιλία ἀεὶ συσχοιχούντων.

ό δὲ φιλόσοφος (ΒΙΣΝΟΥΣΣΑΡΜΑΝ) ἔφη-

«Τοῦ ὄντος φίλου πιστοῦ ἀντάλλαγμα τῶν ὄντων οὐδεν, καὶ δεῖγμα τούτου σαφέστατον τὸ τοῦ κόρακος, μυὸς, ἐλάφου τε καὶ χελώνης.

Λέγεται γὰρ, ὡς ἔν τινι χώρα τόπος ἦν πρὸς θήραν ἐπιτήδειος, εἰς δν συχνοὶ παρεγένοντο θηρευταί· ἦν δὲ ἐκεισε καὶ δένδρον μέγα, ὑψηρεφές τε, καὶ εὐσκιόφυλλον, καὶ τούτῷ ἐνεφώλευσε κόραξ, δς ἰδὼν ἐκ τοῦ δένδρου τὸν θηρευτὴν, τῷ μὲν δακτύλῳ δίκτυον, τῷ δὲ χειρὶ ῥάδδον κατέχοντα, ἐδειλίασε μὲν ἐμμεῖναι, μέντοι γε ἔκρινε καὶ θεάσασθαι τὸν θηρευτὴν, τὶ μέλλει διαπράξασθαι. Τοῦ δὲ θηρευτοῦ τὸ δίκτυον ἐξαπλώσαντος, περιστερά τις τῶν ἄλλων προκρίτους θεασαμένη τοὺς κόκκους, ἐμπέπτωκεν αὐτῷ μετὰ

<sup>(\*)</sup> Τούτου ή άρχη λείπει ἐν τῷ χειρογράφῳ τοῦ Δ. Γαλανοῦ· ἀναπλη· Ροῦται δὲ ἐκ τῆς τοῦ Σημεῶνος τοῦ Σὴθ μεταφράσεως.

τῶν ὑπ' αὐτὴν λοιπῶν περιστερῶν. Ἡσθη οὖν ὁ θηρευτὴς τῆ θήρα, αἱ δὲ περιστεραὶ ἤρξαντο συνταράττεσθαι, καὶ ἐκάστη τὴν ἰδίαν πραγματεύεσθαι σωτηρίαν. Ἡ δὲ τούτων ὁδηγὸς, «Μὴ θορυδεῖσθε, ὧ αὖται, ἔφη· ἀλλ' ὁμοῦ ἀλλήλαις συνασπισώμεθα, εἴποτε δυνηθείημεν ἄραι τὸ δίκτυον.» Ἡραν οὖν εἰς τὸν ἀέρα τὸ δίκτυον· ὅπερ ἰδὼν ὁ θηρευτὴς ἐθαύμασε μὲν, οὐν ἀπέγνω δέ· ἡκολούθησε δὲ μᾶλλον αὐταῖς πετομέναις,

δ ούν κόραξ τοιαῦτα ίδων, δεῖν ἔγνω ἔψεσθαι ταύταις, καὶ όψεσθαι, όπη καταντήσωσιν. Η δε προέχουσα τῶν περιστε\_ ρῶν, ἐπόμενον τὸν θηρευτὴν ὁρῶσα, ἔφη πρὸς τὰς λοιπάς. «'Ο θηρευτής οδτος, ώς όρατε, έπεται ήμιν, καὶ εἰ κατὰ πεδίον την πτησιν ποιησόμεθα, ούκ ἀπόσχοιτο ἀκολουθῶν εἰ δὲ ἐπ' ὀρέων καὶ δυσδάτων τόπων, τάχις' ἄν ἡμῶν ἀπογνῷ. Πρός δὲ τούτοις ὑπὸ ταύτην τὴν ὁδὸν ἔχω φίλον καὶ εἴγ' είς τοῦτον ἀπέλθωμεν, αὐτὸς ἡμῶν τὰ δεσμά διαβρήξει, καὶ τούτων έλευθερώσει.» 'Ο γοῦν θηρευτής ἀπογνούς ὑπέστρεψεν· ἠκολούθει δὲ ἄρα ὁ κόραξ, ἄμα τὸν τρόπον τῆς αὐτῶν σωτηρίας μαθησόμενος, και τὸν φίλον αὐταῖς θεασόμενος. ὡς οὖν ἐπὶ τὴν τοῦ μυὸς γεγόνασι κατάδυσιν, κατῆλθον. 'Ο δὲ μῦς ἐξελθών, καὶ ἐδών τὴν περιστεράν, ἥσθη λίαν, καί φησι. «Τίς σε τοιούτοις, ὧ φιλτάτη, ἐνέπλεξε δοινοῖς;» Η δε, «Οὐκ οἶσθά, φησι, ώς τὰ ἀγαθὰ καὶ τὰ φαῦλα τῆ πεπρωμένη ὑπόκεινται; Η Εἰμαρμένη τοῖς τοιούτοις περιέπλεξε, καὶ πρὸς τοὺς κόκκους ὡδήγησε, καὶ τῆ τοῦ δέοντος ἀδλεψία περιέπειρεν, ὥστε με τῷ δικτύφ συμπεπλέχθαι. Οὐκ οὖν θαυμαστόν τοιούτω περιπεσείν με συμπτώματι· μείζονες γάρ ή έγωγε, μείζοσι περιέπεσον. Εσθ' ότε γὰρ ήλιος τῆ σελήνη ἐπισχοτούμενος ἐκλείπει, καὶ ή σελήνη τῆ σκιᾳ τῆς γῆς συγκαλύπτεται, καὶ ὁ θαλάττιος ἰχθὺς ἐκ βάθους τοῦ ὕδατος άρπάζεται, και τὰ πετεινά, ἢ έξ ἀέρος κατάγεται, ἢ εἰς

γην όντα συλλαμβάνεται, ότε όρισθη το τοιούτον, καί δι' οδ πολλάκις ο ἀσύνετος τυγχάνει τῶν κατὰ σκοπόν.»

Ταῦτα λεγούσης τῆς περιστερᾶς, ἤρξατο ὁ μῦς τοὺς δεσονοὺς κατεσθίειν, καὶ λύειν. Ἡ δὲ περιστερὰ, «ἄρξαι πρῶτον, ὡ φίλος, ἔφη, τὰς ὑπ' ἐμὲ ἐλευθεροῦν, εἶτα ἐμέ.» Τοῦ δὲ μυὸς μὴ ἐν νῷ λαδόντος τοὺς αὐτῆς λόγους, ἀλλ' ἐπικειμένου καὶ λύοντος αὐτήν «Μή με μέμφη, φησὶν, ὡ μῦ, ὑπὲρ ὡν σοι ἐπιτάσσω. Ἐπεὶ γὰρ ὑπ' ἐμὰ αῦται τυγχάνουσιν οὖσαι, ἐπωφείλεται ταύταις ἡ παρ' ἐμοῦ πρόνοια εὐγνωμόνως γάρ μοι ὑπηρέτησαν, καὶ διὰ τῆς τούτων συμμαχίας τῶν τοῦ θηρευτοῦ παγίδων ἀνώτεραι γεγόναμεν. Δέδια δὲ πρὸς τούτοις, μήπως προτέραν με λύων ἀπείποις, καὶ τινα τούτων ἄλυτον ἐάσης εἰ γὰρ ἔγωγε μόνη καταληφθῶ, ἀναγκασθήση τοῦ δεσμοῦ ἀπολύειν με.» 'Ο δὲ μῦς εἶπεν' «Οὖτοί σου οἱ λόγοι ἔπὶ πλεῖόν σε φιλεῖν τοὺς οἰκείους καὶ τοὺς ὑπό σε διερετάσθησαν.

Ιδών οῦν ὁ κόραξ τὸ πραχθὲν, ἐπὶ τὴν τοῦ μυὸς μυωξίαν παρεγένετο, καὶ ἐφώνησε τοῦτον. 'Ο δὲ μῦς ἔφη· «Τίς εξ φίλτατε;» Τοῦ δὲ «Ε΄γὼ εἰμὶ, εἰπόντος, καὶ ἰδών σου τὴν πρὸς τοὺς φίλους διάθεσιν, ἔδοξέ μοι φιλιωθῆναί σοι, καὶ ἐπὶ τοῦτο προσῆλθόν σοι», ἔφη ὁ μῦς· «Τί κοινὸν ἐμοί τε καί σοι; τὸν γὰρ νουνεχῆ οὐ τὰ ἀδύνατα ἐπίζητεῖν χρή. 'Ο γὰρ ἀδυνάτοις ἐπιχειρῶν, τῷ καθ' ὕδατος ἄμαξαν ἕλκοντι ἔοικε, καὶ ἐπὶ ξηρᾶς πλοῖον· πῶς γάρ σοι ἔσομαι φίλος, βρῶσις ὑπάρχων σοι;

Λέγεται γὰρ ὡς κυνόλυκός τις προσελθών ἐλάφῳ ἔφη· «ἴδών σου τὴν πρὸς τοὺς φίλους διάθεσιν καὶ τὴν εἰλικρί- νειαν ἔδοξέ μοι συμφιλιωθῆναι καὶ συνοικειωθῆναί σοι.

(ἐκ τῆς τοῦ Δ. Γαλανοῦ μεταφράσεως.)

«ἔστω οὕτως,» εἶπεν ὁ ἔλαφος. Περί δὲ τὴν δύσιν τοῦ πλίου ἦλθε μετὰ τοῦ κυνολύκου εἰς τὸ οἰκεῖον κατάλυμα.

ἔνθα ἐπὶ κλάδων δένδρου Σαμπάκα ἄκει εἶς κόραξ, παλαιὸς φίλος τοῦ ἐλάφου, Σουδουδδῆς τὸ ὄνομα, δς ἰδών αὐτοὺς ἔφη· «Τίς οὖτος ὁ δεύτερος, φίλε ἔλαφε;» — «Οὖτος, ἀπεκρίνατο ὁ ἔλαφος, κυνόλυκός ἐστιν, δς ἦλθεν ἐνθάδε, ἔφιέμενος τῆς ἡμετέρας φιλίας.» — «Ανοίκειόν ἐστιν, ἔφη ὁ κόραξ, πίστιν ἔχειν πρὸς τοῦτον, δς ἦλθεν ἐκ συγκυρίας· ὅθεν οὐ καλῶς ἐποίησας. Λέγεται γάρ·

«Οὐ δοτέα οἴκησίς τινι, οὖ οὔτε τὸ γένος, οὔτε τὸ ἦθος »γνωστόν ἐστι. 'Ο γέρων γὺψ, ῷ ὄνομα Σαραδγάδας, ἀνη-»ρέθη ἐκ κακίας τοῦ αἰλούρου.»

Ερωτήσαντος δε του έλάφου, πῶς ἔχει τοῦτο, ὁ κόραξ ἀπεκρίνατο

«Παρὰ τῆ ὅχθη τοῦ Γάγγου, ἐν ὅρει Τρηδδρακούτα, δένδρον ἐστὶ μέγα, Παρκατὰ τὸ ὅνομα, οὖ ἐν τῷ κοιλώματι ἤκει εἶς γὺψ γέρων, ἄνευ ὁμμάτων καὶ ὀνύχων ἐκ κακῆς τύχης. Οἱ δ' ἐπ' ἐκείνου τοῦ δένδρου οἰκοῦντες ὅρνεις ἐδίδοσαν μέρος τι τῆς ἐαυτῶν τροφῆς εἰς ζωὰν αὐτοῦ τοῦ γυπὸς, εὐσπλαγχνία φερόμενοι. Καίποτε αἴλουρός τις, ῷ ὄνομα Διργακάρνας (δολιχόωτος), ἦλθεν εἰς ἐκεῖνο τὸ δένδρον, εἰς βρῶσιν τῶν νεοσσῶν. Κραυγῆς δὲ καὶ ταραχῆς γενομένης ὑπὸ τῶν νεοσσῶν, ἰδόντων καὶ τρεσάντων, ἀκούσας ὁ γέρων γὺψ, ἔφη· «Τίς ἦλθεν;» ἱδὼν δὲ ὁ αἴλουρος τὸν γῦπα, σὸν φόδω διελογίζετο· «Ὠ ἀπολωλὸς ἐγώ εἰμι, καὶ φυγεῖν οὐ δύναμαι· ἀλλὰ γενέσθω ὅ,τι μέλει γενέσθαι, ἔγὼ προσελεύσομαι αὐτῷ εἰς τὸ δοῦναι πίστιν.»

Τοιαῦτα ἐν νῷ λαδὼν, προσελθὼν ἔφη· «Προσκυνῶσε, σεβάσμιε.» — 'Ο δὲ γὺψ ἤρετο· «Τίς εἶ συ ;» — «Εγώ εἰμι,
ἔφη, αἴλουρος.» — «Πόρρω, ἔφη, ὑποχώρει.» 'Ο δὲ Αἴλουρος· «Ακουσον, ἔφη, εἰ ἀναιρετέος εἰμί. Αρα ἐκ γένους μόνου ἀναιρεῖταί τις, ἢ τιμᾶται; ἐξ ἔργων διαγνωσθεὶς, ἀναιρετέος ἐστὶν, ἢ τιμητέος.» — «Διὰ τί, ἔφη, ἦλθες ἐνθάδε;»
— «Κγὼ, ἔφη, διαμένω παρὰ τῆ ὄχθη τοῦ Γάγγου, ἀεἰ

λουόμενος καὶ ἀπέχων κρεωφαγίας, σωφροσύνη χρώμενος καὶ πανταχόθεν δὲ πάντες οἱ ὄρνεις θαρροῦντες προσέρχονται, καὶ ἐπαίνους λέγουσι περὶ σοῦ, ὅτι κλίσιν ἔχεις εἰς τὴν πρᾶζιν τῶν τοῦ Νόμου, καὶ εἰς τὴν θείαν γνῶσιν. ὅθεν ἐλήλυθα ἐνθάδε ἀκουσόμενος τῶν τοῦ Νόμου παρὰ σοῦ, δς εἰ μέγας τῆ τε ἡλικία καὶ τῆ μαθήσει. ἡμεῖς δὲ τοιοῦτοι εἰδήμονες ὅντες τῶν τοῦ Νόμου, ἔτοιμοι ἐγένεσθε εἰς τὸ ἀνελεῖν με. 'Ο νόμος ὅμως οὕτω λέγει·

«Καὶ ἐχθρὸς ἀν ἔλθη εἴς τινος οἶκον, δεῖ αὐτῷ ξενείαν »ποιῆσαι. Τὸ δένδρον οὐ συστέλλει τὴν ἐαυτοῦ σκιὰν, τὴν »προσερχομένην ἐκείνῳ, ὀς κόπτει αὐτό. Εἰ δὲ καὶ πτωχι-»κός ἐστιν ὁ οἶκος, ὁ ξένος ξενιστέος ἐστὶ δι' ἡδέων λόγων·

λέγεται γάρ.

«Οὐδέποτε ἐκλείπουσιν ἐν τῷ οἴκφ τῶν ἀγαθῶν ταῦτα·

» ψίαθος, γη, ύδωρ και ήδεις λόγοι.

«Εἴτε παῖς, εἴτε γέρων, εἴτε νέος ἔλθοι εἰς οἶκον, τιμὴ »δοτέα ἔστω αὐτῷ· ὁ γὰρ ξένος σεδασμιώτερός ἐστι παντὸς »ἄλλου.

«Καὶ πρὸς τ' ἀχρεῖα καὶ εὐτελῆ ἔμψυχα δεικνόουσιν ἔ-»λεον οἱ ἀγαθοί· ἡ Σελήνη οὐ συστέλλει τὴν οἰκείαν λάμψιν, »τὴν ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ ἀκαθάρτου καὶ ἐλαχίστου.

«Τὸ μὲν πῦρ σεδαστὸν τῷ πυρολάτρη βραχμᾶνι· ὁ δὲ »Βραχμὰν σεδαστὸς ταῖς λοιπαῖς φυλαῖς· ὁ δὲ ἀνὴρ σεδαστὸς »τῆ γυναικί· ὁ δὲ ξένος σεδαστός ἐστιν ἀπαξάπασι.

«Οδ τινος έξ οίκου ἀπέρχεται ὁ ξένος δύσελπις, τούτφ »τὰς μὲν έαυτοῦ ἄμαρτίας διδούς, τὰς δ' ἀρετὰς ἐκείνου »λαμδάνων ἀναχωρεῖ.

«Καὶ ὁ ἐλάχιστος ἐλθὼν εἰς οἶκον μεγάλης φυλῆς, τι-»μητέος ἐστὶν, ὡς εἰκός· ὁ γὰρ ξένος φέρει τὴν μορφὴν »πάντων τῶν θεῶν.»

'Ο δὲ γὸψ εἶπεν· «Οἱ μὲν αἴλουροι φιλόσαρκοι· ἐνταῦθα δὲ νεοσσοὶ οἰκοῦσι. Διὰ τοῦτο ἐγὼ οὕτω λέγω.»— 'Ο δὲ ἀκούσας,

«Οἴτινες ἀπέχουσι πάσης ζωοκτονίας (παντὸς φόνου), καὶ »πάντα ὑποφέρουσι, καὶ πᾶσιν ἐπικουροῦσι, οὖτοι εἰς τὸν »οὐρανὸν πορεύονται.

«Εν έστιν άγαθὸν έργον, δ παρακολουθεῖ καὶ μετὰ θάνα-

»τον· πάντα δὲ τὰ λοιπὰ συμφθείρονται τῷ σώματι.

«1δε την διαφοράν έκείνου, ός κρεωφαγεῖ, καὶ ἐκείνου, οὖ-»τινος τὸ κρέας ἐσθίεται (ἔδεται). Τῷ μὲν γὰρ ἐσθίοντι (ἔδοντι) »πρόςκαιρός ἐστιν ἡ ἡδονή τοῦ δὲ ἐσθιομένου (ἐδομένου) «ἡ ζωὴ ὄλλυται.

«'Οποία θλίψις γίνεται έκείνω, δς μελλει ἀποθανεῖν; ἀνα-»λόγισαι τοῦτο ἐν σεαυτῷ, καὶ διάσωσον ἄλλον ἀπὸ τοῦ »θανάτου.

«Καὶ ἐκ λαχάνων αὐτοφυῶν πληροῦται ἡ κοιλία. Τίς ἄρα »ποιήσαιτ' ἄν ἔγκλημα μέγα (ἔργον φονικόν) χάριν τῆς γα-

»στρός, ή φλέγεται έκ πείνης;»

Ούτω θαρρύνας τὸν γύπα ὁ αἴλουρος, ἔμεινεν ἐν τῷ κοιλώματι τοῦ δένδρου. Μετὰ δέ τινας ἡμέρας, ὑφαρπάζων τοὺς νεοσσοὺς ὁ αἴλουρος, καὶ φέρων εἰς τὸ κοίλωμα ἐδί-δρωσκεν ἑκάστοτε. Οἱ δ' ὄρνεις, ὧν οἱ νεοσσοὶ κατεδρώθησαν, θλιδόμενοι καὶ θρηνοῦντες, ἤρξαντο ἐρευνᾶν ἔνθεν κὰπεῖθεν. Γνοὺς δ' ὁ αἴλουρος τοῦτο, ἐξελθών τοῦ κοιλώματος ἔφυγε. ἑρευνῶντες δ' οἱ ὄρνεις, εὑρήκασιν ἐν τῷ κοιλώματι ὀστᾶ τῶν νεοσσῶν, καὶ ὑπονοήσαντες ὡς ὁ γύψ ἐστιν ὁ καταφαγών τοὺς νεοσσοὺς, ἐφορμήσαντες ἀθρόοι, ἀπέκτειναν τὸν γύπα. Τοῦτο οὖν ἐστιν, ἔφη, ὁ εἶπον ἀνωτέρω·

«Οὐ δοτέα οἰκησίς τινι, οῦ οὕτε τὸ γένος, οὕτε τὸ ἦθος

»γνωστόν ἐστι.»

Ακούσας δ κυνόλυκος ἔφη μετὰ θυμοῦ· «Καὶ σὸ ἄγνωστος ἦν κατά τε τὸ γένος καὶ κατὰ τὸ ἦθος, ὅτε κατὰ πρῶτον ἑώρακας τὸν ἔλαφον· πῶς οὖν ἡ πρὸς σὲ τούτου ἀγάπη αὐξάνει; ὀρθῶς ἄρα λέγεται· » θεωροῦνται.» «παρὰ δὲ τοῖς μεγαλόφροσι πάντες οἱ ἐν γῷ ὡς οἰκεῖοι »παρὰ δὲ τοῖς μεγαλόφροσι πάντες οἱ ἐν γῷ ὡς οἰκεῖοι » παρὰ δὲ τοῖς μεγαλόφροσι θεωρεῖται οἰκεῖος καὶ ἀλλότριος·

«Καθώς, έφη, ὁ έλαφος φίλος ἐστὶν ἐμοί, οὕτω καὶ σύ.

Αλλά τι δεί, έφη ὁ έλαφος, λογομαχίας; ένταυθα πάντες ήνωμένοι ἐσμὲν, ήδέα συλλαλοῦντες, καὶ ήδέως τερπόμενοι· λέγεται γάρ·

«Ουβείς ουβενός έστι φίλος ή έχθρος έκ φύσεως, φίλοι ή

»έχθροὶ γίνονται έκ τινος αἰτίας.»

«ἔστω οὕτως,» εἶπεν ὁ κόραξ. Κατὰ δὲ τὴν τω ἀπῆλθον εἰς νομὴν, ὅπῃ ἕκαστος ἡδούλετο. ἐν δὲ μιὰ τῶν ἡθον εἰς νομὴν, ὅπῃ ἕκαστος ἡδούλετο. ἐν δὲ μιὰ τῶν ἡδάσει, φίλε, κατά τινα τόπον λήτόν ἐστιν εὐθαλὲς, ἕνθα
ἐνεγκών σε δείξω.» Οὕτω δὴ γενηθὲν, καθ' ἑκάστην ἐρχόμενος ὁ ἔλαφος ἐνέμετο. ἱδὼν δὲ τὴν φθορὰν τοῦ λητου ὁ
γεωργὸς, βρόχον ἔθετο, ἐν ῷ ἐλήφθη ὁ ἔλαφος, πάλιν ἐλθὼν,
δς τοιαῦτα ἀνεπόλει· «ἐκτὸς φίλου, τίς ἄλλος λυτρῶσαί με
δύναται τούτου τοῦ βρόχου;» ἐν τούτω ἐπιστὰς ὁ κυνότελὴς ἐγένετο ἡ ἐμὴ ἐπιθυμία διὰ δόλου· διὰ πολλοῦ οῦν
ἔγὼ ἐντρυφήσω τῆ λιπαρὰ σαρκὶ τούτου.» ἱδὼν δ' ὁ ἔλαφος τὸν κυνόλυκον, λίαν ἐχάρη, καὶ «ῷ φίλε, ἔφη, διάκοψον τὸν δεσμὸν καὶ ἐλευθέρωσόν με· λέγεται γάρ·

«Τὸν μὲν φίλον διαγίνωσκε ἐν ἀτυχίαις· τὸν δ' ἤρωα ἐν »πολέμφ· τὸν δὲ καθαρὸν (ἀληθῆ) ἐν δανείοις· τὴν δὲ γυ-

«Εκεῖνός ἐστι φίλος, δς παρίσταται καὶ βοηθεῖ ἐν εὐωχία, »ἐν δυστυχία, ἐν ἀφορία, ἐν πορθήσει τῆς χώρας, ἐν βασι-»λικῷ οἴκῳ (ἐν δίκη), καὶ ἐν νεκρικῷ τόπῳ (ἐν κηδεία.)»

(Ο δὲ κυνόλυκος, ἰδών τὸν βρόχον, ταῦτα διελογίζετο·
«'Ο βρόχος οὖτος δυνατός ἐστι· καὶ, ὧ φίλε, ἔφη, ὁ
βρόχος πεποιημένος ἐστὶν ἐκ νεύρων· πῶς δ' ἔγωγε τῆ ἡμέρα

8\*

τοῦ Ηλίου (τῆ Κυριακῆ), θίξω τούτου τοῖς όδοῦσι; αὔριον

ό,τι ἐρεῖς, τοῦτο τελέσω.»

ίδων δὲ κατὰ τὴν ἑσπέραν ὁ κόραξ ἐκεῖνος, ὡς ὁ ἔλαφος οὐκ ἦλθεν εἰς τὸ κατάλυμα, ἠρεύνα ἔνθα κἀκεῖθεν, καὶ
σκοπήσας ἀὐτὸν δεδεμένον βρόχω, ἔφη· «Τί τοῦτο, φίλε;»
'Ο δ' ἀπεκρίνατο· «Τοῦτό ἐστι καρπὸς τῆς παρακοῆς τοῦ
φιλικοῦ σου λόγου, ὅν ἐγὼ ἀπεδοκίμασα. ὀρθῶς ἄρα λέγεται·

«ὅςτις οὐκ ἀκούει λόγον φιλοφρόνων φίλων, οὖτος χαρᾶς »αἴτιος ἔσεται τοῖς έχθροῖς, καὶ ἐντὸς ὐλίγου εἰς ἀτυχίαν

»περιπεσείται.»

«Αλλά που έστιν έκεῖνος ὁ κυνόλυκος;» ήρετο ὁ κόραξ.
— «Ενταύθα που έστιν, ἐπιθυμῶν τῆς ἐμῆς σαρκὸς» ἀπεκρίνατο ὁ ἔλαφος. — «Εγὼ προεφήτευσα τοῦτο,» ἔφη·
Ορθῶς ἄρα λέγεται.

»μεν) ήδεῖς λόγους λέγει κατὰ βὲ τὸ ἀφανερὸν, (ἔμπροσθεν »μεν) ήδεῖς λόγους λέγει κατὰ δὲ τὸ ἀφανὲς (ὅπισθεν δὲ)

υγαστρί έχει φάρμακον, έν δέ τῷ χείλει γάλα.»

Αναστενάξας δὲ, ἔφη· «Δ δόλιε καὶ κακοῦργε, τί πεποίηκας;  $\tilde{\Omega}$  θεὰ Γῆ, πῶς φέρεις τοιοῦτον δόλιον, δς κακοποιεῖ τὸν ἀγαθοποιοῦντα καὶ πιστεύσαντα, καὶ πιστεύοντα, καὶ ἀγαθοφυῆ ὄντα;

«Οὐ δεῖ ποιεῖν φιλίαν καὶ ἀγάπην μετὰ κακοποιοῦ. 'Ο »ἄνθραξ, παραδ. χάριν, ἡμμένος μὲν καίει, ἐσδεσμένος δὲ

»την χετρα μελαίνει.

«'Ο ὢν μεν φύσει κακός, λαλῶν δε ήδεα, οὐκ ἔστιν »ἀξιόπιστος εν μεν γὰρ τῆ ἄκρα τῆς γλώττης αὐτοῦ ἐστι μέλι, εν δε τῆ καρδία δηλητήριον φάρμακον.»

Περί δε την εω, ίδων ερχόμενον τον πύριον της άρούρας,

<sup>(4)</sup> Τῆ ἡμέρα τοῦ Ἡλίου καὶ οἱ κρεωφαγοῦντες ἀπέχουσι τῆς κρεωφαγίας πολλοὶ δέ εἰσιν, οἱ καὶ ἄλατος οὐ γεύνονται καὶ νηστεύουσι.

ἄρα ἔχει τὸ λεγόμενον. δ κόραξ ἔφη. «Μένε, φίλε ἔλαφε, ἄρα ἔχει τὸ λεγόμενον.

«Τῶν μεγάλων ἀνοσιουργημάτων (κακιῶν) ἢ ἀγαθουργη-»μάτων (ἀρετῶν) ἀνταμοιδὴ γίνεται ἐν τούτω τῷ βίφ μετὰ »τρία ἔτη, ἢ μετὰ τρεῖς μῆνας, ἢ μετὰ τρία δεκαπενθήμερα, »ἢ μετὰ τρεῖς ἡμέρας.»

«Τοῦτο δ' ἔστιν, εἶπεν ὁ μῦς, δ εἶπον ἀνωτέρω·

«Πῶς γάρ σοι ἔσομαι φίλος βρῶσις ὑπάρχωνσοι; κτλ.

Αμειδόμενος δ' ὁ Λαγουπατανάκας, ἔφη· «Κὰν βρωθή τὸ σῶμά σου ὑπ' ἐμοῦ, οὐκ ἔστιν ἱκανὸν εἰς πλήρωσιν τῆς ἐμῆς γαστρός· σοῦ δὲ ζῶντος, ἐγὼ ζήσω, ὡς καὶ ἡ ποικιλόδειρος περιστερά. Πρὸς δὲ, ἐγὼ ἀγαθός εἰμι τὸν τρόπον. Θεν καὶ λέγεται·

«Καὶ ἐν τοῖς ἀλόγοις ζώοις, ἄ εἰσιν ἀγαθὰ, πίστις θεω-»ρεἴται· ἡ γὰρ φύσις τῶν ἀγαθῶν οὐ μετατρέπεται ἀπὸ τῆς »ἀγαθοφυίας.

«Η καρδία τοῦ ἀγαθοῦ, καὶ ὀργισθέντος, οὐ λαμδάνει με-»ταδολήν. Τὸ ὕδωρ τοῦ ὠκεανοῦ οὐ θερμαίνεται ἐξ ἀχύ-»ρων φλογός.»

«Υμεῖς οἱ κόρακες, ἔφη ὁ Χηρανεάκας, φύσει ἐχθροί ἐστε ἡμῶν τῶν μυῶν. ὅθεν οὐ ὁπε φιλίαν ποιῆσαι μετὰ σοῦ. Λέγεται γάρ.

«Οὐ δεῖ διαλλαγήν ποιήσαι πρὸς ἐχθρὸν, εἰ καὶ φιλίαν

»δεικνύει θερμήν. Τὸ ὕδωρ, καὶ θερμανθέν, κατασδέννυσι τὸ »πῦρ, ἐξ οὖ ἐθερμάνθη.

«ὅ,τι ἀδύνατον ἐστι γενέσθαι, τοῦτο οὐ δύναται γενέ-»σθαι καὶ ὅ,τι δυνατόν ἐστι γενέσθαι, τοῦτο δύναται γενέ »σθαι.

«Οὕτε ἡ ἄμαξα κινεῖται ἐφ' ὑγρᾶς οὔτε τὸ πλοῖον »πλέει ἐπὶ ξηρᾶς.

«Όςτις πιστεύει εἰς ἐχθροὺς, εἰ καὶ μέγα κέρδος εἴη, καὶ »εἰς γυναῖκας μὴ ἐχούσας φίλτρον, τούτου ἡ ζωὴ τελευταῖον »ἐν κινδύνῳ ἐστὶ θανάτου.»

Πρὸς ὅν ἀμειδόμενος, ἔφη ὁ λαγωός «ἀκήκοα ὅσα εἴρη-κας ἀλλ' ἐγὼ ἀμετάθετον γνώμην ἔχω ποιῆσαι φιλίαν μετὰ σοῦ· εἰδὲ μὴ, λιμαγχονῶ πρὸ τῆς θύρας σου ἐμαυτόν ἄλλον γὰρ ἔκτός σου οὐχ εὑρίσκω ἄζιον φιλίας.

«Η τοῦ κακοῦ φιλία όμοία ἐστὶ στάμνω ἐκ πηλοῦ, ἢ εὐ-»κόλως μὲν διαββήγνυται, δυσκόλως δ' ἐπανορθοῦται· ἡ δὲ »τοῦ ἀγαθοῦ φιλία ὁμοία στάμνω ἐκ χρυσοῦ, ἢ δυσκόλως »μὲν διαββήγνυται, εὐκόλως δὲ ἐπιδιορθοῦται.

«Η καθαριότης, ή έλευθεριότης, ή ἀνδρεία, ή ἀδιαφορία »εἴς τε τὰ ἀγαθὰ καὶ εἰς τὰ κακὰ, ή φιλοφροσύνη, ή ἀγά-»πη καὶ ή ἀλήθεια, ταῦτα πάντα ἔδιά εἰσι τοῦ ἀγαθοῦ.»

Εξελθών δὲ τῆς μυωξίας ὁ Χηρανεάκας ἔφη· «Ἡσθην τοῖς ἡδίστοις λόγοις σου, ὡς καὶ λέγεται·

«Οὐ τοσοῦτον εἰφραίνει τὸν θλιβόμενον καύματι τὸ λου-»τρὸν διὰ ψυχροῦ ὕδατος, καὶ τὰ κοσμήματα ἐκ μαργά »ρων, καὶ τὸ χρίσμα ἐκ Σανδάνου, ὅσον εἰφραίνει καὶ ἕλκει »τὴν καρδίαν ὁ λόγος τοῦ ἀγαθοῦ, ὁ λεγόμενος μετ' ἀγά-»πης καὶ ἀληθείας.

«Εξ ων δε είρηκας νομίζω, ως ουδεν των ελαττωμάτων »έχεις, & ουχ άρμόζει τῷ φίλῳ, ως καὶ λέγεται·

«Σφάλματα τοῦ φίλου εἰσὶ ταῦτα· ἡ ἀνακάλυψις μυστι-

νκού, ή αίτησις, ή εταμότης, ή παλιμβουλία, ό θυμός,

»τὸ ψεῦδος, καὶ ή κυδεία.

«Εκ μέν των λόγων γνωρίζεται ή παιδεία καὶ ή φιλα-»λήθεια· ἐχ δὲ τῶν ἔργων τὸ ἀπλεόνεκτον καὶ τὸ σταθε-»ρόν τοῦ νοός.

«Άλλη ἐστὶν ἡ φιλία καὶ ἡ γλῶσσα (ὁ λόγος) τοῦ κα-»θαροῦ τὴν καρδίαν, καὶ ἄλλη ἡ φιλία καὶ ἡ γλῶσσα τοῦ » Salion.

«Του μέν κακοτρόπου άλλο έστιν έν καρδία, άλλο έν »γλώσση, καὶ ἄλλο ἐν ἔργῳ· τοῦ δὲ ἀγαθοῦ τὸν τρόπον »(μεγαλόφρονος) ὅ,τι ἐστίν ἐν καρδία, τοῦτό ἐστι καὶ ἐν

»γλώσση, καὶ ἐν ἔργω¹.

«Εστω ούτως, ως άγαπᾶς» ἔφη. Φιλίας δὲ γενομένης, ό μὲν Χηρανεάκας έστιάσας (εὐωχήσας) τὸν κόρακα διαφόροις βρώμασιν, εἰσέδυ εἰς τὴν μυωξίαν ὁ δὲ κόραξ ἀπῆλθεν εἰς τὸ ἴδιον κατάλυμα. Εκ δὲ τούτου τοῦ χρόνου ἐν ἀμοιδαίαις έστιάσεσι, φιλικοῖς ἀσπασμοῖς καὶ ἡδείαις ἐντεύξεσιν ό βίος αὐτῶν διηνύετο. Εν μιὰ δὲ τῶν ἡμερῶν εἶπε πρὸς τὸν μῦν ὁ κόραξ· «Φίλε, ὁ τόπος οὖτος δυσκόλως δίδωσι τροφήν τοῖς κόραξιν. ὅθεν μελετῶ ἐγκαταλιπεῖν τοῦτον τὸν τόπον, καὶ πορευθήναι εἰς ἔτερον.» — «Ακουσον, εἶπεν δ μῦς, τούτου τοῦ λόγου.

«Οὐκ ἀγλαίζονται, ἐκπεσόντες τῶν ἰδίων τόπων, οί »ὀδόντες, αι τρίχες, οι όνυχες και οι άνθρωποι. Τοῦτο ἐν-»νοῶν ὁ φρόνιμος, μὴ ἐγκαταλιπέτω τὸν οἰκεῖον τόπον.» ધ «Φίλε, εἶπεν ὁ κόραξ, οὖτος λόγος ἐστὶν ἀγενῶν καὶ άνάνδρων.

«Εγκαταλιπόντες τον οίκεῖον τόπον ἀναγωρεῦσιν οἱ λέον-»τες, οι ελέφαντες, και οι εύγενεις και άνδρειοι· οι δε κό-

<sup>(1) &#</sup>x27;Ως δηλαδή φρογεί, ούτω καὶ λέγει καὶ πράττει.

»ρακες καὶ ἔλαφοι, καὶ οἱ ἀγενεῖς, καὶ ἄνανδροι θνήσκουσι »κακῶς ἔνθα τυγχάνουσιν ὄντες.»

«Ποτ δὲ μελετᾶς πορευθῆναι;» ἤρετο ὁ μῦς λέγεται

«Καθώς ὁ ἄνθρωπος διὰ μὲν τοῦ ένὸς ποδὸς κινεῖται, διὰ »δὲ τοῦ ἐτέρου ἴσταται· οὕτω καὶ ὁ φρόνιμος οὐκ ἐγκατα»λείπει τὸν δν οἰκεῖ οἶκον, πρὶν τοῦ ἐρευνῆσαι καὶ εὐρεῖν »ἔτερον.»

«ἔστιν, ἀπεκρίνατο ὁ κόραξ, λίμνη Καρπουραγαούρα τὸ ὅνομα, ἐν δρυμῶνι Δανδεικαραννέα, ἔνθα οἰκεῖ μία ἀγαπτή μοι φίλη χελώνη, ἦ ὄνομα Μανθάρα, λίαν ἔννομος.»

«Απασίν έστιν ή μάθησις εὔκολος (ἄπαντές εἰσι σοφοί)
»εἰς τὸ διδάσκειν καὶ νουθετεῖν ἄλλους ὁλίγοι δέ τινές εἰσι
»(σπάνιοί δ' εἰσιν) οἱ μεγαλόφρονες, οὰ καὶ λέγουσι, καὶ
»πράττουσι τὰ τοῦ νόμου.»

«Εκείνη ή φίλη μοι χελώνη φιλοφρονήσεταί με (θρέψειμε) »πολυειδέσι βρώμασιν ἰχθύων.

«Τί δὲ, δεῖ μοι ἐνταῦθα μένειν;» ἔφη ὁ Χηρανεάκας; »λέγεται γάρ·

«Εγκαταλιπέτω ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνον τὸν τόπον, ἔνθα οὐκ »ἔστιν οὔτε τιμὴ, οὔτε πόρος τῶν πρὸς τὸ ζῆν (βίος), »οὔτε φίλοι, οὔτε κτῆσις μαθήσεως.

«Οὐ δεῖ οἰκεῖν ἐν ἐκείνω τῷ τόπω, ἔνθα οὐκ εἰσὶν, »οὔτε πλούσιοι, οὔτε ἱερουργὸς, οὔτε Βασιλεὺς (Διοικητὴς), »οὔτε ποταμὸς, οὔτε ἰατρός.

«Οὐ δεῖ μένειν ἔνθα οὐα ἔστιν οὕτε βίος, οὕτε ὅλδος, »οὕτε κἰδώς, οὕτε φιλοφροσύνη, οὕτε φιλοδωρία.

«Οὐ δεῖ πορευθῆναι ἔνθα οὐκ ἔστιν οὔτε δανειστής, οὔτε »ἰατρὸς, οὔτε ἱερουργὸς, οὔτε εὔυδρος ποταμός.»

«Κόμισον οὖν κἀμὲ ἐκεῖσε.» ὁ δὲ κόραξ σὸν τῷ φίλω

εκείνω μυτ ἀφήκετο εἰς ἐκείνην τὴν λίμνην, διηγούμενοι καθ' όδὸν διηγήσεις ἀξιολόγους.

Η δὲ χελώνη Μανθάρα, ἰδοῦσα ἀνέστη μακρόθεν, καὶ ἐδεξιώσατο τὸν Λαγουπατανάκαν, ὡς εἰκὸς, καὶ τὸν μῦν ὁμοῦ. Πρὸς ἢν εἶπεν ὁ κόραξ· «Τίμησον, φίλη Μανθάρα, με-γαλως τοῦτον· οὖτος γὰρ κορυφαῖός ἐστι τῶν ἀγαθοεργῶν, καὶ ἄδυσσος εὐσπλαγχνίας, ἢο ὄνομα Χηρανεάκας, βασιλεὺς τῶν μυῶν. Τούτου τὰς ἀρετὰς ἴσως οὐδ' ὁ Σέσας δύναται ἐπαινέσαι δισχιλίαις γλώσσαις.» Τοιαῦτα εἰπὼν ἐξιστόρησε τὰ τῆς ποικιλοδείρου περιστερᾶς. Η δὲ Μανθάρα, τιμήσασα ὡς ἔδει τὸν Χηρανεάκα, ἤρετο· «Καλῶς ἔχεις; ἀλλ' ἄξιος εἶ ἀφηγήσασθαι τὴν αἰτίαν, δι' ἢν διέτριδες ἐν ἐρήμω.» Ο δὲ Χηρανεάκας ἔφη· «ἄκουσον·

«Εστι πόλις Σναπακαβατή τούνομα, ἔνθα πολλοί μονασταί οἰκοῦσι. ἴλκει δ' ἐκεῖ καὶ εἶς μοναστης, Σουδακαρνᾶς οὐοίματι, ἢς τὸ ἐναπολειφθὲν τοῦ βρώματος, τιθεἰς ἐν ἀγγείω ἐπὶ παττάλου ἐμπεπηγμένου τῷ τοίχω, ἐκοιμᾶτο. Εγω δὲ ἐρχόμενος καθ' ἐκάστην καὶ πηδῶν, ἐβιβρωσκον ἐκεῖνο τὸ βρῶμα. Εν τούτω ἔτερος μοναστης, Βηνακαρνᾶς τὸ ὄνομα, φίλος τοῦ Σουδακαρνᾶ, ἐλθων κατέλυσεν ἐν τῷ οἴκω αὐτοῦ. Συνδιαλεγομένων δὲ τούτων ἐν νυκτὶ, ἤλθον ἐγὼ πάλιν, ὡς σύνηθες, ἐπὶ τὸ κρεμώμενον ἀπὸ τοῦ παττάλου βρῶμα ὁ δὲ Σουδακαρνᾶς, εἰς τὸ φοδῆσαί με, ἔκρουε την γῆν δι' ἐνὸς ἐσυδακαρνᾶς, εἰς τὸ φοδῆσαί με, ἔκρουε την ζῶν δι' ἐνὸς ἐφιλε, οὐ δίδως προσοχὴν εἰς τὰ ὑπ' ἐμοῦ λεγόμενα (τοῖς λεγομένοις); τοῦτο δ' οὐκ ἐστι σημεῖον ἀγάπης (οὐκ ὀρθῶς ποιεῖς). λέγεται γάρ

«Σημεῖα ἔχοντος ἀγάπην ταῦτα πρόσωπον προσηνὲς, βλέ-»μα ἱλαρὸν, προσοχή τοῖς λεγομένοις (τῆ διαλέξει), γλυκεῖα »γλῶσσα, καὶ θερμή ὑποδοχή καὶ δεξίωσις.»

«Ε΄γω, έφη ο Σουδακαρνάς, ένθερμον άγάπην έχω πρός σε·

τοῦ δὲ τὸν κάλαμον καὶ θόρυδον ποιῶ διὰ φόδον τούτου τοῦ βλάπτοντός με μυὸς, ες ἀναπηδᾳ καὶ καταδιδρώσκει τὸ ἐν τῷ κρεμαμένῳ ἀγγείῳ βρῶμα.» Αναδλέψας δι' ὁ Βηνακαρσοῦτον ἀναπηδᾳ; ἔστι τις ἄρα αἰτία ἐνταῦθα, κατὰ τὸ λεγόμενον.

«Εστι τις ένταῦθα αἰτία, δὲ ἢν ἡ νέα γυνὴ, άψαμένη τοῦ »γέροντος ἀνδρὸς, καὶ σφόδρα ἀγκαλισαμένη, καταφιλεῖ »αὐτόν.»

Ερωτήσαντος δε τοῦ Σουδακαρνᾶ· «Πῶς ἔχει τοῦτο,» δ Βηνακαρνᾶς ἀπεκρίνατο·

«Εν χώρα Γαούρα, πόλις ἐστὶ, Καουσσαμδὴ τοὕνομα, ἔνθα ὅκει εἶς ἔμπορος μεγάπλουτος, ὅ ὄνομα Σανδαναδάσας. Οὖτος ἐν πρεσδυτικῆ ἡλικία, πλούτῳ ἐπαιρόμενος, ἔγημε ἐμπόρου θυγατέρα, Λιλαδατὴν τοὕνομα, ἡ οὖσα νέα καὶ ἀκμαία, οὐκ εὐφραίνετο ἐν γέροντι καὶ παρήλικι ἀνδρί· λέγεται γάρ

«Καθώς τῶν μὲν πασχόντων ψύχει ή καρδία οὐκ εὐφραί-»νεται ἐν τῆ σελήνη· τῶν δὲ πασχόντων θερμότητι ἐν τῷ »ἡλίφ, οὕτω καὶ ἡ καρδία τῶν νέων γυναικῶν οὐκ εὐφραίνε-»γηραλέω ἀνδρί.

«Πόθεν ἀγάπη γυναικὸς πρὸς ἄνδρα, πολιὰς ἔχοντα τρί-»χας; ἡ γὰρ γυνὴ ὡς φάρμακον πικρὸν νοιιίζει τὸν γέροντα, »καὶ πρὸς ἄλλον νέον ἔχει τὴν διάνοιαν.»

δ δε γέρων ἀνὴρ ὑπερηγάπα αὐτήν. λέγεται γάρ.

«Τοῖς μὲν ἀνθρώποις ἀγάπη ἐστὶ μεγάλη καὶ πλούτου, »καὶ ζωῆς ἡ δὲ νέα γυνὴ μᾶλλον ἀγαπατή ἐστι τῷ γέροντι »ἢ ἡ ζωή.

«ὁ γέρων οὔτε τρυφάς τρυφῆσαι δύναται, οὔτε ἔγκαταλι-»πεῖν, καθὼς ὁ νωδὸς κύων λείχει μόνον τὰ ὀστέα.»

Η δε Λιλαδατή έκ βίας της νεότητος παραδλέψασα (κατα-

πατήσασα) καὶ φυλήν, καὶ αἰδώ, ἠράσθη υἱοῦ τινος ἐμπόρου· ὀρθῶς ἄρα λέγεται·

«Αἴτιά εἰσι τῆς φθορᾶς τῆς γυναικὸς ταῦτα· ἡ αὐτεξου»σιότης, ἡ οἴκησις ἐν τῷ πατρικῷ οἴκῳ, ἡ συνέλευσις ἐν ἑορ»ταῖς καὶ θαλίαις, ἡ ἀποδημία τοῦ ἀνδρὸς, ἡ ὁμιλία μετὰ
»γυναικῶν μοιχαλίδων, ἡ ἔλλειψις τοῦ πόρου τῶν πρὸς τὸ ζῆν,
»ἡ γεροντικὴ ἡλικία τοῦ ἀνδρὸς, καὶ ἡ ἀστειολογία καὶ χα»ριεντισμός.

«Ἐξ αἴσχη εἰσὶ τῆς γυναικός· ἡ οἰνοποσία (πόσις), ἡ μετὰ »κακῶν ὁμιλία, ἡ διάζευξις τοῦ ἀνδρὸς, ἡ περιφορὰ, καὶ »τὸ καθεύδειν ἢ οἰκεῖν ἐν ἀλλοτρίφ οἴκφ.

«Τότε σωφροσύνη έστι ταῖς γυναιζίν, ὅτε οὔτε τόπος »ἐστιν ἰδιαίτερος, οὕτε καιρὸς ἀρμόδιος, οὕτε ἀνὴρ λάγνος.

«Οὐδείς ἐστι ταῖς γυναιξὶν ἐραστὸς ἡ ἀνέραστος· ἀεὶ ἄλ-»λον καὶ ἄλλον ἐπιζητοῦσι, καθώς ἡ βοῦς ἄλλην καὶ ἄλλην »χλόην (πόαν).

«Καί αι γυναϊκες των θεων, ώς ἄδεται, ἀσταθεῖς εἰσι καὶ »ἀκόλαστοι· ὅθεν οἵτινες φιλάττουσι τὰς ἐαυτῶν γυναϊκας, »οὖτοι ἐν ἀνέσει διάγουσιν.

«Οὐκ ἔστιν αἰτία σωφροσύνης τῆς γυναικὸς οὔτε ἡ αἰδώς, »οὔτε ἡ παιδεία (ἀνατροφή), οὔτε ἡ ἀγαθοφυία, οὔτε ὁ φό-»6ος ἀλλὰ μόνη ἡ ἔλλειψις λάγνου ἀνδρός.

«Η μὲν θήλειά ἐστιν, ὡς στάμνος, ἔχουσα βούτυρον· ὁ δ' »ἄββην, ὡς ἄνθραξ ήμμένος· ὅθεν ὁ φρόνιμος οὐ τίθησιν ἐν »τῷ αὐτῷ τόπῳ τὸ πῦρ καὶ τὸ βούτυρον.

«ὁ μὲν πατήρ φνλάττει τὴν θήλειαν ἐν τῆ παιδικῆ ήλι-»κία ὁ δ' ἀνὴρ ἐν τῆ νεανικῆ. ὁ δ' υἰὸς ἐν τη γεροντικῆ. »ἡ γὰρ θήλεια οὐκ ἔστιν ἀξία αὐτεξουσιότητος.»

Καί ποτε αὕτη ἡ Λιλαδατὴ, καθημένη ἐπὶ κλίνης λαμπρᾶς μετὰ τοῦ ἐρωμένου νεανίσκου ἐκείνου, σκοπήσασα τὸν ἄνδρα αὐτῆς ἐλθόντα ἀνελπίστως, ἀνέστη εὐθέως, καὶ κρατήσασα αὐτὸν ἐκ τῆς κόμης, καὶ σφόδρα ἀγκαλισαμένη, κατεφίλει· ἐν δὲ τούτῳ ὁ μοιχὸς ἀπέδρασε, (μὴ γνωσθείς.) ὀρθῶς ἄρα λέγεται·

«Οΐαν μάθησιν οἶδεν ὁ Σούκρας καὶ ὁ Βριχασπατής, αὕτη »ἐν τῷ νοὶ τῆς γυναικός ἐστιν ἐκ φύσεως.»

Μαστρωπὸς δέ τις, ἰδοῦσα ἐκ τοῦ πλησίον τὰς σφοδρὰς περιπτύξεις καὶ τὰ γλυκέα φιλήματα, εἶπεν ἐν ἑαυτῆ τοῦτο, ὅπερ ἀνωτέρω ἐγὼ εἶπον.

«Εστι τις ένταῦθα αἰτία, κτλ.»

«Επαναλαμδάνω οὖν καὶ λέγω, ἔφη ὁ Βηνακαρνᾶς, ὡς ἔστι τις ἐνταῦθα αἰτία, ἐξ ῆς τοσαύτη δύναμίς ἐστι τῷ μυὰ τούτω.» Μικρόν τι δὲ συσκεψάμενος, ἔφη· «Αἰτία τῆς δυνάμεως τούτου τοῦ μυός ἐστιν ὁ θησαυρὸς, δν ἔχει σενειλεγμένον· λέγεται γάρ·

«'Ο πλοῦτον ἔχων, ἔχει καὶ δύναμιν. Καὶ τῷ Βασιλεῖ »βασιλεία μεγάλη καὶ δύναμις γίνεται ἐξ αἰτίας τοῦ πλού-

»TOU.»

Σκαπάνην δε λαδών ό Βηνακαρνᾶς, ελθών, ἀνέσκαψε την μυωξίαν μου, και πάντα μου τὸν θησαυρὸν ἀνέλαδεν, ὅν διὰ πολλοῦ χρόνου συνέλεξα. Εξ ἐκείνου δε τοῦ χρόνου ἀδύνατος ην και ἄτολμος, και μόλις πόρου τῶν πρὸς τὸ ζῆν ἐτύγχανον.

ίδών με δ' ό Σουδακαρνᾶς δειλόν όντα, καὶ νωθρόν, καὶ

άδύνατον πηδήσαι, ώς πρότερον, έφη.

«¡δε πῶς ὁ κακὸς μῦς οὖτος εἶς τῶν πολλῶν ἐγένετο. ὁρ-

θῶς ἄρα λέγεται.

«Παράδοξον τοῦτο! ἐκεῖναι αἱ αἰσθήσεις ἀκεραιαί εἰσιν, »ἐκεῖνος ὁ νοῦς ἀβλαβής, ἐκεῖνος ὁ λόγος, ἐκεῖνο τὸ ὄνομα »(τοῦ πλουσίου δηλαδή). ἄλλος ὅμως γίνεται ὁ ἄνθρωπος »ἐν ἀκαρεῖ, ὁ στερηθεἰς τῆς θερμότητος τοῦ πλούτου.»

Ακούσας έγω, τοιαύτα διενοούμην ένταυθα μεΐναί μοι

ούκ οίκετον, ούδ' άλλω τινι έξειπείν ό,τι έπεγένετό μοι.

Λέγεται γάρ.

«Μή δημοσιευέτω ο φρόνιμος την χρηματικήν ζημίαν, την »δυσθυμίαν, τὰς τοῦ οἴκου ἀνοσιουργίας, τὴν ἀπάτην, καὶ τὴν ἀτιμίαν, ἡν ἔλαβε.

«ἔστωσαν κρύφια ἐκ ἄπαντος ταῦτα ἡ ἡλικία, ὁ πλοῦ-»τος, τὸ τοῦ οἴκου αἶσχος, ἡ ἐπωδὴ, ἡ ἰατρικὴ βοτάνη, ἡ

» έγκράτεια, ή δόσις καὶ ή ἀτιμία.

«Αντιζόου ούσης τῆς τύχης, καὶ ἀνωφελοῦς τῆς φιλοπο-»νίας, ὁποία ἄλλη ἄνεσίς ἐστι τῷ φιλοτίμφ πτωχῷ, ἀλλ' ἢ »ἡ ἔρημος;

«ὁ φιλότιμος καί τοι θνήσκει, οὐ δεικνύει ὅμως μικροπρέ-»πειαν· παραδ. χάριν τὸ πῦρ, καί τοι σδέννυται, οὐ δει-»κνύει ὅμως ψυγρότητα<sup>1</sup>.

«Διττή ἐστιν ή ζωὴ τοῦ φιλοτίμου, ὡς καὶ ἡ τοῦ ἄνθους· »ἤτοι ἐπὶ κορυφῆς τίθεται πάντων ἐν κόσμῳ, ἢ φθίνει ἐν »ἐρήμῳ.

«Εί δέγε καὶ ζώημι ἐνταῦθα ἐξ αἰτήσεως, τοῦτο ἀξιο-

κατηγόρητου2. Λέγεται γάρ-

«Κάλλιόν έστι κατακαήναι έν πυρί, ή αἰτεῖν παρ' ἀνθρώ-»που, ὅς ἐστι φειδωλὸς καὶ καταφρονητικός.

«Εκ πτωχείας αἰσχύνην λαμβάνει ὁ ἄνθρωπος ὁ δὲ αἰ» εἶχε τιμῆς καὶ ὑπολήψεως. ὁ δ΄ ἄτιμος καὶ μικροπρεπὴς
» καταφρονεῖται ὁ δὲ καταφρονούμενος ἀπόγνωσιν λαμβάνει.
» ὁ δὲ λυπούμενος ἄνους γίνεται ὁ δ΄ ἄνους ὅλλυται. Ὠ τῆς
» πτωχείας, δοχείου πάντων τῶν κακῶν!

<sup>(1)</sup> Εμφυτος δηλ. έστι καθώς τῷ πυρὶ ή θερμότης, οὕτω καὶ τῷ φιλοτίμω ή φιλοτιμία.

<sup>(2)</sup> Διανοείται ό μύς.

«Κάλλιόν ἐστι τὸ σιωπᾶν ἢ τὸ λαλεῖν ψευδῆ· κάλλιον τὸ «εἴναι ἄνανδρον, ἢ τὸ ἔρχεσθαι πρὸς γυναῖκα ἄλλου· κάλ»λιον θανεῖν, ἢ ἐνασχολεῖσθαι διαδολαῖς· κάλλιον σιτεῖσθαι »ἐξ αἰτήσεως, ἢ παράσιτον εἴναι.

«Η αἴτησις πολλὰς ἀρετὰς φθείρει ή μεν υπουργία φθεί-»ρει τὸ φρόνημα ή δὲ λάμψις τῆς σελήνης τὸ τῆς νυκτὸς »σκότος τὸ δὲ γῆρας τὴν ἀγλαΐαν τοῦ σώματος ἡ δὲ »διήγησις τῶν τοῦ Θεοῦ, τὸ ἄμάρτημα.»

«Πῶς δ' ἄρα ζήσω; (διελογιζόμην) ζήσω παρασιτία χρώμενος; ἄ! δεινὸν καὶ δευτέρα θύρα τοῦ θανάτου! λέγεται γάρ:

«Τρεῖς θλίψεις εἰσὶ τοῖς ἀνθρώποις ἡ ὁλίγη, ἐπιπόλαιος »καὶ ἀτελής μάθησις ἐν συνόδῳ ἡ συνουσία ἀγορασθεῖσα, »καὶ ἡ παρασιτία.

«δ ἐμπαθὴς, ὁ ἀπόδημος, ὁ παράσιτος, καὶ ὁ ἐν ἀλλο-»τρίῳ οἴκῳ οἰκῶν, ἐν ὅσῳ ζῆ ὧς περ τεθνεώς ἐστι· θανὼν »δὲ ἐν ἀνέσει ἐστί.»

Καί τοι ταϋτα διελογισάμην, πάλιν ὅμως ἐκ πλεονεξίας πλοϋτον ήθελον. ὀρθῶς ἄρα λέγεται·

αἶκ πλεονεξίας φθείρεται ἡ ὀρθὴ κρίσις. Ἡ πλεονεξία »γεννᾶ τὴν δίψαν (ἀπληστίαν) ὁ δ΄ ἄπληστος καὶ ἀκόρε-»στος θλίψιν ἔχει κᾶν τούτφ τῷ βίφ, κᾶν τῷ μέλλοντι.»

Πάλιν οὖν ἐπορεύθην εἰς τὸν οἶκον τοῦ μοναστοῦ· ἀλλ' ἐκρούσθην τῷ καλάμῳ ὑπ' ἐκείνου τοῦ Σουδακαρνᾶ, καὶ διενοούμην, ὡς ὁ πλεονέκτης καὶ ἀκόρεστος ἐχθρὸς ἑαυτοῦ γίνεται, κατὰ τὸ λεγόμενον·

«Πάσα εὐτυχία ἐκείνφ, οὐ ἡ καρδία αὐτάρκης ἐστί· πᾶ-»σα ἡ γῆ νομίζεται ὡς ἐστρωμένη ἐστι δέρμασι τῷ ἔχοντι »ὑποδήματα.

«Οία ἄνεσίς ἐστι τοῖς κεκορεσμένοις τῆς αὐταρκίας, ὡς

»ἀμβροσίας, καὶ πραϋθύμοις (φιλησύχοις,) πόθεν τοιαύτη »τοῖς πλεονεξίαν ἔχουσι καὶ τῆδε κἀκεῖσε θέουσι;

«Ἐκεῖνος ἀνέγνω καὶ ἐξέμαθε πᾶσαν ἐπιστήμην, καὶ »πᾶν ἀγαθὸν κατόρθωσεν, ὅςτις ἀπορρίψας τὸ πλεονεκτικὸν

»ήθος, δράττεται τῆς αὐταρχείας.

αἐκεῖνος εὐδαιμόνως ζῆ, ὅςτις οὕτε εἰς θύραν πλουσίου »ἦλθεν, οὕτε λύπην ἐδοκίμασε διαζεύξεως, οὕτε λόγον ἀγενῆ »καὶ ταπεινὸν ἐξεφώνησε.

«Τῷ φερομένῳ ὑπὸ τῆς ἀπληστίας οὐ μακρὸν νομίζεται »χιλιοστάδιον διάστημα· τῷ δ' ἔχοντι αὐτάρκειαν καὶ τὸ

» πρόχειρον νομίζεται ώς πόρρω ἐστί.

«Πότερον ἀγαθόν ἐστι; ὕδωρ ἄνευ μόχθου, ἢ ἡδὸ βρῶμα »μετὰ κινδύνου; ἐγὼ σκεπτόμενος κρίνω ἐκεῖνο ἀγαθὸν, ἐν »ῷ ἐστιν ἄνεσις¹.

«Ταῦτα σκεψάμενος ἀνεχώρησα εἰς ἔρημον, ἔνθα ἀγαθῆ τύχη φίλος μοι ἄκρος ἐγένετο οῦτος ὁ κόραξ. Νῦν δὲ ἡ σὴ ἀγαθὴ ἔντευξις, ὡς ἀπόλαυσις τῶν οὐρανίων ἀγαθῶν δοκεῖμοι. Λέγεται γάρ

«Δύο καρποί εἰσι γλυκεῖς τοῦ πικροῦ δένδρου τούτου τοῦ »Κόσμου, ἡ πεῖρα τῆς μαθήσεως, καὶ ἡ τῶν ἀγαθῶν ὁμι-»λια.»

Η δὲ χελώνη Μανθάρα ἔφη·

αδ πολύς θησαυρισμός αἴτιός σοι ἐγένετο τούτου τοῦ δεινοῦ. Λέγεται γάρ

«Τοῦ συνηλεγμένου θησαυροῦ τὸ τέλος ἐστὶν ἡ μετάδοσις παὶ διάδοσις, καθώς τῶν ἐν λέμνη συνηγμένων ὑδάτων, τὸ «τέλος, ἡ ἐξάντλησις καὶ πόσις.

«ὅ,τι ὄρυγμα ὑπὸ γῆν ἐποίησεν ὁ φειδωλὸς, εἰς τὸ κα-

<sup>(1)</sup> Δηλαδή κάλλιόν έστιν ὕδωρ άνευ πόνου καὶ κινδύγου, ή ήδέα σιτεῖσθαι μετὰ πόνου καὶ κινδύγου.

»τορύζαι θησαυρόν, τοῦτο ὥς περ όδός ἐστιν ἄγουσα εἰς »τὸν Τάρταρον.

«ὅςτις θησαυρισμόν ποιεὶ χρημάτων, καὶ μὴ βουλόμενος »τρυφᾶν (καὶ ἐμποδών γίνεται τῆς τρυφῆς) αὐτῶν, οὖτος »ἄχθος φέρει, ὡς ἀχθοφόρος, εἰς ὄφελος ἄλλων.

«Εἱ πλούσιοι λέγονταί τινες διὰ πλοῦτον, οδ οὕτε τρυ-»ρῶσιν, οὕτε μεταδιδόασιν, καὶ ἡμεῖς πλούσιοι ἂν εἴημεν διὰ »πλοῦτον ἄλλων, δς κατορωρυγμένος ἐστἶν ἐν γῆ.

«δ ἔχων πλοῦτον καὶ μὴ τρυφῶν αὐτοῦ, ὅμοιός ἐστι τοῖς »λοιποῖς τσῖς μὴ ἔχουσιν· αὕτη δ' ἡ διαφορὰ, ὅτι αὐτὸς ὁ »ἔχων λυπεῖται, ὅτε ὁ πλοῦτος ἀπόλωλε.

«ὁ πλοῦτος, οὖ οὕτε αὐτὸς ὁ ἔχων ἐτρύφησεν, οὕτε τοῖς »θεοῖς μετέδωκεν, οὕτε τοῖς βραχμᾶσιν ἢ τοῖς φίλοις, ἀπόλ»λυται ἐκ πυρὸς φλογὸς, ἢ ἐξ ἀρπαγῆς κλέπτου, ἢ τυράννου.

«Αποταμιεύειν ἀεὶ δεῖ· ἀλλ' οὐχ ὑπὲρ τὸ μέτρον. ἰδὲ »ὁ κυνόλυκος, ἀγαπῶν ἀποταμιεῦσαι, ἐτεθνήκει.»

Ερωτησάντων δε τοῦ κόρακος καὶ τοῦ μυὸς, Πῶς ἔχει τοῦτο, ἡ χελώνη μανθάρα ἀπεκρίνατο

αθηρευτής τις, Βαϊράβας τούνομα, θηρεύων ἔν τινι δάσει τοῦ ὅρους Βινδεὰ, ἐτόξευσε δορκάδα, ἢν ἀναλαβών ἐπορεύετο. Τυχών δὲ κάπρου δεινομόρφου, θεὶς χαμαὶ τὴν δορκάδα, ἐτόξευσε καὶ αὐτόν. Ο δὲ κάπρος γρυλίσας μέγα, ἔπληξε τῷ ὁδόντι τὸν θηρευτὴν, προσπελάσας, κατὰ τὸ ὑπογάστριον, καὶ ἔπεσε τεθνεώς ἔπεσε δ' ἐν ταὐτῷ καὶ ὁ θηρευτής. Εν τούτῷ κυνόλυκος, περιερχόμενος εἰς νομὴν, εἶδε πεπτωκότας τὸν θηρευτὴν, τὸν κάπρον καὶ τὴν δορκάδα, καὶ ἔφη ἐν ἑαυτῷ «Μεγάλη εὐτυχία ἐγένετό μοι ὁρθῶς ἄρα ἔχει τὸ λεγόμενον»

«Καθώς ἀνέλπιστοι αι δυστυχίαι συμδαίνουσιν, ούτω καὶ »αι εὐτυχίαι.

«Εγώ νομίζω ὅτι οὖτοι οἱ τρεῖς διαρχοῦσί μοι εἰς τρεῖς μῆνας· νῦν δὲ κατὰ πρῶτον ἡ ἐκ νεύρων χορδὴ βρωτέα.»

Κόψαντος δὲ τοῦ κυνολύκου τοῖς ὀδοῦσι τὴν χορδὴν, τὸ κέρας τοῦ τόξου, ἐκταθὲν βία, ἐνεπάγη τῷ στήθει αὐτοῦ, δς καὶ ἔθανεν εὐθέως. Τοῦτο δ' ἔστιν δ εἶπον ἀνωτέρω·

«Αποταμιεύειν ἀεὶ δεῖ, ἀλλ' οὐχὶ ὑπὲρ τὸ μέτρον, κτλ.» «Ακουσον δὲ καὶ τοῦτο τὸ λεγόμενον, εἶπεν ἡ χελώνη.

«Τοῦ πλουσίου πλοῦτός ἐστιν ἐκεἴνος, ωὖ καὶ ἄλλοις με-»ταδίδωσι, καὶ αὐτὸς ἐντρυφᾶ· ἄλλοι γὰρ, ἀποθανόντος, ἐντρυφῶσι τῷ πλούτῳ αὐτοῦ.»

«Αλλά τί δεϊσοι φέρειν κατά νοῦν πολλά περὶ τοῦ πα-

ρεληλυθότος; Λέγεται γάρ

«Οί σοφοί ἄνδρες οὐ ζητοῦσι τὸ μὴ δυνάμενον κτηθήναι, »οὐδὲ λυποῦνται ἐπὶ τῷ παρεληλυθότι, καὶ ἐν ἀτυχίαις οὐ »παρανοοῦσι.»

»Δεΐ σοι, φίλε, ἀνακύψας, ἔχειν καὶ φιλοπονίαν. Αέγε-

ται γάρο

«Ούκ είσι σοφοί όσοι μανθάνουσιν, άλλ' όσοι πράττουσιν » ά μανθάνουσιν· ή ἱατρική βοτάνη οὐ δίδωσι ρωσιν τῷ » ἀρρώστῳ διὰ μόνης τῆς ἀναπολήσεως τοῦ ὀνόματος, ἀλλὰ » διὰ τῆς πράξεως καὶ χρήσεως.

«Η γνῶσις καὶ μάθησις οὐδὲν ὄφελος ποιεῖ τῷ φοδου-»μένφ ἐκ φιλοπονίας. Αρα ὁ ἐν τῆ χειρὶ τοῦ τυφλοῦ λύ-

»χνος δείχνυσιν αὐτῷ τὰ προκείμενα;

«Μηδέ γε λύπην έχε ἐπὶ τῆ ἀλλαγῆ τοῦ τόπου. ὅ,τι δὲ λέγεται, «ὅτι ὁ φρόνιμος οὐκ ἐγκαταλείπει τὸν οἰκεῖον τόπον,» τοῦτό ἐστι λόγος ἀγενῶν καὶ ἀνάνδρων. Λέγεται γάρ·

«Τίς οἰκεῖος τόπος τῷ ἥρωῖ καὶ μεγαλόφρονι; εἰς ἥν »τινα γὰρ χώραν πορεύεται, ταύτην οἰκείαν ποιεῖ τῆ δυνά-»μει τῶν ἐκυτοῦ βραχιόνων. Παρ. χάριν ὁ λέων, ὁ ἔχων »ὅπλα τοὺς ὀδόντας καὶ τοὺς ὄνυχας, εἰς ὅ,τι δάσος ἔλθη, »ἐν ἐκείνῳ καταπαύει τὴν δίψαν αῦτοῦ διὰ τοῦ αἴματος τῶν »ἐλεφάντων.

«Απασαι αι εὐτυχίαι αὐτόματοι ἔρχονται πρὸς τὸν φί»λεργον και φιλόπονον, καθώς οι βάτραχοι εἰς τὸν ύδα»τώδη λάκκον, και οι ὄρνεις εἰς τὴν πλήρη λίμνην.

«Καθώς εν ευτυχίαις, ούτω και εν ατυχίαις τερπέσθω »(ὁ ἄνθρωπος)· αι γὰρ ευτυχίαι και ατυχίαι δίκην τροχού »περιφέρονται.

«Η Λάξμη (εὐτυχία) αὐτομάτως ἔρχεται εἰς οἴκησιν πρὸς »τὸν φιλόπονον, πρὸς τὸν ἐπιμελῆ, πρὸς τὸν γινώσκοντα »τὰ δέοντα, πρὸς τὸν ἀπέχοντα παντὸς κακοῦ, πρὸς τὸν »ῆρωα, πρὸς τὸν εὐχάριστον, καὶ πρὸς τὸν εἰλικρινῆ καὶ »ἄδολον φίλον.

«ὁ μὲν μεγαλοπρεπής καὶ ἄνευ χρημάτων τιμὴν καὶ »δόξαν λαμβάνει ὁ δὲ μικροπρεπής, σὺν παντὶ τῷ ἐαυ-»τοῦ πλούτῳ, ἀτιμίαν καὶ καταφρόνησιν λαμβάνει. Παραδ. »χάριν ὁ κύων, εἰ καὶ ἔχει χρυσοῦν κλοιὸν, οὐκ ἔχει τὸ »μέγα φρόνημα τοῦ λέοντος, δ ἐγένετο ἐκ φύσεως, καὶ δο-»χεῖόν ἐστι πολλῶν ἀρετῶν.

«Διὰ τί χαρὰν ἔχεις, διότι εἶ πλούσιος; στερηθεὶς γὰρ »τοῦ πλούτου, λύπην ἔξεις ὁ γὰρ πλοῦτος ἀσταθής ἐστιν »ώς ή ἐν χειρὶ παιδική σφαῖρα.¹

«Ος ἐποίησε τοὺς μὲν χῆνας λευκοὺς, τοὺς δὲ ψιττα-»κοὺς πρασίνους, τοὺς δὲ ταῶνας ποικιλόχροας, οὖτος δώ-»σει σοι τὰ πρὸς τὸ ζῆν.

«Πόθεν ὁ πλοῦτος ἀνέσεως πρόξενος; ἐν μὲν γὰρ τῷ »συνάξει γεννῷ πόνον, ἐν δὲ τῷ ὑπερπληρώσει (αὐξήσει), »παράνοιαν, ἐν δὲ τῷ ἀπωλείᾳ θλίψιν.

<sup>(1)</sup> Μότε μέν εἰς τὰ ἄνω φέρεται, πότε δὲ εἰς τὰ κάτω.

«Κάλλιον τὸ μὴ ἐφίεσθαι πλούτου, ἢ τὸ ἐφείσθαι εἰς τὸ »διαδοῦναι αὐτὸν εἰς πρᾶξιν τῶν τοῦ νόμου. Παραδ. χάριν, »κάλλιόν ἐστι τὸ μὴ ἄψασθαι βορβόρου, ἢ τὸ νίψαι τὴν »χεῖρα μετὰ τὸ ἄψασθαι.

«Καθώς τὸ κρέας καταδιδρώσκεται ἐν μὲν τῷ αἰθέρι »ὑπὸ τῶν ὀρνέων, ἐν δὲ τῆ γῆ ὑπὸ τῶν θηρίων, ἐν δὲ τῷ »ὕδατι ὑπὸ τῶν ἰχθύων, οὕτω πανταχοῦ ὁ πλούσιος.

«Τοῖς πλοῦτον ἔχουσιν ἀεὶ φόδος ἐστὶν ἐκ βασιλέως, ἐξ »ὕδατος, ἐκ πυρὸς, ἐκ κλέπτου, καὶ ἐκ τῶν συγγενῶν, »καθὼς τοῖς πνοὴν ἔχουσι φόδος ἐστὶν ἐκ θανάτου.

«ὅτε οὕτε κτῆσις γίνεται ὅσων ἔφεσίς ἐστιν, οὕτε ἡ ἔφε-»σις καὶ δίψα καταπαύεται, τί ἄλλο τούτου εἴη ἂν δεινό-»τερον ἐν τούτῳ τῷ πολυστόνῳ Κόσμῳ;

«Οὐ δεῖ φροντίδα ποιεῖν περὶ πλούτου, δς δυσκόλως εἰς »κτῆσιν ἔρχεται, καὶ κτηθεὶς, δυσκόλως φυλάττεται, καὶ »ἀπολωλὸς, ὥςπερ θάνατός ἐστι.

«ὅταν ἡ ἀπληστία ἀποβληθῆ, τίς πτωχὸς, ἡ τίς πλού-»σιος; ὅταν δ' ἐκταθῆ, ὑπόδουλος ἐγένετο ὁ ἄνθρωπος.

«ὅσον ἐπιθυμεῖ πλούτου ὁ ἄνθρωπος, τοσοῦτον ἡ ἐπι-»θυμία αὐξάνει. Εκεῖνος δ' ἐστὶ πλοῦτος ἀληθὴς, ἐξ οὖ ἡ »ἐπιθυμία ἀποδάλλεται (πόρρω γίνεται.¹)»

«Τί δεῖ πολλὰ λέγειν; δίαγε ἐνταῦθα σὸν ἐμοὶ ἐν λόγοις φιλικοῖς, ὡς καὶ λέγεται·

«ἴδιόν ἐστι τῶν μεγαλοφρόνων φιλία ἐφ' ὅρου ζωῆς, θυ-»μὸς βραχυτελής, καὶ δαψιλής ἐλευθεριότης (φιλοδωρία).»

«Μακαρία εἶ σὸ, ὧ Μανθάρα, εἶπεν ὁ Λαγουπατανάκας, καὶ ἐπωφελὲς ἔρεισμα πάντων. Λέγεται γάρ·

«Τούς πεπτωκότας έν δεινοῖς ἀγαθούς, οι ἀγαθοί είσι

<sup>(1)</sup> Τουτέστιν ή αὐτάρκεια.

»δυνατοί ἀνιστᾶναι, καθώς οι ἐλέφαντες τοὺς ἐμπαγέντας »ἐν ἰλύτ ἐλέφαντας.

«Τὸν φιλόκαλον ὁ φιλόκαλος ἀγαπᾳ, ἀλλ' οὐχ ὁ μισό-»καλος. Παραδ. χάριν ὁ βομδύλιος (ὡς φιλόκαλος) μα-»κρόθεν φοιτᾳ εἰς τὸν λωτὸν, ἀλλ' οὐχ ὁ βάτραχος (ὡς »μισόκαλος), καίτοι σύνοικός ἐστι.

«Μόνος πάντων τῶν ἐν γῆ ἐκεῖνός ἐστιν ἀξιέπαινος, »ἐκεῖνος ἐξαίρετος, ἐκεῖνος ἀγαθὸς καὶ μακάριος, ἐξ οῦ οὐκ »ἀπέρχονται δυσέλπιδες οἱ ἐρχόμενοι εἰς αἴτησιν, ἢ εἰς »καταφυγήν.»

Ούτως οὖτοι οἱ τρεῖς φίλοι, ἐλευθέρως νεμόμενοι καὶ τερπόμενοι διῆγον. ἱδόντες δέ ποτε ἔλαφον, ἦ ὄνομα Σιτράγκα, θέουσαν ἐπὶ τὴν λίμνην, καὶ ὑπονοήσαντες ὡς καταδιώκεται ὑπότινος, φοδηθέντες, ἡ μὲν χελώνη εἰσέδυ εἰς τὸ ὕδωρ, ὁ δὲ μῦς εἰς τὴν ὁπὴν, ὁ δὲ κόραξ ἀνέπτη εἰς δένδρον. Πετασθεὶς δ' ἔπειτα ὁ κόραξ, καὶ σκοπήσας πέριξ, οὐδὲν αἴτιον φόδου εἶδεν. Ἐπανελθόντὸς δὲ καὶ κράξαντος, ὡς ἀφοδία ἐστὶν, ἡ μὲν χελώνη ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ ὕδατος, ὁ δὲ μῦς ἐκ τῆς ὀπῆς. Καὶ «Ὠ φίλη ἔλαφε, εἶπεν ἡ Μανθάρα, καλῶς ἔχεις; πίε ὕδωρ καὶ ἀναπαύθητι, καὶ δόξασον ταύτην τὴν ἔρημον διὰ τῆς οἰκίας παρουσίας.» — «Εγὼ, ἔφη ἡ ἕλαφος, φοδηθεῖσα θηρευτὰς, κατέφυγον εἰς ὑμᾶς. Λέγεται γάρ»

«ὅςτις ἀποδάλλει τὸν πρόσφυγα ἐκ φειδοῦς, ἢ ἐκ φόδου, »τούτω ἀμάρτημα γίνεται ὅμοιον βραχμανοκτονία, λέγου-»σιν οι σοφοὶ ἄνδρες.»

Αγαπῶ δὲ τὴν ἡμετέραν φιλίαν.» — «Μένε ἐνταῦθα, ἔφη ἡ χελώνη, ὡς ἐν ἰδίω οἴκω.»

Ακούσασα δ' ή έλαφος έχάρη, καὶ ὕδωρ πιούσα έκάθησεν ὑπὸ σκιὰν δένδρου.

«Νου δ' είπε, είπεν ή χελώνη, έχ τίνος εφοδήθης; είς

ταύτην γὰρ τὴν ἔρημον οὐδέποτε θηρευταὶ ἔρχονται.» Η

«Εν χώρα Καλίγκα βασιλεύς έστι Ρουκμαγκάδας του-νομα, δς έκστρατεύων εἰς παγκόσμιον νίκην, ἐστρατοπέ-δευσε παρὰ τῆ ὅχθη τοῦ ποταμοῦ Σανδραβάμα· αὕριον δ΄ ἐλεύσεται ἐπὶ τὴν Καρπούραν ταύτην λίμνην, ὡς ἀκούεται ἐκ στόματος τῶν θηρευτῶν. Τμεῖς τοίνυν σκεψάμενοι τὴν ἐνθάδε στρατηλασίαν, τὴν φόθου καὶ κινδύνου παραίτιον, ποιήσατε ὡς προσήκει.»

Ακούσασα ή χελώνη, ἔφη μετὰ φόβου «Εγὰ εἰσδύσομαι εἰς τὸ ὕδωρ.» ὁ δὲ κόραξ καὶ ἡ ἔλαφος ἔφασαν «Καὶ
ἡμεῖς ἔτερον τόπον καταφυγῆς εὑρήσομεν.» ὁ δὲ Χηρανεάκας, σκεψάμενος ἔφη «Τὴ μὲν Μανθάρα ἀσφάλειά ἐστιν ἡ
εἰς τὸ ὕδωρ εἴςδυσις ὁποία δὲ ἀσφάλεια τῷ ὄντι ἐν γῆ;
Εἰ ἡμεῖς τι παθωμεν, ἔφη, ὧ Μανθάρα, τοιαύτη σοι θλίψις
γενήσεται, οἴα ἐγένετο τῷ υἱῷ τοῦ ἐμπόρου, ὅτε εἶδε τὴν
ἑαυτοῦ γυναῖκα πιεζομένην ἐν ἀγκάλαις τοῦ υἱοῦ τοῦ Βασιλέως.»

Ερωτηθείς δε πως έχει τὰ τοῦ εμπόρου, ἀπεκρίνατο.

«Εν Κανεακούδζα τῆ χώρα Βασιλεύς ἦν, Βηρασένας τοὕνομα, οὖ ὁ υίὸς, ῷ ὄνομα Τουραγκαδάλας, ἐψηφίσθη κυβερνήτης τῆς πόλεως Βηραπούρας. Καί ποτε οὖτος ὁ νεανίας, ἐμπεριπατῶν τῆ πόλει, ἐθεάσατο νέαν πάγκαλον, γυναἴκα υἰοῦ ἐμπόρου, ἦ ὄνομα Λαβανεαβατὴ, καὶ ἐτρώθη τὴν καρδίαν τῷ ἕρωτι. ὀρθῶς ἄρα λέγεται·

«Εν τοσούτω ὁ ἄνθρωπος ὁρθὴν ὁδὸν ὁδεύει, καὶ τῶν αἰ»σθήσεων κρατεῖ, καὶ αἰσχύνην ἔχει καὶ εὐταξίαν, ἐνόσω
»τὰ βλέμματα ὡραίων γυναικῶν οὐ βάλλουσιν, ὡς βέλη,
»τὴν καρδίαν αὐτοῦ, ἀφιέμενα ὡς ἀπὸ τόξων τῶν ὀφρύων.»

«Στραφεὶς δ' οἴκαδε ἔπεμψε μίαν μαστρωπὸν, ἢ, ἐλθοῦσα εἰς τὸν οἶκον τῆς Λαβαγεβατῆς, ἔφη· «Ἐρῷ σου, ὧ ἀγαθὴ, ὁ βασιλικὸς παῖς.» Η δὲ, ἀκούσασα, ἔφη· «Εγώ εἰμι σώφρων, καὶ ἀλλοτρίου ἀνδρὸς οὐδὲ μὴν θίγω. Αέγεται γάρ·

«Εκείνη έστι γυνη, η έστιν επιδέξιος είς τὰ τοῦ οἴκου ἔργα· ἐκείνη ἐστι γυνη, η ἐστι τεκνογόνος· ἐκείνη ἐστι γυ-»νη, η ἐστι φίλανδρος και σώφρων.

«Οὐ λέγεται γυνή ἐκείνη, ἢ οὐκ ἔστιν εὐάρεστος τῷ ἑαυ-»τῆς ἀνδρί· εὐάρεστος δ' οὖσα τῷ ἑαυτῆς ἀνδρὶ, εὐάρεστός »ἐστι καὶ πᾶσι τοῖς θεοῖς.

«Τῶν μὲν κοκκύγων εὐμορφία ἐστὶν ἡ φωνή· τῶν δὲ »γυναικῶν ἡ σωφροσύνη· τῶν δὲ δυσμόρφων ἡ μάθησις· »τῶν δ' ἐγκρατῶν ἡ εὐπρέπεια καὶ ἡ ἀνοχή.»

«ὅ,τι δὲ προστάξη, ἔφη, ὁ ἐμὸς ἀνὴρ, τοῦτο ἐγὼ πράττω, εἰ καὶ ἀπρεπές ἐστιν (ἀπερίσκεπτον).» — «Αληθές ἐστι τοῦτο;» ἤρετο ἡ μαστρωπός. — «Αληθές,» ἀπεκρίνατο ἡ Λαδανεαδατή. Ελθοῦσα δ' ἡ μαστρωπὸς πρὸς τὸν Τουραγκαδάλαν, ἀνήγγειλε πάντα. ὁ δὲ, ἀκούσας, «Πῶς ζήσω, ἔφη, τρωθεὶς τὴν καδρίαν δέλει τοῦ Ερωτος;» — «Κομισθεῖσα ἐκείνη, ἔφη ἡ μαστρωπὸς, παραδοθήσεταί σοι.» — «Εστι τοῦτο δυνατόν;» ἤρετο ὁ Τουραγκαδάλας. Ἡ δ' ἀπεκρίνατο «Μεθόδω τινι χρηστέον. Λέγεται γάρ

«ό,τι δύναται γενέσθαι διὰ μεθόδου, οὐ δύναται τοῦτο

ηγενέσθαι διά δυνάμεως.

«ὁ ἐλέφας ἀνηρέθη ὑπὸ κυνολύκου, ἐμπαγεὶς τέλματι.» Ερωτηθεῖσα δὲ, πῶς ἔχει τοῦτο ; ἀπεκρίνατο

«ἐλέφας, Καρπουρατελάκας τοὔνομα, ἦν ἐν δάσει Βράχμα· δν ἰδόντες κυνόλυκοι, ἔφασαν· «Εἰ οὖτος μεθόδω τινι θάνοι, διαρκέσει ἡμῖν εἰς τροφὴν ἐν μησὶν τέτταρσιν.» Εἶς δ' ἐξ αὐτῶν γηραλέος ἔφη· «ἐγὼ ἀναιρέσω αὐτὸν τῆ δυνάμει τοῦ ἐμοῦ νοός.» Προσελθών δ' ἔπειτα οὖτος ὁ ἀπατεὼν τῷ ἐλέφαντι, καὶ προσκυνήσας αὐτὸν ἔφη· «Βλέψον ἱλέψ ὅμματι, κύριε.» — «Τίς σύ;» ἔφη ὁ ἐλέφας, καὶ πόθεν ἔρχη;» — «ἐγώ εἰμι κυνόλυκος ἀπεκρίνατο· ἐπεστάλθην δὲ πρὸς σὲ παρὰ πάντων τῶν ἐν δάσει ζώων, συναχθέντων καὶ κρινάντων εὕλογον ἔχειν Βασιλέα· σὸ δ' ἐκρίθης ὁμοφώνως βασιλείας ἄξιος διὰ τὰς ᾶς ἔχεις ἀρετάς. Λέγεται γάρ·

«ὅςτις γινώσκει τὰ ἔθη ἐκάστης φυλῆς, καὶ παντὸς »λαοῦ, καὶ θερμουργός ἐστι καὶ δίκαιος, καὶ ἔμπειρος »τῆς πολιτικῆς ἐπιστήμης, οὖτός ἐστιν ἄξιος βασιλεῦσαι

" รักร ชุกร.

«Έχε πρῶτον Βασιλέα, εἶτα γυναἴκα καὶ πλοῦτον. Βασι-»λέως γὰρ μὴ ὄντος ἐν τούτω τῷ Κόσμω, ποῦ γυνή; καὶ »ποῦ πλοῦτος;<sup>1</sup>

«Ερεισμά ἐστι πάντων ὁ Βασιλεὺς, ὡς τὸ νέφος οὐδεὶς »γὰρ ζῆ οὕτε ἄνευ νέφους, οὕτε ἄνευ Βασιλέως.

«Έν τούτφ τῷ Κόσμῳ τῷ ὑπεξουσίῳ, ὁ ἄνθρωπος ὡς »ἐπὶ τὸ πλεἴστον ἐμμένει τοῖς νομίμοις καὶ ἐθίμοις (ποιεῖ »τὰ νόμιμα καὶ ἔθιμα) διὰ φόδον παιδείας ὁ γὰρ ἀγαθὸς »δυσεύρετος. Καὶ ἡ ἀγαθὴ γυνὴ διὰ φόδον παιδείας θερα-»πεύει τὸν ἑαυτῆς ἄνδρα (ἀγαπᾳ, σύνες τῷ ἐαυτῆς ἀνδρὶ) »καίτοι ἀσθενής ἐστι καὶ ἀνάπηρος, καὶ ἐμπαθὴς καὶ »πτωχός.

«Εν όσφ οὖν, ἔφη, αἴσιός ἐστιν ὥρα, τάχυνον, κύριε.» «Τοιαῦτα εἰπὼν ὁ κυνόλυκος, ἀνεχώρησεν ὁ δὲ ἐλέφας, βασιλείας ἐπιθυμία ἐλκόμενος, ἡκολούθησε τῷ κυνολύκφ, καὶ βαθεῖ τέλματι ἀπροσδοκήτως ἐνεπάγη καὶ, «ὧ φίλε, εἶπεν, εἰς μέγα τέλμα ἔπεσον. Τί νῦν ποιητέον;» ὁ δὲ γελῶν, ἔφη «Κρατήσας τὸ ἄκρον τῆς ἐμῆς κέρκου διὰ τῆς προδοσκίδος, ἀνάστα.» — «Τοῦτό ἐστιν, εἶπεν ὁ ἐλέφας τὸ τέλος τῆς εἰς τὸν σὸν λόγον ἐμῆς πίστεως.» Οῦτως ἐμ-

<sup>(1)</sup> Οίονεὶ ἔλεγεν ἀναρχίας ούσης, ούτε γυνή φυλάττεται, ούτε πλούτος.

παγεὶς τῷ τέλματι ὁ ἐλέφας, κατεβρώθη ὑπὸ τῶν κυνολύκων. Τοῦτο δέ ἐστιν, εἶπεν ἡ μαστρωπὸς, δ εἶπον ἀνωτέρω·

«ὅ,τι δύναται γενέσθαι διὰ μεθόδου, τοῦτο οὐ δύναται

»γενέσθαι διά δυνάμεως.»

«Διὰ δὲ τῆς συμβουλῆς τῆς μαστρωποῦ ὁ Τουραγκαβάλας θεράποντα ἐποίησε τὸν υἱὸν τοῦ ἐμπόρου, ῷ καὶ ἐνεπίστευσε πάσαν ἐπιστασίαν τῶν τοῦ οἴκου ἀξιολόγων πραγμάτων. Καί ποτε λουσάμενος καὶ κασμηθείς, ἔφη αὐτῷ «Εγώ γνώμην πεποίηκα λατρείαν ποιήσαι τη θεά Ταουρή έν ένὶ μηνί1. ὅθεν ἀπὸ τῆς σήμερον φέρεμοι μίαν νέαν γυναϊκα έκ γένους καθ' ἐκάστην, ἵνα λατρεύηται ὑπ' ἐμοῦ. ὡς δεῖ.» ὁ δὲ υίδς τοῦ ἐμπόρου, ἤνεγκε μίαν νέχν τοιαύτην, εἶτα παρετήρει πρυφίως τὸ τί μέλλει πράξαι ὁ Τουραγκαδάλας. ὁ δὲ τιμήσας αὐτὴν ἱματίοις πολυτίμοις καὶ κοσμήμασι καὶ εὐώδεσι χρίσμασιν, ἀπέπεμψε, παραδούς καὶ φύλακα. ἰδών δ' δ υίδς τοῦ ἐμπόρου, καὶ θαρρήσας, την έξης ἡμέρας ήνεγκε την έαυτου γυναϊκα, την Λαβανεαβαπήν, φιλοκερδεία έλκόμενος. Γούς δ' αὐτὴν ὁ Τουραγκαβάλας, ἀγκαλισάμενος κατεφίλει, καὶ ἐπὶ τῆς κλίνης ἔθετο, καὶ συνεγένετο αὐτῆ. Σκοπήσας ταῦτα ὁ τοῦ ἐμπόρου υίὸς, ἐκστατικὸς καὶ λίαν περίλυπος έγένετο. Τοῦτο δ΄ ἔστιν, εἶπεν ὁ Χηρανεάκας, δ εἶπον ἀνωτέρω, ὅτι θλίψις σοι τοιαύτη γενήσεται, οἵα ἐγένετο τῷ υἱῷ τοῦ ἐμπόρου, ὅτε εἶδε τὴν ἐαυτοῦ γυναῖκα ἐν άγκάλαις τοῦ υίοῦ τοῦ Βασιλέως,»

Ακούσασα ή χελώνη φόδον ἔσχε, καὶ ἐγκαταλιποῦσα τὴν λίμνην, ήψατο τῆς ἐν γὴ όδοῦ· παρείποντο δ' αὐτῆ ὅ,τε κόραξ, ἡ ἔλαφος καὶ ὁ μῦς. ὁδευούσης δὲ τῆς χελώνης, ἔτυχεν εἶς θηρευτὴς περιερχόμενος τὸ δάσος· ἡν ἀναλαδών καὶ δήσας ἐν τῷ πέρατι τοῦ τόξου, ἐπορεύετο οἴκαδε. Ηκο-

<sup>(1)</sup> Κατά τὸν Μάρτιον γίνεται τοῦτο,

λούθουν δ' αὐτῷ σφόδρα λυπούμενοι, ὁ κόραξ, ἡ ἔλαφος καὶ ὁ μῦς, ὁς θρηνῶν, ἔλεγεν ἐν ἑαυτῷ «Εν ὅσῳ ἔλθῳ εἰς τὸ τέλος ένὸς δεινοῦ, ὡς εἰς πέρας ὼκεανοῦ, ἔτερον ἐπέρχεταί μοι δεινόν ἐπὶ συμδάματι παρασύμδαμα ἐπιγίνεται! Εκ τύχης ἀγαθῆς γίνεται φίλος εἰλικρινὴς καὶ ἄπλαστος, ὁς οὐδ' ἐν δεινοῖς ἐγκαταλείπει τὸ εἰλικρινὲς καὶ ἄπλαστον τῆς φιλίας, καὶ τούτου ἐν ἀκαρεῖ στερούμεθα!

«Ούκ ἔστι τοιαύτη πίστις εἰς μητέρα, εἰς γυναϊκα, εἰς

άδελφὸν, ἢ εἰς υίὸν, οῖα εἰς ἄπλαστον φίλον.»

Τοιαύτα διαλογιζόμενος πολλάκις, «Δ τῆς ἐμῆς δυστυ-

χίας! (ἔλεγε).

«Πάντα τὰ πραχθέντα ἔργα, εἴτε καλὰ, εἴτε κακὰ, διδό-«ασιν ἀγαθὰ ἡ κακὰ ἐν τῆ παλεγγενεσία. ἐγὼ δ' ὅμως ἀπο-»λαμδάνω τὸν καρπὸν τῶν κακῶν μου ἔργων ἐν ταύτη τῆ »γενέσει, ὥςπερ ἐν παλιγγενεσία.

«Ἡ μὲν σύνθεσις τοῦ σώματος ἀκόλουθον ἔχει τὴν διά-»λυσιν, ἡ δὲ εὐτυχία τὴν ἀτυχίαν, ἡ δὲ συνέλευσις τὴν

» ἀπέλευσιν, πᾶν γεννητὸν φθαρτόν.

«Υπό τίνος ἐποιήθη τοῦτο τὸ δυσύλλαδον ὄνομα φίλος, »τὸ ὂν ἀπαλλακτικὸν λύπης καὶ κινδύνου, καὶ δοχεῖον ἀ-»γάπης καὶ πίστεως;

«Δυσεύρετος φίλος έστιν έκεινος, δς τέρψιν τοις όφθαλ-»μοις δίδωσι, και χαράν τη καρδία, και συμπάσχει τῷ »φίλω πάσχοντι, και συγχαίρει χαίροντι. Πολλοί δὲ φίλοι εἰσιν ἐν εὐτυχίαις, και ἐν ἐλπίδι τεύξεως κέρδους, καὶ πανταχοῦ εῦρίσκονται, ὧν ἡ δυστυχία ὅςπερ βάσανός ἐστι λίθος.»

Οὕτως ἐλεεινολογήσας ὁ Χηρανεάκας, εἶπε πρὸς τὴν ἔλαφον καὶ πρὸς τὸν κόρακα: «Εν ὅσω οὖτος ὁ θηρευτὴς ἐν τῷ δάσει ἐστὶν, τρόπος γενέσθω εἰς λύτρωσιν τῆς Μανθάρας.» — «Εἰπὲ ταχέως τὸ πρακτέον» ἔφησαν ὅτε κόραξ καὶ ἡ ἔλαφος. — «Ἡ μὲν ἔλαφος, ἔφη ὁ μῦς, πορευθεῖσα κείσθω παρὰ τῆ προκειμένη λίμνη ἐκτεταμένη, καὶ φαινέσθω τεθνηκεῖα· ὁ δὲ κόραξ καθήσθω ἐπ' αὐτῆς τῆς ἐλάφου, καὶ ὑποκρινέσθω ὡς ἐξορύττει τὸν ὀφθαλμὸν αὐτῆς. ὅταν δ' ἴδη τοῦτο ὁ θηρευτής, θεὶς τὴν χελώνην κατὰ γῆς δραμεῖται ἐπὶ τὴν ἔλαφον, ἐπιθυμία ἐλαφείου κρέατος· ἐγὼ δὲ τότε κόψω τὸν δεσμὸν τῆς χελώνης·» Οὕτω δὲ πραξάντων τοῦ κόρακος καὶ τῆς ἐλάφου, ὡς ἔφη ὁ μῦς, ὁ θηρευτής, ἐλθὼν, ἔπιεν ὕδωρ, καὶ καθήσας ὑπὸ δένδρον εἰς ἀνάπαυσιν, εἰδε τὴν ἔλαφον ἐκτάδην κειμένην, καὶ ἔδραμε κατ' αὐτῆς ὑπὸ ἀκελώνη εἰσέδυ εὐθέως εἰς τὸ ὕδωρ. Η δ' ἔλαφος, ἰδοῦσα τὸν θηρευτὴν πλησιάσαντα, ἀνέστη καὶ ἔφυγε. Αναστρέψας δ' ὁ θηρευτὴς, καὶ μὴ ἰδὼν τὴν χελώνην, ταῦτα διενοεῖτο· «Οὐκ ἀνοίκειον τοῦτο ἑμοὶ τῷ ἀπερισκέπτως πράξαντι. ὀρθῶς ἄρα λέγεται·

«Όςτις ἀφείς τὸ βέβαιον, τὸ ἀβέβαιον διώκει, οδτος

»πρὸς τῷ ἀβεβαίω, καὶ τοῦ βεβαίου στερεῖται.»

«ὁ μὲν οὖν θηρευτής, ἀπελπισθεὶς, ἀπῆλθεν οἴκαδε· ή δὲ χελώνη, ἡ ἔλαφος καὶ ὁ κόραξ καὶ ὁ μῦς, ἐπανελθόντες εἰς τὸν οἰκεῖον τόπον, διῆγον εὐφραινόμενοι.»

«Ποίησον φίλους δυνατούς καὶ ἀδυνάτους ἰδὲ, ἡ χελώνη

»δεθεῖσα, ἐλύθη ὑπὸ μυός.

### ΒΑΣΙΛΙΚΟΙ ΠΑΙΔΕΣ.

«Εἰς ὄφελος (λυσιτελὲς) ἡμῖν ἐγένετο τὸ κατόρθωμα τούτων τῶν φίλων, οἱ ἐχάρησαν πάλιν ἑνωθέντες.

«Εἴθε εἴη εἰς ὄφελος (λυσιτελὲς) ἡμῖν, ἔφη ὁ Βισνουσσαρμὰν καὶ τοῦτο, καὶ ἄλλο πρὸς τούτφ.

Τέλος τοῦ Β'. βιβλίου τῆς Χιτοπαδάσσας.

## BIBAION TPITON.

Περί πολέμου.

### ΒΙΣΝΟΥΣΣΑΡΜΑΝ.

»χήνες, πιστεύσαντες τοῖς κολοιοῖς, ἡπατήθησαν καὶ ἀπώΝοντο.»

### ΒΔΣΙΛΕΩΣ ΠΑΙΔΕΣ.

«Πῶς ἔχει τοῦτο;»

### ΒΙΣΝΟΥΣΣΑΡΜΑΝ.

«Εν Καρπούρα τῆ χώρα λίμνη ἐστὶ, ἦ ὄνομα Παδμακελή. Εν ἐκείνη τῆ λίμνη ἦν εἶς χὴν, Χηρανεγάρββας τὸ ὄνομα, δν οἱ φίλυδροι ὄρνεις, συνελθόντες, Βασιλέα ἐψήφισαν καὶ ἔχρισαν. Λέγεται γάρ·

«Εί Βασιλεύς οὐκ ἔστι, καλῶς κυβερνῶν, ὁ λαὸς ὅλλυται »καθὼς ἡ ναῦς, ἡ οὖσα ἄνευ πηδαλιούχου ἐν μέσφ τοῦ πε-»λάγους.

«ὁ μὲν Βασιλεὺς διαφυλάττει τὸν λαὸν, ὁ δὲ λαὸς αὐ-»ξάνει τὸν Βασιλέα. Κρείττων ὅμως ἡ διαφύλαξις τῆς αὐ-»ξήσεως διαφυλάξεως γὰρ μὴ οὔσης, καὶ τὸ ἀγαθὸν γί-»νεται κακὸν, καὶ τὰ καλῶς ἔχοντα κακῶς ἔχουσι.»

«Καί ποτε, καθημένου τοῦ Χηνὸς ἐπὶ στιδάδος λωτῶν ἀγλαῶν, ἐν χορῷ σωματοφυλάκων καὶ βουλευτῶν, ἀφίκετο εἶς λάρος, Δηργαμούχας τὸ ὄνομα· καὶ προσκυνήσας ἐκάθησε. Πρὸς δν καὶ εἶπεν ὁ βασιλεύς· «Εξ ἀλλοδαπῆς γῆς ἐλθὼν, ὧ Δηργαμούχα, διήγησαι ἡμῖν τὰ ἐκεῖ.» ὁ δὲ ἔφη· «Μεγάλη ἐστὶ διήγησις, διὰ τοῦτο καὶ ἦλθον ταχέως· ἀκούσατε οὖν·

« ἐν Ζαμβουδβίκα τῆ χώρα ὄρος ἐστὶν, ῷ ὄνομα Βινδεὰ, ἔνθα οἰκεῖ ταὼς, Σητραβάρνας καλούμενος, Βασιλεὺς τῶν ὀρνέων. Τούτου οἱ ὑπηρέται, νεμόμενοι ἐν δάσει, ἐντυχόντες μοι, ἡρώτησαν· «Τίς εἶ; καὶ πόθεν ἦλθες;» Εγὼ δ' ἀπεκρινάμην, ὡς ὑπηρέτης εἰμὶ τοῦ μεγάλου Βασιλέως τῆς χώρας Καρπούρας, Χηρανεγάρββα, τοῦ χηνὸς, ἐλθὼν εἰς θεωρίαν ἀλλοδαπῆς γῆς. Ακούσαντες οἱ ὄρνεις, πάλιν ἡρώτησαν· «Πότερος τῶν δύο τόπων καὶ βασιλέων κρείττων ἐστίν;»—αἢ! τί λέγετε; ἀπεκρινάμην· μέγα τὸ διάφορόν ἐστιν· ἡ μὲν γὰρ χώρα Καρπούρα, δεύτερος ἐστι Παράδεισος (οὐρανὸς)· ἱδ δὲ χὴν, δεύτερος ἴνδρας. Πῶς δὲ διατρίβετε ἐν τῷ ξηρῷ τόπῳ; ἔλθετε εἰς τὸν ἐμόν.» Οἱ δὲ ἀκούσαντες τοῦ λόγου μου, πάντες ἔγκοτοι ἐγένοντο. ὀρθῶς ἄρα λέγεται·

«Καθώς το γάλα, το διδόμενον τοϊς ὄφεσιν εἰς πόσιν, »οὐ καταπαύει, ἀλλ' αὐξάνει το φάρμακον αὐτῶν, οὕτω καὶ »ἡ πρὸς τὸν μωρὸν συμβουλὴ οὐκ εἰς κατάπαυσιν τοῦ θυ-»μοῦ, ἀλλ' εἰς αὕξησιν γίνεται.

«ὁ μὲν ἔμφρων συμβουλευτέος ἐστὶν, ὁ δ' ἄφρων ουδα-»μῶς. Π. χ. οἱ ὄρνες ἀνέστιοι ἐγένοντοι, συμβουλεύσαντες »τοῖς πιθήκοις.»

Ερωτήσαντος δὲ τοῦ χηνὸς, πῶς ἔχει τοῦτος; ὁ Δηργα-μούχας ἀπεκρίνατο

«Εν τῆ ὄχθη τοῦ ποταμοῦ Σαρμαδᾶς δένδρον ἐστι μέγα, Σαλμαλή, ἐφ οὖ καλιὰς συμπήξαντες, ἄκουν ὄρνεις. Καί ποτε ῥαγδαίας βροχῆς πιπτούσης, πίθηκοι ἐλθόντες, ἔσταντο ὑπ' ἐκεῖνο τὸ δένδρον, ψύχει πιεζόμενοι καὶ τρέμοντες οὐς ἰδόντες οἱ ὄρνεις ἔρασαν, οἰκτείροντες «Ἡμεῖς
μὲν καλιὰς συνεπήξαμεν, συλλέγοντες κάρφη τοῖς ῥάμφεσιν·
ὑμεῖς δὲ χεῖρας καὶ πόδας ἔχοντες, διατὶ οὕτω θλίδεσθε;»
Ακούσαντες οἱ πίθηκοι λίαν ὡργίσθησαν· εἶς δ' αὐτῶν ἀπεκρίνατο· « Βαλανόστομοι, κακότροποι, μωροὶ καὶ δοκησίσοφοι· ἡμεῖς ἀδύνατοι μέν ἐσμεν οἶκον ἀνεγεῖραι, δυνατοὶ
δὲ καταστρέψαι.» Παυσάσης δὲ τῆς βροχῆς, ἀνέδησαν τὸ
δένδρον οἱ πίθηκοι ἄπαντες, καὶ καθεῖλον τάς τε καλιὰς καὶ
τὰ ὼὰ ὁμοῦ.» Υοῦτο δ' ἔστιν, εἶπεν, δ εἶπον ἀνωτέρω·

«ὁ μὲν ἔμφρων σεδουλευτέος ἐστιν, ὁ δ' ἄφρων οὐδα-»μῶς. Π. χ. οἱ ὄρνεις ἀνέστιοι ἐγένοντο συμδουλεύσαντες »τοῖς πιθήκοις.»

«Τί δ' ἐποίησαν ἔπειτα ἐκεῖνοι οἱ ὄρνεις;» ἤρετο ὁ χήν. ὁ δὲ λάρος ἀπεκρίνατο

«Ηρώτησάν με μετὰ θυμοῦ· «Υπὸ τίνος ἐψηφίσθη Βασιλεὸς ἐκεῖνος ὁ χήν;» Οθς κἀγὰ ἀρώτησα, ἔφη, μετὰ θυμοῦ· «Υπὸ τίνος Βασιλεὸς ἐχειρονονήθη ὁ Ταὼς οὖτος;» Οὶ δὲ ἀκούσαντες, πληγὰς ἐπιθεῖναί μοι ἐδούλοντο· ἀλλὰ κἀγὰ ἐμνήσθην θούριδος ἀλκῆς. Λέγεται γάρ·

«Αεὶ μὲν κόσμος ἐστὶ τῷ ἀνδρὶ ἡ ἀνοχή· ἐν δ' ἀτι»μία, κόσμος ἐστὶ καὶ ἔπαινος ἡ ἀνδρεία. Αεὶ μὲν κόσμος
»ἐστὶ τῆ γυναικὶ ἡ αἰσχύνη· ἐν δὲ συνουσία κόσμος ἐστι
»καὶ ἔπαινος ἡ ἀναισχυντία.»

Γελάσας δ' δ Χην, έφη.

«ὅςτις σκεψάμενος την έαυτοῦ καὶ την τῶν ἐχθρῶν δύνα-»μιν, οὐ γινώσκει (κρίνει) διαφορὰν, οὖτος καταδάλλεται (ἀτιμάζεται) ὑπὸ τῶν ἐχθρῶν.

«Διὰ πολλοῦ μὲν ὁ ἄνους ὄνος, ἐνδεδυμένος λεοντῆ, ἐνέ-»μετο ἐλευθέρως καὶ ἐτρύφα· τελευταῖον δ' ἀνηρέθη ἔνεκα »τοῦ ὀγκηθμοῦ.» Ερωτηθείς δ' ύπὸ τοῦ λάρου ὁ χὴν, πῶς ἔχει τοῦτο,

ἀπεκρίνατο.

«Εν Χαστιναπούρα τη πόλει πλύτης ην, Βιλάρας τουνομα, οῦ ὁ ὄνος ἐκ τοῦ βαρέος οῦ ἔφερε φορτίου ἀδρανης
ην καὶ ἡμιθανής πως. Εὐρων δέποτε ὁ πλύτης λεοντην,
ἔνέδυσε τὸν ὄνον, καὶ ἀπέλυσεν αὐτὸν εἰς τὰ λήτα· ὁν βλέποντες οἱ γεωργοὶ καὶ νομίζοντες, ὡς λέων ἐστὶν, ἔφευγον
ταχέως. Ο δ' ὄνος ἐκ τῆς εἰς τὰ λήτα νομῆς εὐτραφης ἐγένετο. γεωργὸς δέ τις, ἔχων πρόβλημα φαιὰν σινδόνην ἐκ
μαλλοῦ, ἐντείνας τὸ τόξον, ἵστατο κατ' εὐθεῖαν, ἀνελεῖν βουλόμενος τὸν νομιζόμενον λέοντα. Σκοπήσας δ' ὁ ὄνος μακρόθεν, καὶ νομίσας ὡς θήλεια ὄνος ἐστὶν, ἤρξατο ὀγκᾶσθαι.
Ο δὲ γεωργὸς, γνοὺς ὡς ὄνος ἐστὶ, δραμων ἀπέκτεινεν αὐτόν. Τοῦτο δ' ἔστιν, εἰπεν, δ εἶπον ἀνωτέρω·

«Διὰ πολλοῦ μὲν ὁ ἄνους ὄνος, ἐνδεδυμένος λεοντῆν, «ἐνέμετο ἐλευθέρως καὶ ἐτρύφα· τελευταῖον δ' ἀνηρέθη ὑπὸ

»τοῦ ὀγκηθμοῦ.»

γει. Ορθῶς ἄρα λέγεται.

«Αγαπάσθω δένδρον καρποφόρον καὶ δασύσκιον εἰ γὰρ »ἐκ τύχης καρπὸς οὐκ ἔστιν, ἡ σκιὰ ὅμως αὐτοῦ ὑπὸ

»τίνος αν κωλυθείη;

«Οὐ θεραπευτέος ὁ εὐτυχὴς καὶ μι κροπρεπὴς, ἀλλ' ὁ με-»γαλοπρεπὴς καὶ ἀξοπρεπής. Εὶ καὶ γάλα εἴη ἐν τῆ χειρὶ »τοῦ οἰνοπώλου, λέγεται ὅμως, ὡς οἶνός ἐστι. «Οὐ δεῖ οὕτε συνδιάγειν, οὕτε συνοδεύειν φαύλῳ ἀνθρώ-»πῳ. Ἡ μὲν γὰρ τοῦ φαύλου ἔντευξις θάνατός ἐστιν· ἡ δὲ »τοῦ σπουδαίου ἄκος.

«Εκ μόνου τοῦ ὀνόματος ὑπερσθενοῦς Βασιλέως τέλος γί-»νεται τοῦ ἐφετοῦ· π· χ. ἐκ τοῦ ὀνόματος τῆς Σελήνης οῖ

Εμοῦ δ' ἐρωτήσαντος πῶς ἔχει τοῦτο; Οὶ ὄρνεις ἀπε-

κρίναντο.

«Ελεφάντων ἀγέλη, δίψη θλιδομένη εξ αἰτίας ἀνομβρίας, ἔφασαν τῷ ἀγελάρχη ελέφαντι· «Κύριε, οὐκ ἔστι θεραπεία τις εἰς ζωὴν ἡμῶν; ἡμεῖς λίαν πάσχομεν ἐκ λειψυδρίας· οὐ γὰρ μόνον ἡμῖν οὐκ ἔστι τόπος ὑδατώδης, ἐν ῷ ἐμβαπτισθησόμεθα, ἀλλ' οὐδέ γε τοῖς μικροῖς ζώοις. Τί ποιήσωμεν; ποῦ πορευθώμεν;»

- Ο δ' ἐλεφαντομέδων, περιελθών, εἶδε μίαν λίμνην καθαράν, ἦς οἱ περὶ τὸ χεῖλος οἰκοῦντες λαγωοὶ πολλοὶ κατεπατήθησαν τοῖς ποσὶ τῶν ἐλεφάντων. Ο δὲ Βασιλεὺς τῶν λαγωῶν, Σιλαμούχας, ἔφη· «Σκέψις γενέσθω· ἡ γὰρ τῶν ἐλεφάντων ἀγέλη, δίψη θλιδομένη, καθ΄ ἐκάστην ἐλεύσεται, καὶ οὕτως ὅλεθρον ποιήσει τῷ γένει ἡμῶν.» Λαγωὸς δέ τις γέρων ἔλεξε· «Μὴ φοδεῖσθε· ἀπαλλαγὴ γενήσεται ὑπ' ἐμοῦ τούτου τοῦ δεινοῦ.» Πορευόμενος δὲ τοιαῦτα διελογίζετο· «Πῶς δ' ἐγὼ προσέλθω τῆ τῶν ἐλεφάντων ἀγέλη; Λέγεται γάρ·
- «ὁ μὲν ἐλέφας ἀναιρεῖ διὰ τῆς προσψαύσεως, ὁ δὲ δράκων διὰ τῆς πνοῆς, ὁ δὲ Βασιλεὺς διὰ τοῦ μειδιάματος, »ὁ δὲ κακὸς διὰ τῆς τιμῆς.»

Στὰς δ' ἐπ' ὄχθου, ἔκραξε λέγων· «ἄκουσον ἐλεφαντάρχα.» ὁ δ' ἤρετο· «Τίς εἶ; πόθεν ἦλθες;» — «Εγώ εἰμι, ἔφη, Πρέσδυς, ἀποσταλθεὶς παρὰ τῆς θεσπεσίας Σελήνης· ὅρα δὲ μή δυσχεράνης εἰ λέγω τὴν ἀλήθειαν, ἢ πικρά ἐστι. Λέγεται γάρ

«Καὶ ὅπλων αἰρομένων, ὁ πρέσδυς λέγει τὰ ὄντα· οὐ γὰρ

»ἀν εἴη ἄξιος θανάτου, λέγων τὴν ὰλήθειαν.»

«Ἐγὰ τοίνυν, ἔφη, λέγω ἐκ στόματος τῆς Σελήνης ταῦτα «Οδτοι οι λαγωοί, ὧν ἔφορος ἐγώ είμι, καὶ διὰ τοῦτο όνομάζομαι Σαπάγκα (λαγώστικτος), οἱ φύλακες ταύτης τῆς Σανδραπούρας λίμνης, η φέρει άριδήλως το έμον όνομα, κατεπατήθησαν ύπὸ σοῦ· τοῦτο δ' οὐκ ἔστιν ὀρθόν.» δ δ' άγελάργης ελέφας, φοδηθείς, έφη «Εξ' άγνοίας τοῦτο πέπρακται δπ' έμου εἰς δὲ τὸ ἐξῆς οὐ πορευθήσομαι.»—«Ελθὲ οὖν πρῶτον, εἶπεν ὁ λαγωὸς Βιζαΐας, πρὸς τὴν θείαν Σελήνην, ή ἐστιν ἐν τῆ λίμνη, καὶ τρέμει ἐκ θυμοῦ, εἶτα δ' εἴσελθε, προσκυνήσας καὶ εὐμενίσας αὐτήν.» Αγθεὶς δ' ὁ άγελάρχης ἐλέφας ὑπὸ τοῦ λαγωοῦ κατά τὴν νύκτα, προσεχύνησε την εν τη λίμνη αντιλάμπουσαν Σελήνην, ή εφένετο σαλευομένη καὶ ταραττομένη ἐκ τοῦ σαλευομένου καὶ ταραττομένου ύδατος. ὁ δὲ λαγωὸς ἔφη· «ἴλεως ἔσο, θεὰ, τούτφ, εξ άγνοίας πράξαντι δ έπραξε.» Τοῦτο δ' ἔστιν, εἶπον οι όρνεις, δ είπομεν ανωτέρω.

«ἐκ μόνου τοῦ ὀνόματος ὑπερσθενοῦς Βασιλέως τέλος »γίνεται τοῦ ἐφετοῦ. Π. χ. οἱ λαγωοὶ ἐκ μόνου τοῦ ὀνό-»ματος τῆς Σελήνης ἀνέσεως ἔτυχον.

«Ἐγὰ δ' ἔφην, εἶπεν ὁ λάρος· «Ἐκεῖνος ὁ Βασιλεὺς ἡμῶν μέγας ἐστὶ καὶ ὑπερσθενὴς, καὶ ἄξιος βασιλεῦσαι τῶν τριῶν Κόσμων.» Οἱ δὲ, ἄραντές με, ἀπήγαγον πρὸς τὸν Σιτρα- βάρναν, τὸν ἐαυτῶν Βασιλέα, καὶ «Ὠ Βασιλεῦ, ἔφασαν, οὖτος ὁ κακὸς λάρος, καίτοι διατρίβει ἐν τῆ ἡμετέρα γῆ, καταφρονεῖ τῆς Βασιλείας σου.» ὁ δ' ἤρετο· «Τίς οὖτος; πόθεν ἦλθεν;»—«Οὖτός ἐστιν, ἀπεκρίναντο, ὑπηρέτης τοῦ Χηφανεγάρβα χηνός, ἐλήλυθε δὲ ἐκ χώρας Καρπούρας.» ὁ δὲ

Υπαρχος γύψ ἡρώτησε με· «Τίς ἐστιν ἀρχιδουλευτής ἐκείνου;» — «Χηναλώπηξ, ἀπεκρινάμην, ῷ ὄνομα Σαταγνής.» Εν τούτω ψιττακός τις ἔφη· «Βασιλεῦ, ἡ χώρα Καρπούρα καὶ ἄλλαι τοιαῦται μικραί εἰσι, καὶ κεῖνται ἐν τῆ μεγάλη νήσω Ζαμδοῦ (ἔνθα σὰ βασιλεύεις)· ὅθεν δύναμις τῆς σῆς δεσποτείας κὰκεῖ διήκει.» Ἐγὰ δ' ἔφην· «Εὶ δεσποτεία (πανταχοῦ) γίνεται διὰ ψιλοῦ λόγου, καὶ ἡ δύναμις τοῦ ἐμοῦ δεσπότου Χηρανεγάρδα ἐστὶν ἐν τῆ μεγάλη νήσω Ζαμδοῦ.» — «Πῶς δὲ τούτου βεδαίωσις γίνεται,» ἡρώτησε πάλιν ὁ ψιττακός;» — «Λιὰ πολέμου» ἀπεκρινάμην ἐγώ. Γελάσας δ' ὁ Βασιλεὺς ταὰς, εἶπε πρὸς ἐμέ· «Πορευθεὶς, εἰπὲ τῷ σεαυτῷ Βασιλεῖ, ἴνα παρασκευασθῆ εἰς πόλεμον.» — «Καὶ πρέσθυς δ' ἀποσταλθήτω» ἔφην ἐγώ. Ο δὲ Βασιλεὺς ταὰς εἶπεν· «Αποσταλθήσεται. Τίς δ' ἄξιος εἰς πρεσδείαν; Λέσγεται γάρ·

«ὁ πρέσδυς ἔστω φιλοδέσποτος, πολλὰς ἔχων ἀρετὰς, »καθαρὸς, επιδέζιος, τολμπρὸς, χρηστοήθης, ἀνεκτικὸς, καὶ »γνώστης τῶν ἀποκρύφων (καιρίων).»

Πορεύθητι σὸ, ὧ ψιττακέ, μετὰ τούτου τοῦ λάρου, καὶ ἀνάγγειλον τὸ ἡμέτερον βούλημα.» — ὁ δὲ «ἔστω ὡς προστάττει ὁ Βασιλεύς οὖτος ὅμως ὁ λάρος κάκιστός ἐστι, σὸν δὲ κακίστω οὐ πορεύομαι. Λέγεται γάρ

«Αποστρέφου την των κακών δμιλίαν, καὶ ἀσπάζου την »των ἀγαθων. Ποίει ἀγαθὰ ἡμέρας τε καὶ νυκτὸς, καὶ ἐν-»θυμοῦ την ματαιότητα τοῦ Κόσμου.

«Ουδέποτε δεῖ συνεῖναι, ἡ συμπορεύεσθαι κακῷ ἀνθρώ-»πῳ. Π. χ. ὁ μὲν χὴν ἀνηρέθη, συνών κόρακι, ὁ δὲ πέρ-»διξ συμπορευόμενος.»

Έρωτήσαντος δὲ τοῦ ταὼ, πῶς ἔχει τοῦτο, ὁ ψιττακὸς ἀπεκρίνατο·

«Οδ μακράν της πόλεως Ουζαϊνής μέγα δένδρον έστι

Πιπάλα, ἔνθα συνώκουν χὴν καὶ κόραξ. Καίποτε ἐν θέρει δδίτης κεκμηκώς ἐκοιμᾶτο ὑπὸ τὴν σκιὰν τοῦ δένδρου ἐκείνου, θεὶς χαμαὶ τὸ τόξον καὶ τὰ βέλη. Απελθούσης δὲ τῆς
σκιᾶς, ἰδὼν ὁ χὴν, ὡς ὁ ἥλιος θερμαίνει καὶ τὸ πρόσωπον
τοῦ κοιμωμένου ὁδίτου, ἡνέωξε τὰς πτέρυγας καὶ ἐπεσκίαζεν αὐτῷ, οἰκτείρας. ὁ δὲ φύσει ὢν κακὸς κόραξ, ἀφώδευσεν εἰς τὸ στόμα αὐτοῦ, δ εἶχεν ἡνεωγμένον, ἐν βαθεῖ
ὕπνῳ ὢν, κἄπειτα ἀπέπτη. Εξεγερθεὶς δὲ τοῦ ὕπνου ὁ ὁδίτης, καὶ ἀναδλέψας, ἐτόξευσε τὸν ἐπισκιάζοντα ἀθῶον χῆνα, νομίσας ὡς αὐτός ἐστιν ὁ ἀφοδεύσας.

Τὸ δὲ τοῦ πέρδικος οὕτως ἔχει, Βασιλεῦ.

Οὶ ὄρνεις πάντες ἐπορεύοντό ποτε εἰς πανθοινίαν τοῦ ὀρνιθομέδοντος Γαρούδα, κατὰ τὴν ἀκτὴν τοῦ ἐκεανοῦ· ἐπορεύετο δὲ καὶ εἶς πέρδιξ μετὰ κόρακος. Κατὰ δὲ τὴν ὁδὸν βουκόλος ἐπὶ κεφαλῆς ἔφερεν ὀξύγαλα ἐν ἀγγείφ. Καθιπτάμενος δ' ὁ κόραξ, ἐδρόχθιζε τοῦ ὀξυγάλακτος. Θέντος δὲ κατὰ γῆς τοῦ βουκόλου τὸ ἀγγείον τοῦ ὀξυγάλακτος καὶ ἀναδλέψαντος, ὁ μὲν κόραξ ἀπέπτη μακρὰν, ὡς ὀξυπέτης ὁ δὲ ἀθῶος πέρδιξ ἀνηρέθη, ὡς βραδυπέτης.» Τοῦτο δ' ἔστιν, εἶπεν, δ εἶπον ἀνωτέρω·

«Οὐδέποτε δεῖ συνεῖναι ἢ συμπορεύεσθαι κακῷ ἀνθρώπῳ, »Π. Χ. ὁ μὲν Χὴν ἀνηρέθη, συνὼν κόρακι, ὁ δὲ πέρδιξ »συμπορευόμενος.»

Ε΄γω δ' ἔφην" «Α΄δελφε ψιτταχε, τί ταῦτα λέγεις κατ' ἐμοῦ ; Καθως σεδάσμιός ἐστι παρ' ἐμοὶ ὁ Βασιλεὺς, οὕτω ἀι σύ.» ὁ δὲ ἔφη" «Ε΄στω οὕτω. Λέγεται δ' ὅμως"

«Οι λόγοι του δυστρόπου, εἰ καὶ ἡδεῖς εἰσι καὶ θυμήρεις, »φόδον ὅμως προξενούσι, καθώς τὰ ἄνθη, τὰ παρ² ὥραν γι-»νόμενα¹.

<sup>(1)</sup> Φρονούσιν, ως εἰ ἄνθος ἢ καρπός τις γένοιτο παρ' ὧραν, κακός ἔστιν «τωνός.

«Ἡ κακία σου ἐφάνη ἐκ τοῦ σοῦ λόγου ὁ γὰρ λόγος σου αἴτιος ἐγένετο μάχης δύο Βασιλέων. ὀρθῶς ἄρα λέγεται\*

«Καὶ φανεροῦ ὄντος τοῦ κακοῦ, ὁ ἀνόητος ήδεται καὶ «ἀγάλλεται, καθώς ὁ ἄμαξοποιὸς, ὁς ἔθετο ἐπὶ κορυφῆς καὶ »τὴν ἔαυτοῦ γυναϊκα, καὶ τὸν μοιχόν.»

Εμου δ' ἐρωτήσαντος «Πῶς ἔχει τοῦτο;» ὁ ψιττακὸς ἀπεκρίνατο·

«Εν Σρηναγάρα τῆ πόλει ἦν πλύτης, ῷ όνομα Μανδαματὴς (δύσνους). Οὖτος ἤκουε μὲν ὡς ἡ γυνὴ αὐτοῦ μοιχαλίς ἐστιν, οὐκ ἐπίστευε δὲ, ὡς μὴ ἰδὼν αὐτὴν ὁφθαλμοφανῶς μετὰ τοῦ μοιχοῦ.

Καί ποτε πρὸς πίστωσιν, εἰπὼν τῆ γυναικὶ αύτοῦ, ὡς πορεύεται εἰς κώμην τινὰ, ἀνεχώρησεν. Αναστρέψας δ' ἔπειτα, εἰσέδυ κρυφίως τὸν οἶκον, καὶ ἔμενεν ὑπὸ τὴν κλίνην ήσύχως. Θαβρήσασα δ' ή μοιχαλίς ἐκάλεσε τὸν μοιχὸν κατὰ την έσπέραν, δς έλθων άνεκλίθη έπὶ της κλίνης. Ελθούσα δὲ καὶ ἡ μοιχαλίς ἐπὶ τὴν κλίνην, ἔθιξε τοῦ ὑπὸ τὴν κλίνην άνδρός διά του ποδός, και εικάσασα ώς αὐτός ἐστι, περίλυπος έγένετο. Καὶ έρωτήσαντος τοῦ μοιχοῦ, «Πῶς οὐ συμπαίζεις, άλλά σύννους εί;» άπεκρίνατο· «Ο έμὸς άνηρ, δς έστιν ή πνοή μου καὶ ή ψυγή μου, σήμερον εἰς ετέραν κώμην άνεχώρησε καίτοι δὲ ἡ κώμη αύτη πλήρης έστιν άνθρώπων, ώς περ έρημός μοι όμως φαίνεται. Πώς δ' άρα ἐν ξένη γῆ οὖτος ζήσεται; ἢ πῶς κοιμηθήσεται; Ταῦτα διανοουμένη, διαβρήγνυμαι την καρδίαν.» — «Πόθεν σοι τοσαύτη άγάπη πρός τὸν άμαξοπηγὸν, δς φίλερις ών, μοιγαλίδα καὶ ἀκόλαστον ἀποκαλεῖ σε ;» ήρετο ὁ μοιγός. Η δ' άπεκρίνατο «Τί λέγεις, βάρδαρε; ἄκουσον·

«Εκείνη έστιν άγαθή γυνή, ή χαρωπός έστι, καί τοι υπό του άνδρὸς ὀνειδίζεται, καὶ θυμοειδεί βλέμματι βλέπεται.

«Αγαθά πολλά γίνεται εν τούτω τῷ Κόσμω τῷ γυναικὶ «ἐκείνῃ, ὑφ' ἦς ἀγαπᾶται ὁ ἀνὴρ, εἴτε ἀστικός ἐστιν, εἴτε »χωρικὸς, εἴτε κακὸς, εἴτ' ἀγαθός.

«ὁ ἀνὴρ μέγα καλλώπισμά ἐστι τῆ γυναικὶ, εἰ καὶ ἀ-»καλλώπιστός ἐστι· διαζευχθεῖσα δὲ τοῦ ἀνδρὸς, εἰ καὶ »καλλωπίζεται, ἀκαλλώπιστός ἐστι.»

Ακούσας ὁ ἀμαξοποιὸς, ἔλεγεν ἐν ἐαυτῷ· «Μακάριος ἐγὼ, δς ἔχω τοιαύτην γυναϊκα φιλόφρονα καὶ χρηστολόγον,» καὶ θεὶς τὴν κλίνην ἐπὶ τῆς κεφαλῆς ἑαυτοῦ, καὶ ἀναστὰς ἐχόρευε διὰ πολλοῦ ἀγαλλόμενος.

«Τοῦτο δ' ἐστιν, εἶπεν ὁ ψιττακὸς, δ εἶπον ἀνωτέρω»

«Καὶ φανεροῦ ὄντος τοῦ κακοῦ, ὁ ἀνόητος ήδεται καὶ »ἀγάλλεται, καθώς ὁ ἄμαξοποιὸς, δς ἔθετο ἐπὶ κορυφῆς καὶ »τὴν ἐαυτοῦ γυναῖκα καὶ τὸν μοιχόν.»

«Εἶτα δ' ἐγὼ, ἔφη ὁ λάρος, ἀσπασάμενος τὸν Βασιλέα, ἀνεχώρησα ὁ δὲ ψιττακὸς ἔρχεται κατόπιν μου. Ταῦτα οὖν γνόντες, ποιήσατε τὸ προσῆκον.»

Μειδιάσας δ' ὁ χηναλώπηξ, ἔφη εἰρωνικῶς· «Οὖτος ὁ λάρος, τῷ ὄντι ὑπόθεσιν βασιλικὴν ἐτέλεσεν, ὅση δύναμις· φύσις δ' αὕτη ἐστι τῶν ἀνοήτων, ὡς καὶ λέγεται·

«Βελτίων ἐστιν ἡ χρηματική ζημία, ἢ ἡ μάχη. Τοῦ »μὲν ἔμφρονος σημεῖον τοῦτό ἐστιν, τοῦ δ΄ ἄφρονος σημεῖον »ἡ μάχη, ἄνευ αἰτίας.»

«ἦλις τῆς χλεύης, ἔφη ὁ Βασιλεύς τελεσθήτω δὲ τὸ συμφέρον.» — «Κατ' ἰδίαν ἐρῶ, ὧ Βασιλεϋ, ἔφη ὁ χηναλώπηξ. Λέγεται γάρ

«Οι φρόνιμοι καταλαμβάνουσι τὰ ἐν τῆ καρδία τοῦ ἀν-»θρώπου διὰ τῆς ἡχοῦς τῶν προφερομένων χθαμαλῆ τῆ »φωνῆ λόγων, καὶ διὰ τῆς μεταλλαγῆς (μεταβολῆς) τοῦ »ὄμματος καὶ τοῦ προσώπου.»

ό μεν οὖν Βασιλεύς καὶ ὁ ὅπαρχος ἔμειναν ἔνθα ἦσαν.

οι δε λοιποί ἀνεχώρησαν ἕκαστος εἰς τὰ ἴδια. Τηνικαῦτα, ἔφη ὁ χηναλώπηξ· «Εγὼ συμπεραίνω, ὧ Βασιλεῦ, ὡς ὁ λάρος οὕτως ἔπραξεν ἐκ παρακινήσεώς τινος τῶν ἡμετέρων βουλευτών. Λέγεται γάρ·

«Ο μεν ἄρρωστος εἰς ὡφέλειάν ἐστι τῶν ἰατρῶν, ὁ δὲ »κακῶς ἔχων Βασιλεὺς εἰς ὡφέλειαν τῶν βουλευτῶν, ὁ δ' »ἀπαίδευτος εἰς ὡφέλειαν τοῦ εὐπαιδεύτου, ὁ δὲ διαφερό-

«μενος εἰς ἀφέλειάν ἐστι τοῦ Βασιλέως¹.»

«Μετέπειτα, ἔφη ὁ Βασιλεὺς, σκέψις καὶ θεωρία ἔστω περὶ τούτου· νῦν δὲ φράζε ὅ,τι δεῖ πρᾶξαι-» — «Κατάσκοσος πεμφθήτω, ἔφη ὁ χηναλώπηξ ἐκ γὰρ τούτου γνωσόμεθα τί μελετᾶ πρᾶξαι ὁ ἐχθρὸς, καὶ πόση ἐστὶν ἡ δύναμις αὐτοῦ. Λέγεται γάρ

«ὁ κατάσκοπος ὀφθαλμός ἐστι τοῦ Βασιλέως, δς βλέ-»πει τὰ ὀρθῶς γινόμενα, ἢ μὴ, ἔντε τῆ οἰκεία καὶ ἐν τῆ »ἀλλοτρία γῆ. ὁ δὲ Βασιλεὸς, ὁ μὴ ἔχων τοιοῦτον ὀφθαλ-

»μόν, τυφλός έστι.»

«Οῦτος αὐτὸς δ' ὁ κατάσκοπος λαβέτω καὶ ἔτερον βοηθόν·
καὶ αὐτὸς μὲν μενέτω ἐν τῆ χώρα τοῦ ἐχθροῦ, ἀποστελλέτω
κει.» Εν τούτῳ εἰσδὸς ὁ θυρωρὸς, προσεκύνησε καὶ εἶπε· «Ψιττακός τις ἐλήλυθεν, ὧ Βασιλεῦ, ἀπὸ τῆς χώρας Ζαμβοῦς.» ὁ
δὲ Βασιλεὺς ἔνευσε πρὸς τὸν χηναλώπεκα, ὁς καὶ εἶπε τῷ θυπροσθεν τοῦ Βασιλέως.» ὁ δ' οὕτω καὶ ἐποίησε· «Πόλεμος
ἄρα ἐξερράγη,» ἔφη ὁ Βασιλεύς. ὁ δὲ, «Εἰ καὶ οὅτω
φαίνεται, ἔφη, πόλεμος ὅμως οὐ συμφέρει. Λέγεται γάρ·

«Οὐδέποτε ὁ φρόνιμος τρόπον ποιεῖται νικῆσαι τοὺς ἐχ-

»φίδολός έστι.

<sup>(1)</sup> Διαφερόμενος ό λαός καὶ δικαζόμενος, χρηματικήν τιμήν τῷ Βασιλεῖ ἀποτίνει.

et grantus, rodans mener ambiens anchore ode dy oden die nodensier, die Krans zer die dyposier, odde nore de die nodepan.

alluarres apos early, de con describe molifica Tie

«Ο μέγας λίθος ού τοσούτου τέστλου ανέπαται διά απολλών χειρών, όσος δι ενός μοχλού αν τος μοκούς μεαθόδου μεγάλη λυστάλεια γύσται. Μέγα Σον αξώ η αβουλά από η σχέθει.

erine erdye takes and bregge to bon diragus (The appli-

allogica they berth and there to the large unyahogopaus, and thousand, the area that a force, the angolical and anal dynamics for a good and the angolical and the area were a supplication of the area were all the area were a

n'is buttours and a soul and the soul and a soul and a

andress de Americanies propadorante for name Telescopios Americanies

areacon the area because the property of a few and

per la gap apar durante dago Canarár coros, cos a moraphore nos sociales proportiones da constante de constan

was added and analysis, my to except america for the

(The daired detrovers in the grapography too and have Padared).

# ΣΤΕΦΑΝΙΤΗΣ

KAI

## IXNHAATHS,

HTOI

Βιβλίον φυσιολογικόν (ήθικοπολιτικόν), μετακομισθέν έκ τῆς Ἰνδίας, καὶ δοθέν τῷ Βασιλεῖ Χοσρόη ἐν Περσίδι, παρά τινος Περζωὲ, σοφοῦ καὶ ἰατροῦ τὴν τέχνην, καὶ μετενεχθὲν εἰς τὴν ᾿Αράβων γλῶσσαν.

Υπό δὲ

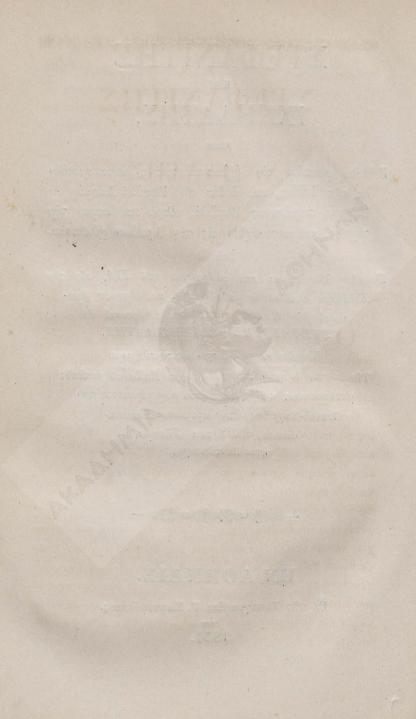
Συμεων Μαγίστρου καὶ φιλοσόφου τοῦ Σηθ, εἰς την Ελλήνων διάλεκτον μεταβληθέν, καλούμενον άραδιστὶ μέν Κυλίλε καὶ Δίμνε, ελληνιστὶ δὲ ΣΤΕΦΑΝΙΤΗΣ καὶ ΙΧΝΗΛΑΤΗΣ.

Ἐκδοθὲν νῦν τὸ δεύτερον ὡς συμπλήρωμα
Τῆς ἐκ τοῦ ἰνδικοῦ ὑπὸ Δημητρίου Γαλανοῦ ἀτελοῦς
μεταφράσεως τοῦ πρωτοτύπου συγγράμματος τοῦ
Βισνοῦ-Σαρμᾶνος, ἐπιγραφομένου Χιτοπαδάσσα, ἢ Πάντσα Τάντρα,
ἤτοι Πεντάτευχος.

## EN ACHNAIZ.

Εκ της Τυπογραφίας Γ. Χαρτοφύλακος.

1851.



# ΣΤΕΦΑΝΙΤΗΣ

KAI

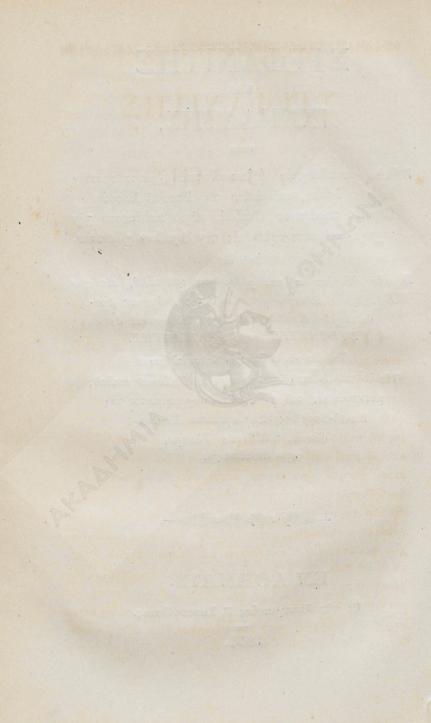
## ΙΧΝΗΛΑΤΗΣ.

## ΤΜΗΜΑ ΠΡΩΤΟΝ.

Έν δ υπάρχει μυθική διήγησις των κτατά τον Στεφανίτην και Ίχνηλάτην.

Ο τῶν Ἰνδῶν Βασιλεὺς ᾿Αδεσσαλώμ ἤρετό τινα τῶν περὶ αὐτὸν φιλοσόφων λέγων «Βούλομαί σε ὑποδειγματίσαι μοι, τῷ τρόπῳ ὁ δολιὸς καὶ πονηρὸς ἀνὴρ, μεσολαδήσας, εἰς ἔχθραν μεταδάλλει τὴν μεταξὺ τινῶν συστᾶσαν φιλίαν.»

ό δὲ φιλόσοφος ὑπολαδών οὕτως ἔφη· «Λέγεται, ὡς ἔμπορός τις πολύολδος ὢν, καὶ δίου ἐπιετανοῦ (κατὰ τὴν ποίησιν) εὐπορῶν, καὶ παῖδας ἔχων νωχελεῖς, καὶ μὴ δουλομένους δι' ὅκνον ἄσκησίν τινα τέχνης μεταχειρίσασθαι, παραινετικοῖς τοιοῖςδε πρὸς αὐτοὺς ἐχρῆτο ῥήμασιν· «Ὠ τέκνα, λέγων, ὁ ἐν τῷ δίῳ τοὑτῳ ἀναστρεφόμενος, τριῶν δεῖται πραγμάτων· αὐτάρκους περιουσίας, δόξης τῆς παρὰ ἀνθρώπων, καὶ ἐπιτυχίας τῶν ἀποταμιευομένων ἐκεῖσε τοῖς δικαίοις ἀγαθῶν. Ταῦτα δὲ τὰ τρία οὐκ ἄλλως ἐπιγίνεταί τινι, εὶ μή γε διὰ τῶν τεσσάρων τούτων· τουτέστι τοῦ κτᾶσθαι τὸν πλοῦτον ἐκ πόρου δικαίου καὶ εὐλόγου, καὶ τὰ ἀποκτηθέντα καλῶς οἰκονομεῖν καὶ διεξάγειν· εἶτα καὶ τὸ μεταδιδόναι τῶν ἀποκτηθέντων τοῖς δεομένοις· ὅπερ ἐν τῷ παρόντι δίῳ λυσιτελεῖ,



# ΣΤΕΦΑΝΙΤΗΣ

KAI

## ΙΧΝΗΛΑΤΗΣ.

### ΤΜΗΜΑ ΠΡΩΤΟΝ.

Έν ῷ ὑπάρχει μυθική διήγησις τῶν κτατὰ τὸν Στεφανίτην καὶ Ἰχνηλάτην.

Ο τῶν Ἰνδῶν Βασιλεὺς ᾿Αδεσσαλώμ ἤρετό τινα τῶν περἰ αὐτὸν φιλοσόφων λέγων «Βούλομαί σε ὑποδειγματίσαι μοι, τῷ τρόπῳ ὁ δολιὸς καὶ πονηρὸς ἀνὴρ, μεσολαδήσας, εἰς ἔχθραν μεταδάλλει τὴν μεταξὸ τινῶν συστᾶσαν φιλίαν.»

ό δὲ φιλόσοφος ὑπολαδὼν οὕτως ἔφη· «Λέγεται, ὡς ἔμπορός τις πολύολδος ὢν, καὶ δίου ἐπιετανοῦ (κατὰ τὴν ποίησιν) εὑπορῶν, καὶ παϊδας ἔχων νωχελεῖς, καὶ μὴ δουλομένους δι' ὅκνον ἄσκησίν τινα τέχνης μεταχειρίσασθαι, παραινετικοῖς τοιοῖςδε πρὸς αὐτοὺς ἐχρῆτο ῥήμασιν· «Ὠ τέκνα, λέγων, ὁ ἐν τῷ δίῷ τοὑτῷ ἀναστρεφόμενος, τριῶν δεῖται πραγμάτων· αὐτάρχους περιουσίας, δόξης τῆς παρὰ ἀνθρώπων, καὶ ἐπιτυχίας τῶν ἀποταμιευομένων ἐκεῖσε τοῖς δικαίοις ἀγαθῶν. Ταῦτα δὲ τὰ τρία οὐκ ἄλλως ἐπιγίνεταί τινι, εἰ μή γε διὰ τῶν τεσσάρων τούτων· τουτἔστι τοῦ κτᾶσθαι τὸν πλοῦτον ἐκ πόρου δικαίου καὶ εὐλόγου, καὶ τὰ ἀποκτηθέντα καλῶς οἰκονομεῖν καὶ διεξάγειν· εἶτα καὶ τὸ μεταδιδόναι τῶν ἀποκτηθέντων τοῖς δεομένοις· ὅπερ ἐν τῷ παρόντι δίῷ λυσιτελεῖ,

καὶ ἐν τῷ μέλλοντι· ἔτι καὶ τοῦ ἐκκλίνειν τὰ ἐπισυμβαίνοντα πτώματα, όσον τὸ κατὰ δύναμιν. Εἴτις οὖν ἕν τι τῶν τεσσάρων τούτων παραδράμη, ούδεν άνύσει. Εἰ γὰρ μὴ πλούτου εὐπορήσει, οὐκ ἄν καλῶς περί τὸν βίον συναναστραφή, οὕτέ τινας εὐεργετῆσαι δυνηθείη. Εί δε πλοῦτος μέν έστιν αὐτῷ, ού μην δέ καλώς τούτον οἰκονομεῖ, τάχιστ' αν τοῖς πένησι γενήσεται συναρίθμιος. Εί γάρ και δαπάνας έλαγίστας ποιείται, κατά μικρόν δέ, μή ἐπιγινομένης τινός προσθήκης, δ σύμπας αὐτῷ πλοῦτος ἀναλωθήσεται, καθάπερ τὸ στίμμι, ὅπερ κατά μικρόν, ώς χοῦς μεταδιδόμενον, δαπανᾶται. Εἰ δὲ ὁ πλοῦτος ἀποχτηθῆ μέν, καὶ τῆς εἰσφορᾶς ἐπιμέλεια γένηται, οὐ μήν έχ τούτου μεταδοθή τι καί τοις χρήζουσι, πένης πάλιν ό τοῦτον έχων λογισθήσεται και αἴτιος αὐτῷ ὁ πλοῦτος παντελούς ἀπωλείας γενήσεται, καὶ διαβραγήσεται τὰ τῆς εὐπορίας, καθάπερ οι σωλήνες διαρρήγυνται, ότε έν αὐτοῖς, ὕδωρ προστιθέμενον ύδατι, πόρον ἀπορροίας ούχ εύρίσκει.»

Τούτων ἀκούσαντες οἱ παῖδες τῶν παραινέσεων, ἐπείσθησαν τῆ τοῦ πατρὸς συμδουλῆ. Καὶ ὁ πρῶτος αὐτῶν πρὸς ἐμποπορίαν ἐστάλη, ἔχων μεθ' ἐαυτοῦ ἄμαξαν, ὑπὸ δύο ταύρων ἐκκομένην. Συνέδη δὲ κατὰ τὴν ὁδὸν δαλτώδει τινὶ τόπῳ θάτερον τῶν δοῶν συμποδισθῆναι. ἐφ' ῷ ὁρμηθεὶς ἄμα τοῖς ὑπ' αὐτοῦ, ἀνήγαγον αὐτὸν ἐκ τοῦ πηλοῦ. Καὶ δὶ ἡν ὑπέστη δίαν, ἐλκόμενός τε καὶ ἀνθέλκων, ἀτονήσας κατελήφθη, περαιτέρω προχωρεῖν μὴ δυνάμενος. Παντελεῖ δὲ ἀπορία ὁ ταῦρος συσχεθεὶς, ἡρέμα δαδίσας πεδίον εῦρε χλοηφόρον καὶ ὑδατῶσες, ἐν ῷ καὶ ἔμενε διαιτώμενος. Οὐ πολὺ δὲ τὸ ἐν μέσῳ, καὶ πάνυ λιπανθεὶς καὶ παχυνθεὶς, ἤρξατο τοῖς κέρασι τὴν γῆν κατορύσσειν. καὶ μέγα μυκάσθαι.

Διήγε δὲ πλησίον αὐτοῦ λέων τις τῶν θηρίων δασιλεύς. Παρώχουν δὲ τούτφ θηρίων καὶ ζώων γένη διάφορα, λέοντές τε καὶ ἄρκτοι, λύκοι τε καὶ λαγωοί, πάρδοιτε καὶ ἀλώπεκες. θῶες τε καὶ λυκοπάνθηρες, καὶ ἔτερα ζώων ἀλόγων εἴδη. Ο δὲ λέων στιγματίας ἦν, καὶ ἤπορημένος, καὶ ἐλλιπὴς τὴν φρόνησιν. Ακούσας οὖν τῶν τοῦ ταύρου μυκηθμῶν, καὶ ἀνήκος τοιούτου ἤχου ὧν, ἐδειλίασε σφόδρα, καὶ οὐκ ἡθέλησε τὴν δειλίαν αὐτοῦ τοῖς ὑπ' αὐτὸν φανερῶσαι, ἀλλ' ἔστη ἐφ' ἑνὸς τόπου ἀμετακίνητος.

Παρήσαν δε έκεῖσε σὺν τοῖς ὑπ' αὐτὸν θῶες δύο, ὁ μέν Στεφανίτης, δ δὲ ἰχνηλάτης καλούμενος, ἀμφότεροι ποικίλοι τὴν φρόνησεν. Πλην ό Ιχνηλάτης πονηρός ην την ψυχην, καὶ πλέον έφιέμενος τῆς τῶν πραγμάτων καταλήψεως. Ος δή καὶ εἶπε τῷ Στεφανίτη· «Τὶ δῆτα, ὧ ἐταῖρε, ὁρῶμεν τὸν λέοντα ἀμετακίνητον, ώσπερ πεπηγότα, καὶ κατὰ τὸ εἰωθὸς μιλ καταδυναςεύοντα;» Ο δε Στεφανίτης ύπολαδων έφη· «Τίσοι κοινόν καί ταις τοιαύταις άνοήτοις έρωτήτεσιν; ούδε γάρ ήμιν πρόσεστί τι ἀνιαρόν ἀλλὰ τῆ πύλη τοῦ ἡμετέρου Βασιλέως προσκαρτερούντες, την έφήμερον έκάστοτε τροφήν ποριζόμεθα. άλλ' οὐδε οἷοι έσμεν περί Βασιλέων διαλέγεσθαι, καί τὰ τούτων άδύνατα περισκοπείν. Παύσε οὖν τῶν τοιούτων καὶ ἴσθι, ώς ὁ χρώμενος ἀνοικείοις αὐτῷ ἔργοις τε καὶ λόγοις, πείσεται κάκεῖνος κατὰ πάντα τὸ τοῦ πιθήχου. Λέγεται γάρ, ὡς πιθηκός τις, ίδὼν τέκτονα ξύλα σχίζοντα πάλοις δυοΐν, τὸν ἕνα άφαιροῦντα, καὶ ώθοῦντα τὸν ἔτερον, καὶ ταῦτα παρομοιάσαντα έφίππω άνδρι, διά τινα γρείαν μετά ταῦτα ἀποδημήσαντα, ἐπιδὰς τοῦ ξύλου ὁ Πίθηκος ἐπεχείρησε ποιεῖν τὰ ὅμοια. Τῶν δὲ παιδογόνων αὐτοῦ μορίων τοῖς τοῦ ξύλου ῥήγμασι συμπιεσθέντων, έλειποθύμησε τοῦ δέ τέκτονος καταλαβόντος αὐτὸν, ἐτιμωρήθη τὰ μέγιστα. Οὕτω καὶ σὸ πάθοις άν, εί τοῖς τοιούτοις χρά. Ο δε Ιχνηλάτης, «Εγνων, φησίν, άπερ μοι προύτεινας άλλ' ἴσθι ὅτι καὶ δόξης ἐφίεσθαι δεῖ. εύφραινούσης μέν τοὺς φίλους, ἀνιούσης δὲ τοὺς ἐχθρούς. Χθαμαλών γάρ και γαμαιρεπών άνδρών τὸ άρκεῖσθαι τοῖς τυχοῦχοῦσι, καὶ στέργεσθαι τούτοις, ἐπεὶ καὶ ὁ κύων πολλάκις, ἀστοῦν εὐρίσκων ξηρότατον, ἐφήδεται τούτω· ὁ δέ γε ὑψίνους ἀνὴρ οὐ μέχρι τῶν οὐδαμινῶν ἵσταται καὶ τῶν εὐτελῶν, ἀλλὰ τὰ ἄνω ἐπιζητεῖ, καὶ τὰ ἄξια τούτων διώκει, καθάπερ ὁ λέων ὁ τοῦ λαγωοῦ κατατρέχων ἐπεὶ δ' ἄν ἴδη τὴν κάμιλον, ἀφεἰς ἐκεῖνον, κατατρέχει αὐτῆς. Ἡ οὐκ οἶσθα, τὸν κύνα τῷ οὐραίω σαίνοντα, ἄχρις ὅτου τῆς τροφῆς ἀπολαῦτοι τοῦ ἔρτου· τὸν δὲ μέγαν ἐλέφαντα, προσφερομένης τῆς τροφῆς ἀπαναινόμενον, καὶ μόλις τῷ κολακεύεσθαι ταύτην ἐσθίοντα; Καὶ γὰρ ὁ μεγαλόθυμος ἀνὴρ, καὶ μεγαλεπήδολος, καὶ εὐμετάδοτος, κὰν μὴ ἐπὶ μακρῷ χρόνω τὸν δίον καταλάξη, ἀλλὰ μακροδιώτατος γνωρίζεται. ὑ δὲ δίω στενοτάτω καὶ ταλαιπώρω σιζών, καὶ μήτε ἐαυτὸν, μήτε ἐτέρους ἀφελῶν, δραγύδιος οὖτός ἐστι, καὶ μινυνθάδιος, εὶ καὶ εἰς δαθὸ καταντήσει γῆρας.»

Ο δὲ Στεφανίτης ἔφη· «Εγνων ἀ λέγεις ἀλλὰ λόγισαι, ὡς ἕκαστος ἔδιον μέτρον ἔχει. Καὶ ὅτε ἔστι τις παρὰ τοῖς ὁμοτίμοις ἔντιμος, δεῖ τοὺτον ἀρκεῖσθαι ἰδίω βαθμῷ. Τοιοῦτοί ἐσμεν καὶ ἡμεῖς. Οὐκοῦν ἀσπας ἐον τὸ μέτρον τὸ καθ' ἡμᾶς.» Καὶ ἰχνηλάτης «Κοιναὶ πᾶσαι αὶ τοῦ βίου ἀξίαι, καὶ ὁ μεγαλόνους ἀνὴρ ἀεὶ ποιεῖται τὴν ἄνοδον· ὁ δὲ χαμαιρεπὴς ἀεὶ κάτεισι. Δυσχερὲς γὰρ τὸ κάτωθεν ἄνω ἀποπηδᾶν· εὐχερὲς δὲ τὸ ἀπὸ τῶν ἄνω κατιέναι ἐπὶ τὰ χθαμαλώτερα. Ὠσπερ ὁ λίθος δυσχερῶς μὲν ἄνω φέρεται, ἡαδίως δὲ πρὸς τὰ κάτω στέργεσθαι τῷ οἰκείω μέτρω, ἐζὸν μεταβαίνειν εἰς ἔτερα. Καὶ βούλομαι τὴν τοῦ λέοντος περίστασιν πρόφασιν λαβεῖν τῆς πρὸς αὐτὸν ὁμιλίας καὶ οἰκειώσεως· ὁρῶ γὰρ αὐτὸν ἀσυλδόγιστον, καὶ πάντη ἡπορημένον, ἄμα τοῖς ὑπ' αὐτὸν στρατιώταις, καὶ ἴσως τύχω παρ' αὐτοῦ ἀξίας τινός.»

Αποκριθείς δε ό Στεφανίτης, «Και πόθεν σοι δήλον, έφη,

ότι ὁ λέων ἡπόρηται;» Καὶ ὁ Ιχνηλάτης, «Οἶδα, φησὶ, τὸν τού\_ του λογισμόν ο γάρ έχέφρων άνηρ διαγνώναι δύναται τὰ τοῦ πλησίου διανοήματα, στοχαζόμενος τούτου έκ τε τῆς διαθέσεως καὶ σχήματος.» Καὶ ὁ Στεφανίτης «Καὶ πῶς ἐλπίζεις χάριν εύρεῖν παρά τῷ λέοντι, οὐδέποτε Βασιλεύσιν ύπηρετήσας, μηδέ έπιστήμην έχων αύτὸς τῆς όμιλίας αὐτῶν καί τῆς παιδείας ἀξίαν;» Καὶ ὁ Ιχνηλάτης «ὁ νουνεχής ἀνήρ, φησίν, οίδεν άναστρέφεσθαι, καὶ έν οίς έμπειρίαν οὐκ ἔχει· ό δὲ μή τοιοῦτος καὶ περὶ τὴν ἰδίαν τύχην σφάλλεται.» ὁ δὲ Στεφανίτης έφη· «Ο έξουσιαστής ούκ είωθε λαμβάνειν τὸν κρείττονα τῶν παρ' αὐτῷ. ἀλλὰ καὶ τῶν λοιπῶν πλησιέστερον, παρομοιούμενος τη άμπέλω· αυτη γάρ οὐ τοῖς χρείττοσι τῶν δένδρων, ἀλλὰ καὶ τοῖς πλησιέστερον περιπλέκεται. Πῶς οὖν αὐτὸς οἰκειοῦσθαι δυνήση τῷ λέοντι, τούτου άπωκισμένος ὑπάρχων; » 'Ο δὲ ἰχνηλάτης εἶπεν· «ἔγνων, ὅσα εἴρηκας, και άληθη εἰσι άλλ' οἶδα τοὺς οἰκειοτέρους μη ὄντας πρότερον τοιούτους, ἀλλὰ ἀναχθέντας κάτωθεν. Βούλομαι οὖν κάγὼ οὕτως ἐπιχειρήσασθαι. Λέγεται γὰρ, ὅτι πᾶς ό προσανέχων τη δασιλική αὐλή, την ύπερηφανίαν ἀποδρίψας, και τον θυμον δαμάσας, και την δλάδην ὑπομένων. καὶ τοῖς πᾶσιν ὑπείκων, οἰκειοῦται τάχιςα τῷ Βασιλεῖ.» Καἰ ό Στεφανίτης αύθις φησί αΚαὶ ύπόθου νύν, ότι προσεγγίσεις τῷ λέοντι· πῶς οὖν δυνήση χάριν εύρεῖν παρ' αὐτῷ; »Καὶ δ ίχνηλατης, « Ότε προσεγγίσω τούτω, φησί, γνώσομαι τάτε ήθη αύτου, καί την γνώμην αύτου όψομαι καί δουλόμενον μέν τινι έπιχειρήσασθαι των λυσιτελών, διεγερώ μάλλον αὐτόν πρός την πράξιν, και παρασκευάσω τοῦτον ἐπὶ πλεῖον τῷ τελεσιουργήματι έπιτρέπεσθαι μεταχειριζομένω δέ τι τών άσυμφόρων, άποχαλύψω αὐτῷ τὴν ἐκ τοῦ τοιούτου ἔργου δλάδην, καὶ τὸ ἐν τῆ καλύψει αὐτοῦ λυσιτελές. Καὶ τοῦτο εύμεθόδως καί κολακευτικώς έργάσομαι, καί οίμαι, ώς τοιουτοτρόπως ό λέων με άγαπήσει, καὶ τῶν ἄλλων προκρινεί. 'Ο γὰρ συνετὸς ἀνὴρ δύναται τὸ ἀληθὲς κυρῶσαι, καὶ τὸ ψεῦδος συστῆσαι. ὥπερ καὶ ὁ ἄριστος γραφεὺς παραχαράττειν ἰσχύει τὴν ἀλήθειαν, σχηματίζων εἰσελεύσεις τινῶν, καὶ ἐξελεύσεις ἐν ἐπιπέδω.»

'Ο δὲ Στεφανίτης ἔφη' «Εὶ ταῦτα δούλη, δεῖ σε παραφυλάττεσθαι την παρά τῷ Βασιλεῖ οἰκειότητα. Οὐδεἰς γὰρ έγέφρων των δε των τριών κατατολμά, άλλ' οὐδε ραδίως έξ αὐτῶν σώζεται λέγω δή τῆς πρὸς τοὺς Βασιλεῖς ἐγγύτητος, καί τῆς τοῦ δηλητηρίου διαπειράν μεταλήψεως, καὶ τοῦ ταϊς γυναίζι πιστεύειν μυστήρια. Παρείκασται γάρ ὁ Βασιλεύς όρει κρημνώδει και δυσξάτω, παντοίαις όπωραις, και πόαις κημώντι, θηρίων τε καὶ λεόντων πλήρει ἐφ' δ καὶ ή ανοδος δυσχερής. και ή διαμονή έπισραλής.» 'Ο δε ίχνηλάτης εἶπεν· «Αληθῶς εἶπας· ἀλλ' ὁ μή κινδύνων κατατολμῶν, οὐ τυγχάνει τῶν ἐφετῶν, καὶ ὁ πρὸς πᾶν πρᾶγμα ἐπτοκμένος. άμοιρος πάντων μένει. Λέγεται γὰρ, ὡς τὰ τρία ταῦτα οὐδείς ύπεισέρχεται τῶν μικροψύχων λέγω δὴ τὰς βασιλικὰς ύπηρεσίας, και την διά θαλάσσης έμπορίαν, και την ταχεῖαν πρὸς τὸν ἐχθρὸν συμπλοκήν. Δύο γὰρ ἀφώρισται τόποι τῷ μεγαλόφρονι ανδρί· αὶ Βασίλειαι αὐλαὶ, καὶ αὶ ἐν ἐρήμοις παρά τοῖς ἀσκηταῖς διατριβαί, ὥσπερ καὶ τῷ ἐλέφαντι, ήτε ἔρημος, καὶ ἡ ἐν τοῖς δασιλείοις διαγωγή.»—«Καὶ αῦθις, φησὶν ὁ Στεφανίτης, οὐ συναινώ σοι περί τῶν τοιούτων. Απελθε, καὶ ποίει. δ δούλει.»

Ο δε ίχνηλάτης εύθεως ἀπελθών πρός τὸν λέοντα, προσεκύνησεν αὐτῷ ὁ δε λέων ἐπηρώτησεν αὐτὸν, ἔνθα διῆγε τὸν τοσοῦτον καιρόν. Ο δε ἰχνηλάτης, «Οὐ διέλειπον, φησίν, ἀεὶ προσανέχειν τῆ βασιλικῆ πύλη, ἐλπίζων διὰ παντὸς ἀξιοῦσθαι συνεργείας τινὸς μεταδοῦναι τῷ Βασιλεῖ, εἰδώς ὡς τινα τῶν πραγμάτων ἐπιδέονταί ποτε καὶ τῆς χθαμαλῶν καὶ

άδήλων ἀνδρῶν συμμεταλήψεως, καὶ πολλοί τῶν τῆς κάτω τύχης πολλάκις έν μεγάλοις πράγμασι λυσιτελούσι τῷ γὰρ ερόμμωενω και έπι γης κειμένω ξύλω ενίστε χρώμεθα πρός ώτὸς χνησμόν.» Ώς οὖν ἤχουσεν ὁ λέων τῶν τοιούτων λόγων, είπε πρός τους υπ' αυτόν· «'Ο ευσυνείδητος και λόγιος ανήρ άγνοεῖται πολλάκις: πλήν καθάπερ τὸ ὑποκρυπτόμενον πῦρ, όπόταν εἰς φῶς ἐξέλθη, ἀέριον τὴν φλόγα ἀπεργάζεται, παραπλησίως και ούτος, καιρού τυχών, έκ μόνης της όμιλίας οίος έςὶ, κατάδηλος γίνεται.» Ως οὖν ἔγνω ὁ ἰχνηλάτης, ὅτι άρεστὸς κατεφάνη τῷ λέοντι, ἔφη· «Δ Βασιλεῦ, δεῖ τὴν αὐλὴν τοῦ Βασιλέως ἀναφέρειν εἰς αὐτὸν ἄπαντα τὰ δέοντα· τηνικαῦτα γὰρ ἐκάστω τὴν ἀξίαν ἐκεῖνος ἀπονεμεῖ τιμήν. Καὶ καθάπερ τὰ διάφορα σπέρματα, ὑπὸ γῆν κείμενα, οὐ φαίνεται οἶά ἐστιν, εἰ μή γε τῆς γῆς ἀναβλαστήσει, οὕτω καὶ εκαστος των άνθρώπων διὰ των οἰκείων αὐτῷ λόγων ὁποῖος έστι δείκνυται. Και δεῖ τὸν Βασιλέα μήτε τὸν τῆς κεφαλῆς κόσμον προσάπτειν τοῖς ποσί, μήτε τὸν τῶν ποδῶν τῆ κεφαλή ἐπισυνάπτειν. Καὶ γὰρ ὁ τὸν ὑάκινθον καὶ τοὺς μαργαρίτας τῷ μολίδδω συμπλέχων, έαυτὸν μᾶλλον, ή τοὺς μαργαρίτας πτίμπσε. δεί γάρ τον μέν άρχοντα διακρίνειν τοὺς ὑπ' αὐτὸν, τὸν δὲ στρατηγόν τοὺς στρατιώτας. Οὐ γὰρ τῷ πλήθει κατορθοῦσιν οἱ ἡγεμόνες τὰ ἐπιχειρήματα, άλλὰ τῆ ἀρίστη ἐκλογῆ· καὶ γὰρ ὁλίγοι ὑάκινθοι πολλῶν επέρων εύμεγέθων σωμάτων καὶ πραγμάτων όνησιμώτεροί είσι καὶ χρησιμώτεροι. Καὶ χρή τὸν ήγεμόνα μή καταφρονεῖν τινὸς τῶν ὑπ' αὐτὸν εὐτελῶν· τὸ γὰρ μικρὸν οὐ μικρόν, φασιν, όταν ἐκφέρη μέγα. Δεῖ δὲ καὶ τὸν ἐξουσιαστὴν μὴ τοὺς κατὰ γένος περιφανεῖς μόνον προσίεσθαι, ἀλλὰ καὶ λυσιτελεῖν δυναμένους. Μήτε μην τοῖς περί αὐτὸν μόνοις άρχεῖσθαι, καὶ τούτοις προσανέχειν άλλά και πόρρωθεν τούς συνέσει και παιδεία κεκοσμημένους μετακαλείν. Οὐδέν γάρ ἔγγύτερόν

προσλαμιδάνεται παρὰ Βασιλέων καὶ ἐπὶ βραχίονος φέρεται.»

Τούτων ἀχούσας τῶν ἡημάτων ὁ λέων, κατεπλάγη σφόδρα, καί φησι πρὸς τοὺς συνέδρους αὐτοῦ· «Οὐ δεῖ τὸν ἐπ΄ έξουσίας παροράν τοὺς σπουδαίους ἄνδρας, κὰν ὧσι τῆς κάτω τύχης άλλὰ έκάστω τὸ κατ' ἀξίαν ἀπονέμειν, κᾶν άπαντες ἀπαρέσκωνται.» ἰδών οὖν ὁ ἰχνηλάτης εἰμενῆ τὴν τοῦ λέοντος πρὸς αὐτὸν ροπὴν, ὡμίλησε μετὰ θάρσους αὐτῷ κατὰ μόνας λέγων «Τί τοῦτο, ὧ Βασιλεῦ, ὅτι ἐπὶ πολλὸν ἤδη καιρὸν ἔμεινας ἀκίνητος, μη καταβαίνων ἐπὶ τόπον ἔτερον ;» Ηθουλήθη οὖν δ λέων τὴν αὐτοῦ δειλίαν ἀποκαλύψαι άλλ' ἔφθασε τὸ μεταξὸ τῶν μυκηθμῶν ἀκούσας τοῦ ταύρου, καὶ ἔτι περίδηλος καὶ περίτρομος γεγονώς, ἔφη. «Δέδοικα, μη ἀνάλογον εἴη τούτου τοῦ ζώου τὸ σῶμα τοῖς μυκηθμοῖς· καὶ εἰ οὕτως ἔχει, φευκτέον ἐνθένδε.» Ο δὲ ἰχνηλάτης ὑπολαδών, «Μὴ φοδοῦ, φησιν, ὧ βασιλεῦ, τὰς ύπερόγχους φωνάς κεναὶ γὰρ πολλάχις εἰσὶν αὖται. Λέγε ται γάρ, ως άλωπηξ τὶς πεινωσα, καὶ τροφὴν ἐπιζητοῦσα, προστετύχηκεν έν τινι ύλη τυμπάνφ, δένδρφ ἀπηωρημένφ, καὶ ἐν τῷ ὑπὸ ἀνέμων ὑποκρούεσθαι, ἀλαλαγμὸν ποιουμένφ τοῖς τοῦ δένδρου κλωσί. Τούτου ἡ ἀλώπηξ ἀκούσασα, ἐδειλίασε προσεγγίσαι εἶτα τῷ λιμῷ καὶ τῆ ὁρέξει ἡττηθεἴσα, κατετόλμησε τούτου. Πολλών γὰρ καὶ πιμελών κρεάτων πρότερον ἐπιτυχοῦσα, τῷ δὲ μεγέθει τοῦ τυμπάνου καὶ τῷ ήχει πλανηθεῖσα, ἀπέσχετο τούτων. Διὸ πάντα κινήσασα κάλον, λαδοῦσα διέρρηξεν αὐτὸ, καὶ κενὸν ἰδοῦσα ἔφη· «Βαδαί! πῶς τὰ χείρονα τῶν σωμάτων εὐμεγεθέστερα καὶ μεγαλοφωνότερά εἰσι! «Τοιοῦτόν τι καὶ ἡμεῖς, ὧ Βασιλεῦ, τήμερον πάσχομεν, ὑπὸ τῆς τοιούτου ζώου φωνῆς πλανόμενοι καὶ δεδιττόμενοι. ἀλλ' οὖν, εἰ βούλει, ἀπελεύσομαι πρὸς αὐτὸ, ἵν' ἴδω, οἶόν ἐστι, καὶ τάχιον ὑποστρέψω πρός σε.»

Καὶ τοῦτο ἀρεστὸν ἐφάνη τῷ λέοντι, καὶ ἐξαπέστειλεν αὐτόν. Του δε ἀπελθόντος πολύς κατέλαβε τὸν λέοντα μετάμελος ἐπὶ τῆ τοῦ Ἰγνηλάτου ἀποττολῆ, καὶ καθ' ἐαυτὸν διελογίζετο, λέγων «Τί ἄρα παθών τῷ ἰχνηλάτη ὅλος προσεὸρύην; οὐ δεῖ γάς, φασι, τὸν ἐξουσιαστὴν πιστεύειν τῶ ἐπὶ πλεῖστον καιρὸν ἀναιτίως παρεωραμένω, ἡ τῷ πλεονέχτη, καὶ ἀπλήστω ἀνδρὶ, ἢ τῷ μὴ ἐν καιρῷ περιστάσεως οίχείας παρ' αὐτοῦ συνεργηθέντι, ἢ τῷ πλοῦτον καὶ δόξαν ἀφαιρεθέντι, καὶ τοῖς τοιούτοις. ὁ γὰρ Ιχνηλάτης έκ πολλοῦ ήδη συνετώτατος ών, πρὸς την ἐμην ἀπέρριπτο πύλην. Ϊσως γὰρ διὰ τοῦτο οὐ πιστῶς ἐκολάκευέ με, μλ εύρῶν τὸ μεγαλοφωνότατον τουτί ζῶον ἐμοῦ μεῖζον τῆ δυνάμει καὶ εὐσθενέστερον. Εύρων δὲ, τούτω προσρύσεται καὶ ἀναγγελεῖ τὰ ἐμὰ ἐλαττώματα.» Ταῦτα καὶ τὰ τοιαῦτα λογιζομένου τοῦ λέοντος, ἐφάνη μόνος ὁ Ιχνηλάτης. Δε οὖν είδε τούτον ό λέων, έθάρσησε καὶ είπε πρὸς αὐτόν «Τί έδρασας ;» Ο δὲ Ιχνηλάτης εἶπεν· «Εἶδον τὸ μεγαλοφωνότατον ζώον τουτί ταθρός έστι, καὶ ἐπλησίασα τούτω, καὶ ώμίλησα, καὶ διελέχθην, καὶ οὐδεμία μοι βλάβη ἀπεγένετο εξ αὐτοῦ.» Καὶ ὁ λέων, «Μή λάβης, φησὶ, τὸ μη βλαβηναί σε τεχμήριον της του ζώου ἀσθενείας δ γάρ σφοδρός ἄνεμος, δ καὶ λαίλαψ, τὰ μὲν ἀδρανῆ τῶν φυτῶν οὐ καταδλάπτει. τὰ δὲ ὑψιπέτηλα δένδρα πρόρριζα ἐκτίλλει καὶ κατακλᾶ.» δ δε Ιγνηλάτης είπε «Μή οἴου, ὧ Βασιλεῦ, τὸ τοιοῦτον ζῶον δυνατώτατον είναι εί γαρ βούλει, παραστήσω σοι τοῦτο, καὶ ὑπήκοόν σοι ἔσται ὑπὸ χεὶρα. Ησθεὶς οὖν ἐπὶ τούτων ό λέων, προσέταξεν αὐτῷ ποιῆσαι τὸ ὑποσγεθέν.

Ο οὖν ἰχνηλάτης ἀπελθών πρὸς τὸν ταῦρον θαρσαλέως ἔφη αὐτῷ. «ὁ λέων πρός σέ με ἐξαπέστειλεν, ἀξιῶν ἐλθεῖν σε πρὸς αὐτόν. Εἰ μὲν οὖν σπεύσεις τὴν πρὸς ἐκεῖνον πορείαν, συγγνωμονήσει σοι τὴν μέχρι τοῦδε καθυστέρησιν, καὶ τὴν περὶ τὴν ἀπάντησιν αὐτοῦ ἀμέλειαν. εἰ δὲ ἐνδοιάσεις, ἀναφερῶ αὐτῷ τὰ κατά σε.» Καὶ ὁ ταῦρος «Καὶ τίς ἐστί, φησιν, ὁ λέων οὖτος, ὁ πρός με ἐξαποστείλας σε; καὶ ποῦ διάγει;» ὁ δὲ ἰχνηλάτης ἔφη. «Βασιλεύς ἐστι τῶν θηρίων, καὶ ἐν τῷδε διάγει τόπω, μετὰ καὶ τῆς ὑπ' αὐτὸν στρατιᾶς.» ὁ δὲ ταῦρος δειλιάσας ἡκολούθησεν ἄχρι τοῦ λέοντος σὺν τῷ ἰχνηλάτη. Καὶ ὁ λέων τοῦτον ἰδὼν εὐμενῶς προσεδέξατο, καὶ ἡρώτησε τὰ κατ' αὐτόν. ὁ δὲ ἀνήγγειλεν αὐτῷ πάντα, καὶ ὑπέσχετο τούτω ὁ λέων πᾶν ἀγαθὸν, καὶ ἀνέθηκεν αὐτῷ τὰ τῆς ἀρχῆς, καὶ πάντων προέκρινε τῶν ὑπ' αὐτόν.

Όπερ ίδων ο Ιχνηλάτης εφθόνησε, και μη αναισγυνόμενος ἀπεκάλυψε τὸν φθόνον τῷ ἐταίρῷ αὐτοῦ Στεφανίτη. «Καὶ οὐ θαυμάζεις, ἔφη, ὅπερ ἔδρασα κατ' ἐμοῦ αὐτοῦ; τὰ γάρ λυσιτελούντα τῷ λέοντι ἐλάσας, ἔλαθον ἐμαυτὸν βλάψας, προσενεγχών ἐκείνω τὸν καθυστερήσαντά μου τῆ ἀξία κατά πολύ ταῦρον. βούλομαι οὖν ἀποκατασταθῆναι εἰς τὴν προτέραν μου τάξιν. Δεῖ γὰρ τὸν φρόνιμον τὰ τρία ταῦτα μεταχειρίζεσθαι. Πρῶτον μεν εννοείν, & πέπονθεν άγαθά τε, καὶ ἐναντία· καὶ τὰ μεν αἴτια τῶν κακῶν ἀποφεύγειν, τὰ δὲ αἴτια τῶν ἀγαθῶν διώκειν. Εἶτα δὲ καὶ τὰ ἐνεστῶτα καλά ή φαῦλα· καὶ σπεύδειν κατέχειν μέν τὰ καλά, ἀποφεύγειν δὲ τὰ φαῦλα, καὶ σκοπεῖν καὶ τοῦτο τὸ μέλλον, καὶ ὡσαύτως τί ποιεῖν. Διελογισάμην οὖν κὰγὼ τὴν προτέραν κατάστασιν, καὶ οὐχ εὖρον πόρον τῆς ἀποκαταστάσεως, άλλ' ή τῷ δόλφ τὸν ταῦρον ἄποκτεῖναι τοῦτο γάρ μοι λυσιτελές, ἴσως δὲ καὶ τῷ λέοντι.» ὁ δὲ Στεφαγίτης εἶπεν·

«Οὐχ' ὁρῶ βλάβην τῷ λέοντι ἐπιγινομένην ἐκ τῆς τοῦ ταύρου οἰκειώσεως.» ὁ δὲ ἰχνηλάτης ἔφη· «ὁ λέων ὅλος αὐτοῦ ἐγεγόνει, περιφρονήσας τοὺς λοιπούς. Δι' ἐξ δὲ πράγματα ὁ Βασιλεὺς περιφρονεῖται καὶ καθαιρεῖται· τῷ μὴ χρᾶσθαι τοῖς προσφόροις τῷ καιρῷ, ἀλλ' ἔνθα δεῖ δεινότητος καὶ αὐστηρίας, ἐκεῖσε μαλακίζεσθαι, καὶ ἔνθα δεῖ κολακείας τοὐναντίον θρασύνεσθαι· τῷ μὴ ἱκανῶν καὶ συνετῶν καὶ πιστῶν εὐπορεῖν ὑπηκόων, ἢ οἰκείων συμβούλων, καὶ τῷ στασιάζειν τοὺς ὑπ' αὐτόν· τῷ ἡττᾶσθαι ταῖς ἀλόγοις ὀρέξεσι, καὶ τῷ ὑπείκειν τῷ θυμῷ· πρὸς δὲ πᾶσι τούτοις, τῷ εκειν ταῖς τῶν καιρῶν μεταβολαῖς.»

ό δὲ Στεφανίτης εἶπε· «Καὶ πῶς δυνήση ελάψαι τὸν ταῦρον, πολύ ὄντα σου δυνατώτερον, καὶ φίλων εὐποροῦντα καὶ ὑπηκόων ;» ὁ δὲ ἰχνηλάτης ἔφη' «Μὴ ἀπίδης πρὸς τὴν έμην εὐτέλειαν καὶ ἀσθένειαν οὐ γὰρ ή νίκη τῆ δυνάμει καὶ τῆ ρώμη τοῦ σώματος ἔπεται\* πολλοὶ γὰρ τῶν δυνατωτέρων ύπὸ τῶν τυχόντων ἡττήθησαν.» Εἶτα πρὸς τούτοις ἔφη ὁ Στεφανίτης· «Ναὶ ὰληθῶς οὕτως ἔχει· ὰλλ'ὄρα, μὴ τοῦτο ποιήσας, οὺ δλαβήση. Λέγεται γὰρ, ὡς ἀσκητῆ τινι δέδοται παρά του Βασιλέως υφάσματα πολλά. Ιδών δὲ ταυτα κλέπτης τις, προσελθών δολερώς τῷ ἀσκητῆ, εἶπεν αὐτῷ. «Βούλομαί σοι μαθητής γενέσθαι, καὶ σύν σοι εἶναι, καὶ τὰς σὰς μιμετσθαι ἀρετάς.» Μετ' οὐ πολὺ δὲ, εὐρὼν ἄδειαν ὁ κλέπτης, λαβών τὰ υφάσματα ἀπέδρασε. Γνούς δὲ ὁ ἀσκητης τὸν δρασμὸν, ἐδίωκε τοῦτον. Καὶ ἐν τῷ διώκειν αὐτὸν, ὁρᾶ καθ' ὁδὸν δύο κριούς ἀλλήλοις μαχομένους, ὥστε τὰ αίματα αὐτῶν καταρρέειν ἐπὶ τῆς γῆς. ἐλθοῦσα δὲ ἡ άλωπηξ έχεῖσε, έλειχε τὰ τούτων έλχη ἐν δὲ τῷ λείχειν, αὖθις συνκρούσαντες άλλήλοις, ἔκτειναν τὴν άλώπεκα.

«Καταλαδών δὲ τὴν πόλιν νυκτὸς, καὶ ποῦ καταλύσαι μὴ ἔχων, ἦλθε τοῦ μεῖναι ἐν οἰκία τινὸς πόρνης. Εἶχε δὲ

ή πόρνη δούλην τὰ αὐτὰ τῆ κυρία αὐτῆς μετερχομένην ή δὲ δούλη ἐραστήν τινα εἶχε πάνυ αὐτὴν φιλοῦντα, τὴν δὲ χυρίαν αὐτῆς βδελυσσόμενον. Ζηλοτυπήσασα δὲ ἡ χυρία αὐτῆς, ήδουλήθη ἐκ μέσου τοῦτον ποιήσασθαι. Νυκτὸς γοῦν καταμεθύσασα τοῦτον, καὶ κοιμήσασα, λαβοῦσα δὲ δηλητήριον εν καλάμω κατεσκευασμένον, καὶ ἐνέγκασα τῷ ἀφεδρώνι, ἐφύσησε τοῦτο, ἵνα τοῦ δηλητηρίου εἰς τὰ ἔγκατα τοῦ ἐραστοῦ εἰσελθόντος, θανατώση αὐτόν. Εκ δὲ τοῦ ἀφεδρῶνος, συμβάν οὕτω, φυσήματος ἐξελθόντος, στραφέν τὸ δηλητήριον διὰ τοῦ καλάμου εἰς τὸν τῆς πόρνης λαιμὸν, ἀπέκτεινεν αὐτήν. (Καὶ ταῦτα ἔκ τινος ὀπῆς τοῦ ἀσκητου, κατοπτεύοντος.) Εγερθείς δὲ τῆ έξῆς κατέλυσεν ἐν οἴκω τινός σκυτοτόμου. Οξτος δε υπότινος φίλου κληθείς, παρήγγειλε τη γυναικί αὐτοῦ φιλοφρονήσαι τὸν ξένον, ἐξών ἔγει, καί άναπαῦσαι. Εσχε δὲ ή γυνή αὐτοῦ μοιχὸν καὶ μαστρωπὸν, συσκιαστοῦ (γείτονος) γυναῖκα. Τοῦ δὲ ἀνδρὸς ἀπελθόντος ήδη, έφη πρός την μαστρωπόν ή γυνή· «Απελθούσα, ὦ αὕτη, κάλεσόν μου τὸν έραστήν ο γὰρ ἀνὴρ ὁ ἐμὸς οὐκ οίκοι μένει.» Η δε άπελθούσα εἰς ἔργον ἔδαλε τὸ τῆς μοιχαλίδος ἐπίταγμα. Ελθόντος οὖν τοῦ μοιχοῦ, καὶ ἐν τῷ πυλώνι άμα τη μοιχαλίδι καθίσαντος, άφίκετο καὶ ὁ σκυτοτόμος ήδη μεθύων. Ος ίδων τὸν μοιχὸν μετά της γυναικός, έκείνω μέν έφη οὐδέν, την δέ γυναϊκα, οἰσελθών, δήσας έν τῷ στύλω, ἔτυπτεν ἀφειδῶς καὶ τύψας ἀπελθών ἐκάθευδε. Καθεύδοντος δὲ αὐτοῦ, εἰσελθοῦσα ἡ μαστρωπός, «ὁ σός, ώ καλή φησιν, ἐραστὴς ἔξω κάθηται ἀγανακτῶν.» Κἀκείνη, «Όρᾶς, φησι, τὸ συμβάν μοι αλλά δέομαί σου, λύσασά με δήσον σεαυτήν, όπως έλθω πρός τὸν ἐρώμενον, ταχέως δὲ ἐπιστρέψω.» Η δὲ οὐδὲν ἀμελήσασα ἔλυσε μὲν τὴν μοιγαλίδα, έδησε δὲ ἐαυτήν. Εκείνης δὲ ἀπελθούσης, ἔξυπνος γενόμενος ὁ ἀνὴρ, καλεῖ μὲν τὴν γυναῖκα. ἡ δὲ, ἵνα μὴ

γνωσθή, ἐσιώπα. Θυμωθεὶς δὲ καὶ ἐγερθεὶς ἐκεῖνος, λαδών μάχαιραν ἀπέτεμεν αὐτῆς τὴν ρίνα, καὶ στραφεὶς πάλιν ἐκάθευδε. Επανελθοῦσα δὲ ἡ μοιχαλὶς, καὶ ἰδοῦσα τὸ συμ- δὰν, λύει μὲν τὴν μαστρωπὸν, καὶ ἀποπέμπει, δήσασα πρότερον ἐαυτὴν τῷ στύλῳ. Εκείνης δὲ οἴκαδε ἀπερχομένης, καὶ ἀνὰ χεῖρας τὴν ρίνα φερούσης, ἤρξατο αὕτη θεοὺς ἐπικαλεῖσθαι καὶ λέγειν «Εὶ μὲν ἐγὼ ἡδικήθην παρὰ τοῦ ἀνδρὸς, στραφήτω αὖθις ἡ ρίν, καὶ γενέσθωμοι ὑγιὴς, ὡς τὸ πρότερον.» Τοῦτο δὲ εἰποῦσα, «Ανάστα, φησὶ, πρὸς τὸν ἄνδρα, ὧ ἀνόσιε, καὶ ἴδε τὸ γεγονὸς εἰς ἐμὲ τεράστιον, πῶς ὑγιὴς κατέστην!» Ο δὲ, «Τίνες οἱ λόγοι οῦτοι, ὧ μάγε σύ, φησι;» Ανάψας δὲ λύχνον, καὶ ἰδὼν αὐτὴν ὑγιῆ, μετεμελήθη, οῖς ἔδρασε, καὶ διηλλάγη αὐτῆ.

Η δὲ μαστρωπὸς τὴν ἑαυτῆς αἰσγύνην οὐκ ἔγουσα πῶς έπικρύψη, τοιοῦτόν τι έδραματούργησεν. Ορθρίσας ὁ άνηρ αὐτῆς τοῦ ἀπελθεῖν εἰς τὸ ἴδιον ἐργαστήριον, «Επίδος μοί φησιν, ὧ γύναι, τὰ ἐργαλεῖα.» Η δὲ ἐξεπίτηδες λαβοῦσα τὸ ξυρὸν μόνον, αὐτῷ ἐνεχείρησε. Καὶ οὖτος, «Πάντα μοι δός!» Η δὲ πάλιν τὸ ξυρὸν δέδωκε μόνον. Καὶ τρίτον ήδη τὸ αὐτὸ ποιησάσης, ὀργισθεὶς ὁ ἀγὴρ ἀρῆκε μετὰ θυμοῦ κατ'αὐτῆς τὸ ξυρόν. Λαδοῦσα δὲ εὐθὺς ἐκείνη τὴν ῥίνα, καὶ κράξασα, τὴν ρίνα μου, δὶς καὶ τρὶς, ἐφώνησε τοὺς γείτονας καὶ τοὺς ἰδίους. Εκείνοι δὲ παρέδωκαν αὐτὸν τῷ δικαστῆ, καὶ ὁ δικαστὴς αὐτὸν ἐτάσας, παρέδωκεν εἰς τὸ κολασθῆναι. Ερη δὲ ὁ ἀσκητής «Δοκεῖς, Κύριέ μου, ὅτι ὁ κλέπτης ἔλαβε τὰ υφάσματα, άπερ μοι δέδωκας, και ζητώ αυτά; η οι κριοί ἀπέκτειναν την αλώπεκα; η το δηλητήριον την πόρνην; η ό τιμωρηθείς ούτος ἀπέτεμε την ρίνα της γυναικός αύτου; Ούχί. Αλλ' ήμεῖς πράττομεν αὐτὰ, ἄπερ πάσχομεν·» καὶ ἀνήγγειλεν αὐτῷ πάντα ἄπερ ἔπαθε, καὶ ἄπερ έώρακεν. Οὕτω καὶ σὸ σεαυτὸν βλάψεις, είπερ εἰς έτερον κακόντι ποιήσεις.

Εἶτά φησι πρὸς αὐτὸν ὁ Ιχνηλάτης· «Αληθῶς ἔφης· αλλ' εἶπον σοι ἦδη, καὶ πάλιν ἐρῶ, ὡς πολλοὶ τῶν δυνατωτέρων ύτὸ τῶν τυχόντων ἡττήθησαν. Λέγεται γὰρ, ὡς κόραξ τις έμφωλεύων τινὶ τῶν ὀρεινῶν δένδρων, παρὰ τοῦ ὄφεως καθ' εκαστον ηδικετο έτος, τοὺς νεοττοὺς αὐτοῦ κατεσθίοντος. Ως οὖν πολλάκις τοῦτο εἰς αὐτὸν ἔδρασεν, ἀπελθὼν εἴς τινα φίλτατον αὐτῷ θῶα, «Βούλομαί σοι, ἔφη, συμδούλῳ χρήσαθαι, ειδότι, οἶα παρὰ τοῦ ὄφεως πάσχω. ἔδοξε γάρ μοι συμφέρειν προσεγγίσαι τούτω ύπνώττοντι, καὶ ἐξορύζαι αὐτοῦ τοὺς ὀφθαλμούς.» Ó δὲ θώς, «Οὐ καλῶς, φησιν, ἐδουλεύσω άλλά σκόπησον έτέραν μηχανήν, δι' ής έκεῖνον μὲν ἀπωλέσης, σὸ δὲ ἀπήματος διατηρηθείης. Λέγεται γὰρ, ώς χύχνος τις παρά τινι ἰχθύων πλήρει λίμνη οἰκῶν, κἄκ τούτων τρεφόμενος εγήρασε, καὶ πρὸς άλιείαν ἡτόνησε. Λιμφ δε κατασχεθείς ἀνῆλθεν είς τὸ ὅρος, καὶ ἀνερχόμενος συνήντησε καρκίνω, κατηφής ών καὶ σκυθρωπός. Ο δὲ καραῖνος ἔφη πρὸς αὐτόν «Σύννους μοι φαίνη καὶ ἀθυμῶν.»—«Καὶ πῶς οὐκ ἀθυμήσω, φησὶν ὁ κύκνος ; Πρότερον γὰρ παρέδρευον τῆ λίμνη ταύτη, καὶ ὑπὸ τῶν ἰχθύων αὐτῆς, ἱκανῶν ὄντων, δαψιλώς έτρεφόμην σήμερον δὲ έώρακα άλιεῖς παραγενομένους εἰς τοῦτον τὸν τόπον, καὶ πρὸς ἀλλήλους διαλεγομένους, ὅπως ἀν ἄπαντας τοὺς ἰχθύας σαγηνεύσωσιν.» ό δὲ καρκίνος, ταῦτα ἀκούσας, παραγίνεται πρὸς τοὺς ὶχθύας, καὶ ἀπαγγέλλει, ἀ παρὰ τοῦ κύκνου ἡκηκόει. Κάκεΐνοι προσελθόντες τῷ κύκνῳ εἶπον· «Αρτι συμβούλῳ σοι χρώμεθα. ὁ γὰρ συνετὸς ἀνὴρ πολλάκις τῷ ἰδίφ ἐχθρῷ συμβούλφ χρῆται, νουνεχεῖ ὄντι, ὅτε κοινὰ πᾶσιν αὐτοῖς ή τοῦ πράγματος ὡφέλεια εἴη. ὁ δὲ κύκνος.

«Οὐδεμία μοι ἐν τούτῳ, φησὶ, μηχανὰ, εἰ μήγε ἄρα τὸ μεταθῆναι ὑμᾶς ἀπὸ τοῦδε τοῦ τόπου ἐφ᾽ ἔτερον βαλτώδη καὶ καλαμώδη, καὶ ὑδατώδη.» Οι δὲ, «Καὶ μετάςησον λοιπὸν

ημάς πάντας ἐπὶ τὸν τοιόνδε, ὃν φῆς τόπον.» Καὶ ὁ κύκνος, «Δέδοικα, έφη, μη πρό του μετατεθήναι πάντας υμάς, προκαταλάδωσιν οι άλιεις. όμως, όση δύναμις, επιχειρήσω τοῦτο ποιῆσαι.» Ηρξατο δὲ ἐπὶ τοιαύτη προφάσει μετακομίζειν τινάς των ίχθύων ἐπίτινα τόπον, καὶ ἐσθίειν, των άλλων οἰομένων ἐπὶ τὸν ὑποσχεθέντα τόπον μετακομίζεσθαι. Ηξίωσε γοῦν καὶ ὁ καρκίνος τὸν κύκνον μετακομίσαι καὶ αὐτὸν, ὡς ἕνα τῶν ἐχθύων· δν λαδών ὁ κύκνος απήγαγεν, ένθα τους ιχθύας κατήσθιε, βουληθείς καὶ τοῦτον ἐκεῖσε καταφαγεῖν. ὁ δὲ καρκῖνος, ἰδών τὰ τῶν ἰχθύων όστα έκεισε κείμενα, έγνω τὸν δόλον, και τὴν οὐ καλὴν ἀποικίαν, καὶ καθ' έαυτὸν διελογίζετο, ώς βιοθανατώσει τὸν κύκνον. Καὶ δεῖν ἔγνω μὴ ὑπείξειν, ἀλλὰ συμπλακήναι τῷ κύκνῳ, καὶ μὴ ἄδοξον ὑποστήναι θάνατον, ἀλλὰ ή ζήσαι, ή καλώς τεθνηκέναι καὶ ἐπισχών ἀθρόως ταῖς χηλαϊς τὸν του κύκνου τράχηλον, διαίως αυτόν ἀπέπνιξε. Διὰ τοῦτο οὖν σοι τάδε ἔφην, ὧ κόραξ, ἵνα μάθης ἀκριδῶς, τὸς πολλάκις δ ἐπιδουλεύων τινὶ, ταῖς οἰκείαις ἄρκυσιν άλίσκεται. Δεῖ οὖν σε μετελθεῖν τὸν ὄφιν τρόπφ τοιῷδε ἀρπάσας γηθέν τι τῶν τιμίων καὶ πολυτελῶν, οἶς ἄνθρωποι χρῶνται, τούτων δρώντων, ἐγκατάθου τῆ τοῦ ὄφεως τρώγλη. Οι δέ τοῦ πράγματος κύριοι ιδόντες, εψονταί σοι, χαὶ εύρόντες, αὐτοὶ ἐχεῖνοι ἀναιροῦσι τὸν ὄφιν. Τοῦτο δὲ δράσας ὁ κόραξ ἀπηλλάγη παντελῶς τῶν τοῦ ὄφεως ἀδικημάτων.

Ταῦτά σοι διῆλθον, ὧ φίλε, ἵνα γνῷς, ὡς ἡ φρόνησις ἐπικρατεστέρα ἐστὶ τῆς δυνάμεως.» ὁ δὲ Στεφανίτης εἶπεν «Εἰ μὴ πρὸς τὴν ἀνδρείαν ὁ ταῦρος καὶ ἀγχίνους ἦν, εὖ εἶκος σοι τὰ τοιαῦτα λέγειν ἀλλ' ἐστὶ καὶ συνετώτατος.» Καὶ ὁ Ἰχνηλάτης «Αληθῶς ἔφης, τοιοῦτός ἐστιν ἀλλ' ἐν τούτω δύναμαι καταβαλεῖν αὐτὸν, τῷ θαβρεῖν μοι, καὶ πιστεύειν

έν πολλοῖς πράγμασι, τοιούτφ τρόπφ, ῷπερ καὶ ὁ λαγωὸς τὸν λέοντα κατέδαλε. Λέων γάρ τις ὅκει χλοηφόρον καὶ ύδατῶδες πεδίον, ἐν ὧ καὶ γένη θηρίων ἐνέμοντο διάφορα, τῶν μὲν ἄλλων ἀφθόνως καὶ δαψιλῶς εὐμοιρούντων, μόνφ δὲ τῷ λέοντος φόδφ παρενοχλούμενα. Βουλήν δὲ συστησάμενα προσήλθον τῷ λέοντι, καὶ εἶπον αὐτῷ· «Πάντες, δ Βασιλεύ, συνίδομεν, ενα σε μεν κόπου και μόχθου άπαλλάξωμεν, ήμιν δε αύτοις άμεριμνίαν ποιήσωμεν. Σύ γάρ μόχθω πολλώ καὶ ίδρωτι μόλις θηρεύσεις ένα έξ ήμων. ήμεις δε πάλιν τῷ φόδω τοῦ θηρεύοντος περίδειλοι όσημέραι διατελούμεν. Δεϊν οὖν ἔγνωμεν έκάστη ἡμέρα δεξιοῦσθαί σου την τράπεζαν ένα έξ ημών.» Καὶ τοῦτο ἀσπαστὸν ἐφάνη τῷ λέοντι, καὶ διετέλεσαν ἡμέρας ἰκανὰς, κλήρους βάλλοντες κατ' άλλήλων, και τὸν εἰσπεσόντα τῷ κλήρφ, τῷ λέοντι ἐξαπέστελλον. ὡς οὖν ὁ κλῆρος ἦλθέ ποτε καὶ ἐπὶ τὸν λαγωὸν, εἶπε τοῖς θηρσί «Συνεργήσατέ μοι, ὧ θῆρες, ἀπαλλάξω γὰρ δμᾶς ἐπιτιμίου βαρυτάτου.» Οι δε είπον· «Όπερ βούλει, ποιήσωμεν.» Ο δε φησί· «Παραγγείλατε τῷ ἔλχοντί με πρὸς τὸν λέοντα, μἡ κατεπείγειν με πρός την όδόν άλλ' ότε πλησίον αὐτοῦ γενώμεθα, άποκρυβήναι.» Οι δὲ τὸ προσταχθὲν ἐποίησαν καὶ ἀπελθών ὁ λαγωὸς, δραδυτέρα τη πορεία ἐχρήσατο, ὥστε τὸν λέοντα πρόσπεινον γενόμενον άγριωθηναι. Δις οὖν οἶδε τὸν λαγωὸν, εἶπε πρὸς αὐτόν° «Τί ὅτι μέχρι τοῦδε ἐδράδυνας, καὶ οὐχ, ώς οἱ λοιποὶ, τάχιον ἦλθες;» Καὶ ὁ λαγωὸς, «Ἐφελκόμην, φησί, πρός σε, καί τίς μοι συναντήσας λέων, ήρπασε τὸν ἔλκοντά με, πολλὰ αὐτῷ ἐπιφωνησαμένου καὶ προδιαμαρτυραμένου μου, ως δίαιτά σοι ἐπέμφθην άλλ' ούκ εἰσηκούσθην, καὶ εἴπερ βούλει, ἀπάξω σε πρὸς αὐτόν.» Θυμωθείς οὖν ὁ λέων εἶπε τῷ λαγωῷ, ὡς εψομαί σοι, ἔνθα ἐστὶν ἐκεῖνος. Ο δὲ ἀπήγαγε τοῦτον ἐπί τι βαθύτατον

φρέαρ, καὶ παρεσκεύασεν ἐν αὐτῷ προκύψαι, ὥστε τὸν λέω οντα ἰδεῖν. Καὶ συμπροέκυψε καὶ οὖτος, καὶ εἶπεν αὐτῷ «Οὖτός ἐςιν ὁ λέων, ὁ τὴν ἄρπαγὴν ποιήσας, καὶ ὁ ἄρπαγεἰς λαγωὸς, » ὑποδείξας αὐτῷ ἐν τῷ ὕδατι τὸ ἑαυτοῦ κἀκείνου ἐκτύπωμα. ἐφ'ῷ ὁ λέων πλανηθεὶς ἔρριψεν ἑαυτὸν ἐν τῷ ὕδατι, καὶ ἀπεπνίγη. Οὕτω κἀγὼ θαρρῷ ἐπὶ πᾶσί μοι πιστεύοντα τὸν ταῦρον.»

Ο δέ Στεφανίτης είπεν· «Εί δύνασαι τὸν ταῦρον ἀπολέσαι, μή καταβλαπτομένου τοῦ λέοντος, τὸ ἔργον ἐπιχείρησον. Καὶ γὰρ σύτε κὰγὼ, καὶ ἕτεροι πλεῖστοι τῶν καθ' ἡμᾶς διὰ τῆς τοῦ ταύρου οἰχειώσεως παρεωράθημεν νῦν' εἰ δὲ τοῦτο ἀδύνατόν ἐστί σοι, ἀπόσχου τοῦ ἐγχειρήματος» παράβασις γάρ τὸ τοιοῦτον καὶ παρασπόνδησις.» Οὐ μετὰ πολλάς γοῦν ἡμέρας ἦλθεν ὁ ἰχνηλάτης πρὸς τὸν λέοντα, κατηφείας μεστός καὶ σύννους, καὶ ἐπηρώτησε τοῦτον δ λέων περί τοῦ πάθους, καὶ ἔφη· «Μήτι συνέδη καινόν;» Ο δὲ Ϊγνηλάτης εἶπε· «Συμβεβηκέ τι πρᾶγμα ἀποτρόπαιον, σοί τε κάμοί άλλ' ότε ό λέγων ἐπίσταται, ώς τὰ παρ' αὐτοῦ λεχθησόμενα δυσάρεστα τῷ ἀκούοντι φανήσεται, οὐ τοῦ λέγειν κατατολμά, είγε καὶ δὶ εύνοιαν τοῦτο πράττες τοῦ ἀκούοντος, εἰ μή γε πολλάκις θαβρήσει τῆ εὐνοία αὐτοῦ, δόξαντος παραίνεσιν εὐνοϊκὴν εἶναι τὰ ὑποτιθέμενα. Είδως οὖν σε, ὧ Βασιλεῦ, καὶ αὐτὸς συνέσει καὶ ἀγγινοία κεκοσμημένον, εθάρσησα διαλεχθηναί σοι. Περὶ ὧν άκουε, εὶ βούλει οἶδα γὰρ, ώς οὐκ ἐνδοιάζεις πρὸς τὴν άκραιφνή καὶ είλικρινή μου δουλωσύνην, καὶ διανοούμαι μεν, ως ἄπιστά σοι φανήσεται τὰ ρήματά μου άλλὰ πάλιν διαλογίζομαι, ώς αι ημέτεραι ψυχαί της σης ανήρτηνται ψυχής, καὶ γνώμης καὶ ἐξουσίας. Καὶ ἀναγκαϊόν μοι φαίνεται, τὸ μηθέν τῶν δεόντων καὶ λυσιτελούντων ἀποκρύπτειν σοι οὐ δεῖ γὰρ οὕτε τὸν ὑπήκοον τὴν πρὸς τοὺς

δεσπότας εὔνοιαν συγκαλύπτειν· οὔτε τὸν νοσοῦντα μὴ ἀνακοινοῦσθαι τὰ τῆς νόσου τῷ ἰατρῷ· οὔτε τὸν πένητα ἀνακοινοῦσθαι τὰ τῆς νόσου τῷ ἰατρῷ· οὔτε τὸν πένητα σπεύδειν λαθεῖν τὴν ἑαυτοῦ πενίαν τοὺς φίλους. Ανέμαθον οὖν παρά τινος ἀξιοπίστου, ὡς ὁ ταὕρος τοῖς ἄρχουσι τοῖς ὑπό σε ὡμίλησε κατὰ μόνας, καὶ εἴπεν αὐτοῖς· «Ἐπειράσθην τοῦ λέοντος καὶ ἔγνων ἀκριδῶς τὴν ἀνδρείαν αὐτοῦ, καὶ τὴν φρόνησιν, καὶ εἴρον αὐτὸν παντελῶς ἐν τούτοις ἀφελῆ·» καὶ ἐκ τῶν τοιούτων αὐτοῦ προοιμίων ἐτεκμηράμην τὴν τούτου ἀναίδειαν, καὶ τὴν παρασπόνδησιν· ὅτι, σοῦ τὸν τοιοῦτον ὑπὲρ πάντας ὑψώσαντος, καὶ ὁμότιμον σεαυτῷ καταστήσαντος, διενοήθη τῆς σῆς ἀποδράξασθαι ἀργῆς.

Καὶ δεῖ τοῦς Βασιλεῖς, ὅτε τινῶν ἐπαίσθωνται τῆς οἰκείας άρχης ἐφιεμένων, προκαταλαμβάνειν τούτους καὶ ἀφανίζειν, πρὶν ἢ τὰ τῆς ἐφέσεως εἰς μετζον ἀρθῆ· τούτου γὰρ μὴ γενομένου, ἀνέγκλιτα ἴσως γίνεται τὰ συμπτώματα. Οἱ μὲν γὰρ ἱκανώτατοι παντὶ τρόπω σπεύδουσι μή έμπεσεῖν ἀπευκταίφ τινὶ, καὶ ἐναντίφ συμπτώματι· οἰ δὲ ήττονες τούτων καὶ καταδεέστεροι περιπίπτουσι μέν ίσως τισί, μηχανώνται δ' όμως την οίχείαν σωτηρίαν οι δὲ ἄλλοι πάντη ἀφελεῖς, περιπεσόντες οὐκ ἀναφέρουσι. Καὶ τούτο παρόμοιόν έστι τοῖς τρισίν ἰχθύσι. λέγεται γὰρ ώς έν τινι λιμνηδίω πρός ποταμόν συνάπτοντι τρεϊς διητώντο ἐχθύες. ὧν ὁ μὲν ἦν συνετώτατος, ὁ δὲ ἦττον ἐχέφρων, δ δὲ πάντη ἡλίθιος. Συνέβη δὲ ἐλθεῖν δύο τινὰς άλιεῖς ἐπὶ τὸ τοιούτον λιμνήσιον ύδωρ, καὶ συνθηναι πρὸς ἀλλήλους, δπότε ύποστρέψωσι σαγηνεύσαι τοὺς ὶχθύας. ὁ μὲν οὖν συνετώτατος τούτων, ἄμα τῷ ἀκοῦσαι τῶν τοιούτων, ἀπεδήμησε της λίμνης πρός τον παραββέοντα ποταμόν οι δέ λοιποί δύο, ἀμελήσαντες τῆς ἐαυτῶν σωτηρίας, προσεκαρτέρησαν. Όπερ ίδων ο ήττον εχέφρων ίχθος, μετεμελήθη ἐπὶ τῆ τοῦ δέοντος ἀβλεψία, καὶ εἶπε πρὸς ἐαυτόν·

τοιαύτη ἐστὶν ἡ τῶν ἀμελούντων ἀπόβασις ποῖα οὖν μηχανή ἐστι τῆς ἐμῆς σωτηρίας; σπανίως γὰρ δρᾶται, καὶ
κατὰ καιρὸν, ἡ μετὰ σπουδῆς ἐπιτηδευομένη μηχανή·
ἀλλὰ μηδὲν τῶν εἰκότων παραλείψω. Εἶτα ὑπεκρίθη τοῦ
θανεῖν, καὶ ὕπτιος ὑπὸ τοῦ ὕδατος ἐξεφέρετο ῷ δὴ πιστεύσαντες οἱ ἀλιεῖς, καὶ οἰκείαις χερσὶ λαβόντες αὐτὸν,
ώς τεθνεῶτα, ἔθηκαν μεταξὸ τοῦ λιμνηδίου, καὶ τοῦ ποταμοῦ, καὶ εὐθὸς τῷ ποταμῷ εἰσπηδήσας ἐσώθη. Ο δὲ ἡλίθιος ἐκεῖνος ἰχθὸς, πολλὰ μογήσας πηδῶν, ἔνθεν κἀκεῖθεν
ἀναστρεφόμενος, διαίως ἐσαγηνεύθη. Οὕτω καὶ πᾶς ἀνόητος
πείσεται, τῆς αὐτοῦμὴ προνοῶν σωτηρίας.»

δ δὲ λέων ἔφη· «ἔγνων σου τὸ ῦπόδειγμα, ἀλλ' οὐ δοκῶ τὸν ταῦρον, οὐδὲν παρ' ἐμοῦ παθόντα δεινὸν, δόλιον φανῆ-ναι.» δ δὲ ἰχνηλάτης εἶπε· «Τὸ μηδὲν παρά σου δεινὸν παθεῖν παρεσκεύασεν αὐτὸν σκευωρίαν κατά σου τοιαύτην συρράψαι· τοσοῦτον γὰρ αὐτὸν ὕψωσας, ὡς πρὸς μηδένα ἔτερον 6αθμὸν ἀφορᾶν, ἢ τὸν σόν. ὁ γὰρ οὐκ εὐσυνείδητος ἀνὴρ εὐνοία χρῆται πρότερον, ἄχρις ἀν καταλήψεται 6αθμὸν, οῦ ἢν ἄξιος· τοῦτον δὲ καταλαδών, μηχανᾶται σὺν δόλω, καὶ κακουργεῖ τοῦ περαιτέρω προδῆναι. Καὶ δι' οὐδὲν ἔτερον ἐξυπηρετεῖται τοῖς ἡγεμόσιν, ἢ τοῦ τυχεῖν τινος τῶν ἐφετῶν, καὶ ὑποκρίνεται τὸ σπουδαῖος φαίνεσθαι, ἄχρι τῆς τονηρὰν ἐπανακάμπτει φύσιν, ὡς καὶ ἡ τοῦ κυνὸς οὐρὰ, φύσει λοξὴ οὖσα καὶ διεστραμμένη, ἐπειδὰν μίτω δεσμευθῆ, καὶ ἐκταθῆ, εὐθεῖα φαίνεται.

Καὶ ἴσθι, ὧ Βασιλεῦ, ὡς ὁ μὰ δεχόμενος παρὰ τοῦ εὐνοἰκῶς ὁμιλοῦντος τοὺς ἐπαχθεῖς λόγους, ἔοικε τῷ νοσοῦντι,
τῷ τὰν χρῆσιν τῶν πικρῷν φαρμάκων καὶ λυσιτελῶν ἀποστρεφομένῳ, καὶ τοῦ ἰατροῦ παρακούοντι καὶ ἔσο πρὸς
τούτοις εἰδὼς, ὡς κρείττων, ἐν ὑπηκόοις καὶ φίλοις, ὁ τῆς

εὐνοία; ἀντιποιούμενος καὶ ἐν τοῖς ἔργοις δέλτιον, τὸ ἀγαθὴν ἔχον ἀπόδασιν ἐν δὲ τοῖς ἐπαίνοις, ὁ παρὰ τῶν ἀγαθῶν ἀνδρῶν θρυλλούμενος ἔπαινος ἐν δὲ τοῖς ἡγεμόσιν, ὁ μὴ τῆ οἰήσει καὶ τῆ ὑπερηφανία ἐαυτὸν ἐκδιδούς ἐν δὲ τοῖς πλουσίοις, ὁ μὴ ὑπὸ τοῦ πολλοῦ μόχθου καὶ πόνου περισπώμενος ἐν δὲ τοῖς φίλοις, ὁ μὴ ἀντερίζων λέγεται δὲ καὶ τοῦτο, ὡς αἰρετώτερόν ἐστιν ἐπὶ πυρᾶς καὶ ὄφεων ἐπιδῆναι, ἢ συνοικεῖν τινι τῶν ἐπιδουλευόντων τῆ αὐτοῦ ζωῆ.»

ό δὲ λέων ἔφη· «Συνετώτατα λέγεις, εἰ καὶ ἀπότομα· άλλ' εἰ θῶμεν τὸν ταῦρον ούτωσὶ ἐχθρωδῶς πρὸς ἡμᾶς έχοντα, οὐ δυνήσεται μέντοιγε βλάψαι, χλοηνόμος ὢν, ἐμοῦ ώμοδόρου υπάρχοντος μαλλον γάρ ή φύσις ἐκεῖνον ἐμοὶ, ή έκείνω έμε τροφήν παρεσκεύασεν.» δ δε Ιγνηλάτης εἶπε· «Μή πλανηθής τῷ τοιούτῳ σκοπῷ εἰ γὰρ μὴ δὶ αὐτοῦ σε ό ταύρος καταβαλείν δυνήσεται, τούτο δὶ ἐτέρων ἐργάσεται λέγεται γάρ, ώς εὶ ξεναγωγήσει σέ τις, τὴν σεαυτου μή πρότερον πιστεύσης σωτηρίαν, πρίν ή την τούτου διάθεσιν διαγνώς, μή ταὐτὸν πάθης τῷ τοῦ φθειρός. Φθεὶρ γάρ τις δεμνίοις τινός των μεγιστάνων έπὶ μακρώ άνεκέκρυπτο χρόνω, τρεφόμενος τῷ αἴματι αὐτοῦ ὑπνώττοντος. καὶ ἡρέμα τούτω προσέρπων, ἀφώρατος ἦν. Τῶν δὲ νυκτῶν μιᾶ κατέλυσε τις παρ' αὐτῷ ψύλλα, ήτις ἀνυποστόλως καὶ αὐθαδῶς πλήξας τὸν ἄνδρα ὑπνώττοντα, ἐξύπνησεν ὁ δὲ εὐθέως ἐγερθεὶς, καὶ τὴν ἐαυτοῦ στρωμνὴν ψηλαφήσας, τὸν φθεῖρα εύρὼν, ἀπέκτεινε, ταχέως τῆς ψύλλας ἐκπηδησάσης, καὶ διασωθείσης. Εἰ οὖν σὸ τὸν ταῦρον οὐ φοδή, τοὺς ύπό σε δειλιάσης άνεπανισταμένους σοι.» Ο δε λέων τοῖς τούτου πεισθελς λόγοις, έφη· «Καλ τλ δεῖ πρὸς ταῦτα ποιεῖν;»-«Ο σεσημμένος όδους (υπολαβών έφη ο Ιχνηλάτης,) ουκ άλλως ίαται, εί μη έκβληθη και της διαφθαρείσης τροφής ή

βλάδη διὰ τοῦ ἐμέτου ἐκδιώκεται.» ὁ δὲ λέων ἔφη· «Δηλώσω λοιπόν τούτω ἀπελθεῖν, ἔνθα βούλεται.» Ο δὲ ἶχνηλάτης είδως ως, εί όμιλήση τῷ λέοντι ὁ ταῦρος, ἀποκαλυφθήσεται ή μεταξύ τούτων σχευωρία, εἶπεν' «Οὐ συνορώ τούτο είναι λυσιτελές εί γάρ διαγνώσεται ό ταύρος, ώς παρά σοι ἐφωράθη, ἐχθρὸς γενήσεται, καὶ πρὸς ἀντιπαράταξιν παρασκευασθήσεται οί γάρ συνετώτατοι τῶν Βασιλέων φανερώς μεν τιμωρούσι τον προδήλως πταίσαντα. πρυφίως δὲ τὸν ἀδήλως.» ὁ δὲ λέων ἔφη « ὅτε ὁ Βασιλεὺς ἐξ ύπολήψεως ἐπενέγκη τινὶ τιμωρίαν, καὶ ἀτιμίαν, καὶ μή άληθης δειχθείη ή υπόληψις, έχυτον μαλλον ήτίμησεν.» Ο δὲ ἰχνηλάτης εἶπεν. «ὅτε εἰσέλθη πρός σε ὁ ταῦρος, ἕτοιμος έσο εκ γάρ πρώτης όφθαλμων επιδολής διαγνώση το δούλημα αὐτοῦ· ὄψη γὰρ ώχρὸν τὸν τοιοῦτον, καὶ ὑπότρομον τὰ μέλη, καὶ ἐπὶ δεξιά καὶ ἀριστερά κλονούμενον, καὶ κερατίσαι βουλόμενον.» ὁ δὲ λέων ἔφη· «Εἰ τοιαῦτα σημεῖα ίδω, πληροφορηθώ έν τοις σοις ρήμασιν.» Εδουλήθη ούν δ Ιχνηλάτης πρός τον ταύρον άπελθεϊν, καὶ διεγείραι τούτον κατά τοῦ λέοντος καὶ συνεῖδε, μὴ ἄνευ γνώμης τοῦ λέοντος προσομιλήσαι αὐτῷ, μήπως ἀκούσας ὁ λέων τὸ τοιοῦτον, διαγνῷ τὸν δόλον, καὶ εἶπεν «Εἰ προστάττεις, ὧ Βασιλεῦ, ἀπελεύσομαι πρὸς αὐτὸν, καὶ ἴδω τὴν τούτου διάθεσιν, καὶ οὐ λήσεταί με ή διάνοια αὐτοῦ ἐκ πρώτης δμιλίας.» Ο δε λέων προσέταξεν αὐτῷ ἀπελθεῖν.

Καταλαδών οὖν ὁ ἰχνηλάτης τὸν ταῦρον, εἰσῆλθε πρὸς αὐτὸν σκυθρωπὸς καὶ κατηφής. ὁ δὲ ταῦρος ἐυμενῶς προσεδέξατο αὐτὸν, καὶ περὶ τῆς βραδυτῆτος ἐπηρώτησε, καὶ εἶπε· «Πάντως ἀγαθὸν τὸ ταύτης αἴτιον; Καὶ ὁ ἰχνηλάτης, «Καὶ ποῖον πάρεστιν ἀγαθὸν τῷ μὴ ἑαυτοῦ κυριεύοντι, ἀλλὶ ετέρου ἀπηρτημένω, ἀπίστου καὶ ἀβεβαίου;» ὁ δὲ ταῦρος ἔφη· «Καὶ τὶ γέγονε καινόν;» Καὶ ὁ ἰχνηλάτης· «Καὶ τίς δυ-

νήσεταί φησι, την είμαρμένην ἐπφυγεῖν; ή τίς τοῖς ήγεμόσι παρεδρεύων, καὶ ἐξυπηρετούμενος ἀδλαβὴς ἀπηλλάγη; ἐοίκασι γὰρ οὖτοι πόρναις γυναιζὶν, αἵτινες πολλοῖς ανδράσι συζεύγνυνται ή διδασκαλείω, εἰς δ φοιτώσι παῖδες, καὶ ὑποχωρούσιν, ἀεὶ ἕτεροι ἀνθ' ἐτέρων εἰσερχόμενοι. Οξδας την μεταξύ ήμων συστάσαν φιλίαν, καὶ ώς αἴτιός 5οι γέγονα τῆς πρὸς τὸν λέοντα ἀφίξεως, καὶ τοῦτο με τείθει εὐνοϊκώτατα προσομιλησαί σοι νῦν εἶπε γάρ μοι χς τῶν πιστωτάτων, ὡς δ λέων ἔφη πρός τινας τῶν ἀμφὶ αὐτὸν, ὅτι βούλεταί σε καταφαγεῖν, διὰ τὸ λιπανθῆναι καὶ όγκωθηναί σε, καὶ τοῦτο ἀκούσας ἦλθον δηλῶσαί σοι, ίνα περιποιήτης σεαυτώ τὸ ἀσφαλές.» Ως οὖν ἤκουσεν ὁ ταύρος τούς τοιούτους λόγους, έφρόντισε λίαν, καί φησι «Τί κακὸν ἔδρασα τῷ λέοντι ; ἡ πρὸς τίνα τῶν ἀμφ' αὐτὸν έκοινολογησάμην, ένα περί έμοῦ τοιαῦτα διανοηθή; ἀλλὶ οί περί αὐτὸν, φθονεροί ὄντες, κατεψεύσαντό μου, τῷ φθόνῳ διαβαλλόμενοι ή γάρ των πονηρών όμιλία έναντίας άπογεννάν είωθεν ύπολήψεις περί τοὺς ἀγαθοὺς ἀνδρας.» ὁ δὲ Ιχνηλάτης υπολαβών εἶτεν· «Οὐκ ἔτι τοῦτο αἴτιον ταύτης αὐτοῦ τῆς πρός σε διαθέσεως άλλ' ἔστιν ἀεὶ ἄστατος, ἄφιλος, ἀγνώμων, ἀβέβαιος, καὶ πρῶτον μὲν γλυκύς, εἶτα δὲ πικρὸς φαινόμενος.» ὁ δὲ ταῦρος ἔφη· «Καλῶς εἶπας· έγευσάμην γὰρ αὐτοῦ γλυκύτητος πρότερον, καὶ κατήντησα μέχρι τοῦ πικροῦ δηλητηρίου καὶ τί με δεῖ διάγειν παρά λέοντι αίμοδόρφ, χλοηνόμος ών; ή γάρ πλεονεκτική γνώμη τοιούτω με συμπτώματι περιέπλεξε, παρόμοιόν τι παθόντα ταῖς ἄφροσι μελίτταις, αἴτινες ἀσπαστὸν ἡγούμεναι τὸ ἐπικαθῆσθαι τοῖς ἄνθεσιν, οὐ πρότερον ἀφίστανται, πρίν ή συμμιγέντων τοις άνθεσι των φύλλων αποπνιγωσι. Καὶ ὁ μὴ τοῖς ὀλίγοις ἀρχούμενος ἐν τῷ βίφ, ἀλλ' ἐπιτείνων τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐπὶ τὰ πόρρω, καὶ μὴ διαλογιζόμενος τὰ

εμπροσθεν καὶ τὰ ὅπισθεν, πείσεται τὰ τῶν μυιῶν, αἴτινες οὐκ ἀρκοῦνται τοῖς δένδροις κὰὶ τοῖς ἄνθεσιν, ἀλλ' ἐνίστε περιπέτονται τῷ ῥύπῳ τῶν ἀτῶν τοῦ λέοντος δὶ ὁ καὶ

πολλάκις πληγεϊσαι θνήσκουσιν.»

Ο δὲ Ιχνηλάτης «ἄφες, εἶπε, τὰ πολλὰ καὶ τὰ ἄκαιρα, καὶ σχόπει βουλήν ἐφευρεῖν, ή σε σώσει τοῦ θανάτου.» ὁ δὲ ταῦρος ἔφη· «Ο μέν τοῦ λέοντος σκοπὸς ἀκέραιός ἐστιν· ἀλλ' οί περὶ αὐτὸν, πονηροὶ ὄντες, οὐκ ἐῶσιν αὐτὸν ἀγαθὸν εἶναι, καὶ τὸ τοιούτον σύστημα πολλάκις, κὰν ἀδύνατον ή, άναιρεῖ τὸν ἀθῶον καὶ ὅσιον, ὡς ὁ λύκος, καὶ ὁ κόραξ καὶ ό θώς. Λέγεται γάρ, ώς λέων τις παρά τινι διητάτο ύλη, ής πλησίον όδὸς ήν ήσαν δὲ ἐκεῖσε τρία ζῶα ἀλλήλοις συμφιλιούμενα λύκος, κόραξ και θώς. Εμπόρων δέ ποτε τινών διεργομένων, ἀπελείφθη εξ αύτων κάμηλος, ήτις πρὸς τὸν λέοντα ἐλθοῦσα, ἀνήγγειλε τὰ κατ' αὐτήν. ὁ δὲ λέων εἶπεν αὐτῆ· «Εἰ βούλει τὴν ἐμὴν ξυναυλίαν, ἔσται σοι πάντως, και διάξεις εν άμεριμνεία, και βίου εύθηνία, καὶ ἀνέσει τὸν πάντα τῆς ζωῆς χρόνον.» Καὶ διέμεινεν ἐκεῖσε ή κάμηλος, ἄχρις ὅτου, ἐν μιὰ τῶν ἡμερῶν, ὅτε ἐξελθών έπὶ θήραν ὁ λέων συνήντησεν ἐλέφαντι, καὶ συνεπλάκη τούτω, καὶ τραυματισθεὶς ὑπέστρεψεν ἄπρακτος, καθημαγμένος τὰς σάρκας, καὶ ἀνεκλίθη τῆ νόσω δεδαμασμένος, καὶ μήτε θηρεύσαι δυνάμενος, μήτε έτέρωθι μεταθήναι. Απέλειψαν οὖν αὐτὸν αὶ τροφαί, καί φησι τοῖς περὶ αὐτόν «Απειρήκατε, ως οἶμαι, τῷ λιμῷ πιεζόμενοι.» Οι δὲ είπον «Ημείς μέν έαυτων φροντίσαι δυνάμεθα περί σου δέ μόνον άλύομεν, καὶ είγε ήδυνήθημεν εύρεῖν, δί οῦ συ μέν αὐτὸς ώφεληθήση, ήμεῖς δὲ πάντες βλαβησόμεθα, προθύμως ἄν τὸ τοιοῦτον πράξαιμεν.» Ο δε εἶπεν· «Οὐκ ἐνδοιάζω περί της ημετέρας εὐνοίας άλλὰ διασκεδάσθητε ύμεςς πανταχού, εἴ πως εύρήσητε τὰ αὐτάρκη ύμῖν τε καὶ ἐμοί.»

Οἱ δὲ ἔγγιστά που ἀναχωρήσαντες συνελογίσαντο πρός ἀλλήλους λέγοντες· «Τί ἡμῖν καὶ τῆ καμήλφ ταύτη, τῆ χλοηνόμφ καὶ έτεροφυεῖ ούση πρὸς ἡμᾶς, καὶ έτεροβίφ; άλλ' εί δοχεῖ, διερεθίσωμεν τὸν λέοντα ταύτην χαταφαγείν.» Καὶ ὁ μὲν θώς εἶπε· «Τοῦτο ἀδύνατόν ἐςιν ἡμῖν ἀριδηλότατα διασαφήσαι τῷ λέοντι, συνθήκας ήδη πρὸς αὐτὴν ποιησαμένω.» Ο δὲ κόραξ εἶπε· «Μείνατε ἐνταῦθα ὑμεῖς, καὶ ἐάσατε μόνον ἐμὲ σὺν ἐχείνω.» Απῆλθεν οὖν ὁ κόραξ πρὸς αὐτὸν, καὶ ἰδών αὐτὸν ὁ λέων, ἔρη· «Αράγε ἐπίθου τινὸς, η ἔγνως τί ;» Καὶ ὁ κόραξ· «Σὺ γινώσκεις τὰ περὶ ἡμᾶς· ήμεις γάρ της όψεως έστερήμεθα, δί ην υπέστημεν ένδειαν άλλά δυνάμεθά σοι έξυπηρετήσασθαι, εὶ ὑπακούσας ἡμῶν κατάξεις την μεθ' ημών ἀναστρεφομένην κάμηλον.» ὁ δὲ λέων ὀργισθεὶς εἶπε· «Βαβαὶ τῆς ἀπηνίας καὶ ὼμότητος! ή ούκ οἶσθα, ώς συνθήκας καὶ φιλικήν συμφωνίαν πρός αὐτὴν ἐποίησα; Οὐκ ἔδει σε ῥήμασί με τοιούτοις προσερεθίσαι· άδύνατόν μοι καθέστηκε τοῦτο.» Ο δὲ κόραξ πάλιν εἶπε· «Καλῶς εἴρηκας, ὧ Βασιλεῦ· ἀλλ' ἡ μία ψυχὴ ὑπὲρ όλου οίκου προδίδοται, καὶ οἶκος όλος ὑπὲρ πόλεως, καὶ πόλις ύπερ κλίματος (επαργίας), καὶ κλίμα (επαργία) ύπερ Βασιλείας. Καὶ ήμετς συγκατατρυγόμεθα σήμερον τῆ τῶν άναγκαίων ενδεία, καὶ πῶς ευρήσομέν σου πόρον, ῷ τηρηθείης πάσης ἀνώτερος μέμψεως;» Καὶ ταῦτα εἰπὼν ἐπανηλθε πρὸς τοὺς έταίρους, ἀναγγείλας αὐτοῖς, ὅσα εἶπε τῷ λέοντι, καὶ ὄσα παρ' αὐτοῦ ἤκουσεν.

Οι δε τοιούτον δόλον συνέρραψαν, ώστε όμου πάντες σύν τῆ καμήλω προσελθεῖν τῷ λέοντι, καὶ ἔκαστον δωρεῖσθαι ἐαυτὸν πρὸς διατροφήν, καὶ ἀπολογίαν τοὺς λοιποὺς ὑπερ ἐκάστου ποιήσασθαι, πλην τῆς καμήλου καὶ τοῦτο σκευωρήσαντες προσῆλθον τῷ λέοντι. Πρῶτος δε ὁ κόραξ εἶπεν «ὁρῶ σε, ὧ Βασιλεῦ, πάνυ τῆ νόσω δεδαρημένου»

καὶ πολλαί σου εἰσὶν αι πρὸς ἐμὲ πρότερον εὐποιίαι ἀλλ' οὐκ ἔχωτι, ὧνγε προσοίσω σοι, ἀλλ' ἢ ἐμαυτόν· κατέσθιε λοιπόν άνυποστόλως.» Οι δὲ εἶπον· «Παῦσαι τοῦ λήρου· βραχὺς εἶ τὸ σῶμα καὶ μηδαμινός.» ὁ δὲ θὸς εἶπεν· «Αλλ' ἐγώ σοι, 👸 Βασιλεῦ, εκανή τροφή ἔσομαι σήμερον.» 🧕 δὲ λύκος ἔφη· «Παῦσαι καὶ σὸ, δυσῶδες γάρ σου τὸ σῶμα, καὶ πρὸς τροφήν ἀνεπιτήδειον μάλλον ἐγὼ πρὸς τοῦτο εὐθετώτερος.» ὁ δὲ θὼς καὶ ὁ κόραξ ἀπεκρίναντο· «Εἴτις δούλεται κυνάγχη περιπεσεῖν ὅλως, ἀπογευσάσθω σου τῶν σαρκῶν.» Υπέλαβεν οὖν ή κάμηλος, ώς καὶ ύπὲρ αὐτῆς ἀπολογήσονται, καί φησιν «Αλλ' έγω και σαρκών εύπορώ, και ήδυτάτη τῷ δουλομένω τροφή εἰμι.» Οι δὲ δμοῦ μεγάλως ἐδόησαν· «Αληθές ατα εἶπας, οι κάμηλε,» καὶ διεσπάραξαν αὐτήν. Δέδοικα γοῦν κὰγὼ, μὴ ταὐτόν τι πάθω τῆ καμήλω παραπλήσιον παρά τῶν τοῦ λέοντος ὑπηκόων, μὴ ၆ουλομένου αὐτοῦ τὴν ἐμὴν ἀπώλειαν ρανὶς γάρ, φασιν, ἐνδελεχούσα ποιλαίνει πέτραν. Αλλ' έτοιμασθήσομαι λοιπόν πρὸς ἀντιπαράταξιν αὐτῷ οὔτε γὰρ τοσοῦτος μισθὸς ἀποταμιεύεται τῷ πολλὰ εὐχομένω, ἢ τῷ ελαροδότη, ἢ τῷ ἀσκητῆ, ὅσος τῷ ἐαυτὸν θανάτου ῥυσαμένῳ, κἂν πρὸς μίαν καιροῦ δοπήν.»

Ο δὲ ἰχνηλάτης εἶπεν «Οὐ δεῖ τινα κινδυνώδει πράγματι δὶ ἐαυτοῦ προσπλακῆναι καὶ γὰρ ὁ ἐχέφρων ἀνὴρ, μετὰ πᾶσαν ἄλλην μέθοδον, τῷ πολέμῳ ὕστερον ἐπιχειρεῖ οὐ δεῖ δὲ καταφρονεῖν τοῦ ἐχθροῦ, εἰ καὶ ἀδύνατός ἐστι, καὶ μάλιστα, εἰ συνέσει κατωχύρωται. Ακουσον δέ μου εὐνοϊκώτατά σοι προσομιλοῦντος ὁ γὰρ μὴ τοὺς ὀνησιφόρους λόγους παρὰ τῶν φίλων δεχόμενος, ταὐτὸ πείσεται τῷ ἀλκυόνι, ὅπερ ἔπαθε παρὰ τῆς Νηρηίδος, ἥτις κέκλοφε τοὺς ταύτης νεοσσοὺς, καὶ πάλιν φοδηθεῖσα ὑπέστρεψεν ἀὐτοὺς διὰ τὴν πρὸς ἐκείνην ἀντιπαράταξιν. Λέγεται γὰρ,

ώς ἔν τινι αἰγιαλῷ κατώκει ὄρνεον, καλούμενον ἀλκυών, σὺν τῆ συνεύνω ἡ δὲ σύνευνος, ἐγγίσασα τῷ τεκεῖν, εἶπε τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς· «Εἰ εῦρήσεις ἡμῖν τόπον ὀχυρὸν τῷ φωλεύσαι, καὶ γεννήσαι ἐν αὐτῷ, κρεῖττόν ἐστι' καὶ γὰρ φοδουμαι μήπως, της θαλάσσης οἰδουμένης, ελθούσα ή Nηρηΐς λάδη τοὺς νεοσσοὺς ήμῶν. «Ἡ δὲ εἶπεν· Τέχε ἐνθάδε ο γὰρ τόπος οὖτος χλοηφόρος καὶ υδατώδης, καὶ πάνυ ήμιν επιτήδειος.» Λέγει δε αὐτῷ ἡ διιόζυγος «Πρόσεχε τοίνυν ουκ ἀφόδως γὰρ ἐνθάδε υπὸ τῆς Νηρηίδος διάξωμεν.» Ο δέ, «Οὐ τολμήσει, φησίν, ἐγῷμαι, ποιῆσαι τοῦτο· ἀντιπαραταξώμεθα γὰο αὐτῆ.» Η δὲ ἔφη· «Οὐκ αἰσχύνη ταυτα λέγειν, καὶ ἀπειλεῖν τῆ Νηρηΐδι; ἡ οὐκ οἶσθα την σην δύναμιν; άλλ' οῦν ἄκουσόν μου, καὶ μετάστησον ήμας έχ τοῦδε τοῦ χώρου ο γάρ μη άχούων τοῦ εὐνοϊκῶς νουθετοῦντος, πείσεται τὸ τῆς χελώνης. Λέγεται γάρ, ώς ἔν τινι πηγῆ νῆτται ἐδιαιτώντο δύο, καὶ μία χελώνη, άλλήλαις συμφιλιούμεναι τοῦ δὲ τῆς πηγῆς ὕδατος ἐκλιπόντος, διενοήθησαν ἐκείθεν μεταστῆναι ἐφ' ἕτερον ύδωρ. Ως οὖν ἔμελλον μετακομισθῆναι, εἶπεν αὐταῖς ή χελώνη· « Τμϊν μέν μέλει οὐδέν περὶ τῆς τοῦ ὕδατος ἐκλείψεως έμοι δέ τη άθλία, πόρον ζωής έτερον οὐκ έχούση, καὶ πάνυ μελήσει· άλλ' ἄρατέ με, δέομαι, τῶν ὧδε, καὶ κομίσατε σὺν ἡμὶν αὐταῖς.» Αἱ δὲ εἶπον' «Εἰ μὴ πρότερον επομόσης ήμιτν, ώς οὐδεν φθέγξη παρ' ήμων φερομένη, οὐκ άν σε μετακινήσωμεν, ή μετοικήσωμεν.» ή δε έπωμόσατο καὶ λαβοῦσαι αι νῆτται ξύλον ἀπευθυσμένον ἐπέτρεψαν αὐτῆ δακεῖν τὸ μέσον αὐτοῦ· καὶ τούτου γεγονότος, λαβούσα έκάστη τῶν νηττῶν τὸ τοῦ ξύλου ἄκρον, ἦραν εἰς ἀέρα δι αὐτοῦ τὴν χελώνην. Καί τινες τῶν κάτω ἐρχομένων, εδόντες την χελώνην άνηρτημένην, καὶ τὰς νήττας πετομένας, ἔφασαν· «Ούχ δρᾶτε τέρας; χελώνην μέσον δύο

νηττων ἐπ' ἀέρος φερομένην;» Η δὲ τοῦτο ἀκούσασα, ὑπὸ φιλοτιμίας, «Ανωτέρη, ἔφη, ἵπταμαι ὑμῶν'» καὶ ἀνοίζασα τὸ στόμα, ἵνα τὸ ἔπος προφέρη, πεσοῦσα εἰς τὴν γῆν, συνετρίξη. Τοιαῦτα πείσεται καὶ ὁ μὴ ἀκούων αὐτῷ ὁμιλοῦντι.»

Η δε άλχυων εἶπεν «Ε΄γνων α λέγεις τέχε δ' οὖν, χαὶ μή φοβού την Νηρηίδα.» Γεννησάσης δὲ, ήλθεν ή Νηρηίς, καὶ λαδοῦσα τοὺς νεοσσοὺς σὺν τῆ φωλεᾶ ἀπῆλθεν. Η δὲ στραφεϊσα εἶπε τῷ συνεύνῳ· «Ἐγὼ μὲν προέλεγον ταῦτα, σὐ δὲ ἡπίστεις, καὶ διὰ τοῦτο ταῦτα πεπόνθαμεν.» Η δὲ ἀλκυων έφη· «Αληθές τοῦτο εἴρηκας, ἀλλ' εἶπόν σοι ὅτι, ἐάν τι συμβή ήμεν τῶν ἐναντίων παρ' αὐτῆς, δείζω σοι τὴν ἀντιπάθειαν, καὶ ἄρτι ὄψη τοῦτο.» Απελθοῦσα οὖν πρὸς τούς συγγενείς αὐτῆς καὶ φίλους, ἐγνώρισεν αὐτοῖς, ἄπερ ἐπεπόνθει παρὰ τῆς Νηρηίδος καὶ, «Αντιλάβεσθέ μου, ἔφη. κατ' αὐτῆς, ὡς ὁμογενεῖς καὶ ὁμοιοπαθεῖς ὄντες, μή ποτε ταύτὸν ἐμοὶ πάθοιτε καὶ ὑμεῖς.» Οἱ δὲ εἶπον αὐτῆ: «Ἡμεῖς μέν σύνεργοί σου καὶ ἐπίκουροι ἐσμέν ἀλλ' οὖν τί δυνάμεθα βλάψαι αὐτήν;» Η δὲ ἀλκοών, «Απέλθωμεν πάντες, καὶ δεηθώμεν τών πετεινών, όπως συνεργήσωσιν ήμιν.» Απελθόντες οὖν ἐκεῖνοι εἶπον πᾶσι τοῖς πετεινοῖς τὰ τοιαῦτα τὰ δὲ πετεινὰ ἔφησαν· «Ημεῖς μὲν μετὰ προθυμίας, εἰ μόνον δ Βασιλεύς βουληθείη, βοηθήσωμεν ύμῖν.» Τοῦ δὲ βασιλέως τη αὐτῶν εἴζαντος ἱκεσία, ὑπέσχοντο βοηθησαι αὐτη, καὶ ποιήσαι την ἐκδίκησιν. Ακούσασα δὲ ταῦτα ή Νηρηΐς, καὶ φοδηθεϊσα την Βασιλέως ἀντιπαράταξιν, ἀπέδωκε τοὺς νεοσσούς τη άλκυόνι. Ταῦτα οὖν διεξηλθόν σοι, ἵνα γνῷς, ὅτι ού συμφέρει σοι ή άντιπαράταξις τοῦ λέοντος, ούδε συναινῶ σοι εἰς ταῦτα.» Καὶ ὁ ταῦρος, «Οὐχ οὕτως ἀναιδῶς ἐπιγειρήσω τῆ ἀπωλεία τοῦ λέοντος.» 'Ο δὲ ἰχνηλάτης ἔφη· «Σὸ δὲ ὅταν ἔδης ὀφθαλμοὺς ἡγριωμένους, καὶ ὑφαίμους.

καὶ όρμην ἀκατάσχετον, συνεχῆ καὶ ταχεῖαν τοῦ οὐραίου κίνησιν, τότε πληροφορήθητι.»

Εἶτα εἰσῆλθεν ὁ ταῦρος πρὸς τὸν λέοντα. ἰδών δὲ τοῦτον ηλλοιωμένον, καὶ ἀ εἴπεν ὁ Ιχνηλάτης σημεῖα φέροντα, θυμοῦ πλησθεὶς ὁ ταῦρος ἔφη· «Κρεῖττόν ἐστιν ὄφει ἢ Βασιλεῖ συνοικεῖν ἀδίκω·» καὶ διανέστη πρὸς τὴν τοῦ λέοντος παράταξιν. Ιδών δε ό λέων τὸ τοιοῦτον, συνεπλάκη καὶ αὐτὸς τῷ ταύρῳ, καὶ τοῦτον ἀπέκτεινε. Παρών δὲ τηνικαῦτα ὁ Στεφανίτης τῷ ἰχνηλάτη ἔφη· «Οἶδας τὸν δόλον, δν συνέρβαψας κατά τοῦ ταύρου σκόπησον οὖν καὶ τὴν απόβασιν τὸν γὰρ λέοντα κατήσχυνας, τὸν ταῦρον ἀπώλεσας, την δμόνοιαν τῶν συστρατιωτῶν διεσκέδα σας. Ἡ οὐκ οἶσθα, ὡς οἱ δυνατώτατοι τῶν Βασιλέων πρωτοσύμδουλοι οὐκ ἐῶσι τούτους πολέμων κατάρξασθαι, καίπερ δυνατώτεροι ώσι έχθρων; ή γάρ φρόνησις τὰς των πολλών χεῖρας νικά. Εγωγε οὖν ἀεὶ ὁρῶν σου τὴν οἴησιν, καὶ τὴν πλεονεκτικήν γνώμην, ἐκώλυόν σε τοῦ τοιούτου κατατολμήσαι έργου ούδεν γάρ ετερον ἀπολλύει τούς ἐπ' ἐξουσίας, ώς τὸ ἀκούειν, καὶ δέχεσθαι λόγους παρά τοιούτων, οἶος σύ. Κάμοι μεν γάρ ές ι λόγου σύνεσις, ρητορείας, δικαιοσύνης, μεταδόσεως, ελαρότητος, πλούτου, και ή πρός τους δεομένους μετάδοσις, ώς ζωή ύγεία καὶ εὐφροσύνη. ἴσθι δὲ πρὸς τούτοις, ώς διὰ τῆς γνώσεως νήφει μέν ὁ συνετός, μεθύσκεται δὲ ὁ ἀσύνετος καθάπερ πάσγει τὰ τῶν νυκτερίδων όμματα πρός τὸ καθ' ἡμέραν φως. Καὶ Βασιλεύς ὁ τοιούτους έχων περί αυτόν υπηκόους, έρικεν ύδατι πάνυ καθαρφ και διαφανεί, κροκοδείλων δε πλήρει, ζ τίς ἄν πλησιάσειε, κὰν δίψη καταφλέγοιτο; σὸ δὲ οὐδένα ἡθέλησας πλήν σου οίκειωθηναι τῷ λέοντι. Αλλ' ἡ βασιλεία διά των περὶ αὐτὴν συνίσταται, ὡς ἡ θάλασσα διὰ τῶν χυμάτων εν τούτοις γάρ φοβερά τοῖς πλέουσι καθίστατάι. Ανόητον δε πάντη τὸ ἐπιπολαίως φιλεῖν, καὶ τὸ τὰ εἰκότα τῆ φιλία μὴ τηρεῖν, καὶ τὸ δὶ ἐτέρων δλάδης οἰκείαν ἐπισπᾶσθαι ὡφέλειαν.

Πρός τούτοις οἶδα τοιαῦτά σοι παραινοῦντα, ἀνηνύτοις με ἐπιχειρεῖν· φησὶ γάρ τις τῶν σοφῶν· «Μή ἔλεγγε μωρόν, ΐνα μή σε μισήση, ώσπερ καὶ οι πίθηκκοι μισούντες απώλεσαν τὸν ἐλέγγοντα αὐτοὺς κόρακα. Λέγεται γὰρ, ὡς τινές πίθηχοι έν τινι των όρεινων δένδρων καὶ τόπων, καθ' ώραν χειμερινήν διατρίδοντες, καὶ σροδρῷ τῷ κρύει συσχεθέντες, εύρόντες τινά λίθον στίλδοντα, υπέλαδον πύρ είναι, καὶ κατεφύσων αὐτὸ ἱκανῶς. Κόραξ δὲ τούτους ίδων τούτο ποιούντας, «Μή πλανάσθε, ω ούτοι, έφη οὐ γάρ πῦρ τὸ προκείμενον, ἀλλὰ λίθος.» Δε δὲ τούτου οὐκ ήκουον, κατήλθεν ἐπ' αὐτούς κατεργομένω δὲ αὐτῶ εἶπεν έτερος κόραξ. «Μή μάτην κοπία· μηδὲ ἐπιχείρει τὸν σκολιὸν εὐθύνειν, καὶ τὸν ἀσύνετον συνετίζειν οὐδεὶς γὰρ τὴν έαυτοῦ σπάθην ἐπὶ πέτρας δοκιμάζει ἀτόμου.» 'Ο δὲ κόραξ, άποστραφείς τὸν παραινούντα, προσήγγισε τοῖς πιθήχοις. οι δε συλλαβόντες αὐτὸν διεσπάραξαν. Τοιοῦτον δή κάμε τοιαῦτά σοι παραινοῦντα δοκεῖ εἶναι.

Αλλά καὶ σύ, τῷ πονηρία καὶ τῷ φιλαυτία ἡττώμενος, καὶ οὐκ ἀκούων παρκινέσεως, ταὐτὸν πείσι τῷ πονηρῷ ἀνδρὶ, τῷ κοινωνῷ τοῦ σχολαστικοῦ. Λέγεται γὰρ, ὡς πονηρός τις ἀνὴρ συνάμα σχολαστικοῦ τινι, κοινωνίαν πρὸς ἀλλήλους ποιησάμενοι, καὶ συμπεριπατοῦντες εὖρον χρυστρόπψ ἐκείνω ἀνδρί· «Διάνειμε τὸ ἕρμαιον ἐπ' ἴσης.» Κὰκεῖνος ἔφη· «Οὐχί· ἀλλὰ τανῦν ἀναλάδωμεν, εὶ δοκεῖ , ὅσα κεῖνος ἔφη· «Οὐχί· ἀλλὰ τανῦν ὑπὸ γῆν συγκαλύψωμεν κεῖνος ἔφη· «Οὐχί· ἀλλὰ τανῦν ὑπὸ γῆν συγκαλύψωμεν τὸ οὕτον ὅταν δεηθωμεν, ἐλευσόμεθα, καὶ κατὰ μικρὸν τὸ αὕτον ὅταν δεηθωμεν, ἐλευσόμεθον ἐξαντλήσομεν· τούτω

γὰφ τῷ τρόπω ἡ κοινωνία πολύν ἡμῖν διαρκέσει χρόνον καὶ διὰ τῆς κοινωνίας ἡ φιλία. Καὶ ἐπείσθη ὁ σχολαστικὸς τη παραινέσει αύτου, καὶ υπὸ δένδρον μέγα καὶ υψηρεφὸς τὸν γρυσὸν κρύψαντες ἀνεχώρησαν. Μετ' οὐ πολὸ δὲ λάθρα ό πονηρός ἐλθών ἐσφετερίσατο τὸν θησαυρόν. Καιροῦ δὲ οὐ πολλοῦ διαστάντος, ἔφη πρὸς αὐτὸν ὁ σχολαστικός. «Απέλθωμεν, εί δοχεῖ, καὶ λάβωμεν τὸ ὑπὸ γῆν χρυσίον.» Πορευθέντες οὖν καὶ κατορύξαντες, ώς οὐδὲν εὖρον, ήρξατο ό τοῦτο κεκλοφώς τίλλειν τὰς τρίχας, καὶ τύπτειν τὸ στηθος, καὶ καταδοᾶν τοῦ σχολαστικοῦ, ὡς ὑποκεκλοφότος τὸν θησαυρόν. Τοῦ δὲ, μυρίοις τοῦτο ὅρκοις ἐπιδεδαιούντος, οὐχ ἐπείθετο· ἀλλὰ καὶ πρὸς τό κριτήριον είλχυσεν. 'Ο δέ χριτής εἶπεν «'Ο ἐνάγων βαρύνεται ταῖς ἀποδείξεσι, καὶ δεῖ σε τὸ τοιοῦτο ἡμῖν δεῖξαι.» Ο δὲ, αΤὸ δένδρον ήμῖν αὐτὸ μαρτυρήσει την ἀλήθειαν, εὶ καὶ ἄφωνόν EGTL.))

Καὶ προσελθών τῷ ἰδίῳ πατρὶ, ἀνήγγειλεν αὐτῷ πάντα, καὶ ἡξίου αὐτὸν ὑπεισελθόντα τὸ δένδρον, πρὸς τὸν μέλλοντα ἐρωτῷν ἀποκρίνασθαι, καὶ λέγειν, ὡς ὁ σχολαστικὸς μόνος ἀνείληφε τὸ χρυσίον. Ὁ δὲ πατὴρ ἔφη· «ἔγὼ μὲν, ὡ τέκνον, τοῦτο ποιήσω· σὰ δὲ ὅρα, μὴ ταῖς ἰδίαις παγίσι ληφθῆς, καὶ πάθης ὅπερ καὶ ὁ κύκνος πέπονθε. Λέγεται γὰρ, ὡς κύκνος τις, ἔν τινι χώρα πλησίον ὄφεως φωλεύων, ἐν τῷ γεννῷν αὐτὸν, ὁ ὄφις τοὺς νεοσσοὺς αὐτοῦ κατήσθιεν. Ὁ δὲ κύκνος, διὰ τὴν τοῦ χωρίου ἐπιτηδειότητα, ἡκιστα μετοικῆσαι ἐδούλετο. Γνοὺς οὖν ὁ καρκῖνος τὴν αὐτοῦ δλάδην, ἔφη τῷ κύκνῳ· «Διατί ἀδημονεῖς;» ὁ δὲ ἀνήγγειλεν αὐτῷ, ἄπερ ἐπεπόνθει ὑπὸ τοῦ ὄφεως. Ὁ δὲ καρκῖνος, δείξας αὐτῷ ὁπὴν τινα ἀντικρὸ τῆς τοῦ ὄφεως καταδύσεως, λέγει αὐτῷ· «ἔγνως τίνος ἡ ὁπὴ αὕτη;» Κὰκεῖνος, «Νύμφης, ἔφη.» Καὶ ὁ καρκῖνος, «Η νύμφη, φησὶ, μεγίστην

εχθραν έχει κατά του όφεως εί οὖν ίχθύας λαθών θήσεις μέσον τῶν ὀπῶν, ἡ μὲν ἐξελθοῦσα φαγεῖν τοῦς ἰχθύας, καταντήσει μέχρι τῆς τοῦ ὄφεως τρώγλης, καὶ εἰσελθοῦσα καταπνίζει αὐτόν.» Εξελθοῦσα οὐν ἡ νύμφη τῆ ἑξῆς, κατέφαγε τούς ὶγθύας, καὶ τὸν ὄφιν ἀπέκτεινε: εύροῦσα δὲ καὶ τὸν κύκνον ἄμα τοῖς νεοσσοῖς, κατεθοινήσατο. Τοῦτόν σοι, ὧ τέχνον, εἴρηκα τὸν μῦθον, ἴνα γνῷς, ὡς ὁ ἐπιδουλεύων τινὶ ἀφρόνως, άλίσκεται τῆ ίδία πονηρία.» ὁ δὲ υίδς αὐτοῦ ἔφη· «Μὴ φοδοῦ, πάτερ, τοῦ μύθου τούτου ἕνεχεν· άνδρίζου δὲ μᾶλλον, ΐνα ταῦτα τὰ τάλαντα κερδήσω.» Πεισθείς δὲ τῷ υἰῷ, ἀπελθών ὑπεισέδυ τὸ δένδρον. Τοῦ δὲ κριτου έκεισε παραγενομένου, καὶ τὸ δένδρον ἐπερωτήσαντος, φωνή ένεδίδοτο, τὸν σγολαστικόν τοῦτο κεκλοφέναι φάσκουσα. Ακούσας δὲ τοῦτο δ κριτής, καὶ τὸν δόλον νοήπας, προσέταξε πυρὶ τὸ δένδρον ἀποτεφρωθῆναι, ώς αν μαλλον είποι τὸ άληθές. Τοῦ δὲ πυρὸς ἀναφθέντος ήδη, καὶ ἐπ' αὐτὸν τῆς φλογὸς ἀνελθούσης, ἀνεφώνησεν εύθὸς δ γηραιός, και ἐκβληθείς τὸν δόλον καθωμολόγησε. Τιμωρηθείς οὖν παρά τοῦ κριτοῦ σύν τῷ υίῷ, ἄπαν τὸ γρυσίον ἀφηρέθησαν, δ καὶ ἐδόθη μόνφ τῷ σχοχαστικῷ. Αύτη γοῦν ή τοῦ πονηροῦ καὶ τοῦ μοχθηροῦ ἀπόβασις.

»Ε΄γὼ μὲν γὰρ ἀεί σου τὴν γλώτταν ἐπτοούμην, ὡς τὸν τοῦ ὅφεως ὀδόντα, ἐπεὶ καὶ ἄμφω ἱὸν ἀποστάζετον· καὶ, ὡς εἴρηκεν ὁ εἰπών· «Φευκτέον πονηροὺς ἄνδρας, κὰν συγγενεῖς, κὰν ἄγχιστοί εἰσι·» ταὐτὸν γὰρ πέπονθας καὶ αὐτὸς τῷ ἐμπόρῳ. Λέγεται γὰρ, ὡς ἔμπορός τις, μέλλων ἀποδημεῖν, παρακατετίθετό τινι λάμμας σιδήρου ἐκατόν· καὶ ὡς ἐπανέζευζε, παρεγένετο πρὸς τὸν τὴν παρακαταθήκην λαβοντα, ἀπογνόντα ἤδη τὴν ἐπάνοδον αὐτοῦ, καὶ τὸν σίδηρον πωλήσαντα, καὶ εἶπεν αὐτῷ· «Απόδος, δν παρεθέμην δι, σίδηρον.» Θ δὲ ἔφη· «Εν τινι γωνία τοῦτον τῆς οἰκίας

δαλόντος μου, οἱ μῦες αὐτὸν κατέφαγον μελέτω δέ σοι περὶ αὐτοῦ μηδὲν, ἐπειδὴ σῶος πρὸς ἡμᾶς ἐπανῆλθες ἀλλ' ἐλθὲ σήμερον, συνεστιάθητι ἡμῖν μετὰ περιχαρείας, καὶ τελέσωμεν τὰ εἰσιτήρια.» ὁ δὲ κατένευσε, καὶ εἰσελθὼν ἐνέστιχε τῷ υἱῷ αὐτοῦ, καὶ λαδὼν αὐτὸν, νήπιον ὄντα, ἀπήγαγεν ἐπὶ τὸν ἔδιον οἶκον, καὶ κατέκρυψε, καὶ πάλιν ὑπέστρεψεν. Εὑρὼν δὲ τὸν πατέρα τοῦ παιδὸς ζητῶντα, καὶ ἐρωτῶντα περὶ αὐτοῦ, «Εἶδον ἐγώ, φησιν, ἱέρακα, τὸν σὸν υἱδν εἰς ἀέρα φέροντα.» Καὶ δς μέγα κράξας τοῖς ἐκεῖσε, ἔφη· «ἴδετέ ποτε, ὧ ἄνδρες, ἱέρακα ἄνδρα εἰς ῦψος φέροντα;» Καὶ ὁ τοῦ σιδήρου κύριος ὑπολαδὼν ἔφη· «Ναί· ἔνθα μῦες σίδηρον τοσοῦτον ἐσθίουσιν, ἐκεῖσε καὶ ἱέρακες ἐλέφαντας αἴρουσιν.» ὁ δὲ αἰσχυνθεὶς ἐπὶ τούτῳ, ἀπέδωκε τὸν ὅσον ἀφείλετο, σίδηρον, καὶ τὸν οἰκεῖον ἀπέδαλε παῖδα.

»Ούτως έτι καὶ σὸ καταισχυνθήση ψευδεῖς λόγους οῦτω πλαττόμενος. Αλλ' δ κακός οὐδεν άλλο, πλην κακός καὶ γάρ ὁ πικρὸς καρπὸς, κἆν πολλάκις ἐπιχρισθῆ μέλιτι, οὐκ είδε μετατρέπειν την οἰκείαν πικρότητα είς γλυκύτητα. Ανθεκτέον, ὧ οὖτος, τῆς τῶν ἀγαθῶν ἀνδρῶν συναυλίας, καὶ φευκτέον τούς πονηρούς. ώσπερ γάρ μεταλαμβάνει ό πνέων άλρ ἀπὸ τῆς δυσωδίας τῶν δυσωδῶν, καὶ τῆς εὐωδίας τῶν εὐωδῶν, ἐφ' ῷτινι ἄν τύχη τούτων πεπνευκώς, οῦτω μεταδίδωσιν ή των φαύλων και των πονηρών ανδρών όμιλία τῷ προσομιλοῦντι. Οἶδα δὲ πρὸς τούτοις, ὡς καὶ πάνυ σοι φορτικός ταυτί παραινών καταφαίνομαι ἀεί γὰρ φορτικοί είσι τοῖς ἀνοήτοις ἀνδράσιν οἱ συνετοὶ, καὶ τοῖς ἀπαιδεύτοις οί πεπαιδευμένοι, τοῖς δὲ φειδωλοῖς οἱ εὐμετάδοτοι, καὶ τοῖς προπετέσιν οι ἀνεξίκακοι, και τοῖς στρεβλοῖς οι εὐθεῖς.» Τούτων δε λεγομένων μεταξύ, λέων ό Βασιλεύς τὸν ταῦρον ανήρηκε, και εύθυς μετεμελήθη έπι τη αυτού αναιρέσει. δ δε Ιχνηλάτης προσελθών τῷ λέοντι, και σύννουν αὐτὸν ιδών, «Τί, μετάμελος ἐπὶ τὸν ταῦρον γέγονας, ἔφη; ἢ οὐκ οἶσθα, ὡς εἰ δηχθῆ τις ὑπὸ ἐχίδνης, ἐπὶ τὸ σύμπαν σῶμα ἀνα-δίδοται τὸ δῆγμα;» Καὶ ἀκούσας ὁ λέων ἐπίστευσε τοῖς λόγοις αὐτοῦ, καὶ παρηγορήθη. «Οὕτως οὖν, ἔφη ὁ φιλόσοφος, καὶ ὁ κακὸς καὶ μοχθηρὸς ἀνὴρ, ὅτε μεταξὺ δύο τινῶν ἀλλήλοις ἀντιφιλούντων ἐαυτὸν παρεισδάλλει, θορύδους ἐμποιεῖ, καὶ τοὺς φίλους διίστησι.»

## TMHMA AEYTEPON.

δ δέ Βασιλεὺς τῷ φιλοσόφῳ ἔφη· «Ανάγγειλον οὖν μοι, τῶς ἔσχε τὰ κατὰ τὸν Ἰχνηλάτην ἐκεῖνον, μετὰ τὴν ταύρου ἀναίρησιν;

δ δὲ φιλόσοφος ὑπολαδων ἔφη· «Μετὰ τὴν τοῦ ταύρου ἀναίρεσιν, μιὰ τῶν νυκτῶν ἐξελθων ὁ λεοντόπαρδος, ὅς ἦν διδάσκαλος τῷ λέοντι, καὶ πιστὸς σύμδουλος, καὶ προσελθων τῆ τοῦ ἰχνηλάτου πύλη, καὶ ἀκροώμενος ἤκουσε τοῦ Στεφανίτου, κατονειδίζοντος τοῦτον, ὑπὲρ ὧν εἰς τὸν ταῦρον ἔδρασε, καὶ ὡς οὐ διεκφυγεῖ τὰς τοῦ λέοντος χεῖρας, μαθόντος τὸν συβραφέντα κατ' ἐκείνου δόλον. ὅπερ ἀκούσας εἰσῆλθε πρὸς τὴν μητέρα τοῦ λέοντος, καὶ ἀνήγγειλεν αὐτῆ, ὅσα δὴ καὶ ἀκήκοε. Ἡμέρας δὲ ἤδη γενομένης, ἀφίκετο αὕτη πρὸς τὸν λέοντα· καὶ ἰδοῦσα τοῦτον σκυθρωπὸν καὶ κατηφῆ καὶ μετάμελον ἐπὶ τῆ ἀπωλεία τοῦ ταύρου, ἔφη· «Ὠ τέκνον, ὁ μετάμελος καὶ ἡ φροντὶς οὐδὲν ἄλλο ἐργάζονται, ἀλλ' ἢ τοῦ σώματος τηκεδόνα καὶ τῆς ψυ-

'Εξαύδα μη κεῦθε νόφ, ἵνα εἴδωμεν ἄμφω. Αλλ' οἶδα καὶ πρὸ τοῦ εἰπεῖν σε, ὡς διὰ τὸν ταῦρον ἀθυμεῖς, καὶ γὰρ ἀναιτίως αὐτὸν ἀνήρηκας καὶ εἰ δίκαιος ἦς, ἔδει σε πάντως την πρὸς αὐτόν σου διάθεσιν τῆ πρὸς σεαυτὸν

3\*

ἐκείνου διακρίναι διαθέσει· λέγεται γὰρ, ὡς ἀνταμείδουσιν ἀλλήλας αι καρδίαι. Εἰπὰ οὖν μοι, ὅπως διέκεισο πρὸς τὸν ταῦρον.» ὁ δὲ λέων εἶπεν· «Αεί μοι ὁ ταῦρος φίλος ἦν, καὶ ἐπίστευον αὐτῷ ἐν πᾶσι, καὶ τὰς αὐτοῦ παρ αινέσεις ἐδεχόμην, καὶ οὐδεμία μοι κατ' αὐτοῦ ὑπόληψις ὑπέδραμεν ἐναντία. Καὶ νῦν μεταμεμέλημαι ἐπὶ τῷ αὐτοῦ θανάτῳ, καὶ περίεργός εἰμι, αἰσθόμενος, ὡσανεὶ ἀθῶον τοῦτον τῶν κατ' αὐτοῦ ἐγκληθέντων κατέκτεινα· ἀλλ' ἡπατήθην τοῖς τοῦ δολίου ἰχνηλάτου λόγοις καὶ ψευδέσι διαλογισμοῖς. Ανάγγειλον οὖν μοι, εἔπερ τι τοιοῦτον ἀκήκοας· ἡ γὰρ ἀγγελιῶν.»

Η δε τοῦ λέοντος μήτηρ φησίν «Επυθόμην πορά τινος τῶν πιστοτάτων, ὡς διὰ φθόνον ὁ ἰχνηλάτης ἐπί σοι τοῦ ταύρου κατεψεύσατο.» — «Καὶ τίς ἐςιν, ἔφη, ὁ λέων ὁ τοῦτό σοι ἀναγγείλας;» Η δὲ μήτηρ αὐτοῦ φησι «Τὰ τῶν φίλων μυστήρια δεῖ τηρεῖν ἔνθα δὲ σκοπός ἐστι τῆς ἀληθείας ἡ φανέρωσις, καὶ τοῦ ἡμαρτημένου ἐκδίκησις, ἤκιστα συγκατακαλύπτειν χρὴ τὸ ἀμάρτημα. Ὁ γὰρ δίκαιος Βασιλεὺς οὐχ ὑπολήψει τιμωρεῖ οὐδὲν, εἰ τύχοι ἀμφίδολος ἡ ὑπόθεσις δέδοικα γὰρ, μήπως τὰ ὅμοια μεταμεληθῆς τῆ τοῦ ταύρου ἀναιρέσει, καὶ ἐπὶ τοῦ ἰχνηλάτου, ὑπολαμιδάνουσά σε ἐνδοιάζειν τὰ περὶ ἐμοῦ.» Ὁ δὲ λέων εἶπεν «Οὐκ ἐνδοιάζω, ἀλλὰ δούλομαι τὴν ἀλήθειαν εἰς φῶς ἀγαγεῖν. Η δὲ, «Δέδοικά, φησι, μήπως τοῦτο ποιήσασα, ἀσυνείδητος, ὑποπτευθῶ.»

Ταῦτα ὁ λέων ἀκούσας παρὰ τῆς μητρὸς παρέστησεν αὐτῷ τοὺς ὑπ' αὐτὸν ἄπαντας· μετεκαλέσατο δὲ καὶ τὸν ἰχνηλάτην· δς κατηφῆ ἰδὼν τὸν λέοντα, «Τί ὅτι, φησὶ, πρὸς τοὺς παρεστῶτας, ὁρῶ τὸν λέοντα στυγνὸν καὶ κατηφείας μεστόν;» Υπολαδοῦσα δὲ ἡ τοῦ λέοντας μήτηρ ἔφη· «Οὐ δἰ

έτερόν τι κατήφεια, άλλ' ή το μέχρι νῦν σε ἐάσαι τοῖς ζῶσι συμμετρεῖσθαι, πείσαντα τοῦτον δόλφ καὶ πανουργία τὸν ἄθλιον ταῦρον ἀνελεῖν.» ὁ δὲ ἰχνηλάτης εἶπεν· «ὁρῶ, ὡς πᾶς ὁ βλέπων τὸ συμφέρον, ἕτοιμός ἐστι πρὸς ὑποδοχὴν τῶν συμφορῶν μᾶλλον, ἢ τῶν εὐποιιῶν ἐπὶ τοῦτο γὰρ οἶμαι καὶ τοὺς ἀσκοῦντας, χαίρειν εἰπόντας τοῦ τοῖς ἀνθρώποις συνδιαιτᾶσθαι (ἀσφαλέστερον τὸ) τὰς ἐρήμους διώκειν. Εγώ δε, εύνους ών τῷ Βασιλεῖ, ἀνέφερον αὐτῷ τὰ κατὰ τὸν ταῦρον, καὶ ἐξεφαύλισα τὴν ἐπιβουλὴν αὐτοῦ. Εἰ οὖν ἐτάσει τὰ παρ' έμοῦ ἀναχθέντα, εύρήσει πάντως ἀληθῆ ὄντα· τὸ γὰρ ἐνοικουροῦν τοῖς λίθοις πῦρ, μεθόδω τινὶ φανεροῦται, καὶ τὰ ἐγλήματα ἐπίσης, ἐξεταζόμενα, μᾶλλον ἀποκαλύπτεται, παραπλησίως τη δυσώδει ύλη ταραττόμενα. Εί μεν οὖν συνεγίνωσκον έμαυτῷ άμάρτημά τι, οὐκ ἀν ένταῦθα προσαφικόμην, ἀλλ' ἔντινι τόπω τῆς εὐρείας χθονὸς τάς διατριδάς ἐποιούμην. Αξιῶ οὖν τὴν Βασιλικὴν μεγαλειότητα έξετάσαι ἀκριδῶς τὰ κατ' ἐμὲ διά τινος δικαιοτάτου διαιτητοῦ, μὴ τὴν ἀλήθειαν παραχαράττοντος, μήτε μήν πρόσωπον λαμβάνοντος, μήτε πρός τους φθονοῦντάς μοι τὰ ὧτα κλίνοντος ἐπεί μοι πολλοί πάρεισι τοιοῦτοι, δί ην έχει πρός με ὁ Βασιλεύς ἀγαθην διάθεσιν. Εἰ δὲ μη τοῦτο, γένηται, πρὸς τίνα ἄρα καταφεύξομαι, εἰ μὴ πρὸς τὸν τὰ πάντα δλέποντα τοῦ Θεοῦ ὀφθαλμόν; Τὸν γὰρ θάνατον οὐ. δέδοικα· οἶδα γάρ τοῦτον ώρισμένον, καὶ ἀπαραίτητον παντὶ θνητῷ ζώφ. Εἰ καὶ μυρίας ψυχὰς εἶχον, οὐκ ἀν ἐφεισάμην τούτων πρός σην άρέσκειαν.»

Υπολαβών δέ τις τῶν στρατιωτῶν ἔφη τρὸς αὐτόν «Οὐ φθέγγη τὰ τοιαῦτα διὰ φιλικὴν πρὸς τὸν κρατοῦντα διάθεσιν, οὕτε μὴν διὰ τὸ πρὸς αὐτὸν σέβας ὰλλ' ἢ διὰ σεαυτὸν, ὑπεραπολογούμενος, δὶ ὧν παρηνόμησας.» Καὶ ὁ ἔχνηλάτης, «ἔφρον, ἔφη, πῶς οὖν μεμπτέον ἐστὶ τὸ τοι-

οῦτον ἔργον; καὶ τί ἔτερον τῷ ζῶντι τῆς ἐαυτοῦ ψυχῆς τιμιώτερον; εὶ γὰρ μὴ ὑπὲρ αὐτοῦ ἀπολογήσεταί τις. σχολή γ' αν έτέρου ύπερασπίζοιτο. ώστε έφανέρωσας τόν ένδομυγούντά σοι φθόνον, καὶ άνεγνώρισας πᾶσιν, ώς ἄφιλος εἶ καὶ ἀβέβαιος. ἄφες οὖν τὸ προσανέχειν τῆ Βασιλική αὐλή ἀνάξιον γάρ ἐστιν τοιοῦτον ὄντα σε Βασιλεῖ ύπηρετεῖσθαι.» Τούτων ἀκούσας ἐκεῖνος, ἐξῆλθε κατηφής. Πρὸς αὐτὸν αὖθις ή τοῦ λέοντος μήτηρ ἔφη· «Αγαμαί σου τὸ προπετές, ὧ Ιχνηλάτα, καὶ ὅπως τοιούτον τολμήσας έργον, τοιούτοις ήμεν καταναιδεύη τοῖς ῥήμασι.» Καὶ οὖτος ὑπολαθών, «ἴνα τί με, φησί, δὶ ένὸς ὁρᾶς ὄμματος; ούκ οἶσθα, ώς στρεπταί αι τῶν ἐσθλῶν φρένες κατά τὸν ποιητήν; ἀλλ' ὁρῶ πάντας ἀγριωθῆναι καὶ οὐδένα τὴν ἀλήθειαν ἀσπάζεσθαι, δὶ ἀγαθότητος τοῦ Βασιλέως υπερδολήν, μήτε ἐκδειματούντος τινά, μήτε ἐπιπλήττοντος.»Κὰκείνη, «Όρᾶτε, ἔφη, τὸν πονηρότατον καὶ ἀσεβέστατον τοῦτον πῶς τοιαῦτα πράξας ἀνομήματα, καὶ μεγάλοις περιπεσών έγκλήμασι, παραγαράττειν έπιχειρείς την άλήθειαν, καί συλλογισμοῖς, μαλλον δὲ παραλογισμοῖς ψευδέσιν ἀπατᾶν ἄπαντας ;» ὁ δὲ ἰχνηλάτης ἔφη· «Τοιοῦτός ἐςιν ό τὰ μυστήρια ἐκφαυλίζων, καὶ ὁ γυναικείοις τρόποις ἀνὴρ χρώμενος, ή ανδρείοις χρωμένη γυνή, καὶ ὁ ξένος ὁ λέγων έαυτὸν κύριον τῆς οἰκίας, καὶ ὁ παρὰ Βασιλεῖ ἀπολογούμενος, περί ὧν οὐκ ἐρωτᾶται.» Η δὲ τοῦ λέοντος μήτηρ αὖθις έφη· «Οὐχ οἶδας, ὧ Ιχνηλάτα, οἶα εἰργάσω δεινά ;» Καὶ δ Ιχνηλάτης, «'Ο δεινά, φησιν, ἐργαζόμενος οὐκ εὐνοεῖ πρός τινα, οὐδ' ἀποτρέπει τὴν μέλλουσαν κακίαν.» Τῆς δὲ, «Μὴ ύπολάδης, άσεδέστατε, εἰπούσης, ώς ἐκφεύξη τὴν ἐκ τῆς δίκης τιμωρίαν, διά των ψευδών σου τουτωνὶ παραλογισμών.» Καὶ αὖθις ὁ Τχνηλάτης· «Τοιοῦτοί είσιν οἱ τὰ ψεύδη διαπλαττόμενοι, καὶ τὸ δίκαιον ἐκκλίνοντες, καὶ μήτε λόγοις, μήτε ἔργοις στέργοντες.» Τὸν γοῦν λέοντα ἰδοῦσα μηδὲν πρὸς ταῦτα ἀποκρινόμενον, ἔφη ἐν ἑαυτῆ τοως κατεψεύσαντο τούτου οὶ διαδάλλοντες δοκεῖ γὰρ ἀληθῶς φθέγγεσθαι ὁ ἐπὶ μέσου τοῦ θεάτρου, Βασιλέως ἐνώπιον, παρρησιαζόμενος, καὶ παρὰ μηδενὸς ἀνατρεπόμενος. Προσέταξεν οῦν ὁ λέων τηνικαῦτα τὸν ἰχνηλάτην καθειρχθῆναι καὶ δεσμευθῆναι, ἄχρις ἀν ἐξετάση τὰ κατ' αὐτόν.

Μετά δὲ τὸ φρουρηθηναι τοῦτον καθωμολόγησε τῷ λέοντι ή μήτηρ τὸν εἰπόντα, καὶ ὡς ὁ λεοντόπαρδος ἦν. Καὶ δ λέων «Εάτε, φησί, τοῦτον· όψεσθε γάρ, & πείσεται.» Νυκτός δὲ ὁ Στεφανίτης παραγενόμενος πρὸς τὸν Ϊχνηλάτην, καὶ δέσμιον τοῦτον θεασάμενος ἔκλαυσε, καὶ ἔφη· «Ταῦτά εἰσιν, άπερ σοι προύλεγον· σὸ δὲ τη οἰήσει καὶ τῆ φιλαυτία νικώμενος οὐ προσεδέγου· ὅρα γοῦν τὴν τούτων ἀπόδασιν.» 'Ο δὲ Ιχνηλάτης, «Αληθώς εἶπας, ἔφη· οὐ γὰρ διέλειπες παραινῶν μοι τὰ συνοίσοντα ἀλλ' ἐγώ οὐχ ὑπήκουον, ἀπληστίαν νοσών δ ἄθλιος πέπονθα γὰρ ταὐτὸν τοῖς νοσοῦσιν, οἵτινες είδότες, ώς βλάπτονται ύπό τινος τῶν ἐδεσμάτων, οὐκ ἀπέχονται μέν τοι γε τούτου. Καὶ νῦν οὐ δὶ ἐμαυτὸν ἀλύω, ἀλλά περί σοῦ. δέδοικα γάρ, μήποτε, διά την μεταξύ ήμων φιλίαν, ληφθής καὶ σὸ, καὶ ἀναγκασθήση ὁμολογῆσαι τὰ κατ' ἐμέ· καὶ θάνατόν μου καταψηφίσονται ἄωρον, καὶ συναναιρεθής μοι τότε καὶ σύ.» 'Ο δὲ Στεφανίτης εἶπε· «Κάγδ τούτο διελογισάμην άλλὰ συναινώ σοι, άπαν δμολογήσαι άμάρτημα.» Καὶ ὁ Ιχνηλάτης, «Ανέξομαι ἔως ἴδω, ὅπη καταντήσει τὰ κατ' ἐμέ.» Τότε ὁ Στεφανίτης, περίλυπος όμου καὶ περίδειλος, ἀπαλλαγείς καὶ δηλητήριον πεπωκώς, ἐξέπνευσε.

Τῆ δὲ ἐπαύριον ὁ λέων προσεκαλέσατο τὸν κριτὴν, καὶ τὸν λεοντόπαρδον, καὶ τὸν ἰχνηλάτην, ὅστε ἐπὶ μέσου κριθῆναι καὶ συνελθόντων ἀπάντων, εἶπεν ὁ Λεοντόπαρδος «'Ο Βασιλεὸς, ὧ συστρατιῶται, οὐ διαλείπει φροντίζων περὶ

τῆς τοῦ ταύρου ἀναιρέσεως. λοιπόν οὖν, εἴτις ἐξ ἡμῶν συνοϊδέ τι περὶ αὐτοῦ, ἀναφερέτω αὐτό· οὐ γὰρ δούλεται ἀνεξέταστον τὴν κρίσιν ἐπενεγκεῖν.» 'Ο δὲ κριτής ἔφη· « Καλῶς έφη οὖτος, καὶ εἴτις ἔγνω τὶ περὶ ταύτης τῆς ὑποθέσεως, άναγγειλάτω πονηρού γάρ άνδρὸς άναιρεθέντος, συστολή τῶν κακῶν γίνεται, καὶ πρὸς συμφέρον ὁρᾶ τὸ τοιοῦτον της πολιτείας.» Οἱ δὲ ἀκούσαντες ἐσιώπησαν. Ὁ δὲ ἰχνηλάτης είπεν· «ἵνα τί σιωπάτε, ὧ οὖτοι; Εἴτις ἐξ ὑμῶν οἶδέ τι περὶ ἐμοῦ, λαλησάτω, κὰγὼ ἀπολογήσομαι ὁ γὰρ τὰ ψεύδη λέγων ταῦτα, πείσεται κατὰ πάντα τὸ τοῦ ἀμαθοῦς ἰατρού. Λέγεται γάρ, ως ὶατρός τις τοιούτος ἐπεδήμησε πόλει τινί· έτυχε δὲ τὴν θυγατέρα τοῦ τῆς πόλεως ἐξουσιαστοῦ νόσφ περιπεσείν, καὶ διωρίσατο σοφός τις ἔτερος ἰατρὸς τυρλὸς, χρήσασθαι ταύτην ἀδιάντφ. Προσεκλήθη οὖν ὁ ξένος ἐατρὸς, ὥστε διακρίναι τὸ ἀδίαντον ἐκ τῆς φαρμακοφόρου χίστης, καὶ τοῦτο ἀγνοῶν, ἀντ' αὐτοῦ ἐντεριώνην προσελάβετο, και δέδωκε πιείν τη γυναικί· πιούσα δὲ ἐκείνη καὶ δυσεντερία περιπεσούσα ἐτελεύτησεν. Ἐβιάσθη οὖν ό άμαθής ίατρὸς παρά τοῦ πατρὸς τῆς κόρης ἐκ ταύτης πιείν και πιών περί το ζην ἐκινδύνευσεν. Οὕτως οὖν ὁ ποιῶν καὶ λέγων, ἄ οὐκ οἶδε, πείσεται.

Αναστάς δὲ ὁ πρωτομάγειρος ἔφη· «Ακούσατέ μου, ὧ συστρατιῶται· φυσιογνώμων γάρ εἰμι. Πρόδηλός μοι καταφαίνεται ὁ ἴχνηλάτης δόλιός τε εἶναι, καὶ μοχθηρότατος. λέγεται γὰρ, ὡς ὁ ἔχων τὸν ἀριστερὸν ὀφθαλμὸν τοῦ δεξιοῦ δραχύτερον, καὶ εὐκινητότατον, καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς ἀλλήλων ὅσον διεστηκότας, καὶ ἐν τῷ βαδίζειν τὴν κεφαλὴν κλίνων, συκοφάντης ὁ τοιοῦτός ἐστι, καὶ πονηρότατος· τοιοῦτον ὁρῶμεν τὸν ἄθλιον ἴχνηλάτην.» Καὶ ὁ ἴχνηλάτης, «Πάντες, φησὶν, ἐσμὲν ὑπὸ τὸν οὐρανὸν, καὶ οὐδεὶς ἡμῶν ὑπερσαίνει τοῦτον· καὶ οὖτος ὁ ταῦτα λέγων δοκεῖ σώφρων εἶναι;

Εί οὖν, ώς ἔφη, αι ψυγικαὶ δυνάμεις ἔπονται ταῖς τοῦ σώματος χράσεσι, τί δετ χολάζειν τους βία παρανομούντας, ή βραβεία χορηγείν τοις όρθως πολιτευομένοις; Εοικάς μοι, ὦ ἄφρων, τὴν μὲν ἐν τῷ ὀφθαλμῷ σου δοκὸν οὐχ ὁρᾳν, τὸ δὲ κάρφος τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ τοῦ πλησίον διακρίνειν, ταὐτὸ πεπονθώς τῆ ἄφρονι ἐκείνη γυναικί. Λέγεται γὰρ, ώς δύο γυναϊκες μετ' ανδρός, έκ τινος διαδράντες αίχμαλωσίας γυμναί, συνηυλίζοντο τῆ χώρα. Θατέρα δὲ αὐταῖν ράκει τινι περιτυχούσα, τούτω την ιδίαν περιεκάλυψεν αίσγύνην. Επιστραφείσα δὲ πρὸς την ἐτέραν ἔφη: «Οὐκ αἰσχύνη γυμινή βαδίζουσα;» Πρὸς ἡν ὁ ἀνήρ «Κατέλειπες, ὧ ἀσύνετε, τὴν ἰδίαν ὁρᾶν γυμνησίαν, καὶ ὀνειδίζεις ταύτην ἐπὶ τούτω;» Ούτως οὖν καὶ σὸ, ὧ πρωτομάγειρε, καθέστηκας, την δίκην του κατ' έμε συμβάματος μεταχειριζόμενος.» Ταῦτα ὁ πρωτομάγειρος ἀκούσας μετεμελήθη, ἐφ' οἶς εἶπε. Μαθών δὲ παρά τινος τὰ λεχθέντα ὁ λέων, ἀπέπεμψε τοῦτον, καὶ ἐσημειώθη ἐν γραφή τὰ τῆς δίκης, καὶ αὖθις καθείρχθη δ Ιχνηλάτης.

Ετερος δέ τις φίλος τοῦ ἰχνηλάτου παρεγένετο πρὸς αὐτὸν, καὶ ἀνήγγειλεν αὐτῷ τὸν τοῦ Στεφανίτου θάνατον ἐφ᾽ ῷ λυπηθεὶς, καὶ πικρῶς κλαύσας, «Τί μοι δεῖ, ἔφη, ζῆν ἔτι βούλεσθαι, στερηθέντα φίλου τοιούτου, φιλτάτου καὶ εὐγνώμονος; Καλῶς οὖν ἔφησεν ὁ εἰπών· ὡς ἐκ καιρῷ πειρασμοῦ συββέει πανταχόθεκ τὰ δεικά.» Εἶτα καὶ αὖθις παρέστη τῷ δικαστηρίῳ, καὶ ἰδὼν τοῦτον ὁ στρατηγὸς ἔφη· «Ε΄γνων, ὧ ἰχνηλάτα, τὰ ἔργασου, καὶ οὐ καταλέλειπταί σοι ἔτι πρόφασις, ἡ ἀπολογία· καὶ εἰ μἡ ἡ τοῦ Βασιλέως ἐπιείκεια μεγίστη ἤν, καὶ ἄπειρος, οὐκ ἄν σε μέχρι τοῦδε ζῆν εἴασεν.» 'Ο δὲ ἰχνηλάτης εἶπεν· «Εὶ γὰρ πολλἡ καὶ ἄπειρος ἡ ἐκείνου ἐπιείκεια, νικᾳ δ᾽ ὅμως ἡ ἀνεξίτητός σου ἀπήνεια καὶ σκληροκαρδία· ὁρῶ γάρ σε, ὧ ἀνδράποδον, τῷ σῷ θε-

λήματι πρό τῆς καταδίκης μου θάνατον καταψηφιζόμενον, Καὶ οὐ μέμφομαί σε τοῦ τρόπου ἀεὶ γὰρ οἱ φαῦλοι τοῖς σπουδαίοις ἀντίκεινται.» ὁ δὲ κριτὴς ὑπολαδών, ἔφη· «Δεῖ τοὺς ἄρχοντας παρρησιάζεσθαι τὴν ἀλήθειαν, καὶ ἐλέγχειν, καὶ ἐτιμᾶν τοὺς ἀπαιδεύτους ἀλλὰ συναινῶσοι, ὧ ἶχνηλάτα, προαιρεῖσθαί σε ἐνταῦθα μᾶλλον κολασθῆναι ἡ μετὰ τὴν ἐν· τεῦθεν ἀποδίωσιν δίκας ὑφέξειν.»

Ο δὲ Ιχνηλάτης, «Καλῶς εἶπας, φησί δεῖ γὰρ ἄπαντα νουνεχή προσκαίρων προκρίνειν τὰ αἰώνια ἀλλὰ ἀθῶός εἰμε τοῦδε τοῦ ἐγλήματος, καὶ οὐ δεῖ με θανάτου κατ' ἐμαυτοῦ ψεύσεσθαι. Εὶ γὰρ ὁ ἐτέρου καταψευδόμενος θάνατον ἀσύνετος, πόσφ μᾶλλον ὁ καθ' ἐαυτοῦ τοῦτο δρῶν; ὁρᾶτε γούν, μήπως μεταμεληθήσεσθε, όπότε οὐ λυσιτελήσει ύμῖν ό μετάμελος και προσέχετε, μὴ ταὐτὸν πάθοιτε τῷ ἀμαθῶς λέγοντι, καὶ, ἀ μὴ οἶδε, μαρτυροῦντι. Λέγεται γὰρ, ὡς εερακάριός τις ήράσθη της γυναικός του κυρίου αὐτοῦ. ή δὲ ἀπεστρέφετο αὐτόν. ὀργισθεὶς οὖν ἐπὶ τούτῳ, ἐθήρευσε κίσσας δύο, καὶ ἐδίδαξε τὴν μὲν λέγειν Περσικῆ διαλέκτω. «Είδον την κυρίαν μου μοιχευομένην τῷ πυλωρῷ·» την δὲ ἐτέραν λέγειν· «Εγώ οὐδὲν λέγω.» Ετυχε γοῦν ποτε τὸν κύριον αὐτοῦ Πέρσαις συνδιαιτᾶσθαι οἱ δὲ ἀχούσαντες τῶν κισσων, ήδέσθησαν εἶτα καὶ αὐτὰ, ἄπερ αὶ κίσσαι, ἀνήγγειλαν. Ο δὲ ἰερακάριος ἔξωθεν έστὼς ἔφη· «Κἀγὼ συμμαρτυρῶ, ώς τὸ τοιοῦτον εἶδον οὐχ ἄπαξ, ἀλλὰ πολλάκις.» ὁ δὲ κύριος αὐτοῦ, θυμοῦ πλησθεὶς, ἔμελλε τὴν ἰδίαν ἀποκτεῖναι γυναϊκα. Η δὲ τὰ τοῦ ἱερακαρίου τῷ ἰδίῳ ἀνδρὶ ἀνήγγειλε, καί ως δόλον ό τοιούτος κατ' αὐτῆς συνέββαψε, διά τὸ μή πεισθήναι αὐτῷ, καὶ ποιήσαι τὴν αἰσχρουργίαν καὶ τούτου σημεῖον, ἔφασκεν ή γυνή, τὸ μή είδέναι τὰς κίσσας ἄλλην περσικήν λέξιν, πλήν ήν εδιδάχθησαν. Καὶ έρωτήσαντες οἱ Πέρσαι περί τινων έτέρων τὰς κίσσας, εὖρον αὐτὰς

μηδὲν ἔτερον εἰδέναι, εἰ μὴ ὁ ἔμαθον αἴσχιστον ἀπόφεγμα. Ελθοῦσα δὲ ἡ γυνὴ πρὸς τὸν ἱερακάριον, ἔφη· «Οὐ φοδῆ σὸ τὸν Θεὸν, τοιαῦτά μου καταμαρτυρῶν; οὕτως ἔχει τὸ πρᾶγμα;» Ο δὲ ἔφη· «Ναί·» Καὶ τοῦτο αὐτοῦ λέγοντος ἐκείνη, ἄφνω ἱέραξ ἐπεισπηδήσας, τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ ἐζών ρυζεν. Οὕτως ἄρα καὶ ὑμεῖς πείσεσθε, εἰ ψευδῶς μου καταμαρτυρήσεσθε.»

Μηδενὸς οὖν τὸν ἰχνηλάτην καταδικάσαι ἰσχύσαντος ἐξ ἐκείνων, αὖθις ἐφρουρήθη ἐπὶ ἡμέρας ἐπτά. Ἡ δὲ μήτηρ τοῦ λέοντος ἐν τῷ μεταξὸ πρὸς τὸν λέοντα ἔφη· «Εἰ τὸν ἀσεδέ+ στατον τοῦτον τοῦ ἐγλήματος ἀφήσης, ἴσθι, ὡς ἔκαστος τῶν ὑπό σε (ὅπερ κἀκεῖνος Εούλεται) ἀνυποστόλως διαπράζεται τὰ ὅμοια, πληροφορούμενος τῷ μὴ ἀποτίσαι εὐθύνας, ὧν ἔπραξεν.» ἱδὼν οὖ ὁ λέων τὴν ἔνστασιν τῆς ἰδίας μητρὸς, προσέταξεν ἀναιρεθῆναι τὸν ἰχνηλάτην. Εἶτα ὁ φιλόσοφος εἶπε· «Σκοπητέον, καὶ ἰστέον τὰ τοιαῦτα· πᾶς γὰρ ὁ καθ' ἔτερον δόλον συβράπτων, ἑαυτῷ λέληθε τὸ κακὸν ἀρχιτε-κτονῶν.»

## TMHMA TPITON.

- δ δὲ Βασιλεὺς ἔφη· «ἔγνων τὰ τοιαῦτα ὑποδείγματα· λοιπὸν ἀνάγγειλόν μοι ὑπόδειγμα τινῶν ἀντιφιλούντων ἀλ-
- δ δὲ φιλόσοφος εἶπε· «Τοῦ ὄντος φίλου πιστοῦ ἀντάλλαγμα τῶν ὄντων οὐδέν· καὶ δεῖγμα τούτου σαφέστατον τὸ
  τοῦ κόρακος, μυὸς, δορκάδος τε, καὶ Χελώνης. Λέγεται γὰρ,
  ως ἔν τινι χώρω τόπος ἢν πρὸς θήραν ἐπιτήδειος, εἰς δν
  συχνοὶ παρεγένοντο θήρευταί· ἢν δὲ ἐκεῖσε καὶ δένδρον μέγα, ὑψηρεφές τε, καὶ εὐσκιόφυλλον· καὶ τούτω ἐνεφώλευσε
  κόραξ, δς ἰδών ἐκ τοῦ δένδρου τὸν θηρευτὴν, τῷ μὲν δα-

κτύλω δίκτυον, τη δὲ χειρὶ ράβδον κατέχοντα, ἐδειλίασε μὲν ἐμμεῖναι μέντοι γε ἔκρινε καὶ θεάσασθαι τὸν θηρευτήν, τί μέλλει διαπράζασθαι. Τοῦ δὲ θηρευτοῦ τὸ δίκτυον ἐξαπλώσαντος, περιστερά τις τῶν ἄλλων προκρίτους θεασαμένη τοὺς κόκκους, ἐμπέπτωκεν αὐτῷ μετὰ τῶν ὑπ' αὐτὴν λοιπῶν περιστερῶν. Ἡσθη οὖν ὁ θηρευτὴς τῆ θήρα αὶ δὲ περιστεραὶ ἤρξαντο συνταράττεσθαι, καὶ ἐκάστη τὴν ἰδίαν πραγματεύεσθαι σωτηρίαν. Ἡ δὲ τούτων ὀδηγὸς, «Μὴ θορυβεϊσθε, ὧ αὖται, ἔφη ἀλλ' ὁμοῦ ἀλλήλαις συνασπισώμεθα, εἴποτε δυνηθείημεν ἄραι τὸ δίκτυον.» Ἡραν οὖν εἰς τὸν ἀξρα τὸ δίκτυον ὅπερ ἰδων ὁ θηρευτὴς ἐθαύμασε μὲν, ούκ ἀπέγνω δέ ἡκολούθησε δὲ μᾶλλον αὐταῖς πετομέναις, προσδοκία, τοῦ μὴ ἐπὶ πολὸ προήκειν αὐτάς.

ό οῦν κόραξ τοιαυτα ἰδών, δεῖν ἔγνω ἔψεσθαι ταύταις, καὶ ὄψεσθαι, ὅπη καταντήσωσιν. Η δὲ προέχουσα τῶν περιστερών, έπόμενον τὸν θηρευτήν όρωσα, ἔφη πρὸς τὰς λοιπάς. «ὁ θηρευτής οὖτος, ώς όρᾶτε, ἔπεται ήμῖν καὶ εἰ κατὰ πεδίον την πτησιν ποιησόμεθα, ούκ ἀπόσγοιτο ἀκολουθών εὶ δὲ ἐπ' ὁρέων καὶ δυσθάτων τόπων, τάχις' ἄν ἡμῶν ἀπογνώ. Πρός δὲ τούτοις ὑπὸ ταύτην τὴν ὁδὸν ἔχω φίλον καὶ είγ΄ είς τοῦτον ἀπέλθωμεν, αὐτὸς ήμῶν τὰ δεσμὰ διαβρήξει, καὶ τούτων ἐλευθερώσει.» Ο γοῦν θηρευτής ἀπογνοὺς ὑπέστρεψεν. Ακολούθει δὲ ἄρα ὁ κόραξ, ἄμα τὸν τρόπον τῆς αὐτῶν σωτηρίας μαθησόμενος, καὶ τὸν φίλον αὐταῖς θεασόμενος. Δς οὖν ἐπὶ τὴν τοῦ μυὸς γεγόνασι κατάδυσιν, κατῆλθον. ὁ δὲ μῦς ἐξελθών, καὶ ἰδών τὴν περιστεράν, ἥσθη λίαν, καί φησι· «Τίς σε τοϊς τοιούτοις, ὧ φιλτάτη, ἐνέπλεξε δοινοῖς;» Η δέ, «Οὐκ οἶσθά, φησι, ώς τὰ ἀγαθὰ καὶ τὰ φαῦλα τῆ πεπρωμένη ὑπόκεινται; Η είμαρμένη τοῖς τοιούτοις περιέπλεξε, και πρός τους κόκκους ώδήγησε, και τη του δέοντος άβλεψία περιέπειρεν, ώστε με τῷ δικτύφ συμπεπλέχθαι.

Ούκ οὖν θαυμαστὸν τοιούτω περιπεσεῖν με συμπτωματι·
μείζονες γὰρ, ἢ ἔγωγε, μείζοσι περιέπεσον. ἔσθ' ὅτε γὰρ
ἥλιος τῆ σελήνη ἐπιπκοτούμενος ἐκλείπει, καὶ ἡ σελήνη τῆ
σκιᾳ τῆς γῆς συγκαλύπτεται, καὶ ὁ θαλάττιος ἰχθὺς ἐκ Ϭάθους τοῦ ὕδατος ἀρπάζεται, καὶ τὰ πετεινὰ, ἢ ἐξ ἀέρος
κατάγεται, ἢ εἰς γῆν ὄντα συλλαμδάνεται, ὅτε ὁρισθῆ τὸ
τοιοῦτον, καὶ δὶ οὖ πολλάκις ὁ ἀσύνετος τυγχάνει τῶν κατὰ
σκοπόν.»

Ταῦτα λεγούσης τῆς περιστερᾶς, ἤρξατο ὁ μῦς τοὺς δεσμοὺς κατεσθίειν, καὶ λύειν. Ἡ δὲ περιςτερὰ, «Αρξαι πρῶτον, ὅ φίλος, ἔφη, τὰς ὑπ' ἐμὲ ἐλευθεροῦν, εἶτα ἐμέ"» Τοῦ δὲ μυὸς κὰὶ λύοντος αὐτήν «Μή με μέμφη, φησὶν, ὡ μῦ, ὑπὲρ ὧν σοι ἐπιτάσσω. Ἐπεὶ γὰρ ὑπ' ἐμὲ αὖται τυγχάνουσιν οὖσαι, ἐπωφείλεται ταύταις ἡ παρ' ἐμοῦ πρόνοια εὐγνωμόνως γάρ μοι ὑπηρέτησαν, καὶ διὰ τῆς τούτων συμμαχίας τῶν τοῦ θηρευτοῦ παγίδων ἀνώτεραι γεγόναμεν. Δέδια δὲ πρὸς τούτοις, μήπως προτέραν με λύων ἀπείποις, καί τινα τούτων ἄλυτον ἐάσης εἰ γὰρ ἔγωγε μόνη καταληφθῶ, ἀναγκασθήση τοῦ δεσμοῦ ἀπολύειν με.» ὁ δὲ μῦς εἶπεν «Οῦτοί σου οἱ λόγοι ἐπὶ πλεϊόν σε φιλεῖν τοὺς οἰκείους, καὶ τοὺς ὑπό σε διερεθίζουσιν.» Εἰπὼν δὲ ταῦτα ἔλυσε πάσας, καὶ λυθεῖσαι ἐπετάσθησαν.

Ιδών οὖν ὁ κόραξ τὸ πραχθὲν, ἐπὶ τὴν τοῦ μυὸς μυωξίαν παρεγένετο, καὶ ἐφώνησε τοῦτον. ὁ δὲ μῦς ἐφη· «Τίς εἰ φίλτατε;» Τοῦ δὲ, ἐγὼ εἰμὶ, εἰπόντος, καὶ ἰδών σου τὴν πρὸς τοὺς φίλους διάθεσιν, ἔδοξέ μοι φιλιωθῆναί σοι, καὶ ἐπὶ τοῦτο προσῆλθόν σοι, ἔφη ὁ μῆς· «Τί κοινὸν ἐμοί τε καί σοι; τὸν γὰρ νουνεχῆ οὐ τὰ ἀδύνατα ἐπιζητεῖν χρή. ὁ γὰρ ἀδυνάτοις ἐπιχειρῶν, τῷ καθ' ὕδατος ἄμαζαν ἕλκοντι ἔοικε, καὶ ἐπὶ ξηρᾶς πλοῖον· πῶς γάρ σοι ἔσομαι φίλος, δρῶσις

υπάργων σοι;» Ο δε κόραξ, «Διάκρινον, έφη, τῷ λογισμῷ τὰ εἰκότα οὐδὲν γάρ μοι λυσιτελεῖ τὸ διά σου τραφηναί με. Πολύ γάρ μοι όνησιμώτερον τὸ τοῖς ζῶσι συνεῖναί σε, καὶ συνεργεῖν μοι ἐν ἄπασιν· οὐ δεῖ οὖν σε κενόν με ἀποπέμψασθαι τῶν ἐλπίδων. Πεπληροφόρημαι γάρ σου τὴν περὶ τοὺς φίλους εύνοιαν, κάν μή συ ταύτην μοι υπέδειξας. ή γάρ του σπουδαίου άρετη τη του μόσχου έοιχεν εὐωδία, ή καὶ καλυπτομένη διαχεϊται, καὶ κατάδηλος γίνεται.» Καὶ ὁ μῦς έἶπε, «Μεγίστη ἐστὶν ἡ φυσική ἔχθρα, αὕτη δὲ διττή ἐστιν· ή μεν άντεριστική λεγομένη, ώς ή τοῦ λέοντος καὶ τοῦ έλέφαντος ή δε φευκτή τε καὶ διωκτή, ώς ή τῆς γαλῆς, καὶ τοῦ μυός. Καὶ οὐ δεῖ πιστεύειν ἐχθροῖς τὸ γὰρ ὕδωρ, κάν πυρί θερμανθή, την οίκείαν ούκ ἀποδάλλει φύσιν, οὐδὲ ένοῦται τῷ πυρί· σδέννυσι γὰρ τοῦτο ἐπιχεόμενον.» ὁ δὲ χόραξ «Εγνων, φησίν, α λέγεις αλλ' ή εμή πρός σε φιλία οὐ τοιαύτη γενήσεται παγία δὲ μᾶλλον, καὶ στερέμνιος. Ώσπερ γάρ τὸ χρυσοῦν σκεῦος δυσκέδαστόν ἐστι, καὶ εὐκατασκεύαστον τὸ δὲ ὀστράκινον εύθρυπτον μέν, δυσανάκτητον δέ ουτως καὶ ή εἰλικρινής καρδία καὶ φιλία δυσμετάβλητος καὶ εὐανάδοτος, ή δὲ μὴ καθαρὰ εὕφθαρτός τε καὶ δυσίατος.»

Ο δὲ μῦς, «Δέχομαί σου, φησὶ, τὴν φιλίαν, ἐπεὶ οὐδέποτέ τινα τῶν δεομένων μου κενὸν ἀπέπεμψα· ἀλλὰ τούτοις τοῖς λόγοις ἐμαυτῷ, ἤ σοι τὴν ἀπολογίαν ἐποιησάμην. Εὶ γάρ ποτε καιροῦ ἀνατρέψεις τὰς ἡμετέρας συνθήκας, οὐκ ἄν ἔχοις εἰπεῖν· «εὐρὼν τὸν μῦν ἀσύνετον, ἡπάτησα τοῦτον, καὶ ἐδελέασα.» Εἶτα προκύψαντι τῆς οἰκείας μυωξίας ἔφη ὁ κόραξ· «Τί μὴ τέλειον ἐξέρχη πρός με;» Ο δὲ μῦς εἶπεν· «Οὶ ἐν τῷ βίῳ ἀναστρεφόμενοι κατὰ δύο τρόπους ἀλλήλους ἀντιφιλοῦσιν· οὶ μὲν κατὰ τὴν ψυχὴν, οἱ δὲ κατὰ τὴν χρείαν. Κατὰ ψυχὴν μὲν φιλοῦσιν οἱ οὐ δι' ἄλλο τι τὸν φίλον φιλοῦσιν, ἢ διὰ τὴν αὐτοῦ ψυχήν· οἱ δὲ κατὰ χρείαν φιλοῦντες, ἔνεκά τινος τῶν

διωτικών πραγμάτων την φιλίαν συνιστώσι. Καὶ ἐοίκασιν οῦτοι θηρευτη, δς ὑπορρίπτει τὸν σίτον δέλεαρ τοῖς πετεινοῖς, οὐ φιλοτιμούμενος, ἀλλ' ἐαυτῷ τὸ συμφέρον θηρώμενος. ἔγωγε δ' οὖν, οὐ δὶ ἄλλο τι, ἢ διὰ σεαυτὸν ἐφιλιωθην σοι καὶ οὐδὲν ἔτερον κωλύει με τῆς πρός σε ἐξελεύσεως, ἀλλ' ἢ τὸ δεδοικέναι με τοὺς ὁμοειδεῖς καὶ ὁμοίους σοι τὴν φύσιν, κατὰ δὲ τὴν γνώμην διαλλάττοντας.» ὁ δὲ κόραξ ἔφη. «Μὴ φοδοῦ τούτων ἔνεκα· τῆς γὰρ εἰλικρινοῦς φιλίας τεκμήριον, τὸ φιλιοῦσθαι τῷ φίλῳ τοῦ φίλου, καὶ ἐχθρῶ αὐτοῦ κὰμοῦ σε ποθοῦντος, καὶ οἱ μετ ἐμοῦ σε ποθήσουσι.» Ταῦτα εἰπόντος τοῦ κόρακος, ἐξῆλουν ὁ μῦς, καὶ ἡ φιλία ἐν αὐτοῖς ἐπαγιώθη.

Μετὰ δέ τινας ἡμέρας ἔφη ὁ κόραξο « ὁρῶ σου τὴν κατάδυσιν πλησίον της όδου, καὶ δέδοικα, μη δὶ ἐμου διαγνωσθή σου ή κατοίκησις άλλ' οίδα τόπον κεγωρισμένον, έν δ ίχθύες πολλοί, και έτεραι διατροφαί δαψιλεῖς ὑπάργουσινο έστι δέ μοι κάκει και φίλη χελώνη, και βούλομαι έκεισε άπελθείν καὶ συνδιάγειν.» ὁ δὲ μῦς, «Συμπορεύσομαί σοί, φησι κάγω, δούλομαι γάρ τὸν τόπον ἔχεῖνον εἰδέναι τν', όταν τοῦτον ἐάσω, περί τινος ἄλλου διαγωγήν, εἰς ἐκεῖνον ἀπέλθω.» Λαθών οὖν ὁ κόραξ τὸν μῦν διὰ τῆς οὐρᾶς, ἀπήγαγε τούτον ἐπὶ τὴν πηγὴν, ἐν ἦ ἡ χελώνη διῆγεν. Δς οὖν είδεν αὐτή τὸν κόρακα, μῦν ἐπιφερόμενον, ἔδοξεν ἀλλότριον τοῦτον εἶναι καὶ δειλιάσασα ὑπεκρύδη τῷ ὕδατι. Θεὶς οὖν δ κόραξ τὸν μῦν ἐπὶ τῆς γῆς, ὀνομαστὶ τὴν χελώνην προσεκαλέσατο. Η δὲ τὴν τοῦ φίλου φωνὴν γνωρίσασα, ἐξῆλθε πρός αὐτὸν, καὶ ἡρώτησε, πόθεν παρεγένετο; ὁ δὲ ἀνήγγειλεν αύτη πάντα, καί φησι πρός τὸν μῦν· «Υπέσχου μοι. ότε τὰ ἐνταῦθα καταλάδωμεν, ἀναγγεῖλαι περί τινων τῶν κατά σε.»

ό δὲ μος ἔφη. «Εγώ την πρώτην ἐποιησάμην οἴκησιν

παρά τινι μοναχώ, καὶ ἤοθιον λάθρα, ἀ ἤτοίμαζεν ἐαυτῷ ἐδέσματα, καὶ κορεννύμενος ἐλάμδανον, ἀ καὶ τοῖς λοιποῖς παρετίθουν μυσί. Καὶ πολλάκις ὁ μοναχὸς, ἀναρτήσας πασσάλω τινὶ τὴν οἰκείαν τροφὴν, οὐκ ἢδυνήθη τὴν ἐξ ἐμοῦ ἀλλήλοις προσομιλεῖν. διὰ μέσου δὲ ὁ μοναχὸς τὰς χεῖρας ἐκρότει, ἐμὲ δεδιττόμενος. ὁ δὲ ξένος εὐθὺς ἤρετο τὴν αἰτίαν τοῦ κρότου τῶν χειρῶν. Καὶ ὁ μοναχὸς ἔφη· «Ἐρωτᾶς με, δὶ ἢν αἰτίαν ποιῶ τοῦτο; Κὰγώ σοι λέγω, ὅτι ἐν τῆ οἰκία μου ἐστί τις μῦς, δλάπτων με τὰ μέγιστα· ἐσθίει γὰρ τὸ δρῶμά μου, καὶ διαφθείρει αὐτό. «Καὶ ὁ ξένος, «Πολλοί εἰσιν, ἔφη, οἱ μῦες, ἢ εῖς μόνος;» ὁ δὲ μόναχος ἔφη· «Οἱ μὲν καὶ ἀνήγγειλεν αὐτῶ τὰ κατ' ἐμέ.

ό δὲ ξένος εἶπε· «Μιᾳ τῶν ἡμερῶν ἐγὼ, καί τινες ἄλλοι κατελύσαμεν έν τῆ πόλει, καὶ δειπνήσαντες ἐκοιμήθημεν. ἦν δὲ μεταξύ ἡμῶν παραπέτασμα. Ηκουον δὲ τοῦ οἰκοδεσπότου πρός την γυναϊκα αὐτοῦ τοιάδε λέγοντος «Βούλομαι εγω αύριον καλέσαι τούτους.» Καὶ ή γυνή «Πῶς δύνασαί, φησι, τούτο ποιήσαι, μηδέν περισσεύων, μήτε τροφήν έχων εν τῷ οἴκῷ σου πάντα γὰρ καταναλίσκεις;» ὁ δὲ ἀνήρ έφη· «Μή σοι μελέτω περὶ τῶν δαπανηθέντων· οὶ γὰρ θησαυρίζοντες ἄνθρωποι καὶ πλεονεκτοῦντες, ἀπολλύουσιν έαυτούς, ώς δ λύκος. Λέγεται γάρ, ώς θηρευτής τις εξήλθε θηρεύσων, τόξον φέρων, καὶ βέλη καὶ συναντήσας δορκάδι, έτρωσεν αὐτὴν, καὶ ἄρας ταύτην ὑπέστρεψεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ. Καὶ πάλιν συναντήσας χοίρω, ἔρριψε κατ' αὐτοῦ τὸ βέλος ὁ δὲ χοῖρος εἰσπηδήσας ἔτρωσε καιρίως τὸν θηρευτήν. Πεσόντες οὖν ἄμφω ἐτεθνήκασιν ἔπεσε δὲ καὶ τὸ τόξον, ώσπερ ἦν μετὰ τῆς φαρέτρας πλῆρες μετὰ δέλους. Τύχη δέ τινι λύχος έλθων, καὶ ἰδων τούτους τεθνηκότας λιπαρούς

τε πάνυ, καὶ παχεῖς, εἶπεν ἐν ἐαυτῷ\* μὴ φανοῦμαι σήμερον γαστρίμαργος, άλλὰ φυλάξω τούτους ἐμαυτῷ. ταῦτα γὰρ τὰ εύρεθέντα μοι βρώματα θησαυρίσω, καὶ άρκεσθῶ ταύτη τη ημέρα μόνη τη του τόξου χορδη καὶ άψάμενος του τόξου, θέλων ταύτην καταφαγείν, απεπήδησε το βέλος, καὶ έτρωσεν αὐτοῦ τὴν καρδίαν, καὶ πεσών ἀπέψυξεν. Οὕτως άρα καὶ οἱ πλεονέκται διὰ μόχθων τινῶν κατατελευτῶσιν. Η δε λέγει αὐτῷ «Απελθε λοιπὸν, καὶ κάλεσαι ὁπόσους βούλει· έγουσα γάρ ὀρύζην καὶ σήσαμον, ἀπέρχομαι εὐτρεπίσουσα αὐτά. » Καθαρίσασα οὖν τὸ σήσαμον ἐκείνη, ἤπλωσεν αὐτὸ έν τω ήλίω, του ξηρανθήναι ἀσγολουμένης δε αύτης εφ' έτερα, ελθών ο κύων ούρησεν εν τῷ σησάμω. ίδοῦσα δὲ τούτο ή γυνή ἐβδελύχθη, καὶ λαβούσα τὸ μὴ κεκαθαρμένον σήσαμον, ἔμιξε μετὰ τοῦ κεκαθχρμένου ἐπίσης. Εγώ δὲ πάντα έδλεπον, παρών έκεῖσε, καὶ ἤκουσά τινος τῶν ὑπὸ των σύν έμοι λέγοντος. «Αύτη ή γυνή δι'αιτίαν τινά κατέμιξε τὸ καθαρὸν αὐτῆς σήσαμον τῷ μὰ κεκαθαρμένω.»

Ούτω καὶ ὁ μῦς οὖτος ὁ ἀναιδής, οὐκ ἄνευ αἰτίας τῶν τοιούτων κατατολμὰ ἀλλ' ἐρευνήσομεν ὁμοῦ τὰ κατ' αὐτὸν, καὶ κατορύζωμεν τὴν εἴσδυσιν αὐτοῦ.» Ετυχον δὲ τηνικαῦτα ἐγὼ ἐν ἐτέρα ὀπῆ, ἀκούων τῶν λεγομένων παρ' αὐτοῦ. ἦσαν δὲ ἐν τῆ ἐμῆ μυωξία χρυσοῦ νομίσματα χίλια, ἄτινα ὑπετρώννυον ἐμαυτῷ, καὶ μέγα ἐπὶ τούτοις ἐφρόνουν. Καὶ κατορύζαντες ἐκεῖνοι τὴν ὁπὴν, καὶ εὐρόντες τὸν χρυσὸν, ἀφείτοντο τοῦτον, καὶ εἶπον. «Ο χρυσὸς διερέθιζε τὸν μῦν, καὶ διανίστα τῶν τοιούτων κατατολμὰν. καὶ ὄψη ἀπό γε τοῦ παρόντος, ὡς ἀνίσχυρος ὁ μῦς καὶ ἀδύνατος γενήσεται. Καὶ εὐθέως κατεδλήθη μου ἡ ἔπαρσις, καὶ ἀπέλειπέ με ἡ οἴησις, καὶ κατεφρονήθην ὑπὸ τῶν μυῶν. καὶ μέλλων τῆ ἑξῆς εἰσπηλήσαι τῆ χύτρα τῶν ἐδεσμάτων, οὐκ ἡδυνήθην καὶ διὰ τοῦτο ἀντέστησάν μοι καὶ οἱ λοιποὶ μῦες, καὶ ἐχθροί μοι ἐγένοντο.

Εγώ δὲ ἐθαύμαζον, ὅπως διὰ τὸν χρυσὸν καὶ οἱ φίλοι, και οί συγγενεῖς και οί ὑπήκοοι συνίστανται ἀλλ' οὐδε αὐτή ή άγαθή προαίρεσις δείχνυται, εί μή δί αὐτοῦ. Καὶ μήν καὶ ό λογισμός, και ή ίσχὺς δί αὐτοῦ ἐπιγίνονται· ό δὲ τούτου άπορων οὐ δύναταί τι των έφετων καταλήψασθαι. Καὶ έμνήσθην ώς καλῶς είρηκεν ὁ είπων ότι δεί χρημάτων, και άνευ τούτων οὐθέν ἐστιγενέσθαι τῶν θεόντων καὶ ώς γρη πενίην φεύγοντα, (ξαυτόν) είς μεγακήτεα πόντον βίπτειν καί ότι τὸ ὁλίγον ὕδωρ ἀδύνατον τὸν οἰκεῖον τόπον, ὅ ἐστι τὴν θάλατταν, καταλαβεΐν. Ο γὰρ πενία συζῶν, κινδύνων κατατολμά, και άμαρτήμασιν έπιχειρεί. δί ά πολλάκις άπόλλυσι καί τὴν ἐνταῦθα ζωὴν, καὶ τὴν ἐκεῖσε ἀπόλαυσιν. Ο γάρ τῶν ἀναγκαίων ἐπιδεής λυπηρὸς γίνεται, καὶ τοιοῦτος γενόμενος μισείται· καὶ μισούμενος ἐπὶ πλέον λυπείται, καὶ λυπούμενος ούκ εύφρονεί, ού φρονών δέ εὖ, τὰ συμφέροντα αὐτῷ οὐκ ἐργάζεται. Εἶδον δ'ὅτι, ὅσα παρὰ τοῖς πλουσίοις εἰσὶν ἐπαινετὰ, παρὰ τοῖς πένησιν ὄντα τὰ τοιαῦτα μεμπτά. εί γάρ ὁ πένης ἀνδρεῖος τύχοι ὢν, θρασύς καὶ ῥιψοκίνδυνος όνομάζεται εί δε εύμετάδοτος, ἄσωτός τε και ευδάπανος. εί δὲ πρᾶος και προσηνής, ἀδύνατος εί δὲ και είδήμων, ήλίθιος· εί δὲ λόγιος, φλύαρος· εί δὲ σιωπηλός, ἀνόητος. Καί άμεινον του βίου προαπελθεῖν, ἢ τὸν ἥλιον καὶ τὸν εἰπόντα αλχύνης κτήσασθαι μάρτυρας καλ μάλιστα, όταν τις πρός τινα τῶν έξουσιαστῶν ποιεῖται τὴν αἴτησιν.

Ταῦτα διαλογιζόμενος εἶδον τὸν ξένον, ὅτε τὴν τοῦ χρυσοῦ ἐποιεῖτο διαίρεσιν, ἔν τινι βαλαντίω τὸ ἴδιον ἐμβαλόντα μέρος, καὶ ὑπὸ τῆ κεφαλῆ ἀποκρύψαντα· καὶ δεῖν ψήθην τοῦτο λάθρα ἐλκύσαι, δοκῶν τοῦτον τῷ ὕπνῷ κατέχεσθαι. Εκεῖνος δὲ ἔξυπνος ὢν, λαβών τῆ χειρὶ κλάδον τινα αὐτοῦ προκείμενον, ἔτυψέ με κατὰ κεφαλῆς, κὰκεῖθεν ὑπέστρεψα· εἶτα πάλιν τοῦ βαλαντίου κατετόλμησα, καὶ πάλιν ἰδὼν ἔτυ-

ψέ με τῷ κλάδω κατὰ κεφαλῆς σφοδρότερον, καὶ εἰθὺς αξμα έρρύη μοι έκ τῶν ρινῶν, καὶ λειποθυμία μοι ἐγένετο, καὶ μόλις έλκων έμαυτον κατέλαδον την όπην, καὶ ἄφωνος ἐκεῖ ην ώρας εκανάς. Και έμεσησα τότε τον χρυσον, ώς μηδε άκούσαι ἀνέχεσθαί με μνείαν χρυσοῦ· καὶ ἔγνων, ὡς πάντων αἴτιον τῶν κακῶν, τῶν ἐν τῷ βίφ, ἡ πλεονεκτικωτάτη γνώμη. καὶ ὁ ἔγων ταύτην, ράον ἀν τῶν τε κατὰ γῆν, τῶν τε κατὰ θάλατταν κατατολμήσειεν, εἴπερ ὁ λελογισμένος μόλις ἐπιχειρήσει λαβείν έτοιμον χρυσόν προκείμενον. Πεπληροφόρημαι δε, ώς οὐκ ἔστι μεῖζον τῆς αὐταρκείας ἀγαθὸν, καὶ ώς ἐκείνο μάλιστα ή καρτερία, καὶ ή ὑπομονή ἔπεται, καὶ ἐπαινεῖται, έν οῖς οὐκ ἔστι πόρον, ἢ δίοδον ἐφευρεῖν. λέγεται γὰρ, ὡς πρώτη τῶν ἀρετῶν ἡ ἐλεημοσύνη, καὶ ἐξαίρετον χρῆμα τῆς φιλίας, τὸ ἀπλοϊκῶς φέρεσθαι, καὶ ἀρχὴ φρονήσεως, τὸ γνῶναι τὰ ἐσόμενα καὶ μὴν καὶ προτίστη εὐθυμία, τὸ μὴ ἀδυνάτοις έπιχειρείν. Διὰ ταῦτα μὲν μετήμειψα τὸν δίον τὸν ἐμὸν, ἀνταλλαξάμενος του έν οίκήμασι λαμπροίς την έρημίαν οἰκείν. Εἶγον δὲ καὶ φίλην περιστεράν, ήτις πρό τοῦ κόρακος ἐφιλιώθη μοι ἔπειτα δὴ οὐδεμία τέρψις ἐστίν ἐν τῷ βίω, ὡς τὰ ἀρκούντα ἐπιζητεῖν· ῥάδια γὰρ ταῦτα τῷ βουλομένῳ παντί, ώς της μακαρίας φύσεως δαψιλώς προσφερούσης αὐτά. την άναγκαίαν φημέ τροφήν καὶ τὸ ὕδωρ. Εἰ γὰρ ὑποθώμεθά τινα τοῦ κόσμου παντὸς κυριεύσαντα, οὐκ ἀν οὖτος τούτων ἀπάντων ἀπώνατο, πλήν τῶν ἐλαχίστων. Ταῦτα διαλογιζόμενος συνοδοιπορήσας, καί σε αύθις φίλην προσελαβόμην.»

Η δε χελώνη υπολαδούσα είπεν· «Εγνων, άπερ διεξήλθες κάλλιστά τε καὶ τελειώτατα, καὶ είδόν σε εναυλον διατηρούντα την μνήμην τῶν ἐπιγινομένων σοι δεινῶν· καὶ δεῖ σε εἰδέναι, ὡς ἡ πράξις κοσμεῖ τοὺς λόγους, καὶ ὁ ἄρρωστος, εἰ μὴ χρήσεται, οἶς οἶδεν ἑαυτὸν ώφελεῖσθαι, εἰς κενὸν ἀν κὴν ἡ γνῶσις αὐτῷ, μὴ δυναμένῳ ταύτης τῆς νόσου εὐρεῖν

κουφισμόν. Μή οὖν φρόντιζε τοῦ οἴκοι πλούτου ὁ γὰρ μεγαλόνους άνηρ, και χωρίς τούτου, σεδάζεται παρά πάντων, ώς δ κοιμώμενος λέων δ δε άσύνετος πλούσιος άτιμάζεται, και παροράται, ώσπερ και ό περιδέραια χρυσά περικείμενος κύων μήτε περί της ξενιτείας σου διαλογίζου και άλαζωνεύου ούδεις γάρ τῶν συνετῶν ξένος. Μή οὖν μνημόνευε τῶν προτέρων, λέγων, ώς ης ποτε όλθιος, καὶ γέγονας ήπορημένος τὸ γὰρ ἐν γενέσει καὶ φθορᾶ εὐροή ἐστι καὶ ἀπορροή καθάπερ τις σφαϊρα, τάχιστα μετακινουμένη καὶ μεταρ. βιπτομένη. Λέγεται γάρ, ώς ταῦτα τῶν ἄλλων ἀστατώτερα· τὸ τοῦ νέου φρόνημα, ή τῶν μοχθηρῶν ἀνδρῶν ὁμιλία, ὁ τῶν γυναικών έρως, ό ψευδής έπαινος, καὶ ό πλοῦτος. ὁ δὲ νουνεχής καί φρόνιμος, ούτε τῆ τούτου δαψιλεία ἐπιτέρπεται, ούτε μήν άλύει τῆ όλιγότητι.» Ως οὖν ἥκουσεν ὁ κόραξ τὴν της χελώνης διάλεξιν, ησθη έπι τούτφ, και είπεν «Ως ούδεν ήδύτερόν έστι φίλω της των φίλων συναντιλήψεως, καί συναγαλλιάσεως ούδεις γαρ έτερος σπουδαίου ανδρός αντέχεται, εί μη δ σπουδαΐος. ώσπερ ούδεν έτερον έγείρει πεσόντα τὸν ἐλέφαντα, εἰ μὴ ὁ ἐλέφας.»

Ταῦτα καὶ τούτοις παραπλήσια τοῦ κόρακος λέγοντος, δορκάς τις ἄφνω παραγίνεται, ἢν ἰδὼν ὁ κόραξ ἐπὶ δένδρον ἀνέπτη, καὶ ἡ χελώνη τῷ ὕδατι περιεκαλύφθη· ὑπεισῆλθε δὲ καὶ ὁ μῦς κατάδυσίν τινα. ὁ δὲ κόραξ ἐφ᾽ ὕψους ἀρθεὶς περιεσκόπει, εἰ ποῦ τι καταδιώκει τὴν δορκάδα θηρίον· καὶ πανταχόθεν περιδλεψάμενος, ὡς οὐδὲν ἐθεάσατο, κατῆλθε, καὶ τὴν χελώνην καὶ τὸν μῦν ἐκάλεσεν, ἀναγνωρίσας, ὡς οὐδὲν ὑποπτεύεται· καὶ πρὸς τὴν δορκάδα εἶπεν, ὡς οὐδὲν τῶν θηρίων εἶδεν. Ἡ δὲ χελώνη ἐξελθοῦσα, καὶ τὴν δορκάδα, τοῦ πιεῖν μὴ κατατολμῶσαν, πείθει ταύτην πιεῖν καὶ «Πιέ, φησι, φιλτάτη, οὐδεὶς γὰρ ἐνταῦθα νῦν σε καταλαμδάνει· καὶ ἀνάγγειλόν μοι πόθεν ῆκεις.» Ἡ δὲ δορκὰς ἔφη· «Εδιωκόμην μέχρι

όμιλίαν καὶ πανδαισίαν ὑπὸ δένδρω συνηρεφεῖ.

Ποτέ γουν ὁ κόραξ, ὁ μῦς, καὶ ἡ γελώνη εἰς ταὐτὸν συνελθόντες, είδον την δορκάδα παγίδι περιπεσούσαν. Καὶ άναπτάς ὁ κόραζ εἶδε ταύτην συμπεπλεγμένην σχοινίφ παγίδος θηρευτοῦ, καὶ ὑποστρέψας ἀνήγγγειλε τὸ θεατόν. Η δὲ χελώνη πρός τὸν μῦν ἔφη· «Εν σοι ή τῆς ήμετέρας δορκάδος σωτηρία κεῖται.» ὁ δὲ μῦς μετὰ τάχους δραμών τὴν δορκάδα κατέλαδε, καὶ δ κόραξ όμοῦ. «Kal πῶς, ἔφασαν, ὧ φιλτάτη, τοῖς τοιούτοις δεινοῖς σαυτήν περιέπλεξας;» Η δὲ εἶπε· «Καί τις ἀπόναιτο τῆς οἰκείας συνέσεως, ὅτε δεῖ τὸ ώρισμένον τελεσθήναι;» Ταῦτα λεγούσης αὐτής, ἔφθασε καί ή χελώνη, καί φησι πρός αυτήν ή δορκάς «Τί έδρασας, έλθοῦσα ένταῦθα; έγω γὰρ λυθεῖσα παρὰ τοῦ μυὸς τῶν δεσμῶν, διαδράσω, ώσαύτως καὶ ὁ κόραξ δὶ ἀέρος, καὶ ὁ μῦς ευρήσει κατάδυσιν σύ δε μόνη καταληφθεϊσα τῷ θηρευτῆ γενήση φεῦ! παρανάλωμα.» Η δε ὑπολαξούσα ἔφη· «Αδίωτος ό μετά την τῶν φίλων στέρησιν βίος, καὶ τίς ἐτέρα ἐν τούτω τέρψις καταλιμπάνεται;» Ταυτα λεγούσης της χελώνης ἐπῆλθεν ὁ θηρευτὸς, ἄμα τῷ τὸν δορκάδα λυθήναι παρά τοῦ μυὸς, και ἀποδράσαι. Και ὁ μὲν κόραξ εἰς τὸν ἀέρα ἀπέπτη, δ δε μῦς καταδύσει έκρύδη. ὁ δε θηρευτής μόνην την χελώνην εύρων, καὶ συλλαδών ταύτην κατέδησεν.

ίδόντες δε ό κόραξ, ό μῦς, καὶ ἡ δορκὰς τὸ γεγονὸς, σφό-. δρα περιαλγεῖν ἐοίκασι. Καί φησιν ὁ κόραξ· «ἴδε πῶς τὰ τοῦ βίου ἐξετράπη ἡμῖν! καλῶς γὰρ ἔφησεν ὁ εἰπών· ὡς ὅτε τις ἄπαξ προσκόψει, πολλοῖς περιπίπτει συμπτώμασιν. Οὐκ ἤρκει μοι τὸ πατρίδος στερεθῆναι, συγγενῶν, καὶ φίλων ἀποπεσεῖν ἀλλ' ἐστερήθην, οἴμοι! καὶ τῆς φιλτάτης χελώνης, ἤτις οἶδε θεσμοὺς φιλίας τηρεῖν. Αλλ' ἐρρετω τὸ θνητὸν τοῦ σώματος, καὶ μυρίοις περιεστοιχισμένον δεινοῖς, καὶ μηδέποτε μένον ἐν ταὐτῷ, ἀλλὰ λυόμενον εἰς τὸ διηνεκὲς, καὶ καταδαλλόμενον. Καὶ ὥσπερ ὁ ἀστὴρ ὁ ἀνατέλλων, οὐ προσμένει τῆ ἀνατολῆ, ἀλλὰ περιφερόμενος διὰ τάχους δύει, καὶ ὁ ἐῶος ἐσπέριος γίνεται, καὶ τὸ ἐν τῆ ἀνατολῆ μέρος δύει, καὶ τὸ δῦνον ἀνατέλλει· οὕτω τὰ παρ' ἡμῖν εἰσιν εὐμετάδλητα. Ανεμνήσθην οῦν ἔγωγε τῶν προτέρων μου συμφορῶν διὰ τῆς παρούσης λύπης, καθάπερ ἡ ἐκ τραύματος ἐνσκιρρωθεῖσα οὐλὴ, ὅτε ἐπλήγη τις, ὁμοῦ τε καὶ τῆς ἐκ τῆς πληγῆς ἀλγηδόνος ἐπαισθάνεται, καὶ τὸ πρότερον τραῦμα αὐθις, ὡς ἔκ τινος ἀρχῆς ἀνακαινίζεται.»

Η δε δορκάς έφη· «Η ήμετέρα φιλτάτη άρτι λυπεϊται, οί δέ σοι περιώδυνοι λόγοι, καίπερ όπτορείας έχονται, την χελώνην οὐκ ἀφελοῦσιν· ἀλλ' ἔασον ταῦτα, καὶ εύρὲ πόρον ζωῆς καὶ σωτηρίας. Λέγεται γὰρ, ὡς ὁ μὲν ἀνδρεῖος, ἐν καιρῷ συμπλοκῆς έτοιμάζεται, ὁ δὲ πιστὸς ἐν ταῖς δόσεσι καὶ λήψεσι, καὶ οἱ φίλοι ἐν καιρῷ πειρασμοῦ γνωρίζονται.» ὁ δὲ μῦς, «Εμοί δοκεῖ, ἔφη, συμφέρειν σε την δορκάδα ἀπελθεῖν, καὶ ώς νεκράν ἐν μέσφ τῆς όδοῦ τῶν θηρευτῶν πεπτωκέναι, καὶ ἐπιμαρτυρῆσαί σοι τὴν νέκρωσιν τὸν κόρακα, (ἐν τῷ) ἐπικαθεσθήναί σοι, καὶ ὑποκρίνεσθαι ἐσθίειν τὰς σάρκας σου. Οἶμαι γάρ, ώς τοῦτο ἰδών ὁ θηρευτής ἀποθήσεται τὸ τόξον αὐτοῦ, καὶ τὴν φαρέτραν, καὶ προσελεύσεταί σοι. ὅτε οὖν ίδης τοῦτον προσεγγίζοντα, ἀναστᾶσα σχολιαίτερον βάδιζε, έλπίδι τοῦ καταλαβεῖν σε αὐτὸν ὑποσαίνουσα, καὶ καταλαμ. δάνοντος, χρῶ ἐπὶ πλέον τῆ τῶν ποδῶν ἀκύτητι· ἐν γὰρ τῷ μεταξύ έγωγε των δεσμών την χελώνην άπολύσω, τοῖς όδοῦσε

καταφαγών τὸ δίκτυον.» Η δὲ δορκὰς τὸ προσταχθὲν ἐποίησε, καὶ οὕτω λυθεῖσα παρὰ τοῦ μυὸς ἡ χελώνη, σῶοι ἄπαντες οἴκαδε ἐπανέζευξαν. Οὕτως ἄρα καὶ οἱ ὀρθῶς φιλοῦντες τῶν οἰκείων φίλων ἀντέχονται.

## TMHMA TETAPTON.

Μετὰ ταῦτα δὲ ὁ Βασιλεύς πρὸς τὸν φιλόσοφον ἔφη· «ἔγνων διὰ τούτου σου τοῦ παραδείγματος τὰ τῆς εἰλικρινοῦς φιλίας. Λοιπὸν ἀνάγγειλόν μοι ὑποδείγματι, πῶς δεῖ τινα παρατηρεῖν τὸν ἐχθρὸν, εὔνοιαν ὑποκρινόμενον.»

ό δὲ φιλόσοφος ἔφη· «ὁ ἐχθρῷ καταπιστευόμενος πείσεται τὸ τῶν γλαυχῶν. Λέγεται γὰρ, ὡς ἔν τινι ὅρει, ἐν ὑπερμεγέθει δένδρω, κόρακες διηγον χίλιοι, παρ' ένδς κυριευόμενοι, καί πρός τὰς γλαῦκας ἀεὶ έχθρωδῶς διακείμενοι. Νυκτός γοῦν αί γλαῦκες ἐπελθοῦσαι τούτοις, πολλούς μὲν ἀπέκτειναν, έτέρους δὲ ἐτραυμάτισαν. Ἐωθεν δὲ ὁ κοράκων βασιλεὺς τοὺς ύπ' αὐτὸν ἐπισυνάξας, καὶ συνέδριον ποιήσας, εἶπεν' «Εἴδετε, ά τὸ τῶν γλαυκῶν γένος εἰς ἡμᾶς ἔδρασε, καὶ ὅπως τὴν ήμετέραν δύναμιν κατετροπώσατο, καί όσους ἀπέκτειναν, καὶ ἐτραυμάτισαν, τά τε πτερὰ ἔτιλαν. ὧν δή πάντων χείριστον, τὸ κατατολμήσαι ήμῶν, καὶ ὄψεσθαι δὲ πρὸς τούτοις καὶ τὰ ἐπόμενα.» Ἡσαν δὲ παρὰ τῷ τοιούτῳ Βασιλεῖ προτοσύμβουλοι πέντε, ὧν ό εἶς ύπολαβὼν εἶπεν· «Οὐδέν ἕτερον σώσει ήμας ταύτης της έπιδρομης άλλο, ή τὸ φυγείν, καί την ένταϋθα διατριθήν καταλιπεΐν, και τον έπι ξένης βίον ἀσπάζεσθαι, μή έξον ἐπὶ τοὺς πολεμίους ἀντιπαρατάττεσθαι.»

δ δὲ ἔτερος ἔφη· «Οὐ κρίνω συμφέρον εἶναι ἐπὶ τοσοῦτον ὑπὸ μιᾶς προσδολῆς ταπεινωθέντας, τὴν πατρίδα καταλιπεῖν, καὶ τὸν ἐπὶ ξένης ἀσπάζεσθαι βίον· ἀλλ' ἑτοιμάζεσθε, ὧ φί-

λοι, καὶ πρὸς ἀγῶνα ἀποδύεσθε, καὶ εἴ ποτε οἱ ἐχθροὶ ἐπελεύσονται, συμπλακῆναι δεῖ τούτοις, καὶ φυλάττεσθαι τὸ εἰσδῦναι τούτους μέσον ἡμῶν. Καὶ εἰ μὲν νικήσωμεν ταύτας, εἶτ' οὖν ἄμεμπτοι περὶ τὴν πρώτην προσδολὴν ἐσόμεθα.»

Ο δε τρίτος εἶπεν· «Οὐ καλῶς, ὧ Βασιλεῦ, οἱ τοιοῦτοι λέγουσιν· ἀλλὰ δεῖ ἡμᾶς ἀναμαθεῖν, εἰ βούλονται οἱ ἐχθροὶ ἡμῶν φιλιωθῆναι ἡμῖν, καὶ σπονδὰς εἰρηνικὰς ποιήσασθαι διὰ δώρων ὑπαγόμενοι, ἃ δὴ καὶ πέμψομεν αὐτοῖς, καὶ ἀμερίμνως βιώσομεν· ἀεὶ γὰρ οἱ Βασιλεῖς περὶ τῶν οἰκείων χωρῶν δεδιότες, καὶ πρὸς τοὺς ἐχθροὺς ἀδυνατοῦντες, ἀντάλλαγμα

δ δὲ τέταρτος ἔφη. «Οὐ καλῶς βουλεύη· ἀλλὰ κρεῖττόν ἐστι τῷ βίω στενοῦσθαι καὶ ώδινᾶσθαι, ἢ τοσοῦτον τοῖς ἐχθροῖς ὑποπεσεῖν, ὧν κρείττονές ἐσμεν καὶ τιμιώτεροι. Αλλὰ εἰ καὶ τοῦτο, δ παραινεῖς, ποιήσομεν, οὐκ ἀρκεσθήσονται τοῖς ὀλίγοις· ἀλλὰ τὰ ὑπὲρ δύναμιν ἐπιζητήσουσι. Λέγεται γὰρ, ὡς δεῖ πρὸ τῆς χρείας τοὺς ἐχθροὺς διὰ μετρίων ἀφέλκεσθαι δώρων πρὸς φιλίαν, μὴ μὴν διὰ πολλῶν· τοῦτο γὰρ μὲν τὴν ἐκείνων δύναμιν ἐπιτείνει, τὴν δ΄ ἡμετέραν ἐκλύσει. Τῆς γὰρ ἐν ἡλίω ἱσταμένης ράβδου μετρία κλίσις τὴν σκιὰν ἐπιτείνει, ἡ δὲ ἄμετρος ταύτην συστέλλει· δεῖ οὖν καὶ τὴν εἰρήνην ἀσπάζεσθαι, καὶ τὸ πολεμεῖν.»

ὁ δὲ πέμπτος εἶπεν· «Οὐ δυνατὸν ἡμῖν ἐστι τὸ πολεμεῖν· ἐπικρατέστεραι γὰρ ἡμῶν αἱ γλαῦκες. ὁ γὰρ ἀγνοῶν, ἑαυτὸν μᾶλλον, ἢ τοὺς ἐναντίους ἔδλαψεν· εἰ τάχα ὁ συνετὸς οὐκ ἀδύνατόν ποτε λογίζεται τὸν ἐχθρόν. ἔγωγε οὖν καὶ νῦν τε καὶ πρότερον τὸν ἐχθρὸν δέδοικα, καὶ πρὸ τούτου ἐδεδοίκειν· οὐδεἰς γὰρ ἐχέφρων ἀνὴρ τοῦ ἰδίου ἐχθροῦ περιφρονεῖ, οὖπερ ἐγγὺς διάγει. Καὶ ὁ ἄριστος στρατηγὸς, ἑτέρας μηχανῆς οὐχ αἰρεῖται τὸ πολεμεῖν· ἐν πᾶσι γὰρ τοῖς ἄλλοις αἱ δαπάναι περὶ πλοῦτον, ἐν δὲ τῷ πολέμῳ περὶ αὐτάς τε ψυχάς.» ὁ δὲ

Βασιλεύς έφη· «Εἰ τὸ πολεμεῖν οὐ συναινεῖς, τί ἕτερον προτρέπεις;» Ο δε εἶπε· «Δεῖ σε, ὧ βασιλεῦ, συμιβούλοις χρήσασθαι τοῖς ὑπόσε συνετωτάτοις ή γὰρ ἀρίστη δουλή μυρίων στρατευμάτων καὶ παρασκευῶν ἐπικρατεστέρα ἐστί, καὶ προτίθησιν αὐτή σχοποὺς ὀνησίμους τῷ βίφ, ὥσπερ οἱ ποταμοὶ τῷ θαλαττίφ ὕδατι. Καὶ οὐδέποτε νουνεχής τὴν τοῦ ἐχθροῦ δύναμιν καὶ πονηρίαν ἐπὶ βλάδη ἐπάγεται, καὶ ὅσα καὶ οἶα δούλεται έν τοῖς πρὸς αὐτὸν στρατεύμασι χρήσηται, καὶ ἐπιτηδείοις και παρασκευαϊς. Επεί οὖν μοι συμβούλφ έχρήσω, ω Βασιλεύ, δούλομαί σοι ίδία τε, καί δημοσία προσομιλήσαι. καί δημοσία μέν λέγω σοι, ότι καθάπερ οὐ συνορῶ λυσιτελές τὸ πολεμεῖν, ούτως οὐδὲ τὸ φόρους τελεῖν, καὶ ὑπόπτωσιν τοιαύτην ἀσπάζεσθαι· ό γὰρ μεγαλόνους ἀνἡρ αίρεῖται μᾶλλον μετά δόξης θάνατον, ή την έν ἀτιμία ζωήν. Μη οὖν ἀμελήσης και αναβάλη περί τὰ τοιαῦτα ἀεὶ γὰρ ἀμφιβολοεργός ανής άτησε παλαίει, κατά τὸν ποιητήν. ἰδία δέ σοι διαλέξομαι, ὅτι ἀκούω τῶν πάλαι λεγόντων, ὡς οἱ Βασιλεῖς τροπαιούχοι γίνονται διὰ τῆς ἀρίστης οἰκονομίας. ἡ δὲ ἀρίστη οἰχονομία ἐπιγίνεται διὰ τῆς πολυειδοῦς βουλῆς. ή δὲ βουλή ἐνεργεστέρα γίνεται, ὅτε μή ἐκφαυλισθῆ. ἐκφαυλίζεται δὲ τὰ μυστήρια έξόχως, ἢ παρὰ τοῦ προσκαλοῦντος είς την συμδουλήν, ή παρά τῶν καλουμένων, ή διά τῶν ταῦτα συνεργούντων, ἢ παρὰ τῶν εἰς πρεσδείαν ἀποστελλομένων, ή παρά τῶν τὰ ἐπόμενα τισὶ τῶν προδήλων ἔργων συντηρούντων, ή παρά τῶν οὐκ ὀρθῶς συλλογιζομένων, καὶ στογαζομένων. Ο δέ τὸ οἰκεῖον μυστήριον συντηρῶν κατὰ δύο τρόπους ώφελεϊται. ή γάρ τυγχάνει τοῦ έφετοῦ, ή ἀποτυγχάνων, την της άτυχίας μέμψιν έκφεύγει. Οὐ δεῖ δὲ τὸν προσκαλούντα εἰς τὴν συμβουλὴν, συνετώτατον όντα, τῶν προσχαλουμένων τους λόγους περιφρονείν βεβαιούται γάρ, καλ προστίθεται διὰ τούτων ή τοῦ λογισμοῦ αὐτοῦ ἀκρίβεια.

Εὶ γὰρ ὁ Βασιλεύς συντηρεῖ τὰ οἰκεῖα μυστήρια, καὶ ἀνδράσι νουνεχέσι πρὸς τὰς οἰκονομίας χρήσηται, φοδερὸς ἔσται τοῖς πολλοῖς, καὶ τὴν διάνοιαν ἀκατάληπτος. Καὶ εἰ τὴν τοῦ εὐνοοῦντος καὶ εὐγνωμονοῦντος ἐνέργειαν μὴ παρορᾳ, μήτε τὰ παρά τινος ἡμαρτημένα παρατρέχει, οῦτως ἐν ἄπασιν εὐοδωθήσεται, καὶ κράτιστος ἔσται. Τάξις δέ ἐστιν ἐν τοῖς μυστηστηρίοις τὰ μὲν γὰρ δύο, τὰ δὲ καὶ ἐπέκεινα ἀκουστὰς ἐπιδέχεται. Εν ῷ δέσοι μέλλω ἀναγγεῖλαι, δεῖ στομάτων μὲν δύω, ὧτα δὲ τέσσαρα συνδραμεῖν βούλομαι.»

Ταῦτα ἀκούσας ὁ βασιλεὺς ἀνέστη, καὶ κατὰ μόνας αὐτῷ προσωμίλησε, και ήρώτησε περί της αίτίας της μεγίστης έχθρας. 'Ο δέ πρωτοσύμδουλος έφη «Η άρχη της ένέξεως τοιάδε έστί· λέγεται γάρ, ὅτι πετεινῶν ποτε γένος τι συναθροισθεν άνηγόρευε γλαῦκά τινα έαυτοῖς Βασιλέα. Κόραξ δέ τις, έχεῖσε τυχών, ἔφη· «Εί μή τι, ώς ἀτιμότερον τῶν πετεινῶν παρεωράθη ύμιν ό ταώς, γερανός, καί περιστερά, καί νηττα, ούκ έδει ύμας το δυσωδες τούτο ζωον άναγορευσαι. όμου τε γὰρ καὶ τὸ τῆς ψυχῆς κάλλος ἀφήρηται, καὶ ἄνουν ἐστὶ, καὶ ἀσύνετον, καὶ ὀργίλον, καὶ ἄτακτον, καὶ ὄψεως ἡμερινῆς έστερημένου, και δόλιου, και πανούργου και 8, δή πάντων χείριστον, οὐ δύναταί τι τῶν πτηνῶν αὐτῷ προσεγγίσαι, διὰ την αὐτοῦ οἴησίν τε καὶ ὑπερηφανίαν, καὶ πονηρίαν. Καὶ γάρ ό Βασιλεύς, εἰ τύχοι ἀσύνετος, οἱ ἐγγὺς καὶ πλησιάζοντες αὐτῷ, ἐὰν νουνεχεῖς ὧσι καὶ σώφρονες, ἡ βασιλεία αὐτοῦ ἀπαράλλακτος μένει, καὶ εὐθύνονται τὰ πράγματα αὐτοῦ, ώσπερ έχείνου τοῦ λαγωοῦ, τοῦ πορευθέντος ἀφ' έαυτοῦ πρὸς τοὺς έλέφαντας έκ προσώπου τοῦ φέγγους, καὶ κατορθωκότος τὰ πράγματα τοῦ Βασιλέως σύν πᾶσι τοῖς ὑπ' αὐτόν.»

Τῶν δὲ, καὶ πῶς ἦν τοῦτο; πυθομένων, ὁ κόραξ ἔφη τρὸς αὐτούς «Λέγεται, ὥς ποτε ἀνομβρία ἐγεγόνει μεγίστη, τῶν πηγέων ἐκλελοιπότων ὑδάτων, ὥστε ξηρανθῆναι τὰ φυτὰ

πάντα ἐστενοχοροῦντο δὲ πάντα τὰ ζῶα, ἐξαιρέτως δὲ οἱ ἐλέφαντες, καὶ προσελθόντες εἶπον τῷ Βασιλεῖ αὐτῶν «Δέον ἐστὶν ἡμᾶς, ὧ Βασιλεῦ, μετοικῆσαι ἐν ἄλλφ τινι τόπφ χλοηφόρω καὶ ὑδατώδει, μήποτε τεθνηξώμεθα ἐνθάδε·» 'Ο δὲ Βασιλεὺς αὐτῶν ἔπεμψέ τινας ἐξ αὐτῶν τοῦ εὑρεῖν ἑαυτοῖς τόπον ἀνήκοντα. Απελθόντες δὲ ἐκεῖνοι καὶ εὑρόντες ὑπέστρεψαν, καὶ ἀνήγγειλαν τῷ Βασιλεῖ, ἐν τῷδε, λέγοντες, τῷ τόπφ πηγὴ ὕδατος καὶ χλόη δαψιλής· καὶ εὐθὺς μετοικήσαντες ῷκησαν ἐκεῖ.

Ήσαν δε εν τῷ τόπω ἐκείνω όπαι λαγωῶν και προσελθόντες οἱ ἐλέφαντες κατεπάτησαν ἐκεῖσε τοὺς λαγωοὺς, καὶ ἀπέκτεινάν τινας έξ αὐτῶν. Εν δε τῷ ὑποστρέψαι αὐτοὺς συνήχθησαν οἱ λαγωοὶ, καὶ ἀνήγγειλαν τῷ Βασιλεῖ αὐτῶν, ἀ πεπόνθασι παρά τῶν ἐλεφάντων. Καὶ ἠτήσαντο αὐτὸν, ὅπως γένηται μηχανή τις παρ' αὐτοῦ, τοῦ λυτρωθῆναι τῆς ἐπηρείας τῶν ἐλεφάντων. ἀναστὰς οὖν εἶς ἐξ αὐτῶν, ἔφη «ἐγὼ ἀπελθών πρὸς αὐτούς, πείσω τούτους τὸν ἡμέτερον ἐάσαι χῶρον· πέμψατε οὖν μετ' έμοῦ τινας, ἀκοῦσαι τοὺς λόγους, οθς μέλλω είπεῖν αὐτοῖς.» 'Ο δὲ βασιλεὺς τῶν λαγωῶν εἶπεν. «Σὸ πιστὸς εἶ, καὶ οὐκ ἔστιν ἡμῖν χρεία τοῦ μετὰ σοῦ πέμψαι μάρτυρας είδον γάρ την σην πρός ήμας εύνοιαν. Απελθε οὖν, καὶ ποίει, καὶ λέγε, ἀ βούλει.» Ανατείλαντος δὲ τοῦ φέγγους ἀπῆλθεν ὁ λαγωὸς πρὸς τοὺς ἐλέφαντας, καὶ φοβηθείς, μη καταπατηθή παρ' αὐτῶν, ἀνηλθεν ἐπί τι ὄρος ύψηλον, και κράξας φωνή μεγάλη έδημηγόρησεν ούτως· «Δ Βασιλεῦ τῶν ἐλεφάντων, πρέσδυς πρός σε ἀπεστάλην παρὰ του φέγγους του δε οίδας, ότι ό ἀπεσταλμένος, κὰν θρασυλογή, ἀδλαβής μένει. Λέγει σοι τὸ φέγγος ἄτακτον καὶ μέμψεως ούκ έκτὸς, πολεμεῖν τὸν δυνατὸν τῷ ἀδυνάτω. έπαινετότερον δὲ τὸν ἰσοδύναμον τῷ ἰσοδυνάμω. Σὸ δὲ ἦλθες ἐν τῷδε τῷ τόπῳ, ἀδικῶν καὶ βλάπτων τοὺς ὑπ' ἐμὲ λαγωούς, οὶ καὶ ἀσθενέστεροί εἰσι πάντων τῶν ζώων, καὶ ἀπέκτεινας αὐτούς, καὶ κατέλυσας αὐτῶν τὰς ἀπὰς, καὶ ἐθόκοσας τὸ ὕδωρ, ἐν ῷ εἰμι. Αλλ' ἰδοὺ κὰγὼ διὰ τὰ ἀ πεποίηκας αὐτοῖς ἀδίκως, σδεννύω τοὺς ὀφθαλμοὺς ὑμῶν καὶ ἀποκτενῶ ὑμᾶς καὶ εἰ τούτοις ἀπιστεῖς, ὧ Βασιλεῦ, ἐλθὲ πρὸς τὴν πηγὴν, καὶ ὄψει με.» Ακούσας δὲ ὁ τῶν ἐλεφάντων Βασιλεὺς, καὶ οἱ σὺν αὐτῷ πάντες τοῦ λαγωοῦ, ὡς ἐκ προσώπου τοῦ φέγγους, ἐθαύμασαν καὶ εὐθὺς αὐτὸς καλέσας τὸν λαγωὸν ἀπῆλθε σὺν αὐτῷ πρὸς τὴν πηγήν. 'Ο δὲ λαγωὸς δείξας τῷ ἐλέφαντι τὸ τῆς σελήνης ὁμοίωμα ἐν τῷ πηγῷ, «Νίψαι, ἔφη, ἐκ τοῦ ὕδατος, καὶ προσεύχου, ὅπως ἀξιωθῆς τῆς ὁμιλίας αὐτῆς.» 'Ο δὲ Βασιλεὺς τῶν ἐλεφάντων φοδηθεὶς εἶπε· «Μὴ ὀργίζου κατ' ἐμοῦ, Κύριέ μου· οὐ γὰρ ἐλεύσομαι ἔτι ἐνθάδε, οὐδέ τις τῶν ὑπ' ἐμέ.» Καὶ οῦτως ἀπηλλάγησαν οἱ λαγωοὶ τῆς τῶν ἐλεφάντων βλάδης.

Ταῦτα ὑμῖν διῆλθον διὰ τὴν ὀξυθιμίαν καὶ μεγαλαυχίαν τῶν γλαυκῶν, καὶ πονηρίαν αὐτῶν, καὶ ὅτι οὐ δύναταί τις προσεγγίσαι αὐταῖς, ή συμδουλεύσασθαι, ή όμιλῆσαι διότι ούχ εἰσίν έξ αἵματος βασιλικοῦ. Πάλιν δὲ οἱ προδάλλοντες μετά τοῦ κακοῦ Βασιλέως διαδολάς τινας, καὶ άδικίας καὶ πονηρίας, πείσονται τὸ τοῦ λαγωοῦ καὶ τοῦ σκιούρου, παρά τῆς γαλῆς.»Τὰ δὲ πετεινὰ εἶπον «Καὶ πῶς ἦν τοῦτο;» 'Ο δὲ κόραξ πάλιν ύπολαβών έφη. «Ην πλησίον τινός δένδρου όπη σκιούρου ήν δέ μοι ὁ σκίουρος φίλτατος πάνυ. Συνέξη δὲ τὸν σκίουρον ἀπελθόντα καταλεῖψαι τὴν ὁπὴν μόνην ἐγὼ δὲ ἀπελθών έν αὐτῆ, καὶ μὴ εύρων αὐτὸν, ἐνεκαρτέρουν καὶ οὐχ ύπέστρεφεν έθλίθην δέ μεγάλως περί αὐτοῦ. Εξ άλλου δέ τινος τόπου έλθων λαγωός τις ώκησεν έν τῆ τοῦ σκιούρου όπῆ. Επανελθών δε έκεῖνος, καὶ εύρων τὸν λαγωὸν, «Εξελθέ φησιν, έκ της οἰκίας μου.» 'Ο δε λαγωός, μη θέλων εξελθείν, «Ο τόπος ούτος, έφη, έμος ην το πρώτον, και εί βούλει, δικα-

σθῶμεν.» 'Ο δε ἔφη· «ἔχω ἐπὶ τοῦτο μάρτυρας, καὶ πλησίον ημῶν έςτι ὁ δικας ής.» Καὶ ὁ λαγωὸς, «Καὶ τίς ἔςτιν οὖτος;» «Γαλήτις ἀσκήτριά, φησιν ὁ σκίουρος, παρὰ τὸν αἰγιαλὸν, εὐσεθής καὶ δικαία, μηδέποτέ τινι όργιζομένη.» - «Απέλθωμεν τοιγαρούν, φησιν ό λαγωός, πρός αὐτήν.» Η δέ γαλή τούτους ίδουσα πρός αύτην έρχομένους, ήρξατο εύχεσθαι καί ύποψιθυρίζειν, και γονυκλινείν, ότι πανούργος ήν, και εδούλετο καταφαγεῖν αὐτοὺς, ὁ καὶ ἐποίησεν. ἐγγίσαντες οὖν αὐτῆ, ήρξαντο διαλέγεσθαι καὶ ἀντιμάχεσθαι. 'Ο δὲ κριτής εἶπεν αὐτοῖς· «ἵνα τί, ἀδελφοί, οὕτω μάχεσθε πρὸς ἀλλήλους; Εχγίσατε πρός με, ΐνα ἀκούσωμαι ὑμῶν· γεγήρακα γὰρ, καὶ τετύφλωμαι, και ούκ ἀκούω. Εγγίσατε πλησίον, και ἄρατε τάς φωνάς, ὅπως νοήσω τὰ λεγθέντα παρ' ὑμῶν.» Οἱ δὲ ἄφρονες καὶ τοῦτο ἐποίησαν. Ακούσασα δὲ τὰ λεχθέντα παρ' αὐτῶν, ἤρξατο παραινεῖν αὐτοῖς. Οἱ δὲ, ἀκούοντες τὰς παραινέσεις, θαβρούντες προσήγγισαν αύτη. Η δε είσπηδήσασα ἀπέκτεινεν αὐτούς. Καὶ τοῦτον τὸν μῦθον ἔλεξα ὑμῖν, ὧ οδτοι, ότι ή γλαὺξ πανούργος τυγχάνει καὶ σαρκοφάγος, καὶ οὐ δεῖ υμᾶς καταπιστεῦσαι αὐτῆ.»

Ταῦτα ἀκοῦσαν τὸ τῶν πτηνῶν ἐκεῖνο γένος καθεῖλον τῆς ἀρχῆς τὴν γλαῦκα. Καθαιρηθεῖσα δὲ ἡ γλαὺξ εἶπε πρὸς τὸν κόρακα. «Οὐ σύνοιδα ἐμαυτῆ, ὧ κόραξ, ὅτι ἔδρασά ποτε ἐναντίον τι κατά σου, καὶ διὰ τί τοιαύτην κατ' ἐμοῦ ἐποίησας δημηγορίαν καὶ ἀντεκδίκησιν; Αλλ' ἴσθι, ὡς τὸ τεμνόμενον ξύλον διὰ τῆς ἀξίνης αὖθις ἐκφύει, καὶ τὸ διὰ ξίφους τραῦμα πάλιν συνουλοῦται, καὶ ἐνσκιδροῦται ἡ δὲ τῆς γλώττης δῆξις ἀνίατός ἐστιν, ὡς ἀπτομένης αὐτῆς μέσης τῆς καρδίας. Καὶ γὰρ τὸ πῦρ σδέννυσι τὸ ὕδωρ, καὶ τὸ δηλητήριον φαρμάκοις τισίν ἀντικρούεται, καὶ ὁ ἔρως τῆ ἐπιτυχία παύεται τὸ δὲ τῆς μνησικακίας πῦρ ἀεὶ ζωόν ἐςι. καὶ δ ἀνεσπάρη μέσον ἡμῶν καὶ ὑμῶν, ὧ κόραξ, δένδρον γενήσεται,

οὐδέποτε ἐκριζούμενον.» Ταῦτα εἰποῦσα ἡ γλαὺξ ἀπηλλάγη, θυμοῦ πνέουσα καὶ μετεμελήθη ὁ κόραξ, ὅτι κατηναιδεύσατο. Αὕτη γοῦν ἐστιν ἡ μεγίστη ἔχθρα, καὶ οὐκ ἄλλη.»

'Ο δὲ Βασιλεὺς ἔφη· «ἔγνων τὰ τοιαῦτα· λοιπὸν οὖν εἰπὲ περὶ τῶν προκειμένων ἡμῖν ἀναγκαίων, καὶ τί δεῖ ἔτι ποιεῖν;» 'Ο δὲ πρωτοσύμδουλος εἶπε· «Τὰ περὶ τοῦ πολέμου οὐ συναινῶ, οὐδὲ προτρέπω εἰς τοῦτον. Αλλὶ ἴσως δυνηθείημέν τι διά τινος κατορθῶσαι μηχανῆς· μεγάλα γὰρ αὕτη δύναται· καθάπερ ἐμηχανήσαντο καί τινες κατά τινος ἀσκητοῦ. Λέγεται γὰρ, ὡς ἀσκητὴς ἡγόρασε τράγον, καὶ ἀπήρχετο εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ. ἰδόντες δὲ αὐτόν τινες, συνεδουλεύσαντο ἄραι ἀπὶ αὐτοῦ τὸν τράγον διὰ μηχανῆς. Εγγίσαντες οὖν αὐτῷ, εἶπεν ὁ πρῶτος αὐτῶν· «'Ορᾶς, πῶς αἴρει οὖτος ὁ ἀσκητὴν, ἔργον δὲ ἀσεδοῦς· εἰ γὰρ ἦν ἀσκητὴς, οὐκ ἀν ἔσυρε τὸν κύνα.» 'Ο δὲ ἀπέλυσεν αὐτόν· καὶ ἀπελθών ἔπλυνε τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἐν τῷ ποταμῷ καὶ ἐκαθαρίσθη. Καὶ λαδόντες τὸν τράγον ἔσφαξαν καὶ διεμερίσαντο ἑαυτοῖς.

Ταύτην τὴν παραδολὴν διεξείην ὑμἰν, ἵνα ἐπιγνῶτε ὁμολογουμένως, ὡς ἄνω μοι εἴρηται, ὅτι ἡ μηχανὴ μεγάλα δύναται ποιῆσαι. Κρίνω οὖν συμφέρον εἶναι, ὁργισθῆναί σου τὴν μεγαλειότητα κατ' ἐμοῦ, πάντων ὁρώντων, καὶ προστάζαι τυφθῆναί με ἀφειδῶς ἐπὶ μέσου. ὥστε με αἰματωθῆναι τοῖς ὥμοις¹. εἶτα καὶ τὰ πτερά μου ἐκτίλασθαι καὶ τὴν οὐρὰν, καὶ ῥιφῆναι πλησίον τούτου τοῦ δένδρου. Εἶτα τούτου γενομένου ἀπᾶραί σε μετὰ τῶν ὑπό σε, καὶ ἐᾶσαί με κείμενον.» Τοῦτο οὖν ποιήσας ὁ Βασιλεὺς τῶν κοράκων μετὰ τῶν ὑπ' αὐτὸν ἀπεδήμησε. Νυκτὸς δὲ αὶ γλαῦκες ἐπὶ τὸ δένδρον παραγενόμεναι οὐκ εἶδόν τινα ἐν αὐτῷ, εἰ μὴ μόνον τὸν τυφθέντα κόρακα κείμενον, καὶ ἀνήγγειλαν τοῦτο τῷ

<sup>(1)</sup> Το κείμενον τοῦ πρώτου έκδ. φέρει αι νοι 6.

οίκείω αὐτῶν Βασιλεῖ. Ο δὲ τῷ κόρακι προσεγγίσας ἐπηρώτησε, πόθεν τε έστὶ, καὶ ὅπη οἱ λοιποὶ ἐτράπησαν κόρακες; 'Ο δὲ κόραξ εἶπεν' «Εγώ εἰμι ὁ δεῖνα τοῦ δεῖνα. Όπη δὲ οἱ κόρακες ἐπράπησαν, οὐκ ἐπίσταμαι· πῶς γὰρ αν τὰ ἐκείνων εἰδείην μυστήρια οῦτωσί διακείμενος;» Καὶ ὁ Βασιλεύς ἔφη· «Τῷ ὄντι οὖτος ὁ πρωτοσύμβουλός ἐστι τοῦ τῶν κοράκων ἀρχηγοῦ· ἐρωτήσα τε οὖν αὐτὸν, διὰ ποίαν αἰτίαν τοσαῦτα πέπονθε δεινά;» ὁ δὲ κόραξ εἶπεν' «Ἡ ἐμὴ κακοβουλία τοῖς τοιούτοις με κακοῖς περιέπλεξεν. ὅτε γάρ παρ' όμων ήττήθησαν οι κόρακες, βουλευτήριον τούτοις συνέστη, καὶ ἕκαστος, ὡς εἶχε σκέψεως, ἐφθέγξατο, καὶ συνεδούλευσεν. Εγώ δε επαρρησιάσθην υπερ υμών, καὶ εἶπον, ώς δυνατώτεραί ές ε τῶν κοράχων, καὶ τῷ πλήθει ὑπερδάλλουσαι\* καὶ διὰ τοῦτο δεῖ μὴ ἀντιπαρατάξασθαι πρὸς ὑμᾶς, ἀλλὰ τὴν εἰρήνην ἐπιζητεῖν, καὶ φόρους τελέσαι, εἴπερ δέγονται, καὶ σπένδεσθαι, καὶ ζέργειν, καὶ χάριτας τούτου ένεκα Θεώ καθομολογείν. Τω γάρ ἐπικρατεστέρω ἐχθρῷ δεῖ τὸν νοῦν ἔχοντα είκειν, καὶ τὴν ἐκ τούτου βλάβην ἐκφεύγειν ἡ οὐχ ὁρᾶτε, όπως ο σφοδρός άνεμος τὰ ύπερμεγέθη τῶν δένδρων ἐκριζοῖ και συνθραύει τὰ δὲ ὰδρανή τῶν φυτῶν τούτω συμπεριφερόμενα οὐ καταβάλλει ; Ταῦτα ἀκούσαντες οἱ κόρακες ὑπόπτευόν με, καί τινα τρόπον εύνοεῖν ύμιν, και διὰ τοῦτο ταῦτα διαλέγεσθαι καὶ θυμοῦ πλησθέντες τοιαύτη με καταδίκη υπέβαλον, τὸ πολεμεῖν τοῦ εἰρήνην ἄγειν προαιρούμενοι.»

Τούτων ἀκούσας τῶν λόγων ὁ Βασιλεὺς, ἔφη πρός τινα τῶν αὐτοῦ συμδούλων «Τί ὑμῖν δοκεῖ περὶ τούτου;» «Ὠς τάχιον ἀναιρηθήτω, φησί τρόπαιον γὰρ ἡμῖν γενήσεται μέγιστον ἡ τούτου ἀναίρεσις. ἀπαλλαγησόμεθα γὰρ αὐτοῦ τῶν σκευωριῶν καὶ μηχανῶν, ἀς ὑπὲρ τῶν κοράκων συρράπτειν οὐ παύεται ὁ γὰρ περί τι τῶν αὐτῷ πρακτέων ἀμελῶν τῶν λόγου ἀξίων, ἐν χερσὶν ἤδη τοῦτο ἔχων, καὶ

άπολέσας, οὐ ρ΄κδίως ἄλλοτε τεύζεται τούτου. Καὶ ό τὸν ἐχθρὸν ἐν ἀσθενεία εὐρίσκων, καὶ μὴ ἀναιρῶν αὐτὸν, ἐςνέωτα μεταμεληθήσεται, μὴ δυνάμενος τότε τοῦτο ποιῆσαι.»

Ετερος δέ τις των του Βασιλέως πρωτοσυμβούλων έφη" «Οὐ δεῖ τοῦτον ἀναιρεθῆναι· γέγραπται γάρ, ώς κάλαμον συντετριμμένον οὐ κατεάξεις, καὶ λύχνον τυφώμενον οὐ σβέσεις μαλλον δε και οικτείρειν δικαιότατον, ότι τοιάςδε υπέστη συμφοράς, και τοιαθτα βαπίσματα. Δεί οὖν τὸν τοιοθτον περιέπειν το γάρ διαφέρεσθαι τους έχθρους προς άλλήλους μέγιστον εὐτύχημα, ἴσως γὰρ ἀφεληθείημεν έξ αὐτοῦ, ώς δ έμπορος παρά του κλέπτου. Λέγεται γάρ, ώς έμπορός τις γηραιός, πολύολθος ών, και γυναϊκα έχων νέαν, επόθει αὐτὴν λίαν ή δὲ αὐτὸν ἀπεστρέφετο. Μιᾶ δὲ τῶν νυκτῶν, κοιμωμένων αὐτῶν, εἰσῆλθε κλέπτης, τοῦ συλησαι τὴν οἰκίαν ή δὲ γυνή τοῦτον ἰδοῦσα καὶ φοδηθεῖσα, περιεπλάκη τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς, καὶ ἐνηγκαλίσατο τὸ στῆθος αῦτοῦ. ἔξυπνος δε γενόμενος ό άνηρ αὐτῆς, «Πόθεν μοι, έφη, τοῦτο; καὶ τίς οὖτος ὁ πόθος ;» Καὶ ἀναβλέψας εἰδε τὸν κλέπτην, καὶ ἔγνω, ὅτι δι' αὐτόν ἐστιν ἡ ἀγάπη αὕτη τῆς γυναικὸς αὐτοῦ. Καὶ εἶπε πρὸς τὸν κλέπτην «Λάβε ἐκ τοῦ οἴκου μου, όσα βούλει, ἀκώλυτος, διὰ τὸ πεποιηκέναι μοι τουτί τὸ άγαθόν διά σε γὰρ περιεπλάκη μοι ταύτη τῆ νυκτὶ ἡ περιπόθητός μου γυνή πολλά πρότερον μισοῦσά με.» Οὕτως καὶ ήμετς τσως έξ αύτου ώφεληθώμεν.»

Αλλος δέ τις πρωτοσύμδουλος του Βασιλέως εἶπε «Καλῶς εὄφη οὖτος, ὧ Βασιλεῦ ὁ γὰρ νοῦν ἔχων εὐρὼν τὸν τοῦ ἐχθροῦ αὐτοῦ φίλον, τυφθέντα καὶ μαστιχθέντα παρ' αὐτοῦ, εὐεργετεῖ τὸ κατὰ δύναμιν, ἵνα ἐξ αὐτοῦ ὡφεληθῆ. ἀφεληθήσεται δὲ (καθὼς) ὁ ἐκ τοῦ θανάτου, καὶ τοῦ δαίμονος (διὰ κλέπτου) ἡυσθεὶς ἄνθρωπος. Λέγεται γὰρ, ὡς ἀσκητής τις εἶχε δάμλιν καλλίστην ἰδὼν δὲ αὐτὴν ἔν τινι τόπῳ ὁ κλέπτων,

ήδουλήθη μετά πανουργίας κλέπτειν αυτήν. Οδοιπορούντι δέ αὐτῷ ἐφάνη ὁ διάδολος ἐν μορφή ἀνθρώπου, καί φησι πρὸς αὐτὸν ὁ κλέπτης «Πόθεν ἔρχη; καὶ ποῖ πορεύη; καὶ τὶ 6ούλει ποιήσαι ;» Ο δὲ «Βούλομαί, φησι, τὸν ἀσκητὴν τοῦτον αποπνίξαι.» Καὶ ὁ κλέπτης πρὸς τὸν διάδολον «Κάγω δούλομαι την δάμαλιν αύτου κλέψαι.» Αμφότεροι δε επορεύθησαν εἰς τὸν οἶκον τοῦ μοναχοῦ. ὁ δὲ μοναχὸς, λαδών τὴν δάμαλιν είς τὸ οἰχίδιον αὐτοῦ, ἀπῆλθε τοῦ δειπνῆσαι. ὁ δὲ κλέπτης είπεν εν έαυτῷ. ἐὰν εἰσέλθη ὁ διάδολος πνίξαι τὸν άσκητήν, φωνήσει ἴσως, καὶ συναχθέντος τοῦ λαοῦ ἀποτύχω τοῦ σκοποῦ. Καὶ εὐθέως ἔφη τῶ διαβόλω «Ἡσύχασον, έως ἄν έλθω πρώτος έγω, και λήψομαι την δάμαλιν, και έσται ήμιν κοινή.» Φοβηθείς δε δ διάβολος, μήπως εν τῷ εἰσελθεϊν τὸν κλέπτην τοῦ λαβεῖν τὴν δάμαλιν νοηθῆ παρά τῶν ἀνθρώπων, καὶ ἀστογήσωσιν όμοῦ, εἶπε τῷ κλέπτη\* «Ανέχου, εως αν ύπνώσωσι πάντες, καὶ εὐθέως όμοῦ τύχωμεν τοῦ ποθουμένου.» ὁ δὲ κλέπτης εἶπεν «Οὐ τοῦτο.» Καὶ ἤρξαντο μάγεσθαι πρὸς άλλήλους, ἔως οὖ ἐφώνησεν ὁ κλέπτης τὸν μοναγὸν, καὶ εἶπεν «Μοναγέ, οὖτος ὁ διάβολος βούλεταί σε πνίξαι.» Καὶ αὖθις ὁ διάβολός φησι τῷ μοναχῷ. «Οὖτός έστι κλέπτης, καὶ δούλεται κλέψαι σου την δάμαλιν.» Ο δὲ άσκητής έξυπνος γενόμενος εδίωξεν αὐτούς, καὶ ἐρρύσθη έχ θανάτου. Ταῦτα ύμιν εἶπον, ίνα γνῶτε, ὅτι δεῖ τὸν ἐγέφρονα τιμήσαι και εύεργετήσαι τον φίλον του έχθρου αύτου, και έσως ώφεληθήσεται, ώσπερ και ούτος δ άσκητής.

ό δὲ τὴν ἀναίρεσιν αὐτοῦ συμβουλεύσας εἶπεν' «Αναιρεθήτω τάχιον, ὧ Βασιλεῦ, καὶ μὴ πιστεύσης τοῖς λόγοις αὐτοῦ τοῖς ψευδέσι καὶ ματαίοις. ὁ γὰρ εὐφρονῶν οὐ πιστεύει τὸ ψεῦδος° ὁ δὲ ἄνους, ὁ προσέχων τοῖς ψευδέσι καὶ ματαίοις (λόγοις,) ὅμοιός ἐστι τέκτονί τινι, ἀπιστήσαντι τοῖς, ἀ εἶδε, καὶ ἀ ἤκουσε. Λέγεται γὰρ, ὡς τέκτων τις γυναϊκα

είχε πάνυ ώραίαν και περικαλλή ή δε γυνή εφίλει. τον γείτονα αὐτῆς. Νοήσαντες δὲ τοῦτο οἱ τοῦ τέκτονος συγγενεῖς, ἀπήγγειλαν αὐτῷ. ὁ δὲ εἶπεν· «Εἀν μὴ αὐτὸς ἴδω τοῖς όφθαλμοῖς μου, οὐ πιστεύω τοῦτο.» Καὶ θέλων δοκιμάσαι τὴν ἰδίαν γυναϊκα, εἶπεν αὐτῆ· «Βούλομαι ἀπελθεῖν εἰς τόν δέ τινα τόπον, ὅπως οἰκοδομήσω οἶκον τῷ Βασιλεῖ ἐτοίμασον οὖν μοι τὰς πρὸς τὴν χρείαν δαπάνας.» Ποιησάσης δὲ αὐτῆς τοῦτο συντόμως, «Κλεῖσον, φησὶν ὁ ἀνὴρ, τὴν θύραν, καὶ τήρησον τὸν οἶκόν σου, ἔως ἔλθω.» Απελθών δὲ μικρὸν ἐπανουργεύσατο, καὶ στραφείς ἐκρύθη ὑποκάτω τῆς κλίνης αὐτοῦ. Η δὲ γυνη ἀπέστειλε πρὸς τὸν φίλον αὐτῆς λέγουσα· «Ελθε τάχιον πρός με· ό γὰρ ἀνήρ μου ἀπεδήμησεν είς τινα τόπον μακράν, διά τινα ύπηρεσίαν.» Ελθών δὲ ἐκεῖνος ἔμενε παρ' αὐτῆ. ὁ δὲ τέκτων, ἀκούων καὶ βλέπων τὰ γενόμενα ὕπνωσεν, ἐν ῷ ἦν τόπω, καὶ ἐξέτεινε τὸν πόδα αὐτοῦ ἔξω τῆς κλίνης. Εκείνου δὲ κοιμωμένου, στραφείσα ή γυνή, καὶ ἰδοῦσα τὸν πόδα τοῦ ἀνδρὸς αὐτῆς εκτεταμένον, ἔφη τῷ μοιχῷ· «Φωνήσας ἐρώτησόν με, λέγων τίνα μαλλον φιλείς, τὸν ἄνδρα σου, ή ἐμέ;» ὁ δὲ ἔφη τοῦτο πρὸς αὐτήν. Κἀκείνη πάλιν πρὸς αὐτόν «Τίς ἡ χρεία τοῦ ἐρωτήματος τούτου; Οὐκ οἶσθα, ὅτι κρίνω οὐδένα κρείττονα τοῦ ἐμοῦ ἀνδρός; ἡ τοῦ ποδὸς αὐτοῦ ὄντος ἐπὶ τῆς γης; Καὶ γὰρ αὶ γυναϊκες ἐὰν κτήσωνται φίλους, διὰ μικράν ήδονήν, καὶ διὰ χρήματα τοῦτο ποιοῦσιν ὁ δὲ νόμιμος. άνὴρ κρείττων ἐστὶ χιλίων φίλων ὁ γὰρ κόπος αὐτῶν, καὶ δ μόγθος οὐδέν ἐστι. Καὶ εἴγε φιλῶ σε, τὸν τοῦ ποδὸς μέν τοι γε τοῦ ἐμοῦ ἀνδρὸς δάκτυλον ὅλης τῆς σῆς προτιμῶ κεφαλής.» Διυπνισθείς δὲ ὁ ἀνὴρ αὐτής, καὶ ἀκούσας ταῦτα πάντα, εἶπεν ἐν ἐαυτῷ· αλληθῶς ἡ ἀγάπη τῆς ἐμῆς γυναικὸς πολλή καὶ σταθερά ἐστι πρός με.» Πρωΐας δὲ γενομένης ἀπηλθεν ὁ φίλος αὐτης ή δὲ ἀφύπνωσεν ἐν τῷ κειτώνι

αὐτῆς. Αναστὰς δὲ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, καὶ λαδών ῥιπίδιον ἤρξατο ῥιπίζειν αὐτὴν, ὅτι καῦμα ἦν. Διυπνισθείσης δὲ αὐτῆς,
καὶ ἰδούσης αὐτόν «Αναπαύου, ἔφη φιλτάτη.» Διὰ γὰρ τὴν
ἀφροσύνην αὐτοῦ, ἀ εἶδεν εἰς αὐτὴν αἰσχρὰ, καὶ ἀ ἤκουσεν,
οὐκ ἐπίστευε. Ταῦτά σοι διῆλθον, ὧ Βασιλεῦ, ἵνα μὴ πιστεύσης τοῖς λόγοις τοῦ κόρακος, τοῦ λήρου καὶ ἀναιδοῦς,
ἀλλὰ θάττον ἀναιρεθήτω.» ὁ δὲ Βασιλεὺς τῶν γλαυκῶν ὑπὰ
ἀνοίας καὶ μωρίας οὐκ ἤκουσε τοῦ πρωτοσυμβούλου, ἀλλὰ προσέταξε διὰ τιμῆς ἄγειν τὸν κόρακα. ὁ δὲ τὴν ἀναίρεσιν
αὐτοῦ συμβουλεύων ἔφη «Ἐπεὶ τοῦτον οὐ κατακτείνετε, ἔςω
ἐν παραφυλακῆ, καὶ διαγέτω παρὰ ἡμῖν, ὡς ἐχθρὸς παρατηρητέος δεινὸς γὰρ ὁ κόραξ καὶ δόλιος, καὶ οἷμαι τοῦτον
διὰ πανουργίαν καὶ ἀπάτην ἐνθάδε ἀφικέσθαι.»

Ηρξατο εὖν ὁ κόραξ ταῖς γλαυξὶ προσομιλεῖν κατὰ μόνας, καὶ συνοικειούσθαι ταύταις, καὶ συμφιλιούσθαι. Καί φησί ποτε πρός αὐτάς· «Ακήκοα τῶν πάλαι λεγόντων, ὡς εἴ τις έαυτώ πυρί ἀφειδώς παρεμβάλη, τηνικαύτα, δ ἐὰν αἰτήσεται τὸ θεῖον, δοθήσεται αὐτῷ. Βούλομαι οὖν κάγὼ τοιουτόν τι διαπράξασθαι, καὶ άξιῶσαι τὸ θεῖον μετατρέψαι μου την φύσιν είς γλαύκα, ώς αν τοῖς κόραξι πολεμήσω μεθ' δμών, καὶ ἀμύνωμαι τούτους, δπέρ ὧν ἔδρασαν εἰς εμέ.» Παρών δε τηνικαῦτα ό την αναίρεσιν αὐτοῦ συμβουλεύσας εἶπεν· «ὅμοιοί εἰσιν οὖτοί σου οὶ λόγοι πόματι δηλητηρίου μεστῷ, οὖ τίς ἀν γεύσοιτο, εἰ καὶ δίψη συνέχοιτο; εί γάρ καὶ πυρίκαυς όν σε ποιήσωμεν, οὐκ ἄν σου δυνηθείημεν την γνώμην μεταβαλείν, η ἀποβαλείν άλλ' εἰς τὸ άργαϊόν σου πλάσμα στραφείση, ώς ή μῦς, ή στραφείσα εὶς τὴν ὶδίαν φύσιν, καὶ συζευχθεϊσα τῷ μυὶ, τῷ ὁμογενεῖ αύτης, τόν τε ήλιον καὶ τὰ λοιπὰ κτίσματα βδελυξαp.évn.»

ό δὲ τῶν γλαυκῶν Βασιλεὺς τοῦτο ἀκούσας, «Α̈́γε εἰπὲ ἡμῖν,

φησι, πώς τοῦτο συνέθη;» ὁ δὲ πρωτοσύμθουλος εἶπε° «Λέγεται, ως ἀσκητής τις, ἀρετῆ συζῶν, ἴςατο παρὰ τὸν ποταμὸν προσευξόμενος. Καὶ ἰδοὺ, νίδλα βαστάζουσα μῦν, ἐλθοῦσα έρριψεν αὐτὸν παρά τοὺς πόδας τοῦ ἀσκητοῦ ἡμιθανῆ. ὁ δὲ λαδών την μῦν, καὶ σπλαγχνισθεὶς, ἡτήσατο τὸ κρεῖττον μεταβαλείν αὐτὴν εἰς κοράσιον καὶ εὐθέως ἐγένετο τὸ αἴτημα αὐτοῦ. Καὶ λαδών ταύτην ἀπηλθεν εἰς τὸ κελλίον αὐτοῦ, καὶ ἔθρεψεν αὐτήν. Αὐξηθείσης δὲ ταύτης, καὶ ἡλικίας γενομένης έννόμου, ήδουλήθη ταύτην άνδρὶ συζεύξειν, καί φησι πρός αὐτήν «Βούλομαί σε ἀνδρὶ δουναι εἰπὲ οὖν μοι, τίνι θέλεις συζευχθηναι;» Η δὲ «Ζευξαί μέ, φησιν, ἀνδρί, δν οἶσθα πάντων κτισμάτων δυνατώτερον.» ὁ δὲ μοναχὸς ἔφη· «Τοῦ ἡλίου δυνατώτερον οὐδέν.» Κἀκείνη «Θέλω,» ἔφη. Καὶ ἀπελθών πρὸς τὸν ήλιον ἡτήσατο τοῦ ζευχθῆναι μετ' αὐτῆς. ὁ δὲ ήλιος εἶπεν· «Αληθῶς δυνατός εἰμι, πλην τὸ νέφος σχεπάζει τὸ φῶς μου.» Ελθών δε εἰς τὸν νέφος, ήχουσε καὶ παρ' ἐκείνου «ὅτι δυνατὸν μέν εἰμι, ἀλλ' οὖν ὁ ἄνεμος έμοῦ δυνατώτερός ἐστι· διώκει γὰρ καὶ σκορπίζει με.» Εἶτα πάλιν έλθων ο μοναχός πρός τον άνεμον, ήκουσε καὶ παρ' έχείνου «ὅτι δυνατός είμι πλήν τὸ ὅρος δυνατώτερόν μου έστὶ, διότι οὐ δύναμαι αὐτὸ παρασαλεῦσαι.» Ελθών δὲ καὶ πρός τὸ ὅρος, ήτει τὰ ὅμοια. Τὸ δὲ ἀποκριθὲν ἔφη· «Δυνατὸν μέν εἰμι, ὁ δὲ μῦς ἐστιν ἐμοῦ δυνατώτερος κατατρυπᾶ με γὰρ ἔνθεν κὰκεῖθεν, καὶ τῆς βλάβης αὐτοῦ ἀποφυγεῖν οὐ δύναμαι.» Απήλθε δὲ πρὸς τὸν μῦν, τὰ παραπλήσια περὶ τοῦ γάμου της κόρης λέγων. ὁ δὲ μῦς ἔφησεν «Εγώ εἰμι μικρός, αύτη δὲ μεγάλη ἐστὶ τὴν ἡλικίαν, καὶ οὐ χωρεῖ εἰς τὴν ἐμὴν κατάδυσιν.» Στραφεὶς δὲ ὁ ἀσκητὴς πρὸς τὴν κόρην, ἀνήγγειλεν αὐτῆ πάντα, ὅσα ήκουσε παρὰ τῶν κτισμάτων, καὶ τὰ λεχθέντα παρὰ τοῦ μυός. Η δὲ εἶπεν αὐτῶ. «Αοιπόν αΐτησε τὸν Θεὸν, ὅπως ἐπιστρέψη με εἰς τὸ παλαιὸν

καὶ ἀρχαϊόν μου σχήμα.» Ο δὲ μοναχὸς ἡτήσατο τὸν Θεὸν, καὶ μετεστράφη εἰς τὴν ἀρχαίαν αὐτῆς φύσιν, καὶ συνέζευζεν αὐτὴν τῶ μυΐ. ἀλλὰ ταῦτά σοι ἔφην, ὧ Βασιλεῦ, ἵνα γνῷς, ὅτι κὰν τῷ πυρὶ οὖτος κατακαυθήσεται, πάλιν

είς την ιδίαν ςραφήσεται γνώμην.»

Ο δὲ Βασιλεὺς οὐκ ἤκουσεν αὐτοῦ τοιαῦτα λέγοντος, άλλ' εἴασε τὸν κόρακα ἐκεῖσε ταῖς γλαυξὶ συνδιάγειν. Ο δὲ κόραξ ἔμενε κατανοούμενος τὰ τῶν γλαυκῶν ἄπαντα· καὶ κατανοήσας την αὐτῶν φρόνησιν, καὶ δύναμιν, διέμενεν άμεριμνος μετ' αὐτῶν, καὶ παχυνθέντι ἀνεφύη τούτφ πτερά. Καί ποτε καιρού δραξάμενος ἀπέδρασε, καὶ πρὸς τοὺς κόρακας παρεγένετο, καί φησι τῷ Βασιλεῖ «Χαῖρε, ὧ Βασιλεῦ· ίδού σοι τετέλεκα τὸ κατὰ σκοπόν. Λείπετε οὖν διαστῆναι ήμας, καὶ πέρας ἀίδιον τῆ μάχη ἐπιθεῖναι ὶδοὺ γὰρ ἄπασαι αί γλαῦκες τῷ δεῖνι ἄντρφ ὑπεκρύθησαν. Αναλαβέτω οὖν έκαστος ήμων έκ τησδε της ύλης, όσα δύναται των ξυλίσκων, καὶ περιθήσομεν ταῦτα τῷ τοῦ ἄντρου στόματι, καὶ πύρ ἐπανάψομεν, καὶ τοῖς πτέρυξι τοῦτο διαφυσήσομεν, ώς άέριον την φλόγα ἀπεργάζεσθαι. Τούτω γὰρ τῷ τρόπω αξ μέν ἔνδοθεν τῷ καπνῷ συμπνιγήσονται αι δὲ ἔξω ἐργόμεναι καταφλεγήσονται κακαί κακώς.» δ δή καὶ ποιήσαντες οί πόρακες, τέλεον τοὺς ἐχθροὺς αὐτῶν ἐξηφάνισαν καὶ ἐπανέζευξεν ὁ τῶν κοράκων Βασιλεὺς τροποιοῦχος πρὸς τὴν ίδίαν κατοίκησιν.

Καὶ ἔφη πρὸς τὸν κόρακα· «Πῶς ἀνέσχου τῆς τῶν γλαυ κῶν ὁμιλίας καὶ πονηρίας; (ὁ δὲ προτοσύμβουλος ἔφη·) «ὁ νουνεχής ἀνὴρ, δεινοῖς περιπεσὼν, ὑπείκει τοῖς εὐτελέσιν, ἄχρις οὖ τὸ κατ' ἔφεσιν λήψηται.» Καὶ ὁ Βασιλεὺς πάλιν «ἔφη· «Ανάγγειλόν μοι τὰ τῶν γλαυκῶν φρονήματα, οἶά εἰσιν.» ὁ δὲ κόραξ εἶπεν· «Οὐκ εἶδον ἐν αὐταῖς συνετωτέραν τῆς τὴν ἐμὴν συμβουλευσάσης ἀναίρεσιν· αὶ δὲ λοιπαὶ

πόρρω που τοῦ δέοντος ἐξετρέποντο. Δεῖ γὰρ τοὺς Βασιλεῖς τὰ οἰκεῖα τηρεῖν μυστήρια, καὶ μὴ ἐἄν ἀλλότριόν τινα ταῖς οἰκείαις γραφαῖς πλησιάζειν, ἢ τῷ ὕδατι, ῷ μέλλει ἀπονίπτεσθαι, ἢ τῷ στρωμνῷ, ἢ τοῖς ἱματίοις, ἢ τοῖς ὅπλοις, ἢ τῷ βρώσει καὶ πόσει, ἢ τῷ συζύγω, ἢ τοῖς μύροις. ἀλλ' οὐ δυνατὸν ἦν, ὑπερηφάνους ὄντας τοὺς ἡμετέρους ἐχθροὺς, νικᾶν' σπανίως γάρ τις τρόπαιον συνιστῷ τῶν ὑπερηφάνων. Ο σπανίως ἀδδηφάγος μέχρι τέλους ἄνοσος διατελεῖ, καὶ ὁ οὐ ῥαδίως τοῖς ἀσυνέτοις συμδούλοις χρώμενος ἐκφεύγει τὴν ἀπώλειαν. ἔγωγε οὖν ὑπετάγην καὶ ἐταπεινώθην τοῖς ἐχθροῖς, ἵνα τύχω τοιούτου κατορθώματος, καθάπερ ὁ ὄφις τῷ βατράχω ἐκείνω ἐν τῷ λιμνηδίω ὑποπεσών.

Λέγεται γάρ, ώς ὄφις τις παραβεθηχώς καὶ γεγηρακώς, πρὸς τὴν θήραν ὴτόνησε, καὶ τῆς ἀναγκαίας ἡπορεῖτο τροφῆς, καὶ ἔρπων, λιμνήδιόν τι κατέλαβε, βατράχων μεστὸν, ἐξ οὖ τὴν ἀρχὴν ἤγρευε. Καὶ σκυθρωπὸν καὶ κατηφῆ ταύτης πλησίον ἐκτείναντι ἑαυτὸν, βάτραχός τις (ὁρῶν) «Τί ὄφι, φησὶν, ἀλύεις ἐνταῦθα καὶ κατηφιᾶς;» ὁ δὲ, «Καὶ πῶς οὐ σκυθρωπάσω; ἔφη· ἀπὸ γὰρ ταύτης ἀεὶ τῆς λίμνης τὰς πρὸς τὸ ζῆν ἀναγκαίας ποριζόμενος τροφὰς, ἄνευ κόπου καὶ φροντίδος, τῶν ἀσκητῶν τινος νυνὶ ἐπαρασαμένου, αὐτῷ οὐκ ἔτι βοηθῆσαι δύναμαι. Ανθ΄ ὅτου βούλομαι πρὸς ὑμᾶς ἐλθεῖν, Βασιλεῖ τε ὑμετέρῳ ὑποζύγιος ἔσεσθαι.» Ταῦτα μαθὼν ὁ τῶν βατράχων Βασιλεὺς προσελάβετο τοῦτον, καὶ ἐπέβαινεν αὐτῷ· καὶ δύο βατράχους ἐδίδου αὐτῷ καθ΄ ἑκάστην ἡμέραν πρὸς διατροφήν. Οὕτω κὰγὼ διὰ τοιοῦτον καλὸν πρόσκαιρα ὑπέστην ἀλγεινά.»

Ο δε Βασιλεύς εφη· «Ορώ την διὰ υπουλότητος και μηχανής εὐόδωσιν και νίκην κρείττονα της δι εριδος και πολέμου. Τὸ γὰρ πῦρ, θερμότατον και δξύτατον ὄν, μόνα τὰ ὑπερ γην ἀπόλλυσι· τὸ δε υδωρ, ψυχρὸν ὄν και γαληνὸν, καὶ κώτωθεν αὐτῆς διεισδύνει καὶ ἐκριζοῖ τὰ ἐν αὐτῆ Εἴρηται γὰρ, ὡς οὐ δεῖ καταφρονεῖν τινος τουτωνὶ τῶν τεσσάρων πυρὸς, ἐχθροῦ, νόσου, καὶ χρέους. Τὰ τοιαῦτα φοσοῦ.» ὁ δὲ κόραξ εἶπεν «ὅσα κατόρθωται, ὧ Βασιλεῦ, διὰ τῆς σῆς εὐτυχίας κατώρθωται. Δύο γάρ τινες ἐπιτυγχάνουσι. τῶν τροπαίων ὁ κρείττων κατὰ τὴν συνείδησιν τῶν ἄλλων, καὶ ὁ νουνεχέστερος. Βὶ δὲ καὶ κατὰ τοῦτο παρόμοιοί εἰσιν, ὁ κρειττόνων εὐπορῶν ὑπηκόων εἰ δὲ καὶ κατὰ τοῦτο το ἰσάζουσιν, ὁ εὐτυχέστερος.»

δ δὲ Βασιλεὺς ἔφη. «Εὖρόν σε τοῖς ἔργοις αὐτοῖς τὴν εὕνοιαν ἐπιδεικνύμενον τοὺς δὲ λοιποὺς λόγους μόνον ἀνοήτους. Διά σου μεγίστη χάρις ἡμῖν νῦν ἐπεγένετο, καὶ ἡ διὰ τοῦ δείπνου, ἢ τῆς τρυφῆς ἡδονὴ, μεγίστη προσεπορίσθη ἡμῖν. Λέγεται γὰρ, ὡς ἄνεσιν μεγίστην εὐρίσκει ὁ ἐκ πυρετοῦ ἀνακαλούμενος, καὶ ὁ δαρὸ φορτίον ἀποτιθεὶς, καὶ ὁ τῆς ἐξ ἐχθροῦ δλάδης ἀπαλλαγείς.»

Καὶ αῦθις εἶπεν ὁ Βασιλεύς «Πῶς ἐθεάσω τὴν τῶν γλαυκῶν Βασιλέως διαγωγήν; » Καὶ ὁ κόραξ «Μοχθηρὰν, πονηρὰν, ἀνώμαλον, καὶ ἄτακτον καὶ τὰς ὑπ' αὐτὸν ὁμοίας 
αὐτῷ, ἐκτὸς μόνον, τοῦ τὴν ἐμὴν ἀναίρεσιν συμβουλεύσαντος πρωτοσυμβούλου. Οὖτος γὰρ πάντων ἄφθη μοι συνετώτατος.» Καὶ ὁ Βασιλεύς «Καὶ τί σοι, φησὶν, ἐφάνη ἐκ τῆς 
συνέσεως αὐτοῦ, καὶ οὕτω μεγάλως ἐπαινεῖς αὐτόν; » ὁ δὲ 
κόραξ εἶπεν «Ην, ὧ Βασιλεῦ, ὀξὸς εἰς τὸ νοῆσαι, ταχὸς 
εἰπεῖν, πεπαιδευμένος ἐς τὰ μέγιστα, καὶ πάσης ἀρετῆς 
πλέος, κὰν ἐμοίγε ἀγνωμονέστατος.» Οὕτως ἄρα οἱ μὴ παρατηροῦντες τὸν ἐχθρὸν, τὴν εὕνοιαν ὑποκρινόμενον, τὰ 
τῶν ἀφρόνων γλαυκῶν πείσονται.

## TMHMA HEMHTON.

ὁ δὲ Βασιλεὺς τῷ φιλοσόφῳ εἶπεν· «ἔγνωκα τὸ ἡηθέν σοι παράδειγμα. Λοιπὸν ἀνάγγειλόν μοι, πῶς πολλάκις ἐπιτυ-χών τις τοῦ ἐφετοῦ, οὐ καλῶς δὲ τὸ ἐπικτηθὲν τηρεῖν δυ-νάμενος, ἀπολλύει τοῦτο;»

ό δὲ φιλόσοφος ὑπολαδών εἶπε· «Λέγεται, ώς οἱ πίθηκοι τὸν σφῶν Βασιλέα, παρηθηκότα ήδη, καὶ ὑπέργηρον γεγονότα, τῆς ἀρχῆς τοῦτον διὰ τὸ γῆρας ἐγύμνωσαν. Παντελεί δὲ οδτος συσχεθεὶς ἀπορία, ἐπί τινα παράλιον συκήν, ἐπὶ θάλασσαν ἐξέχουσαν, παρεγένετο καὶ κατώκησεν έν αὐτῆ, καὶ ἤσθιε τὸν ταύτης καρπόν. Εσθίοντος οὖν ποτε τοῦ πιθήχου τὰ σῦκα, πέπτωκεν ἐν ἐξ αὐτῶν, δ ἄγριος γελώνη λαβούσα κατέφαγεν. Εφ' ῷ γελάσας ὁ πίθηκος, οὐ διέλιπε την χελώνην συκίζων. Η δε χελώνη, ηδίστην εύροῦσα τροφήν, τῆς ἰδίας ἐπελάθετο οἰκίας. Καὶ διὰ τοῦτο ή σύζυγος αὐτῆς, ἀθυμοῦσα τὰ μέγιστα, πόρον ἐζήτει, πῶς τὸν πίθηχον ἀμυνεῖται, καὶ τὸν σύζυγον λήψεται. Μιᾶ γοῦν των ήμερων οίκαδε έπανιούσα, και περίλυπον την σύζυγον εύροῦσα, εἶπε πρὸς αὐτήν «Τί, ὅτι σχυθρωπὴν ὁρῶ σε καὶ νοσεράν ;» Η δε, «Νόσω, φησί, δεινή περιπέπτωκα ή ταλαίπωρος, καὶ οὔκ ἐστιν ἄασιν εύρεῖν με, ἐὰν μὴ καρδίας ἐπιτύχω πιθήκου, καθάπερ ὁ ἰατρός μοι παρήγγειλεν.» 'Ο δὲ σύνευνος αὐτῆς ἀπορήσας καθ' έαυτὸν διελογίζετο τὴν τοῦ ζητουμένου δυσχέρειαν, καὶ ώς ούχ έτέραν ευρήσει καρδίαν, εἰ μή γε τὴν τοῦ ἐταίρου αὐτοῦ· δ καὶ φιλίας παράβασιν είναι διανοούμενος, παντοΐος έγένετο τοῖς λογισμοῖς.

Καὶ ἀπελθών πρὸς τὸν πίθηκον προσεφώνησεν αὐτόν.

Η δέ, «Οὐ δὶ ἄλλο τί, φησιν, ὑστέρησα, εἰ μὴ διὰ τὴν πρὸς σέ μου αίδω, μη άξιαν την άντέκτησιν της εύποιίας δυναμένη ἐργάσασθαι.» Ο δὲ πίθηκος ἔφη· «Μὴ ὑπολάμδανε τοιαῦτα οὐ γὰρ ἔγωγε τοιοῦτος, οἶος ὰμοιβὰς παρὰ φίλων ζητείν. Μάλλον γὰρ σύ μοι εὐεργέτης ἐχρημάτισας, τοιαύταις με περιεστοιχισμένον συμφοραίς, καὶ τῆς ἀρχῆς έκπτωτον.» Η δε χελώνη εἶπεν· «Βούλομαι εἰσέτι παγιωθήναι την μεταξύ ύμων φιλίαν. Συνίσταται δε αύτη καὶ παγιούται διὰ τριῶν' διὰ τῆς εἰς τὴν τοῦ φίλου οἰχίαν ἐλεύσεως, καὶ τῆς τῶν συγγενῶν θέας καὶ ἐπισκέψεως, καὶ της των όλων κοινωνίας.» Υπολαδών δε ό πίθηκος έφη· «Οὐ ταῦτα συνιστῶσιν, ὧ αὕτη, τὴν ἀκραιφνῆ φιλίαν, ἀλλ' ἡ είλικρινεστάτη διάθεσις. Τὸ γὰρ ὁρᾶν συγγενεῖς, τοῦτο καὶ τοῦ σκηνίτου τὸ δὲ ὁμοδίαιτόν ἐστι καὶ πολλοῖς τῶν ἀλόγων ζώων, καὶ ἡμιόνων καὶ ἄλλων τινῶν ἡ δὲ εἰς τὴν οίκίαν εἰσέλευσίς ἐστι καὶ τῶν ληστευομένων.» Η δὲ γελώνη ύπολαβούσα εἶπεν· «Αληθῶς ἔφης δεῖ γὰρ τὸν φίλον μόνην φιλίαν παρά των φίλων άπαιτεῖν. 'Ο δὲ δι' άλλο τι των διωτικών πραγμάτων την φιλίαν συνιστών, ἐπ' άδρανεῖ θεμελίω ταύτην ἐπωκοδόμησεν. Οὐ γὰρ δεῖ παρὰ τῶν φίλων τὰ περιττὰ ζητεῖν ὁ γὰρ μόσχος, ὅτε πλέον τοῦ δέοντος την μητέρα θηλάση, παροργίζει αὐτην, ώστε διώκεσθαι δπ΄ αὐτῆς. Εγώ δέ σε βούλομαι έλθεῖν εἰς τὴν οἰκίαν μου οίκω γάρ εν νήσω τινί ποιηφόρω και γλοηφόρω καὶ μυρίων πληθούση τῶν καρπῶν ἐγὼ δέ σε ἐπὶ τῶν διιων φέρουσα έκετσε άπαγάγω.» Πεισθείς οὖν δ πίθηκος ἐπέδη τῆς γελώνης, καὶ ἐφέρετο παρ' αῦτῆς ἐν τῷ πελάγει.

Η δε χελώνη τῷ κλύδωνι μέσω περιπεσοῦσα, διελογίζετο, ὅπως ποντίση τὸν πίθηκον. ἰδών δε ὁ πίθηκος τὴν τῆς χελώνης βραδυτῆτα, ὑπόπτευε τὰναντία καθ' ἐαυτοῦ, καὶ ἐλογίζετο λέγων' «Μήποτε κατ' ἐμοῦ τι τῶν ἀποτρο-

παίων ή χελώνη διαλογίζεται; οἶδα γάρ, ώς οὐδὲν καρδίας εύμεταβλητότερον καὶ εὐαλλοιότερον. Δεῖ γὰρ τὸν νουνεχή μη άμελεῖν ποτε τοῦ ἐξετάζειν τὰς τῶν ἀναγκαίων καὶ φίλων καρδίας, καὶ τεκμαίρεσθαι διά τε τῶν λόγων αὐτῶν, καὶ τῶν πέριξ λοιπῶν. Εἶτα πρὸς τὴν χελώνην ἔφη. «Όρῶ σε σύννουν καὶ μελετῶσάν τινα, καὶ διὰ τοῦτο δέδοικα· τί οὖν ἐστιν, ὧ χελώνη, τοιαύτης μερίμνης αἴτιον;» Καὶ ή χελώνη, «Φροντίς μοι ἐςἰν, ἔφη, οὐχ' ἡ τυχοῦσα, μήποτε καταλαβών την οίχίαν μου ούχ έντύχης άπασιν, ώς βούλομαι, κλινοπετούς καὶ περιαλγούς ούσης μου τῆς συνεύνου. »Καί φησιν ο πίθηκος· «Μή περὶ τοῦτο μερίμνα· λυσιτελήσει γὰρ είς οὐδὲν ή μέριμνα, αλλά φρόντισον έαυτῆ ἀκεσωδύνων φαρμάχων.» Η δε χελώνη εἶπε· «Φασίν ἐατρῶν παῖδες τὴν τοῦ πιθήκου καρδίαν ταύτην ἐᾶσθαι τὴν νόσον.» Τοῦτο ἀκούσας δ πίθηκος καθ' έαυτὸν την οἰκείαν ώδύρετο ἀπώλειαν. Φεῦ λέγων της εμης άβελτηρίας. Βαβαί! πῶς ἡ πλεονεκτική μου γνώμη, καί τοι γηραιὸν όντα, τοιούτοις με κακ οῖς περιέπειρεν; 'Ο γάρ τοῖς δλίγοις άρκούμενος, ἄνετον διοῦται ζωήν· ὁ δὲ πλεονεκτικήν ἔχων γνώμην ἐν μόχθοις ἀεὶ καὶ πόνοις τῶν ἡμερῶν τῶν αὐτοῦ διαπεραιοῦται τὸν δίαυλον. Εἶτα πρὸς την χελώνην ἔφη· «Διὰ τί, ὧ φιλτάτη, οὐκ ἐδήλωσάς μοι τὸ τοιοῦτον, πρὶν οἶκόν με καταλιπεῖν, ὥστε μου την καρδίαν άναλαβέσθαι σύν έμοί; νενομισμένον γάρ ήμιν έστιν, όταν πρός φιλίαν απίωμεν, την καρδίαν οίκοι καταλιμπάνειν, διά τὸ μη υπολαβεῖν τι περὶ τοῦ φίλου έναντίον.» Ταῦτα ἀκούσασα ἡ χελώνη ὀπισθόπους χαίρουσα έπλεε, καὶ τὸν πίθηκον τῷ αἰγιαλῷ προσώρμισεν.

Επιδάς δὲ τῆ χέρσω ὁ πίθηκος, ἔπὶ τὴν συκῆν δρομαῖος ἀνῆλθεν. Ἡ δὲ χελώνη κάτωθεν ἐδόα· «Κάτελθε, ὧ φίλος, διὰ τάχους, καὶ ἔνεγκε σύν σοι καὶ τὴν καρδίαν σου, ἵνα οἴκαδε ἀπελευσώμεθα.» 'Ο δὲ πίθηκος ἔφη· «Εἰ τοῦτο ποιήσω,

και πλανηθώ έκ δευτέρου, δμοιος έσομαι τῷ παρὰ τῆς άλώπεκος πλανηθέντι ὄνω. Λέγεται γάρ, ως ὅκει ποτὲ λέων εν τινι τόπω. ήν δε μετ' αυτοῦ και άλώπηξ τρεφομένη έκ τῶν αὐτοῦ περισσευμάτων. Ψωριάσας οὖν ὁ λέων ἡδυνάτησε, καὶ τὰ πρὸς θήραν ἡτόνησε. Η δὲ ἀλώπηξ ἔφη αὐτῷ· «Τί ὅτι ὁρῶ σε ἐν ἀδυναμία καὶ ταλαιπωρία πολλῆ;» Ο δὲ λέων ἔφη· «Απὸ τῆς κατεχούσης με ταύτης ἀσθενείας, ην όρας άλλως ιαθήναί με άδύνατον, εί μη δι όνείου καρδίας καὶ ώτων τῶν αὐτοῦ.» Η δὲ ἀλώπηξ ἔφη: «Εὕκολόν μοι έστὶ τοῦτο ποιῆσαι καὶ γὰρ πλησίον ἡμῶν ἐστι πηγή, ἐν ἦ κναφεὺς σὺν τῷ ὄνῷ αὐτοῦ συχνῶς ἐπιφοιτᾳ. Απελθοῦσα χομίσω σοι τοῦτον.» Ο δὲ λέων, «Εἰ τοῦτό, φησι, ποιήσεις, χαριεί μοι τὰ μέγιστα.» Πορευθείσα οὖν ἡ ἀλώπηξ πρός τὸν ὄνον ἔφη· «ὑρῶ σε στεγνὸν καὶ ἡπορημένον.» Καὶ δ όνος «Τής του δεσπότου μου κακίας αίτιον τουτό φησι δυσδαστάκτοις γάρ με πίεζει φορτίοις, καὶ ὀλιγοτροφεῖ με, καί δεδεμένον με όλην κατέχει την ημέραν.» Η δε άλώπηξ, «Καὶ ὑπομένεις, ἔφη, σὸ ταῦτα πάντα ;» 'Ο δὲ ὄνος εἶπεν° «ὅπου ἀν ἀπέλθω, καὶ ἄλλος ἄνθρωπος λαμβάνει με, ὁμοίως βασανίσει.» Καὶ ἡ ἀλώπηξ, «Καὶ λοιπὸν ἐλθὲ μετ' ἐμοῦ· οἶδα γάρ ἐγὼ τόπον χλοηφόρον καὶ δδατώδη, ἐστὶ δὲ καὶ άλλη έκετ ὄνος δεδεμένη, καὶ ἔση ἄφοδος, ώς έμοὶ δοκετ, μετ' αὐτῆς ἐκεῖ γὰρ οὐδέποτε πλησιάζει ἄνθρωπος.» Ταῦτα άκούσας δ ὄνος ἡκολούθησεν αὐτῆ μέχρι τοῦ λέοντος. Εγγίσας οὖν αὐτὸς πρὸς τὸν λέοντα, ἐπεπήδησεν ὁ λέων κατ' αὐτοῦ διὰ δὲ τὴν ἀσθένειαν ἀπέδρασεν αὐτὸν ὁ ὄνος. Ταῦτα ιδούσα ή άλώπηξ, έφη πρὸς τὸν λέοντα· «Διὰ τί ἐποίησας ούτως; Εὶ έχουσίως τοῦτο πεποίηκας, τί, ὅτι κόπους παρέγεις μοι ; εὶ δ' ἀκουσίως, φεῦ ἐμοὶ, ζωῆ τε τῆ ἐμῆ.» 'Ο δὲ λέων, αἰδούμενος την έαυτοῦ δηλώσαι ἀσθένειαν, εἶπεν· «Αγαγέ μοι τούτον έκ δευτέρου, και είπω σοι, διά ποίαν αιτίαν

ἐγὼ κατέλιπον αὐτόν.» Η δὲ ἀλώπηξ πάλιν στραφεῖσα πρὸς τὸν ὄνον, ἔφη αὐτῷ· «Διατὶ πέφευγας τὴν ὄνον; ἐκείνη γὰρ ἀπὸ τῆς χαρᾶς περιπλεχθῆναί σοι ἤθελε· σὐ δὲ ἀπέδρασας αὐτήν.» 'Ο δὲ ὄνος, μὴ εἰδώς ποτε λέοντα, ἐπίστευσε τῆ ἀλώπεκι, καὶ ὑπέστρεψε μετ' αὐτῆς πρὸς αὐτὸν, καὶ ἤγγισεν αὐτῷ. Ἐκπηδήσας δὲ ὁ λέων κατ' αὐτοῦ, ἀπέκτεινεν αὐτόν. Εἶτα λέγει πρὸς τὴν ἀλώπεκα· «Πρόσεχε τούτῳ, ἔως οῦ ἀπελθὼν πρὸς τὴν πηγὴν νίψομαι.» Εξελθόντος οὖν τοῦ λέοντος, ἡ ἀλώπηξ κατέφαγε τοῦ ὄνου τὴν καρδίαν, καὶ τὰ ὧτα. Στραφεὶς δὲ ἐκεῖνος ἐκ τῆς πηγῆς ἐζήτει ταῦτα παρὰ τῆς ἀλώπεκος. Η δὲ, «Εἴ, φησιν, ὁ ὄνος καρδίαν, καὶ ὅτα τοῦ ἀκούειν εἶχεν, οὐκ ἀν ἐκ δευτέρου ἐστρέφετο πρός σε, ἰδὼν τὴν πρώτην ἀνάγκην, ὁπότε ἀπό σου ἀπέδρασε.

Ταῦτα διηγησάμην, ὧ χελώνη, ἵνα γνῷς, ὡς οὐκ εἰμὶ ἄφρων, καθάπερ ὁ ὄνος. Εὶ γὰρ τοῦτο ποιήσω, καρδίας ὄντως τέλεον οὐκ εὐπορήσω.»»

Οὕτω καὶ οι καιροῦ δραξάμενοι, καὶ μὴ κατὰ σκοπὸν. πληροῦντες, ἀλλὰ τοῦτον παρατρέχοντες, τοῦ ἔργου πάντως ἀποτυγχάνουσιν.

## TMHMA EKTON.

'Ο δὲ Βασιλεὺς τῷ φιλοσόφῳ ἔφη' «ἔγνων τὸ τοιοῦτον' περὶ τούτου μοι λοιπὸν ἀνάγγειλον' «Τίνι ὁμοιοῦται ὁ σπεύ-δων ἐπί τι ἔργον, βουλόμενος τοῦτο πρὸ τῆς ἐπιχειρήσεως καταμαθεῖν;»

Υπολαδών δὲ ὁ φιλόσοφος ἔφη· «Λέγεται, ὡς ἄνθρωπός τις ἄμα τῆ ἰδία γυναικὶ κατὰ μόνας συζῶν ποτε καιροῦ, πρὸς αὐτὴν ἔφη· «Εὕελπίς εἰμι, ὧ γύναι, ὡς ἄρρην ἡμῖν τεχθήσεται παῖς, καὶ προθύμως ἡμῖν δουλεύση. Λοιπὸν

οὖν σκεψώμεθα, τί ὄνομα ἐπιθήσομεν αὐτῷ;» Υπολαδοῦσα δὲ ἡ τούτου γυνὴ ἔφη πρὸς αὐτόν «Παῦσαι τοῦ λήρου, ὧ ἄνερ ἡδὺς γὰρ εἶ, τὰ τοιαῦτα φθεγγόμενος, καὶ ἐκείνω ἔοικας τῷ ἀνδρὶ, τῷ τὸ μέλι καὶ δούτυρον ἐπὶ τὸν ἔδιον καταχέοντι πώγωνα.

Λέγεται γάρ, ώς πένης τις μέλι τε καὶ δούτυρον ἔν τινι άγγείω, ἔνθα ἐκάθευδε, πλησίον εἶχε. Μιᾶ δὲ τῶν νυκτῶν ἐν ἐαυτῷ ταῦτα διελογίζετο. Μέλλω τὸ μέλι τοῦτο καὶ τὸ δούτυρον πωλήσαι νομίσματος τουλάχιστον, καὶ ώνήσασθαι αίγας (δέκα), αίτινες ἀποτέξωσιν ετέρας τοσαύτας, διὰ πέντε μηνών, καὶ διὰ πέντε ἐνιαυτών περιστήσονται εἰς τετρακοσίας, αξς ώνήσομαι βόας εκατόν, καὶ δὶ αὐτῶν ἄρουραν σπερώ. Καὶ ἐκ τῶν ἐπιγεννημάτων ὁμοῦ καὶ τῶν καρπῶν, δι ἐτέρων πέντε έτῶν πλουτισθήσομαι, καὶ οἰκίαν έγερῶ τετράροφον καὶ γρυσοφόρον, καὶ δούλους παντοδαπούς έξονήσομαι, και γυναικί ζευχθήσομαι, ήτις και παϊδά μοι τέξεται, καὶ καλέσω τοῦτον Πάγκαλον ἄἰρρην γὰρ ἔσται, καὶ παιδεύσω τοῦτον ώς δεῖ. Καὶ εἴπερ ἀμελοῦντα θεάσομαι, ταύτη τῆ ράβδω αὐτὸν ούτωσὶ τύψω. Καὶ λαβών την παρακειμένην αὐτῷ ράβδον, και τὸ άγγεῖον ταύτη διακρούσας, κατέαξεν ές μέσον τὸ δὲ μέλι καὶ δούτυρον τῷ εδίω κατέχεε πώγωνι. Ούτω καὶ σύ, ώς ἐκεῖνος ὁ ἄνους καὶ άγνωστος άνηρ, τὰ τοιαῦτα φθέγγη.»

Εἶτα ἔτεκε παϊδα ἡ τούτου γυνή. Μετὰ δέ τινας ἡμέρας εἶπε πρὸς τὸν ἄνδρα αὐτῆς «Πρόσεχέ μοι ἐνταῦθα τῷ παιδὶ, ἄχρις οὖ διά τινα χρείαν ἀπελθοῦσα αὖθις ἐπανακάμψω.» Αὐτῆς δὲ ἀπελθούσης ἤδη, ἐκλήθη ὁ ταύτης ἀνὴρ παρὰ τοῦ ἄρχοντος τῆς κώμης. Ἐτυχε δὲ τηνικαῦτα αὐτὸν ἀποδημῆσαι, ὄφιν δὲ ἐπὶ τὸν παϊδα ἐρπύσαντα, ἡ νύμφη τοῦτον εἰσπηδήσασα κατέκρυψεν. Ἱποστρέψας δὲ ὁ ἀνὴρ, καὶ ταύτην ἰδὼν θύραθεν τῷ τοῦ ὄφεως ἡμαγμένην αἵματι, ἔδοξεν

αὐτῷ τὸν παῖδα ταύτην καθαιμάζαι, καὶ μὴ ἀνασχόμενος ἄχρι τῆς τοῦ παιδὸς θέας, κατὰ κεραλῆς τὴν αὐτοῦ νύμφην τύψας ἀφειδῶς, κατέκτανεν. Εἰσελθὼν δὲ, καὶ σῶον τὸν παῖδα εὐρὼν, τὸν δὲ ὄφιν ἀνηρημένον, σφόδρα μετάμελος γέγονε, καὶ ἔκλαυσε πικρῶς.

Ούτως άρα καὶ οι σπεύδοντες περὶ τὰ πολλὰ τῶν πραγμάτων σφάλλονται.

## TMHMA EBAOMON.

ὁ δὲ Βασιλεύς εἶπεν· «ἔγνωκα καὶ τὸ τοιοῦτον. Λοιπὸν ἀνάγγειλόν μοι πῶς ἔνεστι τὸν Βασιλέα τὴν οἰκείαν Βασιλείαν τηρεῖν; καὶ ἐν τίνι μᾶλλον, ἀνεξικάκῳ γνώμη, ἢ τῷ ἀγαθῆ συνειδήσει, ἢ τῷ μεταδόσει αὕτη τηρηθήσεται;»

Ο δὲ φιλόσοφος ὑποτυχὼν ἔφη· «Πάντων κρείττων ἡ φρόνησις καὶ ἡ ἀνοχή, καὶ πρὸς τούτοις ἡ τῶν ἀγαθῶν καὶ συνετῶν συμβούλων φρόνησις· εἶτα καὶ ἡ ἀρίστη καὶ φρονιμωτάτη γυνή. ἐστὶ δὲ καὶ παράδειγμα τούτων τὸ εἴς τινα τῶν ἱνδῶν Βασιλέα συμβάν. Λέγεται γὰρ ὡς ὁ Βασιλεὺς οὖτος ὀκτώ ποτε ὀνείρους ἐν τῷ καθεύδειν φοβεροὺς ἰδὼν, ἐθροήθη· καὶ διυπνισθεὶς προσεκαλέσατο πάντας τοὺς φιλοσοφοῦντας, καὶ διηγήσατο αὐτοῖς, ἀ κατ' ὄναρ ἐθεάσατο. ἐκεῖνοι δὲ «Αξιοθαυμάστους, εἶπον, ὧ Βασιλεῦ, ἐώρακας ὀπτασίας, καὶ δεῖ ἡμᾶς ἐπὶ ἐπτὰ ἡμέρας τὰ τοιαῦτα σκοπῆσαι, εἴποτέ σε δυνηθείημεν τῆς τούτων ἐξελεῖν βλάβης.»

Εξελθόντες δὲ διελέχθησαν πρὸς ἀλλήλους λέγοντες «Οῦ πολὺς παρώχηκε χρόνος, ἐξ οδ ὁ Βασιλεὺς μυρίους τῶν ἡμετέρων ἀνήρηκε. Νῦν οὖν τὸ θεῖον, ἡμῶν προνοούμενον, ἐνέσαλε τοῦτον ταῖς ἡμετέραις χερσί, καὶ δεῖ ἡμᾶς τοῦτον ἐκμέσου ποιήσασθαι. Ταῦτα οὖν δεῖ ἡμᾶς ξυμφέρειν αὐτῷ

εἰπεῖν' «ἵνα τὴν σὴν ὁμευνέτιν ἀναιρήσης, ὧ Βασιλεῦ, καὶ τὸν υἱὸν αὐτῆς' πρὸς τούτοις καὶ τὸν σὸν υἱὸν, καὶ τὸν σὸν υἱὸν, καὶ τὸν σὸν υἱὸν, καὶ τὸν σὸν πρωτοσύμβουλον, καὶ τὸν πρωτονοτάριον. ἔτι δὲ καὶ τὸν λευκὸν ἐλέφαντα, ἐφ' ὅν ἐπιβαίνεις, καὶ τοὺς ἐτέρους σου δύο μεγίστους ἐλέφαντας, καὶ τὸν ἵππον, καὶ τὴν κάμηλον' καὶ τὸ τούτων αἶμα ἐν φιάλῃ ἀποθήσης, ῷ σε ἀποπλυνοῦμεν, καὶ ἐπάσομεν ἀκεσωδύνους ῷδὰς, καί σε ρυσόμεθα τῶν μελλόντων σοι συμφέρειν ἀνιαρῶν.» Ταῦτα δὲ σκεψάμενοι προσῆλθον, καὶ εἶπον τῶ Βασιλεῖ «Ἡρευνήσαμεν τὰς γραφὰς, καὶ εὕρομεν τὰ τοιαῦτα, καὶ οὐκ ἔστι σοι σωτηρίας ἔτερος πόρος, εἰ μὴ διὰ τούτων.» 'Ο δὲ Βασιλεὺς ἔφη' «Βούλομαι ἐγὼ τούς δε σώους εἶναι, ἐμὲ δ' ἀπολέσθαι.» Οἱ δὲ φιλόσοφοι πρὸς αὐτὸν εἶτον' «Μηδέν τι τῆς σεαυτοῦ προέλῃς ψυχῆς' πάντα γὰρ ταύτης ὑποδεέστερα.»

Τούτων ἀκούσας τῶν λόγων ὁ Βασιλεὺς, καὶ περίλυπος γενόμενος, πέπτωκε πρηνής ἐπὶ κλίνης, διαλογιζόμενος τὸ πρακτέον. Διεδόθη οὖν ἡ φήμη πανταχοῦ, περὶ τῆς τοῦ Βασιλέως ἀθυμίας. Τοῦτο δὲ μαθών ὁ προτοσύμβουλος αὐτοῦ, καὶ τὸν δόλον φωράσας, οὐκ ἔγνω δεῖν τῷ Βασιλεῖ περὶ τούτων αὐτοψὶ διαλεχθῆναι, ἀλλὰ τῆ τούτου πρότερον γυναικί. Τῆ δὲ ἔφη «'Ορῶ τὸν Βασιλέα περίλυπον, καὶ δέδοικα, μήποτε οἱ ψευδεῖς οὖτοι φιλόσοφοι δόλον τινὰ κατ' αὐτοῦ συνερράψαντο, διὰ μνησικακίαν τέλεον τοῦτον ἐκ μέσου ποιῆσαι προθυμούμενοι. Σὸ δὲ τὴν αἰτίαν μαθοῦσα, δὶ ἡν ἐπὶ τοσαύταις ἡμέραις ἀθυμεῖ ὁ Βασιλεὺς, ἐμοὶ ἀνάφερε.»

Ελθούσα δὲ ἡ Βασιλίς πρὸς αὐτὸν, καὶ καθίσασα πρὸς τῆ αὐτοῦ κεφαλῆ, «Ανάγγειλόν μοι, ἔφη, ῷ Βασιλεῦς τί σοι οἱ φιλόσοφοι συνεδουλεύσαντο οὖτοι;» 'Ο δὲ Βασιλεὺς εἶπεν αὐτῆ· «Μὴ προστίθει τῆ λύπη μου λύπην· οὐ γὰρ δεξ σε τὰ τοιαῦτα ἑρωτᾶν.» Καὶ ἡ Βασιλὶς, «Οὐκ ἤλπιζον, φησί, ποτέ σε μυστήριον ἐμοίγε κρύψειν, ἐς τὰ μάλιστα εὐνοού-

ση σοι εί γὰρ έμοι κρύψεις, σχολῆγ' ἄν έτέροις πιστεύσεις.» Το δὲ Βασιλεὺς, «Τί με, ὧ γύναι, περὶ τῆς σῆς πυνθάνη ἀπωλείας, καὶ τῶν ἐμοὶ φιλτάτων;» Ἡ δὲ Βασιλὶς, «Εγὼ μέν, φησι, καὶ οἱ σὺν ἐμοὶ οὐ φευξόμεθα τὸ μὴ γενέσθαι τῆς σῆς ζωῆς ἀντάλλαγμα τί γάρ σου ἡμῖν τιμιώτερον; Αλλὰ δέομαί σου, ὧ Βασιλεῦ, μετὰ τὴν ἐμὴν ἀναίρεσιν, μὴ πιστεύσης ἔτι τῶν φιλοσόφων τινὶ, μηδὲ ἔτερον τῷ θανάτῳ παραδώσης, πρὶν ἢ τοῖς ὑπό σε Κούλευμα ἀνακοινῶσαι. Ἡ οὐκ οἶδας, ὡς ἐχθρωδῶς πρός σε οἱ φιλοσοφοῦντες διάκεινται, πλήθη ἰκανὰ τούτων ἔναγχος ἀνηρηκότα; Μὴ οἴου τούτους τοῦ φόνου ἐπιλελῆσθαι. Εδει δέ σε μηδὲ τὴν ἀρχὴν τούτοις τὸν ὄνειρον διηγήσασθαι. Αλλ' εἰ ἐμοὶ πείθη, ἐρώτησον τὸν παρ' ἡμῖν ἀσκητὴν τὰ περὶ τοῦ ὀνείρου.»

Ακούσας δὲ τοῦτο ὁ Βασιλεὺς, μηδὲν κατοκνήσας, ἔππον ἐπιδὰς ἀπήει πρὸς τὸν γέροντα, καὶ ἄπερ καθ' ὅπνους ἐωράκει, τούτω ἀνήγγειλεν. 'Ο δὲ ἀσκητής, «Μή φοδοῦ φησιν, ῶ Βασιλεῦ, ὀνείρων τούτων γε ἔνεκα ἀνιαρὸν γάρ σοι συμδήσεται οὐδέν. Δηλοῦσι γὰρ οἱ δύο ἰχθύες, οθς ἐώρακας, οῖ έπὶ τῶν ὀρέων δαδίζοντες, ὡς πρέσβεις σοι ήξουσιν, ἔκ τινος των μεγιστάνων, δύο ελέφαντάς σοι κομίζοντες θαύματος άξίους. Αι δὲ δύο νῆτται, ἄςπερ σὸ πετομένας εώρακας, σημαίνουσιν, ώς Περσών ήξουσι πρέσθεις, δύο ἵππους τών γενναίων ἐπιφερόμενοι. Ο δὲ ἔρπων ἐπί σοι ὄφις, δηλοῖ τὸ ἐνεχθηναί σοι σπάθην τινὰ, οἵαν οὐδεὶς έώρακε πώποτε. Τὸ δε δι αίματος δαπτίζεσθαι, έμφαίνει το πεμφθηναί σοι εμάτιον πορφυρούν, λάμπον εν τη σκοτία. Τὸ δὲ ὕδατι, ἀποπλύνεσθαί σε, τὸ διαφόροις στολαῖς δεξιωθήναι δηλοῖ. Τὸ δ' ἐπ' ὄρους σε λευχού βεβηχέναι, τεκμήριον ἐναργὲς, τὸ ἐπὶ έλέφαντος λευχού ἐποχηθῆναί σε. Τὸ δὲ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς σου πύρ, προϋπογράφει σοι τὸ δέξασθαί σε στέφανον πολυτελή παρά τινος τῶν μεγίστων Βασιλέων. Περὶ δὲ τοῦ, τὴν

κεφαλήν σου τύπτοντος δρνέου, οὐδὲν ἄρτι ἀποφαίνομαι δηλοῖ δέ τινα μερικήν λύπην καὶ ἀποστροφὴν ποθουμένου προσώπου. Καὶ ταῦτα πάντα γενήσεταί σοι ἐπὶ ἡμέρας ἐπτά.»

Α δή κατά την εβδόμην οι πρέσβεις ήξασαν, επιφερόμενοι πάντα, όσα εἶπεν ὁ ἀσκητής. ὅπερ ἰδὼν ὁ Βασιλεὺς, καὶ ἔκθαμδος γεγονώς, ἔφη· « ὁ νοῦν ἔχων παρὰ μόνων τῶν οιλτάτων δέζεται λόγους. »Εἶτα ἰδών τὰ δῶρα ἔφη· «Οὐ δεῖ μέ τι ἐξ αὐτῶν σφετερίσασθαι, ἀλλὰ λάβετε ταῦτα ὑμεῖς, άμα τη εύνουστάτη μοι γυναικί τὰς γὰρ ὑμετέρας ψυγὰς ύπερ εμού προτεθήκατε. » Ο δε πρωτοσύμβουλος ύπολαβών έφη· « Οὐ δεῖ τοὺς ὑπηκόους ἡμᾶς τοιαῦτα δῶρα λαμβάνειν· δικαιότεροι γάρ ταῦτα παρά σου λαβεῖν οἱ τῷ γένει προσήκοντες.» 'Ο δὲ Βασιλεὺς ἔφη· «Σὸ τῆς ἐμῆς προταίτιος γέγονας σωτηρίας, καὶ μυρίων ἄξιος εἶ τῶν εὐεργετημάτων.» Εἶτα ἔλαδεν ὁ Βασιλεὺς ἐαυτῷ τὸν λευκὸν ἐλέφαντα, δεδωκώς και τῷ υίῷ αὐτοῦ ἔνα τῶν ἔππων. τῷ δὲ πρωτοσυμβούλω την πολύτιμον σπάθην· τῷ δὲ ἀσκητῆ πέπομφε τὰ λοιπὰ πολυτελῆ τῶν ἐνδυμάτων· τὰ δὲ ἐπίλοιπα τούτων προσέταξε τῷ πρωτοσυμδούλω, ῷ ὄνομα Παλάριος. Ἡσαν δὲ οὖτοι τῷ Βασιλεῖ φίλτατοι.

Η δὲ συμδουλεύσασα τῷ Βασιλεῖ περὶ τῶν ὀνείρων ἐπερωτῆσαι τὸν ἀσκητὴν, ἐκαλεῖτο Παλὰς. ἦν δὲ αὐτῷ καὶ ἐταίρα φιλτάτη. 'Ο δὲ προτοσύμδουλος παρέθηκε ταύταις τὸν στέφανον καὶ τὴν πορφύραν. Καὶ ὁ Βασιλεὺς πρὸς τὴν Βασίλισσαν. «Ἐπίλεξαι τῶν δύο ὁ προαιρῷ, ἢ τὸ στέμμα, ἢ τὴν πορφύραν, ὡς ἀν καὶ ἡ γυνὴ ἡ ἐτέρα λάδη τῶν δώρων τὸ καταληφθέν.» Η δὲ Βασιλὶς, ἀποροῦσα ὁποῖον προέλοιτο; εἶδε τὸν πρωτοσύμδουλον. 'Ο δὲ ἔνευσε ταύτῃ, προκρίναι τὸν ἱματισμόν. ἔτυχε δὲ τηνικαῦτα τὸν Βασιλέα τὸν ὀφθαλμὸν ἄραι, καὶ ἰδεῖν τὸν πρωτοσύμδουλον νεύοντα τῷ γυνοικὶ, πρὸς τὸ λαβεῖν τὸν ἰματισμόν. Η δὲ γνοῦσα, ὡς οὐ

διέλαθε τὸ νεῦμα, ἔλαδε τὸν στέφανον. ὁ δὲ πρωτοσύμδουλος Παλάριος ἔκτοτε τὸν ὀρθαλμὸν αὐτοῦ ἔκλεινεν ἐπὶ ἔτεσι τεσσαράκοντα, ἵνα νομίση ὁ Βασιλεὺς πάθος εἶναι τὸ νεύειν ἐν τῷ τοῦ πρωτοσυμδούλου ὀρθαλμῷ, καὶ οὐ νεῦμα πρὸς τὴν Βασιλίδα ἄπαξ γεγονός ἐκινδύνευσε γὰρ ἀν περὶ τὸ ζῆν, μὴ δράσας τοῦτο ὁ Παλάριος.

Συνέδη γοῦν ποτε οὐ μετὰ πολλὰς ἡμέρας τὴν τὸν στέλαβούταν γυναϊκα, τούτω ταινιωθεϊσαν προσελθεῖν τῷ Βασιλεί, και κομίσασθαι έδεσμα εν τῷ πίνακι τὸ δὲ ἦν ὄρυζα. ίδουσα δὲ ταύτην ἡ παλλακὶς, τὴν πορφύραν καὶ αὐτὴ ένδυσαμένη εἰσῆλθε πρὸς τὸν Βασιλέα, καὶ ἔπλησε φωτὸς τὸν τόπον ἐκεῖνον. ὡς οὖν εἶδε ταύτην ὁ Βασιλεύς, καὶ τὸν τόπον λάμποντα, εἶπε πρὸς τὴν Βασίλισσαν «Τί παθοῦσα την μέν πορφύραν τοιαύτην οδσαν κατέλιπες, τον δε στέφανον προύκρινας;» Πλησθεϊσα δὲ ἐκείνη θυμοῦ, τὸν πίνακα κατά τῆς κεφαλῆς τοῦ Βασιλέως, ὡς εἶχε τὸ ἔδεσμα, ἔρριψε, καὶ ἐπεχύθη τούτῳ ἡ ὄρυζα. Εφ' ῷ πάνυ ὀργισθεὶς έχεῖνος, ταύτην καρατομήσαι τῷ πρωτοσυμβούλῳ ἐπέταξεν, ήχιστα αὐτῆς φεισαμένω. Παραδιδάζων δὲ ταύτην αὐτὸς, διελογίζετο καθ' έαυτὸν ἐξελθών, μήποτε ἄρα μετάμελος εἰσέλθη τῷ Βασιλεῖ ἐπὶ τῆ ταύτης ἀναιρέσει. Ανθ' ὅτου ταύτην γυναιξί τισι παραδούς, διὰ πάσης τιμής ἄγεσθαι ἐχέλευσεν.

δ δὲ Βασιλεὺς σφόδρα μεταμεληθεὶς, καὶ ἀναμνησθεἰς τῆς εὐνοϊκῆς διαθέσεως, ἡθύμει τὰ μέγιστα. ἔγνω οὖν ὁ πρωτοσύμδουλος τὴν τοῦ Βασιλέως ἀθυμίαν, καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν « Οὐδεμία ὄνησις ἐπιγίνεταί τινι ἐκ φροντίδος καὶ μερίμνης, ἀλλὰ σαρκὸς ἔκτηξις, ὥσπερ τις ἔφησε τῶν σοφῶν.

«Νους εν μερίμναις, σῆς βιδρώσκων ὀστέα.» Παρακλήθητι οὖν, ὧ Βασιλεῦ, ἐφ' οἶς οὐκ ἔστιν ἀνάκλησις, μὴ ὅμοιόν τι πάθης ταῖς περιστεραῖς.

Λέγεται γὰρ, ὡς ἄρρην καὶ θήλεια περιστερὰ τὸν οἰκεῖον ἐνέπλησαν φωλεὸν σίτου ὑγροτάτου, καὶ συνῆλθον ἄμφω, τοῦ μὴ πρότερον ἀπογεύσασθαι ἐκείνου τοῦ ἀποταμιευθέντος σίτου, πρὶν ἢ τὰς θύραθεν ἐκλεῖψαι διατροφάς.
Θέρους δὲ καταλαβόντος, καὶ τοῦ ἡλίου τὴν τοῦ σίτου ἀνιμήσαντος ὑγρότητα, εἰς μικρὸν ὁ τούτου συνεστάλη ὄγκος.
ἶδοῦσα δὲ τοῦτο ὁ ἄρρην, ὑπέλαβε τὴν θήλειαν τὸν σίτον
καταβεβρωκέναι, καὶ διὰ τοῦτο οὐ διέλειπε ταύτην τύπτων
ἀφειδῶς, ἄχρις ὅτου ἀπέκτεινε. Χειμῶνος δὲ ἐπιγεγονότος,
καὶ τοῦ σίτου τῷ ὑγρότητι ὀγκωθέντος, ἔγνω ἡ περιστερὰ,
ὡς ἀδίκως τὴν σύζογον ἔκτεινε, καὶ ἐθρήνει διηνεκῶς, καὶ
ὑπὸ τῆς λύπης ἐξέπνευσεν. Οὕτω καὶ οἱ τοῦ θυμοῦ μὴ κυριεύθντες πείσονται ἄνθρωποι.

Ερρέθη δὲ πάλιν, ὡς ἄνθρωπός τις ἐβάσταζε σάκκον φακῶν πλήρη. Καὶ κοιμηθέντος αὐτοῦ, πίθηκός τις κατέκλεψε τῶν φακῶν ὡσεὶ δράκα μίαν, καὶ ἀνῆλθεν ἐπὶ τὸ δένδρον, καὶ ἤσθιεν. Εσθίοντος δὲ αὐτοῦ πέπτωκεν ἐκ τῆς χειρὸς αὐτοῦ εἶς κόκκος. Τοῦ δὲ τὴν χεῖρα τοῦ λαβεῖν τὴν φακὴν ἐξαπλώσαντος, ἐκπεπτώκασι καὶ οἱ λοιποί. Καί σοι τὶ μέλει, ὡ Βασιλεῦ, μιᾶς γυναικὸς, ἔχοντι μυρίων ἐπέκεινα; ἐάσας τὸ τοσαύταις ἤδεσθαι κοινῶς, τὴν οἰχομένην ὀδύρῃ κενῶς.»

Ως οὖν ταῦτα ἤκουσεν ὁ Βασιλεὺς, περίλυπος γέγονε, μή τι ἄρα τὴν γυναῖκα ἀνηρήκει Παλάριος, καί φησιν «Οὕτω δι' ἕν μου ῥῆμα μύσος τοσοῦτον ἔδρασας;» Καὶ αὖθις ὁ πρωτοσύμδουλος. « ὁ εἶς τοῦ νουνεχοῦς λόγος ἀμετάτρεπτος.»

Καὶ ὁ Βασιλεὺς πρὸς αὐτόν· «Περίλυπός εἰμι τῆς εὐνουστάτης μου γυναικὸς, ὧ Παλάριε.» Καὶ ὁ Παλάριος· «Δύο ἀνθρώπους οὐ δεῖ, φησι, λυπεῖσθαι· τὸν ἀγαθοποιὸν, καὶ τὸν οὐδέποτε ἀμαρτήσαντα.»

6\*

Καὶ αὖθις ὁ Βασιλεύς. «Λελύπημαι σφόδρα περί Παλάδος τῆς ἐμῆς. οὐκέτι γὰρ αὐτὴν ὄψομαι.» Καὶ ὁ Παλάριος πρὸς αὐτὸν. «Δύο εἰσίν οἱ μὴ βλέποντες. ὁ τυφλὸς, καὶ ὁ ἄνους. Ὠσπερ γὰρ οὐ βλέπει τὸν οὐρανὸν ὁ τυφλὸς, οὐδὲ γινώσκει τὰ πόρὸω ἐκ τῶν ἔγγὺς, οὕτως οὐδὲ ὁ ἄνους διακρίνει τὸ πονηρὸν ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ.»

ό δὲ Βασιλεύς· «Οὐκ ἐκορέσθην, ἔφη, τῆς καλῆς Παλάδος ἐγώ ποτε.» Καὶ ὁ Παλάριός φησιν· «Δύω ἄνθρωποι οὐ πλησθήσονταί ποτε· ὁ φιλάργυρος, καὶ ὁ ἀκόλαστος.»

ό δὲ Βασιλεὺς ἔφη· «Μακρυνθῆναί με δεῖ ἀπό σου.» Καὶ πάλιν ὁ Παλάριος· «Μακρυνθῆναί σε δεῖ ἀπὸ τοῦ ἀσεδοῦς, τοῦ μὴ φρονοῦντος, μηδὲ ὀμολογοῦντος κρίσιν καὶ ἀνταπόδοσιν, καὶ ἀπὸ τοῦ μὴ κυριεύοντος τῶν ὀρέξεων, καὶ τῶν ἐπιθυμιῶν τῶν αὐτοῦ.»

Καὶ ὁ Βασιλεύς φητιν' «Οἴμοι ὁ οἶκος τῆς Παλάδος μου!
Καὶ ὁ Παλάριος: «Τέσσαρές εἰσιν οὶ ἐστερημένοι ὁ ἄνυδρος ποταμός, ἡ ἀδασίλευτος γῆ, ἡ ἄνανδρος γυνὴ, καὶ ὁ μὴ γινώσκων διακρίναι τὸ ἀγαθὸν τοῦ πονηροῦ.»

ό δὲ Βασιλεύς εἶπεν αὐτῷ· «ἀπώλετο ἡ Παλὰς, ὧ Παλάριε, καὶ ἄξιος εἶ πολλῶν πεῖραν βασάνων λαβεῖν.» Καὶ ὁ Παλάριος· «Οἱ βασάνων ἄξιοι τρεῖς εἰσιν· ὁ ἀδικῶν τὸν ἀναίτιον, ὁ εἰσερχόμενος εἰς δεῖπνον, μὴ ὢν κεκλημένος, καὶ ὁ ἀρπάζων τὰ μὴ ἴδια.»

Καὶ ὁ Βασιλεὺς πρὸς αὐτόν· «ἔδει σε πάντως μακροθυμησαι εἰς αὐτήν.» ὁ δὲ Παλάριος ἔφη· «Τρεῖς δεῖ μακροθυμεῖν· τὸν μέγιστόντι πρᾶγμα ἐργαζόμενον, τὸν ἐπὶ τὸ ὅρος ἀνερχόμενον, καὶ τὸν ἰχθύας ἐσθίοντα.»

Καὶ ὁ Βασιλεύς «Πολλά μου καταφρονεῖς, φησιν, ὧ Ηαλάριε, ἀντιλέγων μοι εἰς ταῦτα καὶ τοσαῦτα.» Καὶ ὁ Παλάριος «Οἱ Βασιλέως καταφρονοῦντες οὖτοί εἰσιν ὁ ἀκριτόμυθος, ὁ λαλῶν ἐν οἶς οὐκ ἐρωτᾶται, ὁ λέγων, ἄπερ οὐ γινώσκει, καὶ ὁ πλούσιος δοῦλος, ὁ μὴ περιποιούμενος του ίδίου δεσπότου, άμα δὲ μαχόμενος, καὶ έλκων έν δικαστηρίω.»

δ δε Βασιλεύς· «Ληρεϊς, ὧ Παλάριε, ταῦτα λέγων.» δ δὲ Παλάριος ἔφη· «Λῆρός ἐστιν ὁ διδάσκων μωρὸν, καὶ άντιλέγων σοφώ, καὶ ὁ συστρεφόμενος τοῖς άχρείοις λόγοις, καὶ μιμούμενος αὐτούς δ πιστεύων γυναικὶ πόρνη, καὶ ὁ φανερῶν τὸ μυστήριον αὐτοῦ τῷ μὴ πιστῷ.»

Καὶ ὁ Βασιλεύς πάλιν ἔφη· «Ατάκτως πεποίηκας φονεύσας την Παλάδα.» Ο δὲ Παλάριος ἀπεκρίθη «Ατακτοί εἰσιν, δ ψεύστης, δ μή ποιών κατά τούς λόγους αὐτοῦ, καὶ ὁ νέος, ὁ ἐπόμενος τῷ θυμῷ αὐτοῦ, ὁ ἔγων ἔρωτας έπὶ παλλακῆ, καὶ ὁ νικώμενος ὑπὸ τῆς ἀκρασίας αὐτοῦ, καὶ ὁ Βασιλεύς, ὁ ἐγγειρίσας πρᾶγμα μέγιστον, καὶ μὴ συμδουλευ όμενος τοῖς έχυτοῦ συμδούλοις.»

Ο δε Βασιλεύς έφη αὐτῷ· «Οὐ φοδῆ, ταπεινὲ Παλάριε, Βασιλέα;» ὁ δὲ ἔφη «Τέσσαρές εἰσιν οι φοδούμενοι, ἐν οξς φόβος ούκ έστιν ο άλέκτωρ, ο ύψων τους πόδας αύτου εἰς τὸν οὐρανὸν, μήπως ὁ οὐρανὸς πέση κατ' αὐτοῦ. ὁ γερανὸς ἱστάμενος δι' ένὸς ποδὸς, καὶ φειδόμενος, μήπως δι' έτέρου γένηται χάσμα ἐν τῆ γῆ ὁ σκώληξ ὁ έσθίων τὸν χοῦν, καὶ μὴ χορταζόμενος ἐξ αὐτοῦ, φοδούμενος, μήπως ἐκλείψη ὁ χοῦς ἐκ τῆς γῆς καὶ ἡ νυκτερὶς πετομένη ἐν νυκτὶ, ἐν δὲ τῆ ἡμέρα κρυπτο μένη, μήπως θηρευθη διά το κάλλος αυτης.»

Καὶ ὁ Βασιλεύς «Οὐκ ἔτι, φησὶν, ὄψομαι ἐν γυναιξὶν δμοίαν τη Παλάδι.» Καὶ ὁ Παλάριος ἔρη· «Τέσσαρές εἰσιν οί μή τρεπόμενοι ή γυνή είθισθετσα είς πολλούς άνδρας, καὶ πάντας παραδλέπουσα, ώς ύπὸ πάντων μυκτηρίζεσθαι· ό τὸ ψεῦδος εἰθίσας ἀνήρ· ὁ ὑψηλόφρων καὶ κακογνώμων ο πονηρός, δόλιος, καὶ συκοφάντης.»

ό δὲ Βασιλεύς πάλιν ἔφη «Οὐκ ἐξέρχεταί μου ἡ λύπη τῆς καρδίας, ὧ Παλάριε, διὰ τὴν Παλάδα.» ὁ δὲ ἔφη· «Δεῖ σε λυπεῖσθαι, Βασιλεῦ, διὰ γυναῖκα ταύτας ἔχουσαν τὰς ἀρετάς· σωφρωσύνην, νουνέχειαν, φειδὼ ἐν τοῖς λόγοις, εὐγένειαν, κάλλος, ὑποταγὴν πρὸς τὸν ἴδιον ἄνδρα, καὶ πόθον πρὸς τὸν αὐτόν.»

'Ο δὲ Βασιλεὺς ἔφη· «Μεγίστην λύπην ἐφ ύτευσας ἐν τῆ καρδία μου, καὶ μύσος κατά σου, τὴν ἐμὴν ἀποκτείνας Παλάδα.» 'Ο δέ φησιν· «Οἱ ἀληθῶς ἐχθραίνοντες, Το βασιλεῦ, οὖτοί εἰσιν· ὁ λύκος τοῖς προδάτοις, ἡ γαλῆ τῷ μυτ, ὁ ἱέραξ τῆ πέρδικι, ὁ κόραξ τῆ γλαυκὶ, ὁ καρκίνος τῷ ὄφει· ὡσαύτως καὶ οἱ ἐκπεπτωκότες μεγάλης φιλίας φίλοι. Φιλία γὰρ παρωφθεῖσα γίνεται ἔχθρα.»

Καὶ ὁ Βασιλεύς «Οὐ πλησθήσομαι ἔτι ὕπνου, διὰ τὴν πρὸς τὴν Παλάδα λύπην.» Καὶ ὁ Παλάριος ἔφη «Οκτώ εἰσιν οἱ μὴ ὑπνοῦντες, ὧ Βασιλεῦ ὁ πολύολδος ἄνθρωπος, μὴ ἔχων πιστὸν δοῦλον ὁ βουλόμενος τὸν φίλον τὸν ἐχθρὸν αὐτοῦ ἀποκτεῖναι ὁ ἐρῶν γυναικός ὁ ψεύδη καταλαλῶν ὁ ἄπορος, ἀπαιτούμενος ὰ μὴ ἔχει ὁ κοιμώμενος ἐν ἀσθενεία δεινῆ, μὴ ἔχων ἰατρόν ὁ ἔχων γυναῖκα πόρνην ὁ πλούσιος καὶ φειδόμενος, μὴ γένηται πένης καὶ ὁ ζητῶν πρᾶγμα, δ (οὐ) δύναται καταλαδεῖν.»

Ο δὲ Βασιλεὺς ἔφη πρὸς αὐτόν «ἀπὸ τοῦ νῦν οὐχ ὁμιλήσω σοι ἔτι» Καὶ ὁ Παλάριος «Οὶ τῆς ὁμιλίας ἀνάξιοι οὖτοί εἰσιν ὁ διὰ ψεῦδος μισῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ὁ ὑπερήφανος, ὁ προκρίνων τὸν πλοῦτον τῆς ἑαυτοῦ ψυχῆς καὶ ὁ ἀντιλέγων τῷ κυρίῳ καὶ τῷ διδασκάλῳ αὐτοῦ.»

Καὶ ὁ Βασιλεὺς πάλιν ἔφη «Οὐδεὶς ἐν πᾶσι τέλειος»

τὸ γὰρ τέλειον παρ' οὐδενὶ τῶν ἀνθρώπων ἐστί.»

Μετὰ γοῦν τὰς πολλὰς ἐχείνας διαλέξεις, καὶ τὴν τοῦ Βασιλέως περὶ τὴν Παλάδα ἀπόγνωσιν, στεφανηφοροῦσαν αὐτῷ παρήνεγκε τὴν Βασιλίδα ὁ Παλάριος. ἰδών δὲ

ταύτην ὁ Βασιλεὺς, καὶ πάνυ περιχαρής γεγονώς, ἐκείνην μὲν ἡδέως ἐδέξατο, τὸν δὲ Παλάριον πολυτελέσι δώροις ἐφιλοτιμήσατο. Τοὺς δὲ εἰς αὐτὸν τὴν μνησικακίαν μεμελετηκότας φιλοσόφους πάντας, συναγαγών, ἐνώπιον αὐτοῦ ἀπέκτεινεν.

Οὕτως ἄρα τῆ φρονήσει, καὶ τῆ ἀνοχῆ, καὶ τῆ τῶν συνετῶν συμβούλων συνέσει, καὶ τῆ φρονίμω γυναικὶ φυλάττει ὁ Βασιλεὺς ἀβλαβῆ τὴν οἰκείαν βασιλείαν.

# ΤΜΗΜΑ ΟΓΔΟΟΝ.

'Ο δὲ Βασιλεὺς τῷ φιλοσόφῳ εἶπεν' «ἔγνωκα δὴ ταῦτα' ἀνάγγειλον δέ μοι πρὸς τούτοις, πῶς δύο ἐχθροὶ, ἐν περιστάσει γεγονότες, φιλιοῦνται' ἀμφότεροι δὲ, ἐκ τῶν κινδύνων ἐλευθερωθέντες, πάλιν ἐχθροὶ διαμένουσιν.»

Σταθεὶς πάλιν ὁ φιλόσοφος ἔμπροσθεν τοῦ Βασιλέως ἔφη οὕτως: «Οὐ πᾶσαι, ὧ Βασιλεῦ, φιλίαι συνίστανται διὰ τὴν τῶν καιρῶν ἀπαλλαγὴν καὶ ἀποτροπήν ἀλλ' ὁ νοῦν ἔχων ἐζετ άζει τὸν καιρόν, καὶ ἐν περιστάσει μὲν διὰ τὴν ἑαυτοῦ σωτηρίαν φιλιοῦται τοῦ κινδύνου δὲ ἀνώτερος γεγονώς, πάλιν τῆ πρώτη διαμένουσιν ἀντιπαθεία, ὡς ἐπὶ τῆς γαλῆς καὶ τοῦ μυὸς ἰδεῖν ἔνεστι.

Λέγετε γάρ, ως ἔν τινι τόπω παμμεγεθέστατον ἦν δένδρον ἐν δὲ τῆ αὐτοῦ ρίζη μυὸς ἦν κατάδυσις, καὶ πλησίον αὐτῆς ὀπὴ γαλῆς. Μιᾳ δὲ τῶν ἡμερῶν ἑξῆλθέ τις θηρευτής, καὶ ἡπλωσε τὰ δίκτυα αὐτοῦ πλησίον τοῦ δένδρου ἐξελθοῦσα δὲ ἡ γαλῆ ζητῆσαι ἐ αυτῆ βρῶσιν, περιεπλάκη τοῖς δικτύοις. Εξῆλθε δὲ καὶ ὁ μῦς βοσκηθήναι, καὶ ἰδὼν τὴν γαλῆν τοῖς βρόχοις περιπεπλεγμένην, ἤσθη ἐπὶ τούτω μεγάλως. Στραφεὶς δὲ ὅπισθεν αὐτοῦ ὁρᾳ νύμφην καταλαβοῦσαν τὴν αὐτοῦ μυωπίαν ἐν τοῦ ὁρᾳ νύμφην καταλαβοῦσαν τὴν αὐτοῦ μυωπίαν ἐν τοῦ ὁρᾳ νύμφην συσχεθεὶς, εἶπεν ἐν ἐαυτῷ εἰ ζητήσω τὴν

κατάδυσίν μου, ἀπολοῦμαι ὑπὸ τῆς νύμφης εἰ δὲ πάλιν δεξιὰ ἢ ἀριστερὰ ἐκφύγω, ἀρπαγήσομαι ὑπὸ τῆς γλαυκός εἰ δὲ καὶ πρὸς τὴν γαλῆν ἀπέλθω, βρωθήσομαι ὑπὸ αὐτῆς. ἀλλὰ σκέψομαι μηχανήν τινα, δι' ἦς σωθήσομαι δεῖ γὰρ τὸν νοῦν ἔχοντα, ἐν περιστάσει γενόμενον μὴ θροεῖσθαι. ἀλλ' οὐχ ὁρῶ πόρον σωτηρίας ἔτερον, εἰ μὴ διὰ τῆς πρὸς τὴν γαλῆν φιλίας καὶ γὰρ καὶ αὐτὴ ἐν δεινῆ ἐστι περιστάσει, καὶ ἀγωνίσομαι, εἴποτε δυνηθῶ, λυτρώσασθαι αὐτὴν τῶν τοῦ θηρευτοῦ βρόχων. Οἶμαι γὰρ τούτου ἕνεκα ταύτην μὲν ἐκδιώξειν τὴν νύμφην ἐκ τῆς ἐμῆς ὀπῆς ἐμὲ δὲ σωθῆναι, καὶ τὴν ταύτης ἕξειν φιλίαν.

Καὶ προσελθών πρὸς τὴν γαλῆν ὁ μῦς ἔρη αὐτῆ. «Πῶς διάγεις;» Ἡ δὲ, «Εν λύπη, φησὶ, καὶ στενοχωρία, καθώς σὐ θέλεις καὶ ποθεῖς.» Καὶ ὁ μῦς, «Αληθῶς ἔφης» ἀλλ' οὖν κἀγὼ συγκοινωνός σοι ἄρτι γέγονα, ἐν περιστάσει πεσών. ὁρᾶς γὰρ δήπου καὶ σὺ τὴν νύμφην, πῶς εἰς τὴν κατάδυσίν μου εἰσῆλθε, καὶ τὴν γλαῦκα ζητοῦσάν με ἀφαρπάσαι, ἀμφοτέροις ἡμῖν ἐχθρὰς οὔσας. Αλλὰ δεῖ καὶ ἡμᾶς, χαίρειν εἰπόντας τῆ ἔχθρα, διαλλαγῆναι καὶ φιλικὰς ποιήσασθαι συνθήκας, ὅπως κὰγὼ διά σου τῆς αὐτῶν ἡυσθήσομαι βλάδης, καί συ δι' ἐμοῦ. Εγὼ μὲν γὰρ ἐκκόψω τοὺς δεσμοὺς, οἶς κατέχη, σὸ δὲ ἐκδιμυὸς ἀκούσασα ἡ γαλῆ, περιχαρὴς ἐγένετο, καί φησι πρὸς αὐτόν. «Εὶ τοῦτο ποιήσεις, μεγάλην χάριν ἔξεις παρ' ἐμοῦ, μᾶλλον δὲ ἀντάμειψιν.»

Καί τοτε προσελθών ὁ μῦς πρὸς αὐτὴν ἐποιήσαντο ἐν ἐαυτοῖς φιλίαν, καὶ εὐθὺς ὁ μῦς ἤρξατο κατεσθίειν τοὺς δεσμοὺς αὐτῆς. Καὶ τούτους καταφαγών κατέλιπεν ἔνα δεσμὸν ἐξεπίτηδες, φοβούμενος, μήπως ἀθετήση ἡ γαλῆ τοὺς ὅρκους. Ἡ δὲ γαλῆ ἔφη αὐτῷ «Τὶ βραδύνεις,

ὧ έταιρε; Μὴ ἆράγε ἐτράπη ἡ πρὸς ἐμέ σου φιλία; ἡ πρός σε δέ μου φιλία οὐκ ἐτράπη.» ἡποτυχὼν ἔφη ὁ μῦς. «Αλλὰ τὴν σὴν ἐγὼ δέδια φιλίαν τὸ γὰρ ἐκ φύσεως οὐκ ἀφίσταται. ἐὰν δὲ καὶ ἀφίσταται, οὐ μεθίσταται εἰ δὲ καὶ μεθίτσαται, οὐ συνίσταται. Διὰ τοῦτο κατέλιπον τὸν ἕνα δεσμὸν, ἕως οὖ εὕρω καιρὸν ἐπιτή-δειον τοῦ κατακόψαι καὶ αὐτόν.»

Πρωΐας δὲ γενομένης κατέλαδε καὶ ὁ θηρευτής τὸν τόπον. ἱδὼν δὲ αὐτὸν ὁ μῦς μακρόθεν, εἶπε τῷ γαλῷ. «ὁ καιρὸς τοῦ πληρωθῆναι ἡμῖν τὰς συνθήκας ἤδη πάρεστιν ἀλλ' ἐγὼ οὐκ άθετῷ ταύτας.» Καὶ κόψας τὸν καταλειφθέντα δεσμὸν ἔφυγεν. Ἡ δὲ γαλῆ τότε τῷ φόθω τοῦ θηρευτοῦ διώξασα τὴν νύμφην εἰς τὸ δένδρον ἀνῆλθε, καὶ ὁ μῦς εἰσῆλθεν εἰς τὴν κατάδυσιν αὐτοῦ. ὁ δὲ θηρευτής λαθών τὰ δίκτυα κενὰ, ἀνεχώρησεν ἀπ' αὐτῶν.

Οὐ μετὰ πολλὰς οὖν ἡμέρας ἐξῆλθεν ὁ μῦς τοῦ βοσκηθῆναι καὶ ἰδὼν τὴν γαλῆν μακρόθεν οὐκ ἐθέλησε πλησιάσαι πρὸς αὐτήν. Η δὲ πρὸς αὐτὸν ἔφη «Πρόσελθε, ἢ φίλτατε, πρός με, ὅπως ἀνταμείψωμαί σε, περὶ ὧν ἐποίησας εἰς ἐμὲ ἀγαθῶν.» Καὶ ὁ μῦς εἶπεν αὐτῆ « Η ἡμετέρα φιλία οὐ δεἴται ἐγγύτητος πῶς γὰρ ἐγγίσω σοι βρῶσίς σοι ὧν; οὐ γὰρ δεῖ που τὸν ἀδύνατον πλησιάζειν τῷ δυνατωτέρῳ αὐτοῦ ἐχθρῷ. Η γοῦν προλαδοῦσα ρίων φιλία ἀναγκαία γέγονε διὰ τὴν ἀμφοτέρων σωτηρίαν. Ảπὸ τοῦ νῦν δὲ ἔστω ἡμῶν ἡ φιλία μακρόθεν τὸ γὰρ ἐγγίσαι με πρός σε ἀδύνατόν ἐστι, καὶ οὐ λυσιτελεῖ μοι.»

Οὕτως ἄρα, εἶπεν ὁ φιλόσοφος, δύω ἐχθροὶ ἐν περιστάσει μὲν φιλιοῦνται, ἀνώτεροι δὲ τῶν χινδύνων γεγονότες ἐν τῆ προτέρα πάλιν διαμένουσιν ἔχθρα.

# TMHMA ENNATON.

ό δὲ Βασιλεύς τῷ φιλοσόφῳ εἶπεν· «ἔγνων καὶ τοῦτο· διασαφήνισον δὲ ἡμῖν, πῶς δεῖ τινα τὰς ἔχθρας εὐλαδεῖσθαι, καὶ τὰς μνησικακίας παρατηρεῖν.»

ό δὲ φιλόσοφος ὑπολαβών ἔφη «Βασιλεύς τις ψιττακὸν ἐκέκτητο μιμηλὸν καὶ ώραῖον, ἔγοντα καὶ οἰκεῖον νεόττόν. Τοῦτον προσέταξεν ὁ Βασιλεύς, ἄμα τῷ νεοττῷ, τῷ οἰκείῳ συνδιαιτᾶσθαι παιδί. Συνέπαιζον οὖν ἀλλήλοις, οία είκος, και μετελάμβανον πάντοτε της αὐτης τροφης. δ δὲ ψιττακός όσημέραι ἐπὶ τὸ ὄρος ἀπήρχετο, καὶ δύο τινάς καινάς όπώρας μετεκόμιζε, καὶ ἐδίδου τὴν μὲν μίαν τῷ οἰκείῳ νεοττῷ , τὰν δὲ ἐτέραν τῷ Βασιλέως παιδί. Αμφότεροι δὲ ταχέως αὐξηθέντες εἰς ἰσχύος ἐπίδοσιν καὶ ήλικίας ἦλθον ἀκμήν. Αποδημούντος οὖν τοῦ ψιττακοῦ, ό τούτου νεοττός ἐπί τι πτηνόν, προσφιλές τῷ παιδὶ τοῦ βασιλέως, ἐπεισπηδήσας ἐτραυμάτισε τοῦτο. ἐφ' ῷ ὁργισθεὶς ὁ παῖς ἐκεῖνον ἀπέκτεινεν. ἐλθών οὖν ὁ ψιττ ακὸς καὶ ίδων τον οίκετον νεοττόν ανηρημένον, και πάνυ τῆ λύπη συσχεθεὶς, ἔφη· «Οὐαὶ τοὶς βασιλεῦσι, τοῖς μήτε συνθήκας τηρούσι, μήτε φιλίας δεσμούς! Οὐαὶ δὲ καὶ τοῖς ἐξυπηρετούσιν αὐτοῖς, οὰ οὕτε τιμῶσιν, οὕτε ὁρῶσί τινας, εἰ μήγε πολλάκις ἐπιδεεῖς αὐτῶν γένωνται! ὅτε δὲ οὐκ ἐπιδέονται τούτων, οὐδὲ προσφωνοῦσιν αὐτοὺς, μὴ εἰδότες ἀρετῆς ἀμοιβήν, μήτε συγγνώμην άμαρτημάτων, οι πᾶν πλημμέλημα ἐργαζόμενοι, καὶ μηδαμῶς τοῦτο λογιζόμενοι.» Εἶτα, «Αμυνούμαι έφη, σήμερον τὸν παλαμναΐον καὶ ἀλιτήριον, καὶ πρός οἶκτον ἀκαμπῆ, καὶ τῆς συναυλίας ἀθετητὴν, καὶ τῆς συνδιαιτήσεως ἐπιλήσμονα.» Καὶ ἐπεισπηδήσας τῷ τοῦ παιδός προσώπω, τοῖς ὄνυξι τὰς κόρας τῶν ὀφθαλμών έξέβαλε. Καὶ τοιούτον ούτος έργον κατατολμήσας, ἐπί τινα ύψηλότατον καὶ ὀχυρώτατον ἀνῆλθε τόπον.

δοὖν Βασιλεὺς τὸ γενόμενον ἀναμαθών, καὶ θυμοῦ πλησθεὶς, ἀπῆλθε πρὸς τὸν ψιττακὸν, καὶ προσεκαλεῖτο αὐτόν. ὁ δὲ ψιττακὸς ἔφη· «Γίνωσκε, ὡς ὁ τῶν συνθηκῶν παραδάτης εὐάλωτος τῆ οἰκεία παραδάσει γίνεται. Καὶ εἰ πρός τινα καιρὸν ἀνέξεται τούτου ἡ θεία πρόνοια, οὐκ ἀπολυθήσεται τῆς καταδίκης, ἀλλ' εἰς αἰῶνας κολασθήσεται· διαδαίνει δὲ κόλασις καὶ ἐπὶ υἰοὺς καὶ υἰωνοὺς, καὶ εἰς τὸ έξῆς. ὁ γοῦν σὸς υἰὸς τὴν ἀντέκτισιν τῆς δίκης ταχεῖαν εἴληφεν.»

δ δὲ Βασιλεὺς ὑπολαδὼν ἔφης «Καλῶς εἴρηκας, καὶ οὐδὲν ἀμφίδολον καταλέλοιπας κάτελθε λοιπὸν ἀνενδοιάστως.» ὁ δὲ ψιττακὸς ἔφης Οὐ δεῖ με ταῦτα ποιῆσαι οἱ γὰρ ἔχέφρονες παραινοῦσιν ὰεὶ παρατηρεῖσθαι τὸν μνησίκακον, καὶ ὅσον ὁ τοιοῦτος ὑποκολακεύει καὶ ὑποσάινει, τοσοῦτον φευκτέος καὶ παρορατέος καὶ οὐκ ἄλλως τις ἐκφεύξεται τὴν ἐξ αὐτοῦ βλάδην, εἰ μήγε τῆ τούτου ἀποχῆ καὶ τῆ τῶν οἰκείων σωτηρία. Φασὶ γὰρ, ὡς δεῖ τοὺς νοῦν ἔχοντας, τοὺς μὲν γονεῖς λογίζεσθαι φίλων τάζιν ἐπέχειν, τοὺς δὲ ἀδελφοὺς μνήμης ἔνεκα προσειλημμένους, τὰς δὲ θυγατέρας ἀντιδίκους, τοὺς δὲ συγγενεῖς δανειστὰς καὶ χρεῶν ἀπαιτητὰς, ἑαυτὸν δὲ μεμονωμένον καὶ πάσης συγγενείας ἔρηνον. Κάγὼ οὖν τῆ τοιαύτη παραινέσει ἐπόμενος ἤδη μεμόνωμαι.»

δ δε δασιλεύς εἶπεν «Εἰ μέν συ πρώτος κατήρξω τῆς ἡμετέρας βλάδης, ἔδει σε ἡμᾶς παραφυλάττεσθαι ἐπειδὴ δὲ ἡ προκάταρξις 'ἀφ' ἡμῶν γέγονε, τί σοι πάρεστιν ἐμποδών ἐντούτοις τοῦ μὴ πιστεύειν ἡμῖν;» ὑδὲ ψιτακὸς ἔφη «Αὶ μνησι ἀκίαι μέγιστα πάθη περὶ τὴν καρδίαν ἐργάζονται, καὶ γλῶσσαι ούκ έμφαίνουσιν άληθέστατα τὰ τῶν ψυχῶν διανοήματα, καὶ τῶν καρδιῶν ὑπὲρ τὰς γλώσσας. Οὔτε οὖν ἡ (ἐμὴ) καρδία μαρτυρεί σου τη γλώττη, ούτε ή ση τη έμη μαρτυρεί γλώττη.»

ό δὲ Βασιλεύς ἔφη· «Οὐα οἶσθα, ὧ ψιττακέ , ὡς ὁ ἐχέφρων άνηρ όφείλει την μνησικακίαν έκριζωσαι μαλλον, ἢ αὐξῆσαι ;» ὁ δὲ ψιττακὸς ἔφη· «ἔστι τοῦτο, ὧ Βασιλεῦ, ἔστι καθώς εἴρηκας, ἀλλ΄ οὐ δεῖ τὸν ἐχέφρονα ἄνδρα ὑπολαμβάνειν, ώς δ έχθρὸς αὐτοῦ τῆς προκειμένης μεταξὸ èπιλέλησται άμφισθητήσεως, άλλά παρατηρείσθαι τὸ άπατᾶσθαι πολλοί γάρ, μη δυνάμενοι τη βία ήττηθηναι, τοῖς ἀπατηλοῖς ἔργοις καὶ λόγοις ἐάλωσαν, καθάπερ ὁ ἄγριος ἔλεφας διὰ τοῦ ἡμέρου ἁλίσκεται.»

ό δὲ Βασιλεύς εἶπεν «ὁ ἐλευθέριος ἀνὴρ οὐ μεταλλάττει τὸν τρόπον, οὕτε μὲν τῆς φιλίας καταφρονεῖ, εἰ περίδειλος περί αὐτοῦ γενήσεται τοῦτο (γὰρ) ἔργον ἀνδρών, τὸ φρόνημα χθαμαλών.» ὁ δὲ ψιττακὸς ἔφη· «Αξ μνησικακίαι πάσαι ἐπισφαλέστεραι αἱ ἐν ταῖς τῶν Βασιλέων ψυχαίς, οθ δή λογίζονται την άντέκτισιν τρόπαιόν τε καὶ καύχημα. Εσικε γὰρ ἡ μνησικακία ἄνθραξιν έν τῆ καρδία ημμένοις, οῖς ὅτε ἐπιτηδεία ὅλη πρὸς ἐπίκαυσιν προσεγγίση, τὸν πυρσὸν ἀέριον ἀπεργάζεται, καὶ τὴν φλόγα δυσκατάληπτον. Οὔτε γὰρ δυσωπήσεσιν δ μνησίκακος ύπήκει, ούτε ίκεσίαις μαλθακίζεται. Πολλάκις δὲ ὁ μνησικακούμενος, δυνάμενος ἐάσασθαι τὸν μνησίκακον διά τινων ἐννοιῶν καὶ ὡφελειῶν, δυναμένων ἀπαλεῖψαι τὰ ἐν ταῖς καρδίαις σκιβρωθέντα, ἐπιστρέφει πρός τὸ μνησίκακον άλλ' ἐγὼ άδυνάτως έχω τοιούτοις πρὸς σὲ χρήσασθαι. Αλλ' εἰ καθαρὰν διάθεσιν πρός έμε διατηρείς, άγνωστον τοῦτο έμοὶ, καὶ περιδεής ἔσομαι κατὰ πάντα τὸν τῆς συναυλίας καιρόν. Οὐδὲν οὖν ἄλλο καταλέλειπται σκοποῦ ἐχόμενον ὀρθοῦ,

άλλ' ἢ τὸ ἀποσχισθῆναί σου, καὶ ἀποχωρισθῆναι, καὶ ἀποικισθῆναι. Λοιπὸν οὖν ἔρρωσό μοι.»

ό δὲ Βασιλεῦς εἶπεν «Οἴδα, ὡς ἀδυνάτως ἔχει ἕκαστος τὸ ἀφελεῖν καὶ βλάπτειν, καὶ ὡς οὐδέν ἐστι των όντων, ή μειζον ή έλαττον, δ μή κατ' είμαρμένην καὶ πεπρωμένην τινὰ μοῖραν γίνεται. Καὶ ὅσπερ οὐκ αἴτιός τις ἐστὶν τῆς γενέσεως τῶν γενομένων τοῖς άνθρώποις, ούτως οὐδὲ τῆς φθορᾶς τῶν φθειρομένων. Οὐδέν οὖν ἔγκλημα προσάπτεταί σοι ἕνεκα τῆς τοῦ υίοῦ μου πηρώσεως, οὐδὲ ἐκείνῷ ἕνεκεν τῆς τοῦ σοῦ νεοττου άναιρέσεως εξμαρτο γάρ τάδε γενέσθαι, καὶ συνεργοί τινες ήμεῖς τῆ τῆς εἰμαρμένης ἀνάγκη ἐχρηματίσαμεν.» ὁ δὲ ψιτταχὸς ἔφη· «Αληθῶς εἶπας περὶ τῆς siμαρμένης άλλά δεί τον νουνεχή παρατηρείν τὰ ἐπισφαλή, καὶ μὴ πιστεύειν τῆ εἰμαρμένη, ὑπέρτερον δὲ ταύτης τὸν οἰκεῖον δοξάζειν λογισμόν. Εγωγε οὖν οἶδα, ώς ή γλώσσα ὤμωκεν, ή δὲ φρὴν ἀνώμοτος. Σὸ οὖν την εμήν ψυχήν ζητεῖς, αί δε ψυχαί τὸν θάνατον άπαναίνονται. Λέγονται γάρ, ώς ή πενία, καὶ ή λύπη, και ή των φιλτάτων στέρησις μέγισται συμφοραί είσιν, καὶ ὁ ταῦτα μαθών, ἀκριβέστερον οἶδε τὰς τῶν παθόντων άλγηδόνας. Κάγὼ οὖν ἔχω τινὰ παρὰ τῆ ἐμῆ ψυχῆ ὑποδείγματα τῶν ἐν τῆ σῆ ψυχῆ παθημάτων, καὶ ἀσύμφορον ἔσται μοι τὸ συνέπεσθαί σοι. ὅταν γὰρ ἀπομνημονεύεις σὸ τὸ τοῦ υίοῦ σου πάθος, κὰγὸ τὸ τοῦ έμου νεοττού, άλλοίωσις μεγίστη περὶ τὰς καρδίας έκατέρων γίνετα:.»

δ δὲ Βασιλεύς ἔφη· «Οὐκ ἀγαθὸς ὁ μὴ δυνάμενος ἀπαλείψαι τὰ ἐν τῆ ψυχῆ παθήματα, ἀλλὰ μνημονεύει τινῶν ἐξ αὐτῶν.» ὁ δὲ ψιττακὸς ἔφη· «ὁ τὸν πόδα ἀλγῶν, κὰν τάχιον βαδίζειν ἐπιτηδεύηται, οὐκ ἀγάλγητος

διατελεί. Καὶ ὁ ὀφθαλμιῶν, εἰ καὶ πρὸς ἀνέμων ἀντωπήσει πνοάς, πάντως, κάν μή βούληται, άμβλυωπήσει. Καὶ ὁ μνησίκακος, εἰ πρὸς τὸν μνησικακούμενον διαλέξηται, πάθος τῷ πάθει προστίθησιν. Δεῖ οὖν τὸν έχέφρονα πόρον σωτηρίας ευρίσκοντα, μή παρέργεσθαι τοῦτον. Κάμοι δὲ πολλοι σωτηρίας πρόκεινται πόροι. Φασι δὲ και οι φιλόσοφοι, ως πέντε τινὰ ἔθη δοξάζουσι τὸν ἄνθρωπον τὸ μὴ βλάπτειν, τὸ πεπαιδευμένον είναι, τὸ τὰς ἐναντίας ὑπολήψεις ἐκφεύγειν, τὸ προσηνές καὶ φιλότιμον ἐν τοῖς ἤθεσι, καὶ τὸ μεγαλοπρεπές εν τοῖς έργοις. Καὶ φρόνιμος, ὅστις δεδοικώς περὶ έαυτοῦ, ἀποσχοινίζεται συγγενών, υίέων, πλούτου, καὶ αὐτης της πατρίδος άπάντων γὰρ τούτων ευρήσει ἀντάλλαγμα, της δὲ ψυχης ήκιστα εύρήσει. Εἴρηται δέ, ὡς χείρων πλοῦτος τῶν ἄλλων, ὁ μὴ μεταδιδόμενος, καὶ γείρων σύζυγος, ή τῷ ἀνδρὶ μή εὐνοοῦσα, καὶ χείρων παϊς, δ ἀπειθής, καὶ χείρων Βασιλεύς, δς προσποιείται άθωος, καὶ γείρων φίλος, ὁ ἄπιστος, καὶ χείρονες πόλεις, αι περίφοδοι και ἐπισφαλεῖς. Κάγὼ οὖν, εἴπερπεισθήσομαί σοι, άεὶ περίφοδος ἔσομαι.» Ταῦτα εἰπών δ ψιττακός ἀφιπτάμενος ἀπηλλάγη.

Ούτως ἄρα χρή τνια, ώς τὸν ψιττακὸν, εὐλαβεῖ σθαι καὶ παρατηρεῖν τὰς μνησικακίας.

# TMHMA AEKATON.

δ δὲ Βασιλεὺς πάλιν τῷ φιλοσόφῳ εἶπε· «Τὸ μὲν παράδειγμα τῶν πρὸς ἀλλήλους ἀπεχθανομένων, ἐκανῶς ἔγνων· ὑποδειγμάτισον δέ μοι, ὅπως δεῖ τοὺς Βασιλεῖς ἐπιστρέφειν πρὸς ἐαυτοὺς τοὺς οἰκείους, οὺς ἀδίκως ποτὲ λαθόντες ἐτιμώρησάν τε καὶ ἀπεσόδησαν.»

ο δε φιλόσοφος αύθις υπολαθών έφη: «Εξρηται, ώς έν

τινι τόπφ θώς τις διῆγεν. Ην δὲ ἄρα οὖτος σώφρων καὶ ἐπιεικὴς παρά τε τοῖς ὁμογενέσι, καὶ ταῖς ἀλώπηξι, καὶ τοῖς λοιποῖς, οὐδέποτε ποιῶν τὰ αὐτῶν ἔργα, μήτε αἶμα ἐκχέων ἀθῶον, μήτε σαρκοφαγῶν. Εφ' ῷ τὰ ἄλλα θηρία ὀργισθέντα εἶπον αὐτῷ «Γίνωσκε, θώς, ὡς ἀπαρεσκόμεθά σου τῆ διαγωγῆ, καὶ τῷ βίφ, ὄν προείλου λυσιτελοῦσι γὰρ οὐδέν σοι αἱ ἀρεταὶ, ἐπεὶ ἀδύνατόν σε ἡμῖν συμβαδίζειν.» Καὶ ὁ θὼς, «Η μὲν ὑμετέρα, φησὶ, φιλία καὶ συνοδοιπορία, οὐδέν μοι ἀμάρτημα προξενεῖ ἐπεὶ μηδὲ οἱ τόποι καὶ αὶ συναυλίαι τοποῦσι τὰ ἀμαρτήματα, ἀλλ' αὶ καρδίαι καὶ τὰ ἔργα πλὴν εὶ καὶ τῷ σώματι ὑμὶν συναυλίζομαι, τῆ ψυχῆ πόρὸω ἀπώκισμαι.» ἐπέμενε δὲ ὁ τοιοῦτος θὼς τῆ ἀρετῆ οὕτως, καὶ διαβόητος ἐγένετο ἐπὶ ταύτη.

Λέων δέ τις τῶν θηρίων Βασιλεὺς, μαθὼν τὰ κατ' αὐτὸν, προσεκαλέσατο τοῦτον, καί φησι πρὸς αὐτόν· «Μεγάλη μου ἡ δυναστεία, καὶ εὐρύχωροι οὶ τόποι, καὶ δέομαι πιστοτάτου ὑπηρέτου· ἤκουσται γάρ μοι τὰ περί σου, καὶ τῶν ἀρετῶν σου, καὶ δοξάσαι σε δούλομαι, καί τινα σοι ἀρχὴν ἐγχειρῆσαι μεγάλην.» ὁ δὲ θὼς ἔφη· «Χρὴ τοὺς Βασιλεῖς ἐκόντας ἐπιλέγεσθαι τοὺς ὑπηρέτας, καὶ τούτοις παραδιδόναι τὰς ἀρχάς· ἐπεὶ εἴτις ἀκουσίως μεταχειρίζεταὶ τι τῶν ἔργων, οὐ προθύμως αὐτὸ μέτεισι· κὰγὼ οὖν τὰς ἐξουσιαστικὰς ἀεὶ ἀποτρέπομαι μεταχειρήσεις, ἄπειρος ὧ τῶν τοιούτων. Καί σοι, ὧ Βασιλεῦ, πάρεστι πολλὰ θηρίων γένη, καὶ περὶ πᾶν ἔργον προθυμότατα, ἀ δή σοι ἐξυπηρετήσει, ὡς δεῖ, καὶ ἐαυτὰ ὼφελήσει προσηκόντως.»

ό δὲ λέων εἶπε πρὸς αὐτόν «Αρκεῖ οὐ γὰρ ἐάσω σε τοῦ μὴ ἐξυπηρετεῖσθαί μοι.» ὁ δὲ θὼς ἔφη «Δύο τινες μόνοι δύνανται τοῖς ἐξουσιασταῖς δουλεύειν ὅ,τε δόλιος ἀ-

νήρ, ὁ συγκαλύπτων τὰ ἔργα αὐτοῦ διὰ δώρων καὶ μεταδόσεων, καὶ ὁ ἠλίθιος, ὁ καὶ δυσαίσθητος, ὁ τοσοῦτον διὰ τῆς ἠλιθιότητος ἐκφεύγων τὸν τῶν κακῶν φθόνον. ὁ δὲ σωφρόνως καὶ εὐσεδῶς ὑπηρετεῖσθαι πειρώμενος, σπανίως τὰς ἔχθρας ἐκφεύγει ὅ,τε γὰρ ἐχθρὸς τοῦ ἐξουσιαστοῦ ἀπεχθάνεται πρὸς τοῦτὸν, ὡς εὐνοοῦντα πρὸς αὐτὸν, καὶ ὁ φίλος ἐρίζει, βουλόμενος οἰκειότερος τούτου ἔσεσθαι. ἔτοιμος οὖν ἐστιν ὁ τοιοῦτος διὰ ταῦτα ἀπολέσθαι.»

Ο δὲ Βασιλεὺς ἔφη. «Μή σοι μελέτω τῶν ἐμῶν ὑπηκόων ἔνεκα ὑπέρτερόν σε γὰρ τούτων τῆ τιμῆ ἀναδείξω.» Καὶ ὁ θὸς, «Μεγίστη, ἔφη, πρὸς ἐμὲ εὐεργεσία, τὸ ἐάσαι με ἐν ταύτη τῆ ἐρήμῳ ἀδεῶς διαιτᾶσθαι, ἀρκούμενον τῆ τῆς χλόης καὶ τοῦ ὕδατος μεταλήψει ἀκούω γάρ, ὡς ἐν μιᾶ καιροῦ ῥοπῆ, ὁ τοῖς Βασιλεῦσιν ὑπηρετῶν πάσχει τῆ ψυχῆ ὑπὸ τοῦ δέους τοσοῦτον, ὅσον ἔτερος παρ' ὅλην αὐτοῦ τὴν ζωὴν οὐχ ὑφίσταται. Καὶ μετρίως ζῶν καὶ ἀδεῶς, κατὰ πολὸ κρείττων τοῦ ἐν δόξη καὶ μυρίαις φροντίσιν.»

τινος των κατά σε, σκόπει πρώτον, πως επείνος τὰ οἰπετα διώκησεν ὁ γὰρ κακῶς ὑπὲρ τῶν οἰκείων διατεθεις, οὐδέπω καλῶς βουλεύσεται περὶ τῶν ἀλλοτρίων.

Καὶ τὸν προσομιλοῦντά σοι τριχῆ δεῖ σκοπεῖν, ἢ ὡς ἐκάττονα, ἢ ὡς ἐλάττονα, ἤ ὡς ἔσον. Καὶ εὶ μὲν μεί-

ζων σου, δεῖ ἀκούειν καὶ πείθεσθαι αὐτῷ· εἰ δὲ ἄττων, πείθειν· εἰ δὲ ἴσος, συμφωνεῖν, καὶ οὐδέποτε ἐμπέσης εἰς φιλονεικίαν.»

δ δὲ Βασιλεύς, πληροφορήσας περὶ τούτου τὸν θῶα, παρέδωχεν αὐτῷ τὰ ἴδια ταμεῖα, καὶ πάντων προέκρινε, καὶ συμδούλῳ ἐχρῆτο, καὶ δι' αἰδοῦς καὶ σεδασμοῦ τοῦτον εἶχεν. Οὐ πολὺ δὲ τὸ ἐν μέσῳ, καὶ ἀγανακτήσαντες οἱ περὶ τὸν λέοντα, καὶ φθόνου πλησθέντες, πάντα λίθον κεκινήκασιν, ἵνα τὸν τοῦ λέοντος θυμὸν δολίως κατὰ τοῦ θωὸς διεγείρωσι. Καί ποτε τροφὴν ἡδίστην, τοῦ λέοντος προστάξαντος εἰς τὴν αὕριον ἐαυτῷ τηρηθῆναι, λαθόντες ταύτην ἔκλεψαν ἡν ὁ λέων ἐπιζητήσας, καὶ μὴ εὐρὼν, πάνυ ἐπλήσθη θυμοῦ.

Απήν δὲ τὸ τηνικαῦτα ὁ θώς μόνοι δὲ παρήσαν οἰ τὸν δόλον συρράψαντες. Θυμῷ δὲ ἡττηθέντα τὸν λέοντα θεασάμενοι, πρός άλλήλους έφασκον «Αναγκαϊόν έστιν ήμᾶς ἀναγγεῖλαι τῷ Βασιλεῖ τὰ ἀφελοῦντα τοῦτον καὶ βλάπτοντα, κάν τινες ἐπὶ τοῦτο δυσχεραίνωσιν ἀνεμάθομεν γάρ, ώς ὁ θώς εἰς τὴν ἰδίαν οἰκίαν τὴν τροφήν τοῦ Βασιλέως ἐκόμισεν.» Ετερος δὲ αὐτῶν ὑπολαδών έφη «Εοικεν ή πράξις αύτη έκείνου υπάρχειν πλην έρευνήσατε άκριδῶς περί τούτου.» Άλλος δὲ εἶπεν «Εἰ τοιοῦτόν τι φανήται ἐργασάμενος, ἀληθή εἰσι πάντα, ὅσα κατ' αὐτοῦ ἐλέγοντο.» Ετερος δὲ ἔφη «Τῷ ὄντι οὐδεὶς δόλιος καὶ πανούργος ἀνὴρ ὢν, λαθεῖν δυνήσεται. Μέγα τι ἔγκλημα περί τοῦ τοιούτου ἀκήκοα θωός άλλ' οὐκ ἐπίστευον τούτω, ἄχρις οδ τὸν δμέτερον νυνὶ λόγον ἀκήκοα.» Καὶ έτερος τῶν συκοφαντῶν έφη· «Οὐ λέληθέ με ὁ τοιοῦτος άμα τῶ θεάσασθαι αὐτόν. Πολλάκις τε πρὸς τὸν δεῖνα καὶ δεϊνα εἶπον, ὡς μόναι ὑποκρίσεις εἰσὶ πάντα τὰ κατ' αὐτόν.» — «Εἰ τοῦτο φανῆται ἀληθὲς, ἔτερος ἔφη, οὐ κλοπή

έστι μόνον, άλλὰ καὶ ἀσέδεια καὶ θρασύτης.» Καὶ ἄλλος οὖν ἔφη «Εὶ ὁ Βασιλεὺς τὴν οἰκίαν αὐτοῦ ψηλαφήση, πάντως εὐρήσει τὸ ἀληθές.» Καὶ αὖθις ἄλλος «Γενέσθω τοιγαροῦν ἡ ἔρευνα.» Καὶ ἔτερος «Οἶδά φησι, ὡς ὁ θὼς τῆ συνήθει πανουργία χρησάμενος, κεναῖς ἀπολογίαις τὸν Βασιλέα πείσει.» Καὶ διελέγοντο οὐτωσὶ πρὸς ἀλλήλους, ἄχρις οῦ πρὸς θυμὸν τὸν λέοντα ἐκίνησαν.

Προσκαλεσάμενος δὲ ὁ λέων τὸν θῶα, ἡρώτα πρῶτον περὶ τοῦ ἐδέσματος, τί γέγονεν; ὁ δὲ θὼς ἔφη «Τῷ δεῖνα τοῦτο ἐπέδωκα, τοῦ φυλάξαι αὐτό.» ἐκεῖνος δὲ ἐρωτηθεὶς ἡρνήσατο ἐφρόνει γὰρ τὰ τοῖς συκοφάνταις ἐκείνοις. Καὶ δὴ σταλέντες τινὲς παρὰ τοῦ Βασιλέως εἰς τὴν τοῦ θωὸς οἰκίαν, εὖρον ἐν αὐτῆ τὸ ἔδεσμα, καὶ λαβόντες αὐτὸ προσήνεγκαν τῷ Βασιλεῖ. Παρῆν δὲ ἐκεῖσε λύκος τις, ἀγαθὸς τοῖς ἄλλοις λογιζόμενος, καὶ δίκαιος, δς τηνικαῦτα προσεγγίσας τῷ Βοσιλεῖ ἔφη «Οὐ δεῖ σε, ὧ Βασιλεῦ, συγγνώμην ἀπονεῖμαι τῷ ἀλιτηρίφ τούτφ εἰ γὰρ οὖτος τῆς δίκης ἀφεθῆ, οὐδεὶς ἔτι τολμήσει δόλον τινὸς ἀποκαλύψαι τῷ κράτει σου φανερῶς.»

Προσέταξεν οὖν δ Βασιλεὺς τὸν θῶα τηρεῖσθαι ἀκριδῶς ἐν τῆ φυλακῆ. Καί τις τῶν συγκαθέδρων αὐτοῦ ἔφη· «Θαυμάζω πῶς λέληθεν ὁ θὼς, τοιοῦτος ὢν, ἄχρι τοῦ νῦν τὴν τοῦ λέοντος ἀγχίνοιαν, πανοῦργος καὶ δόλου πλήρης ὤν.» ἔτερος δὲ εἶπε· «Τοῦτο θαυμαστότερον, εἴγε ἐρευνήσει μετὰ τὴν τοῦ ἐκγλήματος φανέρωσιν.» Απέστειλεν οὖν ὁ λέων τινὰς ἐπὶ τὸν θῶα ἐπερωτήσοντας αὐτὸν, ὅπως ἔχει. Οἱ δὲ ὑποστρέψαντες ἐπλάσαντό τινας λόγους, ὡς ἀπὸ τοῦ θωὸς, τὸν λέοντα παροξύναντες, οὺς ἀκηκοὼς ὁ λέων, ἀναιρεθῆναι παραυτίκα τὸν θῶα ποροσέταξεν.

Όπερ μαθούσα ή τοῦ λέοντος μήτηρ, καὶ γνούσα τὸ σκευώρημα, ἀναβαλέσθαι τὴν τοῦ θωὸς ἀναίρεσιν διεπράζατο.

Καὶ πρὸς τὸν λέοντα παραγενομένη, «Δι' ἡν αἰτίαν, ὧ τέκνον, ἀναιρεῖς, φησι, τὸν θῶα ;» Καὶ ὁ λέων εἶπεν αὐτῆ τὰ γεγονότα. (Ἡ δὲ μήτης ἔφη οὐ καλῶς ἔσπευσας ἐν τούτω τέχνον). χρη γάρ τὸν νουνεχή σπεύδειν ἐκφεύγειν τὸν εἰς νέωτα μετάμελον, καὶ δεῖ περὶ τούτου πάντων μάλιστα ἀνέχεσθαι καὶ μὴ σπεύδειν. Ήτε γὰρ γυνὴ διὰ τοῦ ίδίου ἀνδρὸς συνίσταται, καὶ ὁ παῖς διὰ τῶν γονέων, καὶ δ μαθητής διά τοῦ διδασκάλου, και ὁ στρατὸς διά τοῦ στρατηγού, καὶ ὁ βασιλεὺς διὰ τῶν νόμων, καὶ οὶ νόμοι διὰ τῆς φρονήσεως, καὶ ἡ φρόνησις διὰ τῆς ἀνοχῆς. Καὶ άργη συνέσεως βασιλέως, τὸ γινώσκειν τοὺς ὑπ' αὐτόν, καὶ ἐκάστω τὴν κατ' ἀξίαν ἀπονέμειν τιμὴν, καὶ εἰδέναι, ώς οὐ παύσονται οὖτοι πρὸς ἀλλήλους ἐρίζοντες, καὶ ἀλλήλων κατηγορούντες. Καί συ οὖν ἐδοκίμασας πολλάκις τὸν θῶα, καὶ εύρὼν τοῦτον πιστότατον, ἀρτίως δι' εὐτελή τροφήν βιοθάνατον ἀπεργάζη, διὰ κατηγορίαν μοχθηρῶν τινων. Η άγνοεῖς, ὡς οἱ βασιλεῖς, ὅτε ἐτέροις ἐπιτρέψωσιν, ἀ αὐτοὶ ὁφείλουσι δι' έαυτῶν μετέρχεσθαι, ἀπόλυνται; Ούχ δρᾶς τοὺς τὸν οἶνον ἐξωνουμένους, ὅπως άχριβολογούνται περί την χρόαν αὐτοῦ καὶ την γεύσιν, καὶ την όσμην, μήπως άδικηθώσι; Πόσον γε δετ μάλλον τούς βασιλείς ἀκριβολογείσθαι ένεκα τῶν προκειμένων μεγίστων έργων; Δεῖ οὖν σε, ὧ Βασιλεῦ, διασκέψασθαι περὶ τοῦ θωός ἀκριβέστιρον θαυμάζω γάρ, πῶς ὁ τοιοῦτος ἐν χρόνφ τοσούτφ κρεών ἀπεχόμενος, μικρὸν νυνὶ ἐαυτῷ ἐσφετερίσατο έδεσμα; Πόθεν οὖν οἶδας, εὶ οἱ κατήγοροι αὐτου τὸ ἔδεσμα λάθρα ἐν τῆ αὐτοῦ κατέκρυψαν οἰκία, τῷ φθόνω βαλλόμενοι; ή οὐχ ὀρᾶς τὸν γῦπα, ὅταν πτῶμα φέρη, ὑπὸ πολλῶν ὑπὲρ τούτου πτηνῶν συμπολεμούμενον; καὶ τὸν κύνα, ὅταν δράξηται ὁστοῦν, ὑπὸ πολλῶν κυνῶν καθυλακτούμενον; Δύο γάρ είσιν αὶ μέγισται βλάβαι,

τοῖς τε ἄρχουσι, τοῖς τε ἀρχομένοις, καὶ μάλιστα τοῖς ἄρχουσι' τὸ ἀγαθῶν συμβούλων καὶ φίλων στερηθῆναι, καὶ τὸ πονηροὺς ἔχειν συμβούλους καὶ φίλους. ὁ οὖν θὼς, ὅλος σοι προσανακείμενος, καὶ μηδέν σοι ἀποκρύπτων, ἔργον φθόνου γέγονε.»

Ταῦτα τῆς μητρὸς τοῦ λέοντος δημηγορησάσης, εἰσῆλθέ τις τῶν πονηρῶν ἐκείνων συνομωτῶν, καὶ ἀνήγγειλε τῷ λέοντι ἄπαν τὸ κατὰ τὸν ἀθῶον θῶα σκευώρημα. Τὸ δὲ διαγνοῦσα ἡ τοῦ Βασιλέως μήτηρ, ἔφη πρὸς αὐτόν· «Ἐπειδὴ ἔγνως τ' ἀληθὲς, ἀποδίωξον τοὺς ἀλιτηρίους τούτους καὶ πονηροὺς συκοφάντας, καὶ μὴ καταφρονήσης τούτων, ὡς πονθεὸς, ὁ γὰρ ἀσθενὴς χόρτος συνδεδεμένος σχοινίον ἀποτελεῖ, δυνάμενον τὸν παμμεγέθη κατέχειν ἐλέφαντα. Οἰκείωσον δὲ αὖθις τὸν θῶα· πρὸς γὰρ τὴν προτέραν ἀποταστήσεταί σοι εὕνοιαν»

ό δὲ Βασιλεὺς λέων, ἐνθυμηθεὶς τῶν τοῦ θωὸς ῥημάτων, εἰπόντος αὐτῷ· «Ὠς, εἴτις κατηγορήσειεν αὐτοῦ, μὴ άκουσαι τούς λόγους αὐτου, άλλὰ μετὰ τὴν ἔρευναν τὴν δίκην ἀποδούναι,» μετεκαλέσατο αὐτὸν, καὶ ὑπέσγετο τούτω, ως διὰ τιμής πλείονος αὐτὸν ἔξει. Ο δὲ θὼς εἶπε «Γίνωσκε, Βασιλεύ, ώς μέγιστον προτέρημά ἐστι τὸ ἀνέχεσθαι τὸν ἄρχοντα τοῦ ὑπηκόου, παρρησιαζομένου τὴν ἀλήθειαν. Κάγὼ οὖν εὐνοἴκῶς λέγω, ὡς οὐ χρή με εἰσέτι σοι ύπουργεϊν δεϊ γάρ τοὺς βασιλεῖς παρατηρεῖν τοὺς παρ' αύτων άδίκως βλαπτομένους, καὶ τοὺς πλούτον δμοίως άφαιρουμένους, καὶ τοὺς ποτὸ οἰκείους, ἀναιτίως ἀπομακρυθέντας, καὶ τοὺς στερηθέντας μισθοῦ τινος, καὶ τοὺς πλεονέκτας καὶ ἀπλήστους, καὶ λογιζομένους τὴν τῶν βασιλέων ώφέλειαν οἰκείαν βλάβην, καὶ τὴν ἐκείνου βλάβην έδίαν ωφέλειαν· οδτοι γάρ πάντες έχθρων τάξιν ἐπέχουσι, καὶ φευκτέοι εἰσί. Καὶ πρὸς τούτοις δέδοικα, μήπως πάλιν τὸ πονηρὸν τοῦτο ἄθροισμα δόλον τινὰ κατ' ἐμοῦ συρράψη, καὶ τῆ παρούση ὑπολήψει συνεργῷ πρὸς τοῦτό σοι χρήσηται.» ὁ δὲ λέων ὑπολαδών ἔφη· «ἔγνων σου τὴν φύσιν, ὡς ἀγαθή ἐστι καὶ πάσης ὑπολήψεως ἀλλοτρία· τὸν δὲ ἀγαθὸν ἄνδρα μυρίων ἐπιλαθέσθαι ἀμαρτημάτων εὐεργεσία μία παρασκευάζει. Λοιπὸν προθύμως ἡμῖν ὑπούργει.» ἐπεκατεστάθη οὖν ὁ θὼς εἰς τὴν προτέραν αὐτοῦ ὑπεροχὴν καὶ τιμήν.

Ούτω δεί τοὺς βασιλείς ἐπιστρέφειν πρὸς αὐτοὺς τοὺς ἐαυτῶν φίλους, οὺς ἀδίκως ποτὲ ἐδίωξάν τε καὶ ἀπεσόδησαν.

# TMHMA ENAEKATON.

ό δὲ Βασιλεὺς τῷ φιλοσόφῷ ἔφη· «Καὶ τοῦτό σου τὸ παράδειγμα ἔγνων· ἀνάγγειλόν οὖν μοι, τίνα δεῖ τὸν Βασιλέα εὐεργετεῖν, καὶ πῶς δεῖ καταπιστεύεσθαι;»

Αρξάμενος οὖν πάλιν ὁ φιλόσοφος, τοιαῦτα τῷ Βασιλεῖ ἔφασκε ἑήματα: «Δεῖ τὸν Βασιλέα εὐεργετεῖν τοὺς εὐχαἔφασκε ἑήματα: «Δεῖ τὸν Βασιλέα εὐεργετεῖν τοὺς εὐχαρίστους, καὶ ἀξίους τῆς εὐεργεσίας, καὶ μὴ προκρίνειν 
αὐτὸν τοὺς συγγενεῖς αὐτοῦ, καὶ φίλους, καὶ πλουσίους, 
τῶν δὲ πενήτων καταφρονεῖν ἀλλὰ τὸν νουνεχῆ καὶ φρόνιμον εὐεργετεῖν, καὶ προσδέχεσθαι τοὺς εὐγνώμονας καὶ 
πιστοὺς, καὶ εἴπερ εἰσὶν ἐκ τῶν ἀχρηστοτέρων. Καὶ γὰρ 
που τις τῶν σοφῶν «Ανθρωπος ἀνθρώπω τὴν ἀπάντησιν 
που τις τῶν σοφῶν. «Ανθρωπος ἀνθρώπω τὴν ἀπάντησιν 
τοιοῦτόν τι παράδειγμα.

Λέγεται γάρ, ως ἄρυξάν τινες λάκκον τοῦ θηρεῦσαι λέοντα· ἔτυχε δὲ πεσεῖν ἐν αὐτῷ τινα χρυσοχόον, καὶ πίθηκον, καὶ δράκοντα, καὶ ὄφιν. ἶδὼν δέ τις αὐτοὺς ἐρημίτης, εἶπεν ἐν ἐαυτῷ «Προξενήσω ἐμαυτῷ μισθὸν ἀίδιον, λυτρωσάμενος τὸν ἄνδρα τοῦτον ἐκ τῆς βλάδης τῶν θη-ρίων.» Χαλάσαντος οὖν τὸ σχοινίον, πρῶτος ἀνῆλθεν ὁ πίθηκος. ἐκ δευτέρου δὲ τοῦτο τοῦ ἐρημίτου χαλάσαντος, ἀνῆλθεν ὁ ὄφις. Τρίτον δὲ ὁ δράκων. Ανελθόντα οὖν τὰ ζῶα χάριτας ὡμολόγουν τῷ τούτων σωτῆρι ἐρημίτη. ἔλεγον δὲ αὐτῷ «Κατάλειψον τὸν ἄνθρωπον ἐν τούτῳ τῷ λάκκῳ ἀχάριστος γάρ ἐστι.»

Καί φησιν ὁ πίθηκος «Ε΄γὼ οἰκῶ πλησίον πόλεως Ζάνζουρ, καὶ εἰ συμδῆ σοι ἐκεῖθεν διαπεράσαι, ἀμείψομαί
σε τὴν εἰς ἐμὲ γενομένην εὐεργεσίαν.» Τὸ δὲ αὐτὸ καὶ
δ ὄφις, καὶ ὁ δράκων ἔφασαν, ἐν τοῖς τείχεσι τὴν οἴκησιν
ποιεῖσθαι τῆς αὐτῆς πόλεως. Τούτων δὲ ἀπελθόντων, ούδένα λόγον τῆς τῶν ζώων συμβουλῆς ποιησάμενος ὁ
ἀσκητὴς, χαλάσας τὸ σχοινίον, ἀνήγαγε καὶ τὸν χρυσοχόον. Εὐχαριστήσας δὲ καὶ οὖτος, καὶ εἰπὼν ἐν τῆ αὐτῆ
καὶ αὐτὸς εἰκεῖν πόλει, ἀπῆλθε, παραγγείλας τῷ ἀσκητῆ,
εἴπερ ποτὲ τὴν διάβασιν ἐκεῖθεν ποιήσηται, ἐρευνῆσαι αὐτὸν,
καὶ ἔτοιμον εἶναι τὴν εὐποιταν τῷ πεποιηκότι ἀμείψεσθαι.

Τῷ δὲ ἀσκητῆ ἱκανῶς διατρίψαντι ἐν τῆ ἐρήμῳ, συνέδη ποτὲ διὰ τῆς πόλεως ἐκείνης ἐλθεῖν. Διερχομένῳ δὲ συνήντησεν ὁ πίθηκος, καὶ ἀσπασάμενος αὐτὸν, «ἐπίμεινον, ἐφη, μικρὸν ἔξω τῆς πόλεως, καὶ ἀνάσχου, ἔως ἐπιστρέψω.» Καὶ ἀπελθών προσήνεγκεν αὐτῷ ὁπώρας παντοδαπάς. ὁ δὲ μοναχὸς λαδών τὰς ὁπώρας ἀπῆλθε περαιτέρω. Απερχομένω δὲ συνήντησε καὶ ὁ δράκων, καὶ περιχαρὴς γενόμενος, ἔφη αὐτῷ «Ανάσχου μικρὸν, ἔως οῦ ἀπελθών ταχέως πρός σε ὑποστρέψω.» Καὶ ἀπάρας ἐκεῖθεν ὁ δράκων ἀπῆλθε, καὶ ἀπέκτεινε τὴν θυγατέρα τοῦ Βασιλέως καὶ ἀγαγών τὸν κόσμον αὐτῆς, δέδωκε τῷ ἀσκητῆ. Λασδών δὲ αὐτὸς τὸν γυναικεῖον κόσμον, εἰσῆλθεν εἰς τὴν

πόλιν, καὶ ἐρωτήσας εὖρε τὸν χρυσοχόον. ὁ δὲ ὑπεδέζατο αὐτόν.

Ιδών δὲ παρὰ τῷ ἀσκητῆ τῆς τοῦ Βασιλέως θυγατρὸς τὸν περιτραχήλειον κόσμον, ἀπῆλθε πρὸς τὸν Βασιλέα, καί φησι πρὸς αὐτόν «Εὖρον, ὧ Βασιλεῦ, τὸν ἀποκτείναντά σου τὴν θυγατέρα, καὶ λαβόντα τὰ αὐτῆς περιδέραια· στεῖλον οὖντινας εἰς τὸν οἶκόν μου τοῦ κρατῆσαι αὐτόν.» Αποσταλέντες οὖν ἐκράτησαν αὐτὸν, καὶ ἤγαγον αὐτὸν ἐνώπιον αὐτοῦ. Ιδών δὲ ὁ Βασιλεὺς τὰ χρυσεῖα, προσέταξε τυφθῆναι τοῦτον. Εαινόμενος δὲ ἔκραζεν· «Εἰ ἐγὼ τοῦ πιθήκου, καὶ δράκοντος καὶ τοῦ ὄφεως ἤκουον, οὐκ ἂν τὰ τοιαῦτα νῦν ἔπασχον.»

Μαθών δὲ τὸ συμιδάν ὁ ὄφις, σφόδρα τε λυπηθεὶς, ἀπελθών ἔδηξε τὴν χεῖρα τοῦ υίοῦ τοῦ Βασιλέως ἰσχυρῶς ἐλθόντες δὲ οἱ σοφοὶ καὶ ἰατροὶ τοῦ θεραπεῦσαι αὐτὸν, οὐκ ἡδυνήθησαν. Εἶπε δὲ πρὸς αὐτοὺς ὁ Βασιλέως παῖς «Οὐ θεραπευθήσομαι ὑπό τινος, εἰμὴ διὰ τῆς εὐχῆς τοῦ ἐρημίτου ὁ γὰρ πατὴρ ὁ ἐμὸς ἀδίκως αὐτὸν ἐτιμωρήσατο.» Τοῦτο δὲ μαθών ὁ Βασιλεὺς, ἤγαγε τὸν ἀσκητὴν πρὸς τὸν υἱὸν αὐτοῦ. ὁ δὲ, στὰς ἐνώπιον πάντων, διηγήσατο τὰ κατ αὐτόν τὴν τῶν θηρίων εὐχαριστίαν, καὶ τοῦ χρυσοχόου ἀχαριστίαν τε καὶ προδοσίαν, καὶ συκοφαντίαν. Καὶ αῦθις εὐζάμενος ἰάσατο τὸν παῖδα. ὁ δὲ Βασιλεὺς τιμήσας, ὡς ἔχρῆν, τὸν ἀσκητὴν, καὶ χρήματα δοὺς αὐτῷ ἱκανὰ, ἀπέπεμψε· τὸν δὲ χρυσοχόον, ὡς συκοφάντην, ἀπέκτεινεν.

Εἶτα ὁ φιλόσοφος εἶπε τῷ βασιλεῖ· «Οὕτως ἄρα δεῖ τοὺς μεν καλοὺς εὐεργετεῖν, καὶ πιστεύειν αὐτοῖς· τοὺς δὲ ἀχαρίστους καὶ ἀπανθρώπους ἐἄν ἄνευ τῆς ὁποιασοῦν εὐεργεσίας.»

## ΤΜΗΜΑ ΔΩΔΕΚΑΤΟΝ.

δε εψημερίας δυστυχείν; » Ε΄ γνων καὶ τοῦτο ἀνάγγειλόν μοι λοιπόν, πῶς συμδαίνει τινὶ πλουτεῖν ἀπὸ πτωχείας ἀπὸ

Ο δὲ φιλόσοφος τοῖς προλαδοῦσι ῥήμασι προσθεὶς καὶ ταῦτα, ἔφη· «Δυσνόητον πρᾶγμα ἢρώτησας, ὧ Βασιλεῦ· καὶ γάρ τινές τινὲς δὲ καὶ ἀπὸ πείρας καὶ τέχνης· ἄλλοι δὲ ἀπὸ δυναστείας καὶ πονηρίας· ἄλλοι ἀπὸ ἐμπορίας· ἔτεροι δὲ ἀπὸ ἀσελγείας· ἀπὸ εὐγενείας ἄλλοι· καὶ ἄλλοι ἀπὸ ἀπὸ ἀσελγείας· ἀπὸ εὐγενείας ἄλλοι· καὶ ἄλλοι ἀπὸ ἀπὸ κὸτριμάτων.

Εἴρηται γάρ, ὡς τέσσαρές τινες ἄνδρες, ἀτυχία περιπεσόντες ἐν ὁδῷ τινι, οἶα συμβαίνει, τούτους γνωσθῆναι συνέβη. ἢν δὲ τούτων ὁ μὲν εἶς Βασιλέως υίὸς, ὁ δὲ ἔτερος ἐξ ἐνδόξων εὐγενὴς, καὶ λίαν εὐειδής. ὁ τρίτος δὲ ἐμπόρου, καὶ ὁ τέταρτος γεωργοῦ ἢσαν υἱοί. ὑδευόντων δὲ αὐτῶν εἶπεν ὁ τοῦ Βασιλέως υἱός. «Πάντα τὰ τοῦ βίου τούτου προωρισμένα εἰσὶ, καὶ τῆ εἰμαρμένη ὑπόκεινται.» ὑ δὲ τοῦ ἐμπόρου υἱὸς, «Ἡ φρόνησίς, φησι, πάντων κρείττων ἐστίν.» ὁ δὲ εἰγενῶν ὢν, «Τὸ ἐν τῷ ἀνθρώπω κάλλος, φησὶ, πάντων, ὧν εἴπετε, κρεῖττόν ἐστι.» ἡπολαβών δὲ καὶ ὁ τοῦ γεωργοῦ υἱὸς, «Τὸ πονεῖν, ἔφη, καὶ μοχθεῖν, πάντα ὑπερβαίνει,»

Πλησιάσαντες δέ τινι πόλει, καὶ τῶν πρὸς τροφὴν ἐν ἀπορία ὅντες, ἔφησαν τῷ τοῦ γεωργοῦ υἰῷ· «Απελθών μοχθήσας τε καὶ πονήσας προσένεγκε ἡμῖν βρώματα σήμερον.» Απελθών δὲ ἐν τῷ ὅρει ἐκεῖνος, καὶ ξύλα κομίσας πέπρακεν εἰς τὴν ἀγορὰν, καὶ διὰ τῆς τιμῆς ὡνήσατο αὐτοῖς τροφὰς, καὶ ἔφαγον. Καὶ ἐξελθόντες τῆς πύλης τῆς πόλεως, ἔγραψαν ἐν αὐτῆ· «Μιᾶς ἡμέρας μ όχθος ἀνδρας ἐκόρεσε τέσσαρας.

Τῆ δὲ έξῆς εἶπον τῷ υἱῷ τοῦ εὐγενοῦς τῷ ὡραίῳ αἔπελθε καὶ σὸ σκιμερον, καὶ ἔγεγκε ἡμῖν διὰ τοῦ σοῦ κάλους τρομέν τι φάγωμεν. πεινῶμεν γάρ, ὡς οἶσθα, καὶ οὐκ ἔχομέν τι φάγωμεν. Ο δὲ ἀπελθών διελογίζετο ἐν ἑαυτῷ λέγωθει». Εδουλήθη οῦν οἶα μὴ ἐπανακάμψαι πλέον πρὸς αὐτούς. Διαλογιζόμενον δὲ τὰ τοιαῦτα, κόρη τις τῶν εὐγενῶν, ἐδοῦσα ἐκ τῆς θυρίδος, ἡράσθη τούτου, καὶ πέμψασα τὴν αὐτοῦ, ἤσθιε καὶ ἔπινε σὺν αὐτῷ. ὀψίας δὲ γενομένης, δοῦσα ἀντοῦ, ἤσθιε καὶ ἔπινε σὺν αὐτῷ οψίας δὲ γενομένης, δοῦσα ἀντοῦ, ἤσθιε καὶ αὐτὸς τοὺς ἐταίρους αὐτοῦ, γράψας καὶ αὐτὸς ἐν ἄράσιν ἐγορήγησε τέσσαρσιν.

Τῆ δὲ ἐπιούση εἶπον τῷ υἱῷ τοῦ ἐμπόρου «Απελθών καὶ σὸ σήμερον θρέψον ἡμᾶς, γνώσει τε, καὶ φρονήσει τῆ σῆ.» 'Ο δὲ ἀπελθών πρὸς τὸν τῆς πόλεως λιμένα, ὁρᾶ πλοῖον ἰκανὰς ἐμπορίας ἔχον. Ελθόντων δὲ τῶν τῆς πόλεως ἐμπόρων, καὶ μηδὲν ἀνησάντων, ἔσχατον ῆλθε καὶ αὐτὸς, καὶ ἐτιμήσατο μετὰ τοῦ ναυκλήρου τὴν τιμὴν πάσης τῆς ἐμπορίας εἰς ἐαυτὸν χίλια νομίσματα. Καὶ λαδών αὐτὰ, ἀπῆλθε πρὸς τοὺς φίλους, καὶ ἐζελθών ἔγραψε καὶ αὐτός 'Η ἐμπορία μιᾶς ἡμέρας ἀφέλησε χίλια νομίσματα. Καὶ ἐτρύφησαν τῆ ἡμέρας ἀφέλησε χίλια νομίσματα. Καὶ ἐτρύφησαν τῆ ἡμέρας ἐκείνη πάνυ καλῶς.

Τῆ δὲ ἐπαύριον εἶπον τῷ υἱῷ τοῦ Βασιλέως «Απελθε καί σοι, καὶ ποίησον τὸ κατὰ δύναμιν.» 'Ο δὲ ἀπελθών ἐκάθισε παρὰ τὴν πύλην τῆς πόλεως περιχαρής, τὶ διαπράξασθαι οὐκ εἰδώς. Συνέθη δὲ τῆ ἡμέρα ἐκείνη τελευτῆσαι τὸν Βασιλέα τῆς πόλεως ἐκείνης ἄτεκνον, μὴ καταλιπόντα κληρονόμον τῆς αὐτοῦ Βασιλείας. Εξερχόμενοι δὲ τοῦ κηδεῦσαι αὐτὸν, ὁρῶσι τὸν νέον ἀτάκτως καθήμενον καὶ περιχαρῆ, καὶ

ήρξαντο ύδρίζειν αὐτόν. Ατιμάσαντες δὲ, ἔδαλον αὐτὸν εἰς φυλακήν. Κηδεύσαντες δὲ τὸν βασιλέα, καὶ ὑποστρέψαντες ἐδουλεύοντο, τίνα καταστήσωσιν ἐαυτοῖς βασιλέα. ὁ δὲ τούτων προέχων «Αγάγετέ, φησι, πρῶτον τὸν νέον ἐκεῖνον, καὶ ἐτάσωμεν αὐτὸν, πόθεν ἐστὶ, μήπως κατάσκοπος εἴη τῆς ἡμετέρας πόλεως.»

Αχθείς οὖν καὶ έρωτηθείς παρ' αὐτῶν, εἶπεν αὐτοῖς· «Εκώ μέν είμι υίὸς Σανταμάν τοῦ βασιλέως, και τελευτήσας ὁ πατήρ μου κατεκράτησε της αὐτοῦ βασιλείας ὁ ἐμὸς ἀδελφός. εγώ δε φοδηθείς ἀπέδρασα ἀπ' αὐτοῦ, και εἰμι τὰ νῦν ἐν ἐχάτη πενία και κακή ταλαιπωρία.» Ακούσαντες δε ταῦτα οί πολίται καί γνωρίσαντες τους λόγους αὐτοῦ, ἔστεψαν αὐτὸν βασιλέα τῆς αύτῶν πόλεως καὶ καθίσαντες αὐτὸν ἐπὶ ἐλέφαντος, ἐποίησαν αὐτῷ προπομπήν ἐν πάση τῆ πόλει ἐκείνη. Ελθών οὖν καὶ αὐτὸς ἐν τῆ πύλη, ἰδών τε καὶ ἀναγνωρίσας τῶν έταίρων αὐτοῦ τὰς γραφάς, προσέταξε γραφήναι καὶ τὸ αὐτοῦ ὄνομα. Οἱ δὲ γεγράφασιν οὕτως Πόνος, κάλλος, γνῶσις και πατ άγαθον έκ της του Θεού προνοίας έστίν. Είτα άπελθών εἰς τὰ βασίλεια, ἐκαλέσατο τοὺς συνοδοιπόρους αύτου, και δέδωκεν αύτοις χρήματα έκ της βασιλείας ίκανά, καὶ μεγάλως τιμήσας αὐτοὺς, ἀπέλυσεν ἐν εἰρήνη. Καὶ ἐδόξασαν τὸν Θεὸν, τὸν διδόντα καὶ εὐεργετοῦντα ἔκαστον κατὰ την αὐτοῦ πρόνοιαν.

Οὕτως ἄρα, ὧ Βασιλεῦ, οἱ πάντες πλουτοῦσιν, ἐκ τῆς ἐδίας τύχης, πόνου, συγγενείας, εὐγενείας καὶ γνώσεως, δυ-νάμει τε καὶ Θεοῦ προνοία.

#### ΤΜΗΜΑ ΔΕΚΑΤΟΝ ΤΡΙΤΟΝ.

ό δε βασιλεύς εἶπεν· «Ε΄γνωκα δη καὶ τοῦτο τὸ ὑπόδειγμα· λοιπὸν ἀνάγγειλόν μοι· πῶς ἐπιλανθάνεταί τις τῆς εἰς ἐτέρους γενομένης βλάδης, άδλαδής αύτὸς ὢν· βλαφθείς δὲ παραίνεσις καὶ παιδεία αὐτῷ γίνεται ή δι' ἐτέρου ἐπιγενομένη

συμφορά;»

Αρξάμενος δὲ πάλιν ὁ φιλόσοφος εἶπε· «Πᾶς ὁ ἐπιχειρῶν ε̃τερον δλάπτειν, ἵνα ἑαυτὸν ἀφελήση, ἄφρων ἐστὶ καὶ ἀσύνετος. Καὶ ἐὰν εἰς νοῦν μὴ ἔχη τὴν τοῦ ἐκδικήματος ἀντέκτισιν, καὶ τῆς τελευταίας ἡμέρας ἀντάμειψιν, πάσχει κακῶς, καὶ μετανοήσας ἔσως ἀφεληθήσεται οὐδέν, καὶ πάλιν παιδευθήσεται διὰ τῆς ὑφ' ἐτέρων εἰς αὐτὸν γενομένης βλά-βης, ὥσπερ δὴ καὶ ἡ λέαινα πέπονθε.

Λέγεται γάρ, ὡς λέαινά τις εἶχε δύο σκύμνους καὶ ἐξελθοῦσα πρὸς θήραν κατέλιπεν αὐτοὺς ἐν ὕλη τινί. Διελθών δὲ διὰ ταύτης ὁ θηρευτής, καὶ εύρὼν τούτους ἀπέκτεινε, καὶ λαδών τὰ δέρματα αὐτῶν ἀπῆλθεν. Ελθοῦσα δὲ ἡ λέαινα, καὶ ἰδοῦσα τὸ γεγονὸς, ἐλυπήθη σφόδρα, καὶ ἔκλαιεν ἀπαραμυθήτως.

Ακούσασα δέ τις ἄρκαινα τὸν κοπετὸν αὐτῆς, ἢλθε τοῦ παραμυθήσασθαι αὐτὴν καὶ φησί· «Τί ὅτι περίλυπος εἶ; καὶ τίσοι γέγονεν;» Ἡ δὲ λέαινα ἔφη· «Καὶ πῶς μὴ κλαύσω; ἢ μὴ θρηνήσω, καὶ κόψομαι, ἀποδαλοῦσα τοὺς δύο μου σκύμνους, οὺς ἐν τῷ καλαμῶνι κεκρυμμένους εἴασα; Τούτους γὰρ εὑρὼν ὁ θηρευτὴς, οἴμοι! ἀκέκτεινε, καὶ ἐκδορήσας ἦρε τὰ αὐτῶν κώδια, καὶ ἀπῆλθεν.»

Η δὲ ἄρκαινα ἔφη πρὸς αὐτήν «Μὴ λυποῦ, μήτε κλαῖε καὶ γὰρ ἔπαθες, ὅπερ ἔπραττες. Μὴ θλίδου, καὶ γὰρ σὸ πολλοὺς ἔθλιψας, καὶ ἀτέκνους ἐποίησας, καὶ τῷ μέτρφ, ῷ ἔμέτρησας, ἀντεμετρήθη σοι καὶ ὅπερ ἔδρασας, πέπονθας καὶ ὅπερ ἔσπειρας, τοῦτο καὶ ἐθέρισας. Πᾶς γὰρ ὁ καθ' ἐτέρου δόλον συββάπτων, αὐτὸς εἰς αὐτὸν ἐμπεσεὶται.»

Η δὲ λέαινα, «Τῷ τρόπῳ τοῦτο φῆς, ἔφη;» Η δὲ «Πόσα ἔτη, φησὶν, ἔχεις ;» Καὶ ἡ λέαινα, «Πολλὰ,» ἔφη·»—«Τίδὲ ἤσθιες ;»

αῦθις φησιν ἡ ἄρκαινα. Κἀκείνη, «Ζώων σάρκας.» — «Καὶ τίς σοι, φησιν ἡ ἄρκαινα, τὰς σάρκας τῶν ζώων ἐδίδου;» (Κἀκείνη) «Εθήρευον αὐτὰς ἐν τῷ ὅρει.»— «Τί δὲ τὰ ζῶα ταῦτα, ὑπολαδοῦσα ἔφη ἡ ἄρκαινα, οὐκ εἶχον γονεῖς;» Ἡ δὲ, «Καὶ μάλα.»
— «Καὶ διατί οὐχ ὁρῶμεν ἐκεῖνα πενθοῦντά φησιν ἡ ἄρκαινα, ῶσπερ σὸ πενθεῖς πικρῶς τὰ ἴδια;

Τέτλαθι δή παθούσα άπαξ, όπερ πεποίηκας πολλάκις πέπονθας δὲ τοῦτο διὰ τὸ μὴ ἐνθυμεῖσθαί σε τὴν ἀντάμειψιν.» Ακούσασα δὲ ταῦτα ἡ λέαινα, καὶ γνοῦσα, ὅτι αὐτὴ ἐαυτῆ τοιαῦτα προϋξένησεν ἀτυχήματα, μετάμελος γέγονε σφόδρα, καὶ χαίρειν εἰποῦσα τῆ σαρκοφαγία, ἐτρέφετο παρ' ὅλην αὐτῆς τὴν ζωὴν ἐκ τῶν καρπῶν τῶν δένδρων.

Εἶτα ὁ φιλόσοφος εἶπε τῷ βασιλεῖ· «ὁ ἐάσας τὸ βλάπτειν ἐτέρους, διὰ τῆς εἰς αὐτὸν γενομένης βλάθης διδαχθήσεται πράως τὰς δυστυχίας ὑποφέρειν.»

# ΤΜΗΜΑ ΔΕΚΑΤΟΝ ΤΕΤΑΡΤΟΝ.

'Ο δὲ βασιλεὺς τῷ φιλοσόφῳ ἔφη· «Καλῶς εἴρηκας, καὶ ἔγνων ταῦτά σου τὰ παραδείγματα. Λοιπὸν ὑποδειγμάτισόν μοι· πῶς χρὴ τοὺς βασιλεῖς εὐνοϊκοὺς συμβούλους προσλαμ-βάνεσθαι, καὶ τίς ἡ ἐκ τούτων ἀφέλεια.»

Ο δὲ φιλόσοφος ὑπολαδὼν εἶπε τοιοῦτον παράδειγμα περί τινος πρωτοσυμδούλου τῶν μυῶν Βασιλέως, συνέσει καὶ ἀγχινοία κεκοσμημένου διὸ καὶ οἰκεῖος τῷ βασιλεῖ ἐχρημάτιζεν, οδ ταῖς ὑποθήκαις καὶ ταῖς παραινέσεσι τὰ μέγιστα ὅ,τε Βασιλεὺς, καὶ οἱ ὑπ' αὐτὸν πάντες ὡφελοῦντο.

Λέγεται γὰρ, ὡς ἐν ἐρήμῳ τινὶ πόλις ἢν ἀσφαλῶς κατωχυρωμένη, ἐν ἢ ἦρχέ τις μῦς Τρωγλοδύτης καλούμενος. Εἶχε δὲ τρεῖς πρωτοσυμβούλους· ὄνομα τῷ ἐνὶ Τυροφάγος, τῷ δὲ ἐτέρῳ Κρεοβόρος, τῷ τρίτῳ δὲ ὀθονοφάγος. Τούτων ὁ Τυροφάγος ἦν λίαν ἐχέφρων καὶ συνετὸς, καὶ δι' οἰκείαν, ὡς ἔ · φην, σύνεσιν λίαν τῷ Βασιλεῖ ῷκειωμένος. Συνελθόντες • ὅν ποτε ἄμα τῷ αὐτῶν Βασιλεῖ ἐμακάριζον τὸν ἐαυτῶν βίον, καὶ τὴν ἐνοῦσαν αὐτοῖς εὐδαιμονίαν ἐδιηγοῦντο, μηδὲν ἔτερον λέγοντες εἶναι αὐτοῖς (παρεμπόδισμα) τῆς ἡδονῆς, ἢ τὸ πλῆ · θος τῶν κρειττόνων, καὶ βουλεύεσθαί τι περὶ αὐτῶν κυριώτερον προτρέποντες ἐαυτούς.

Ο δὲ Βασιλεὺς Τρωγλοδύτης ὑπολαδὼν εἶπε· «Δεῖ τὸν βα; σιλέα τὸ οἰκεῖον πρότερον ἐπιτηδεύεσθαι ἀγαθόν· εἶτα καὶ τὸ παίδων καὶ τῶν συγγενῶν· καὶ πρὸς δύο σκοποὺς ἀφορᾶν, πρός τε τὴν τοῦ ἀγαθοῦ ἐπίκτησιν, καὶ τὴν τοῦ κακοῦ ἀποτέρας εὐδαιμονίας πάθος ἀφὶ ἡμῶν ἀποσοδῆσαι.»

Υπολαδόντες οὖν οἵ τε Κρεοδόρος καὶ ὁ Οθονοφάγος εἶπον αὐτῷ· «Χαίροις, ὁ Βασιλεῦ, ὡς καλῶς πάνυ ἐσκόπησας, καὶ τὴν κυδέρνησιν ἀνδρὸς φρονίμου, καὶ τύχης δεξιᾶς. Καὶ ἡμεῖς καὶ δεῖ πάντας τοὺς μύας συνδραμεῖν, καὶ τῶν πόνων, καὶ δεῖ πάντας τοὺς μύας συνδραμεῖν, καὶ τῶν πόνων, καὶ δεῖ πάντας τοὺς μύας συνδραμεῖν, καὶ τῶν πόνων, καὶ δεῖ πάντας τοὺς μύας συνδραμεῖν, καὶ τῶν πόνων, καὶ δεῖ πάντας τοὺς μύας συνδραμεῖν, καὶ τῶν πόνων, καὶ δεῖ πάντας τοὺς μύας συνδραμεῖν, καὶ τῶν πόνων, καὶ δεῖ πάντας τοὺς μύας συνδραμεῖν, καὶ τῶν πόνων, καὶ δεῖ πάντας τοὺς μύας συνδραμεῖν, καὶ τῶν πόνων, καὶ δεῖνονομάγος εἶπον καὶ τῶν πόνων, καὶ δεῖνονομάγος εἶπον καὶ τῶν καὶ τῶν πόνων, καὶ τῶν πόνων, καὶ δεῖνομα τὸ μέγιστον τῶν καὶ δεῖνομα τὸ μέγιστον τοῦς μύας συνδραμεῖν τοῦς καὶ δοῦς καὶ δοῦς καὶ δεῖνομα τοῦς καὶ δοῦς καὶ δοῦς καὶ δοῦς καὶ δεῖνομα τοῦς καὶς τὰν καὶς τῶν καὶς τῶν

τουτί ἐπιχείρημα.»

Ταῦτα τῶν δύο πρωτοσυμδούλων εἰπόντων, ὁ Τυροφάγος ἐσιώπα, μηδ' ὅλως φθεγγόμενος. Πρὸς ὅν ὁ Βασιλεὺς ἔφη· «ἵνα τί σιωπᾶς συ, καὶ τὸ δοκοῦν σοι οὐχ ὑποφάνεις ἡμῖν; ἡ οὐκ οἶσθα, ὡς οἱ ἄνθρωποι βουλευτήρια συνιστῶσι, καὶ περὶ τῶν πρακτέων, καὶ οὐδὲν αὐτοῖς ὄνειδος; ἢ τίς ὑπόπτωσις ἐκ τοῦ βου κούεσθαι γίγνεται;» Ταῦτα ἀκούσας ὁ Τυροφάγος εἶπε· «Μή με μέμφου τῆς σιωπῆς, ὡ Βασιλεῦ· καὶ γὰρ δι' οὐδὲν ἔτερον ἐσιώπησα, ἢ διὰ τὸ διαλογίζεσθαι, πῶς ἀνακρινοῦμαί σοι.

Γίνωσκε οὖν, ὦ κραταιότατε Βασιλεῦ, ὡς τὸ ἔργον τοῦτο δυσχερες ἔστι, καὶ διὰ τὴν τούτου δυσχέρειαν, οὖτε οἱ πρόγονοι ἡμῶν, οὐθ' ἔτεροι τοῦτο ἐπεχείρησαν διαπράξασθαι ἀλλ', ὡς ἀδύνατον, εἴασαν καὶ παρεῖδον.»

Οὕτω δεῖ τοὺς βασιλεῖς τοιούτους ἔχειν συμδούλους, οἶος ἦν ὁ Τυροφάγος οὖτος μῦς, καὶ πάνυ ώφεληθήσονται.

#### ΤΜΗΜΑ ΔΕΚΑΤΟΝ ΠΕΜΠΤΟΝ.

Ο δὲ βασιλεὺς τῷ φιλοσόφῳ εἶπεν «Ε΄γνων καὶ τὸ τοιοῦτον παράδειγμα. Λοιπὸν ἔσχατον τοῦτο ἀνάγγειλόν μοι. «Πῶς δεῖ τὸν ἄνθρωπον μὴ ζητεῖν, ὁ οὐ δύναται καταλαδεῖν, ἵνα μὴ καὶ ὅπερ ἔχει ἀπωλέση;»

Εσχατον δε πάντων ό φιλόσοφος οὕτως εἶπε τῷ Βασιλεῖ·
«Ην ἔν τινι τόπῳ ἀσκητής τις εὐλαδής καὶ φοδούμενος τὸν
θεόν. Κατέλυσε δε παρ' αὐτῷ ξένος ἀνὴρ λίαν μωρός. 'Ο δε
ἀσκητής παρέθηκεν αὐτῷ τράπεζαν, καὶ προσέφερεν αὐτῷ
ἄρτους καὶ φοίνικας καὶ ὕδωρ.

'Ο δὲ ξένος ἐσθίων ἔλεγε τῷ ἀσκητῆ· «Γλυκέα μοι φαίνονται ταῦτα· οὐκ εἰσὶ δὲ ἐν τῆ ἡμετέρα χώρα οἱ φοίνικες οῦτοι. Αλλ' οὖν ἔχομεν ἑτέρας ὀπώρας γλυκέας, οἶον ἰσχάσας, καὶ σταφίδας, καὶ ἔτερά τινα, οἶς ἀρκούμεθα. Αλλ' οὖτοι ἤρεσάν μοι, καὶ θέλω ἐκ τούτων κτήσασθαι.» 'Ο δὲ ἀσκητής ἔφη· «Καλῶς εἶπας· ἀλλ' ἡ ἀπληστία ἀκόρεστον ποιεῖ τὸν ἀνθρωπον, καὶ οὐκ ἀρκεῖται ἐν οῖς ἔχει, ἀλλ' ἐφίεται τῶν ἀλλοτρίων, καὶ διὰ τοῦτο κοπιᾶ καὶ μοχθεῖ ἀποκτήσασθαι, ἄπερ οὐκ ἔχει, καὶ ἕνεκεν τούτων ἀπόλλυσι, καὶ ἄ ἔχει.»

Ο δε ξένος τῷ μοναχῷ ἔφη· «Ηκουσα παρά σου λέξιν τινὰ χαλδαϊκὴν, καὶ θαυμαστή μοι ἐφάνη. Εἰ οὖν βούλει, διδαξόν μοι ταύτην· ἐπιθυμῶ γὰρ αὐτὴν εἰδέναι, καὶ ταχέως

μαθεΐν αὐτὴν δύγαμαι.» Καὶ ὁ ἀσκητὴς πρὸς αὐτόν «Μή βουληθῆς καταλιπεῖν τὰ σὰ, καὶ ζητεῖν ἔτερα, ὰ οὐ δύνασαι καταλαβεῖν, καὶ πάθης τὸ τοῦ κόρακος.

Λέγεται γὰρ, ὡς κόραξ τις, ἰδὼν πέρδικα περιπατοῦσαν, 
ἤδουλήθη μαθεῖν περιπατεῖν ὡς ἐκείνη. Γυμνάσας οὖν ἐαυτὸν, οὐκ ἠδυνήθη μαθεῖν αὐτὸ, ἀλλὰ καὶ τὸ ἔδιον ἀπώλεσε.
Διὰ τοῦτο κατελείφθη ἠπορημένος, μήτε τὸ ἔδιον ἔχων, μήτε τὸ ζητούμενον παραλαδών. Τοῦτό σοι διεξείην, ἵνα μὴ, ζητῶν λέξιν, ἢν οὐ δύνασαι καταμαθεῖν, ἀπωλέσης καὶ τὴν
ἰδίαν. Εἴρηται γάρ, ὡς ἄφρων λογίζεται, ὁ καταλιπὼν, ὅπερ
ἔχει, καὶ ζητῶν τὰ μὴ αὐτῷ προσήκοντα, καὶ ἀγωνιζόμενος
κτήσασθαι. ἀ οὐ δύναται καταλαδεῖν, καὶ ἀ οὐδεὶς τῶν ἑαυτοῦ κατέλαδεν, οὕτε πατὴρ, οὕτε πάππος, καὶ οὐ πρέπον αὐτῷ
ἐστι τοῦτο.

Ούτω δεῖ πάντα ἄνθρωπον μὴ ζητεῖν πρᾶγμα, δ οὐ δύναται καταλαδεῖν, ἵνα μὴ, ὅπερ ἔχει, ἀπωλέση.»

Ταύτα εἰπών ὁ σοφὸς ἐσίγησε. Μετὰ δὲ ταῦτα εἶπε τῷ βασιλεῖ· «Βασιλεῦ, εἰς τὸν αἰῶνα ζῆθι! ἐν σοὶ γὰρ πᾶσα ἀρετὰ καὶ δόξα καὶ τιμή. Εγὰ δὲ περὶ τῶν σῶν ἐρωτήσεων, καὶ ὑποθέσεων ἀπεκρίθην, καὶ ἡρμήνευσα κατὰ τὴν ἐμὴν γνώμην καὶ γνῶσιν. Καὶ νῦν πρὸς τούτοις ζητῶ τὴν σὴν θεραπείαν καὶ τὴν ἐμοὶ παρὰ σοῦ εὐεργεσίαν.»

Ταῦτα τὰ ιέ. Τμήματα μετέβαλεν ἐκ τῆς Ἰνδικῆς εἰς τὴν Περσίδα διάλεκτον ὁ σορὸς ἰατρὸς Περζωὲ, μετακομίσας ἐκ τῆς Ἰνδίας τῷ Βασιλεῖ Χοσρόη ἐκ δὲ τῆς ᾿Αράβων παρ᾽ ἡμῶν εἰς τὴν Ἑλληνίδα, καὶ εἰσὶ παρ᾽ ἡμῦν μέχρι τῆς σήμερον, εἰς ἀφέλειαν τῶν ἀναγινωσκόντων.

# WITTAKOY MY00A0FIAI NYKTEPINAI.

«ΠΡΟΣΚΥΝΗΣΑΣ την θεάν Σαρασβατην, την έφορον »πάσης επιστήμης και μαθήσεως, συγγράψω Ψιττακον »Μυθολογίας, είς ήδεῖαν διατριβήν τῶν νοημόνων ἀν-»θρώπων.

Εστι πόλις, Σανδρακαλὰ τοὕνομα, ἦς ὁ Βασιλεὺς Βικραμασένας ὼνομάζετο. Ην δ' ἐκεῖ καὶ ἔμπορος, Χαριδάτας 
καλούμενος, οὖ ὁ υἰὸς, ῷ ὄνομα Μαδάνας, γυναῖκα ἔγημε, ἢ ὄνομα Πραββαβατή. Ην δ' αὐτὸς ὁ Μαδάνας ἀμελῶν τοῦ 
ἐμπορικοῦ ἔργου, ἀνήκοος τῶν λόγων τοῦ πατρὸς καὶ τῆς 
μητρὸς, ἡδυπαθής τε καὶ φιλήδονος. Πρὸς ὂν, Βραχμάν τις, 
φίλος πατρικὸς, Τριβικράμας ὀνόματι, ἤνεγκεν ἔνα Σούκαν, 
(Ψιττακοὶ), καὶ μίαν Σαρικὰν, (Κίσσαν), εἰς νουθεσίαν.

Καί ποτε ὁ Σούκας, ὢν ἐν τῆ κύρτη, ἐξεφώνησε πρὸς τὸν Μαδάναν ταῦτα' « Εκ τῶν ὀφθαλμῶν τῶν σῶν γονέων, »λυπουμένων, δάκρυα πολλὰ κατὰ γῆς χέονται' ἐκ δὲ τού»του ἔγκλημά σοι γίνεται, καθὼς τῷ Δεδασσαρμᾶνι. » Ερωτήσαντος δὲ τοῦ Μαδάνα, οἶός τις εἴη αὐτὸς ὁ Δεδασσαρμὰν, ὁ Σούκας ἀπεκρίνατο' « Εν πόλει, ἢ ὄνομα Πανσαπούρα, Βραχμὰν ἢν, Σατεσσαρμὰν καλούμενος, οὖ ὁ υἰὸς,
δ ὄνομα Δεδασσαρμὰν, καί τοι ἢν πεπαιδευμένος, ἀπεδήμησεν ἐπὶ προφάσει παιδείας, ἄνευ τῆς πατρικῆς καὶ μητρικῆς ἀδείας' κατὰ δὲ τὴν ὁδὸν, ὀργισθεὶς, ἀπετέφρωσε
θήλυν λάρον τῆ ἐαυτοῦ Βραχμανικῆ δυνάμει. Ελθὼν δ' εἴς
τινα χώραν, ἔνθα ἦσαν Βραχμανικῆ δυνάμει. ἐλθὼν δ' εἴς

θεωρίαν και άγιότητα, προσήλθεν οίκω Βραγμάνος εἰς ἐπαίτησιν καὶ ἀποτυχών, ὡργίσθη. Η δὲ οἰκοδέσποινα, ἦ ὄνομα Σατή, ἐπέπληξεν αὐτὸν, εἰποῦσα· « ἄπελθε· ἡ γὰρ όργή σου οὐκ ἔχει χώραν ἐν ἐμοὶ, καθὼς ἐν τῷ θήλει λάρφ. » Θαυμάσας δ' ὁ Δεβασσαρμάν, ήρετο· « Πῶς ἔγεις τοιαύτην γνώσιν άγνώστων συμεεθηχότων; » Η δε Σατή άπεκρίνατο· « Πορεύθητι εἰς τὴν πόλιν Βαρανασὴν, ἔνθα έστὶν εἶς κρεωπώλης καλοκάγαθος, παρ' οὖ μαθήση τὴν αἰτίαν τῆς ἐμῆς γνωστικῆς δυνάμεως. » Ελθών δ' εἰς τὴν πόλιν Βαρανασήν πρός τὸν κρεωπώλην, δς εἶχεν ἡμαγμένας τὰς χεῖρας, ἔστη ἐνώπιον. Δεξιωσάμενος δ' αὐτὸν ὁ κρεωπώλης, ήγαγεν οἴκαδε· καὶ σιτίσας πρώτον εὐλαδώς τοὺς έαυτοῦ γονεῖς, ἔδωκε σιτία καὶ τῷ ξένῳ μετέπειτα, πρὸς δν καὶ εἶπεν· « Εγώ οἶδα, ώς παρὰ τῆς Σατῆς ἀπεστάλθης πρὸς ἐμέ. » ὁ δὲ, θαυμάσας, ἤρετο· « Πῶς σύ τε κἀκείνη τοιαύτην γνωστικήν έχετε δύναμιν; » Καὶ δς ἀπεκρίνατο· «ὅςις ποιεῖ προθύμως τὸ διατεταγμένον ἔργον τῆς έαυτοῦ φυλής, καὶ εὐσπλαγχνίαν ἔχει πρὸς πάντα τὰ ἔμψυχα, καὶ ύπήκοός ἐστι τοῖς ἐαυτοῦ γονεῦσιν, οὖτός ἐστιν ἀγαθὸς, δίκαιος, θεωρητικός, καὶ θεόφρων, εἴτε κοσμικός εἴη, εἴτε έρημικὸς, καὶ μοναστικός. Διὰ ταῦτα τὰ αἴτια ἐγώ τε κὰκείνη ή Σατή τοιαύτην γνωστικήν έχομεν δύναμιν. Ακουσον δέ καὶ τοῦτο τὸ ἱερὸν λόγιον.

« Οἴτινες οὐ σέβονται τοὺς σεβασμίους, οὐδὲ τιμῶσι »τοὺς τιμῆς ἀξίους, οὖτοι καὶ ζῶντες, κατηγορημένοι εἰσὶ, »καὶ ἀποθανόντες, οὐκ ἀνέρχονται εἰς τὸν οὐρανόν.»

Οὕτω νουθετηθεὶς ὑπὸ τοῦ κρεωπώλου ὁ Δεβασσαρμάν, ἐπανέκαμψεν οἴκαδε, καὶ ὑπήκοος ὢν τοῖς ἐαυτοῦ γεννή- τορσιν, ἐδοξάσθη ἔντε τῆ γῆ, καὶ ἐν τῷ οὐρανῷ. Καὶ σὸ οὖν, ὧ Μαδάνα, μετέρχου τὸ ἐμπορικὸν ἔργον τῆς σεαυτοῦ φυλῆς, καὶ ἔσο ὑπήκοος τοὶς σεαυτοῦ γονεῦσι. » Τοιαῦτα

εἰρηκότος τοῦ Σούκα, ὁ Μαδάνας ὑπήκοος ἦν τοῖς ἐαυτοῦ γονεῦσι' καὶ λαδὼν ἄδειαν παρ' αὐτῶν, καὶ παρὰ τῆς γυναικὸς ἑαυτοῦ, ἐπέδη νηὸς, καὶ ἀπέπλευσεν εἰς ἐμπορίαν. Η δὲ Πραββαβατή πενθίμους ἡμέρας διῆγε διὰ τὴν ἀπουσίαν τοῦ οἰκείου ἀνδρός. Ερεθισθεῖσα δ' ἔπειτα ὑπὸ γυναικῶν μαστρωπῶν, ἔκλινεν εἰς ἔρωτα ἀλλοτρίων ἀνδρῶν τοιαῦτα γὰρ αὐτῆ ἔλεγον ἐκεὶναι' « Εν τοσούτῳ οἱ οἰκεῖοι ἀγαπητοί εἰσιν, ἐν ὅσῳ ζῶσιν, ἢ πάρεισιν' ἀποθανόντων δὲ, ἢ ἀπόντων, ταχέως ἡ ἀγάπη σβέννυται. ἀπόλαυε τοιγαροῦν τοῦ καρποῦ τῆς ἐφημέρου νεότητος ἐν τρυφῆ μετ' ἀλλοτρίων ἀνδρῶν. »

# Νύξ πρώτη.

Τοιούτοις λόγοις οἰστρηθεῖσα ὡς Πραδοαδατὴ, ἐκοσμήθη κατὰ τὴν ἑσπέραν ἐν μιὰ τῶν ἡμερῶν ἐν ῷ δ' ἔμελλε πορεύεσθαι πρὸς τὸν ἐρώμενον, ἡ Σαρικὰ ἐξεφώνησεν, ἐπιπλήξασα «Μὴ πορευθῆς, μή ἀνοίκειον γάρ. » Βουλομένης δὲ τῆς Πραδοαδατῆς κρατῆσαι, καὶ ἀνελεῖν τὴν Σαρικὰν, αὐτὴ πετασθεῖσα, ἔφυγε. Στᾶσα δ' ὁλίγον ἡ Πραδοαδατὴ, καὶ ἀναπνεύσασα, πάλιν ἤρξατο πορεύεσθαι. ὁ δὲ Σούκας ἐξεφώνησεν «Αἰσία ἔστω ἡ πορεία σου ἀλλὰ πῆ πορεύη;» Ἡ δὲ, νομίσασα τὸν λόγον τοῦ Σούκα ἀγαθὸν οἰωνὸν, ἀπεκρίνατο, χαίρουσα «Πορεύομαι γευσομένη ἡδονῆς ἀλλοτρίου ἀνδρός.»— «ἔςω, εἶπεν ὁ Σούκας, γενέσθω κατὰ τὴν σὴν ἔφεσιν ἐπίψογον μέν τοι τοῦτο ὰξιοπρεπέσι γυναιξὶ, καὶ δύσπρακτον. Πρῶτον περίσκεψαι, εἰ ἔςι σοι ἀγχίνοια ἀποφυγεῖν, ἐναντίου συμπεσόντος, καὶ ἔπειτα πορεύθητι ὁ γὰρ ποιῶν τι κατὰ τὴν συμδουλὴν ἄλλων, καταγελᾶται κατὰ τὸ λεγόμενον

« ὁ πονηρὸς ἐν δεινῷ συμβάματι ἄλλου θεωρεῖ, καὶ γε-»λᾳ, καθώς ἡ Μασοπαβασινὴ ἐν τῆ ἐλκύσει τῆς κόμης τοῦ »ἐμπόρου.» Ερωτησάσης δὲ τῆς Πραβδαβατῆς μετὰ τῶν μαστρωπῶν γυναικῶν· α Τί ἐστι τοῦτο, ὁ εἶπες;» ὁ Σούκας ἀπεκρίνατο· «Εἰ ἡ ἐπιθυμία βιάζεταί σε, πορεύθητι πρῶτον πρὸς τὸν ἐρώμενον· εἶτα δ' ἐλθὲ, καὶ ἄκουσον προσεκτικῶς· ἐκτεταμένη γάρ ἐςιν ἡ διήγησις.»— «Εἰπὲ, εἶπεν· ἰδοὺ ἐγὼ κάθημαι καὶ ἀκούω μετὰ προσοχῆς.» ὁ δὲ Σούκας ἄρχεται τῆς ἀφηγήσεως καὶ ἐξηγήσεως.

« Εστι πόλις, Σανδραβατή τούνομα, ένθα ήν υίδς έμπόρου, Μοχάνας καλούμενος, δς ήφίετο συνείναι έτέρου έμπόρου γυναικὶ, ἦ ὄνομα Λαξμή ἀλλ' αὐτὴ οὐκ ἔστεργε. Καταπείσας δ' ὁ Μοχάνας ἀργυρίοις πολλοῖς μίαν Μασοπαδασινήν, ή ήν πλήρης πάσης δολιότητος, και ωνομάζετο φερωνύμως Πουρνά, εξαπέστειλεν αὐτὴν πρὸς τὴν Λαξμὴν, ὅτε ὁ ἀνὴρ αὐτῆς οὐκ ἦν οἴκοι. Δελεασθεῖσα δ' ἡ Λαξμὴ λόγοις μειλιχίοις, ἔφη· «ὅ,τι αἰτήσης, πληρώσω.»—«Σύνεσο, ἔφη, ἀνδρὶ, δν έγὸ τιμῶ, καὶ ἀγαπῶ.»—«Τοῦτο, εἶπεν ἡ Λαξμἡ, ἀνοίκειόν έστιν μεγαλοπρεπέσι γυναιξί πληρώσω μέν τοι, ό,τι ύπεσχόμην σοι. » Κατὰ δὲ τὴν ἐσπέραν παραλαδοῦσα τὴν Λαξμήν ή Πουρνά, ή και Μασοπαδασινή, ήγαγεν αὐτήν εὶς τὸν οἰκεῖον οἶκον· ἀλλ' ὁ ἐραστὴς Μοχάνας οὐ παρεγένετο δι' οΐαν δή τινα αἰτίαν. Οἰστρουμένη δὲ τῷ ἔρωτι ἡ Λαξμή, ἔφη· « Κόμισόν μοι, ὅν τινα ἄλλον ἄνδρα εὕρης.» Η δὲ Μασοπαβασινή ἐκόμισεν ἐξ ἀγνοίας τὸν ἄνδρα τῆς Λαζμής. Νου δε πῶς ἡ Λαζμή ἀνέγκλητος φανήσεται, καὶ είς τὸν οἰκεῖον οἶκον, χαίρουσα, ἀφίξεται; εἴπατέ μοι, σύ τε, ὧ δέσποινα, καὶ αι σαὶ-φίλαι. «Οὐκ οἴδαμεν, ἀπεκρίνατο ή Πραβδαδατή σο είπέ.»—«Αν μή πορευθής, είπεν δ Σούκας, λέγω. » Η δέ, «Οῦ πορεύομαι, » έφη. ὁ δὲ Σούκας ἐπανέρχεται ἐπὶ τὸ προχείμενον. «ἰδοῦσα ἡ Λαξμὴ τὸν έαυτης ἄνδρα παρόντα, ώργίσθη σφόδρα, καὶ κρατήσασα αὐτὸν ἐκ τῆς κόμης, ἐπέπληττε, λέγουσα «Σύ, πονηρὲ καὶ

δόλιε, ἀεὶ λέγεις πρὸς ἐμὲ, ὡς ἐκτὸς ἐμοῦ οὐδεμία σοι ἄλλη ἐρασμία ἐστιν ἤδη δ' ἐδοκιμάσθης, καὶ ἐγνωρίσθης. » Καὶ δς, καθιλαρύνας αὐτὴν, ἐπανήγαγεν οἴκαδε. Ακούσασα ἡ Πραββαβατὴ, ἐκοιμήθη ἐν οἴκῳ κατ' ἐκείνην τὴν νύκτα.

# Νύξ δευτέρα.

Τὴν δὲ δευτέραν ἡμέραν κατὰ τὴν ἐσπέραν, κοσμηθεῖσα ἡ Πραββαβατὴ, ἡρώτησε τὸν Σούκαν «Βούλει πορευθῶ;» Πρὸς ἡν ἀπεκρίνατο ὁ Σούκας «Πορεύθητι κατὰ τὴν οἰκείαν ἔφεσιν, εἰ οἶδας ἀπόκρισιν δοῦναι, ἡ τρόπον ποιῆσαι ἐν δυσκόλῳ ἔργῳ ἡ λόγῳ, καθὼς ἡ ἰασσοδεδή.» Ερωτησάσης δὲ τῆς Πραββαβατῆς, « ὑποία αὕτη ἡ ἰασσοδεδή; καὶ ὁποῖον τὸ δύσκολον; » ὁ Σούκας ἀπεκρίνατο «Εἰ εἴποιμι, θυμός σοι ἔσεται κατ' ἐμοῦ, ἐναντιουμένου τῆ σῆ ἐπιθυμία.» Η δ' ἔφη «ἀκουστέος ὁ λόγος τῶν εὐμενῶν, εἴτε γλυκὺς, εἴτε πικρὸς εἴη. » ὁ δὲ Σούκας ἀρχεται τῆς ἀφηγήσεως.

« Εν Νανδάνα τῆ πόλει Βασιλεὺς ἦν, ὀνόματι Νανδάνας δις εἴχεν υἰὸν, δις ἐκαλεῖτο Ραζασεκάρας. Τούτου τοῦ βασιλιοῦ υἰοῦ τὴν γυναὶκα, ἢ ὄνομα Σασεππραβδὰ, ἰδών τις νέος, δις ἐκαλεῖτο Βήρας, ἐτρώθη τὴν καρδίαν ἐκ δὲ τούτου οὕτ' ἔτρωγεν, οὕτ' ἔπινεν. Ερωτηθεὶς δ' ὑπὸ τῆς ἐαυτοῦ μητρὸς, ἢ ὄνομα ἰασσοδεδὴ, ἀνεκάλυψε τὴν αἰτίαν τοῦ πάθους. Δυσκτήτου δ' οὕσης τῆς Βασιλίδος, πῶς ὁ πάσχων Βήρας ζήσεται; εἰπὲ, ῷ Πραβδαβατὴ, εἰ οἶδας. »Η δὲ «Οὐκ οἶδα, ἀπεκρίνατο σὸ εἰπέ.» — «Εὶ οὐ πορεύη σήμερον, ἔφη, λέγω. » Καὶ ἡ Πραβδαβατὴ, «Τί δαί; ἔφη οὐ πορεύομαι λέγε » ὁ δὲ Σούκας ἐπάνεισιν ἐπὶ τὸ προκείμενον. «Ακούσασκ ἡ ἰασσοδεδὴ, τοιάδε ἐμηχανήσατο εἰς ζωὴν τοῦ ἑαυτῆς υἰοῦ. Ἡμερώσασα μίαν κύνα βρώμασι καὶ πόμασι, καὶ κοσμήσασα, παρέλαβεν αὐτὴν, καὶ ἦλθε πρὸς τὴν Σασσηπραβδάν τὴν βκσιλίδα. πρὸς ἡν καὶ εἶπε κατ' ἰδίαν. «Εγώ τε

χενέσει καὶ αῦτη ἡ Κύων, ἀδελφαὶ ἦμεν ἐν τῆ προτέρα γενέσει καὶ ἐπειδὰ ἐγὼ μὲν καὶ σὸ συνετρυφῶμεν ἀλλοτρίοις ἀνδράσι, διὰ τοῦτο ἐγενόμεθα ἄνθρωποι ἐν ταύτη τῆ γενέσει αῦτη δὲ, ἐπειδὰ αἰδὼ ἔχουσα καὶ φόδον, μὰ χράνοι τὰν ἑαυτῆς γενεὰν, σωφροσύνην εἶχε, καὶ ἀλλοτρίων ἀνδρῶν ἀπεῖχε, διὰ τοῦτο ἐγένετο Κύων. Καὶ ἐγὼ μὲν, ἐπειδὰ ἀνυποστόλως καὶ ἀφόδως συνετρύφων ἀλλοτρίοις ἀνδράσι, διὰ τοῦτο μνήμην ἔχω τῆς προτέρας φύσεως καὶ πράξεως σὸ δὲ, ἐπειδὰ μετὰ συστολῆς καὶ φόδου συνετρύφας, διὰ τοῦτο μνήμην οὐκ ἔχεις τῶν ἐν τῆ προτέρα γενέσει. ὅθεν εὐσπλαγχνία κινουμένη, ἦλθον συμδουλεύσουσά σοι, ἵνα διδῷς ὅ,τι ἀγαπῶσιν οἱ αἰτοῦντες. ὅστις γὰρ δίδωσι τὸ ἐφετὸν ἄλλοις, οὖτος ἐπιτυγχάνει πάντων τῶν ἐφετῶν ἀςείως ἄρα λέγεται.

» Οι ἐπαῖται ἀπὸ θύρας εἰς θύραν περιέρχονται, ἔχοντες »ἐν χειρὶ ἀγγεῖον· ἐκ δὲ τούτου αἰνίττονται τοῖς ἀνθρώποις »ὡς τοιαύτη ἔσεται ἡ μέλλουσα κατάςασις τοῦ μὴ διδόντος.»

Ακούσασα ή Σασσηπραβεά, ήγκαλίσατο την Ικοσοδεθήν, καὶ κλαίουσα, ἔφη· «Σύζευξόν με ταχέως, ὧ ἀγαθή, άλλοτρίω ἀνδρί.» Η δὲ Ιασσοδεθή, ἐπελπίζουσα, καὶ παραθαρρύνουσα, ήγαγεν εἰς τὸν οἰκεῖον οἶκον, καὶ συνέζευξεν αὐτήν τῷ ἑαυτῆς υἰῷ. Νομίζων δ' ὁ Ῥαζασεκάρας, ὡς ἡ Ιασσοδεθή φίλη ἐστι τῆς βασιλίδος, πολλὰ δωρήματα αὐτή ἦν δωρούμενος, καὶ τὴν εἴσοδον μὴ κωλύων. Οὕτω μεγάλη ἀγχινοία ἡ Ιασσοδεθή ἐτέλεσε τὸ ποθούμενον. Εἰ τοίνυν καὶ σὸ αὐτή τοιαύτην ἀγχίνοιαν ἔχεις, πορεύου πρὸς ὰλλότριον ἄνδρα. Υπνωττε, ὧ καλή, ἐν τῷ οἰκείῳ οἴκῳ, καὶ πόρρῳ ποίει τὸν ταράττοντα ἔρωτα. » Ακούσασα ἡ Πραββαβατή, ἐκοιμήθη ἐν οἴκῳ.

### Νύξ τρίτη.

Τῆ δ' ἐπιούση περὶ δύσιν ἡλίου κοσμηθεῖσα ἡ Πραβδαβατὴ, εἶπε πρὸς τὸν Σούκαν «Πορευθῶ;» ὁ δ' ἔφη «Τί
ἀπορεῖς; πορεύθητι, Κυρία, ἔνθα ἡ σὴ ψυχὴ ἐφίεται, εἰ οἶδας
ἀπαλλάξαι σεαυτὴν ἀπὸ τῆς δυσφημίας, καθὼς ὁ Βασιλεύς.»
Πυθομένης δὲ τῆς Πραββαβατῆς, «Τίς αὐτὸς ὁ Βασιλεύς;
ἢ πῶς ἀπήλλαξεν ἐαυτὸν ἀπὸ τῆς δυσφημίας;» ὁ Σούκας
ἀπεκρίνατο \*\*

« Εν Βισσαλά τη πόλει Βασιλεύς ήν Σουδαρσσάνας καλούμενος ήν δ' έχει καὶ ἔμπορος, Βιμάλας τοὕνομα, δς είγε γυναϊκας δύω, εὐειδεῖς καὶ εὐπρεπεῖς ας ίδων πονηρός τις καὶ διάστροφος, γνώμην έθετο σφετερίσαι αὐτὰς, ἀνθ' ὧν καὶ ἐδέετο τῆς θεᾶς Αμβρικᾶς τυχεῖν τῆς μορφῆς τοῦ Βιμάλα. Τυχών δὲ διὰ τῆς πρὸς τὴν θεὰν δεήσεως τῆς μορφής του Βιμάλα, εἰσήλθεν εἰς τὴν οἰκίαν αὐτοῦ, ὅτε ἦν έξω, καὶ κύριος ἐγένετο τῶν ἐν οἴκῳ πάντων. Δωρεαῖς δὲ μεγάλαις εἰς τὴν ἑαυτοῦ εὔνοιαν εῖλαυσε πάντας τοὺς θεράποντας, και άμφοτέρας όμου τὰς γυναϊκας, ἀνθ' ὧν καὶ έλεγον, ως ὁ Βιμάλας ἐξαίφνης μεγαλόδωςος ἐγένετο, γνοὺς, ώς έρικε, τὸ πρόσκαιρον τοῦ Κόσμου. Επανελθών δ' ὁ άληθής Βιμάλας εἰς τὴν ἐαυτοῦ οἰκίαν, ἐκωλύετο ὑπὸ τοῦ θυρωροῦ είσελθεῖν καὶ ἱστάμενος πρὸ τῆς θύρας, ἐβόα. «Εφενακίσθην ύπὸ φένακος καὶ ἀπατεώνος. » Εκ δὲ τών βοών καὶ όδυρμών πολλοὶ γνωστοί καὶ άλλοι συνέδραμον, θεωρίας χάριν καὶ περιεργίας. Ελθών δ' ὁ Βιμάλας πρὸς τὸν Βασιλέα, προσανεκλαύσατο, εἰπών· « Εξεβλήθην, ὧ Βασιλεύ, ἐκ τῆς ἐμαυτοῦ οἰκίας! ἡπατήθην ὑπὸ πονηροῦ καὶ δολίου!» Ο δὲ Βασιλεὺς ἐξαπέστειλε τοὺς οἴσοντας τὸν έν οἴκω Βιμάλαν οὖ ἐλθόντος, οἱ θεράποντες, ὡς δωροδοκηθέντες, έλεγον, γαριζόμενοι « Ω Βασιλεῦ, ὁ ἐν οἴκω ών

Βιμάλας, άληθής έστιν ο δε πρό της θύρας Ιστάμενος, έπείσακτος καί πλάνος. » Παρρησιασθέντες δ' άμφότεροι, ούδεμίαν διαφοράν είχον της μορφής έχ δὲ τούτου οὐ διεχρίνετο, πότερος είν άληθης, ή ψευδής. Θόρυδος δ' έγένετο ἄνὰ πᾶν τὸ βασιλικόν συνέδριον. ἦν γὰρ ἀνατροπή τῆς δρθότητος παντός πολιτικού συστήματος, καὶ δυσφημία τῷ Β ασιλεί, είμη εγίνετο βεβαίωσις της άληθείας. Δεί γάρ τω Βασιλεί ακριδώς θεωρείν, και τούς μεν κακούς κολάζειν, τοὺς δ' ἀγαθοὺς τιμ.ἄν. Νῦν δ' εἰπὲ, ὧ Πραθδαδατή, ἀν φανείη τὸ ἀληθές;»—«Οὐκ οἶδα, ἀπεκρίνατο σὰ εἰπέ.» « Αν μη πορευθής, έφη ο Σούκας, λέγω. » Η δὲ, «Οὐ πορεύομαι, έφη· λέγε. » Ο δὲ Σούκας ἐπάνεισιν ἐπὶ τὸ προκείμενον. «Συσκεψάμενος ὁ Βασιλεύς, εύρηκε τάληθες κατά τούτον τὸν τρόπον. Χωρίσας τὰς γυναϊκάς, ἡρώτησεν ἐκάστην ίδία, πόσην φερνήν, καὶ όποῖα κοσμήματα ἔδωκεν ό άνὴρ ἐν γάμω, καὶ ὁποῖον λόγον εἶπε κατὰ πρώτην συνέλευσιν, καὶ τίς ὁ πατήρ, καὶ ἡ μήτηρ, καὶ ἡ γενεὰ, καὶ ἄλλα τοιαύτα. Εκάστη δ' ἀπεκρίνατο, ώς είγε τὸ πράγμα. Χωρίσας δ' ἔπειτα καὶ τοὺς ἄνδρας, ἡρώτησεν ἔκαστον ἰδία περί των αὐτων ἀμφοτέρων δ' εί λόγοι ἀσύμφωνοι ἦσαν άλλήλοις. Οδ τινος δ' οι λόγοι συνεφώνησαν τοις των γυναικῶν, οὖτος ἐφάνη ὁ ἀληθὴς Βιμάλας, ὅς τιμηθεὶς, ἔλαδε τάς γυναϊκας ὁ δ' έτερος, ώς πονηρός καὶ πλάνος, παιδευθεὶς, έξωρίσθη. » Ακούσασα ή Πραβδαβατή έκοιμήθη οίκοι.

# Νύξ τετάρτη.

Τῆ ἑξῆς ἡμέρα κατὰ τὴν ἐσπέραν, κοσμηθεῖσα ἡ Πραββαβατὴ, ἤρετο· «Βούλει πορευθῶ; » ὁ δὲ Σούκας ἀπεκρίνατο· «Μὴ ἐρώτα καταφρονητικῶς· λέγεται γάρ·

« Βραχμάν, καταρρονήσας, καὶ παρακούσας λόγων γε-

»ρόντων, πέπτωκεν εἰς δεινὰ, γήμας τὴν Βισσακανεάν. » Ερωτησάσης δὲ τῆς Πραββαβατῆς, «Πῶς ἔχει τοῦτο; » ὁ Σούκας διηγεϊται

α Εστι πόλις, Σομαπραββά τοὕνομα, ἔνθα ἢν Βραχμὰν σοφὸς, Σομασσαρμὰν καλούμενος, δς εἶχε θυγατέρα λίαν εὐπαίδευτον καὶ εὐπρόσωπον, ἢ ἀνομάζετο Βισσακανεὰ, ὅ ἔττι, Φαρμακοκόρη. Εκ δὲ τοῦ φόβου τοῦ ὀνόματος οὐδεὶς αὐτὴν ἤθελε γῆμαι. Περιερχόμενος δ' ὁ Σομασσαρμὰν εἰς ἀναζήτησιν γαμβροῦ, παρεγένετο εἰ, πόλιν, ἢ ὄνομα Δβιζασθάνα. ἔνθα ἢν Βραχμὰν μωρὸς καὶ πτωχὸς, καλούμενος Γοβίνδας, ὅς στέρξας, ἔγημε τὴν Βισσακανεὰν, καί τοι ἐκωλύετο ὑπὸ φίλων. ἐπειδὴ δὲ ἡ Βισσακανεὰ ἢν εὕρρων καὶ εὐειδὴς, ὁ δὲ Γοβίνδας ἄφρων καὶ δυσειδὴς, διὰ τοῦτο ἐκείνη ἐλυπεῖτο τὴν ἐαυτῆς χαρίεσσαν νεότητα λέγεται γάρ.

« Καθώς ὁ ὀλίγος πλοῦτος λύπην προξενεῖ τῷ μεγαλο-»πρεπεῖ καὶ ἐλευθερίῳ, οὕτω καὶ ὁ ἄχαρις ἀνὴρ τῆ χαριέσ-»ση καὶ μεγαλόφρονι γυναικί.»

Καί ποτε εἶπεν αὕτη ἡ ἀγλαὰ πρὸς τὸν Γοβίνδαν· «Πολὺς ρούνος διῆλθεν, ἑξ οῦ ἦλθον ἀπὸ τοῦ πατριχοῦ οἴκου· διὸ βούλομαι πορευθῆναι σὺν σοί. » Αναβὰς δ' ὁ Γοβίνδας ἐφ' ἀμάζης, ἐπορεύετο μετὰ τῆς Βισσαχανεᾶς εἰς τὸν πενθερικὸν οἶκον. Κατὰ δὲ τὴν ὁδὸν συνέτυχε Βραχμᾶνι ὁδοιπόρω, βς ἦν ὑραῖος, ῥωμαλέος, καὶ λόγιος· ιὶ, συμπορευόμενοι, καὶ συλλαλοῦντες, καὶ συναστεῖζόμενοι, φιλίαν ἐποιήσαντο πρὸς ἀλλήλους. Ο δὲ Γοβίνδας, ἄ τε ὢν ἀπλοῦς καὶ ἄχακος, πιστεύσας τῷ Βισνοῦ, ἀνεβίβασεν αὐτὸν εἰς τὴν ἄμαξαν· καὶ καταβὰς ἐπορεύθη εἰς ἀποσκευὴν τῶν ἐνοχλούντων. Εν τούτῳ ὁ Βισνοῦς καὶ ἡ Βισσαχανεὰ ἡράσθησαν ὰλλήλων· φιλήματά τε ὰμοιβαῖχ ἐγένοντο, καὶ ἄλλα τοιαῦτα ἔδια ἔρωτος. Εἶπε δ' ἡ Βισσαχανεὰ τῷ Βισνοῦ καὶ τὸ ἐαυτῆς ὄνομα, καὶ τὸ τῆς φυλῆς, καὶ τὸ τῆς γενεᾶς, καὶ τῶν

λοιπών συγγενών. Αναστρέψας δ' ο Γοβίνδας, βουλόμενος αναβήναι έπὶ τὴν άμαξαν, ἀπεδιώκετο, καὶ ἀπωθεϊτο, ὡς ξένος, καὶ κλέπτης. δι' ήν αἰτίαν βοή μεγάλη, καὶ φιλονεικία, καὶ ἀλληλομαγία ἐγένετο. Δν δ' ὁ Βισνοῦς ῥωμαλέος, καὶ ὑπὸ τῆς γυναικὸς προσέτι βοηθούμενος, κατέβαλε κατα γης τὸν Γοβίνδαν καὶ παραλαβών τὴν γυναϊκα, ἀπήρχετο οἴκαδε. Ο δε Γοδίνδας, παρακολουθών, έδραμεν εἰς κώμην, οὖσαν παρά τη όδῷ, καὶ ἔκραζε, λέγων· «Κλέπτης ήρπαξέ μου την γυναϊκα! σώσατέ με, ὧ ἄνθρωποι! βοηθήσατέ μοι!» «Ο δε πρώτος της κώμης, έστειλε τους οἴσοντας τὸν Βισνούν, δς, ερωτηθείς, ἀπεχρίνατο «Αύτη εμή έστι γυνή, ήν κατά νόμον έγημα οδτος δέ, ίδων καθ' όδον την γυναϊκα, κθέλησεν αὐτὴν λαβεῖν βία. » Ερωτηθείς δὲ καὶ ὁ Γοβίνδας, τὰ αὐτὰ ἀπεκρίνατο. Χωρισθέντες δὲ, καὶ ἐρωτηθέντες ἀνὰ μέρος ἕκαστος τὸ τῆς γυναικὸς ὄνομα, καὶ τὸ τῆς γενεᾶς, καὶ τὰ τῶν συγγενῶν αὐτῆς, τὰ αὐτὰ ἀπεκρίναντο. Νου δέ πως αν γένοιτο βεβαίωσις της αληθείας; έρωτω. «Οὐκ οἶδα, ἀπεκρίνατο ή Πραββαβατή, σὸ εἰπέ.»—«Εἰ οὐ πορεύη σήμερον, λέγω, » έφη ὁ Σούκας. « Λέγε, έφη ή Πραββαβατή: οὐ πορεύομαι.» ὁ δὲ Σούκας λέγει «Χωρισθέντες δὲ καὶ οι τρεῖς, καὶ ἐρωτηθέντες ἕκαστος ἰδία, πότε ή συνέλευσις εγένετο, τὰ αυτὰ ἀπεκρίναντο δμοφώνως, ώς την αυτήν εκείνην ημέραν μετά το έωθινον άριστον ή συνέλευσις ἐγένετο. ὅτε δ' αὖ πάλιν ἡρωτήθησαν κατὰ μέρος, όποῖον είη τὸ έωθινὸν ἄριστον, ἐνταῦθα ή μὲν ἀπόκρισις τοῦ Γοθίνδα καὶ τῆς γυναικὸς εἶχε συμφωνίαν, ἡ δὲ τοῦ Βισνοῦ διαφωνίαν οὐ γὰρ ἤδει. Εκ τούτου γνωσθεὶς δ Βισνοῦς, ώς αὐτός ἐστιν ὁ πλάνος καὶ ὁ ἄρπαξ, ἀπεδιώχθη. Ο μέν οὖν κριτής συνεβούλευσε τῷ Γοβίνδα ταῦτα· «Άφες τοιαύτην γυναϊκα, αἰτίαν κακοῦ· χεῖρόν σοι γάρ τι ἔσεται.» ο δε ούκ ήκουσεν, άλλά παραλαβών την γυναϊκα, γυναικομανής ών, ήψατο τῆς όδου. Τελευταΐον δ' έφονεύθη ἐν όδῷ ἐξ αἰτίας αὐτῆς τῆς γυναικός. Ἐπαναλαμβάνω οὖν, καὶ λέγω, ὡς ὁ ποιῶν καταφρόνησιν συμβουλῆς γερόντων, ἀπόλλυται, καθὼς ὁ Βραχμὰν Γοβίνδας. » Ακούσασα ἡ Πραββαβατὴ, ἐν οἴκῳ ἐκοιμήθη.

### Νύξ πέμπτη.

Κατὰ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου τῆς ἐφεζῆς ἡμέρας, καλλωπισθεῖσα ἡ Πραββαβατὴ, ἔρης «Πορεύομαι, ὧ Σούκα. » ὁ δὲ, «Πορεύθητι, εἶπεν, ὧ Κυρία, εἰ οἶδας ἀπόκρισιν δοῦναι ἐν δεινοῖς, καθὼς ἡ Βαλαπανδιτὰ τῷ Βασιλεῖ ἐν τῷ βουλευτηρίῳ. » Πυθομένης τῆς Πραββαβατῆς, «Τίς αὐτὸς ὁ Βασιλεύς; καὶ τίς αὐτὸ ἡ Βαλαπανδιτά; » ὁ Σούκας ἀπεκρίνατο.

« Εν Ούζζαγινή τη πόλει Βασιλεύς ήν, Βικραμαδιτέας καλούμενος ή δὲ Βασίλισσα, ή ἦν ἐκ μεγάλης γενεᾶς, Καμαληλά ἐκαλεῖτο. ἦν δ' ἐπέραστος λίαν τῷ βασιλεῖ. Καί ποτε άριστῶν ὁ βασιλεύς μετὰ τῆς Βασιλίστης, ἐγχειρίσαι αὐτῆ ἤθελεν ἄῥβενας ἰχθύας, πεφρυγμένους. Η δ' ἔφη· «Εγώ, Κύριε, οὐδ' ἀποβλέπειν ἀνέχομαι πρὸς τούτους τοὺς ἄρρενας ὶχθύας, πολλῷ μᾶλλον ἄπτεσθαι. » Παραυτίκα δ' οί ληθύες έχεῖνοι τοσοῦτον μέγα ἐξεκάγγασαν, ώστε πάντας τούς εν τη πόλει ακούσαι της φωνής. Μαθείν δε βουλόμενος ὁ Βασιλεύς, τὴν αἰτίαν τοῦ τῶν ἰχθύων γέλωτος, ἡρώτησε τούς τε σοφούς, καὶ τούς βουλευτάς, καὶ τούς μάντεις, καὶ τούς οἰωνοπκόπους άλλὰ πάντες ἀνεφάνησαν ἀγνοοῦντες, καὶ ἀποροῦντες. Τελευταῖον δ' εἶπε πρὸς τὸν Πουροχίταν, δς ἦν πρώτος τῶν Βραχμάνων « Σὸ ἀνάπτυξον τὴν αἰτίαν τοῦ τῶν ἰχθύων γέλωτος εἰ δὲ μλ, ἐξόρισος γενήση.» δ δε αιτήσας προθεσμίαν πέντε ήμερῶν, ἀπηλθεν οἴκαδε περίλυπος δς καὶ ἡρωτήθη ὑπὸ τῆς θυγατρὸς ἐαυτοῦ, ἦ όνομα Βαλαπανδιτά· « Διὰ τί, πάτερ, σύννους καὶ ἄθυμος : είπέ μοι την αἰτίαν τῆς ὰθυμίας καὶ συννοίας. δει μέν τος τοῖς φρονίμοις γενναίως φέρειν τὰ προσπίπτοντα δεινά. διὸ

« Καθώς ό ήλιος καὶ ἐν τῆ ἀνατολῆ καὶ ἐν τῆ δύσει ἐρυ-»θρός ἐστιν, οὕτω καὶ ὁ μεγαλόφρων τὴν αὐτὴν διάθεσιν »ἔχει καὶ ἐν ταῖς εὐτυχίαις καὶ ἐν ταῖς ἀτυχίαις. »

ό δὲ Πουροχίτας διηγήσατο πάντα, τὸν λόγον τῆς Βχσιλίσσης, τὸν γέλωτα τῶν ἰχθύων, τὴν ἀπορίαν τοῦ Βχσιλέως, τὴν αἰτίαν τοῦ γέλωτος, καὶ τὴν ἐξορίαν. Ἡ δ' ἔφη·
«Δεινῶν ἐπιπεσόντων, δεῖ τοῖς φρονίμοις τρόπους ἀπαλλαγῆς
»ποιεῖν, ἀλλ' οὐκ ἀθυμεῖν καὶ ῥαθυμεῖν. διὸ καὶ λέγεται·

« ὅςτις θλιδόμενος πάθει κινδυνώδει, πλάνητι ἀποφρά»δι, καὶ βασιλεῖ δυσθύμω, οὐ ποιεῖ δίαιταν μὲν εἰς θερα»πείαν τοῦ πάθους, ἐπωδὴν δὲ εἰς ἀπαλλαγὴν τοῦ ἄπαισίου
»πλάνητος, καὶ τρόπον εἰς ἐξιλέωσιν τοῦ Βασιλέως, οὖτος
»οὐκ ἔγει παῦσιν τοῦ κακοῦ.

ἄ πάτερ, ἔφη, ἐν ταύτη τῆ περιστάσει μηδαμῶς ἄχθου, ἀλλὰ θάρρει ἐμὲ προσκόμισον τῷ Βασιλεῖ εἰς διερμήνευσιν τῆς αἰτίας τοῦ τῶν ἰχθύων γέλωτος.» Ελθὼν δ' ὁ Πουροχίτας πρὸς τὸν Βασιλέα, ἀνήγγειλεν αὐτῷ ταῦτα. Ἡσθεὶς δ' ὁ Βασιλεὺς, ἐκαλεσε τὴν Κόρην ἡ δὲ, ἐλθοῦσα, εὐλόγησε τὸν Βασιλέα, κἆτα ἔλεζεν ὧδε:

« Αἰσχύνη ἐστὶ, τὸ ἐρωτᾶν τὴν αἰτίαν τοῦ τῶν ἰχθύων γέλωτος ὁ γὰρ Βασιλεὺς, ὅς ἐστι θεοείκελος, οὐκ ἔστιν ὅμοιος παντὶ ἀνθρώπῳ πολλῷ μᾶλλον σὸ ὁ Βικραμαδιτέας, ὁ ὁ γλιοειδὸς φερωνύμως ὅθεν καὶ λέγεται.

« Ο Βασιλεύς παρὰ μὲν τοῦ ἴνδρα κέκτηται τὴν κυριό»τητα, παρὰ δὲ τοῦ Αγνῆ τὴν θερμότητα, παρὰ δὲ τοῦ
»ἰάμα τὸν θυμὸν, παρὰ δὲ τοῦ Κουβέρα τὸν πλοῦτον, παρὰ
»δὲ τοῦ Ῥάμα καὶ τοῦ Κρισνᾶ τὸν νοῦν καὶ τὴν σταθερό»τητα οὕτω τὸ σῶμα τοῦ Βασιλέως συνίσταται.

α Διὰ τί ἄρα σὺ αὐτὸς οὐ σκέψιν ποιεῖς, ὧ Βασιλεῦ; σὸ εἶ ὁ τομεὺς πάσης ἀμφιδολίας: διὰ τί σὸ μόνος αὐτὸς οὐ τέμνεις τὸν δεσμὸν καὶ ταύτης τῆς ὰμφιδολίας; Αλλὶ ἐπειδὴ ἔφεσίς σοί ἐςτιν, ἀκοῦσαι παρὶ ἄλλου, ἄκοῦσον, ὧ Βασιλεῦ. Αὕτη ἡ σωφρονεστάτη Βασίλισσα οὐχ ἄπτεται, λέγει, οὐδὲ πεφουγμένων ἰχθύων, ἐπειδὴ ἄρὸενές εἰσί διὰ τοῦτο καὶ ἐγέλασαν οἱ ἰχθύες μεγάλως. Νῦν γοῦν περίσκεψαι ἀκριδῶς τὴν ἔννοιαν τούτου μου τοῦ λόγου. » Καί τοι δὲ ἡ ἔννοια τοῦ λόγου ἦν φανερὰ, ὁ Βασιλεὺς ὅμως οὐκ ἐνόησεν. ἱδοῦσα δὶ ἡ Βαλαπανδιτὰ, ὡς ὁ Βασιλεὺς οὐκ ἐννοεῖ, ἀναστᾶσα, ἀνέστρεψεν οἴκαδε. Τὰ ἐπίλοιπα τῆς διηγήσεως αὕριον διηγήσομαι, ἀν μείνης ταύτη τῆ νυκτὶ οἴκοι. » Ακούσασα ἡ Πραββαβατὴ, ἐκοιμήθη ἐν οἴκφ.

#### Νύξ έκτη.

Τὴν δ' ἀκόλουθον ἡμέραν ἤρετο ἡ Πραββαβατὰ τὸν Σούκαν· « ἔγνω ὁ Βασιλεὺς τὴν αἰτίαν τοῦ τῶν ἰχθύων γέλωτος; ἢ τί ἐγένετο; » δ δ' ἀπεκρίνατο· « Μὴ νοῶν δ Βασιλεὺς τὴν ἔννοιαν τοῦ λόγου τῆς Βαλαπανδιτῆς, οὐκ ἔσχεν ὕπνον ἐν νυκτί· λέγεται γάρ·

« Πόθεν ὕπνος ἐκείνοις, οἱ κατατρύχονται δανείοις, πά-»θεσιν, ἢ φροντίσι, καὶ ἀπειθεῖς ἔχουσι γυναϊκας, καὶ πολ-»λοὺς ἐχθρούς;

ό μεν οὖν Βασιλεὺς, κακῶς διαγαγὼν τὴν νύκτα ἐζ αἰττίας τῆς ἀϋπνίας, καλέσας περὶ τὴν ἔω τὴν Βαλαπανδιτὰν, εἶπε «Τὸ νόημα τοῦ λόγου σου ἄγνωστόν μοι ἐστί σαφήνισόν μοι οὖν τὴν αἰτίαν τοῦ τῶν ἰχθύων γέλωτος.» Η δ' ἔφη «Μὴ πολυπραγμόνει, ὧ Βασιλεῦ.»—«Διὰ τί; » ἐπήρετο ὁ Βασιλεύς. «Διότι, ἀπεκρίνατο ἡ Βαλαπανδιτὰ, μεταμέλεια καὶ λύπη σοι γενήσεται, καθὼς τῆ τοῦ ἐμπότ

ρου γυναικὶ, ἢ διϊσχυρίζετο μαθεῖν, πόθεν ἔρχονται οἱ ἄρτοι. » Ερωτήσαντος δὲ τοῦ Βασιλέως· «Πῶς ἔχει τοῦτο;» ἡ Βαλαπανδιτὰ διηγεῖται·

« Εν Ούζζαγινῆ τῆ πόλει ἔμπορος ἦν, Σουματής καλούμενος δς, ἀπολέσας πάντα τὸν ὃν εἶχε πλοῦτον, ὑπὸ πάντων ἐμισεῖτο· οἱ γὰρ ἄνθρωποι τοῦ πλούτου εἰσὶ φίλοι· διὸ καὶ λέγεται·

« Εν τούτφ τῷ Κόσμφ τῷ μὲν πλουσίφ καὶ ὁ ἐχθρὸς, »φίλος φαίνεται τῷ δὲ πτωχῷ καὶ ὁ φίλος ἐχθρὸς γί-

«Ανάγκη δὲ βιαζόμενος, ἔφερεν ἐξ ἀγροῦ φρύγανα, καὶ ἐπώλει ἐν τῆ πόλει, ἐξ ὧν καὶ ἐτρέφετο. Καί ποτε, μὴ εῦρὼν φρύγανα, εἶδεν ἐν ναῷ ξόανον ξύλινον τοῦ θεοῦ Γανέσσα, καὶ διενοήθη κατατεμεῖν εἰς λεπτὰ αὐτὸ τὸ ἐκ ξύλου ἄγαλμα, εἰς ἀπεμπόλησιν' ὀρθῶς ἄρα λέγεται'

« ὁ μὲν πεινῶν πᾶν ἀνόμημα πράττει ὁ δ' ἐνδεὴς καὶ »ἄπορος ὢν, ἄσπλαγχνος γίνεται, καὶ φόνον προσέτι ποιεῖ, μηδαμῶς ἐν νῷ δάλλων τὰ τῶν ἀγίων ἀνδρῶν λόγια.

Εν ῷ δ' ἔμελλε κατοίσειν τὸν πέλεκυν, ἡσθεὶς ὁ θεὸς Γανέσσας, ἔφη· «Μή με κατακόψης· ἐγὼ δὲ καθ' ἐκάστην πέντε ἄρτους δίδωμί σοι μεγάλους· οῦς λάμβανε, ἐρχόμενος εἰς τοῦτ ν τὸν ναόν μου. Μηδενὶ δ' ὅμως εἴπης τοῦτο· φύλαττε δὲ μυστικὸν καὶ ἀπόρρητον· εἰ γὰρ ἐξείποις, τοὐναντίον ἔσεται, τοὐτέστιν, ἀποτυχία. » Ο μὲν οὖν Σουματής καθ' ἡμέραν ἐπορεύετο εἰς ἐκεῖνον τὸν ναὸν, καὶ ἐλάμβανε πέντε ἄρτους, συμπεφυρμένους βουτύρω καὶ σακχάρει, ἐξ ὧν καὶ ἔτρεφε τὴν ἐαυτοῦ οἰκίαν. Ἡ δὲ γυνὴ αὐτοῦ, ἢ ὄνομα Παδμινὴ, ἀεὶ ἔπεμπε μοίραν αὐτῶν τῶν χαριέντων ἄρτων καὶ πρὸς μίαν φίλην, ἢ ὄνομα Μανδοδαρή. Καί ποτε ἡ φίλη ἡρώτησε τὴν Παδμινὴν περὶ τῶν ἄρτων. Ἡ δὶ ἀπεκρίνατο, ὡς οὺν οἶδε, πόθεν ἡ πῶς ἔρχονται. Πρὸς

ην έρη εκείνη ή πονηρά· «Εἰ μη εἴποις μοι, πόθεν φιλία; λέγεται γάρ·

« Εξ είσι τὰ σημεῖα τῆς φιλίας δίδωσι, καὶ λαμδάνει.» λέγει, καὶ ἐρωτὰ περὶ μυστικῶν εὐωχεῖται, καὶ εὐωχεῖ.»

« Εγω πολλάκις, ἔφη, ἡρωτησα ἀλλ' ὁ ἀνήρ μου ἔχει τοῦτο μυστικόν. » Η δ' ἔφη « Ματαία ἄρα ἐστὶν ἡ σὴ εὐμορφία καὶ νεανικὴ ἡλικία, εἰ οὐκ οἶδας τὰ μυστικὰ τοῦ οἰκείου ἀνδρός » Ακούσασα ἡ Παδμινὴ, ἡρώτησε τὸν ἐαυτῆς ἄνδρα « Πῶς εὐρίσκεις τοὺς πέντε ἄρτους; Ο δ' ἀπεκρίνατο «Τὴ τοῦ Θεοῦ χάριτι. «Εἰ μὴ ἐξείποις μοι, ἔφη, ἀσιτία ἀποθνήσκω.»— «Ανακαλυφθέντος, ἔφη, τοῦ μυστικοῦ, μεγάλη βλάδη καὶ μεταμέλεια γενήσεται. » Διϊσχυρίζομένης δὲ τῆς γυναικὸς, ὁ ἀνὴρ, μωρανθεὶς, ἐξεῖπε πάντα. Ορθῶς ἄρα λέγεται:

» δν οί θεοὶ ἀπολέσαι βούλονται, τοῦτον μωραίνουσι·

«διὰ τοῦτο ἀγνοεῖ τὸ οἰκεῖον ὄφελος.

Ακούσασα ή Παδμινή παρά τοῦ ἀνδρὸς τὸν τρόπον καὶ τὸν τόπον τῆς εὐρέσεως τῶν ἄρτων, διηγήσατο τῆ φίλη ἐκείνη, ἢ ἐξαπέστειλε περὶ τὴν ἕω τὸν ἐκυτῆς ἄνδρα μετὰ πελέκυος εἰς τὸν ναὸν ἐκεῖνον. Ἐπορεύθη δ' ἐν ταὐτῷ, ὡς σύνηθες, καὶ ὁ Σουματὴς εἰς λῆψιν τῶν ἄρτων. ὁ δὲ θεὸς Γανέσσας ἀμφοτέρους ἔδησεν ἀλύτοις δεσμοῖς. Μὴ τοίνυν πολυπραγμόνει, ὧ Βασιλεῦ· μαθὼν γὰρ, γνωσιμαχήσεις, ὡς καὶ ἡ τοῦ ἐμπόρου γυνή. ὅ,τι δ' ἔγωγε εἶπον πρότερον, ὡς οἱ ἰχθύες ἐγέλασαν ἐπὶ τῷ λόγῳ τῆς Βασιλίσσης, τοῦτο ἀκριδῶς περίσκεψαι. » Εἰποῦσα ταῦτα ἡ Βαλαπανδιτὰ, οἴακδε ἀπῆλθε. Τὰ δὲ λοιπὰ αὕριον διηγήσομαι, ἀν μὴ πορευθῆς ἔξω. » Ακούσασα ἡ Πραββαβατὴ, ἐκοιμήθη οἴκοι.

### Νύξ εβδόμη.

Τῆ δ' ἐπιούση, ἐρομένης τῆς Πραβδαβατῆς, « Ποιά ἐστι τὰ ἑξὴς τῆς διηγήσεως; » ὁ Σούκας ἀπεκρίνατο· « Καλέσας πάλιν τὴν Βαλαπανδιτὰν ὁ Βασιλεὺς, ἔφη· « Διασάφησόν μοι τὴν αἰτίαν τοῦ τῶν ἰχθύων γέλωτος. » Ἡ δ' ἔφη· »Ἡ διασάφησις οὐκ ἔσεταί σοι εἰς τέρψιν καὶ χαρὰν, καθὼς οὐδὲ τῆ πόρνη καὶ τῷ Βραχμᾶνι ἡ ἀποκάλυψις τῆς κινα-βάρεως. » Πυθομένου δὲ τοῦ Βασιλέως, πῶς ἔχει τοῦτο, ἡ Βαλαπανδιτὰ ἀπεκρίνατο·

« Εστι πόλις, Βατσαναντὰ τοὕνομα ἔνθα ἦν Βραχμάν τις, Κεσσάδας καλούμενος, δς οὐκ ἤθελε τρέφεσθαι τοῖς τοῦ πατρὸς χρήμασι κατηγορημένον γάρ ἐστι, κατὰ τὸ λεγόμενον

« Οἱ μὲν ἄριστοι ζῶσι τοῖς ἐκ τῶν ἰδίων πόνων προσπο»ρισθεῖσι χρήμασιν, οἱ δὲ μέσοι τοῖς τοῦ πατρὸς, οἱ δ' ἤτ»τονες τοῖς τοῦ μητραδέλρου, οἱ δ' ἐλάχιστοι τοῖς τοῦ πενθεροῦ·» διὸ καὶ ἀνεχώρησεν εἰς χρηματολογίαν, πλανώμενος
εἰς πόλεις, εἰς τεμένη, καὶ εἰς νεκρικοὺς τόπους. Ελθὼν δέ
ποτε εἰς τόπον νεκρικὸν ἐν ἐρήμω, εἶδεν ἐκεῖ που ἕνα κρανιοφόρον, ἀσκήσει καὶ θεωρία χρώμενον, καὶ ἔστη πρὸ αὐτοῦ εὐλαδῶς. Παυσάμενος δ' ὁ ὅσιος ἀπὸ τῆς θεωρίας, ἐξεφώνησε ταῦτα· « Τίς ξένος ἐν ταύτη τῆ ὥρα βούλεται
»λαδεῖν ὅ,τι ἀν αἰτήση; τίς θέλει διαπλεῦσαι αἰσίως, ὡς
»πέλαγος, τοῦτον τὸν κόσμον; τίς τὸ δυσκατόρθωτον εὐ»κατόρθωτον βούλεται γενέσθαι; »

ό δὲ Βραχμὰν, ἀνατείνας τὰς χεῖρας, ἔφη· « Ἐγὼ ὁ παρὰ σοὶ ξένος πλοῦτον αἰτῶ. » Αποβλέψας δ' ὁ ὅσιος πρὸς τὸν Βραχμᾶνα, ἐλυπήθη· (ὁ γὰρ μεγαλόδωρος λυπεῖται,

<sup>(1)</sup> Ελυπήθη, διότι εὐκ ήτησε βασιλείαν οὐράνιεν, ἢ ἐπέγειον.

όταν βλέπη ἄνθρωπον, μικρά αἰτοῦντα) καὶ, « Ω Βραγμάν, έφη, λάβε ταύτην την κινάβαριν, η δώσει σοι καθ' έκάστην πεντακοσίους χρυσοῦς στατήρας διὰ μόνης της προσψαύσεως. Μηδενὶ δ' όμως έγγειρίσης αὐτήν εἰδὲ, ἐπανελεύσεται πρὸς έμέ. » Ταῦτα εἰπών, ἐνεγείρισεν αὐτῷ κινάβαριν, ἡ ἦν ὑπεστρωμένη ώς στρωμνή. Καθ' έκάστην δ' ὁ Βραχμάν, ὅτε έθιγε τῆς κιναβάρεως, πεντακοσίους χρυσοῦς Στατῆρας είγεν εν γειρί. Ελθών δ' έπειτα είς Ρατναδατήν την πόλιν, κατέλυσεν εν οἴκφ πόρνης ής η μήτηρ, ἀποροῦσα, πόθεν τῷ Βραχμᾶνι τοσαῦτα ἀναλώματα, εἶπεν « Οὖτος ὁ Βραγμάν, ὧ θύγατερ, καθ' έκάστην ἀφειδῶς πολλά καταναλίσκει, οὐδὲν δ' ὅμως ἔργον μετέρχεται πόθεν πόρος χρημάτων τοσούτων; » Ερωτώμενος δ' ὁ Βραχμάν δπὸ τῆς πόρνης πολλάκις, καὶ κολακευόμενος, εἶπεν, ὡς ἐκ τῆς ἦς ἔχει κιναβάρεως δ πλοῦτος ἔργεται. Ακούσασα ή πόρνη, ἔκλεψε τὴν κινάβαριν, τοῦ Βραχμανος κοιμωμένου κἄπειτα ἐξέβαλεν αὐτόν. ὁ δέ, μη βλέπων την κινάβαριν, ἔδραμε πρὸς τὸν Βασιλέα, κραυγάζων, καὶ λέγων « Εσυλήθην! ἐσυλήθην! καὶ διηγήσατο τὰ τῆς κιναδάρεως. Κληθεῖσα δ' ἡ πόρνη, εἶπεν εἰς ἀπολογίαν «Οὖτος ἐρωτομανής ἐστι καὶ δύστροπος, καὶ διὰ τοῦτο τοιαῦτα ἀνάρμοστα καὶ ψευδή λέγει. Δύναταί ποτε χρυσίον γενέσθαι ἐκ κιναβάρεως; ἕκαστος κρίνει, ώς ψευδές έστι, πολλώ μαλλον ὁ Βασιλεύς.» ό μεν δή Βραχμάν ἀπεδιώχθη, ως ψευδολόγος ή δὲ κινάβαρις ἐπανῆλθε πρὸς τὸν κρανιοφόρον. Καθώς οὖν τέρψεως καὶ γαρᾶς ἐστερήθησαν ὅ,τε Βραχμάν καὶ ἡ πόρνη διὰ τῆς διασαφήσεως, ούτω καὶ σοὶ αὐτῷ, ὧ Βασιλεῦ, οὐκ ἔσεται τέρψις καὶ γαρά. » Τοιαῦτα εἰποῦσα ἡ Βαλαπανδιτὰ¹, οἴκαδε ἀπηλθεν. Αύριον δὲ διηγήσομαι τὰ ἐπίλοιπα, ἀν μὴ ἐξέλθης της οίκίας. Ακούσασα ή Πραββαβατή, ἐκοιμήθη οίκοι.

<sup>(1)</sup> Βαλαπανδιτά μεθερμηνεύεται Νηπιοσόφη.

# Νύξ όγδόη.

Τῆ δ' ὑστεραία ήρετο ἡ Πραββαβατή· « Τί ἐγένετο μετέπειτα, ὧ Σούκα; » ὁ δ' ἀπεκρίνατο· « Αν μὴ πορευθῆς, διηγοῦμαι. » «Οὐ πορεύομαι, » ἔφη. ὁ δὲ διηγεῖται· « Καλέσας ὁ Βασιλεὺς τὴν Βαλαπανδιτὰν, ἡρώτησεν αὐτὴν πάλιν περὶ τῆς αἰτίας τοῦ τῶν ἰχθύων γέλωτος· ἡ δ' ἔφη· «Μὴ διϊσχυρίζου, ὧ Βασιλεῦ· δηλωθείσης γὰρ τῆς αἰτίας, ἔσεταί σοι τὸ τῆς γυναικὸς τοῦ ἐμπόρου, ἡοὕτε τῶν ἐν οἴκω, οὕτε τῶν ἔξω ἀπήλαυσεν. » Ερομένου δὲ τοῦ Βασιλέως, πῶς ἔχει τοῦτο, ἡ Βαλαπανδιτὰ ἀπεκρίνατο·

« Εν Τριπούρα<sup>1</sup> τη πόλει Βασιλεύς ήν, Βικράμας καλούμενος ἢν δ' ἐκεῖ καὶ ἔμπορος, δς ἐκαλεῖτο Σουνδάρας. Η δὲ γυνή αὐτοῦ, ἤ ὄνομα Σουββαγὰ, ἐπειδή ἦν ἀσελγής, ἐκωλύετο ἐξελθεῖν τῆς οἰκίας, ὅτε ἤθελε· καιρὸν ὅμως εὐρίσκουσα, συνην έρωμένω έν γειτονικώ οἴκω. ὅτε δέ ποτε έξήρχετο, παρετηρεϊτο και παρεφυλάττετο διά τοι τουτο έν μια των ήμερων, επιθυμήσασα συνείναι τω έρωμένω, εἶπε τη θεραπαίνη, η ην μαστρωπός· « Κάλεσον σήμερον τὸν ἐρώμενον εἰς τὸν γειτονικὸν οἶκον ὅταν δ' ἐξέλθω, σὸ τότε βάλε πῦρ εἰς τὸν ἡμέτερον οἶχον, ἵνα οἱ ἐν οἴχφ ἐνασχολούμενοι τῆ κατασθέσει τῆς πυρκαϊᾶς, μὴ ἴδωσι τὴν έξοδόν μου, μηδ' έρευνῶσι, ποῖ ἐπορεύθην ἐπὰν δὲ συνευφρανθῶ τῷ ἐρωμένῳ, ἐπανέρχομαι οἴκαδε, λυπουμένη ἐπὶ τῆ πυρπολήσει τοῦ οἴκου. » Ἐπανελθοῦσα δ' ή θεράπαινα, καὶ εἰποῦσα, ὡς ἐμήνυσε τῷ ἐρωμένω, ἔδαλε πῦρ εἰς τὸν οίκον, ότε ή οικοδέσποινα έμελλεν έξελθείν. Ο μέν οῦν έρώμενος, ίδών την πυρκαϊάν, ἔδραμεν εἰς θεωρίαν• ή δὲ τοῦ ἐμπόρου γυνὰ, ἀναμένουσα ἐν τῷ γειτονικῷ οἴκῳ, καὶ τὸν ἐρώμενον μὰ βλέπουσα, ἐπανέστρεψεν οἴκαδε, ἀσγάλ-

<sup>(1)</sup> Τριπούρα μεθερμηνεύεται Τρίπολις.

λουσα καὶ οὕτως οὐα ἀπήλυσεν οὕτε τῶν ἔξω, δηλονότι τῆς μετὰ τοῦ ἐρωμένου ὁμιλίας, οὕτε τῶν ἐντὸς τοῦ οἴκου κτημάτων, ἀ κατεπυρπολήθησαν. Ταῦτα μὲν ἐς τοσοῦτον εἰ δ' ἀναγκαίως βούλει γνῶμαι τὴν ἔννοιαν τοῦ λόγου μου, αὕριον σὸ αὐτὸς γνώση. » Ταῦτα εἰποῦσα ἡ Βαλαπανδιτὰ, οἴκαδε ἀπῆλθεν. ἀκούσασα ἡ Πραθβαβατὴ, ἐκοιμήθη οἴκοι.

#### Νύξ ἐννάτη.

Τη δ' ἐπιούση ἡρώτησεν ἡ Πραββαβατή τὸν Σούκαν· «Ε΄γνω ὁ Βασιλεὺς τὴν αἰτίαν τοῦ τῶν ἰχθύων γέλωτος ; » ό δ' ἀπεκρίνατο· « Οὐκ ἔγνω· διὰ τοῦτο καλέσας τὴν Βαλαπανδιτάν, εἶπε: « Σὸ, ἔφης χθὲς, ὡς ἐγὼ αὐτὸς γνώσομαι: αλλ' οὐδαμῶς ἔγνωκα. » Η δὲ, «Εἰ οὐκ ἐννοεῖς, ἔφη, τὴν έννοιαν τοῦ λόγου μου, ἄκουσον, καὶ δός μοι ἀπόκρισιν, πυθομένη. «Διὰ τί δέσμιός ἐστιν ὁ πρῶτος τῶν βουλευτῶν καὶ ἄψογος Πουσπαγάσας; » Καὶ ὁ Βασιλεὺς ἀπεκρίνατο: «Αὐτὸς ὁ Πουσπαχάσας, ὅτε πρώην ἐγέλα ἐν τῷ ἐμῶ βουλευτηρίω, άνθη πολλά έκ του προσώπου αὐτοῦ ἔπιπτον. ακουσθέν δέ, απαντες οι Βασιλεϊς ανδρας σπουδαίους επεμψαν εἰς θεωρίαν τοῦ παραδόξου τούτου πράγματος. Ελθόντων δ' ἐκείνων εἰς τὸ ἐμὸν βουλευτήριον, αὐτὸς οὐκ ἐγέλασεν, οὐδ' ἄνθη ἔπεσον ἀπὸ τοῦ προσώπου αὐτοῦ. δι' ήν αἰτίαν δέσμιος ἐγένετο. » Η δὲ Βαλαπανδιτά ἐπύθετο· «Εγνως ἄρα την αιτίαν, δι' ην ούκ ἐγέλασεν, ή ού; —«Οὐκ έγνων, » ἀπεκρίνατο ὁ Βασιλεύς. «Πῶς οὖν, ἔφη, τοιοῦτο πράξας ἄνευ σκέψεως, ένοχος φαίνη καὶ ἄδικος ; λέγεται γάρ

« ὁ Βασιλεύς, ὁ ὢν ἀπαλλακτικὸς πάντων τῶν δεινῶν, »δικαίως κρίνει, καὶ θεωρεϊ, καὶ δικαίως κυθερνᾶ, καὶ διοικεῖ.» Καθώς διϊσχυριζόμενος, ἐρωτᾶς ἐμὲ τὴν αἰτίαν τοῦ τῶν ἰχθύων γέλωτος, οὕτως ἐρώτησον καὶ αὐτὸν τὴν αἰτίαν, διότι οὐκ ἐγέλασεν αὐτὸς γὰρ ἐρεῖ σοι καὶ τὴν αἰτίαν,

διότι αὐτὸς οὐκ ἐγέλασε, καὶ τὴν αἰτίαν, διότι οἱ ἰχθύες ἐγέλασαν. » ἀκούσας ὁ Βασιλεὺς, ἔλυσεν ἐκ τῶν δεσμῶν τὸν Πουσπαχάσαν, καὶ δωρησάμενος αὐτῷ ἄμφια λαμπρὰ, καὶ κοσμήματα πολύτιμα, καὶ τὸ ὑπατικὸν πρὸς τούτοις ἀξίωμα, ἡρώτησε τὴν αἰτίαν, διότι οὐκ ἐγέλασεν. Ὁ δ' ἔφη' « Εἰ καὶ τὸ ἐν οἴκῳ αἶσχος ἀπόρξητόν ἐστι κατὰ τὸ λεγόμενον'

«ὁ φρόνιμος οὐκ ἄν λέγοι παἐβησία τὸ ἐν οἴκῷ αἶσχος, τὴν ἢν ἔχει ὰθυμίαν, καὶ τὴν ἢν ἔλαβε χρηματικὴν ζή-

»μίαν, ἀπάτην, ἡ ἀτιμίαν.»

Αλλά και ούτω ρητέον μεγάλη γάρ έστιν ή βασιλική προσταγή. Εγώ, ω Βασιλεῦ, ἐβεβαιώθην τότε, ὡς ἡ γυνή μου έμοιχεύετο ύπ' άλλου, καὶ διὰ τοῦτο τὸ ἄχθος οὐκ έγέλασα. » Ακούσας ὁ Βασιλεύς, ἔπληξε τὴν Βασίλισσαν δι' ένὸς ἄνθους, δ εἶχεν ἐν χειρὶ, καὶ ἔφη, γελῶν· « Ακούεις;» Η δε έκ ταύτης της άνθοπληξίας πλαστήν έδειξε λειποθυμίαν. Ιδών δ' ὁ Πουσπαγάσας τὴν Βασίλισσαν, οὕτω διακειμένην, ἀνεγέλασε καὶ ἄνθη πολλὰ ἐξέφυσαν ἐκ τοῦ προσώπου αὐτοῦ. Αναψύξας δ' ὁ Βασιλεύς τὴν Βασίλισσαν, εἶπε μετὰ θυμοῦ τῷ Πουσπαγάσα· « Διὰ τί σὸ ἐν τῷ ἐμῷ ἄλγει άνεγέλασας, καὶ άνθη τοσαῦτα ἀνέδωκας;» ὁ δ' ἀπεκρίνατο «Η Βασίλισσα χθές τῆ νυκτὶ οὐκ ἐλειποθύμησε, πληγάς λαβούσα πολλάς παρά των μαστρωπών, παίζουσα. νῦν δὲ λειποθυμεῖ, πληγεῖσα ἄνθει· διὰ τοῦτ' αὐτὸ ἐγέλασα. »— «Εἶδες τοῦτο; ἢ ἤκουσας; » ἐπήρετο ὁ Βασιλεὺς, θυμωθείς. Ο δ' έφη «Αν μή πιστεύης, γυμνώσας αὐτήν, ίδέ.» Οὕτω ποιήσας ὁ Βασιλεύς, εἶδε τούς μώλωπας, καὶ ἔγνω, ώς ούτως έχει καὶ ἀποδλέψας πρὸς τὸν Πουσπαχάσαν, καὶ πρὸς τὴν Βαλαπανδιτάν, εἶπεν, ἀπορῶν· « Τί τοῦτο;» ό δὲ Πουσπαχάσας ἀπεκρίνατο· «ὅ,τι εἴρηκεν ἡ Βαλαπανδιτά αίνιγματωδώς περί τοῦ γέλωτος τῶν ἰχθύων, τοῦτο

ἐγὼ ἐδήλωσα. » Τηνικαῦτα ὁ Βασιλεὺς ἀπέλυσε τὴν σύνοδον, καὶ ἐρευνήσας ἐν παντὶ τῷ οἴκῳ, εὕρηκεν ἐν κιδωτῷ τὸν μοιχόν· καὶ αὐτὸν μέν ἀπέκτεινε, τὴν δὲ Βασίλισσαν ἔξώρισε. Πρόσεχε οὖν, ὧ Κυρία, καὶ μένε ἐν οἴκῳ· πᾶν γὰρ κρυπτὸν, φανερὸν γίνεται. » Ακούσασα ἡ Πραββαβατὴ, ἐκοιμήθη οἴκοι.

### Νύξ δεκάτη.

Τη δ' έξης ήμερα κατά την έσπεραν, κοσμηθείσα ή Πραδβαβατη, επύθετο « Τί ποιητέον; είπε, ὧ εὔλαλε Σούκα. » δ δ' ἔφη· « Εἰ ἔστι σοι φίλη συνέριθος τοιαύτη, οἵα ή Σρη-

κας ἀπεκρίνατο.

«Εν Ραζαπούρα τη πόλει έγκατοικόν τις ήν, Δασσάξας τούνομα, οὖ ή γαμετή πρὸς ἀλλοτρίους ἄνδρας εἶχε κλίσιν. Καί ποτε, ούσης εν τῷ ἐνδοτέρω τοῦ οἴκου μετὰ τοῦ μοιχοῦ, ἐπέστη ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, ἄνθη φέρων ἐν χειρί. Νῦν δ' ἐρωτῶ; «Πῶς ἐν τοιούτφ καιρῷ ἀθώα φανήσεται ; »—«Οὐκ οἶδα, ». άπεκρίνατο ή Πραβδαβατή. « Ακουσον, » εἶπεν ό Σούκας. Φίλη τις, ή ὄνομα Σρηγκαρή, ίδοῦσα τὸν ἄνδρα ἐρχόμενον, έγύμνωσε την μοιχαλίδα, καὶ έξέβαλεν αὐτην έκ τοῦ οἰκίσκου. ὁ δ' ἀνὴρ, ἰδών τὴν γυναῖκα, οῦτω γυμνὴν, εἶπε, διαταραχθείς· « Τί τοῦτο; » Η δέ φίλη, ή καὶ μαστρωπός άπεκρίνατο· « Επειδή ήνεγκας ταῦτα τὰ ἄνθη, ἄ ἐσυλήθησαν ἀπὸ τοῦ κήπου της Θεᾶς, διὰ τοῦτο αὕτη τοιαύτη παράφρων έγένετο. Απελθών έν τάχει, άφες έχεῖ αὐτὰ, ἵν' αύτη ύγιάνη. » Ο δε μωρός έχεῖνος, πιστεύσας, ἀπῆλθε τρέγων έν δε τούτω ἀπηλθείκαι ὁ μοιχός. » Ακούσασα ή Πραδδαδατή, έκοιμήθη οίκοι.

#### Νύξ ένδεκάτη.

Κατὰ τὴν ἐπιοῦσαν, περὶ λύχνων ἀρὰς, εἶπε τῷ Σούκα ἡ Πραδδαδατὴ, οἰστρηθεῖσα τῷ ἔρωτι «Πορεύρμαι, ἄν κρίνης εὕλογον.» ὁ δὲ, «Πορεύθητι ἀφεύκτως, ἔφη, ὅποι ἀγαπᾶς, ἄκουσον δέ. Πορευθεῖσα, ποίησόν τι παράδοζον τέχναπαα, καθὼς ἡ Ῥαμεδικὰ ὑπὲρ τοῦ Βραχμᾶνος.» Ερωτησάσης δὲ, πῶς ἔχει τὸ τῆς Ῥαμεδικᾶς, ὁ Σούκας ἀπεκρίνατο

«Εστι κώμη, Δαββιλά τοὔνομα, ἔνθα ἦν κωμήτης, Βιλοτσάνας καλούμενος οδ ή γυνή, ή όνομα Ραμθδικά, ήν ανδρομανής, και ἀσελγής άλλ' οὐδείς τῶν τῆς κώμης ἤθελε συνείναι αὐτῆ, φοδουμένη τὸν ἄνδρα αὐτῆς. Εργομένη δε ποτε ἐπὶ φρέαρ εἰς κομιδὴν ὕδατος, εἶδε Βραγμᾶνα ὁδοιπόρον ώραῖον, καὶ νεῦμα ἐποίησεν αὐτῷ ἐρωτικὸν διὰ τοῦ όφθαλμοῦ. ὁ δὲ, εἰδήμων ὢν τῶν ἐρωτικῶν νευμάτων τῶν γυναικών, προσελθών αὐτῆ θαρραλέως, εἶπε· « Τί ποιήσω, ω καλή;»—«Ακολουθών μοι, έφη, ελθε είς τὸν εμόν οἶκον, καὶ προσκύνησον τὸν ἐμὸν ἄνδρα καὶ ὅ,τι ἐγὼ εἴπω πρὸς αὐτὸν, συναίνεσον, καὶ συμφώνησον.» Ταῦτα εἰποῦσα, ἦλθεν οἴκαδε ἡκολούθει δὲ καὶ ὁ ἐρώμενος. ὁ μὲν οὖν ἀνὴρ τῆς γυναικός, ίδων νεανίαν, δν ούδέ ποτε είδεν, ηπόρησεν ή δὲ, ἀφεῖσα τὴν στάμνον, εἶπεν « Γινώσκεις τοῦτον, ὧ ἄνερ; » ὁ δ' ἔφη, « Οὕ. »—«Οδτός ἐςιν, ἔφη, ὁ υίὸς τῆς μητραδέλφης μου, ός ἦν παῖς, ὅτε μετὰ τὸν γάμον ἐξῆλθον της πατρικής οἰκίας. ήδη δ' ἐλήλυθεν, ὀψόμενος ἡμᾶς παρ οὖ ἔμαθον πάντα τὰ τῶν οἰκείων καὶ συγγενῶν. » Συνεφώνει δέ κάκεϊνος τοῖς τῆς γυναικός ρήμασιν. Ο δ' ἀνήρ, δεξιωσάμενος αὐτὸν, τὸν νομιζόμενον συγγενή, εἶπε τῆ έχυτοῦ γυναικὶ, δοῦναι αὐτῷ φαγεῖν καὶ πιεῖν, καὶ τὴν προσήκουσαν περιποίησιν ποιῆσαι καὶ πεσών, ἐκοιμήθη. Δούσα δ' ή Ρυμθθικά κλίνην τῷ Βραχμάνι, συνανεκλίθη καὶ αὐτή.

Ο δ' ἔφη. «Καὶ σὸ αὐτὴ πρὸ τοῦ οἰκείου ἀνδρὸς ὡμολόγησας, καὶ ἐγὼ αὐτὸς συνωμολόγησα, ὡς ὁμαίμονες ἐσμένοτοῖς δ' ὁμαίμοσιν οὐ δεῖ μίξιν ποιεῖν. » Ἡ δὲ Ῥαμεθικὰ ἀπεκρίνατο. «Ἡ ἐρωτομανὴς γυνὴ, ἡ ὑπεζούσιος οὖσα πατρὶ καὶ μητρὶ, ἢ ἀνδρὶ, πληροῖ τὴν ἐαυτῆς ἐπιθυμίαν μετὰ ἀνδρῶν, ὑποκρινομένων ἀγχιστείαν καὶ συγγένειαν. Λέγεται δὲ καὶ ἐν τῷ νόμφ.

« ὅστις οὐ σύνεστι γυναικὶ, ἢ ἔρωτι θλίζεται, καὶ ἑξ »ἰδίας θελήσεως ἔρχεται, οὖτος ἐκ τοῦ ἀναστεναγμοῦ ἐκεί-»νης ἀπόλλυται, καὶ εἰς τὸν τάρταρον κατέρχεται.

« Ιστορεῖται, ὡς ὁ Κρισνᾶς ἥρπασε τὴν Ρουχμινὴν, θέ»λουσαν, ὅτε ἐτελεῖτο ὁ γάμος αὐτῆς μετὰ τοῦ Σισσουπά»λα, ὂς συγγενὰς ἦν αὐτοῦ τίς ἄρα τοῦ ἔρωτος καταφρο»νήσειεν ἄν;

« ὁ Βραχμᾶς, ἐρασθεὶς τῆς ἐαυτοῦ θυγατρὸς, ἔλαβεν »ἐλάφου μορφὴν, ὑπὸ τοῦ Σίβα διωκόμενος: ἐς ὁρᾶται μέχρι »τοῦδε ἐν οὐρανῷ.

« ὁ Σίβας, ἰδὼν τὴν Παρβατὴν ἐν τῷ γάμῳ, ἔρἰρευσε, »τὸν γόνον ἐξ ἐκείνου δὲ τοῦ γόνου ἐγένοντο οὶ ἐξηκοντα-, »κισχίλιοι Βαλακκιλέαι. »

Επειδή δ' ο Βραχμάν, οῦτω συμβουλευόμενος, οὐκ ἔνευεν, ή Ραμββικά ἤρξατο παραυτίκα ἀναβοᾶν «Μέγα κακόν! δράμετε! βοηθήσατε!» ὁ δὲ Βραχμάν, φοβηθεὶς, προσέπεσε τοῖς ποσὶ τῆς γυναικὸς, εἰπών «Σῶσόν με, Κυρία ἐγὼ δὲ, ὅ,τι ἀν θέλης, ποιήσω σοι. » Ακούσας δ' ο ἀνὴρ τῆς γυναικὸς τῆς φωνῆς, ἔδραμε μετὰ τῶν ἐν οἴκω ή δὲ, ρίψασα πρότερον γάλα καὶ ὅρυζαν κατὰ γῆς, καὶ πῦρ ἄψασα, ἀπεκρίνατο «Οῦτος δυσπεψίαν ἔσχε, καὶ στρόφον ἐν κοιλία ἀλλ ἐπειδή ἤμεσε, διὰ τοῦτο νῦν καλῶς ἔχει. » Ταῦτα δὲ λέγουσα, ἐδείκνυε τὴν διεσπαρμένην ὅρυζαν καὶ τὸ γάλα, ὡς δῆθεν ἐμετός ἐστιν. ὁ μὲν οῦν ἀνὴρ τῆς γυναιμε

κός, νομίσας, ώς οὕτως ἔχει, πεσών ἐκοιμήθη· ή δὲ Ραμβδικὰ ἐπλήρωσε τὴν ἐκυτῆς ἐπιθυμίαν μετὰ τοῦ ἐρωμένου, δς καὶ ἔμεινεν ἐν οἴκῳ πολλὰς ἡμέρας, ἀσθένειαν πλαττόμενος κἄπειτα ἀνεχώρησεν.» Ακούσασα ἡ Πραβδαβατὸ, ὲκοιμήθη ἐν οἴκῳ.

## Νύξ δωδεκάτη.

Τῆ δ' ὑστεραία, δείλης ὀψίας, ἔφη ἡ Πραβδαβατή· «Πορεύομαι, ὧ Σούκα. » ὁ δὲ, «Πορεύθητι, εἴπεν, εἰ οἶδας τοιαῦτα ποιῆσαι ἐν καιρῷ ἐναντίῳ, οἶα ἡ Σοββικά.» Πυθομένης δὲ τῆς Πραββαβατῆς, οἶα ἐποίησεν ἡ Σοββικὰ, ὁ Σούκας ἀπεκρίνατο·

«Εστι κώμη, Ναλαγούδα τοὔνομα, ἔνθα ἢν κεραμεὺς, Μαχαδδάνας καλούμενος οὖ ἡ γυνὴ, ἢ ὄνομα Σοββικὰ, ἀνδρομανὴς ἢν καὶ ἀσελγής. Εξελθόντος δέποτε τοῦ ἀνδρὸς, ἐμοιχεύετο ἔνδον τοῦ οἴκου. Επανελθόντος δὲ κατὰ τὴν ἑσπέραν, καὶ κρούσαντος τὴν θύραν, εἶπε τῷ μοιχῷ ἀναβῆναι ἐπὶ δένδρου, ὄντος ἐν τῆ ἀὐλῆ τῆς οἰκίας, καὶ πάλι ν ἐμοιχεύετο κατὰ τὴν νύκτα, καταδάντος τοῦ μοιχοῦ ἀπὸ τοῦ δένδρου, ὅτε ὁ ἀνὴρ αὐτῆς ἐκάθευδεν. »Ακούσασα ἡ Πραββαβατὴ, ἐν οἴκῷ ἐκοιμήθη.

# Νύξ δεκάτη τρίτη.

Βουλομένης πορευθηναι της Πραββαβατης κατά την έξης ημέραν, εἶπεν ὁ Σούκας. «Εἰ οἶδας φενάκη χρήσασθαι τοιαύτη, οἵα ή Σοβδικά, περὶ ης χθὲς ην ή διήγησις, πορεύθητι.» Ερομένης δὲ, οἴα πάλιν φενάκη ἀχρήσατο, ὁ Σούκας, διηγεῖται.

« ὁ κεραμεὺς Μαχαδδάνας, περὶ οῦ χθὲς εἴρηκα, ἦλθέ ποτε οἴκαδε, πεινῶν, ὅτε ἡ γυνὰ αὐτοῦ ἡ Σοβδικὰ ἤθελε πορευθῆναι εἰς τόπον προαποδειχθέντα, ἔνθα ἦν ὁ ἐρώμενος.

Καὶ προφασιζομένη, ὡς οὐκ ἔστιν ἐν οἴκῳ βούτυρον, ἐξῆλθε δῆθεν εἰς ἀγοράν ἀλλ' ἀντὶ τοῦ πορευθηναι εἰς κομιδὴν βουτύρου, ἐπορεύθη πρὸς τὸν ἐρώμενον. Χρονίσασα δὲ, ἤλειψε χοἴ τὰς χεῖρας καὶ τοὺς πόδας καὶ τὸ πρόσωπον, καὶ οὕτως ἦλθεν οἴκαδε, στένουσα, καὶ κλαίουσα ὁ δὲ κεραμεὺς, πεινῶν καὶ ἀγανακτῶν, ἤρετο «Διὰ τί ἐβράδυνας; ἢ τί τοῦτο τὸ σχῆμα; » Ἡ δ' ἀπεκρίνατο, ὡς ταχύνουσα, προσέκρουσε, καὶ χαμαὶ ἀναίσθητος ἔπεσε τὸ δὲ βούτυρον διεσκορπίσθη. Ὁ δὲ καθιλάρυνεν αὐτὴν, ἀποσμήχων τῷ ἐαυτοῦ ἰματίῳ τὸ πρόσωπον αὐτῆς καὶ τὰς χεῖρας. Εἰ τοίνυν οἶδας καὶ σὰ τοιαῦτα ποιεῖν, πορεύθητι πρὸς τὸν ἐρώμενον.» ἀκούσασα ἡ Πραββαβατὴ, οἴκοι ἐκοιμήθη.

# Νύξ δεκάτη τετάρτη.

Δύσαντος τοῦ ἡλίου κατὰ τὴν έξης ἡμέραν, εἶπεν ἡ Πραββαβατὴ πρὸς τὸν Σούκαν «Πορεύομαι» "Ο δ' ἔφη· «Εὖ ἔχει· πορεύθητι, εἰ οἶδας τοιαῦτα λέξαι καὶ πρᾶξαι, οῖα ἡ Δανασρὴ, ἐλθόντος ἀνελπίστως τοῦ ἀνδρὸς αὐτῆς·» Ερωτησάσης δὲ τῆς Πραββαβατῆς, πῶς ἔχει τοῦτο, ὁ Σούκας ἀπεκρίνατο·

« Εν Παδμαβατή τη πόλει έμπορος ην, Δαναπάλας καλούμενος, δς ηγάπα την έχυτου γυναίκα, η ὄνομα Δανασρη,
πλείον της έχυτου ζωης. Αποδημήσαντος δε του Δαναπάλα
εἰς ἐμπορίαν, η Δανασρη οὐτ' ἐλούετο, οὐτ' ἤσθιεν, οὕτ'
ἐλάλει μετὰ τῶν ἄλλων γυναικῶν, οὐτ' ὅλως φροντίδα εἰχε
τοῦ ἐαυτης σώματος. Επέστη δ' ἡ ὥρα τοῦ ἔαρος, ἡ Βασιλὶς πασῶν τῶν ὡρῶν, ὅτε τὰ ἄνθη εὐωδίαν παρέχουσιν, οἱ
κόκκυγες ἄδουσι, καὶ οἱ βομβύλιοι βομβοῦσιν, ἐξ ὧν καὶ
τῶν ἐγκρατῶν ἡ καρδία γαργαλίζεται. Εν ταύτη τῆ ὥρα
ἱσταμένη ἐπὶ τῆς στέγης τοῦ οἴκου ἡ Δανασρη, καὶ θεω-

ρούσα τὴν ἀγλαΐαν τοῦ ἔαρος, γαργαλισθεῖσα, ματαίαν ἐνόμισε τὴν ἐαυτῆς ὡραιότητα. Φίλη δέ τις, γνούσα τὸ πάθος τῆς Δανασρῆς ἐκ τοῦ ἤθους αὐτῆς, ἔρη· «Μὴ ποιῆς, ὧ καλὴ, ματαίαν τὴν οἰκείαν ἀγλαΐαν καὶ νεανικὴν ἡλικίαν· ὁ κόκκυξ οὖτος, ἄδων ταῦτα κηρύττει, ὡς κήρυξ τοῦ Βασιλέως ἔρωτος·

« Αφέτωσαν πάντες οι μεγαλόφρονες την μεγαλοφροσύνην, »καὶ ἀσπαζέσθωσαν τὸν Ερωτα· ρέουσα γάρ ἐστιν ἡ νεότης, »καὶ ἡ ζωὴ ἐφήμερος. »

Ακούσασα ή Δανασεή, έρη «Οὐδαμῶς φέρω ἐπὶ πλέον» κόμισόν μοι σύνευνον.» Κληθέντος δὲ τοῦ ἐρωμένου, ἡ Δανασρή συνην αὐτῷ ὑπερήδιστα: ές, γνοὺς την ήν ἔχει πρὸς αὐτὸν μεγάλην ἀγάπην ἡ Δαναπρὰ, ἔτεμε τὸν πλόκαμον αύτης, κοιμωμένης. Εν τούτω ήλθεν έκ της αποδημίας δ Δαναπάλας, ὁ νόμιμος ἀνὴρ τῆς Δανασρῆς, καὶ ἔκρουσε τὴν θύραν. Ενταῦθα τί πράξει ἡ Δανασρή εἰς ἀθώωσιν ;»—«Οὐκ οίδα » ἀπεκρίνατο ή Πραββαβατή. «Ακουε οὖν, ἔφη ὁ Σούκας, καὶ μένε ἐν οἴκφ. Γνοῦσα ἡ Δανασρὴ, ὡς ὁ ἀνὴρ αὐτης εφέστηκε, καὶ πρὸ της θύρας ἔστηκεν, εξεφώνησεν «Ανάμεινον μικρόν τι, έως αν πάντα διευθετήσω. » Καὶ λαβοῦσα τὸν ἀποκεκαρμένον πλόκαμον, ἔθετο αὐτὸν πρὸ τῆς θεᾶς κἄπειτα ἀνοίζασα τὴν θύραν, ἤγαγε τὸν ἄνδρα ἐνώπιον τῆς θεᾶς εἰς προσκύνησιν. Ὁ δὲ, ἰδών τὸν πλόκαμον πρὸ τῆς θεᾶς, ἤρετο «Τί τοῦτο ; » Η δ' ἔρη «Εγὼ τοιαύτην εύχωλην ἐποίησα τῆ θεᾶ· «Ω θεὰ, ἔφην, ὅταν ὁ ἐμὸς άνης ύγιης έλθη, κείρασα τὸν ἐμαυτῆς πλόκαμον, ἀναθήσομαί σοι διά τοι τοῦτο ήδη ἐν τῆ σῆ ἐπιδημία οὕτως ἔπραξα, πληρώσασα την έμαυτης υπόσχεσιν.» Ο δέ μωρός Δαναπάλας, προσκυνήσας την θεάν, εύχαριστίας ώμολόγησε τή έαυτοῦ πιστή γυναικί.» Ακούσασα ή Πραββαβατή, έκοιμήθη ἐν οἴκω.

### Νύξ δεκάτη πέμπτη.

Τῆ ἐπιούση περὶ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου, παρασκευαζομένης τῆς Ηραδδαδατῆς πορευθῆναι, γελάσας ὁ Σούκας, εἶπε· «Πορεύθητι, εἰ οἶδας ποιὴσαι, ὅ,τι ἐποίησεν ἡ Σρηδαδή, ἀραιρεθέντος τοῦ περιπεζίου.» Καὶ ἐρωτηθεἰς, πῶς ἔχει τοῦτο, ἀπεκρίνατο·

αΕν Σαλιπούρα τῆ πόλει ἔμπορος ἦν, Σαλιγόπας καλούμενος οὖ ὁ υίὸς, ῷ ὄνομα Γουνακάρας, εἶχε γυναῖκα, ἡ ἐκαλεῖτο Σρηδεδή. Καί τοι δὲ ή γυνη ἐψέγετο ὑπὸ πάντων, άλλ' ὁ ἀνήρ ἐκ σφοδροῦ φίλτρου οὐδαμῶς ἤκουεν, οὐδ' έπίστευε. Καί ποτε σιγκοιμωμένης μοιχῷ, ἀφείλετο ἐκ τοῦ ποδός αὐτῆς τὸ περιπέζιον ὁ πενθερός ἡ δὲ, αἰσθομένη, απέπεμψεν εύθέως τὸν μοιχόν· καὶ ἀφυπνίσασα τὸν ἑαυτῆς άνδρα, δς ϋπνωττεν ἐν ἐτέρα κλίνη, ἤγαγεν αὐτὸν 'ἐπ' ἐκείνην, ἐφ' ἦς αὐτὴ ἐκοιμᾶτο μετὰ τοῦ μοιχοῦ. Περὶ δὲ τὸν όρθρον, εξεγερθέντος τοῦ ἀνδρὸς, εἶπεν αὐτῷ ή γυνή· «ὁ πατήρ σου άφείλετό μου τὸ περιπέζιον έχ τοῦ ποδός, κοιμωμένης μετά σοῦ· τοιοῦτο δ' ἀνόμημα οὐδέ που ὡράθη.» ό δ' ἔφη· « Περί τὴν ἕω λαδών, ἐγχειρίσω σοι τὸ περιπέζιον. » Ημέρας δὲ διαλαμψάσης, όνειδίσας ό υίὸς τὸν πατέρα, έλαδε τὸ περιπέζιον παρ' αὐτοῦ, ἐς καὶ εἶπεν εἰς ἀπολογίαν « Επειδή έγω εξδον, ως αυτη έχοιματο μετά μοιχοῦ, διὰ τοῦτο ἀφειλόμην τὸ περιπέζιον.» Ĥ δὲ, «ἐγὼ, έφη, έκοιμώμην μετά του οίκείου άνδρός έπι δε τούτου όρχον ποιῶ. Ενταῦθά ἐστιν, ἔφη, ναὸς θεοῦ Ἰάξα, οδ διὰ τῶν σκελῶν διεξέρχομαι. δῆλον δ' ἐστιν, ώς, ὅςτις ἐστίν άθῶος, οὖτος διεξέρχεται άκωλύτως διὰ τῶν σκελῶν ἐκείνου τοῦ θεοῦ.» ὁ μεν οὖν πενθερὸς ἔστερζε τοιαύτη συνθήκη. ή δὲ μοιχαλίς, προσελθοῦσα τῷ μοιχῷ κατ' ἰδίαν είπεν « ὅταν αύριον μετά παντός τοῦ λαοῦ πορευθῶ εἰς τὸν

ναὸν τοῦ θεοῦ ἰάξα, ἐλθὲ ἐξαίφνης, καὶ ἀγκάλισαί με, μωνίαν πλασάμενος.» ὁ δ' ώμολόγησεν, ούτω ποιήσειν. Τῆ δ' έπιούση συνήχθη ὁ λαὸς περί τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ ἰάζα. Ἡ δὲ μοιχαλίς, λαδούσα άνθη και λίδανον, ἐπορεύθη πρώτον εἰς παρακειμένην λίμνην, καὶ έλούσατο καὶ έρχομένης εἰς τὸν ναὸν, έξαίφνης ὁ μοιγὸς ἐκεῖνος ἡγκαλίσατο αὐτήν άλλ' έξώσθη καὶ ἀπεδιώχθη ὑπὸ τοῦ λαοῦ, ὡς μανιώδης, καὶ δαιμονιώδης. Η δέ, δυσανασχετήσασα, καὶ εἰποῦσα, « Δ ! τί τοῦτο;» πάλιν έλούσατο· καὶ έλθοῦσα ἐπὶ τὸν ναὸν ἐλάτρευσε τῷ θεῷ θυμίαματι καὶ ἄνθεσι, κἄπειτα έξεφώνησεν εἰς ἐπήχοον πάντων· «ἦ Θεὲ, εἰ ἄλλος τις ἐχτὸς τούτου τοῦ δαιμονιώδους ήψατό μου, μλ έστω μοι διεξέλευσις διά των σῶν ακελῶν. » Ταῦτα εἰποῦσα, διεξῆλθεν ἀκωλύτως διὰ τῶν σχελῶν τοῦ θεοῦ, πάντων ὁρώντων. ὁ μέν οὖν θεὸς έπήνεσε την άγχίνοιαν της γυναικός ό δὲ λαὸς ἐτίμησεν αὐτήν ώς άγνην και άμωμον, και παρέπεμψεν οἴκαδε μετά χαρᾶς. Εί οὖν καί σ) αὐτή οἶδας τοιαῦτα ποιεῖν, οἶα ή Σρηδεδή, πορεύθητι.» Ακούσασα ή Πραβδαδατή, έκοιμήθη έν οἴκφ.

### Νύξ δεκάτη έκτη.

Κατὰ τὴν ἐπιοῦσαν ἐσπέραν εἶπεν ἡ Πραβδαβατή· «Πορεύομαι, ὧ Σούκα, πρὸς ἀλλότριον ἄνδρα.» Ὁ δὲ, «Καλῶς ἔχει, ἔφη· ποίησον τὸ θιμῆρές σοι, εἰ οἶδας τρόπον τοιοῦτον, οἶον ἡ Μουγδδικὰ, ῥίψασα λίθον.» Ερομένης δὲ, «Τί ἐστι τοῦτο; » ὁ Σούκας ἀπεκρίνατο·

«Εστι πόλις, Βισσαδά τοὔνομα· ἔνθα ἦν ἔμπορος, Ζαναδαλλάβδας καλούμενος, οὖ ή γυνή, ἦ ὄνομα Μουγδδικά, μοιχαλὶς οὖσα, ἔζω τῆς οἰκίας ἐκοιμᾶτο ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον. Ὁ δ' ἀνὴρ, συγκαλέσας τοὺς συγγενεῖς, ἔφη· «Αὕτη ἡ γυνή ἔξω τῆς οἰκίας πολλάκις κομμᾶται κατὰ τὴν νύκτα.» Ερωτησάντων δὲ τῶν συγγενῶν τὴν αἰτίαν, «Καὶ οὐτος, εἶπεν ἢ γυνὴ, ἔξω ἀεὶ κοιμᾶται.» Οἱ δὲ συγγενεῖς, ἀκούσαντες, ἔφασαν, ὡς ὁπότερος εἰς τὸ έξῆς ἔξω κοιμηθήσεται, οὖτος ἔνοχος ἔσεται. Καὶ τοι δὲ τοιαύτη συμφωνία ἐγένετο, ἢ γυνὴ ὅμως, κοιμωμένου ἔνδον τοῦ ἀνδρὸς αὐτῆς, πάλινζέξῆλθεν ἐν νυκτί· ὁ δὲ, ἀναστὰς, ἔκλεισε τὴν θύραν. ὑμιλήσασα δὲ τῷ ἐρωμένῳ, ἐπανέστρεψεν· ἀλλ' ὁ ἀνὴρ οὐκ ἢνέωγε τὴν θύραν. Πάταγον δὲ ποιήσαντος λίθου, δν ἔρρίψεν ἡ γυνὴ εἰς φρέαρ, ὁ ἀνὴρ, εἰκάσας ἐκ τούτου, ὡς αὐτὴ ἑαυτὴν ἔρρίψε, καὶ φοδηθεὶς, ἢνέωζε τὴν θύραν. Ἡ δὲ γυνὴ, ἱσταμένη παρὰ τῆ θύρα, εἰσέρπυσεν εἰς τὸν οἶκον, ὅτε ὁ ἀνὴρ ἐξῆλθεν, ὁς πητή!» Ἡ δὲ, τῆς οἰκίας ἐξελθοῦσα, εἰσήγαγεν αὐτόν· οἰ συμφωνίαν ἐποίησαν, ἵνα μὴ εἰς τὸ έξῆς ἔρις καὶ φιλονεικία γένοιτο·» Ακούσασα ἡ Πραδδαδατὴ, ἐκοιμήθη οἴκοι.

### Νύξ δεκάτη έβδόμη.

Τὴν δ' ἐσπέραν τῆς έξῆς ἡμέρας ἔφη πάλιν τῷ Σούκα ἡ Πραδδαδατὴ, γελῶσα· «ἄπειμι εἰς ἔντευζιν ἀλλοτρίου ἀνδρός.» ὁ δὲ, «Ποίησον, ἔφη, ὅ,τι σοι καταθύμιον· λέγεται μέν τοι·

«Τιθέτω ὁ ἄνθρωπος τὸν πόδα ἐν τόπῳ, δν εἶδεν, ὡς »εὐθύς ἐστι· πινέτω ὕδωρ, ὁ διήθησε δι' ὁθονίου, καὶ ἐκά-»θηρε· λεγέτω λόγον, ὸν ἔγνω, ὡς ἀληθής ἐστι, καὶ πραττέ-

»τω, δ άκριδῶς ἐσκέψατο.

Ποίνσον τὸ καταθύμιον, εἶ δύνασαι φέρειν τὸ ἐπισυμδὰν κακὸν, καὶ λέγειν λόγον καταπειστικὸν, καθὼς ὁ Βραχμὰν Γουναδέας. » Ερωτνθεἰς δὲ, πῶς ἔχει τὸ τοῦ Βραχμᾶνος, ἀπεκρίνατο:

«Εν Βισσαλά τη πόλει Βραχμάν ήν, Γουναδέας τούνομα.

δς αποδημήσας, είς πόλιν αφίκετο, Ζαϊαντήν καλουμένην, ένθα σκεψάμενος τρόπον, όπως ζήσεται, έμηχανήσατο τάδε. Επισάξας βοῦν, καὶ σχημα θέμενος ἐμπόρου, ηλθεν εἰς οἶκον πόρνης, καὶ ίδων παρά τῆ θύρα την πορνοδοσκόν, εἶπε πρὸς αὐτήν· «Ενώ είμι έμπορος, αύριον δε οί λοιποί μου βόες έλεύσονται μετά φορτίων πολυτίμων. ἦλθον δ' ἔγωγε σήμερον εἰς γνῶσιν τῆς ἀγορᾶς· νῦν δὲ τόπον ζητῶ, ἵνα καταλύσω καὶ ἐγώ, καὶ ὁ ἐμὸς οὖτος βοῖς.» Η δὲ πορνοδοσκὸς, νομίσασα έρμαιον, εἰσήγαγεν αὐτόν ες δήσας τὸν βοῦν, φαγών τε καί πιών, ήδυπάθησε μετά τῆς πόρνης καθ' όλην την νύκτα. Περί δὲ τὸν ἔρθρον ἀναστὰς, ἐσύλησε την χρυσῆν ζώνην της πόρνης, και ἀπέδρασε. Μή ευρίσκουσα δ' ή πόρνη την ζώνην, είδε μόνον τὸν βοῦν καὶ ὑπονοήσασα, είπε πρὸς τὴν πιρνοδοσκόν· «Αἴ! τί τοῦτο; ἡ χρυσῆ ζώνη ἐσυλήθη ό δε συλήσας, ό έμπορός έστιν. » Η δε πορνοδοσκός έφη· «Εχε σιωπήν, λέγεται γάρ·

«Μὴ δημοσιεύετω ὁ φρόνιμος τὴν χρηματικὴν ζημίαν, »τὰ ἐν οἴκῷ αἴσχη, τὴν ἢν ἔχει ἀθυμίαν, καὶ τὴν ἢν ἔλαδεν »ἀπάτην καὶ ἀτιμίαν, » καὶ εὐθέως ἐξῆλθεν εἰς ἀναζήτησιν. Ὁ δὲ Γουναδέας, ὁ πεπλασμένος ἔμπορος, ἀπολέσας τὴν ζώνην τὴν χρυσῆν ἐν παιδιὰ κύδων, ἄλλα ἐμηχανήσατο. ἔχων γραφικὸν κάλαμον ἐν χειρὶ, ὡράθη καθ' ὁδὸν ὑπὸ τῆς πορνοδοσκοῦ ἢ, κρατήσασα αὐτὸν, καὶ ὀνειδίσασα, ἔφη «Ἐχω σε, ὡ κάκιστε πῶς δὲ νῦν ἀπαλλαγήση; » Ὁ δ' ἀπεκρίνατο «Μὴ ἐνόχλει καταγράφω γὰρ τοὺς ὅρους τῆς γῆς τῶν οἰκιῶν ἐκ προσταγῆς τοῦ Βασιλέως. » Φοδηθεῖσα δ' ἡ Πορνοδοσκὸς τὸ ὄνομα τοῦ Βασιλέως, ἀφῆκεν αὐτὸν ἀνενόχλητον, καὶ, εἰς θωπείαν καὶ ἐξιλέωσιν, ἐξελοῦσα ἐκ τῆς ἑαυτῆς Χειρὸς ψέλλιον χρυσοῦν, ἐδωρήσατο αὐτῷ κατ' ἰδίαν. » Ακούσασα ἡ Πραδδαδατὴ, ἐκοιμήθη ἐν οἴκῳ.

# Νύξ δεχάτη ὀγδόη.

Περί δύσιν ήλίο, τῆς ἐπιούσης ἡμέρας εἶπεν ἡ Πραδδαδατή «Πορεύομαι, ὧ Σούκα. » ὁ δ' ἔφη· Οὐκ ἔστι σοι ψόγος πορευθῆναι εἰς οἶκον ἀλλότριον, ἀν ἔχης ὀξύνοιαν τοιαύτην εἰς ἀπαλλαγὴν καὶ ἀθώωσιν, οἴαν ὁ Σινηπιοκλέπτης.» Ερωτηθεὶς δὲ, πῶς ἔχει τοῦτο, ἀπεκρίνατο·

Εν Σουδδασθάνα τη πόλει όσπριοπώλης ήν, Δαρίδρας τουνομα: οδ έν τῷ οἴκῳ έμδὰς κλέπτης ἐν νυκτί, ὡς οὐδέν άλλοτι εύρηκεν, ἀναλαδών μίαν πήραν πλήρη σινήπεως, άπιων, ὄχετο. Κατά δὲ τὴν όδὸν ἐφωράθη ὑπὸ τῶν νυκτοφυλάκων οἱ, κρεμάσαντες τὴν πήραν ἀπὸ τοῦ τραχήλου αὐτοῦ, ἀπῆγον αὐτὸν, ὡς κατάδικον. Εἰς ὅ,τι δὲ ἐρωτᾶται, πόθεν, ή πῶς, την προσήκουσαν ἀπόκρισιν οὐ δίδωσιν, ἀλλ' άλλα άντ' άλλων λέγει. Απούσας ὁ Βασιλεὺς, ἐπάλεσε τὸν Σινηπιοκλέπτην, πρὸς 8ν καὶ εἶπεν «Ακούω, ὡς ἄρρητα λέγεις· τί δηλοῖ ταῦτά σου τὰ βήματα; » ὁ δ'ἀπεκρίνατο· «Οι άνθρωποι τῆ έξῆς ἡμέρα τῆς ἐορτῆς Δηπαδαλῆς δέουσι περί τὸν καρπὸν τῆς χειρὸς πέντε κόκκους σινήπεος, ὡς φυλακτήρια έγω δ' έχων μυρίους τοιούτους κόκκους περί τὸν λαιμὸν, τί φοδοῦμαι; » Γελάσας δ' ὁ Βασιλεὺς ἐπὶ τῆ κομψότητι τοῦ λόγου, ἀπέλυσεν αὐτόν.» Ακούσασα ή Πραβδαδατή, έκοιμήθη οίκοι.

### Νύξ δεκάτη ἐννάτη.

Ελθόντος εἰς δύσιν τοῦ ἡλίου κατὰ τὴν έξῆς ἡμέραν, ἤρετο ἡ Πραβδαβατή· «Τί ποιήσω, ὧ Σούκα; » 'Ο δὲ, «Ποίησον, ἔφη, ὅ,τι ἀρέσκει σοι, εἰ οἶδας λυτρῶσαι σεαυτὴν ἀπὸ τοῦ ἐμπίπτοντος δεινοῦ, καθὼς ἡ Σαντικὰ ἐλύτρωσε τὸν ἐαυτῆς ἄνδρα.» Ερωτηθεἰς, πῶς ἔχει τοῦτο, ἀπεκρίνατο·

«ἔστι πόλις, καλουμένη Κουρουχάδα· ἔνθα ἢν Βασιλεὺς, Γουναπριᾶς (Φιλόκαλος), φερωνύμως καλούμενος. ἦν δ' ἐκεῖ καὶ ἔμπορος Σετάκας ὀνομαζόμενος, οὖ ἡ γυνὴ, ἢ ὄνομα Σαντικὰ, σώφρων ἢν καὶ σεμνή. Ετέρου δέ τινος ἐμπόρου ἡ γυνὴ, ἢ ὄνομα Σδασσανδὰ, μοιχαλὶς ἢν, καὶ ἤρα τοῦ Σετάκας κατὰ τὴν ἐσπέραν ἐπορεύθη εἰς προσκύνησιν θεοῦ Ἰάξα, ῷ ὄνομα Μανοράθας. Ηκολούθησε δ' αὐτῷ καὶ ἡ Σδασσανδά· ἢ ἐν τῷ ναῷ εἴλκυσεν εἰς τὴν οἰκείαν ἀγάπην τὸν Σετάκαν τᾶς ἐαυτῆς ἴυγξιν. ὀρθῶς ἄρα λέγεται·

«Εν τοσούτο ό ἄνθρωπος βαδίζει, καὶ τῶν αἰσθήσεων κρα-»τεῖ, καὶ αἰδὼ ἔχει, καὶ σεμνύς ἐστιν, ἐν ὅσορ οὐ βάλλουσι »τὰ βλέμματα τῶν εὐοφθάλμων γυναικῶν, ὡς βέλη, βαλλό-»μενα διὰ τῶν ὀφρύων, ὡς διὰ τόξων.

Σχοπήσαντες δ' οἱ βασιλικοὶ ὑπηρέται, ὡς ἀνὴρ καὶ γυνή ἐστιν ἐν τῷ ναῷ, ψιθυρίζοντες, καὶ γελῶντες, καὶ ὑποπτεύσαντες, ὡς μοιχοί εἰσιν, ἔκλεισαν αὐτοὺς ἔνδον. Ἡ δὲ Σαντικὰ, μαθοῦσα τὸ γεγονὸς, ἦλθε νύκτωρ εἰς τὸν ναὸν, μετὰ πυρσῶν καὶ σαλπίγγων, καὶ εἶπε πρὸς τοὺς βασιλικοὺς ὑπηρέτας, οἱ ἐκώλυον τὴν εἴσοδον. «Εγὰ σήμερον ἐνήστευσα προσκυνήσασα δὲ τὸν Θεὸν, ἀπελεύσομαι, καὶ βρῶσιν λήψομαι ἄφετέ με οὖν εἰσελθεῖν, καὶ λάβετε ὀλίγα δῶρα.» Εἰσελθοῦσα ἡ Σαντικὰ κατὰ τοῦτον τὸν τρόπον, ἐνέδυσε τὰ ἑαυτῆς ἄμφια τὴν Σβασσανδάν. ἡ, ἐξελθοῦσα, ἀνεχώρησεν ἀγνώρεστος μετὰ τῶν αὐτῶν σαλπίγγων καὶ πυρσῶν, μεθ' ὧν ἦλθεν ἡ Σαντικὰ, ἡ ἔμεινεν ἔνδον τοῦ ναοῦ μετὰ τοῦ ἑαυτῆς ἀνδρός. Περὶ δὲ τὴν ἕω, γνόντες οἱ βασιλικοὶ ὑπηρέται, ὡς ἡ ἐν τῷ ναῷ, νόμιμος ἦν γυνὴ τοῦ Σετάκα, ἀπέλυσαν αὐτοὺς, αἰσχυνθέντες, » Ακούσασα ἡ Πραββαβατὴ, ἐκοιμήθη οἴκοι.

#### Νύξ είχοστή.

Οτε ό ήλιος ην περί δυσμάς κατά την ύστεραίαν, εξεφώνησεν ό Σούκας πρός την Πραβδαβατήν, βουλομένην πορευθηναι «Πορεύθητι, ὧ Δέσποινα, ἔνθα ή ση καρδία ἔχει ἔφεσιν, εἰ οἶδας ποιησαι τοιούτο τέχνασμα, οἶον ή Καλικά ἐποίησεν εἰς ἀπάτην τοῦ οἰκείου ἀνδρός.» Ερωτηθεὶς δὲ, τί ην, δ ἐποίησε, διηγεῖται:

«Πόλις έστὶ, Σαγχαπούρα τοὔνομα, ἦς πλησίον ῥεῖ ποταμός, δ ὄνομα Σασδατή. Τούτου τοῦ ποταμοῦ περί τὸ γεῖλος όκει γεωργός πλούσιος, Σούρας καλούμενος, οδ ή γυνή, Καλικά τὴν κλῆσιν, ἀκόλαστος οὖσα, ἤρα Βραχμᾶνος, ἐς ὄκει κατά θάτερον χείλος τοῦ ποταμοῦ ἐν κώμη, ἔνθα ἦν καὶ ναὸς τοῦ Θεοῦ Σίδα, καὶ διαπερῶσα τὸν ποταμὸν κατά τὴν νύχτα μετά φίλης γειτνιαζούσης, συνήν τῷ ἐρωμένῳ. Μαθών δ' ὁ γεωργός, ώς ή γυνή αύτοῦ, διαδαίνουσα τὸν ποταμόν, πορεύεται πρός έρώμενον, ήθέλησε βεδαιωθήναι αὐτοψεί και προελθών είς θάτερον χείλος του ποταμού, παρετήρει. ή δὲ Καλικά, διαπεράσασα τὸν ποταμόν, ἐσκόπησε τὸν έαυτης άνδρα καὶ ἐν ταὐτῷ πληρώσασα ὕδατος τὴν στάμγον. θν εἶχεν, ώς σχεδίαν, ἦλθε, καὶ ἔλουσε τὸν θεὸν Σίβαν· κἆτα εἶπε πρὸς τὴν μαστρωπὸν τοῦτο, δ ἦν, ὡς σύνθημα «Σὸ, ὧ φίλη, εἶπάς μοι, ώς, ἀν μη λούσω τὸν θεὸν, ὁ ἐμὸς ἀνὴρ τεθνήζεται μεταξύ πέντε ήμερων εί ούν άληθής έστιν ό σὸς λόγος, μακρόδιος έστω ό έμὸς ἀνήρ.» Η δὲ μαστρωπὸς ἐπηύξατο· «Γένοιτο!» Θεασάμενος δ' ό γεωργός τοιαύτα, καί ακοοασάμενος, ἐπανέκαμ.ψεν, αἰσχυνόμενος.» Ακούσασα ή Πραβδαδατή, έν οίκω έκοιμήθη.

#### Νύξ εἰχοστή πρώτη.

Τἢ έξῆς ἡμέρα περὶ λύχνων ἀφὰς εἶπε πάλιν ἡ Πραββαβατὴ, κοσμηθεῖσα· «Πορεύομαι, πληρώσουσα τὴν ἐμαυτῆς ἐπιθυμίαν.»—«Πορεύθητι, εἶπεν ὁ Σούκας, εἰ ἔχεις ἀρωγὸν νοῦν τοιοῦτον, οἶον εἶχεν ἡ Μανδοδαρή.» Καὶ ἐρωτηθεὶς, πῶς ἔχει τοῦτο, διηγεῖται·

«Εν Πρατισθάνα τῆ πόλει Βασιλεύς ἦν, ῷ ὄνομα Χεμαπράβδας. Ην δ' έκεῖ καὶ ἔμπορος, Σρηδάτσας καλούμενος οδ ή γυνή, ή ὄνομα Μανδοδαρή, όδηγουμένη ύπό γειτονευούσης μαστρωποῦ, συνεγίνετο έτέρω έμπόρω. Οὖσα δ' ἔγκυος, ἐπιθυμίαν είχε παντοειδοῦς βρώματος καὶ σφάξασα, ἔφαγε ενα ταὼ τοῦ Βασιλέως, δς ἢλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς λίαν δ' ήγάπα ὁ Βασιλεύς αὐτὸν τὸν ταὼ, καὶ ἡρίστα, αὐτοῦ παρόντος. Επειδή δ' έκείνην την ήμέραν οὐκ ἐφάνη ὁ ταὼς έν ὥρα ἀρίστου, διὰ τοῦτο κήρυξ ἀνὰ τὴν πόλιν ἐκήρυττε περί τοῦ ἀπολωλότος ταώ. Ακούσασα τοῦ κήρυκος ή μαστρωπός έκείνη, ὑπέλαδεν, ὡς ἔγκυός τις ἔφαγε τὸν ταὼ, διά την ην έχει ἐπιθυμίαν παντοειδοῦς βρώματος, καί προσελθοῦσα τῆ ἐγκύω Μανδοδαρῆ, ἐκολάκευσε, καὶ ἡρώτησεν αὐτήν. Ἡ δ' ἐξωμολογήσατο πάντα τὰ τοῦ ταώ, πιστεύσασα. Αλλ' ή μαστρωπός, ἐπίδουλος ἐγένετο καὶ προδότις· ὀρθῶς άρα λέγεται.

«Οὐ μόνον τῷ ἀνεχεγγύφ, ἀλλ' οὐδὲ τῷ ἐχεγγύφ δεῖ πι-»στεύειν: ἐκ γὰρ τοῦ ἐχεγγύου ὅλεθρος παντελής γίνεται.

«Μυστικόν πᾶν ἔργον φυλαττέσθω πρός γυναϊκας δλίγον »δ' ἀνακαλυπτέσθω πρός ἄνδρας, πρός υίους, και πρός φί-«λους. Σκεπτέσθω ἀκριδῶς ὁ φρόνιμος και καλὸν και κακὸν, »και τότε λεγέτω μετὰ μεγάλης προσοχής.

«Κρινέτω ὁ ἄνθρωπος, καὶ ἀποφευγέτω τοὺς ἡδεῖς καὶ

»κολακευτικούς λόγους οἱ γὰρ ἔλαφοι, ήδέσιν ἄσμασι δελεα-»σθέντες, ἄλλυνται.

«Οἴτινες οὐ γίνονται ἀπατηλοί πρὸς ἀπατηλοὺς, οὕτοι, »ἄφρονες ὄντες, ὅλλυνται· καθώς γὰρ οἱ ὁἴστοὶ ὁλλύουσιν, »εἰσδύντες εἰς σῷμα ἀκαταφράκτων, οὕτω καὶ οἱ πονηροὶ, »εἰσδύντες εἰς καρδίαν ἀφυλάκτων.

Μαθούσα ή μαστρωπὸς τὰ τοῦ ταὼ, ἀνήγγειλε τῷ βουλευτῆ· ὁ δὲ βουλευτὴς τῷ Βασιλεῖ. Αλλ' ὁ Βασιλεὺς ἀπεκρίνατο· «Τοιοῦτον ἔργον ἀνοίκειόν ἐστι γυναικὶ ἐμπόρου κορυφαίου τῆς πόλεως· ὅθεν μὴ ἀτιμηθήτω, ἐὰν μὴ ἴδῆς αὐτὸς,
καὶ βεβαιωθῆς.» Ὁ μὲν δὴ βουλευτὴς εἶπε τῆ μαστρωπῷ,
ὡς ὁ λόγος αὐτῆς δεῖται μαρτυρίας καὶ βεβαιώσεως. Ἡ δὲ,
θεῖσα τὸν βουλευτὴν ἐν Κιβωτῷ, ἤγαγεν αὐτὴν, καὶ ἀφῆκε
παρὰ τῆ Μανδοδαρῆ, ὡς παρακαταθήκην· κἄπειτα εἶπε·
«Μακαρία σὸ, ὧ Μανδοδαρὴ, γευσαμένη κρέατος ταώ· λέγεται γὰρ ἐν τῷ νόμφ·

«Καθαρώτερόν ἐστι πάντων τῶν κρεάτων τὸ τῆς ἐλάφου, »τὸ τῆς δορκάδος, τὸ τῆς τρυγόνος, τὸ τοῦ ὅρτυγος, τὸ »τοῦ ταὼ, τὸ τοῦ ῥινοκέρωτος, καὶ τὸ τῆς χελώνης.» Ερωτηθεῖσα δὲ πάλιν ἡ Μανδοδαρὴ, πῶς ἐκράτησε, καὶ πῶς ἔφαγε τὸν ταὼ, ἐξιστόρει πάντα. Ἡ δὲ μαστρωπὸς ἔκρουε τὴν κιδωτὸν διὰ τῶν δακτύλων τοῦτο δ' ἦν, ὥσπερ σήμαντρον τῷ ἐν τῆ κιδωτῷ βουλευτῆ εἰς τὸ ἀκούειν ὀρθῶς

«Οὐδὲν ἀγαθὸν βλέπει τις ἐξ ὁμιλίας κακῶν ἀνθρώπων· »ὁ γὰρ κακὸς, καί περ φίλος ὢν, δείκνυσι τὴν ἐαυτοῦ κακὴν »φύσιν.

«Καθώς ἴδιόν ἐστι τοῦ Μυὸς, οὐ τὸ ἀνορθῶσαι, ἀλλὰ τὸ »ἀνατρέψαι, οὕτω καὶ τοῦ κακοῦ, οὐ τὸ κατορθῶσαι, ἀλλὰ »τὸ καταστρέψαι.

«Ούτω δ' έχοντος τοῦ πράγματος, πῶς ᾶν δ έμπορος καὶ  $\frac{3}{3}$ \*

οί περί αὐτὸν σωθείησαν; ἐρωτῶ.»—«Οὐκ οἶδα, ἀπεκρίνατο ή Πραβδαβατή, πῶς σωθήσεται ή οἰκία τοῦ ταλαιπώρου ἐμπόρου.»—«ἄκουε, εἶπεν ὁ Σούκας, καὶ μένε ἐν οἴκφ. ἐν ῷ ἔκρουε τὴν κιβωτὸν ή μαστρωπὸς τοῖς δακτύλοις, ἐν τούτφ ἀναλογισαμένη, καὶ ὑπονοήσασα ή Μανδοδαρή, ἔλεξε τελευταῖον τάδε· «ἐν ὅσφ ἐγὼ ἔπραττον ταῦτα, παρῆλθεν ἡ νύξ· καὶ ἐξεγερθεῖσα, οὐδὲν εἶδον παρόν. Τοῦτό ἐστι τὸ ὄνειρόν μου, ὧ μῆτερ· σὺ δ' εἶπέ μοι εἰ ἔστι τις ὀνειροκρίτης.» ἀκούσας ὁ βουλευτὴς, εὐθέως ἐξῆλθε τῆς κιβωτοῦ, καὶ τὴν μὲν Μανδοδαρὴν, τὴν γυναῖκα τοῦ ἐμπόρου ἐπήνεσε, τὴν δὲ μαστρωπὸν ἀνείδισεν.» ἀκούσασα ἡ Πραββαβατή, ὲν οἴκφ ἐκοιμήθη.

### Νύξ είχοστη δευτέρα.

Περί τὸ τέλος τῆς ὑς εραίας εἶπεν ἡ Πραββαβατή· «Πορεύομαι, ὧ Σούκα.» Ὁ δ' ἔφη. «Καὶ ἐγὼ κλίνω εἰς τὴν σὴν γνώμην· πορεύθητι, πάλιν λέγω, πορεύθητι, εἰ οἶδας πράξαι τοιαῦτα, οἶα ἡ Βαχουκά.» Καὶ ἐρωτηθεὶς, οἶα ἔπραξεν, ἀπεκρίνατο·

«Εν Κώμη, ή ὄνομα Δαμιλά, γεωργός ήν, ὀνομαζόμενος Σοδούκας οδ ή γυνη, ή ὄνομα Βαχουκά, καθ' έκάστην ἔφερε βρῶμα πρὸς αὐτὸν εἰς τὸν ἀγρόνι. κατὰ δὲ την ὁδὸν ἐμοιχεύετο ὑφ' ἐτέρου, ῷ ὄνομα Σουραπάλας. Καί ποτε μετὰ την συνουσίαν καθ' όδὸν ἔμεινεν ή μοιχαλὶς μετὰ τοῦ μοιχοῦ, δς καὶ ἔφαγε τὸ φερόμενον βρῶμα πρὸς τὸν γεωργόν. Ἡ δὲ, ἀντὶ τοῦ βρώματος ήγαγε πρὸς τὸν ἑαυτῆς ἄνδρα μίαν κάμηλον. δς, ἰδὼν, ήρετο. «Τί τοῦτο;»—«Χθὲς τῆ νυκτὶ, ἔφη, εἶδον ἐν ὕπνω, ὡς κάμηλος κατέφαγέ σε, καὶ διὰ τοῦτο ταύτιν ἤγαγον. φάγε οὖν αὐτὴν ἐκ τοῦ ἐναντίου θαρβάλέως, ἵνα πόρρω τὸ κακὸν γένηται.» Ακούσασα ἡ Πραββαβατή, ἐν οἴκω ἐκοιμήθη.

<sup>(1)</sup> Τὸ χειρόγρ. φέρει ἀγορὰν, κατὰ παραδρομήν ἴσως.

### Νύξ είχοστή τρίτη.

Κατὰ τὴν ἐσπέραν τῆς ἐπιούσης αἱ μὲν μαστρωποὶ ἠρέθιζον τὴν Πραββαβατὴν εἰς τὸ πορευθῆναι πρὸς ἀλλότριον ἀνδρα, λέγουσαι ταῦτα· «ἄνευ τῆς ἡδείας συνουσίας πάντα ταῦτα οὐδέν ἐστιν ὄφελος, ἡ εὐρωστία, ἡ εὐθυμία, ἡ ἄνεσις, καὶ ἡ δόξα.» ὁ δὲ Σούκας ἀντέλεγεν· «ἄκουσον τούτου τοῦ σοφοῦ λόγου, Κυρία·

«Εὐπόριστοί εἰσι καὶ πολλοί, οἱ λέγοντες ἀεὶ ἡδέα καὶ »ἀρεστά δυσεύρετοι δὲ καὶ σπάνιοι, οἱ λέγοντες καὶ ἀκούον-»τες πικρὰ μὲν, ἀφέλιμα δέ.

«Τί δὲ πολλὰ λέξω σοὶ τῆ ἐχέφρονι; ἀκούσασα ἐν ἔργον μαστρωποῦ, καὶ καλῶς σκεψαμένη, πορεύθητι, εἴ σοι δοκεῖ.» Καὶ ἐρωτηθεἰς, ὁποῖόν τι εἴη, διηγεῖται.

«Εςι πόλις, Μαδμαδατή τούνομα· ής αι όδοι ἐστρωμέναι ήσαν έκ πολυτίμων λίθων, έξ ὧν ὁ ήλιος μᾶλλον ἀντέλαμπε, και έφαίνετο, ώς ό χιλιοκέφαλος Σέσσας, διαρβήξας την γην, έζηλθε μετά τῶν ἐπὶ τῶν κορυφῶν ἑαυτοῦ ἀδαμάντων. Πν δ' εν εκείνη τη πόλει Βασιλεύς, Σουδαρσσάνας καλούμενος. ην δε φιλόλαος, και πάντη αμώμητος, και λαμπρός, ώς δ ήλιος. Η δέ Βασίλισσα ώνομάζετο Σρηγκαρασουνδαρή ήν δ' εὐειδεστέρα πασῶν τῶν ἐν Κόσμφ. Τοιαύτη συνεύνφ συνευφραινομένου τοῦ Βασιλέως, ἐπέστη ἡ ἄρα τοῦ θέρους, ὅτε θερμός έστιν ο ήλιος, θερμή ή ήμέρα, και μακρά, και δύσφορος, θερμός και ὁ ἀλρ, πάντα θερμά. δι' λν αιτίαν ίμάτια λευκά και λεπτά εθίζονται, και ύδωρ διειδές, και ψυχρόν. καί περί μέν την μεσημβρίαν χρίσμα έκ Σανδάνου, περί δέ την έσπέραν βάπτισμα εν ύδατι, περί την νύκτα ριπίδιον, δι' δυ οξ άνθρωποι καταδάλλουσι την θερμότητα. Εν τοιαύτη ώρα του θέρους έμπορός τις, Σάνδρας τούνομα, άνέδη ἐπὶ τῆς στέγης τοῦ οἴκου σὸν τῆ ἐαυτοῦ γυναικὶ, ἡ ὄνομα Πραββαδατή, ὅτε ὁ μὲν ἥλιος κατεδύετο εἰς τὸν ἐσπέριον ἀκεανὸν, ἡ δὲ σελήνη ἀνεδύετο ἐκ τοῦ ἐώου, τὸ σκότος διασκεδαννόουσα, καὶ ἀμδροσίαν διαχέουσα· καὶ ἐν τοιαύτη ἀγλαᾶ νυκτὶ συνήδοντο ἀμφότεροι ἐπὶ τῆς στέγης, καὶ συνδιελέγοντο. Εἶχε δ' αὐτὸς ὁ ἔμπορος υἱὸν μονογενῆ, Ῥάμαν τὸ ἄνομα, ὅν αὐτὸς ἐδίδαξε πᾶσαν ἑπιστήμην. Ενταῦθα εἶπεν ἡ γυνὴ τῷ ἐαυτῆς ἀνδρί· «Σφόδρα λυποῦμαι, ὅτι ἕνα μόνον ἔχω υἰόν.» Πρὸς ἡν ἔφη ὁ Σάνδρας· «Εἰ καὶ εἶς υἰὸς, ἀλλ' ἀξιόλογός ἐστι πολλῶν· διὸ καὶ λέγεται·

«Καὶ εἶς ὢν υίὸς, λυσιτελέστερός ἐστιν, ὅταν ἢ τοιοῦτος, »φρόνιμος, ήδὺς ἐλευθέριος, σεμνὸς, φιλομαθής, ἐπιστημονι-»κὸς καὶ καρτερικός.

«Τί ὄφελος εκ πολλῶν γεννηθέντων υίῶν, οὰ παρέχουσι »λύπας καὶ ἄλγη τοῖς γεννήτορσι; λυσιτελέστερος εἶς μόνος »υίὸς, ὅς ἐστι τὸ ἔρεισμα καὶ ἀγλάϊσμα τοῦ γένους.»

«Καλέσας δέ την πονηροτέραν πορνοβοσκόν, έφη: «Χιλίους χρυσοῦς στατῆρας δίδωμί σοι, ἀν διδάξης τὸν ἐμὸν υἱὸν τὰς έταις εκλοκάς καί δολιότητας. διπλάσια δ' όμως λήψομαι παρά σοῦ, εἰ ὁ ἐμὸς υξὸς ἀπατηθείη ὑπό τινος πόρνης.» Συνθήχης τοιαύτης γεγενημένης, έξαπέστειλεν δ Σάνδρας τὸν έαυτοῦ υίὸν εἰς τὸν τῆς πόρνης οἶκον· ἔνθα ἐδιδάσκετο τὰς έταιρικάς πανουργίας καὶ μηχανάς, την ραδιουργίαν, τους ψευδείς ὄρκους, τοὺς πλαστοὺς λόγους, τὸν πλαστὸν ἀκκισμόν, τὰ πλαστὰ δάκρυα, τὸν πλαστὸν γέλωτα, τὴν πλαστην λύπην καί χαράν, το ἐπίπλαστον φίλτρον, καὶ τὸ ταπεινὸν αἴτημα. Ταῦτα καὶ ἄλλα τοιαῦτα πολλὰ ἔμαθε ῥαδιουργήματα. Επί τούτοις ή πορνοδοσκός παρέδωκε τῷ πατρί τὸν υίὸν τέλειον εἰς τὴν μάθησιν, ὡς προϋπέσχετο. ὁ δέ πατήρ ἀπέστειλε τὸν υίὸν εἰς τὴν νῆσον Σδαρναδδίπαν πρὸς έμπορίαν ένθα συνήν πόρνη, ή όνομα Καλαδατή, περί που εν έτος. Αλλ' ή πόρνη οὐκ ήδυνήθη λαβεῖν όλον τὰν πλοῦτον

αὐτοῦ πολλοῖς ἐταιρικοῖς τεχνάσμασι καὶ σοφίσμασι, καὶ ἀρηγήσατο πάντα τῆ ἑαυτῆς μητρὶ, τῆ πορνοδοσκῷ. «Πάντως γε οὖτος, ἔφη ἡ πορνοδοσκὸς, πόρνης ἐστὶν υἱός ἐπειδὴ βὲ οὐχ ἀλίσκεται τοιούτοις δελεάσμοσιν, ἄλλοις βιαστικοῖς χρηστέον. ὅταν αὐτὸς, ὧ θύγατερ, ἔφη, ἀπελθεῖν θέλη οἴκαδε, εἰπὲ, ὡς καὶ σὺ ἀπέρχη μετ' αὐτοῦ, καὶ ὡς θνήσκεις, δωσει πάνθ' ὅσ' ἔχει.» Ἡ δὲ πόρνη ἔφη· «Τί δ' ὄφελός μοι ἐκ τοῦ πλούτου, ὧ μῆτερ, ὅταν ἐγὼ οὕτω ῥιψοκινδυνεύσω, καὶ ἀποθάνω; ὅθεν καὶ λέγεται·

«Μή ἔστω μοι ἐπιθυμία τοιούτου πλούτου, δς εἰς κτῆσιν »ἔρχεται διὰ πολλοῦ πόνου, καὶ κινδύνου τῆς ζωῆς, διὰ »παραδάσεως τῶν τοῦ νόμου, καὶ διὰ τῆς πρὸς τοὺς ἐχθροὺς »προσκυνήσεως. »

« $\tilde{\Omega}$  θύγατερ, έφη ή πορνοδοσκός, μὴ οὕτω λέγε· ή γὰρ ατῆσις τοῦ πλούτου ἢ κίνδυνον ζωῆς, ἢ καλὴν ζωὴν δίδω- σιν· ὅθεν καὶ λέγεται·

«δ άνθρωπος οὐ βλέπει ἀγαθὰ, ἐὰν μλ ῥιψοκινδυνεύση· ὁ »γὰρ φιλοκίνδυνος ἐν πᾶσιν ἔργοις δοχεῖον ἐξαίρετον τῆς »εὐδαιμονίας γίνεται.

«Μεγάλης δόξης οὐ τυγχάνει ὁ ἄνθρωπος, ἄν μὴ πράξη »τὸ δύσπρακτον, ἄν μὴ πλήξη τὰ καίρια τοῦ ἐχθροῦ, καὶ ἄν »μὴ κτείνη, ὡς ὁ ἰχθυοβόλος.

«Μηδε φοδηθής, πεσούσα εἰς τὸ φρέαρ εγὼ γὰρ, ἔφη, ἐν τῷ ὕδατι ἀναπετάννυμι δίκτυον, ἔνθα ἐρειδομένη, οὐ γίνεταί σοι βυθισμός.» Ακούσασα ἡ πίρνη, ἔστερξε καὶ καταπεσούσης εἰς τὸ φρέαρ, βοὴ ἐγένετο, καὶ κακολογία κατὰ τοῦ ἐραστοῦ Ῥάμα, ὡς ἐξ αἰτίας αὐτοῦ ἐκείνη πέπτωκε, καὶ τέθνηκε. ὁ δὲ, φοδηθεὶς τὴν παρὰ Βασιλέως ποινὴν, πάνθ ὅσ' εἶχεν, ἔδωκε τῆ πορνοδοσκῷ εἰς ἐξιλέωσιν, καὶ γυμνὸς καὶ ἄτιμος ἀπέπλευσεν οἴκαδε. ἰδὼν δ' ὁ πατὴρ τὸν υἰὰν

μόνον καὶ γυμνὸν, ἡρώτησε τὴν αἰτίαν. ὁ δὲ, αἰσχυνόμενος καὶ ἀχθόμενος, οὐδὲν ἀπεκρίνατο· ἀλλ' ἡ μήτηρ διηγήσατο πάντα. Ακούσας ὁ πατὴρ, εἶπε· «Μὴ λυποῦ, υἱέ· τῷ γὰρ ἀνθρώπῳ καὶ εὐτυχίαι καὶ δυστυχίαι γίνονται· ἄκουσον δὲ, δ εἶπεν ἀστεῖος ἐλεφαντοκόμος ἐλέφαντι, δς ἔπεσεν εἰς τὸν ἐσκαμμένον λάκον, ὅτε ἑάλω.

«Διὰ τί, ὧ ἐλεφάντων ἀγελάρχα, τοιαύτην σύννοιαν ἔχεις, »καὶ ὑποκλείεις τοὺς ὀφθαλμοὺς, ὡς θεωρητικός; λάβε τὸν »διδόμενόν σοι ἄρτον, καὶ φάγε, συσκεψάμενος, ὡς θεόθεν γί-»νονται ἀγαθὰ, ἢ κακά.»

«ὁ πλοῦτος, ὦ είὲ, ρέων ἐςὶ καὶ φθαρτός· διὰ τοῦτο οί μεγαλόφρονες οὔτ' ἄχθονται, πλούτου οἰχομένου, οὔτ' ἀγάλλονται, ἐρχομένου.» Οὕτω παρηγορήσας τὸν υἱὸν, καλέσας την πορνοβοσκόν είπεν· «Ο διδαχθείς ύπό σου υίός μου, ἀπολέσας πάντα τὸν πλούτον δολοπλοκία πόρνης, παρεγένετο.» ή δ' ἔφη· «Ετοίμασον πλοῖον, καὶ ἐξαπόστειλόν με μετὰ τοῦ υίοῦ σου έγω δὲ πάντα τὸν πλοῦτον λήψομαι παρ' ἐκείνης τῆς πόρνης.» ὁ δ΄ ἐξαπέστειλεν εἰς τὴν Σδαρναδθίπαν μετά της πορνοδοσχοῦ τὸν υίὸν, ός καὶ ἐπορεύθη εἰς τὸν οἶκον ἐκείνης τῆς πόρνης Καλαβατῆς, συμβουλῆ τῆς πορνοβοσκοῦ, ἡ ἐλθοῦσα μετέπειτα, ἔφη, ἐλέγχουσα· «Μετὰ πολύν χρόνον ευρηκά σε, ὧ μιαρὲ, ἐν οἴκῳ πόρνης.» Ερωτηθεῖσα δ' ύπὸ τῆς πόρνης. Τίς εἶ; ἢ τίς οὖτος; «Εἰγώ εἰμι, ἀπεκρίνατο, ψάλτρια τοῦ Βασιλέως τῆς Αβαντῆς οὖτος δὲ, ἐμὸς υίὸς, ες ἐσύλησέ μου τὸν πλοῦτον, σὸ δ' ἐσύλησας αὐτὸν παρ' αὐτοῦ· νῦν δὲ πορεύομαι, ἀναγγελοῦσα τῷ Βασιλεῖ.» Φοδηθείσα δ' ή μήτηρ της πόρνης, προσέπεσε τοίς ποσί της πορνοδοσκοῦ, καὶ εἶπε· «Μηδέν κακὸν ποιήσης ταύτη μου τῆ θυγατρί· λαδοῦσα δὲ καὶ τὸν υίὸν, καὶ πάντα τὸν πλοῦτον, εν συνήγειρα έκ πολλών, ἄπελθε έν είρήνη.» Η δέ πορνοδοσκὸς, παραλαδούσα πάντα τὸν πλοῦτον τῆς Καλαβατής, ἐπανέστρεψεν οἴκαδε μετὰ τοῦ Ράμα, χαίροντος, καὶ εὐωχίαν μεγάλην ἐτέλεσεν.» Ακούσασα ἡ Πραββαβατή, ἐκοιμήθη ἐν οἴκφ.

## Νύξ είχοστή τετάρτη.

Τῆ δ' ὑστεραία κατὰ τὴν ἐσπέραν, κοσμηθεῖσα πάλιν ἡ Πραββαβατὴ, ἡρώτησε τὸν Σούκαν «Πορευθῶ;» ὑ δ' ἀπεκρίνατο «Πορεύθητι, εἶ οἶδας ἀπολογίαν δοῦναι, καθὼς ἡ Σαζζανὴ, ληφθεῖσα μετὰ μοιχοῦ, καὶ κρατηθεῖσα ἐκ τῆς κόμης.» Καὶ ἐρωτηθεὶς, πῶς ἔχει, ἀπεκρίνατο

«Εν Σανδραπούρα τη πόλει τέκτων ην, Σουραπάλας καλούμενος οῦ ή γυνη, ή όνομα Σαζζανη, ἀκόλαστος οῦσα, ἐμοιχεύετο. Ακούων δ' ὁ τέκτων παρὰ τῶν ἀνθρώπων, ἐν μιᾳ τῶν ἡμερῶν ἀποδημίαν πλασάμενος, ἀνεχώρησεν ἐξ οἴκου πρωί περὶ δὲ την ἐσπέραν ἀναστρέψας, λαθών, ἐκρύδη ὑπὸ τὴν κλίνην. ὅτε δ' ήλθεν ὁ μοιχός, ἐξερπύσας ὁ τέκτων κάτωθεν τῆς κλίνης, ἐκράτησεν ἐκ τῆς κόμης τὴν γυναῖκα, ἀναδήναι θέλουσαν ἐπὶ τῆς κλίνης. Ἡ δὲ, ἀποδλέψασα πρὸς τὸν μοιχὸν, εἶπεν, ἀσχάλλουσα «Εγώ, ἄνθρωπε, εἶπόν σοι σήμερον, ὅτε ἡλθες, προτείνων, καὶ αἰτῶν ὀφειλόμενα. ὡς ὁ ἀνήρ μου οὐκ ἔστιν ἐνταῦθα, καὶ ὡς ἐλθών, δώσει σοι, εἴ τι ἔλαδε παρὰ σοῦ διὰ τί πάλιν ἡλθες; ἢ ἤκουσας, ὅτι ἦλθε, καὶ διὰ τοῦτο πάλιν ἡλθες; Νῦν δ' ἀμφότεροι παρόντες, θεωρήσατε τὴν ἡν ἔχετε διαφοράν. Ακούσασα ἡ Πραββαδατὸ, ἐν οἴκφ ἐκοιμήθη.

## Νύξ είχοστή πέμπτη.

όψίας γενομένης τη έξης ημέρα, ηρώτησεν ή Πραββαβατή «Τί ποιήσω;»— «Ποίησον, έφη ὁ Σούκας, ὅ,τι ὰρέσκει σοι, εἰ οἶδας ποιῆσαι τοιοῦτον τέχνασμα, οἶον ὁ πολιορκηθεἰς Σηταμδάρας.» Ερωτηθεἰς δὲ, οἶον εἴη τὸ τέχνασμα, διηγεῖται·

«Εν Σανδραπουρῆ τῆ πόλει ἐτύγχανεν ὢν εἶς Ξαπανάκας Διγαμδάρας, ὅ ἐστιν, ὁλόγυμνος, ὅς ἐτιμᾶτο ὑπὸ πάντων. Ηλθε δ' εἰς ἐκείνην τὴν πόλιν καὶ ἔτερος Σηταμδάρας, ὅ ἐσι, λευχείμων, ὁς ἦν μέγας τερατουργός καὶ διὰ τοῦτο εἴλκυσε πρὸς ἑαυτὸν τούς τε Σραδάκας πάντας, καὶ τοὺς λοιπούς. Μὴ φέρων δ' ὁ Διγαμδάρας τὴν πρὸς τὸν Σηταμδάραν τιμὴν τῶν ἀνθρώπων, εἰσήγαγε κατὰ τὴν νύκτα εἰς τὸν οἶκον ἐκείνου μίαν πόρνην, καὶ συγκαλέσας τοὺς ἀνθρώπους, ἔλεγεν εἰς ἔλεγχον καὶ δυσφημίαν «ἴδετε, ὁποῖοι παρθένοι, καὶ σώτὴν ἕω, ἄψας πῦρ ἐν τῷ οἴκῳ, καὶ γυμνωθεὶς, ἐξῆλθε διὰ τοῦ τὴν ἕω, ἄψας πῦρ ἐν τῷ οἴκῳ, καὶ γυμνωθεὶς, ἐξῆλθε διὰ τοῦ τοῦς, κρατῶν χειρὶ τὴν πόρνην. Βλέποντες δ' ὁ λαὸς, ἔλεγον. «Οὖτός ἐστι Διγαμδάρας, τουτέστιν, ὁλόγυμνος, καὶ οὺ Σηταμδάρας, τουτέστι, λευκοφόρος. " Ακούσασα ἡ Πραδόα-δατὴ, οἴκοι ἐκοιμήθη.

#### Νύξ είχοστή έκτη.

Κατὰ τὸ τέλος τῆς ἐπιούσης εἶπεν ἡ Πραββαβατή· αΠορεύομαι σήμερον, ὧ Σούκα.» ὁ δ' ἔφη· «Οὐ γίνεταί σοι μῶμος, πορευθείση, εἰ ἐπίστασαι ἀθώα φανῆναι, καθὼς ἡ ἑατναβατὴ, εὑρεθεῖσα μετὰ δύω μοιχῶν.» Ερομένης δὲ, πῶς ἔχει τοῦτο, ὁ Σούκας ἀπεκρίνατο·

«Εν Ζαλαουδά τη κώμη Εατρής ήν, Εομαραξάς καλούμενος οδ ή γυνή ἐκαλεῖτο Ῥατναβατή, ἢ συνεγίνετο εῖς κωμήτης, ῷ ὄνομα Βαλλαββάς, καὶ ὁ υίὸς αὐτοῦ, ῷ ὄνομα Δεβασάς ἀμφότεροι δ΄ ἠγνόουν, ὡς ἀντερασταὶ ἦσαν Καί ποτε ἦλθον ἐνταὐτῷ ἀμφότεροι, ὅ,τε πατήρ, καὶ ὁ υίὸς, εἰς τὸν οἶκον τῆς Ῥατναβατῆς ἐπὶ φιλότητι, ἦλθε δ΄ ἐξαίφνης καὶ δ ἀνὴρ αὐτῆς. Η δὲ, ἰδοῦσα τὸν ἐαυτῆς ἄνδρα, ἐλθόντα, ἀπεδίωξε τὸν ἔτερον μοιχὸν, ὅς ἦν ὁ πατὴρ, ἐπιπλήττουσα, καὶ ὀνειδίζουσα. ἀπορήσας δ' ὁ ἀνὴρ, ἤρετο· «Τί τοῦτο;» Ἡ δ' ἀπεκρίνατο, γελῶσα· «Οὖτος υἱός ἐστιν ἐκείνου, δν ἀπεδίωξα· ἦλθε δ' εἰς τὸν σὸν οἰκον ὡς εἰς καταφύγιον, διά τι παράπτωμα, διὰ τοῦτο οὐ παρέδωκα τοῦτον ταῖς χερσίν ἐκείνου· ὁ γὰρ καταφεύγων εἰς οἶκον Ξατρῆ, οὐ προδοτέος.» ἀκούσασα ἡ Πραβδαβατὴ, ἐκοιμήθη ἐν οἴκω.

#### Νύξ είχοστη έβδόμη.

Τῆ ἐξῆς ἡμέρα περὶ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου εἶπεν ἡ Ηραδβαβατή «Πορεύομαι, ὧ Σούκα, εἴσοι δοκεῖ. Ὁ δὲ, «Οὐκ ἐπέχω σου τὴν πορείαν, ἔφη, εἰ ἐπίστασαι ἀποκρύψαι τὸν μοιχὸν ἔμπροσθεν τοῦ οἰκείου ἀνδρὸς, καὶ ἀνέγκλητος φανῆναι,
ὡς ἡ Μοχινή,» Ερομένης δὲ, πῶς ἔχοι τοῦτο, ἀπεκρίνατο ὁ
Σούκας:

«Εν Σαγχαπούρα τῆ πόλει ἔμπορος ἦν, Αρίας τοὕνομα·
οδ ἡ γυνὴ, ἦ ὄνομα Ροχινὰ, ἐμοιχεύετο ὑπ' ἄλλου, ὅτε τῆς
οἰκίας ὁ ἀνὴρ ἐζήρχετο. Μαθὼν δὲ τοῦτο ὁ ἀνὴρ, ἐκώλυε τὴν
ἔξοδον τῆς γυναικὸς, καὶ εἶχεν ἀεὶ αὐτὴν παρ' ἑαυτῷ. Ἡ δ'
ἔμήνυσε τῷ μοιχῷ, ἵν' ἔλθη κατὰ τὴν νύκτα πρὸς αὐτὴν, κοιμωμένην ἐπὶ τῆς κλίνης μετὰ τοῦ ἀνδρός. ὁ δὲ μοιχὸς οὕτω
καὶ ἐποίησε. Στρέψας δ' ὁ ἀνὴρ, ἤψατο τοῦ ἀνδρικοῦ μορίου
τοῦ μοιχοῦ, καὶ ἔφη· «Κλέπτην ἔχω ἐν χειρί· φέρε λύχνον, ὧ
γύναι! Ἡ δ' ἔφη· «Εγὼ φοβοῦμαι ἐξελθεῖν· καὶ διὰ τοῦτο
ἐγὼ κρατῶ τοῦτον τὸν κλέπτην· σὸ δ' ἐξελθών, κόμισον λύἐγὼ κρατῶ τοῦτον τὸν κλέπτην· σὸ δ' ἐξελθών, κόμισον λύἐκείνη τὸν μοιχὸν, ἐκράτησε τὴν γλῶσσαν μόσχου, ἐς ἦν ἐν
οἴκφ, καὶ οῦτως ἀνέκειτο ἐπὶ τῆς κλίνης. Ελθὼν δ' ὁ ἀνὴρ
μετὰ λύχνου, καὶ ῥοπάλου, καὶ ἰδὼν, ἤρετο· «Τί τοῦτο; πῶς

γλῶσσα;» Η δ' ἔφη· «Οὖτος ὁ μόσχος ἐπείνα, καὶ διὰ τοῦτο προσῆλθε τῆ κλίνη· σὸ δ' ἐνόμισας ὅτι κλέπτης ἐστὶ, κραπήσας τὴν γλῶσσαν τοῦ μόσχου· ἀλλ' ἐκ τοιαύτης τόλμης αἰ ἀνδρείας ὅλεθρόν ποτε εύρήσεις.» Οὕτως ὀνειδισθείς, καὶ αἰσχυνθείς ὁ Αρίας, ἐκοιμήθη.» Ακούσασα ἡ Πραββαβατὴ, ἐκοιμήθη ἐν οἴκφ.

#### Νύξ είχοστή όγδόη.

Δύσαντος τοῦ ἡλίου κατὰ τὴν ἐπιοῦσαν, εἶπε πάλιν ἡ Πραβδαδατή· «Πορεύομαι, ὧ Σούκα, σήμερον.» ὁ δὲ, «Πορεύθητι, ἔφη, εἰ οἶδας ἀθωωθῆναι, καθὼς ἡ Δεδικὰ, συνοῦσα μοιχῷ.» Ερωτησάσης δὲ, πῶς ἔχει τοῦτο, ὁ Σούκας ἀπεκρίνατο·

«Εν Κουχαδά τῆ κώμη γεωργός ἦν λίαν ἀπλοῦς, Ζαράσας καλούμενος οὖ ή γυνή, ἦ ὄνομα Δεβικά, ἀεὶ ὑπὸ Βραχμᾶνος έμοιχεύετο κατά τὸν ἀγρὸν ἐν ἰδιαιτέρφ τόπω, πλησίον δένδρου. Μαθών δ' ό γεωργός την βαδιουργίαν τῆς γυναικός, ανέδη ἐπ' ἐκεῖνο τὸ δένδρον εἰς κατασκόπησιν καὶ βεδαίωσιν· καὶ ἰδών, εἶπε· «Μετὰ πολλάς ἡμέρας, ὧ κακίστη, εὕρηκά σε μετὰ μοιγοῦ.» «Νῦν δ' εἰπέ μοι, εἶπεν ὁ Σούκας, πῶς ἀνέγκλητος φανήσεται ή Δεδικά;»—«Οὐκ οἶδα, ἀπεκρίνατο ή Πραδδαδατή· σὺ εἰπέ.»—«Εἰ οὐ πορεύη, ἔφη, λέγω.» ή δ' ἔφη· «Οὐ πορεύομαι.» ὁ δὲ Σούκας λέγει· «Ακούσασα ἡ Δεδικά, ἀπέπεμψε τὸν μοιχόν ἢν καὶ ἐπέπληττε, καὶ ἀνείδιζεν ὁ γεωργός, καταδάς ἀπὸ τοῦ δένδρου. Η δ' ἔφη· «ὅςτις ἀναβαίνει εἰς τοῦτο τὸ δένδρον, συνουσίαν βλέπει κάτω ἀνδρὸς καί γυναικός. τοιαύτην γάρ φύσιν έχει τὸ δένδρον.» Θαυμάσας ο γεωργός, έλεξε πρός την γυναϊκα: «Ανάδα και συ είς τὸ δένδρον, καὶ εἰπὲ, τί βλέπεις.» ή δὲ, ἀναδᾶσα, ἔφη-«Μετὰ πολλάς ἡμέρας, ὧ πονηρὲ, εὕρηκά σε μετὰ μοιχαλίδος.»

δ δὲ μωρὸς γεωργὸς, πιστεύσας, ὡς οὕτως ἔχει, καθιλάρυνε τὴν γυναϊκα, καὶ ἤγαγεν αὐτὴν οἴκαδε.» Ακούσασα ἡ Πραββαβατὴ, οἴκοι ἐκοιμήθη.

#### Νύξ είχοστη έννάτη.

Κατὰ τὴν ἐσπέραν τῆς ἐπιούσης, καλλωπισθείσης τῆς Πραββαβατῆς, καὶ ἐτοιμασθείσης πορευθῆναι, «Πορεύθητι, εἶπεν ὁ Σούκας, εἶ ἐπίστασαι τοιαῦτα ποιῆσαι εἰς ἀθώωσιν, οἶα ἡ Σουνδαρὴ, εὑρεθεῖσα μετὰ μοιχοῦ.» Ερωτηθεὶς δὲ, οἶα ἐποίησεν, ἀπεκρίνατο

Εν Σιγχουλῆ τῆ πόλει ἔμπορός τις ἦν, οὖ ἡ γυνὴ, ἦ ὄνομα Σουνδαρὴ, συνεγίνετο μοιχῷ, ὅς ἤρχετο εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς. Καί ποτε ἦλθεν ὁ ἀνὴρ ἀνελπίστως, ὅτε ὁ μοιχὸς ἦν ἐν οἴκῳ. Ενταῦθα ἡ μοιχαλὶς ἐμηχανήσατο τοιαῦτα· ἶδοῦσα τὸν ἑαυτῆς ἄνδρα ἐρχόμενον, ἐγύμνωσε τὸν μοιχὸν, καὶ ἔθετο αὐτὸν ἐπὶ τῆς Κρεμάθρας· καὶ διαλύσασα τὴν κόμην, ἐξῆλθεν, ἀδημονοῦσα, καὶ λέγουσα· «ἔν τῷ ἡμετέρῳ οἴκῳ, ἄνερ δαιμόνιον γυμνὸν κάθηται ἐπὶ τῆς κρεμάθρας¹· πορεύθητι εὐθέως, καὶ κάλεσον τοὺς μάντεις.» Καὶ ταῦτα λέγουσα, ἔλαδε δαλὸν ἐν χειρί. ὁ μὲν δὴ μωρὸς, ἀνὴρ κύψας, καὶ ἰδὼν γυμνὸν δαίμονα, ἐξῆλθε ταχέως, καλέσων μάντιν· ἡ δὲ ἀπέπεμψε τὸν μοιχὸν, καὶ ἐλθόντος τοῦ ἀνδρὸς μετὰ τοῦ μάντεως, εἶπεν, ὡς αὐτὴ ἑξήλασε τὸ δαιμόνιον διὰ τοῦ δαλοῦ.» Ακούσασα ἡ Πραββαβατὴ, ἐκοιμήθη ἐν οἴκῳ.

<sup>(1)</sup> Εκ σχοινίου πλέγμα ποιούσιν, ἐφ' οὖ, κρεμαμένου ἀπὸ τῆς ὀροφῆς τοῦ οἔκου ἢ ἀπὸ πασσάλου, τιθέασιν ἄρτον, ἢ βρώματα.

#### Νύξ τριαχοστή.

Τῆ ἐπιούση, δύσαντος τοῦ ἡλίου, ἡρώτησεν ἡ Πραθδαδατή\* «Πορευθῶς»—«Οὐκ ἐπέχω σου τὴν πορείαν, δέσποινα πορεύθητι, εἰ οἶδας λέγειν εἰς ἀπαλλαγὴν τῶν δεινῶν, οἶα ὁ Μουλαδέβας.» Καὶ ἐρωτηθεὶς τὰ τοῦ Μουλαδέβα, διηγεῖται\*

«Εν τινι νεχρικώ τόπω δύω δαίμονες διέτριβον, ὧν τὰ ονόματα, Καράλας, και Ούττάλας αι δε σύζυγοι αύτων έπαλούντο, ή μέν Δουμαπραββά, ή δὲ Μεγγαπραββά περί ών έριν είχον ἀεὶ καὶ φιλονεικίαν οι δαίμονες, ποτέρα είπ εύμορφοτέρα. Καί ποτε εύρόντες ἄνθρωπον, Μουλαδέβαν τοὔνομα, καὶ κρατήσαντες αὐτὸν, ήροντο «Ποτέρα τούτων τῶν θηλειών χαρίεσσα καὶ ἀγγλαά ἐστιν; εἰ μὴ εἴποις τὴν ἀλήθειαν, καταδροχθήσομέν σε.» Πῶς δ' ἄν οὖτος ἀπαλλαγείη άδλαδής; εἰ γὰρ εἴποι τὴν ἀλήθειαν, κρίνας, ὡς ἡ ἐτέρα δαίμων καλλίων έστιν, ή έτέρα όργισθήσεται καὶ καταβροχθίσει αὐτόν.»—«Οὐκ οἶδα, » ἀπεκρίνατο ἡ Πραβδαβατή. «Άχουε οὖν, εἶπεν ὁ Σούκας, καὶ μένε ἐν οἴκφ. ὁ Μουλαδέβας έσωσεν έαυτόν, δούς τοιαύτην απόκρισιν. «Ητις έστίν άρεστή τῷ ἐαυτῆς ἀνδρὶ, αὕτη ἐστιν ἀγλαὰ καὶ χαρίεσσα έν τῷ κόσμῳ, καὶ οὐκ ἄλλη.» Οι δὲ δαίμονες ἀπέλυσαν τὸν Μουλαδέβαν.» Ακούσασα ή Πραββαβατή, ἐκοιμήθη ἐν οἴκφ.

#### Νύξ τριαχοστή πρώτη.

Κατὰ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου τῆς ἐξῆς ἡμέρας ἤρετο ἡ Πραβδαβατή· «Τί λέγεις;» ὁ δὲ Σούκας ἀπεκρίνατο· «ἄπιθι, ὅποι ἔχεις ἔφεσιν, καὶ ἡδυπάθει, εὶ ἔχεις ὰρωγὸν νοῦν τοιοῦτον, οἷον ὁ λαγωός.» Καὶ ἐρωτηθεὶς, πῶς ἔχει τὸ τοῦ λαγωοῦ, ἀπεκρίνατο·

«Εν ύλη λέων ήν, Πιγκάλας τοὔνομα. δς ἀνήρει ἀνιλεῶς, ὅ,τε

ζώον εύρισκε. Συνελθόντα δὲ πάντα τὰ ζώα, προσήλθον τῷ λέοντι, πρὸς δν καὶ ἔφασαν· «Μὴ ἀναίρει ἀνιλεῶς πᾶν ὅ,τι ζωον εύρίσκεις ήμεῖς δὲ εἰς βρωσίν σου ἐν ζωον καθ' ἐκάστην πέμπομέν σοι.» Στέρξαντος δὲ τοῦ λέοντος τοιαύτη συνθήκη, τὰ ζῶα ἔν τι τῶν ζώων καθ' ἐκάστην αὐτῷ ἔπεμπον. Εν δε μια των ήμερων έστάλθη είς λαγωός, δς σκεψάμενος, γνώμην έθετο άνελεῖν τὸν λέοντα. Επειδή δ' ἦλθεν όψε, και μικρός ην, ό λέων ώργίσθη. Ο δε λαγωός έφη. «Σήμερον, Κύριε, πέντε λαγωρί ἐστάλθημεν εἰς βρῶσίν σου· άλλ' εν μέσω της όδου, λέων ετερος, άναπηδήσας εκ λάκκου, ήρπασε τους τέσσαρας· εγώ δ' εσώθην μόνος, φυγών.» Ακούσας ὁ λέων, «Δεϊξόν μοι, ἔφη, ποῦ ἐστιν ὁ ἐγθρός.» ὁ δὲ λαγωὸς ἤγαγεν εἰς φρέαρ τὸν λέοντα δς, κύψας, καὶ ἰδών τὴν σκιὰν έαυτοῦ ἐν τῷ ὕδατι, ἔρριψεν έαυτὸν, νομίσας, ὡς έχεῖνός ἐστιν ὁ ἐγθρὸς, καὶ οὕτως ἀπώλετο ἐν τοῖς ὕδασιν.» Ακούσασα ή Πραββαβατή, οἴκοι ἐκοιμήθη.

#### Νύξ τριαχοστή δευτέρα.

Τή ἐπιούση, εἰπούσης τῆς Πραββαβατῆς, ὅτι πορεύεται, «Πορεύθητι, εἶπεν ὁ Σούκας, εἰ οἶδας ἀπολογίαν ποιήσασθαι, καθὼς ἡ Ῥαζινὴ, ἀγαγοῦσα χοῦν ἀντὶ σίτου.» Καὶ ἐρωτηθεὶς, πῶς ἔχει τοῦτο, διηγεῖται.

«Πόλις ἔστι, Σαντιπούρα τοὕνομα, ἔνθα ἢν χαλκεὺς Μουχάδας καλούμενος οὖ ἡ γυνὴ, ἢ ὅνομα ῥαζινὴ, ἢν εὐειδὴς μὲν, μοιχαλὶς δέ. Καί ποτε πορευθεἴσα εἰς τὴν ἀγορὰν, ἢγόρασε σἴτον, δν καὶ ἔθετο ἐν πήρα. ἶδοῦσα δ' ἐν ταὐτῷ τὸν ἐρώμενον, ἡκολούθησεν αὐτῷ, ἀφεῖσα τὴν πήραν παρὰ τῷ σιτοπώλη. Εν τούτῳ ὁ σιτοπώλης, ἀφελόμενος τὸ ἥμισυ τοῦ σίτου ἐκ τῆς πήρας, ἔθετο χοῦν. ἐλθοῦσα δ' ἔπειτα ἡ ῥαζινὴ, ἔλαδε τὴν πήραν, καὶ ἀπῆλθεν οἴκαδε. Ἡ δὲ πενθερὰ, βοψλομένη σκοπήσαι τὸν σίτον, εἶδεν, ὡς πλείων χοῦς ἦν καὶ ἤρετο «Τί τοῦτο;» Ἡ δ' ἀπεκρίνατο, ὡς πεσούσης ἐκ τῆς μασχάλης τῆς πήρας καθ' ὁδὸν, ὁ σῖτος διεσκορπίσθη καὶ συναγομένου τοῦ σίτου, ἐμίγη καὶ χοῦς.» Ακούσασα ἡ Πραββαβατή, οἴκοι ἐκοιμήθη.

Νύξ τριαχοστή τρίτη.

(λείπει εν τῷ χειρογράσω)

### Νύξ τριακοστή τετάρτη.

Κατὰ τὴν ἐσπέραν τῆς ἑξῆς ἡμέρας ἡρώτησεν ἡ Πραββαβατή· «Πορευθῶ;»— «Πορεύθητι, εἶπεν ὁ Σούκας, εἰ οἶδας λέξαι καὶ πράξαι, οἶα ὁ Σαμββοῦς.» Καὶ ἐρωτηθεὶς, τί εἴη, δ ἔπραξεν, ἀπεκρίνατο·

«Βραχμάν, Σαμεβούς τούνομα, περί πολλού ἐποιεῖτο πλανᾶσθαι, καὶ θεωρεῖν πολλάς χώρας. 'Οδοιπορῶν δέ ποτε είδε νεάνιδα ώραίαν, ή ἐφύλαττε λήϊον καὶ προσελθών, ήσπάσατο αὐτήν καὶ μετά τινας ἐρωταποκρίσεις ἔφη· «Ἐρῶ σου, ὧ ἀγλαά σύνεσο ἐμοὶ, καὶ λάβε ταύτην μου τὴν ἐπωμίδα.» Η δὲ λαβοῦσα τὴν ἐπωμίδα, συνεγένετο αὐτῷ. Μετά δὲ τὴν συνουσίαν ὁ Σαμββοῦς ἐπεβάλλετο λαβεῖν ὀπίσω την έπωμίδα παρά της νεάνιδος άλλ' αὐτη ἀντέτεινε, καὶ ἀνεχώρει οἴκαδε εἰς τὴν κώμην. 'Ο δὲ, κόψας πέντε στάχυας ἀπό τοῦ ληΐου, ἡκολούθησεν αὐτῆ· καὶ ἐλθών εἰς την χώμην, ἔκραξε, λέγων. «Ακούσατε, ἄνθρωποι» λίαν παράδοξον ἐγένετο ἐν ταύτη τῆ κώμη! ἴδετε, διὰ τούτους τοὺς πέντε στάχυας ἀφηρέθην τὴν ἐπωμίδα.» Λαβόντες δ' οἱ τῆς κώμης την επωμίδα, έδωκαν αὐτην αὐτῷ. Η δε νεάνις οὐδέν τι είπεν εξ αισχύνης.» Ακούσασα ή Πραββαβατή, οίκοι έκοιμήθη.

### Νύξ τριαχοστή πέμπτη.

Τῆ ὑστεραία κοσμηθεῖσα ἡ Πραββαβατή, εἶπε · «Πορεύομαι, ὧ Σούκα.» 'Ο δὲ, «Πορεύθητι, ὧ Κυρία, ἔφη, εἰ οἶδας ποιῆσαι τοιοῦτο τέχνασμα, οἶον ὁ σησαμοπώλης.» Ερωτηθεὶς δὲ, τί εἴη τὸ τέχνασμα, ἀπεκρίνατο·

Πάλαι έν τινι κώμη σησαμοπώλης ήν, Σαμβάκας τούνομα δς ἐπορεύθη εἰς ἐτέραν κώμην, ἔνθα ἡγόρασε μεγάλην ποσότητα σησάμου παρ' έμπόρου, μεθ' οδ φιλίαν έποιήσατο. Μετὰ δὲ ταῦτα φιλίαν ἐποιήσατο καὶ μετὰ τῆς τοῦ ἐμπόρου γυναικός, ή και έχαρίσατο ένα δακτύλιον. Βουλόμενος δ' έπειτα ό σησαμοπώλης λαβείν όπίσω τὸν δακτύλιον, τοιαῦτα ἐμηχανήσατο. Ελθών εἰς τὸ ἐργαστήριον τοῦ ἐμπόρου, ἔφη· «Δός μοι ετέραν τοσαύτην ποσότητα σησάμου διὰ τὸν ἀρραδῶνα, δν ἔδωκα πρότερον.» Ο δ' ήρετο «Τίς ώμολόγησε ταῦτα; ἢ τίς ὁ ἀρραδών;» Καὶ ὁ σησαμοπώλης άπεχρίνατο· «Η σή γυνή έλαδε τὸν ἐμὸν δακτύλιον, ὡς ἀρραδώνα.» Θυμωθείς δ' ὁ ἔμπορος, ἔστειλε τὸν έαυτοῦ υίὸν, είς τὸ λαβεῖν παρά τῆς γυναικὸς τὸν δακτύλιον, καὶ εἰπεῖν, ώς έκ τοιαύτης πραγματείας ὁ οἶκος αὔξησιν λήψεται. Λαδών δ' δ υίδς τὸν δακτύλιον, ἐνεγείρισεν αὐτὸν τῷ σησαμοπώλη, δς και ἀπηλθεν, ὅθεν ἦλθεν.» Ακούσασα ή Πραβδαδατή, ἐν οἴκω ἐκοιμήθη.

#### Νύξ τριαχοστή έχτη.

Περὶ τὸ τέλος τῆς ἀχολούθου ἡμέρας εἶπεν ἡ Πραβδαδατή·«Πορεύομαι εἰς ἀπόλαυσιν τοῦ ἐφετοῦ.»—«Πορεύθητι, εἶπεν
ὁ Σούχας, εἰ ἐπίστασαι ἀπολογίαν ποιῆσαι, καθὼς ἡ Ναγκινή.» Ερωτηθεὶς δὲ, ὅπως ἐγένετο, ἀπεκρίνατο·

«Εν κώμη, ή ὄνομα Σαία, κωμάρχης ήν, Σουραπάλας

καλούμενος οῦ ή γυνή, ἥ ὄνομα Ναγκινή, σηρικόν πέπλου ήτησεν. ὁ δ' ἔφη· «Ημεῖς γεωργοί ἐσμεν· καὶ ἐν τῷ ἡμετέρφ οἴκφ οὐδεὶς γινώσκει ὄνομα σηρικοῦ ὑφάσματος.» Καί ποτε, όντος τοῦ κωμάργου ἐν συνόδω πολλῶν, ἐλθοῦσα ἡ Ναγκική ή γυνή αὐτοῦ, ἔφη· «Κηε φάγε Ραβαβρήν·» Ελθών δ' δ κωμάρχης οἴκαδε, εἶπε πρὸς τὴν γυναῖκα, ἀσχάλλων «Διὰ τί σήμερον ἐπὶ συνόδου λόγον ἔλεξας, αἰσχύνης παραίτιον, ανέραστον, καὶ δυσάρεστον; » Η δ' απεκρίνατο· «Πῶς δὲ καὶ σὺ οὐκ ἐποίησας τὸ ἐμοὶ ἐραστὸν, καὶ ἀρες όν;» «Δίδωμί σοι, έφη, τὸν σηρικὸν πέπλον, εἰ ἀναίρεσιν καὶ ἀντίρρησιν ποιήσεις τοῦ οὖ εἴρηκας.» Τη δ' ἐπιούση, λαβοῦσα ή γυνή τὸν σηρικὸν πέπλον παρὰ τοῦ ἀνδρὸς, ἔφη αὐτῷ. «Σήμερον πάλιν καλέσω σε εἰς ἄριστον δι' ἐκείνου αὐτοῦ τοῦ λόγου σὸ δ' ἐλθὲ οἴκαδε μετὰ πάσης τῆς συνόδου.» Ελθοῦσα δ' ή γυνή πρός τὸν ἄνδρα αύτῆς, ες ἦν ἐν συνόδω πολλών, έλεξε πάλιν· «Αγε φάγε Ραβαρρήν.» Ταῦτα εἰπούσα, ἀπηλθεν οἴκαδε. ὁ δὲ κωμάργης παρέλαδε πᾶσαν την σύνοδον και έλθόντες, ηρίστευσαν άριστον πολυειδές, καὶ πολυποίκιλον. Οι δὲ κληθέντες ἔλεγον, ὡς ἡ γυνἡ τοῦ κωμάρχου οὐκ ἔστι μεγάλαυχος καὶ ἀλαζών λέγουσα γὰρ, ώς εὐτελὸς καὶ μικροπρεπές έστι τὸ ἔδεσμα, μεγαλοπρεπή καὶ πολύοψον παρατίθησι τράπεζαν.» Ακούσασα ή Πραββαβατή, οίκοι ἐκοιμήθη.

<sup>(1)</sup> Γαδαρρή, είδος άθάρας: έστι δε ευτελές έδεσμα. Λέγεται μεταφορικώς και ό βόρδορος.

## Νύξ τριακοστή έβδόμη.

Δύσαντος τοῦ ἡλίου κατὰ τὴν ἐπιοῦσαν, εἶπε τῷ Σούκᾳ ἡ Πραββαβατὴ, ὡς πορευθῆναι βούλεται. Ὁ δ' ἔφη· «Τίς ἐμποδίζει σε τυχεῖν τοῦ ἐφετοῦ; πορεύθητι, εἰ οἶδας πρᾶ-ξαι, ὡς ὁ ἐρωτομανὴς Μεσσάκας.» Καὶ ἐρωτηθεὶς, ὁποῖον εἴη, δ ἔπραξεν, ἀπεκρίνατο·

«Πάλαι Βραχμάν τις όδοιπόρος, έλθων εἰς κώμην, ἀδαρσσάναν τοῦνομα, κατέλυσεν ἐν οἴκῷ ὀσπριοπώλου οὖ ἡ γυνὴ ἢν ἀσελγὴς καὶ ἐρωτομανής. ἐν δὲ τοιοῦτος καὶ ὁ Βραχμάν, ἐνόμισεν, ὅτι καλὸν κατάλυμα εὕρηκε καὶ δοὺς τῆ γυναικὶ τὸν ἐαυτοῦ δακτύλιον, συνεγένετο αὐτῆ ἐν νυκτί. ἀπελθόντος δὲ πρωὶ τοῦ ὀσπριοπώλου εἰς τὴν ἀγορὰν, ὁ Βραχμάν, βουλόμενος λαβεῖν ὁπίσω τὸν ἐν ἔδωκε δακτύλιον, λαβών ρόπαλον, ἢλθε πρὸς τὸν ὀσπριοπώλην, ἐλεεινολογῶν. «Ἡ γυνή σου, ἔφη, ἐτυψέ με ἀνιλεῶς διὰ τούτου τοῦ ροπάλου, καὶ βία τὸν ἐμὸν δακτύλιον ἔλαβεν.» ἐλθὼν δ' ὁ ὁσπριοπώλης οἴκαδε, ἐπέπληξε τὴν γυναϊκα, εἰπών «Οὐδεὶς ὁδοιπόρος ἐκ τοιαύτης δυσφημίας καταλύσει ἐν τῷ ἡμετέρῳ οἴκῷ εἰς τὸ ἔξῆς.» Καὶ λαβών τὸν δακτύλιον, ἔδωκεν αὐτὸν τῷ ξένῳ ὁς καὶ ἀπῆλθεν, ὅθεν ἢλθεν.» ἀκούσασα ἡ Πραββαβατὴ, οἴκοι ἐκοιμήθη.

## Νύξ τριαχοστή όγδόη.

Εσπέρας γενομένης κατά την έξης ημέραν, «Πορεύομαι, έφη η Πραβδαβατή, πρός άλλότριον ἄνδρα.»—«Πορεύθητι εἶπεν ὁ Σούκας, εἰ ἐπίστασαι τοιοῦτον τέχνασμα, οἶον ὁ κύριος τῆς τρυτάνης.» Ερωτηθείς δὲ, πῶς ἔχει τοῦτο, ἀπεκρίνατο ὁ Σούκας.

Εστι πόλις, Κουνδίνα τοὔνομα ἔνθα ἢν ἔμπορος, Βουδ-

δάρας καλούμενος, οδ άπας ἀπώλετο ὁ πλοῦτος ἔμεινε δὲ παρ' αὐτῷ μία μεγάλη σιδηρᾶ τρυτάνη, ἢν ἀφεὶς ὡς παρακαταθήκην παρ' έτέρω ἐμπόρω, ἀπεδήμησε. Κερδήσας δ' ολίγα ἐν τῆ ἀποδημία, ἐπεδήμησε καὶ ἐλθών πρὸς τὸν ἔμπορον, παρ' ῷ κατέθετο τὴν σιδηρᾶν τρυτάνην, ἀπήτησεν αὐτὴν παρ' αὐτοῦ. Καὶ ὁς ἔφη, ὡς μιῦες κατέφαγον τὴν τρυτάνην. «Ενδέχεται, εἶπεν ο Βουδδάρας φθαρτὰ γὰρ τὰ τοῦ κόσμου πράγματα.» Μετὰ δὲ ταῦτα ἐδών τὸν τοῦ ἐμπόρου υίὸν, παίζοντα, κρατήσας, ἔκρυψεν αὐτὸν ἐν τῷ ἰδίφ οἴκφ. ό μέν οὖν ἔμπορος, μὰ ευρίσκων τὸν έαυτοῦ υίὸν, ἔκλαιε, καὶ ἐθρήνει πανοικί. Εἶς δέ τις γείτων, εἶπεν αὐτῷ, ὡς ὁ Βουδδάρας έχει τὸν παῖδα. Μαθών τοῦτο ὁ ἔμπορος, ἦλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ Βουδδάρα, ἀναζητῶν τὸν παῖδα. ὁ δ' ἔφη· «Εμοῦ βλέποντος, ήρπάγη ὁ υῖός σου ὑφ' ἱέρακος.» Δραμών δ έμπορος πρός τὸν Βασιλέα, προσανεκλαύσατο κατὰ τοῦ Βουδδάρα, δς κληθείς, καὶ ἐρωτηθείς ἀπεκρίνατο· «ὅπου οξ μύες έκατοντάλαντον σιδηράν τρυτάνην καταδιδρώσκουσιν, ἐκεῖ ἐλέφαντα ὁ ἱέραξ ἀρπάζει, πολλῷ μᾶλλον παἴδα.» ὁ δὲ βουλευτής τοῦ Βασιλέως νοήσας, ἔφη· «Δὸς, πονηρὲ τὴν τρυτάνην, ενα λάδης τὸν πατδα.» Οὕτω δὲ καὶ ἐγένετο.» Ακούσασα ή Πραββαβατή, ἐκοιμήθη ἐν οἴκω.

## Νύξ τριαχοστή ἐννάτη.

Τῆ δ' ἐπιούση ήρετο πάλιν ἡ Πραββαβατή· «Πορευθῶ;» «Εὖ ἔχει, ἀπεκρίνατο ὁ Σούκας, πορεύθητι, εἰ οἶδας ἀναίρεσιν ποιῆσαι τοῦ γεγονότος, ὡς ὁ Σουβουδδής.» Καὶ ἐρωτηθεὶς, πῶς ἔχει τοῦτο, ἀπεκρίνατο·

Εν πόλει, ἥ ὄνομα Σιβαναγαρή, δύω φίλοι ἦσαν ὁνομαστοί· ὧν ὁ μὲν ἀνομάζετο Σου βουδδής, ὅ ἐστιν, εὔνους, ὁ δὲ, Κουβουδδής, ὅ ἐστι, κακόνους. Καί ποτε ὁ Σουβουδδής

άπεδήμησεν εἰς ἐμπορίαν οὖ τῆ γυναικὶ λάθρα συνεγίνετο ό Κουδουδδής. Επιδημήσαντος δὲ τοῦ Σουδουδδή, ὁ Κουδουδδής πλαστήν έδειξε φιλίαν, καὶ ήρετο· «Τί ξένον ἐν ξένη γῆ εἶδες, φίλε;» ὁ δ' ἀπεκρίνατο «Εν τῆ ὄχθη τῆς Σαρασδατής είδον ώπώραν άγλαὰν ἐπὶ δένδρου Αμρας παρὰ καιρόν.»—«Ψευδές τοῦτο,» εἴρηκεν ὁ Κουβουδδής. ὁ δὲ Σουβουδδής, «Αληθές,» ἀπεκρίνατο. «Εὶ μέν ἐστιν ἀληθές, ἔφη ὁ Κουβουδδής, ἔμβα εἰς τὸν ἐμὸν οἶκον, καὶ λάβε, ὅ,τι άραι δύνασαι άμφοτέραις ταῖς χερσίν εἰδὲ ψευδὲς, ἐγὼ εἰς τὸν σὸν οἶχον ἐμβάς, λαμβάνω, ὅ,τι ἄραι δύναμαι.» Τοιαύτης συνθήκης γεγονυίας, ὁ Κουβουδδής, πορευθείς νύκτωρ, ἔλαβεν ἐκείνην τὴν ὀπώραν. Κατὰ δὲ τὴν ἡμέραν μὴ οὔσης τῆς ώπώρας ἐπὶ τοῦ δένδρου, ἡ ζημία ἐπέπεσεν ἐπὶ τὸν Σουβουδδήν θς, γνούς, ώς κακά φρονεί δ Κουβουδδής, έθετο πᾶν ἀξιόλογον πρᾶγμα καὶ τὴν ἐκυτοῦ γυναῖκα ἐπὶ τόπου ύψηλου. ὅτε δ' ἦλθεν ὁ Κουδουδδής, εἶπε πρὸς αὐτὸν ὁ Σουδουδδής «ὅ,τι ἀρέσκει σοι, λάβε.» Τοῦ δὲ, εἰπόντος, ως την γυναϊκα λαβείν βούλεται, καὶ ἄραντος άμφοτέραις ταϊς χεροί παρακειμένην κλίμακα ξυλίνην, εἰς τὸ ἀναβῆναι, δ Σουβουδδής ἔφη: «Άρας την κλίμακα αμφοτέραις ταῖς γεροί, ταύτην λάβε κατά την συνθήκην, καὶ μή άλλο τι, καὶ ἀναγώρει.» ὁ δὲ Κουβουδδής ἀνεγώρησεν, αἰσγυνόμενος, καὶ ύπὸ τῶν ἀνθρώπων ὀνειδιζόμενος.» Ακούσασα ἡ Πραββαβατή, οίχοι ἐχοιμήθη.

#### Νύξ τεσσαρακοστή.

Οψίας γενομένης κατά την ἐπιοῦσαν, ἔφη η Πραβδαβατή· «Πορεύομαι, ὧ Σούκα, εἰ κρίνεις εὔλογον.» 'Ο δ' ἀπεκρίνατο· «Οὐκ ἀνοίκειόν ἐστι πορευθηναι, ὧ δέσποινα, εἰ οἶδας ὑπόκρισιν ποιῆσαι ἐν καιρῷ, καθὼς ὁ ψευδομάντις Βραχμάν.» Καὶ ἐρωτηθεὶς, πῶς ἔχει τοῦτο, ἀπεκρίνατο·

«Εν Πανσαπούρα τη πόλει Βασιλεύς ήν ὀνομαζόμενος Σατρουμαρδάνας1. οὖ ή θυγάτηρ, ἥ ὄνομα Μαδαναρεκκά2, οίδημα έσγε κατά τὸν λαιμόν. Οἱ δὲ ἰατροὶ, πολλά ἔμπλαστρα θέντες, καὶ πολλά ποιήσαντες, οὐδὲν κατώρθωσαν. τελευταΐον δ' ώμολόγησαν, ώς τὸ πάθος ἀνίατόν ἐστι καὶ άθεράπευτον. Ακούσας δ' ὁ Βασιλεύς, ἐκήρυξεν ἀνὰ πᾶσαν την περίχωρον ώδε· «Όστις θεραπεύσει την βασιλικήν κόρην, τοῦτον ὁ Βασιλεὺς πάμπλουτον ποιήσει.» Βραγμᾶνος δέ τινος γυνή εν κώμη, ἀκούσασα τοῦ βασιλικοῦ κηρύγματος, εἶπε τῷ κήρυκι «'Ο ἀνήρ μου μάντις καὶ ἐπαοιδός έστιν άριστος τοῦτον παράλαδε, ός θεραπεύσει την βασιλικήν κόρην.» Πρός δὲ τὸν ἄνδρα εἶπε ταῦτα· «Υποκρινόμενος ώς μάντις εἶ καὶ ἐπαοιδός, πορεύθητι μετὰ θάρρους εἰς τὴν πόλιν πρός θεραπείαν της βασιλικής κόρης έκ δὲ τούτου πολλά σοι ἀγαθὰ γενήσεται.» Ελθών δ' ὁ Βραγμὰν εἰς τὰ βασίλεια πρὸς τὴν βασιλικὴν κόρην, ἔρρανεν ὕδωρ, καὶ ἐφύσησε, καὶ ἄλλα τοιαῦτα ἴδια φαρμακέων ἐτέλεσεν, ὑποψιθυρίζων καὶ μετὰ ταῦτα ἀνεφθέγξατο μεγαλοφώνως καὶ έπιτροχάδην έπη πολλά δύσφθεγκτα καὶ ἀσήμαντα. Εκ δὲ τοιούτων βαρδαροφώνων καὶ άλλοκότων ἐπῶν ἐξεκάγχασεν είς μέγα ή βασιλική κόρη έκ δὲ τοῦ σφοδροῦ καὶ βιαίου καγγάσματος τὸ ἐν τῷ λαιμῷ οἴδημα τῆς κόρης διεββάγη καὶ οὕτως ἰάθη. Χαρεὶς δ' ὁ Βασιλεὺς, πολλὰ τῷ Βραγμανι έδωρήσατο.» Ακούσασα ή Πραββαβατή, οἴκοι έκοιμήθη.

<sup>(1)</sup> Σατρουμαρδάνας, Εχθροδάμας.

<sup>(2)</sup> Μαδαναρεκκά, Ερωτόγραφος.

#### Νύξ τεσσαραχοστή πρώτη.

Τῆ έξῆς ἡμέρα κατὰ τὴν ἐσπέραν εἶπεν αὖ πάλιν ἡ Πραβαββατὴ τῷ Σούκα· «Πορεύομαι·»—«'Ο κόσμος οὖτος, ἔφη, εἰς ἀπόλαυσίν ἐστιν τῶν ἐφετῶν· πορεύθητι, εἰ οἶδας λέξαι καὶ πράξαι εἰς ἀπαλλαγὴν τῶν δεινῶν, οἶα ἡ Βεαγραμαρή.» Καὶ ἐρωτηθεὶς, πῶς ἔχει τὸ τῆς Βεαγραμαρῆς, ἀπεκρίνατο·

«Εν κώμη, καλουμένη Δεουλά, ώκει είς Ξατρής, οὖ ή γυνη λίαν ην φίλερις, καὶ φιλαίτιος. Καί ποτε όργισθεϊσα, παραλαβούσα δύω παιδία, α είγεν, ανεγώρησεν, απελθείν βουλομένη εἰς ἐτέραν κώμην, ἔνθα ἦν ὁ πατρικὸς αὐτῆς οἶκος. Πολλάς δὲ κώμας παραμείψασα, ἀφίκετο εἰς μέγαν δρυμόν, ἔνθα τίγρις, ἀναφανεϊσα, ἐπέδραμεν ἐπ΄ αὐτήν. « Νῦν δ' εἰπέ μοι, Πῶς αὕτη σωθήσεται;»—«Οὐκ οἶδα·» ἀπεκρίνατο ή Πραδδαδατή.» Άκουε οὖν, εἶπεν ὁ Σούκας, καὶ μένε ἐν οἴκφ. ἰδοῦσα ἡ γυνὰ τὰν Τίγριν, ἐπερχομένην, εἶπε πρός τους έαυτης παϊδας· «Υμεῖς πρότερον, ὧ παῖδες, έφιλονεικεῖτε, καὶ ἡρίζετε, ώς ἕκαστος μίαν τίγριν χωρίς διαβρήξει, καὶ καταδροχθίσει νῦν δὲ, διαμερισάμενοι ταύτην, καταφάγετε έκ συμφώνου είτα δ' έτέρα τις εύρεθήσεται.» Ακούσασα ή τίγρις, υπέλαβεν, ώς αυτη έστιν ή λεγομένη Βεαγραμαρή<sup>1</sup>· καὶ φοδηθεῖσα, ἔφυγεν.» Ακούσασα ή Πραβδαδατή, ἐκοιμήθη ἐν οἴκφ.

<sup>(1)</sup> Βεαγραμαρή, Τιγριοφόνος, ή Θης ιοφόνος όνομα δ' έστὶ δαίμονος μυθευομένης.

## Νύξ τεσσαρακοστή δευτέρα.

Περὶ δὲ τὴν ἐπιοῦσαν ἤρετο πάλιν ἡ Πραββαβατή· «Τί λέγεις; πορευθῶ; 'Ο δὲ, «Πορεύθητι, ἀπεκρίνατο, εἰ ἔχεις νοῦν σταθερὸν ἐν δεινοῖς, ὡς ἡ Βεαγραμαρὴ ἐκείνη.»— «Διήγησαι πάλιν, ἔφη, ὅ,τι πάλιν ἐποίησεν ἡ Βεαγραμαρὴ, ἀκοῦσαι γὰρ ἔφίεμαι.» 'Ο δὲ Σούκας διηγεῖται·

ίδων χυνόλυχος ἐν τῷ δρυμῷ μετὰ φόδου φεύγουσαν ἐχείνην την τίγριν, γελάσας, ήρετο «Εκ τίνος φόδου φεύγεις, ὦ τίγρι; Η δ' ἀπεκρίνατο· «Φεῦγε καὶ σὺ, ὧ κυνόλυκε, φεῦγε εἴς τινα τόπον ἀπόχρυφον εἶδον γὰρ τὴν διαθρυλλουμένην ἐκείνην Βεαγραμαρήν· ἐσώθην δὲ, φυγών.» Υπολαδών δ' δ κυνόλυκος, έφη αλύτη ή Βεαγραμαρή έκ γε τοῦ ἐμοῦ ονόματος φοδεϊται όθεν αν τύχης πάλιν αὐτῆς, μνήσθητι τοῦ ἐμοῦ ὀνόματος.»—«Εἰ οὕτως ἔχει, εἶπεν ἡ τίγρις, μένε μετ' έμου.» Καὶ ὁ χυνόλυχος ἔφη· Επειδή οὕτως σοι ἔδοξεν, έχε με δεδεμένον περί τον λαιμόν, καὶ βάδιζε ταχέως.» Η δὲ τίγρις οὕτω καὶ ἐποίησε καὶ πάλιν κατὰ συγκυρίαν ήλθεν ἐνώπιον τῆς Βεαγραμαρῆς ἡ, ἰδοῦσα, ἐνόμισεν, ὡς δ κυνόλυκος ήγαγε την τίγριν, καὶ εἶπεν, ἐπιπλήττουσα, καὶ ἐκδειματοῦσα: «Σὸ, πονηρὲ κυνόλυκε, εἶπες πρότερον, ώς τρεῖς τίγρεις ἄξεις πρὸς ἐμέ ἐγὼ δὲ ἐπίστευσά σοι, ἤδη δὲ μίαν μόνην ἤγαγες ἀλλὰ πῶς νῦν ἀπαλλαγήση ἐξ ἐμοῦ;» Ταῦτα εἰποῦσα, ἔδραμε μετὰ μεγάλης όρμης κατὰ τῆς τίγριος. Η δ' ἔφευγε πάλιν ἀνὰ κράτος, ἔχουσα δεδεμένον ἐν τῷ λαιμῷ τὸν κυνόλυκον.» Ακούσασα ἡ Πραββαβατὴ, οἴκοε Exolumbn.

## Νύξ τεσσαρακοστή τρίτη.

Τή ἐπιούση κατὰ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου, εἶπεν ἡ Πραβδαδατή· «Πορεύομαι, εἴσοι δοκεῖ.»—«Πορεύθητι, ἔφη ὁ Σούκας,
εἰ οἶδας ἀπαλλάξαι σεαυτὴν ἀπὸ περιστάσεως, καθὼς ὁ κυνόλυκος.» Καὶ ἐρωτηθεὶς, πῶς ἔχει τὸ τοῦ κυνολύκου, ἀπεκρίνατο·

«Δεδεμένος δ χυνόλυκος περὶ τὸν λαι μὸν ἐχείνης τῆς τίγριος, ὡς χθὲς εἴρηκα, ἔπασχε πολλὰ, περισυρόμενος, καὶ αἴματι περιρρεόμενος, ὅτε ἡ τίγρις ἔφευγε, θέουσα εἰς ἀνωφερεῖς καὶ κατωφερεῖς τόπους ἐκ φόδου τῆς Βεαγραμαρῆς. Σκεπτόμενος δὲ, εἰς οἶον δεινὸν πέπτωκε, καὶ βουλόμενος ἀπαλλάξαι ἐαυτὸν, ἐγέλασε καί τοι ἤλγει καὶ ἐρωτηθεὶς, δι ἢν αἰτίαν ἐγέλασεν, «Εγέλασα, ἀπεκρίνατο, διότι ἔσωσα τὴν ἐμαυτοῦ ζωὴν, διὰ τῆς σῆς χάριτος ἐκ τῆς φοδερᾶς ἐκείνης Βεαγραμαρῆς. Αλλ ἐὰν ἐκείνη ἡ ἐπάρατος παρέπηται, όδηγουμένη ὑπὸ τοῦ χεομένου αἴματος ἐκ τοῦ ἐμοῦ σώματος, πῶς ζήσομαι; νῦν δὲ σκείψαι ἀκριδῶς περὶ οὖ λέγω.» Σκεψαμένη ἡ τίγρις, ὡς ὀρθῶς λέγει ὁ κυνόλυκος, ἀπέλυσεν αὐτόν δς καὶ ἀπηλλάγη τοῦ δεινοῦ, ὡς ἡφίετο. ὀρθῶς ἄρα λέγεται.

«δ νοῦς μέγα ἀγαθόν ἐστι τοῖς ἐφιεμένοις πλούτου, δό-»ξης καὶ ἀνέσεως· οι δ' ἄνοες μεγάλου κακοῦ τυγχάνουσιν.» Ακούσασα ἡ Πραββαβατή, ἐν οἴκῷ ἐκοιμήθη.

## Νύξ τεσσαρακοστή τετάρτη.

Κατὰ τὴν ἐσπέραν τῆς ἐπιούσης καλλωπισθεῖσα ἡ Πραββαβατὴ, εἶπε πρὸς τὸν Σοῦκαν. «Πορεύομαι εἰς τὸ ἡδυπαθῆσαι.» ὁ δ'ἔφη' «Οὖτός ἐστιν ὁ καιρὸς τοῦ ἡδυπαθῆσαι, εἰ οἰδας μὴ ἀπατηθῆναι, καθώς ὁ Βραχμάν Βισνουσαρμάν.» Καὶ ἐρωτηθεἰς, πῶς ἔχει τὸ τοῦ Βραχμάνος, ἀπεκρίνατο

«Εστι πόλις, Βιλασσαπούρα καλουμένη· ένθα Βασιλεύς ἦν Αρινδάμας τοὔνομα: ἦν δ' ἐκεῖ καὶ Βραχμάν, ὀνομαζόμενος Βισνουσαρμάν, ός ἦν ἄγαμος καὶ λίαν θηλυμανής ἐν δὲ συνουσία οὐδεμία γυνή ήνείχετο καὶ διὰ τοῦτο ὄνομα ἐν τῆ πόλει, ως ούδε πόρνη δύναται καταδαλεΐν αύτον, πολλώ μᾶλλον ἄλλη γυνή. Καί ποτε πόρνη, ή ὄνομα Πριὰ, ἔλαδε παρά τοῦ Βραγμᾶνος έκκαίδεκα δραγμάς, καὶ ἐκάλεσεν αὐτὸν, βουλομένη ἀκουσθηναι, ώς ήττήθη ὑπ' αὐτῆς αὐτὸς ὁ ἀήττητος Βραχμάν. Ελθών δὲ κατὰ τὴν ἑσπέραν, καταφρονήσας τῶν κολακειῶν καὶ περιποιήσεων τῆς πόρνης, ὤπυεν αὐτὴν μέχρι τοῦ μεσονυκτίου. Η δὲ πόρνη, βλέπουσα, ὡς ὁ Βραχμάν άήττητός έστι, καί μη δυναμένη άνασχέσθαι αὐτοῦ, έφη τῆ πορνοδοσκώ· «ὁ Βραχμάν δυσανάσχετός έστιν· όθεν ἀπόδος αὐτῷ, ὅ,τι ἔδωκεν έμοῦ γὰρ ζώσης, πολλά χρήματα ἐπιγίνονται.» Η δε πορνοδοσκός ἀπεκρίνατο· «Εγώ τοῦτον έκ**δάλλω** τοιούτω ἀπατηλῷ τρόπω· ἀναδᾶσα ἐπὶ τοῦ δένδρου Πιππάλα, ὄ έστιν έν τη αὐλη τοῦ οἴκου, κοκκύω, ὡς ἀλέκτωρ· σὸ δὲ, εἰποῦσα, ὡς ὄρθρος ἐγένετο, ἔκδαλε αὐτὸν, ὡς ήττημένον.» Ούτω δὲ γεγονότος, έξεβλήθη ὁ Βραχμάν, ώς ήττημένος ἀναβλέψας δ' εἰς τὸν οὐρανὸν, ἐφ' ῷ σκοπῆσαι την ώραν, έγνω έκ τῶν ἀστέρων, ὡς μέσαι νύκτες εἰσί καὶ ίδων ἐπὶ τοῦ δένδρου την πορνοδοσκόν, ἔρριψε κατ' αὐτῆς μίαν βῶλον, καὶ κατέβριψεν αὐτήν καὶ οὕτω νικητής φανείς κατά τῆς πόρνης, ἀνεχώρησεν οἴκαδε, μεσονυκτίου ἔτι ὄντος.» Ακούσασα ή Πραβδαβατή, οὐκ ἐξῆλθεν, ἀλλ' ἔμεινε κατ οἶκον κατ' ἐκείνην τὴν νύκτα.

<sup>(1)</sup> Αρινδάμας, Εχθροδάμας.

#### Νύξ τεσσαρακοστή πέμπτη.

Κατὰ τὸ πέρας τῆς έξῆς ἡμέρας εἶπεν ἡ Πραβδαβατή·
«Πορεύομαι σήμερον, ὧ Σούκα.» ὁ δὲ, «Πορεύθητι, ἔφη,
ἀφεῖσα τὴν οἰκείαν οἰκίαν, εἰ οἶδας τεχνάσασθαι, οἶα ὁ ἀνὴρ
τῆς Καραγαρᾶς ἐν τῷ ἐκβαλεῖν τὸ δαιμόνιον.» ἐρωτηθεὶς δὲ,
πῶς ἔχει τοῦτο, ἀπεκρίνατο·

«Εστι πόλις, Βατσομάν τούνομα· ένθα ἦν Βραχμάν, σοφὸς μέν, πτωχὸς δὲ, Κεσσάδας καλούμενος οὖ ή γυνή, ή όνομα Καραγαρά<sup>1</sup>, τοσούτον ήν κακή πρός πάντας, ώστε καὶ δαιμόνιον, δ ώχει έπὶ δένδρου έν οἴχω, φυγεῖν εἰς έρημον διὰ τὸν φόδον αὐτῆς. Αλλά καὶ ὁ Βραχμάν, μὴ φέρων τὴν κακίαν τῆς γυναικός, ἀπεδήμησε. Κατὰ δὲ τὴν όδὸν ἐν ἐρήμω είδεν αύτον έχείνο το δαιμόνιον, και έφη· «Εγώ σήμερον ξενίαν σοι ποιήσω.» Απούσας δ' ό Βραχμάν, ἐφοδήθη. «Μή φοδοῦ, ἔφη τὸ δαιμόνιον ἐγὼ γὰρ ἄκουν, ἔφη, πρότερον ἐπὶ τοῦ ἐν τῷ οἴκῷ σου δένδρου: εἶτα δ' ἔφυγον ἐκεῖθεν διὰ τὸν φόδον τῆς Καραγαρᾶς, καὶ κατέφυγον ἐνθάδε· καὶ ἐπειδὴ πάλαι δεσπότης μου έχρημάτισας, διὰ τοῦτο βούλομαι άγαθόντι σοι ποιήσαι. Όθεν πορεύθητι είς Μριγαδατήν² την πόλιν ένθα Βασιλεύς έστι, Μαδάνας τοὔνομα· εἰς οδ τὴν θυγατέρα, ή όνομα Μριγαλοσάνα3, είσελεύσομαι, και οὐκ ἐξελεύσομαι δι' ἐπωδων ἄλλων, ἀλλ' ἢ διὰ τῆς σῆς θέας, ὅταν ἔλθης.» Τὸ μέν οὖν δαιμόνιον, ταῦτα εἰπὸν, εἰσῆλθεν εἰς τὴν Βασιλικὴν κόρην. Ο δέ Βραχμάν ἦλθεν εἰς τὴν βασιλεύουσαν Μριγαδατην, καὶ ἀκούσας τοῦ κήρυκος, ἐπορεύθη εἰς τὸν Βασιλικὸν οἶκον πολλά δὲ ἴδια τῶν φαρμακέων ποιήσαντος, καὶ ἐπά-

<sup>(1)</sup> Καραγαρά, Χειροφάρμακος.

<sup>(2)</sup> Μριγαδατή, Ελαφόπολις.

<sup>(3)</sup> Μριγαλοσάνα, Ελαφώπις.

κάθη ἐν οἴκῳ. ἐκ γάμον.» Ακούσασα ἡ Πραββαβατή, ἐκοιμήθη ἐν οἰκῳ.

#### Νύξ τεσσαρακοστή έκτη.

Τῆ ἐπιούση, βουλομένης τῆς Πραβδαβατῆς πορευθήναι, αΠορεύθητι, εἶπεν ὁ Σούκας, εἰ οἶδας εἰπεῖν, οἶα ὁ ἀνὴρ τῆς Καραγαρᾶς, διϊσχυριζομένου τοῦ δαιμονίου.» Καὶ ἐρωτηθεὶς, ὅπως ἐγένετο, ἀπεκρίνατο·

«Εξελθόν έχειθεν έχεινο το δαιμόνιον, ήλθεν είς Καρναδατην την πόλιν, και είσηλθεν είς την Βασίλισσαν, η ην άδελφη τοῦ πατρὸς τοῦ προειρημένου Μαδάνα, καὶ ώνομάζετο Σουλοσάνα1. Ελιδομένη δὲ λίαν ὑπὸ τοῦ δαίμονος ἡ Βασίλισσα, σκέλετρον ἐγένετο. ὁ δέ Βασιλεύς, δ ὅνομα Σατρούγγνας, μετεπέμψατο παρά τοῦ Βασιλέως Μαδάνα τὸν ἐπαοιδὸν Κεσσάδαν· δς παρακληθείς καὶ ὑπὸ τοῦ Μαδάνα καὶ ὑπὸ τῆς έαυτοῦ γυναικός, παρεγένετο εἰς τὴν Καρναδατὴν πρὸς τὴν δαιμονόληπτον Βασίλισσαν. Ως δ' εἶδεν αὐτὸν τὸ δαιμόνιον, είπεν όνε ιδιστικώς και άπειλητικώς. «Αρκεί, ότι άπαξ ένευσα είς τὸ βούλημά σου· νῦν δὲ πρόσεχε, καὶ φύλαττε σεαυτόν.» Ακούσας ό Βραχμάν, ἔγνω, ὡς ἐκεῖνο αὐτό ἐστι τὸ δαιμόνιον καί προσελθών, εἶπε πρὸς τὸ οὖς τῆς δαιμονολήπτου Βασιλίσσης· «Η Καραγαρὰ ἔρχεται κατόπιν μου· έγὼ δ' ήλθον, μηνύσων σοι τοῦτο.» Ως δ' ήχουσε τὸ δαιμόνιον, ώς ή Καραγαρά εργεται, εφοδήθη, και εξηλθεν εύθέως. Ο δέ Βραχ-

<sup>(1)</sup> Σουλοσάνα, Εὐῶπις.

μάν, τιμηθείς ύπὸ τοῦ Βασιλέως, ἐπανέζευξεν εἰς τὴν Μριγαδατήν.» Ακούσασα ἡ Πραβδαδατὴ, οἴκοι ἐκοιμήθη.

## Νύξ τεσσαραχοστή έβδόμη.

Ελθόντος εἰς δύσιν τοῦ ἡλίου κατὰ τὴν ἑξῆς ἡμέραν, εἶπε πάλιν ἡ Πραββαβατή· «Πορεύομαι.»—«Ο κόσμος οὖτος, εἶπε γελῶν ὁ Σούκας, εἰς τρυφήν ἐστιν· ἀλλ' αἰσχύνη πέφυκε. Πορεύθητι μέν τοι, εἰ οἶδας ποιῆσαι διασάφησιν τῶν δυσκόλων, καθὼς ὁ Σανκαταλής·» καὶ ἐρωτηθεὶς τίς εἴη αὐτὸς ὁ Σανκαταλής, ἀπεκρίνατο·

«Εν Παταλιπούρα<sup>1</sup> τῆ πόλει Παντάναξ ἦν, Νάνδας ὀνομαζόμενος· ἐκ γὰρ τῆς μεγάλης συνέσεως καὶ ὀρθῆς διοικήσεως τοῦ ἀρχιβουλευτοῦ, ῷ ὄνομα Σανταλὴς, ἄπαντες οἱ Βασιλεῖς τῆς γῆς, ὑποτελεῖς ἦσαν αὐτῷ τῷ Νάνδα. ὀρθῶς ἄρα λέγεται·

« Ομιλος έχθρῶν πολλῶν οὐδεμίαν βλάδην ποιεῖ τῷ κατα-»πεφραγμένω σώματι ὑπὸ συνέσεως, καθὼς οὐδὲ λάδρος ὑετὸς

»τῷ ἔχοντι ἐπὶ κεφαλῆς οὐρανίσκον.

Ασπλαγχνος δὲ γενόμενος ὁ Βασιλεὺς Νάνδας, φορολογῶν ἀμέτρως, ἐποίησε τὴν γῆν πτωχήν καὶ κωλυόμενος ὑπὸ τοῦ συνετοῦ Σανκαταλῆ ἔδαλεν αὐτὸν εἰς βαθὺν καὶ ζοφερὸν λάκκον δς καὶ ἔμεινεν ἐκεῖ πολὺν χρόνον, καὶ φήμη διεξῆλθεν, ὡς ἀπέθανεν. Εἶς δέ τις Βασιλεὺς τῆς χώρας Καράλας, βουλόμενος βεδαιωθηναι, εἰ ἀληθεύει ὁ θάνατος τοῦ συνετοῦ ἀρχιδουλευτοῦ, πέμψας τῷ Νάνδα δύω θηλείας ἵππους ὁμοιοφανεῖς, ἐζήτει, ὁποτέρα εἴν μήτηρ, ἢ θυγάτηρ. ἐπειδὴ δὲ οὐδεὶς τῶν ἐκεῖ ἱππιατρῶν καὶ ἱπποκόμων, καὶ ἄλλων εἰδημόνων, ἤδύνατο διαγνῶναι, καὶ διακρῖναι, ὁ Βασιλεὺς Νάνδας ταῦτα διενοεῖτο «Μεγάλη ζημία μοι ἐγένετο ἐκ τῆς στερ ήσεως τοῦ εὕφρονος Σανκαταλῆ ὀρθῶς ἄρα λέγεται.

<sup>(1)</sup> Λέγεται καί Παταλιπούτρα, καί Πουσπαπούρα.

«Μέγα τὸ διάφορον τῆς ἀπολωλείας εὐφόρου γῆς, καὶ »τοῦ ἀπολωλότος εὔφρονος βουλευτοῦ· ἡ μὲν γὰρ εὔφορος »γῆ εὔκτητός ἐστιν· ὁ δ' εὔφρων βουλευτὸς, δύσκτητος.»

Ταῦτα διανοησάμενος, ήρώτησε τὸν δεσμοφύλακα, εἰ ζώη ό Σανκαταλής έν τῷ λάκκφ. ὁ δ' ἀπεκρίνατο, ὡς ζῆ, ὡς δοχεῖ, ἐπειδή λαμδάνει τὸ καταφερόμενον αὐτῷ βρῶμα. Εξαχθέντος δὲ ἐκ τοῦ λάκκου, εἶπεν αὐτῷ ὁ Βασιλεύς: «Σὺ εἶ ὁ ἐμὸς βουλευτής, ὁ ἐμὸς καθηγητής, ὁ ἐμὸς φίλος, ό έμὸς όδηγος, ό έμὸς χορηγός, τὸ έμὸν ἔρεισμα καὶ κυδέρνημα.» Καὶ ὁ βουλευτὴς ἤρετο· «Τί ποιήσω, Κύριε;» Ο δ' ἀπεκρίνατο· «Τούτων τῶν θηλειῶν ἵππων ποτέρα ἐςὶ μήτηρ, ή θυγάτηρ; διάλυσιν ποίησον ταχέως τούτου τοῦ προδλήματος καὶ τοῦ γρίφου δολοφρόνων καὶ ἀλαζόνων ἀνδρῶν.» Α΄κούσας ο βουλευτής ἐπέταξεν ἐξαγαγεῖν τὸ ἐφίππιον καὶ τὸν χαλινὸν, καὶ ἀπολῦσαι τὰς ἵππους. ὧν ἀπολυθεισῶν, ἡ μέν θυγάτηρ έδραμεν είς την θηλήν της μητρός, ή δὲ μήτηρ έλειχε την θυγατέρα. Γενομένης δ' ἐκ τούτου διαγνώσεως καὶ διακρίσεως, χαρείς ὁ Βασιλεύς, τό, τε ὑπατικὸν ἀξίωμα καὶ πολλὰ όμοῦ δωρήματα ἔδωκε τῷ Σανκαταλῆ.» Ακούσασα ή Πραββαβατή, ἐκοιμήθη ἐν οἴκω.

## Νύξ τεσσαρακοστή όγδόη.

Κατὰ τὴν έξῆς ἐσπέραν κοσμηθεῖσα ἡ Πραδδαδατὴ, εἶπε πρὸς τὸν Σούκαν· «Πορεύομαι.»—«Πορεύθητι, ἔφη, εἰς ἀπόλαυσιν τοῦ ἐφετοῦ, εἰ σύνεσιν ἔχεις ἐκτελέσαι ἐν δεινοῖς, οἶα ὁ Σανκαταλής·» Καὶ ἐρωτηθεὶς οῖα ἐξετέλεσεν, ἀπεκρίνατο·

αδ Βασιλεύς τῆς χώρας Βαγκάλας ἔπεμψε τῷ εἰρημένω Βασιλεῖ Νάνδα μίαν βακτηρίαν, ἐνειλημένην ὀθονίοις, καὶ ἐζήτει, πότερον τῶν ἄκρων τῆς βακτηρίας εἴη ἡ ῥίζα, ἢ ἡ κορυφή. Αλλ' οὐδεὶς τῶν ἐκεῖ εἰδημόνων ἡδυνήθη διαγνῶναι καί τοι ἐθεώρησαν ἀκριδῶς, καὶ ἐταλάντευσαν ἐπὶ χειρὸς τὴν βακτηρίαν. ἰδὼν δ' ὁ Βασιλεὺς, ὡς οὐδεὶς διαγνῶναι δύναται, ἔφη τῷ βουλευτῆ Σανκαταλῆ. «Οὐδεὶς ἄλλος ἐκτός σου διαλῦσαι δύναται τὴν ἀπορίαν.» ὁ δὲ σοφὸς βουλευτὴς ἔρριψε τὴν βακτηρίαν εἰς ὕδωρ, ῆς θάτερον μέρος, ὁ ἦν ἡ ρίζα, ἔδυθίσθη ὀλίγον εἰς τὸ ὕδωρ, ὡς ὀν παχύτερον, καὶ βαρύτερον ἐκ δὲ τούτου διελύθη ἡ ἀπορία. Οἱ μὲν οὖν πρέσδεις τοῦ Βασιλέως τῆς Βαγκάλας, ἐλθόντες, ἀνήγγειλαν πάντα. Οἱ δὲ Βασιλεῖς, ἀκούσαντες, ὑπήκοοι ἦσαν, καὶ ὑποτελεῖς τῷ Βασιλεῖ Νάνδα, ὡς πρότερον.» Ακούσασα ἡ Πραβδαβατὸ, ἐκοιμήθη ἐν οἴκῳ.

### Νύξ τεσσαραχοστή ἐννάτη.

Κατὰ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου τῆς ἐπιούσης ἡρώτησεν ἡ Πραδδαδατὴ, αΠορευθῶ;» ὁ δὲ Σούκας ἀπεκρίνατο· «Οὐδέν σοι αἶσχος γίνεται πορευθείση, εἰ οἶσθα ἐν δεινοῖς τὴν οἰκείαν ἀσφάλειαν καὶ σωτηρίαν, ὡς ὁ Δαρμαδουδδής.» Καὶ ἐρωτηθεὶς, πῶς ἔχει, ἀπεκρίνατο·

«Εστιν ἐπὶ γῆς κωμόπολις, Βαϊλαγκάλα τοὔνομα· ἔνθα δύω ἦσαν φίλοι, καλούμενοι, ὁ μὲν Δαρμαδουδδὴς (Αγαθόφων) ὁ δὲ Δουσταδουδδὴς, (Κακόφρων), οἶ συναπεδήμησαν εἰς κτῆσιν πλούτου. Πλουτήσαντες δὲ, ἐπανέστρεφον οἴκαδε· καὶ πλησίον ὄντες τῆς οἰκείας κώμης, συναινέσαντες, κατώρυξαν τὸν πλοῦτον πρὸς τῆ ῥίζη δένδρου Πιππάλα, ἵνα μὴ ἐπιδουλευθεῖεν, ὅταν φανῶσιν, ὡς χρήματα ἤνεγκαν πολλά· καὶ γνώμην ἔθεντο ἐλθεῖν μετέπειτα, καὶ λαδεῖν τὸν κατορωρυγμένον πλοῦτον. ἄκουσον δὲ, τί πεποίηκεν ὁ Δουστασουδὸὴς, καί τοι οὐκ ἐστὶν εὔλογον διηγήσασθαι· λέγεται γάρ· «Οὐ λεκτέον, ὅ,τι κακὸν ὡράθη, ἢ ἠκούσθη· καὶ ἡ ἀφή-

γησις γὰρ κακῶν, κακόν ἐστι μέγα¹. Ελθών μετὰ ταῦτα λάθρα ὁ Δουσταβουδδής, ἀφείλετο τὸν πλοῦτον. Μετὰ δὲ παρέλευσιν χρόνου, έλθόντων άμφοτέρων είς τὸ λαβεΐν τὸν πλοῦτον, εύρέθη ὁ τόπος κενός. Γνούς δ' ο Δαρμαδουδδής, ώς ό Δουσταδουδδής ἀφείλετο τὸν πλοῦτον, ἐλθών πρὸς τὸν Βασιλέα, προσαγεκλαύσατο. Κληθείς δ' ὁ Βουσταδουδδής. είπεν, «ώς ὁ Δαρμαδουδδής ἐστιν ὁ κλέπτης καὶ ώς τὸ ἱερὸν δένδρον αὔριον μαρτυρήσει περὶ τούτου.» Στέρξαντος δέ τοῦ Δαρμαδουδδή τοιαύτη, συνθήκη έλθων ό Δουσταδουδδής πρὸς τὸν ἑαυτοῦ πατέρα, ἔφη αὐτῷ αΕἴσελθε είς τὸ κοίλωμα ἐκείνου τοῦ δένδρου καὶ ὅταν ἐγώ αύριον καλέσωμαι αύτὸ εἰς μαρτυρίαν, τότε σὸ ἐκφώνησον, ώς ὁ Δαρμαβουδδής ἐστιν ὁ κλέπτης.» Ελθόντων δ' ἐπὶ τὸ δένδρον πρωί τῶν τε διαφερομένων, καὶ τῶν κριτῶν, καὶ άλλων θεωρών, δ Δουσταδουδδής, στάς πρό τοῦ δένδρου, εὐλαδῶς, εἶπεν· «Επικαλοῦμαί σε, ὧ ἱερὸν δένδρον, εἰπέ· «Πότερός έζιν ο κλέπτης;»—«ὁ Δαρμαδουδδής,» έξεφώνησεν ό ἐν τῷ κοιλώματι τοῦ δένδρου πατήρ τοῦ Δουσταδουδδῆ. Τηνικαῦτα ὁ Δαρμαδουδδής, συλλέξας φρύγανα, έξηψε πῦρ έπὶ τοῦ κοιλώματος τοῦ δένδρου. Ο δὲ ψευδομάρτυς πατήρ έξεπήδησεν έξαίφνης ήμίφλεκτος. Εκ δέ τούτου αναφανέντος τοῦ δόλου, ὁ μὲν Δουσταδουδδής ἐπαιδεύθη, ὡς κλέπτης καὶ ψεύστης· ό δὲ Δαρμαδουδδής ἐτιμήθη καὶ ἐδοξάσθη.» Ακούσασα ή Πραββαβατή, οἴκοι ἐκοιμήθη.

#### Νύξ πεντηκοστή.

Κατὰ τὴν ἀρχὴν τῆς νυκτὸς τῆς ἐπιούσης ἤρετο ἡ Πραδδαδατή· «Τί φής; πορευθῶ;»—«Πορεύθητι, ἐπεκρίνατο ὁ Σούκας, εἰς ἀπόλαυσιν τοῦ, οὖ ἐπιθυμεῖς, εἰ οἶδας εἰπεῖν

<sup>(1)</sup> Άμαρτίαν ποιεῖ ὁ λέγων τὰς άμαρτίας τῶν άλλων.

τοιαύτα, δεινού ἐπιπεσόντος, οἶα δ Γαγκίλας.» Καὶ ἐρωτηθείς οἶα εἴρηκεν, ἀπεκρίνατο·

«Εστι πόλις, Σαματκάρα τοὔνομα· ἐν ἦ ἄκουν Βραχμᾶνες, καὶ πᾶσαι αἱ λοιπαὶ φυλαὶ καὶ τάξεις. Καί ποτε Βραχμᾶνες ούκ όλίγοι, σὺν γυναιξί καὶ τέκνοις, ἐπορεύοντο ἐφ' ἵππων καἰ εφ' άμαζων εἰς προσκύνησιν άγίου τόπου, καὶ εἰς διατριδήν, φέροντες καὶ πάντα τὰ ἐφόδια. Κατὰ δὲ τὴν όδὸν λησταί έπέπεσον ἐπ' αὐτούς οὶ, διασκορπισθέντες, ἔφευγον τῆ δεκάκεῖσε. Βραχμάν δέ τις, Γαγκίλας τὸ ὄνομα, χωλὸς ὧν, περιεχυχλώθη ύπὸ τῶν ληστῶν ες, ίδων τὸν έαυτοῦ ἀδελφὸν, φεύγοντα σὺν τοῖς λοιποῖς, καὶ ὄντα ἐν δεινοῖς, ἀνεδόησε τολμηρῶς καὶ θαρραλέως· «Στῆθι, ἀδελφέ, καὶ εἰπέ μοι τὸν ἀριθμὸν τοῦ ἐλεφαντικοῦ καὶ ἱππικοῦ τῶν πολεμίων, εν' ἀπολέσω ἀπαξάπαντας δι' ένὸς θείου βέλους.» Οι δὲ λησταί, ακούσαντες, έφυγον, φοθηθέντες. Όστις άρα λέγειν έπίσταται άρμοδίως τῷ καιρῷ, τοῦτον οὐδεὶς δύναται βιάσασθαι καὶ καταδαλεῖν.» Ακούσασα ή Πραδδαδατή, οἴκοι Exourton.

## Νύξ πεντηχοστή πρώτη.

Διανύσασα την έξης ημέραν η Πραββαβατη, εἶπε κατὰ την εσπέραν τῷ Σούκα· «Πορεύομαι.» Ο δε, «Πορεύθητι, εἶπε, εἶ επίστασαι διάλυσιν ποιῆσαι τῶν δυσκόλων, ὡς ἡ Ζαϊασρή¹.» Καὶ ἐρωτηθεὶς, πῶς ἔχει τὸ τῆς Ζαϊασρῆς, ἀπεκρίνατο·

«Εν Πρατισθάνα τη πόλει Βασιλεύς ην, Σατεσσήλας καλούμενος οὖ ὁ υἰὸς, ῷ ὄνομα Δουρδάμας, μὴ θέλων τρέφεσθαι τοῖς πατρικοῖς χρήμασιν, ἀλλὰ τοῖς ἐκ τῶν ἰδίων χειρῶν προσπορισθεῖσιν, ἀνεχώρησεν ἐκ τῆς πόλεως μετὰ τριῶν ἐταίρων ὁμογνωμόνων, ὧν ὁ μὲν ἦν υἰὸς Βραχμᾶνος, ὁ δὲ τέκτο-

<sup>(1)</sup> Εὐγίκη, ἢ Καλλιγίκη.

νος, ό δε εμπόρου. Κατὰ δε την όδον, συμδούλιον ποιήσαντες, έλεγον προς ἀλλήλος ταῦτα· «Δεῦτε πορευθῶμεν προς τὸν ἀκεανὸν, ὅς ἐστιν ἡ πηγὴ πολυτίμων πραγμάτων, καὶ σέδας δείξωμεν, καὶ θεραπείαν ποιήσωμεν αὐτῷ, ὡς δεῖ· λέγεται γάρ·

«Τοῖς ἐπιστήμοσι, τοῖς μεγαλόφροσι, τοῖς τεχνίταις, καὶ »τοῖς ἥρωσιν ἀρμόδιός ἐστιν ὁ οἶκος τοῦ Βασιλέως, ἢ ἄλλος »τόπος τούτου ἀνώτερος.

«Οἱ ἀγαθοὶ αἴτιοι γίνονται τῆς λυτρώσεως τῶν ἀγαθῶν »ἐκ τῶν δεινῶν, καθὼς οἱ γενναῖοι ἐλέφαντες αἴτιοι γίνονται »τῆς λυτρώσεως τῶν ἐμπαγέντων ἐν τέλματι ἐλεφάντων.»

Τοιαύτα συσκεψάμενοι, ήλθον εἰς τὸν Δκεανὸν, καὶ ἔμειναν έχεῖ, νηστεύσαντες, τρὶς έπτὰ ἡμέρας. Ήσθεὶς δ' ὁ Δχεανὸς, ἔδωκε τοῖς τέσσαροι τέσσαρας ἀδάμαντας πανδώρους. Αναστρέψαι δ' οἴκαδε βουλόμενοι, πιστεύσαντες ἐνεχείρισαν τους τέσσαρας άδάμαντας τῷ υξῷ τοῦ ἐμπόρου, εἰς τὸ φυλάττειν αὐτούς. ὁ δὲ, γνώμην θέμενος σφετερίσαι τοὺς άδάμαντας, έμεινεν όπίσω κατά την όδον, έπὶ προφάσει έπισχευής τῶν ἐνοχλούντων, καὶ ἔκραξεν, εἰπών «ἐσυλήθην!» Γνόντες δ' οἱ λοιποὶ, ὡς αὐτὸς πονηρός ἐστι, καὶ ψευδῆ λέγει, έλθόντες είς Ιραδατήν την πόλιν, άνηγγειλαν πάντα τῷ ἐκεῖ Βασιλεῖ, δς ἐκαλεῖτο Νητισάρας, καὶ ἐδέοντο τυχεῖν τοῦ δικαίου ἄνευ βίας καὶ τιμωρίας πρὸς τὸν ἐγκαλούμενον. ὁ δ' Υπαρχος, ῷ ὄνομα Βουδδισάρας, ἀκριδῶς ἀνακρίνας, και έξετάσας, ούκ ήδύνατο εύρεῖν την άληθειαν οι μέν γάρ τρεῖς ἔλεγον, ὡς ὁ υίὸς τοῦ ἐμπόρου ἔγει τοὺς ἀδάμαντας· δ δ' έλεγεν, ως έσυλήθη. Δυσανασχετήσας δ' δ Υπαρχος, ήλθεν οἴκαδε περίλυπος. Η δὲ θυγάτηρ τοῦ Υπάρχου, ἥ ὄνομα Ζαϊασρή, ἰδοῦσα τὸν πατέρα κατηφή καὶ σύννουν, πρώτησε την αίτίαν ο δε διηγήσατο, ως έχει το πράγμα. Ακούσασα ή θυγάτηρ, εἶπε· «Μή λυποῦ, πάτερ· πέμψο»

πρὸς ἐμὲ καὶ τοὺς τέσσαρας· ἐγὼ δὲ ἀνακαλύψω τοὺς ἀδάμαντας.»—«ὅτε ἐγὼ, ἔφη, οὐκ ἔγνων, πῶς σὺ γνώση;» Ἡ δ' ἀπεκρίνατο· «Μὴ λέγε ταῦτα, ὧ πάτερ· ἄλλος μὲν γὰρ·

«Τὰ δύσκολα διαλύονται παρὰ τοῖς ἔχουσι σύνεσιν καὶ »κρίσιν, καθὼς τὸ σκότος διασκεδάζεται παρὰ τοῖς ἔχουσι

» φῶς ἐν χειρί.

Μηδεμίαν φροντίδα έχε περὶ τούτου πέμψον δὲ πρὸς έμὲ τοὺς ξένους.» Πεμφθέντες δὲ παρὰ τοῦ πατρὸς εἰστιάθησαν ύπὸ τῆς θυγατρὸς, καὶ ἐκοιμήθησαν ἐν χωριστοῖς οἰκίσκοις. Εν δέ νυκτί, κοσμηθείσα ή θυγάτης του Υπάρχου, ήλθε πρώτον πρός τὸν υἱὸν τοῦ Βασιλέως, καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν αΔός μοι έκατὸν χρυσα νομίσματα, καὶ σύνεσό μοι.» ὁ δ' ἔφη· «Εγώ πασαν την πατρικήν Βασιλείαν δώσω σοι νου δ' όμως οὐδέν τι ἔχω.» Γνοῦσα δ' αὐτὸν, ὡς οὐδὲν ἔχει, ἦλθε πρὸς τὸν υίὸν τοῦ Βραχμᾶνος, πρὸς ὃν εἶπε τὰ αὐτά. ὁ δ' ἔφη· «ὖσην γῆν ἔχει ὁ πατήρ μου, ἡ ἀφιερώθη αὐτῷ ὑπὸ τοῦ Βασιλέως, ταύτην δώσω σοι.» Γνοῦσα δὲ καὶ αὐτὸν, ὡς οὐδὲν έχει ἀνὰ χεῖρας, ἦλθε πρὸς τὸν υἱὸν τοῦ Τέκτονος, καὶ εἶπε τὰ αὐτά. Καὶ ὅς ἔφη· «Οὐδὲν ἔχω κατὰ τὸ παρόν· πάντα δ' όμως δώσω σοι, όσα αν κτήσωμαι μετέπειτα.» Γνούσα δέ καὶ τοῦτον ἄπορον, ἦλθε πρὸς τὸν υίὸν τοῦ ἐμπόρου, πρὸς δν καί εἶπε τὰ αὐτά. ὁ δὲ, ἀκούσας, ἔφη, ἐκμανεὶς τῷ ἔρωτι «Λάδε, Κυρία, τέσσαρας άδάμαντας, καὶ σύνεσό μοι» καὶ ἐκδαλών τοὺς τέσσαρας ἐκείνους ἀδάμαντας, οὺς εἶχε δεδεμένους περὶ τὸν μηρὸν, ἔδωκεν αὐτοὺς αὐτῆ. Ἡ δὲ λαδούσα, εἶπε, σκηπτομένη, ώς μετέπειτα ἔρχεται, καὶ σύνεστιν αὐτῷ. Κατὰ δὲ τὴν ἕω ἔδωκε τοὺς ἀδάμαντας τῷ έαυτῆς πατρί· ὁ δὲ ἐνεχείρισεν ἔνα ἕκαστον τῶν ἀδαμάντων ένὶ ἐκάστω τῶν τεσσάρων ἐταίρων, οθ καὶ ἀνεχώρησαν εὐθέως οἴκαδε.» Ακούσασα ή Πραδδαδατή, οἴκοι ἐκοιμήθη.

#### Νύξ πεντηχοστή δευτέρα.

Τῆ ἐπιούση πάλιν εἶπεν ἡ Πραββαβατή· «Πορεύομαι ὧ Σούκα.» ὁ δὲ, «Πορεύθητι, εἶπεν, εἰ οἶδας εἰπεῖν ἐν δεινοῖς τοιαῦτα, οἶα ὁ Βισνοῦς ἐνώπιον τοῦ Βασιλέως.» Ερωτηθεὶς δὲ, πῶς ἔχει τὸ τοῦ Βισνοῦ, διηγεῖται·

«Εν πόλει Σανεραβατή Βασιλεύς ήν, Σομίλας τοὔνομα, οὖ ό Υπαρχος, ὧ ὄνομα Σουσσήλας, υἱὸν εἶχε, καλούμενον Βισνοῦν, ἐς ἀπεστέλλετο παρὰ τοῦ Βασιλέως εἰς πρεσδείαν περὶ εἰρήνης ἢ πολέμου. Εκπεσών δὲ τῆς Βασιλικῆς εὐνοίας, εδιώτευε καί τοι δε έπτώχευεν, ην όμως φρονηματίας, καί ύπέροφρυς, δι' δ δ Βασιλεύς οὐδὲ συνελάλει αὐτῷ. Καί ποτε ό Υπαρχος εἶπε πρός τὸν Βασιλέα· «ὁ υίός μου φιλοδασιλεύς έστι, και φιλόφρων, και έμπειρος τῶν πολιτικῶν πραγμάτων. όθεν πεμφθήτω, παρακαλώ, είς τινα πρεσδείαν.» ὁ δὲ Βασιλεύς, έναντίος ὢν τῆ γνώμη τοῦ Υπάρχου, ἐνθεἰς τέφραν έν πυξίδι, και σφραγίσας αὐτὴν, εἶπε τῷ υἱῷ τοῦ Υπάρχου· «Εγχείρισον τοῦτο τὸ δῶρον τῷ Βασιλεῖ τῆς χώρας ἄγκας.» Ελθόντος του Βισνου, και άνοιχθείσης της πυξίδος, άνεφάνη, ώς τέφρα έστιν άπαισία έφ' ῷ καὶ ώργίσθη ὁ Βασιλεύς. ίδων δ' ό Βισνοῦς τὸν Βασιλέα, ὀργισθέντα, εἶπε ταῦτα, ὡς έννους· «ὁ ἐμὸς Βασιλεὺς ἱπποθυσίαν ἐτέλεσεν· ἐκ δὲ τοῦ θυσιαστηρίου ἔπεμ.ψέ σοι ταύτην την τέφραν, η άγνιστική έστι, σωτηριώδης, καὶ ἀπαλλακτική τῶν άμαρτημάτων.» Ακούσας ο Βασιλεύς, άναστάς, προσεκύνησε, και έλαδε την τέφραν εὐλαδῶς καὶ χαρείς, ἐτίμησε τὸν Βισνοῦν, καὶ ἀπέπεμψεν αὐτὸν μετὰ μεγάλων δώρων. Εί μέν οὖν καὶ σὸ οἶδας δούναι τοιαύτην ἀπολογίαν έν δεινοίς, πορεύθητι εί δὲ μή μένε εν οίκω.» Ακούσασα ή Πραβδαβατή, οίκοι έκοιμήθη.

#### Νύξ πεντηχοστή τρίτη.

Κατὰ τὴν ἐσπέραν τῆς ἐπιούσης πάλιν ἠρώτησεν ἡ Πραδδαδατὴ τὸν Σούκαν, εἰ εὔλογον εἴη πορευθῆναι. ὁ δ' ἀπεκρίνατο «Πορεύθητι, εἰ οἶδας τοιαῦτα λέγειν, οἶα ὁ Βραχμὰν Σρηδδάρας.» Καὶ ἐρωτηθεἰς, οἶα ἔλεξεν, ἀπεκρίνατο

«Εν τινι κώμη Βραχμάν, Σρηδδάρας τοὔνομα, ήγόρασε ζεύγος σανδαλίων παρά σκυτοτόμου και αίτηθείς την τιμήν, έφη, ως μετέπειτα ἀποδώσει άει δ' ήτει ὁ σκυτοτόμος την τιμήν· άλλ' ὁ Βραγμάν ἔλεγεν· «Εγώ ἄσμενον καὶ πλήρη ποιήσω σε.» Πολλοῦ δὲ χρόνου παρελθόντος, υίὸς ἐγένετο τῷ Βασιλεί, και διὰ τοῦτο χαρὰ ἦν και ἀγαλλίασις. Εν τούτω εύρων ο Βραχικάν τον σχυτοτόμον, έφη, δολοφρονών· «Σήμερον πληρώσω, δ εἶπόν σοι πολλάκις, ώς ἄσμενον καὶ πλήρη ποιήσω σε.» καὶ παραλαδών αὐτὸν, ἦλθεν εἰς τὴν Βασιλικὴν αὐλήν, καὶ εἶπεν· «Υίὸς τῷ Βασιλεῖ ἐγεννήθη σήμερον· ἄσμενος καὶ πλήρης εἶ; ἢ οὕ;» ὁ δ' ἀπεκρίνατο καταφατικῶς· « Ασμενός είμι και πλήρης.» (Εί γαρ έλεγεν αποφατικώς, έφοδεῖτο, un τυφθείη, καὶ προπηλακισθείη ὑπὸ τῶν Βασιλικῶν ύπηρετῶν) «ἦπιθι οὖν, ἔφη ὁ Βραχμάν, καὶ μὴ ἐνόχλει μοι είς τὸ έξῆς καὶ σὸ γὰρ αὐτὸς ώμολόγησας, ὡς ἄσμενος καὶ πλήρης εἶ, ὡς ἐγὼ αὐτὸς ὑπεσχόμην.» Ακούσασα ή Πραβθαδατή, έχοιμήθη έν οἴχω.

### Νύξ πεντηχοστή τετάρτη.

Εἰπούσης τῆς Πραβδαβατῆς κατὰ τὴν έξῆς ἡμέραν, ὅτε πορεύεται, «Πορεύθητι, εἶπεν ὁ Σούκας, εἰ οἶδας ποιῆσαι ἐν δεινοῖς, οἶα ὁ δανειστὴς καὶ τοκιστὴς Σαντίκας» Καὶ ἔρωτηθεὶς, τί πεποίηκεν, ἀπεκρίνατο.

«Εν κώμη, ή έκαλεῖτο Τριπάθα, τοκιστής ἦν, Σαντίκας

τὸ ὄνομα. ἢν δ΄ ὑπὲρ τὸ μέτρον φειδωλὸς καὶ πονηρός. Πορευθεὶς δέ ποτε εἰς ἐτέραν κώμην, συνάζων τόκους καὶ δάνεια, ἐπανέστρεφεν οἴκαδε. Κατὰ δὲ τὴν ὁδὸν συνήντησε λησταῖς. οὐς ἰδὼν, ἔθετο τὸ φερόμενον ἀργύριον πρὸς τῆ ρίζη δένδρου Βάτα¹, λέζας, καὶ γράψας ταῦτα. «Ὠ θεὲ ἰάζα, τοσοῦτον ἔλαδον ἐκ τοῦ ὀφειλομένου σοι.» Οἱ μὲν οὖν λησταὶ, ἰδόντες, καὶ ἀκούσαντες, ὅτι τοῦ Θεοῦ ἐστι τὸ ἀργύριον, προσκυνήσαντες, ἀνεχώρησαν, μηδαμῶς βαλόντες χεῖρα. ὁ δὲ τοκιστὴς, ἀναλαδών μετέπειτα τὸ ἀργύριον, παρεγένετο δὲ τοκιστὸς, ἀναλαδών μετέπειτα, οἰκοι ἐκοιμήθη.

## Νύξ πεντηχοστή πέμπτη.

Κατὰ τὴν ἐπιοῦσαν ἔφη τῷ Σούκα ἡ Πραβδαβατή· «Πορεύομαι σήμερον εἰς ἀπόλαυσιν ἡδονῆς ἀλλοτρίου ἀνδρός·» «Πορεύθητι, ἔφη, εἰ οἶδας εἰπεῖν τοιαῦτα εἰς ἀπολογίαν τῷ οἰκείφ ἀνδρὶ, γνωσθεῖσα, οῖα ὁ Σουβδαράμας τῷ Βασιλεῖ.» Ερωτηθεὶς δὲ, πῶς ἔχει τοῦτο, ἀπεκρίνατο·

«Εν Αδαντή τή πόλει Βασίλευς ήν, Βικραμάρκας τούνομα οῦ ή γυνη, ἡ ὄνομα Σανδραλεκκά, ήρα Πανδίτου, ῷ ὄνομα Σουδβαράμας, καὶ συνεγίνετο αὐτῷ, εὐκαιρίας τυγχάνουσα. Καί ποτε κατὰ τὴν νύκτα ἐν καιρῷ ὑετίῳ, βροντῶντος, καὶ ἀστράπτοντος, ἐξελθοῦσα ἡ Βασίλισσα, ἐπορεύετο πρὸς τὸν ἐρώμενον Σουδβαράμαν ἀκολούθησε δ' αὐτῆ καὶ ὁ Βασιλεὺς, γνωσόμενος, ποῖ πορεύεται. ἱδὼν δὲ τὴν Βασίλισσαν ἐκ τῆς θυρίδος ὁ Σουδβαράμας, ἐρχομένην ἐν τοιούτῳ καιρῷ, θαυμάσας, εἶπεν ἐκφώνως ταῦτα «Εγὼ νομίζω, ὡς ψευδές ἐστιν, δ λέγεται, ὅτι δειλή ἐστιν ἡ θήλεια.» ἰδών τε καὶ ἀκούσας

<sup>(1)</sup> Λέγουσι καὶ πιστεύουσιν, ώς τὸ δένδρον Βάτα ἐνδιαίτημά ἑστι δαιμόνων.

δ Βασιλεύς, ἐπανέκαμψεν οἴκαδε· καὶ περὶ τὴν ἕω καλέσας τὸν Σουδδαράμαν, ἐπίθετο. «Τί δηλοῖ τοῦτο, ὁ εἴρηκας χθὲς τῆ νυκτί; «Εἰγὼ νομίζω, ὡς ψευδές ἐστιν, ὁ λέγεται, ὅτι δειλή ἐστιν ἡ θήλεια.» ὁ δὲ, ἀγχίνους ὡν, καὶ εὐρεσίλογος, ἀπεκρίνατο εὐθέως· «Θήλειαν ἐνόησα ἀλληγορικῶς τὴν φήμην σου, ὡ Βασιλεῦ, ἡ διῆλθεν ἀφόδως πᾶσαν τὴν ἀπέραντον γῆν, διέδη τὸν δυσδιάδατον ὼκεανὸν, ἀνέδη εἰς τὸν δυσανάδατον οὐρανὸν, καὶ κατέδη εἰς τὸν ὑποχθόνιον κόσμον, ἔνθα φοδεροί εἰσὶν ὅφεις καὶ δράκοντες· καὶ διὰ τοῦτο ἐλογισάμην, ὡς ψευδές ἐστιν, ὁ λέγεται, ὅτι δειλή ἐστιν ἡ θήλεια.» Ακούσας ὁ Βασιλεὺς, ἔκρινεν, ὡς τοιοῦτος ἀνὴρ σοφὸς, δυσεύρετός ἐστι· πολλαὶ δὲ αὶ γυναῖκες, καὶ εὐπόριστοι καὶ διὰ τοῦτο ἔδωκεν αὐτῷ αὐτήν.» Ακούσασα ἡ Πραδβαβατὴ, ἐκοιμήθη ἐν οἴκῳ.

#### Νύξ πεντηχοστή έχτη.

Περί το τέλος τῆς ἑξῆς ἡμέρας, ἰδων ὁ Σούκας τὴν Πραββαβατὴν ἐτοίμην οὖσαν ἀπιέναι, «Ἀπιθι, ἔφη, Κυρία, εἰ οἶδας τοιαῦτα, οἶα ἡ ῥουβινὴ εἰς ἀπάτην τοῦ οἰκείου ἀνδρός.» ἐρωτηθεὶς δὲ, πῶς ἔχει τοῦτο, ἀπεκρίνατο·

«Εν κώμη, ή όνομα Μαγκάλα, Ξατρής ήν, Ραχάδας καλούμενος ες, παραλαδών ποτε την έαυτοῦ γυναῖκα, ή όνομα ρουδινή, ἐπορεύθη εἰς τέμενος Θεοῦ, ἔνθα ἦν πανήγυρις, ἑορτῆς οὕσης. Σκοπήσας δὲ τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα, νεῦμα ποιήσασαν ἐρωτικὸν ἑτέρω ἀνδρὶ, ἐπανῆλθεν οἴκαδε· καὶ ζηλοτυπῶν κατέκλεισε τὴν γυναῖκα, μὴ ἐῶν αὐτὴν τῆς οἰκίας ἐξέρχεσθαι. Ἡ δὲ, ἀγανακτήσασα, γνώμην ἔθετο συγγενέσθαι τῷ ἐρωμένω πρὸ ὀφθαλμῶν τοῦ ἀνδρὸς ἑαυτῆς. Καιρὸν δ' εὐροῦσα, εἶπε τῷ ἐρωμένω· «ἐλθὲ ταύτη τῆ νυκτὶ, καὶ ἀνορύξας τὴν γῆν τῆς αὐλῆς τοῦ οἴκου πρὸς τῆ ῥίζη τοῦ δένδρου

τοσοῦτον, ὅσον χωρεῖν τὸ σῶμά σου, ἀνάκεισο, ἀνορθώσας τὸ αἰδοῖον.» ὁ δ' ώμολόγησεν οὕτω ποιήσειν. Κατὰ δε τὴν νύκτα, έλθόντος τοῦ ἐρωμένου, ἡ πονηρὰ γυνὴ, στᾶσα ὑπὸ την σκιάν του δένδρου πρός τῷ ἀνακειμένω μοιχῷ, ἔκραξε λέγουσα τῷ ἐαυτῆς ἀνδρί· «Λάδε τὸ τόξον σὺ ὁ ὀνομαστὸς έπι τη τοζική, και άγε τόξευσον το σεληνιαΐον σέλας, ΐνα γνῶ τὴν ἐπιτηδειότητά σου.» ὁ μὲν οὖν μωρὸς Ῥαχάδας, έξελθών μετά τοῦ τόξου, ἐτόξευε κατά τὸ σέλας τῆς σελήνης. Η δέ, συνοῦσα τῷ έρωμένω, ἔλεγε· «Τόξευσον, τόξευσον.» Εξελθόντος δ' έπειτα τοῦ Ραχάδα, εἰς τὸ ἐρευνῆσαι καί εύρεῖν τὰ πεπτωκότα βέλη, έξῆλθε καί ή γυνή αὐτοῦ· καὶ ἀναδᾶσα ἐφ' ἵππου, δυ ἤγαγεν ὁ μοιχὸς, φεύγουσα, ἔλεγε· «Πρό όφθαλμών σου, μωρέ, συνεγενόμην έτέρω ανδρί· νῦν δ' ἄπειμι.» Ο δέ, έδων αὐτήν φεύγουσαν, έλυπήθη, καὶ ήσγύνθη. Τίς ἄρα οὐ κακῶς ἔπαθεν ὑπὸ τῶν γυναικῶν; ὀρθῶς ἄρα λέγεται.

«Τοῦτο τὸ πᾶν, ὡς δένδροι ἐστίν, οὖ ἡ μὲν ῥίζα ἐστιν, »ἡ γυνὴ, ἡ δὲ γῆ, ἡ βδελυρὰ ἀμαρτία, τὰ δ' ἄνθη καὶ ὁ »καρπὸς, τὰ πάθη. ὧρα ἀγαθὸν παρέχουσιν αἱ γυναῖκες;

«Ἡ μὲν ἄγνοια αἰτία ἐστι τοῦ κόσμου, τῆς δ' ἀγνοίας αἰτία »ἡ γυνή· ἡ δὲ μετὰ γυναικὸς όμιλία αἰτία τῶν δεινῶν. Αφεὶς ὁ ἄνθρωπος τὴν μετὰ γυναικὸς όμιλίαν, εὐδαίμων (εὔθυμος) ἔσεται.»

Υπολαδούσα δ' ή Πραβδαβατή, έφη «Πῶς κατηγορείς τῆς γυναικὸς, ἡ αἰτία ἐστι τῆς γεννήσεως, τῆς αὐζήσεως καὶ τῆς τέρψεως; διὸ καὶ λέγεται.

«Ανευ τῆς γυναικὸς ὁ ἄνθρωπος οὐ νομίζει ἑαυτὸν εὐτυχῆ, »εἴθυμον καὶ εὐδαίμονα· ἡ γὰρ γυνὰ δεξαμενή ἐστιν ἀμδρο- »σίας, σωρὸς ἀγαθῶν καὶ πηγὰ πάσης τέρψεως καὶ ἀνέσεως.»

«Ταῦτα, ὅσα εἴρηκας, εἶπεν ὁ Σούκας, ἀναφέρονται εἰς μόνην τὴν ἀγαθὴν καὶ σώφρονα γυναῖκα· ὅθεν καὶ λέγεται·

«Μεγάλη έστιν ή διαφορά τῶν ἀνδρῶν, τῶν γυναικῶν, τῶν

»ξππων, τῶν ἐλεφάντων, τῶν ἐκ σιδήρου ὅπλων, τῶν ξύλων, »τῶν λίθων, τῶν ἱματίων, καὶ τῶν ὑδάτων.» ἀκούσασα ἡ Πραβδαβατὴ, οἴκοι ἐκοιμήθη.

### Νύξ πεντηχοστή έβδόμη.

Κατὰ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου τῆς ἐρχομένης ἡμέρας εἶπε πάλιν ἡ Πραββαβατὴ, ὅτι πορεύεται. «Πορεύθητι, ἔφη, ὁ Σούκας, εἰς ἀπόλαυσιν τοῦ ἐφετοῦ, εἰ φρόνησιν ἔχεις μὴ ποιῆσαι ὅ,τι ἐποίησεν ἡ Δουσσηλὰ ἔμπροσθεν τοῦ Θεοῦ Γανέσσα.» Καὶ ἐρωτηθεἰς, πῶς ἔχει τοῦτο, ἀπεκρίνατο·

«Εστι κώμη, Λοχαπούρα¹ καλουμένη· ένθα ήν Βουκόλος Βιράζης ὀνομαζόμενος, οδ ή γυνή, ή ὄνομα Δουσσηλά, ἀσελγής ἦν καὶ ἀκόλαστος. Καί ποτε ἐπορεύετο σὺν ἄλλαις βουκολικαΐς γυναιξίν είς γειτνιάζουσαν πόλιν πρός άπεμπ όλησιν όρροῦ τε και γάλακτος και είσελθοῦσαι είς ναὸν τοῦ θεοῦ Γανέσσα, πλησίον της κώμης, αξ μέν ἄλλαι ἄλλην εύχωλήν τω θεω ἐποιήσαντο, αύτη δὲ ἐν φίλημα, ἀν ταχεῖα καὶ ἐπικερδής ή ἀπεμπόλησις γένηται. Επαναστρέψασα δέ, ἔδωκεν έν φίλημα τῷ θεῷ Γανέσσα, κατὰ τὴν εὐχωλήν. ὁ δὲ, ἐλάβετο αὐτῆς ἐκ τῶν χειλέων, καὶ μετεμόρφωσεν εἰς παρδαλήν κύνα, Ελθούσαι δ' αί λοιπαί είς την κώμην, διηγήσαντο, γελωσαι, τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς τὸ γεγονός. ες, ἐλθών, καὶ ἰδών αὐτην, ούτως έχουσαν, έκλινε την κεφαλήν αύτου έμπροσθεν αὐτῆς, εἰπών «Αξία εἶ προσκυνήσεως²!» ὁ δὲ θεὸς Γανέσσας, ίδων τούτο το άστεῖον, ἐγέλασε, καὶ ἀφῆκε τὴν γυναϊκα. Προσκυνήσας δ' δ Βουκόλος τὸν θεὸν, ἐδεήθη δοῦναι αὐτῆ τὴν προτέραν μορφήν. Ἡσθεἰς δ' ὁ θεὸς, ἔδωκε τὴν

<sup>(1)</sup> Λοχαπούρα, Σιδηρόπολις.

<sup>(2)</sup> Εἰρωνικὸν τοῦτο: οἱονεὶ ἔλεγεν ἀποτροπαία εἶ καὶ φευκτέα καὶ μετὰ Θεοῦ γὰρ ἢθέλησας παῖξαε.

προτέραν μορφήν τῆ γυναικί· ἢν παραλαβών ὁ Βουκόλος, ἐπανέκαμψεν οἴκαβε.» Ακούσασα ἡ Πραββαβατή, ἐν οἴκω ἐκοιμήθη.

## Νύξ πεντηχοστή όγδόη.

Κατὰ τὴν ἑσπέραν τῆς ἐπιούσης, εἰπούσης τῆς Πραβδαβατῆς, ὅτι πορεύεται, «Πορεύθητι, ἔφη ὁ Σούκας, εἰ ἔχεις σύνεσιν διαγνῶναι τὸ ἀμφίβολον, καθὼς ὁ Βασιλικὸς ἐν τῷ βήματι τοῦ Βασιλέως Βήρα.» Ερωτηθείς δὲ, πῶς ἔχει τοῦτο, ἀπεκρίνατο·

«Εν πόλει, ή όνομα Σαγχαπούρα<sup>1</sup>, Βασιλεύς ήν, Βήρας καλούμενος. οὖ τὸ βημα ἦν πάνυ ύπερφυές. ἦν γὰρ τὸ ἔδαφος ούτω τεχνικώς κατεσκευασμένον, ώστε έφαίνετο, ώσπερ εί είγεν ύδωρ και διά τουτο άδιάκριτον ήν τοῖς όρῶσιν. Ακούσας δέ καὶ ό Βασιλεύς τῆς γώρας Κασσέπας, ἐξαπέστειλε πρέσδυν ειδήμονα πρὸς τὸν Βασιλέα Βήραν μετὰ δώρων πολλῶν, πολυτίμων ξιφέων, καὶ γενναίων ἵππων, εἰς τὸ θεωρῆσαι έχεῖνο τὸ διάσημον βῆμα. Ελθών δ' ὁ πρέσδυς, εἶπε πρὸς τοϊς άλλοις καί τοῦτο τῷ Βασιλεῖ Βήρα· «Δεῖξόν μοι¹, παρακαλῶ, τὸ Βασιλικὸν βῆμα » ὁ δὲ Βασιλεὺς ἔφη· «Αὔριον δείξω σοι αὐτό·» καὶ περὶ τὴν ἕω καλέσας τὸν πρέσδυν, ἔδειζεν αὐτῷ αὐτό. ὁ δὲ, θεωρήσας ἀκριδῶς, καὶ μὴ δυνηθείς διαγνῶναι, ἔρριψε τὸν έαυτοῦ δακτύλιον, ὑποκρινόμενος, ὡς ἔπεσεν έξ απροόπτου καὶ οὕτως ἔγνω, ώς τὸ ἔδαφος τοῦ βήματος ήν έκ στερεάς ύλης κατεσκευασμένον, καὶ οὐχ ύδατῶδες, ὡς έδόκει τοῖς πολλοῖς.» Ακούσασα ή Πραβδαβατή, οἴκοι έκοιμήθη.

<sup>(1)</sup> Σαγχαπούρα, Κογχόπολις.

#### Νύξ πεντηχοστή ἐννάτη.

Τή ύστεραία ήρετο ή Πραββαβατή, «Πορευθώ;»—«Πορεύθητι, ἀπεκρίνατο ὁ Σούκας, εἰ οἶδας ἀπολαῦσαι τοῦ ἐρωμένου, καὶ ἐντρυφῆσαι, καθώς ἡ Τεζουκά.» Καὶ ἐρωτηθεὶς πῶς ἐγένετο, ἀπεκρίνατο.

« Εστι πόλις Ρεδά τοὔνομα· ἔνθα ἦν ἔμπορος, Παρσδανάγας καλούμενος οδ ή γυνή, ή όνομα Τεζουκά, ήν εὐειδής μέν, μοιγαλίς δέ. Καί ποτε έπορεύθη μετά φίλων γυναικών εἰς Τέμενος θεοῦ, πανηγύρεως οὔσης, ἔνθα εἶδε νεανίαν εὔμορφον, και ήράσθη αὐτοῦ. ὀρθώς ἄρα λέγεται.

«Η γυνή διαφθείρεται έν τεμένεσι θεῶν, έν γάμοις, έν πα-»νηγύρεσιν, ἐν ἀλλοτρίοις οἴκοις, καὶ ἐν τοῖς ἀνακτορίοις.» Καλέσασα δ' αὐτὸν διὰ νεύματος, εἶπεν· «Εγώ ἐρῶ σου· ἀλλ' δ έμδς ἀνηρ δύσκολός έστιν οι γάρ συγχωρεί μοι έξιέναι της οίκίας, όταν θέλω. όθεν έγω μέν αύριον πλάσμα ποιήσομαι, ώς κακῶς ἔχω, νυγεῖσα ύπὸ σκορπίου σὸ δ΄ έλθε ἐπὶ την θύραν της έμης οίκίας, ώς έπαοιδός και ίατηρ φαρμάκων.» Τοιαῦτα συνθέμενοι, ἀνεχώρησαν εἰς τὰ ἴδια. Περὶ δὲ τὴν ἕω της έπιούσης, ή μεν γυνή ήρξατο θρηνολογείν, ώς λίαν άλγεί, καί θνήσκει, νυγείσα ύπό σκορπίου καί παρεκάλει τὸν έαυτῆς άνδρα άγαγεῖν φαρμακέα· ὁ δ' ἐρώμενος, ἐλθὼν ἔστη πρὸ της θύρας, κράζων, ως έπαοιδός έστι και ιατήρ φαρμάκων. Εξελθών δ' ό άνηρ της γυναικός, εἰσήγαγεν αὐτὸν τὸν πλαστὸν φαρμακέα· πρὸς δυ καὶ εἶπε· «Χάριν ποίησαι, ἰατρὲ, καὶ ἴασαί μου τὴν γυναῖκα, πάσχουσαν.» ὁ δὲ, ἰδών αὐτὴν, έφη αὐτῷ· «Μὴ φοδοῦ, αὕτη γὰρ ζήσεται· καὶ σὺ μὲν μακαριστὸς ἔση ἐπὶ τῆ ἀγαθῆ τύχη, ἔγὼ δὲ ὀνομαστὸς ἐπὶ τῆ ίδία τέχνη.» Τοιαύτα είπων, ἐπέθετο τοῖς χείλεσι τῆς γυναικός κατάπλασμά τι πικρόν· κἆτα έφη τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς· «Τοῦτο ἀπαλλακτικόν ἐςι παντὸς φαρμάκου, καὶ ἀκεσώδυνον»

δθεν ἐκμύζα τὰ χείλη τῆς γυναικός.» ὁ δ' ἔμπορος, ἐκμυζῶν, αἰσθόμενος πικρότητος, ἔφη· «Καὶ σὸ, ὧ ἰατρὲ, ἐκμύζα.» ὁ δὲ, ἀντὶ τοῦ ἐκμυζᾶν, κατεφίλει τὰ χείλη τῆς γυναικὸς, καὶ κατέδακνεν αὐτά καὶ αὐτὴ τὰ αὐτοῦ ἀμοιδαίως. Πλασαμένης δὲ τῆς ἀσελγοῦς γυναικὸς ἄνεσιν, ὁ ἔμπορος, άψάμενος τῶν ποδῶν τοῦ νομιζομένου ἰατροῦ, χάριτας ὡμολόγησεν, εἰπών· «Καὶ ἐγώ εἰμι σὸς καὶ ὁ ἐμὸς οἶκος.» Εξ ἐκείνης δὲ τῆς ἡμέρας ἐσύχναζεν ὁ ἐρώμενος εἰς τὸν οἶκον τοῦ ἐμπόρου θαρραλέως, ὡς εὐεργέτης, καὶ φίλος, καὶ συνεγίνετο τῆ γυναικὶ, ὅτε εὕρισκε καιρόν. Εὶ οῦν καὶ σὸ οἶδας τοιαῦτα καιτεργάζεσθαι, πορεύθητι πρὸς ἐρώμενον.» Ακούσασα ἡ Πραδεδαστή, οἴκοι ἐκοιμήθη.

#### Νύξ έξηχοστή.

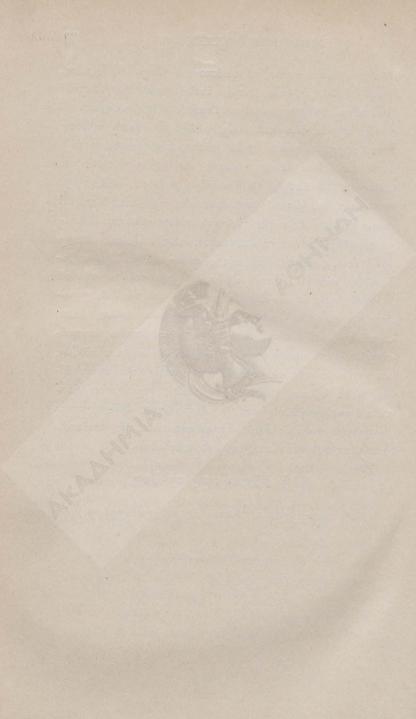
Κατὰ τὴν ἑξῆς ἡμέραν, παρασκευαζομένης πορευθῆναι τῆς Πραββαβατῆς, ἔφη ὁ Σούκας «Πορεύθητι εἰς ἀπόλαυσιν τοῦ ἐφετοῦ, εἰ οἶδας πρᾶξαι τοιαῦτα, οἶα αὶ γυναῖκες τοῦ Κουχάνα.» Καὶ ἐρωτηθεὶς, πῶς ἔχει τοῦτο, ἀπεκρίνατο

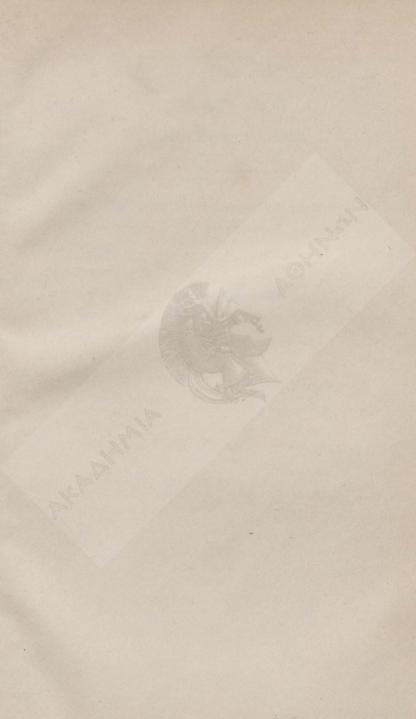
«ἔστι κωμόπολις, Γαμββείρα καλουμένη ἔνθα ἦν Ξατρής, Κουχάνας τὸ ὄνομα, δς εἶχε δύω γυναῖκας εὐειδεῖς ὧν ἡ μὲν ἐκαλεῖτο Σοββικὰ, ἡ δὲ Ρεζικά. Ὠν δὲ ζηλότυπος καὶ δύσκολος, ἐδείματο οἰκίαν ἔξω τῆς κώμης, παρ' ὄχθη ποταμοῦ, καὶ ἀεὶ ἦν παρατηρῶν τὴν θύραν. Καί ποτε εἶπον τῷ ἀνδρὶ αἱ γυναῖκες ἀγαγεῖν κουρέα εἰς ἔζονύχισιν δς, ἐλθὼν, ἐζωνίχιζεν αὐτὰς, αὶ ἐξέτεινον τὰς χεῖρας καὶ τοὺς πόδας, οὐσαι ὅπισθεν παραπετάσματος. ἱσταμένου δὲ πόρρω τοῦ ἀνδρὸς, αὶ γυναῖκες, δοῦσαι τῷ κουρεῖ τὰ ἐαυτῶν χρυσᾶ ψέλλια, εἶπον· «Λάβε ταῦτα, ὡς δῶρα, καὶ κόμισον πρὸς ψάς γεανίαν τρόπω κρυφίω.» 'Ο δὲ Κουρεὺς, ὑποσχόμενος οῦτω ποιήσειν, ἀπῆλθεν οἴκαδε, Τῆ δ' ἐπιούση, ἀμφιεσάμενος

δ Κουρεύς ἄμιφια γυναικεΐα νεανίσκον πανούργον, ος ἦν φίλος, ήγαγεν αύτὸν πρὸς τὸν Ξατρήν ἐκεῖνον καὶ ἔφη· «Ἐπειδή άποδημήσαι βούλομαι, άφεῖναι ἔχρινα ταύτην την έμαυτοῦ γυναΐκα οὐκ ἐν ἄλλφ τινι οἴκφ, ἀλλ' ἢ ἐν τῷ σῷ, ὅς ἐστιν ώσπερ σωφρονιστήριον·» Ο δε, νεύσας, έφη· «Αφες αὐτήν.» Αὐτὸς δὲ ὁ ἐν σχήματι γυναικὸς νεανίας, εἰσδὺς εἰς τὸν γυναικῶνα τοῦ Ξατρῆ, τῆ μὲν ἡμέρα ἐφαίνετο γυνή, τῆ δὲ νυκτί ἀνὴρ, καὶ ἄπυεν ἀμφοτέρας τὰς γυναῖκας. Μετὰ δὲ γρόνον τινὰ ήράσθη αὐτῆς τῆς πεπλασμένης γυναικὸς ὁ Κουγάνας άλλ' έπειδή αὐτή ἀπεποιεῖτο, διὰ τοῦτο αὐτὸς δισταγμόν ἔσχεν είς την θηλυχήν αὐτῆς φύσιν καί βουλόμενος βεδαιωθήναι αὐτοψεί, εἶπεν· «Αὔριον έορτὴν τελέσω τὴ θεᾶ Σανδικά. ύμεῖς δὲ καὶ αἱ τρεῖς γυναῖκες πρὸ τῆς θεᾶς χορεύσατε γυμναί.» 'Ο δε εν γυναικείφ σχήματι νεανίας, δήσας τὸ πόσθιον, καὶ έλκύσας αὐτὸ κάτωθεν καὶ ὅπισθεν, ἐσχημάτισεν έχεινο τὸ ἀπόκρυφον μέρος, ὡς δελφήν καὶ κυμδαλίζων, καὶ γορεύων γυμνός σύν ταῖς ἄλλαις γυναιξίν, οὐκ ἐφάνη ἄρόην, άλλά θήλεια. Τοιούτοις γυναικείοις τεχνάσμασιν ήπατήθη δ μωρόφρων Κουχάνας. 'Ο δὲ πανούργος ἐκεῖνος νεανίας έν σχήματι γυναικός άδεῶς ώχευεν άμφοτέρας τὰς γυναϊκας.» Ακούσασα ή Πραββαβατή, έκοιμήθη κατ' οἶκον.

Νύξ έξηχοστή πρώτη.

(Λείπουσιν καὶ αὶ Λοιπαὶ ἐν τῷ χειρογράφφ.)





## SANIH

Server of the server

inviduated the analogement of seasonant Area to an analog Area and Area and

# HINAS

#### ΤΩΝ ΕΜΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ.

Προλεγόμενα τῆς Χιτοπαδάσσας, τοῦ Στεφανίτου	1
καὶ ἰχνηλάτου καὶ τῶν τοῦ Ψιττακοῦ νυκτερινῶν	,
Μυθολογιών	<b>Σελ.</b> %.
Χιτοπαδάσσας Προοίμιον	4
<ul> <li>Βιδλ. Α΄. Περί διαλύσεως φιλίας</li> </ul>	7
<ul> <li>Α΄. Περὶ διαλύσεως φιλίας (διάφορον).</li> </ul>	75
— Β'. Περί κτήσεως φιλίας	109
— Γ΄. Περί πολέμου	139
Στεφανίτης καὶ Ιχνηλάτης (ἐν παραρτήματι).	
Ψιττακοῦ Μυθολογίαι Νυκτεριναί.	